Belgien 43,00 bfr. Denembers 10,00 dfd, Frankreich 7,50 F. Griechenland 170 br. Großbrittanien 65 p. Ratien 1800 J. Jagastarien 300,00 bin, Laxemburg 33,00 ffr. Riederlande 2,50 hft. Norwegen 8,50 hft. Unterreich 17 öS. Portugal 165 Esc. Schwiden 8,00 skr. Schwidz 2,20 sfr. Spanier 175 Pts. Kanarische insein 200 Pts.

TAGESSCHAU

POLITIK

Warschauer Pakt: Der ungewöhnlich kuhl formulierte Wortlauf einer Meldung der amtlichen "DDR"-Nachrichtenagentur zum Abschluß der Ostberliner Sitzung des Militärrats des Warschauer Pakts, hat Spekulationen über Differenzen zwischen der "DDR" und der UdSSR über die weitere Militärpolitik ausgelöst.

Lufthansa: Seit Beginn der Frühschicht am Freitag wird bei der Lufthansa auf allen deutschen Flughäfen wieder normal gearbei-tet. Am Vorabend hatte die ÖTV einen Schlichtungsspruch des früheren Bundesministers Leber akzeptiert und den Arbeitskampf ausgesetzt.

Verhaftet: Der als NS-Kriegsverbrecher gesuchte Walter Kutschmann ist auf Ersuchen von Interpol in Buenos Aires verhaftet worden. Der ehemalige SS-Untersturmführer soll für die Ermordung von 2000 Juden in Polen verantwortlich sein.

Sanktionen: Kanzier Kohl hat gegenüber dem Präsidenten von Botswana, Quett Masire, in Bonn noch einmal klargestellt, daß sich die Bundesregierung nicht an wirtschaftlichen Sanktionen gegen Südafrika beteiligen werde.

Liberia: Der Anführer des gescheiterten Putsches, Brigadegeneral Quiwonkpa, ist gestern kurz nach seiner Ergreifung in der Nähe von Monrovia erschossen worden Zuvor hatten regierungstreue Soldaten das Hauptquartier der Oppositionspartei LAP niedergebrannt. Westliche Diplomaten berichteten von einer Verhaftungswelle. Auf Anordnung von Präsident Doe sollen die Sicherheitskräfte jeden erschießen, der nach sechs Uhr abends auf der Straße angetroffen wird.

Rückricher: Die Koalitionskrise in Israel ist beigelegt worden. In-dustrieminister Sharon nahm seine harsche Kritik an Ministerpräsident Peres zurück.

Eureka: Auch die Wirtschaft des blockfreien kommunistischen Jugoslawien will sich an dem europäischen Technologieprogramm beteiligen, meldete die Parteizeitung "Borba".

Vertrag: Mit der Verabschiedung des Ratifizierungsgesetzes zum deutsch-niederländischen Ems-Dollart-Vertrag durch den Bun-destag ist der Weg frei für den Baudes Dollart-Hafens bei Emden und grenzüberschreitender Umweltschutzmaßnahmen.

ZITAT DES TAGES



99 Für eine Erleichterung des Reiseverkehrs braucht man keine Staatsbürgerschaft zu verändern, sondern nur die üblichen Freiheiten zu gewähren, die wir in anderen Ländern kennen

Der SPD-Bundestagsabgeordnete und Vorsitzende der IG Chemie, Hermann Rappe, zu den Außerungen des saarländi-schen Ministerpräsidenten Oskar Lafon-taine (SPD) in Ost-Berlin über eine Aner-kennung der "DDR"-Staatsbürgerschaft

WIRTSCHAFT

Haushalt: Der Bundestags-Haushaltsausschuß hat für den Etat '86 gegenüber dem bisberigen Ansatz Ausgabenkurzungen um 456 Mil-lionen DM und eine um rund 1,3 Milliarden DM niedrigere Neuverschuldung von 23.6 Milliarden DM beschlossen (S. 9)

senc Die Beitragssätze werden von jetzt durchschnittlich 11.8 Prozent 1986 auf über zwölf Prozent steigen. Damit dürften Nach Ansicht der Kassen die Einsparungen des ersten Schritts der Steuerreform weitgebend aufgezehrt werden. (S. 9)

Konkurs: Der Fahrradbersteller Kalkhoff, einer der Branchenführer in Europa, hat in Cloppenburg Antrag auf Eröffnung eines Konkursverfahrens gestellt.

Börse: Nach zwei schwachen Tagen kam es zum Wochenschluß teilweise wieder zu leichten Kursweiter nach WELT-Aktieninder 241,27 (241,05). BHF-Rentenindex 104,160 (104,256). BHF-Performance Index 107,832 (107,900). Dollarmittelkurs 2,6157 (2,6122) Mark. Goldpreis pro Feinunze 324,55 (325,30) Dollar.

Meret Oppenheim: Die Malerin und Bildhauerin starb in Basel im Alter von 72 Jahren. Nach Angaben von Freunden hatte sie sich für ihre Retrospektive, die mit großem Erfolg in Bern, Frankfurt, Berlin und München gezeigt wurde, stark überarbeitet. (S. 15)

Ausstellung: Dem Leben und der Kunst des jüdischen Malers Jankel Adler ist eine große Retrospektive in der Düsseldorfer Kunsthalle gewidmet. Begleitet wird sie von einer kleinen Übersicht über späte Zeichnungen und Graphiken. (S. 15)

SPORT

Fußball: Die deutsche Nationalmannschaft bestreitet an diesem Sonntag ihr letztes WM-Qualifikationsspiel in München gegen die CSSR. Für Libero Mathias Herget wird Klaus Augenthaler eingesetzt. (S. 31)

Tennis: Claudia Kohde (Saarbrücken) spielt am Samstag im Halbfinale des Grand-Prix-Turniers von Brisbane gegen Martina Navratilova. Im Viertelfinale besiegte sie die Australierin Wendy Turnbull (S. 31)

AUS ALLER WELT

Bhagwan: Der Sektenführer hat die USA verlassen. In Portland war er zu zehn Jahren Haft und 400 000 Dollar Geldstrafe verurteilt worden. Im Gegenzug für die Ausreise wurde die Haftstrafe auf Bewährung ausgesetzt. (S. 16)

mongespritzten Mastkälber doch noch zu retten. Noch wäre es möglich, die Kälber bis zur Ereichung der Schlachtreife von den illegal verabreichten Injektionsstoffen zu _reinigen*. (S. 16)

Wetter: Meist wolkig-trüb, strichweise leichter Schneefall. 0 bis 3 Grad. Kälber: In Niedersachsen laufen Vorbereitungen, die 11 000 bor-

Außerdem lesen Sie in dieser Ausgabe:

Meinungen: Das Volk ist reif -Gastkommentar von Reiner Kunze zum KSZE-Forum

Geistige WKLT: Rhetorik - Walter Jens und die Republik der wandeInden Sprechblasen S. 2

Franke-Proxes: Die Suche nach 5.6 Millionen Mark - Von Peter

Analyse: Für Westeuropas Kommunisten ist Gorbatschow der

große Magnet Forms: Personalien und Leser-

briefe an die Redaktion der WELT. Worldes Tages

Gesamtdeutsch: Nimmt Moskau Anstoß am Kulturabkommen? -Rahmenabkommen fertig S. 8

Urteil: Zehn Jahre Haft für dreifa-

abgasgereinigte Autos Fernsehen: Erst die Platte, dann die Leinwand - Franz von Len-

Griff in die Geschichte: Philippi-

nen - Für sie war die Weltwirt-

Wissenschaft: Belzebub gegen

den Teufel - Krebserregende Stof-

WELT des Buches: "Adieu Wolod-

ja" - Das letzte Buch der Schau-

spielerin Simone Signoret S. 21

Auto-WELT: Vom 1. Januar 1986

an steigt die Kfz-Steuer für nicht

schaftskrise ein Glück

fe neutralisieren sich

chen Totschlags gegen Regie-rungsrat Hartmut Görs S. 16 bachs Familienbild

Heute: Stellenanzeigen für Fach- und Führungskräfte

Regierung will freie Fahrt auf den Autobahnen erhalten

UNABHÄNGIGE TAGESZEITUNG FÜR DEUTSCHLAND

Schadstoff-Verminderung wäre bei Tempo-Limit gering / Entscheidung am Dienstag?

HEINZ HORRMANN/Mk. Bonn Für die TÜV-Ingenieure, die den zehnmonatigen Abgas-Großversuch answerten, steht das heißeste Wochenende des Jahres bevor. Bis Montag nämlich sollen aus allen regionalen Einzelergebnissen die Endwerte im offiziellen Abschlußbericht zusammengefügt sein. Zum Wochen-ende wird das Zahlenpaket der 15 Millionen Mark teuren Untersuchung auf 20 Autobahnteststrecken der Expertengruppe der Bundesregierung vorgelegt, die für das Kabinett eine Vorlage ausarbeiten soll. Voraussichtlich schon am Dienstag wird das Bundeskabinett seine Entscheidung über freie Fahrt oder eine generelle Geschwindigkeitsbegrenzung

kanntgeben. Aus mindestens einem bekanntgewordenen regionalen Einzelwert wurde in einer Arbeitsgruppe hochgerechnet, daß die Schadstoffeinsparung bei Tempo 100 auf Autobahnen und 80 auf Landstraßen in der Praxis deutlich unter der Menge liegen wird, die das Bundesumweltamt ohne praktische Fahrversuche errechnet hat Im Gespräch ist eine Stickoxid-Entlastung in der Größenordnung. zwischen 80 bis 100 000 Tonnen. In der Studie des Bundesumweltamtes.

die den Großversuch ausgelöst hatte, war eine Verminderung zwischen 120 000 und 182 000 Tonnen herausgestellt worden. Ein Wert unter 100 000 würde den Sinn eines Tempolimit in Frage stellen.

Die konkreten TÜV-Werte sind im Augenblick noch ausschließlich dem Expertenzirkel beim Verband der Technischen Überwachungsvereine in Essen bekannt und der hütet die Zahlen wie ein Staatsgeheimnis. Doch ein Techniker formulierte den Trend der Auswertung: "Wenn das Essen auf dem Herd kocht, riecht man schon wie es wird, ohne in den Topf zu gucken. Und hier riecht es

In den Ministerien giht es wenig Neigung für ein generelles Tempolimit auf Autobahnen (nur 1,4 Prozent aller Straßen in der Bundesrepublik erlauben freie Fahrt). Ein Sprecher des Verkehrsministeriums zur WELT: Käme eine Geschwindigkeitsbegrenzung, würde die Bereitschaft der Autofahrer, Katalysatoren zu kaufen, sofort einfrieren."

Die Einführung eines differenzierten Tempolimits im Interesse des Umweltschutzes wurden auch am Freitag gefordert. Der Vorsitzende der Arbeitsgemeinschaft deutscher

Wald-Besitzer-Verbande, Freihert von Boeselager, wies in Briefen an alle Bundestagsabgeordneten darauf hin, daß dadurch die Einführung der Katalysator-Technik entscheidend beschleunigt werde. Die Bedenken gegen ein solches "Zwei-Klassen-System" seien nicht so schwerwiegend, als daß sie im Inter-

esse des Umweltschutzes nicht in

Kauf genommen werden könnten.

In der gestrigen Fragestunde wur-de deutlich, daß die Bundesregierung einer technischen Lösung, zum Beispiel durch den Einbau eines Katalysators, den Vorzug vor dirigistischen Maßnahmen gibt. Diese Haltung hatte sich in letzter zeit auch in den Fraktionen der regierungsparteien immer stärker durchgesetzt. Formal wäre der Bundestag beim Tempolimit nicht gefragt, denn die Anderung des Straßenverkehrsgesetzes durch eine Verordnung aus Umweltschutzgründen bedarf nur der Zustimmung des Bundesrates.

Aber die Haltung der Fraktionen sei natürlich für die politische Wertung trotzdem sehr wichtig. In der Unionsfraktion hatten bereits frühere Beratungen gezeigt, daß die überwiegende Mehrzahl der Abgeordneten von einem Tempolimit nichts hält.

DER KOMMENTAR

Gegen Tempo 100

Was immer der TÜV an die-sem Wochenende rechnet, ein Tempolimit 100 auf den Autobahnen wird es wohl nicht geben. Kein Politiker, der in dieser Frage ein entscheidendes Wort zu sagen hat, will ein solches Limit. Das gilt für den Kanzler, den Verkehrsminister, den Innenminister. Sie setzen auf ihr Katalysator-Projekt als die technisch modernste Lösung, und sie lehnen dirigistische Maßnahmen ab.

Dennoch wird, wenn die exakten Werte des Großversuchs Anfang der Woche vorliegen, der Glaubenskrieg um die Rettung des Waldes in voller Wucht ausbrechen. Die Kämpfer pro und kontra scharren schon mit den Hufen. Die Regierung wird dabei unter starkem Begründungszwang stehen. Denn der Großversuch wird ergeben, daß ein Limit die Stickoxide drückt, die dem Wald zu schaffen machen. In einer solchen emotionsgeladenen Debatte wird dann leicht übersehen. daß es mindestens ein Dutzend Theorien zum Waldsterben gibt. Jedenfalls hat sich Bonn mit dem Großversuch eine Schlinge um den Hals gelegt, unnötigerweise.

für ihr Nein zum Tempolimit keine schlechten Argumente, Sie hat errechnet, daß eine Umrüstung von nur fünf Prozent aller Autos auf "schadstoffarm" mehr für den Umweltschutz bringen würde als eine Geschwindigkeitsbegrenzung. Wenn der zu beobachtende Trend anhâlt, dann hofft sie, schon Ende 1986 dieses Ziel zu erreichen. Bei Tempo 100 hingegen würde sich aber keiner mehr verpflichtet fühlen, ein "sauberes" Auto zu kaufen. Wenn es nach der Regierung geht, wird es auch kein differenziertes Tempolimit geben (mit freier Fahrt für saubere Autos und Tempo 100 für die Dreckschleudern auf der rechten Fahrbahn).

Aber die Bundesregierung hat

Dabei geht es um die Sorge vor Aggressionen als Folge einer "Zwei-Klassen-Gesellschaft" auf der Autobahn, aber auch um die Überwachung. Schon ein allgemeines Tempolimit ist kaum zu erzwingen (und es nützt ja nur, wenn es lückenlos eingehalten wird). Wie soll da bei einem Teil-Limit kontrolliert werden, wer zu Recht schnell fährt und wer mo-

Der "Tornado"

Beim US-Wettbewerb für militäri-

sche Bomberübungen haben wie schon im vergangenen Jahr die Be-satzungen von Tornado-Flugzeugen

im Vergleich mit den Amerikanern

besonders gut abgeschnitten. Nach

den jetzt vorliegenden Ergebnissen

von Wettbewerben, die in den USA

im vergangenen Oktober stattfanden,

haben die in drei europäischen

NATO-Luftwaffen genutzten Torna-

do-Flugzeuge in drei Disziplinen

zweimal die Sieger gestellt und drei-mal die zweiten Plätze belegt.

Teilnehmer waren hritische Besat-

zungen, die zudem das Handikap

überwinden mußten, über die Ein-

satzentfernung von 3000 Kilometer

ohne Zeitverlust aufzutanken. Die

Einsätze wurden nach Abwurfgenau-

igkeit der Bomben. Wirksamkeit im

Ziel, Einhaltung des Zeitplans bis auf

Bruchteile von Sekunden, Fähigkeit

zur Selbstverteidigung und erfolgrei-

chem Geländefolgeflug bewertet. Die

von den US-Besatzungen benutzten

Flugzeuge waren F 111- und B 52-

fliegt weiter

allen voran

Ford von "DDR"-Wünschen überrascht Lafontaines Staatskanzlei: Es geht um das Modell "Orion" / Kohlelieferungen vereinbart? U. REITZ/H. POSNY Bonn

· Zu Irritationen hat die Nachricht aus der Saarbrücker Staatskanzlei geführt, wonach die _DDR" dem saarländischen Wirtschaftsminister Hajo Hoffmann zugesagt habe, 10 000 Exemplare eines Ford-Modells, das ansschließlich in Saarlouis gefertigt wird, in ihren Importkatalog aufzu-

nehmen. Dabei handele es sich, so

Regierungssprecherin Maria Zim-

mermann, um den "Orion". Der Ford-Vorstandsvorsitzende Daniel Goeudevert zeigte sich gegenüber der WELT über die Außerungen der saarländischen Landesregierung überrascht. Es habe in dieser Sache weder mit Lafontaine noch mit irgendeiner Regierungsstelle in der "DDR" Gespräche gegeben. So lange noch keine Anfrage vorliege, signalisiere er "ein unverbindliches Interesse, bei einem Zustandekommen des Handels meine Freude*. Man freue sich in Köln über jeden Käufer. Ford habe anch in Vergangenheit bescheidene Geschäfte mit der "DDR" und anderen Ostblockländern abgewik-

Ursprünglich sei an die Lieferung

In einer Fernsehrede an die Nation

hat Präsident Reagan Hoffnungen

und Grenzen seiner bevorstehenden

Begegnung mit Generalsekretär Gor-

batschow in Genf abgesteckt. Er

nannte seine Reise eine Mission für

den Frieden*, warnte zugleich jedoch

vor übertriebenen Erwartungen. Ob-

wohl der amerikanische Präsident

seine Bereitschaft wiederholte, die

vergleichbaren nuklearen Systeme

um 50 Prozent zu reduzieren, erwartet

in Washington niemand bindende

Abrüstungsvereinbarungen in Genf.

Fernsehrede deshalb auf weniger ehr-

geizigen Projekte und Probleme zwi-

schen beiden Ländern, die in Genf

vorausichtlich gelöst und verabschie-

det werden können, wie beispielswei-

se die Wiederaufnahme von Kultur-

und Studentaustauschprogrammen,

die von Präsident Carter 1979 nach

In die hessische Medienpolitik

kommt Bewegung - schneller als es sich Ministerpräsident Börner und

seine rot-grüne Koaltition erträumt

haben mögen. Der Alleingang zweier Hotels im Rhein-Main-Gebiet, die ih-

ren Gästen privates Satellitenfernse-

hen offerieren, obwohl die Regierung

in Wiesbaden eine liberale Auswei-

tung des TV-Angebots blockiert, hat

den Denkprozeß in der sozialdemo-

kratischen Regierungspartei geför-

dert Rolf Groß, der Medienreferent

der hessischen Staatskanzlei, geht da-

von aus, daß "sehr bald" ein Gesetz

über die "Einspeisung und Weiterver-

breitung" von Satellitenprogrammen

in Kebelsnlagen dem Landtag vorge-

legt werden kann. "Sehr bald" heißt

für Groß, wie er der WELT sagte, auf

Im Vorfeld der erwarteten Ent-

scheidung hat es manche Irritation

gegeben. So wurde einem Frankfur-

jeden Fall noch in diesem Jahr."

Reagan konzentrierte sich in seiner

der. 10 000 Modelle en bloc gedacht worden, sagte Frau Zimmermann. Durch die jetzt erreichte Vereinbarung könne jedoch eine "Verstetigung der Lieferungen" erreicht werden. Wann die Lieferungen beginnen werden, war nicht zu erfahren.

Überraschung bei den Betroffenen löste auch eine andere Nachricht aus: Ost-Berlin habe, so die Staatskanzlei, zugesagt, "in nächster Zeit" 900 000 Tonnen Kohle aus der Förderung der Saarbergwerke zu beziehen. Die Lieferungen sollen noch dieses Jahr aufgenommen werden. Bei den Saarbergwerken reagierte man ebenso irritiert über eine angebliche Vereinbarung mit der "DDR" wie bei Ford, "Wir wissen nichts von zukünftigen Lieferungen", sagte Heinz Günter Wrede von den Saarbergwerken, die fährlich 10 Millionen Tonnen Kohle fördern. Gespräche mit der Landesregierung hätten bislang nicht stattgefunden. Seit Ende der 50er Jahre unterhielten die Saarbergwerke Lieferbeziehungen mit der _DDR*. Bis Ende des Jahres werden nach Angaben Wredes 565 000 Tonnen nach Ost-Ber-

Reagans "Mission für den Frieden"

tans eingestellt worden waren.

FRITZ WIRTH, Washington der sowjetischen Invasion Afghansi-

US-Präsident steckt Grenzen im Dialog mit Gorbatschow ab / Menschenrechte zentrales Thema

Zugleich schlug Reagan ein Aus-

tausch- und Besuchsprogramm der

Bürger beider Nationen auf breifester

Basis vor, "wie sie hisher in den Be-

ziehungen beider Nationen noch

nicht existiert haben". Unentbehr-

liche Bestandteile jedes wirklichen

Friedens seien die Ausweitung der

Menchenrechte für alle Völker in der

Welt, eine Lösung der Konfklikte in

Asien, Afrika und Lateinamerika, die

den Keim größerer Kriege in sich trü-

gen, die Beseitigung des Mißtrauens

zwischen beiden Völkern und die

Verringerung der Nuklear-Arsenale,

bis sie keine Bedrohung mehr für die

"Das", sagte Reagan, "ist insere Agenda für Genf. Dies ist unsere Poli-

tik, dies ist unser Plan für den Frie-

den. Es sei kein ummöglicher

Traum", zu hoffen, daß man beginnen

Der "Medienaufstand" gegen Börner

gust eine Satellitenantenne betreibt, die "rundfunkrechtliche Unbedenk-

lichkeitsbescheinigung" von der Lan-desregierung erteilt. Kurz nach Inbe-triebnahme hieß es dann aus Wiesba-

den: "Verwaltungsirtum". Weitere Unbedenklichkeitsbescheiningen

werde es deshalb nicht geben. Denn

die Landesregierung zog sich auf den Standpunkt zurück, daß es nur für

das 3-SAT-Programm des ZDF eine

Hoteliers und Antennenfirma las-

sen sich freilich nicht bangemachen.

Die Nachrichtenagentur AP zitierte

den Sprecher der Antennenarma Vi-

sicom, die den Nobelherbergen die

nötige Parabol-Antenne aufs Dach montiert, mit dem selbstbewußten

Satz Wir stellen auch ohne die Zu-

stimmung der Landesregierung die Antennen auf. Wir wollen Zeichen

setzen." Den behördlichen kinwand

aus Wiesbaden, die Einspeisung sei

Rechtsgrundlage gebe.

Menschheit seien.

Darüberhinaus sei der Rahmen für acht weitere Projekte", die nicht konkret genannt wurden, gesteckt worden, hieß es bei der Staatskanzlei weiter. Dabei handle es sich um Vorhaben im Bereich der Klärschlammtrocknung und der Kohlekraftwerks-Entsorgung. Auch eine Textilfabrik aus saarlandischer Produktion soll in die "DDR" geliefert werden.

Hajo Hoffmann geht davon aus, daß der Warenverkauf aus dem Saarland in die DDR 1986 200 Millionen Mark beträgt", sagte Regierunssprecherin Zimmermann. Gegenüber 1984, als das Saarland Waren im Wert von 50 Millionen Mark in die "DDR" exportierte, bedeute dies eine "beachtliche Ausweitung" der Lieferungen. Im ersten Halbjahr 1985 erreichten die Warenlieferungen nach Ost-Berlin nach Angaben der Staatskanzlei ein Volumen von 90 Millionen Mark. Im laufenden Jahr seien Geschäftsabschlüsse in einer Höhe von 80 Millionen Mark getätigt worden, die Hälfte davon allein auf der Leipziger Messe, auf der das Saarland mit einem eignene Stand vertreten war.

könne, kurzfristig die Nuklear-Arse-

nale zu verringern, sagte Reagan,

schränkte zugleich jedoch ein: "Es

ware naiv zu glauben, daß ein einzi-

ges Gipfeltreffen bereits permanen-

ten Frieden schaffen kann. Diese

Konferenz kann lediglich der Beginn

eines Friedesdialogs sein. Deshalb

schauen wir mit Optimismus in die

Man rechnet in Washington damit,

daß die Sowjets in Genf einem zwei-

ten amerikanisch-sowjetischen Gip-

feltreffen voraussichtlich in der ame-

rikanischen Hauptstadt im nächsten

Die Rede Reagans war bemerkens

wert wegen ihres versöhnlichen und

wohlwollenden Tons. Sie war frei von

wie es beispielsweise Gorbatschow

noch vor zehn Tagen in Moskau ge-

genüber dem amerikanischen Außen-

minister Shultz demonstriert hatte.

nicht blanker Empfang, sondern Weiterverbreitung von Fernsehen

und bedürfe einer gesetzlichen Rege-

Argument der Antennenbauer:

Wir verbreiten das Programm ja

nicht, wir verteilen es nur innerhalb

eines Hauses. Unseres Erachtens

können die in Wiesbaden gar nichts

gegen uns tun." In der Tat verhält

sich die Regierung pragmatisch. Of-

fensichtlich erkennt man auch in der

Staatskanzlei, daß sich angesichts des

starken Interesses in der Bevölke-

rung an zusätzlichen Programmen,

wie sie in den Nachbarländern schon

zu sehen sind, die Blockede nicht län-

ger aufrechterhalten läßt. In dem

Medienaufstand" - der Landesregie-

rung liegt ein rundes Dutzend Anfra-

gen von Hotels vor, die alle das Satel-

litenfernsehen empfangen wollen -

kommt auch ein Stück Bürgerwille

zum Ausdruck, den keine Regierung

auf Dauer ignorieren kann.

lung, begegnet er gelassen.

jeglichem rhetorischen Muskelspiel,

Jahr zustimmen werden.

Zukunft.

Dublin erhält Mitspracherecht über Nordirland

DW. Hillsborough Großbritannien und Irland haben am Freitag ein Nordirland-Abkom men geschlossen. Die Vereinbarung. die von Preminierministerin Margaret Thatcher und ihren irischen Kollegen Garret FitzGerald auf Schloß Hillsborough unterschrieben wurde, räumt der Republik Irland erstmals seit der Teilung des Landes 1921 ein Mitspracherecht für die Belange des unter britischer Hoheit stehenden Nordirlands ein. Sie soll die seit 16 Jahren andauernden Auseinandersetzungen zwischen Katholiken und Protestanten beenden, bei denen hisher fast 2500 Menschen ums Leben gekommen sind. Das Abkommen, dem einjährige Verhandlungen vorausgegangen waren, ist bei der protestantischen Mehrheit in Nordirland auf heftige Kritik gestoßen.

In der Vereinbarung ist von einem Mitspracherecht auf beratender Grundlage die Rede. Gleichzeitig wird die britische Souveränität über die Provinz anerkannt, solange die Mehrheit der einheimischen Bevölkerung das wünscht.

Ende des Streits um Pützhofen

Der neue rheinische CDU-Vorsit-

zende Dieter Pützhofen darf nun doch an den Sitzungen des geschäftsführenden CDU-Fraktionsvorstandes im Düsseldorfer Landtag teilnehmen. Darauf einigten sich Fraktionschef Bernhard Worms und der westfalische CDU-Vorsitzende Kurt Biedenkopf. Anfang der Woche hatten sich die Westfalen in der Fraktionsspitze überraschend geweigert, den rheinischen CDU-Vorsitzenden, der dem Landtag nicht angehört, an den Sitzungen teilnehmen zu lassen. Pützhofen hatte deutlich gemacht. daß er auf einer Teilnahme bestehen

Katastrophen-Plan kam zu spät

DW. Bogotá/ Washington

Der Vulkanausbruch nordwestlich von Bogotá, der die 25 000 Einwohner zählende Stadt Armero zerstörte, hat vermutlich mehr als 15 000 Menschenleben gefordert. Die Regierung erklärte die betroffenen Zone zum Notstandsgebiet.

Nach Angaben des geologischen Instituts der USA hatten kolumbiansiche Regierungsbehörden im Oktober eine Studie erarbeitet, nach der Armero in einem Katastrophenfall innerhalb von zwei Stunden evakuiert werden könnte. Ein detaillierter Bericht habe im November veröffentlicht werden sollen. Seite 3: Schlamm und Schwefe



Interessante berufliche Aufgaben rund um den PC warten auf Sie bei Siemens in München.

Denn in diesem Markt haben wir noch einiges vor.

Wenn es Sie interessiert, wie vielfältig unsere Aktivitäten sind, sollten Sie einmal

Seite 7 im Stellenanzeigenteil aufschlagen!

Ü

19.

Der verschuldete Betrieb

Von Peter Gillies

Die Gewinne in manchen Branchen, bespielsweise der Elek-trotechnik, der Chemie oder der Automobilindustrie, können sich wieder sehen lassen. Solches vom Betrieb "Staat" anzunehmen, wäre kühn. Trotz der erfolgreichen Ansätze zur Konsolidierung hat er bisher seine Schulden um keine müde Mark tilgen konnen. Die Haushaltspolitiker sind schon aufs höchste erfreut, wenn sie die zusätzliche Neuverschuldung etwas zu reduzieren vermögen. Beim Bund gelang dies im Haushaltsausschuß um 1.3 Milliarden Mark.

Der Staat bleibt zu hoch verschuldet. Die ÖTV fordert nun sechs Prozent mehr Lohn und Gehalt und begründet dies damit, daß die öffentlichen Bediensteten an der Produktivität beteiligt werden sollten. Über den tatsächlichen Produktivitätsfortschritt des Staatsdienstes existieren jedoch nur Vermutungen. Dagegen wissen wir, daß ein Job bei Vater Staat gewaltige Vorteile gegenüber jenen in der Privatwirtschaft hat: er ist praktisch unkündbar und sozial vorzüglich ausgestattet.

Insgesamt summiert sich die Forderung der ÖTV auf rund fünfzehn Milliarden Mark. Zum Vergleich: Die erste Stufe der Steuerreform, gewiß ein Kraftakt, umfaßt eben elf Milliarden Mark. Die gleiche Gewerkschaft fordert andererseits mehr öffentliche Investitionen. Da jede Mark der Steuerzahler nur einmal ausgegeben werden kann, ginge eine starke Erhöhung der Personalkosten zu Lasten eben jener Investitionen.

Mit der angepeilten "sozialen Komponente" sollen die Niedrigeinkommen einen höheren Zuschlag erhalten als die Besserverdienenden. Damit sind in der privaten Wirtschaft viele geringqualifizierte Arbeitsplätze überflüssig gemacht worden. Für den öffentlichen Dienst wäre es nur dann logisch, wenn man keine Rationalisierung erwartet. Fände sie hingegen statt. erwiese man den Niedrigverdienern einen Bärendienst.

Vor diesem Hintergrund erfüllt es mit Sorge, daß ausgerechnet dem öffentlichen Dienst die Schrittmacherrolle für die gesamte Wirtschaft zufällt. Die Kaufkrafttheorie – je mehr Lohn, desto besser für die Konjunktur - feiert Urständ, obgleich sie längst widerlegt ist. Vielleicht haben Politiker und Konjunkturforscher die Gewerkschaften allzu laut zu einem kräftigen Schluck aus der Bar-Pulle aufgefordert.

Verlierer Peres

Von Peter M. Ranke

I srael ist eine schwere Regierungskrise erspart geblieben. Aber der Verlierer in der Auseinandersetzung mit dem aufsässigen Handels- und Industrieminister Ariel Sharon ist Regierungschef Peres. Er hat achtundvierzig Stunden, mit dem Entlassungsschreiben an Sharon in der Tasche, die innenpolitische Landschaft aufgewühlt und sich dann doch mit einer lahmen Entschuldigung zufrieden gegeben. Der Mann hält keine Konfrontation durch, sondern gibt nach. Genau das ist es, was Sharon ihm vorwirft.

Sharon und mit ihm der Likud-Block hegen den Verdacht, daß Peres in Geheimverhandlungen mit Jordanien zu große Zugeständnisse macht und dennoch nichts erreicht. König Hussein ist erst einmal in die Arme der Syrer geflüchtet, um direkten Gesprächen auszuweichen, so. wie auch zehnjährige Geheimkontakte der Israelis mit Hussein keinen Durchbruch zu einem Friedensvertrag brachten.

Es fiel Sharon leicht, einige Anschuldigungen gegen Peres zu widerrufen, da er dem Likud-Block damit die Ministerpräsidentschaft im nächsten Herbst ohne Neuwahlen sichert. Bei einem Bruch der Koalition hätte man freilich Peres wohl den Vorwurf gemacht, diese zwischen Likud und Arbeiterpartei vereinbarte Amtsübergabe hintertreiben zu wollen. Peres mußte einsehen, daß er jetzt die religiösen Parteien nicht zu einer kleinen Koalition mit der Arbeiterpartei bewegen kann. Er fürchtete offenbar, daß Neuwahlen ihn nicht im Amt bestätigen würden.

Auch taktisch war die Konfrontation mit Sharon falsch angelegt, denn eine Entlassung hätte diesen Ex-General noch populärer gemacht. Wenn man Israel, wie Peres und viele andere es hinstellen. Sharon "ersparen" sollte, muß man den erfahrenen Außenminister Shamir als Führer des Likud-Blocks stärken. Von Peres herausgefordert, mußte Shamir sich hinter das Schlachtroß "Arik" stellen.

Diese unnötige Krise hat die Zweifel an den Führungskünsten von Peres verstärkt. Das einzig Gute ist, daß Peres und Sharon durch ihr Nachgeben dem Land Neuwahlen erspart haben, die Israel in dieser Situation zerrissen hätten.

Falsche Adresse

Von Gernot Facius

Mit rührender Beharrlichkeit warten die Unions-Länder auf ein Rauchzeichen des hessischen Ministerpräsidenten Börner, um die Medienstaatsvertrags-Verhandlungen, die in Saarbrücken scheiterten, doch noch fortsetzen zu können. Das Signal kommt, wenn es überhaupt gegeben wird, nicht von Börner, sondern vom Rundfunkrat des Hessischen Rundfunks. Dieses Gremium hat 1984 die Hürde aufgebaut, die eine Einigung bislang verhinderte: Die Einführung von Werbung im Dritten Fernsehprogramm des HR. Sie soll das Geld für ein viertes Hörfunkprogramm einspielen. Nicht zu unrecht wird befürchtet, daß man es mit einer weiteren Etappe auf dem Expansionsweg der Öffentlich-Rechtlichen zu tun hat, der die Entfaltung der Privaten behindern soll.

Den Reibepunkt Werbung hat nicht nur Börners Partei mit ihrem Anhang im HR-Rundfunkrat zu verantworten. Der umstrittene Beschluß kam auch mit dem Votum der CDU zustande, die sich ansonsten viel darauf zugute hält, für Konkurrenz zum Monopol zu sorgen. Zumindest sie wäre verpflichtet, den unseligen Beschluß zu korrigieren. Dem HR entstünde kein Schaden. Schon in Saarbrücken ist Börner von seinen Amtskollegen eine "Kompensation" angeboten worden: über den ARD-Finanzausgleich. Börner und sein "bevollmächtigter" Staatssekretär Giani haben dieses Angebot nicht rundweg

abgelehnt. Sie wollen gegebenenfalls darüber sprechen. Die Gefahren für die ARD, von denen Albrecht, Späth, Vogel und Stoiber reden, sind etwas weit hergeholt. Und der "Alleingang" der unionsregierten Länder, der seit gut zwei Jahren angekündigt wird, bleibt Fiktion. Immerhin gibt Börner mit seiner erklärten Absicht, die Einspeisung von Satellitenprogrammen gesetzlich regeln zu wollen, zu erkennen, daß er nicht länger der "Blockierer" sein möchte. Mit der Zulas-sung privater Sender auch in Hessen hat diese Kurskorrektur freilich nichts zu tun. Sie zielt eher darauf ab, die Unions-Länder bei Laune zu halten. Man darf darauf gespannt bleiben, mit welchen weiteren Zugeständnissen an die Öffentlich-Rechtlichen CDU und CSU die Rückkehr Hessens an den Verhandlungstisch erkaufen werden.



Umverteilung von unten noch oben

Das Volk ist reif

Von Reiner Kunze

A is ich gehört hatte, zu Beginn des KSZE-Forums sei in Budapest ein privates Schriftstellertreffen verboten worden, entschloß ich mich. meine Teilnahme am KSZE-Forum abzusagen. Dann las ich, ein offizieller ungarischer Sprecher habe trotz des Verbots die ausländischen Gäste des privaten Treffens willkommen geheißen, und durch die dankenswert sachliche und umfassende Berichterstattung des österreichischen Rundfunks konnte ich mich davon überzeugen, daß jene privat angereisten Kolleginnen und Kollegen, nachdem sie sich in Wohnungen zurückgezogen hatten, unbehelligt geblieben sind. Ich überdachte meinen Entschluß, dem Forum fernzubleiben. und die Erklärung, die der Leiter der Delegation der Bundesrepublik Deutschland, Herr Botschafter von Hase, am 16. Oktober hier ahgab, erleichterte es mir, zu meiner ursprünglichen Absicht zurückzukehren.

Hans Magnus Enzensberger sagte, das, was sich während des privaten Schriftstellertreffens in Budapester Wohnungen ahgespielt hat, sei das Normale, während dieser Mammutkongreß das Unnormale sei. Er hat recht. Aber wir leben nicht in einer normalen Welt, und so müssen wir uns auch mit dem Unnormalen abhleiht oder überhaupt erst normal wird (denn so normal ist es ja auch in Budapest nicht gewesen).

Im Deutschen sagt man von jemandem, dem eine Bitte abgeschlagen wird, er bekommt einen Korb. Sollte dieses Mammutforum nicht spürbar dazu beitragen, daß das Normale normal wird, bekämen all jene Menschen in Europa, denen kaum etwas anderes bleibt, als im stillen zu bitten, den Korb III.

Die Regierung der Bundesrepublik Deutschland stebt an, daß jeder Teilnehmerstaat in jedem Teilnehmerstaat ein Kulturinstitut errichten kann, zu dem die Öffentlichkeit ungehindert Zugang hat. Dazu zwei Überlegungen:

Im Osten wird Literatur abgeklopft nach Politik, und im Westen wird sie abgeklopft nach Politik, jeweils aus anderen Gründen und - dies hervorzuheben gebietet die Gerechtigkeit mit höchst unterschiedlichen Folgen. Aber nirgendwo geht es der Ideologie und dem Geschäft um die Literatur selbst. Den Ideologien ist sie mehr oder weniger suspekt, dem Geschäft gleichgültig. Die Hochrangigkeit eines Werkes aber, das, wodurch Hochachtung, Bewunderung und vielleicht sogar Liebe entstehen, ist das

eigentlich Friedensstiftende an Literatur, an Kunst - das, was Friedensproklamationen überflüssig und Gegenproklamationen wirkungslos

Die Kulturinstitute konnten soviel Kennerschaft der Gastgeberländer um sich versammeln, daß wir mit der Zeit vielleicht doch fähig werden, die Literatur dieser Länder einzig nach literarischen Kriterien zu beurteilen und ihrem Rang gemäß zu vermitteln, und die Institute konnten bei dieser Vermittlung Entscheidendes leisten (ich denke an die Möglichkeit, Dichter -ich sage hier "Dichter", weil Lyrik letztlich doch nur von einem Lyriker übertragen werden kann und Interlinearübersetzer zusammenzuführen und ihre Arbeit fördernd zu begleiten).

Die zweite Überlegung: Während es in den westlichen Staaten und - zu unser aller Aufatmen - jetzt auch in Ungarn eine Selbstverständlichkeit ist, daß der Bürger, also auch der Schriftsteller, in alle Himmelsrichtungen reisen darf, ist diese Freiheit andernorts schmerzlich' schränkt oder ein Tabu.

Auch wer sich verpflichtet fühlen sollte, dem zu widersprechen, weiß, daß sich - wenn es möglich wäre gen für den Wahrheitsgehalt dieser

GAST-KOMMENTAR



Der Lyriker und Schriftsteller Reiner Kunze ("Die wunderbaren Jahre", "Auf eigene Hoffnung") trat om 12. November vor dem Budapester POTO: LITERATURARCHIV MARBACH

Behauptung aufbieten ließen. Und man komme mir auch nicht mit der Entgegnung, die ich in meinem Leben ungezählte Male gehört habe: Das Volk sei für diese Freiheit noch nicht reif.

Haben Sie sich - und jetzt spreche ich diejenigen an, die meinen, daß das Volk noch nicht reif sei – haben Sie sich nie in einer stillen Stunde gefragt, warum nach vierzig, fünfzig. sechzig Jahren das Volk noch immer nicht reif ist, sich in der Welt zurechtzufinden? Sie, die Sie einen Unterschied machen zwischen der "Vorhut" und den "Massen", haben die Massen, das Volk all die Jahrzehnte geführt. Wenn das Volk noch immer nicht reif ist, dann gibt es in meinen Augen dafür nur eine einzige schlüssige Begründung: Das Volk ist nicht reif, weil Sie es vierzig, fünfzig, sechzig Jahre von der Wahrheit abgeschirmt haben. Sonst brauchten Sie sich heute nicht zu sorgen, daß es in der Welt nicht zurechtfindet. - Aber ich bin gar nicht der Meinung, daß das Volk nicht reif ist, ich habe nur Thre eigene Logik zu Ende geführt. Das Volk ist reifer, als manche denken. Trotz alledem. Es ist ihm nur nicht erlaubt, so reif zu sein, wie es

In Kulturinstituten einen Ersatz für Freizügigkeit sehen zu wollen, wäre zynisch. Aber Kulturinstitute wären Schritte aufeinander zu. Gleichschritt könnte dabei nicht entstehen, und vielleicht würde eben deshalb an anderer Stelle Gleichschritt entbehrlicher werden; je mehr wir voneinander wissen, desto weniger kann man uns täuschen.

Fußnote zu beiden Überlegungen: Eine Regierung, die argwöhnte, die Bürger ihres Landes könnten ein offizielles Kulturinstitut mit einem Ort für subversive Kontakte verwechseln, würde den Scharfsinn des Volkes unterschätzen. Doch in demselben Maß, in dem ein Kulturinstitut ungeeignet ist für subversive Kontakte, ist es geeignet für schöpferische (eine Unterscheidung, die allerdings voraussetzt, daß man schöpferische Kontakte nicht prinzipiell als subversiv betrachtet).

Sollten sich im Ergebnis dieses Forums die Teilnehmerstaaten wenigsten so weit öffnen, daß durch den Spalt ein Kulturinstitut hindurchpaßt, könnten zwei, die einander ausschließen, einander zuzwinkern: Literatur und Diplomatie.

IM GESPRÄCH Melina Mercouri

Ein Fries wird kommen

Von Evangelos Antonaros

Nun setzt sie alle ihre Hoffnungen auf Neil Kimnock Melina Mer-couri, einstige Schauspieierin ("Sonntags nie") und seit gut vier Jahren Kulturministerin im Kabine:: von Andreas Papandreou, ist fest davon überzeugt, daß "wir alles zurückbekommen werden, wenn die Labour-Partei in London regiert". Gemeint sind die als "Eigin Mar-

bles" bekannten Parthenon-Friese, die der britische Diplomat Lord Elgir. Anfang des 19. Jahrhunderts im noch türkisch besetzten Griechenland erworben und später an das British Museum verkauft hatte. Eine herbe Enttäuschung erlebte die gerade sechzig gewordene Sozialistin Mercouri, als die Regierung Thatcher die zuständige Unesco-Kommission fristgerecht wissen ließ, daß sie die wertvollen Marmorstücke nicht zuletzt deshalb in London behalten wolle, weil sie dort "besser aufgehoben" seien als im luftverseuchten Athen. Um der Friese willen und erst in zweiter Linie wegen der ideologischen Affinitäten wünscht sich Frau Mercouri einen Wahlsieg Kinnocks; angeblich hat sie von ihm nämlich ein festes Rückgabe Versprechen.

Nach vier Jahren im Amt - außer ihr hat nur ein weiterer Minister seit Bildung der ersten Papandreou-Re-gierung ununterbrochen dasselbe Ministerium verwaltet - ist die mit dem französisch-amerikanischen Regisseur Jules Dassin verheiratete, kinderlose Politikerin kein bißchen gelassener. Zwar fährt sie im Ministerium nicht mehr in ihrem rot-gelben Jeep vor. Aber die Politik ist für sie weiterhin eine "neue Bühne", auf der Ideenreichtum höchst erwünscht sei. Bereits als schlichte Abgeordnete

hatte die angesehene Schauspielerin mit den kräftigen Gesichtszügen und der beiseren Stimme für kleinpolitischen Wirbel gesorgt: Monatelang weigerte sie sich, ihre Fernsehgebühren zu zahlen, weil ihr das Programmangebot zu schlecht vorkam und sie zudem angeblich kein Gerät besaß. Dann setzte sie im Athener Parlament die Einrichtung von Frauentoiletten durch. Schließlich brachte sie die Kleiderordnung der Kammer durch-



Papandrous Aushängeschild: Ministerin Mercouri

einander, als sie in einem schicken und, wohlgemerkt, sündhaft teuren Hosenanzug im Plenum erschien.

Vor gut fünfzehn Jahren war Frau Mercouri von den damals in Athen regierenden Obristen ausgebürgen worden. Später reizte sie trotz ihrer noblen Herkunft - sie entstammt einer angesehenen Politikerfamilie die Athener Gesellschaft, als sie den Schickeria-Stadtteil Kolonaki, wo sie selbst eine dreistöckige Penthouse-Wohnung besitzt, auf Schritt und Tritt "Kolograd" nannte, was vor-nehm übersetzt "Popostadt" heißen. S wurde. Damals hatte Frau Mercour. die ja als Schauspielerin die Kunst der Metamorphose beherrscht, ihren Wahlkreis im Arbeiterviertel von Piräus, um sich volksnah zu präsenbe-

Als sie im Oktober 1981 von Papandreou ins Kabinett berufen wurde, glaubte kaum jemand, daß diese Besetzung von Dauer sein würde. Damals wurde ihr Mangel an Seriosität, fachlicher Qualifikation, Sitzfleisch und politischer Erfahrung vorgehalten. Inzwischen hat sie bewiesen, daß sie auf jeden Fall dauerhafter ist als die Mehrheit ihrer Kabinettskollegen. Hinzu kommt, daß sie für die profillose Regierung Papandreou im In-als auch im Ausland ein eindrucksvolles Aushängeschild ist.

DIE MEINUNG DER ANDEREN

SÜDKURIER

Höhere Lohnabschlüsse, für die sich der Finanzminister selbst ausgesprochen hat, bringen dem Bund mehr Steuern und den notleidenden Sozialversicherungen höhere Beiträge. Andererseits gehen die Bezüge des öffentlichen Dienstes eben zu Lasten der Staatskasse. Der Abbau des Schuldenberges wird durch kräftige Einkommenserhöhungen also sicher nicht beschleunigt. (Konstanz) .

Naturlich past eine Lohn- und Gehaltsforderung in Höhe von durchschnittlich sechs Prozent keineswegs in eine konjunkturpolitische Landschaft, die auch auf die Investitionskraft der öffentlichen Hände angewiesen ist. (Oldenburg)

Lübeder Nachrichten

Ohne Zweifel hat die ÖTV Augen-maß bewiesen. Denn der Tarifpoker mit den öffentlichen Arbeitgebern wird auf einen Kompromiß hinauslaufen, der diesmal wohl eine Vier vor dem Komma bringen wird.

WESTFALENPOST

Was der Staat in Bund und Land oder die Gemeinden zugestehen, kann Leitsatz für nachfolgende Forderungen werden. Man wird hart ver-

handeln...Der Lufthansa-Streik ist hoffentlich nicht Signal dafür, was Frau Wulf-Mathies als offensive Lobnrunde verheißt (Hagen)

DONAU KURIER

Bund, Länder und Gemeinden haben sich verpflichtet, ihre Ausgaber nicht schneller als um drei Prozent pro Jahr steigen zu lassen...Würden die öffentlichen Arbeitgeber die an sie gestellten Forderungen akzeptieren, würden die öffentlichen Kassen mit etwa 30 Milliarden Mark belastet. Das ware ungefähr die Summe. die dem Staat durch die Steuerreform verlorengeht.

SÜDWEST PRESSE

Interessant wird sein, auf welche Weise die ÖTV-Forderung nach einer besonderen sozialen Gewichtung" umgesetzt wird. Da das Gesamtvolumen sechs Prozent ausmachen soll, bleibt ein ungewöhnlicher Verhandlungsspielraum. Denn fixierte Sokkel- oder Einmalbeträge gibt es nicht. (Ulm)

NEUESTE NACHRICHTEN

So sehr zum Beispiel den Briefträ-gern und Rangierarbeitern ein menschenwurdiges Einkommen zusteht die fortwährenden Bestrebungen zur Begunstigung der unteren Lohngruppen vermindern ebenso beständig den Anreiz für mehr Ausbildung und größere Leistung.

Elvis Presley, Albert Schweitzer, oder wer sonst?

Vorbilder müssen zunächst die Eltern und Lehrer sein / Von Günter Zehm

Bisher galten die Texte zur Rock-musik der Jugendszene als eine Art Naturschutzpark für Geschmacklosigkeiten, doch jetzt bekommt man auch hier die Nase allmählich voll. Wie Pilze sind beispielsweise in den USA während der letzten Zeit Bürgerinitiativen aus dem Boden geschossen, die gegen "Gemeinheit und Verbrechertum in Schlagertexten angehen. Im Visier liegen vor allem Songs und Videos, die das Freizeitbandenwesen inklusive Madchenvergewaltigung preisen und ungeniert zum Drogenkonsum auffordern.

Nancy Reagan, die Frau des ame-rikanischen Präsidenten und Vorsitzende eines übernationalen Anti-Drogen-Komitees, verspricht sich von den Kampagnen, daß sie die "Vorbildwirkung" haschender und Kokain schnupfender Rock- und Popidole abbauen helfen. Neue Vorbilder müßten her, fordert sie, während viele ihrer Mitstreiterinnen eher der Ansicht zuneigen, es sei das Beste, die gerade gängigen Idole zum Singen besserer Texte zu bewegen und sie somit selbst in den Dienst der Kampagnen zu stellen.

Aber kann denn ein Schlageridol überhaupt Vorbild für junge Leute sein? Frau Reagan hat wahrscheinlich recht: Idol und Vorbild schließen einander aus. Idole sind Gegenstand von Anbetung und Kulthandlung, man opfert ihnen; Vorbildern eifert man nach. Idolen liefert man sich blindlings aus; Vorbilder klopft man sorgsam auf ihre Tugenden und eventuellen Schwächen ab. Idole, wenn sie denn aus Fleisch und Blut sind, ahmt man nach; mit Vorbildern identifiziert man sich.

Ob die Jugend über den engeren Kreis der Eltern und unmittelbaren Lehrer hinaus überhaupt Vorbilder braucht, nämlich überdimensionale, von den Medien vermittelte Identifikationsfiguren – darüber gehen die Meinungen der Pädagogen weit auseinander. Eine nicht einflußlose Schule vertritt die These, mediale Leitfiguren könnten grundsätzlich nicht Vorbild sein, sie seien lediglich ein Hindernis beim Sozialisationsprozeß. Sie entfremdeten die Kinder ihrer Umwelt und verführten sie zum Traumen und zum Grillenfang. Man solle deshalb so früh wie möglich Skepsis wecken gegenüber all den Mediensternen, die im Fernsehen oder in den Illustrierten als "Vorbilder" verkauft werden. So richtig das freilich theoretisch

sein mag, es geht an der Tatsache vorbei, daß der Entfremdungsprozeß bei den Jugendlichen auf jeden Fall stattfindet, ob nun mit oder ohne mediales Vorbild. Von einem bestimmten Zeitpunkt an verabschiedet sich die Jugend zunächst einmal von ihrer gewohnten und wohlmeinenden Umwelt, setzt sich ab in mentale Gegen-welten, läßt sich nicht mehr hereinreden, sucht eigene Wege und eben auch eigene Mentoren. Wer während dieser Phase die Rolle der Identifikationsfigur übernimmt - das zu bestimmen liegt faktisch nicht mehr in der Macht der Eltern und der Grundschullehrer.

Naturvölkern) wurde der Entfrem-

Aufnahme des männlichen Jugendlichen in die Gemeinschaft der (Stammes-)Krieger. Das kriegerische Leit-bild bot Möglichkeiten zum glanzvollen Paradieren, zur Aggressionsab-führ und zum Sich-Abheben von der Welt des Alltags. All das muß in unseren Tagen irgendwie kompensiert werden. Deshalb der papageienhaft kolorierte, oft auch pseudomilitä-rische Aufzug der Rock- und Popsänger, ihr Schreien und schwitzendes Sich-Abreagieren, ihre primitiv-surrealistischen Videos und symboli-schen "Schwarzen Messen".

Ein riesiger Markt bedient mittlerweile diese schwarzbunte Surrogatund Gegenwelt, die an sich durchans ihren sozialen Sinn hat. Sie ist oft recht putzig und läßt sich ohne weiteres aushalten, sofern nur die wirklich zum Vorbild berufenen Instanzen der Nach-Grundschul-Ara, die Oberstufenlehrer, Professoren und Meister, ihren Erziehungsauftrag erkennen Früher (und heute noch bei einigen und wahrnehmen, der Jugend nicht feige nach dem Mund reden, sondern

dungsprozeß kanalisiert durch die Verantwortungsbewußtsein und Charakterfestigkeit zeigen.

Leider scheint es gerade daran zu hapern, und das ist der eigentliche Grund der Erziehungsmisere. Verbrecherische Schlagertexte sind schlimm, aber sie werden nur solange gesungen, solange die Sänger oder ihre Manager glauben, damit bei unerzogenen, von Vorbildern verlasse-nen Jugendlichen Geschäfte machen zu können. Und solange nützt es auch nichts, Goldschnittbüdchen mit Al-bert Schweitzer, Mutter Theresa oder John F. Kennedy in Stellung zu bringen und sich von ihnen eine Vorbildwirkung, ein Gegengist gegen den Einstuß der Rock-Idole zu erhossen.

Sie selbst, die "ganz normalen" El-tern und Lehrer, Professoren und Ausbilder, müssen zunächst einmal Vorbild sein. Kein Medienheld kann ihnen diese Mübe abnehmen. Nur wenn sie sich selbst immer wieder darum bemühen, so zu leben, wie sie es an anderen bewundern, haben sie Chancen, die Jugend auf Dauer zu

gewinnen.

dell in 15D

Der Berg warnte, doch die Gefahr wurde verkannt

verheerenden Ausbruch des Vulkans Nevado del Ruiz gab es Warnsignale. Vor drei Wochen erst war der Tübinger Vulkanologe Professor Pichler auf dem Gipfel des unruhigen Berges. Von seinen Erfahrungen berichtete er der WELT.

Von LUDWIG KÜRTEN

er Nevado del Ruiz gilt unter Experten seit langem als gefährlicher Vulkan, vor allem wegen der großen Schneemengen auf seiner Spitze und weil er zu einem Typus von Vulkanen gehört, die sehr heftig ausbrechen. Er ähnelt darin dem Mount St. Helens im US-Bundesstaat Washington, der 1980 zum letzten Mal ausgebrochen ist.

Wie der Tübinger Vulkanologe Professor Hans Pichler der WELT berichtete, ist der Nevado del Ruiz vor einem knappen Jahr wieder aktiv geworden; der letzte schwere Ausbruch hatte am 19. Februar 1845 stattgefunden. Im November 1984 registrierte man an dem Berg erstmals ein leichtes Erdbeben. Ende Dezember nahm dann die seismische Tätigkeit zu, seither konnten pro Monat bis zu 30 leichte Beben gemessen werden. Gleichzeitig traten in dem Krater immer wieder Dampferuptionen auf, sogenannte Fumarolen, deren Stärke laufend zunahm.

Am 11. September kam es zu einem ersten starken Ausbruch: Fast einen Tag lang traten große Mengen an Dampf und Asche aus. Geschmolzener Schnee führte bereits damals zu einer kleineren Schlammlawine, die jedoch bewohntes Gebiet nicht erreichte. In Manizales, der Hauptstadt der Provinz, ging ein Ascheregen nieder. Danach beruhigte sich der Berg zwar wieder, es stand aber seitdem eine viele hundert Meter hohe Dampfwolke über dem Vulkan.

Pichler berichtet, bei seinem letzten Aufenthalt auf dem Gipfel des Nevado vor drei Wochen habe es stechend nach Schwefeldioxid gerochen. Dieser Gasaustritt sowie die Unzugänglichkeit des eigentlichen Kraters hätten wohl verhindert, daß die Vorgänge dort ständig aufmerksam überwacht worden sind. Im Februar waren deutsche Wissenschaft-ler in den etwa 200 Meter tiefen Krater des Vulkanes abgestiegen, der sich an der östlichen Seite des Gipfels befindet und den Namen "Arenas" trägt. Dort habe sich ein etwa 200 Meter großer See mit grünlichem Wasser befunden. Messungen hätten gezeigt, daß das Wasser sehr stark angesäuert (pH-Wert 0,2) gewesen sei, vermutlich durch austretende Schwe-fel- und Salzsäure.

Ende Februar stellte man dann fest, daß der Wasserspiegel des Sees um einen Meter gestiegen war. Alle diese Anzeichen wiesen, so Pichler, darauf hin, daß sich im Inneren des Vulkanes Gas bildete und sich mit zimehmendem Druck staute. Der Wasseranstieg könne nur damit erklärt werden, daß Schnee durch die Warmeeinwirkung geschmolzen sei. Nach Pichlers Angaben ist der Gipfel des 5399 Meter bohen Berges von einer etwa 5 mal 5 Kilometer großen und mindestens 200 Meter dicken Eiskappe bedeckt. Allem Anschein nach ist es bei dem Ausbruch in dieser Woche zu einem explosionsartigen Austritt von Dampf und Gas gekommen. Auslöser war möglicherweise das Schmelzwasser, das durch Ritzen und Spalten in das Berginnere gelangte und dort nach Kontakt mit heißem Magma explosionsartig ver-

Die bei solchen Eruptionen entste-henden his zu 800 Grad Celsius heißen Gaswolken, die man als pyroklastische Ströme bezeichnet, können sich mit einer Geschwindigkeit von bis zu 150 Meter pro Sekunde (500 Stundenkilometer) ausbreiten. Dadurch ist offenbar die gesamte Eiskuppe des Berges abgeschmolzen, so daß sich eine riesige Wasser- und Schlammflut nach Osten in die Schlucht des Lagunillas ergossen habe. Dieser Fluß verläuft durch ein schmales Tal, in dem sich nur einige kleine Farmen befinden, und mündet 50 Kilometer weiter in das große Tal des Magdalenastromes. Am Ausgang der Schlucht liegt die Stadt Armero, die nun von Schlamm und Geröllmassen völlig überschwemmt und verwüstet worden ist.

Der Ausbruch des Nevado del Ruiz entspricht in seinem Ablauf dem des Mount St. Helens am 18. Mai 1980. Die Behörden in Kolumhien haben die drohende Gefahr jedoch offenbar völlig verkannt. Es seien zwar Evakuie-September die seismische Aktivität erneuten Eruption.





Eine Schlammlawine, ausgelöst durch das ge-schmalzene Eis auf dem Gipfel des Vulkanberges Nevada del Ruiz, wälzte sich nachts aus mehr als 5000 Metern Hähe hinunter in das Tal des Flusses Lagunilla. In der Stadt Armera, var der Katastro-phe eine blühende Landwirtschafts-Metropole, begrub sie Tausende van Menschen unter sich. Doch immer wieder kannten Helfer Bewahner var der erstickenden Flut retten. FOTOS: AFP/AP



Schlamm und Schwefel - die Hölle auf Erden

hof." So sagte es einer der Rot-Kreuz-Helfer, die nach dem katastrophalen Vulkanausbruch pausenlos in der kolumbianischen Stadt nach Überlebenden suchen. Doch in dem einst 50 000 Menschen zählenden Ort finden sie vor allem Leichen - vermutlich werden es mehr als 15 000

Von WERNER THOMAS

in erschöpfter Rettungsarbeiter stammelt: "Die Hölle auf Er-den." Draußen vor der total zerstörten Stadt Armero werden die Leichen auf einem Sportplatz gesammelt, verstümmelte Körper, mit einer dicken Lehmschicht überzogen. Erhobene Arme, längst erstarrt, lassen die Verzweiflung im Augenblick des Todes ahnen. Halhnackt irren Überlebende umber, viele weinen. Kleine Kinder suchen schreiend nach ihren vermißten Eltern. Der Himmel ist grau und düster. Den Vulkan kann man nicht sehen. Er muß 40 Kilometer westlich liegen.

Marina Franco de Huez (35), eine Einwohnerin Armeros, bemerkte schon einen ersten Asche-Regen um 18 Uhr. "Wir wurden nervös, aber die Stadtväter beruhigten uns. Das sei nicht schlimm." Um 23 Uhr schreckte rungsplane ausgearbeitet worden, als dann die erste gewaltige Eruption die jedoch nach dem Aushruch am 11. Frau aus dem Schlaf. "Ich nahm meine zehn Jahre alte Tochter und floh des Berges wieder nachließ, rechnete ins Freie. Wir fanden einen sicheren anscheinend niemand mehr mit einer Ort, den Friedhof.* Der Friedhof blieb durch seine hohe Mauer vor der

Bürgermeister Armeros, Ramon Antonio Rodriguez, kam ums Leben. Er wollte gerade die Behörden in Bogota verständigen, als sein Haus unter den Schlammbergen begraben wurde.

"Ich glaube, es war kurz nach 23 Uhr, als wir von einem ohrenbetäubenden Geräusch aufgeschreckt wurden", erzählt Edeliberto Nieto (32) aus Armero. "Dann folgte eine schreckliche Windbö. Wir rannten ins Freie und sahen einen riesigen Feuerball am Himmel." Etwa eine Stunde später überrollte die Schlammlawine seine Stadt. Die Flucht durch die noch freien Straßen war schwierig, weil überall glühende Asche lag. "Wir verbrannten uns die Füße." Nieto, ein Landarbeiter, weint "Ich verlor meine Frau, meine Mutter, meine Schwester und meine kleine Tochter. Sie ware morgen vier Jahre alt gewor-

Doris Rico Aldania (21) berichtete: "Die Schlamm-Massen drangen durch Türen und Fenster. Wir nahmen Zuflucht im zweiten Stock und knieten nieder zum Beten." Ihre Familie überlehte. Hortensia Oliveros, 19 Jahre, im achten Monat schwanger, beobachtete entsetzt, wie die Fluten die elfmonatige Tochter aus den Armen ihres Mannes rissen. Halte dich an einem Baum fest", schrie der Mann, dann wurde er auch weggeschwemmt. Hortensia Oliveros hat ihn seither nicht mehr gesehen. Sie wurde später von Rot-Kreuz-Helfern

Pedro Mancera (25), ein Lkw-Fah-

wine fliehen, meine Frau und ich hielten unsere beiden Kinder fest an der Hand. Plötzlich kamen gewaltige Wassermassen von den Bergen, Zunächst erfaßten sie die Kinder, dann meine Frau. Ich bin auch weggespült worden und strandete schließlich auf einer Ohstplantage." Der Mann erlitt eine Fraktur am linken Arm. Frau

und Kinder werden vermißt. Luis Vicente Suarez (24), ein Ohstverkäufer, erinnert sich, daß irgendjemand gesagt hatte, im Stadion sei man sicher. Er und 3000 andere Personen preßten sich gegen die Mauern. als die heiße Lawine auch das Stadion überrollte. Suarez wurde acht Kilometer mitgerissen. In Guayaval, einer kleinen Ortschaft, zogen ihn Rettungsarbeiter aus dem Schlamm. "Ich hatte bereits alle Hoffnungen aufgegeben." Seine schwangere Frau konnte hisher nicht gefunden werden. Es ist die grausamste Naturkatastrophe in der Geschichte Kolumbiens. .Wir kennen noch nicht das Ausmaß dieser Tragodie", sagte Präsident Belisario Betancur, der per Hubschrauber die von einer Schlammlawine vernichtete Region besichtigte.

Alfonso Lopez Reyna, der Direktor des Institutes für geologische Untersuchungen in Bogotá, erklärte, seine Mitarbeiter hätten bereits in den Nachmittagsstunden des Mittwochs alarmierende Signale vernommen. Wir warnten die Bevölkerung, aber unsere Worte haben offenbar nicht überall Gehör gefunden." Der nördlichste Vulkan der Andenkette ist seit mehr als einem Jahr aufmerksam be-

ne Eruptionsgefahr bestand, MeBgeräte registrierten die hrodelnden Aktivitäten. Die Behörden berichteten über

Evakuierungspläne. Vertreter der Provinzregierung Tolima schoben die Schuld auf die Bauern. Diese hätten sich wegen der bevorstehenden Ernten geweigert, umzusiedeln. In den nächsten Monaten sollten auch die Kaffeebohnen gepflückt werden. Chaos und Konfusion herrschten im Katastrophengehiet, dem Tal des Flusses Lagunilla, der sich von dem Vulkan Nevado del Ruiz (5399 Meter) nach Osten zum Magdalena-Strom schlängelt. Ein riesiger Schlammteppich bedeckte die Landschaft. Darunter lag nicht nur die einst blühende Agrarmetropole Armero, auch andere Kleinstädte mit insgesamt 70 000 Menschen. Die Lawine aus schmelzendem Schnee, Erde und Geröll riß Häuser, Lastwagen, Maschinen und Vieh in die Tiefe. Die Gegend im Westen des Vulkans wurde dagegen weniger betroffen.

Die Bergungsarbeiten verlaufen mühsam. Die Regierung ließ wohl die Straße zwischen der Hauptstadt Bo-gota und dem 220 Kilometer entfernten Katastrophengehiet für den normalen Verkehr sperren, damit die Amhulanzfahrzeuge schneller vorankommen. Aber Landwege sind unpassierbar und Brücken zerstört. Der größte Teil der Region kann nur mit Hubschraubern erreicht werden. Die Helfer erhielten Anweisung, sich auf die Rettung der Überlebenden zu konzentrieren. Viele Leichen hlieben

doch Wunder wie nach dem mexikanischen Erdbebendesaster, als noch eine Woche später Opfer geborgen wurden: Die Schlamm-Massen führten zu einem schnellen Erstickungs-

Die Rundfunk- und Fernsehsender verbreiten ständig Spendenaufrufe der Regierung und des Roten Kreuzes. Immer wieder wird um Kleidung und Decken gebeten. Der Vulkanausbruch überraschte die Bevölkerung in der Nacht. Die Überlebenden flohen in Schlafanzügen oder Nachthemden auf Bäume, Dächer oder höher gelegene Gebiete. Manche waren nackt. Heftige Regenfälle durchnäßten die Menschen. Die USA und die Nachbarländer Kolumbiens ließen Hubschrauber einfliegen. Sie sollen die Evakuierung der Zehntausenden von Obdachlosen beschleunigen.

Die Überlebenden, die Taschentücher gegen das Gesicht pressen, um sich vor dem penetranten Schwefel-geruch zu schützen, stehen noch unter Schockeinwirkung. Viele wollen nicht sprechen oder brechen in Tränen aus, wenn sie sich an die furchtbare Nacht erinnern.

In die Stimmung der Trauer, des Schocks und der Verzweiflung mischt sich Angst - Angst vor einer neuen Katastrophe. Eduardo Allzate Garcia, der Gouverneur von Tolima, zittert bei dem Gedanken, daß nun noch eine Lava-Lawine droht "Möge uns das Schicksal vor weiteren Tragodien bewahren", flehte er, "diese Leute haben genug gelitten."

Matthias Walden (1927-1984)

"Pflicht ist es, die Jugend in die Pflicht zu nehmen" "der kritischen Jugend" verwech- gen um eine Verzichtsleistung zu klear-Raketen der anderen, auf

Vor einem Jahr, am 17. November 1984 starb Matthias Walden. Mitherausgeber der WELT. Wir zitieren aus seinem Buch "Von Wölfen und Schafen":

st es eigentlich besorgniserregend, wenn junge Menschen leidenschaftlich für Abrüstung eintreten? Selbstverständlich nicht. Aniaß zur Sorge wäre, wenn dieser Wunsch und Wille Köpfe und Herzen der Heranwachsenden nicht bewegte. Ist es etwa ein Ärgernis, wenn die junge Generation Furcht vor der Anhäufung von Waffen empfindet, die immer brisanter und deren Arsenale unmer größer werden? Gewiß nicht. Diese Furcht ist menschlich, und von ihr nicht heimgesucht zu werden, wäre bedenklich unsensibel. Auch ist Pazifismus als ethische Grundhaltung durchaus einer der liebens und lobenswerten menschlichen Beweggründe für das Bemühen um Weltverbesserung. Riskant werden diese Impulse erst dann, wenn sie sich losgelöst von der Wirklichkeit ei-

fernd in Abstraktionen verstrikken, ausschließlich von Naivität bestimmt oder von ideologischer Einseitigkeit beherrscht werden.

Zu den Schlagworten, mit denen wir uns herumzuschlagen haben, gehört das Klischee von der "kritischen Jugend". Ist der Teil der Jugend, in dem die Notwendigkeit der Verteidigung gegen einen gewalttätigen und friedensfeindlichen Gegner erkannt und geltend gemacht wird, etwa unkritisch? Der Blick der Alteren ist oft fixiert auf eine Minorität militanter Herausforderer jener neuen "Bewegungen", deren Vorzeichen die Intoleranz ist. Die elektronischen Medien werden nicht müde, diese Gruppen mit Mirkophonen und Kameras zu "betreuen" und ihre Thesen und ihrem Protestgeschrei millionenfache Multiplikation und Publizität zu geben. So entsteht ein schiefes Bild. Die Lautesten, die nicht immer die Lautersten sind, erscheinen als allein repräsentativ. Man darf aber eine Krise in der Jugend nicht mit

Schon gibt es Erfolge im Sinne

einer Erosion der Vernunft. Den aufsässigen und aggressiven Systemzerstörern gelang es, den Begriff "Anpassung" auch bei vielen Alteren mit einem negativen Vorzeichen zu diskreditieren. Eine angepaste Jugend", so wurde his auf parlamentarische Rednerpulte hinaus nachgeschwatzt, sei etwas Fürchterliches. Wer spricht noch aus. daß unser Leben, wenn es nicht egozentrisch, rücksichtslos und auf Kosten anderer geführt werden soll, uns zu unzähligen Anpassungen verpflichtet? Anpassung ist, anzuhalten, wenn die Verkehrsampel auf Rot steht. Annassung ist, Steuern zu bezahlen, mit denen unter anderem Alte, Kranke und Schwache versorgt werden. Den Schlaf des Nachbarn nicht durch Lärm zu stören, ist auch Anpassung. Die Arbeit Millionen einzelner wird nur durch Anpassung an einen Arbeitsprozeß sinnvoll und erfolgreich. Keine Hilfe für Hilfsbedürftige ist ohne Anpassung möglich. Meist geht es bei den Anpassun-

eigenen Lasten und zugunsten anderer. Ginge das verloren, dann wäre das Ende einer solchen Entwicklung ein Rückfall in Chaos und Barbarei. Hier gilt es, den Anfängen zu wehren - und es fängt damit an, eine "kritische" Jugend dort im positiven Sinne des Begriffes zu vermuten, wo alle Anpassungen verweigert werden.

Immer wieder wird empfohlen, den widersprechenden jungen Menschen genau zuzuhören. Das ist im Prinzip richtig und dringend geboten. Aber viele Altere versäumten, ihrerseits Gehör zu beanspruchen. Es haben sich Einbahnstraßen gebildet auf denen sich Jüngere lautstark bewegen und an deren Rändern Ältere stumm Spalier stehen. Dabei geht es nach modernistischem Sprachgehrauch darum, "Denkanstöße" zu empfangen, die aber häufig nur zu anstößigem Denken führen oder verführen. Die vorhandenen Atomwaffen einer nachweislich aggressiven Supermacht zu ignorieren und die geplanten Nu-

Verteidigung beschränkten Weltmacht zu attackieren, ist anstoßerregend und bedarf des Widerspruches. Die entrüstete, ahrüstungsbesessene und einseitig indoktrinierte Jugend hört jedoch nicht zu. Sie beansprucht, absolute Wahrheiten zu besitzen und zu verkünden. "Wahrheiten", die oft gar nicht mehr artikuliert, sondern in einem Happening der Verachtung aller Andersdenkenden erschäpft werden. Diese Art von Pazifismus" ist wie eine dämonisierende Trance, sie ähnelt der Drogensucht oder den traumatischen Aggressivitäten von Poona. Flucht vor der Verantwortung mißversteht sich als Fortschrittlichkeit der Lösungen und Erlö-sungen. Es ist gefährlich, sie zu Hochburgen der Erleuchtung umzulügen...

Kennzeichnend für die verblendete. klischeegehundene jugendliche Kerntruppe der "Friedensbewegung" ist ein totaler Mangel an Respekt gegenüber Einwänden anderer und Alterer. Ginge es nur um den spezifischen Idealismus

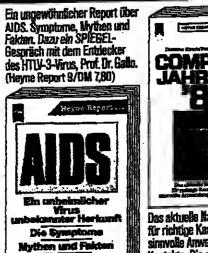
früher Lebensjahre, dann hätte die Auseinandersetzung einen guten Sinn. Es gibt nicht nur Altersweisheit, sondern auch "Jugendweisheit" eines unverbrauchten, nicht durch längere Wegstrecken des Daseins beschädigten Ethos. Die Lebenserfahrung aber ist die andere Komponente in solchem Wechselspiel der Erkenntnis. Wenn sie sich nicht mehr Geltung verschafft, geht die Balance der Ansichten, der Einsichten und der Absichten verloren...

Die Jugend ist eine zu ernste Sache, um sie opportunistisch mitlaufen oder ideologisch soufflierenden Älteren und den Jungen selbst zu überlassen. Es gab Versäumnisse in Elternhäusern, die ihre Kinder sich selbst überlie-Ben und die eigene Bequemlichkeit als Toleranz maskierten. Pflicht der Älteren ist aber, die Jugend in die Pflicht zu nehmen bei gegenseitiger Demut und ohne gegenseitige Demütigungen. Dabei schließen sich Selbstbewußtsein und Demut nicht aus - sie bedingen einander.

Neue Heyne-Taschenbücher



Jetzt im Brennpunkt: Der Halleysche Komet. – Alles über Kometen, ihre Entstehung, ihre Geschichte, ihren Mythos. (Heyne 7215/DM 8,80)





Mikrocomputer in einem Band.

(Competerbilcher 19/DM 16.80)



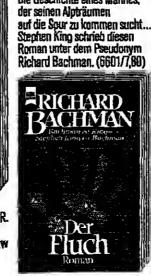
das Geheinwissen des Orients



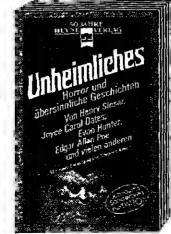
Gesundwerden aus der Kraft der Natur, - Das neue Buch von Rose-Marie Nöcker über die umfassende Wirkung der Heilerde. (Heyne 9028/DM 7,80)



20 phaetastische Märchen für Erwachsene. Die Autoren: J.R.R. Tolkien, Michael Ende, Truman Capote, Ray Bradbury, Stanislaw Lem, Marion Zimmer Bradley 1LV.a. (Heyne 6598/DM 7,80)



Die neuen Heyne-Jubiläumsbände Viei (Taschen) Buch fürs (Taschen) Geld.



Horror und Übersinaliches. 40 unheimliche Geschichten von Top-Autoren des Genres, eingeleitet vom Meister des Übernztürlichen, Stephen King. 734 Seiten. Jubilāums-Sonderpreis nur DM 10.-



60 Erzählungen – 60 große Autoren des 20. Jahrhunderts. Ein Lesebuch, das eindrucksvoll das literarische Schaffen unserer Zeit repräsentiert. 732 Seiten.

Jubiläums-Sonderpreis nur DM 16.-

nach 5,6 Millionen Mark

Punkt neun Uhr früh wird am Montag der Vorsitzende Richter am Bonner Landgericht, Wilfried Manthei, vor der Ersten Großen Strafkammer die Suche nach rund 5,6 Millionen Mark eröffnen. Der ehemalige Bundesminister für Innerdeutsches, Egon Franke, sowie sein langjähriger Vertrauter, Ministerialdirektor Edgar Hirt, sind angeklagt, dieses Geld ver-untreut bzw. Beihilfe zur Veruntreuung geleistet zu haben.

Auch die Staatsanwaltschaft hat zwar bisher keinerlei Hinweise auf persönliche Bereicherung, aber beide Angeklagte verweigern hieb- und stichfeste Angaben über den Verbleib des verschwundenen Geldes, Franke und Hirt beschränken sich weitgebend auf den Hinweis, das Geld sei für Häftlings-Freikäufe aus der "DDR" benötigt worden, was von Hirt zum Teil noch mit blumigen Geschichten ausgeschmückt wurde, die dann aber jeweils bei genauer Nachprufung weitgehend in sich zusammenfielen. Wesentliche Akten und Belege sind im Behörden-eigenen Reißwolf verschwunden - was die Anklage um den Punkt "Urkundenvernichtung erweitert hat.

So viel glaubt aber die Staatsanwaltschaft zweifelsfrei beweisen zu können: Der Caritas-Verband Berlin soll als eine Art Geldwaschanlage für das Bonner Ministerium gedient haben, knapp 5,6 Millionen Mark sollen von dort in eine schwarze Kasse zurückgeflossen und "zweckwidrig" verwendet worden sein.

Verschluderte Akten

Es sind zwei höchst unterschiedliche Männer, die nun vor dem Bonner Richter stehen werden, nachdem der Verhandlungsbeginn im April wegen einer schweren Operation Frankes verschoben werden mußte:

Hier der frühere Minister, einst von den Nazis ins Zuchthaus und ins berüchtigte Strafbattaillon 999 geschickt, im Büro Schumacher 1945 Mit-Wiederbegründer der SPD, jahrelang als "Kanale Grande" unumschränkter Führer der damaligen rechten Partei-Mehrheit, direkt bis zur Derbheit, zugleich fähig zur bis an die Grenze der Selbstaufgabe gehenden Mitmenschlichkeit, vor allem aber offensichtlich untalentiert für die ordnungsgemäße Leitung eines großen Apparates. Verschluderte Akten, die plötzlich wieder auftauchten, zeigen dies ebenso wie sein ver-

PETER PHILIPPS, Bonn schwundener General-Schlüssel für das Ministerium und die Erklärung seines Verteidigers Hermann Hôcherl, nach seinem besonderen Amtsverständnis" habe sich Franke um Details "niemals gekümmert", war über Einzelheiten der Ministe-"offensichtlich riums-Aktivitäten nicht informiert".

Auf der anderen Seite der einstmalige Vertraute, der über sein Parteibuch eine eindrucksvolle Karriere geschafft hat, der am Ende offensichtlich von dem immer komplizierter werdenden west-östlichen Austauschgeschäft überfordert war. Zu denen, die aus dem verschwundenen Geld bedacht wurden, gehört dar-überhinaus mit 200 000 Mark ein weitläufiger Hirt-Verwandter, der zwar offiziell aus der "DDR" hatte ausreisen dürfen, aber zur Begründung der Hirt-Zahlung eine Räuberpistole von angeblicher Erpres-sung durch Fluchthelfer auftischte.

Kein vorbildlicher Chef

Die Verteidigungslinien zeichnen sich ab: Es wird genügend Zeugen geben, die glaubhaft darlegen können, daß Franke zwar manche Qualitäten hat – aber nicht die des vorbildlichen Chefs eines Ministeriums. Akten waren für ihn immer nur dafür vorhanden, um ihnen auszuweichen. Im nicht erst während der 13jährigen Minister-Tätigkeit gewachsenen Vertrauen zu Hirt, so wird man zu beweisen suchen, habe Franke eben nicht, wie es in einem von ihm "blind unterschriebenen* (Verteidigung), aber von Hirt formulierten Brief an Amtsnachfolger Rainer Barzel geheißen hatte, in jedem Einzelfall die Entscheidung getroffen. Hirts Anwalt Ohlsson wiederum hat bereits angekündigt, daß er beweisen werde, daß sein Mandant in allen Fällen konkrete Einzelanweisungen seines Ministers erhalten habe: Franke habe dessen Aktivitäten "nicht nur gekannt", son-

dern "vielmehr gebilligt". Es gibt kaum einen Gegenstand, der sich weniger zu breiter öffentlicher Darstellung eignet, als das schwierige Gelände innerdeutscher humanitärer Aktionen. Es ist ein Prozeß, der eben nur im geteilten Deutschland stattfinden kann, wo es eines unbeleuchteten Niemandslandes bedarf, um mit Hilfe von Ablösezahlungen von einem Teil in den anderen gelangen zu können. Und wo eben auf ominöse Weise staatliche Millionen versickern können.

Franke-Prozeß – Suche Barschel: Kaufkraft der Pendler stärkt die Hamburger Wirtschaft

Schleswig-Holsteins Ministerpräsident verteidigt die derzeitige Steuerpraxis

Der schleswig-holsteinische Ministerpräsident Uwe Barschel (CDU) glaubt nicht daran, daß die von sechs Bundesländern vor dem Bundesverfassungsgericht angestrengten Normenkontrollverfahren zum Länderfi-

nanzausgleich dessen Probleme beseitigen. Als Gast der Hamburg-Redaktion der WELT erklärte Barschel, er bedaure die Klagen, an denen Schleswig-Holstein sich auch nicht beteiligt habe: "Die Fragen des Länderfinanzausgleichs in ihrer detaillierten Ausgestaltung können nicht durch einen Gerichtsbeschluß geklärt werden. Korrekturen kann nur der Bundesgesetzgeber vornehmen."

Auf die inzwischen von dem Hamburger Bürgermeister Klaus von Dohnanyi immer wieder bekräftigte These angesprochen, die Hansestadt sei "die Melkkuh der Republik" und werde von den anderen Bundesländern "ausgebeutet", meinte Barschel: "Ich bin im Zivilberuf Anwalt, und da weiß ich, daß zu jeder Klage eine gewisse Begleitmusik gehört. Darunter ordne ich das ein. Wenn er nach Hamburg komme, habe er nicht das Gefühl, er betrete "ein ausgeplünder-

tes Haus*. Barschel verteidigte in diesem Zusammenhang die derzeitige steuerliche Zerlegungspraxis im Hinblick auf die rund 170 000 Pendler, die in Hamburg arbeiten und zum größten Teil in Schleswig-Holstein wohnen.

für Minister

Nea. Mainz Mit den 57 Stimmen der CDU-Mehrheit gegen 52 Stimmen der SPD lehnte der rheinland-pfälzische Landtag den von der Opposition eingebrachten Mißtrauensantrag gegen Ju-stizminister Heribert Bickel (CDU) ab. Die Sozialdemokraten hatten ihren Antrag zum einen mit Bickels Verhalten in einem öffentlich ausgetragenen Konflikt mit dem Koblenzer Generalstaatsanwalt Ullrich und fünf Mainzer Staatsanwälten begründet. Zum anderen wurde ihm ein ganzes "Sündenregister" aus den vergangenen Jahren angelastet. Gerade in dieser Anhäufung verschiedenster Vorwürfe sah die CDU den "künstlichen Versuch", dem Minister die Ehre abzuschneiden.

UWE BAHNSEN, Hamburg Auf das Argument des Hamburger Senats, der Hansestadt würden auf diese Weise erhebliche Steuereinnahmen zu Unrecht verlorengehen, entgegnete Barschel: "Da muß man nun sehen, daß die Pendler nicht nur durch ihre Arbeits-, sondern auch durch ihre Kaufkraft zur Stärkung der Hamburger Wirtschaft beitragen. Und man muß zudem berücksichtigen, daß die Pendler auch Lasten auf schleswig-holsteinischer Seite verursachen - wir müssen für sie Schulen, Kindergarten, Straßen, Wohnungen, Krankenhäuser vorhalten. Ob man in dieser Hinsicht kleinere Korrekturen vornehmen kann, ist eine ganz andere Frage. Das Prinzip als solches ist aber

> Barschel kündigte an, er werde am 18. Dezember in Kiel zusammen mit Dohnanyi eine Zwischenbilanz der vor eineinhalb Jahren zwischen Schleswig-Holstein und Hamburg abgeschlossenen Rahmenvereinbarung über gemeinsame Projekte ziehen. Die Zusammenarbeit zwischen den beiden Nachbarländern sei mittlerweile auf vielen Feldern konkretisiert worden. Als Beispiele nannte Barschel die Lagerung von Industrieund Hausmüll sowie von Hafenschlick aus Hamburg auf Deponieflächen in Schleswig-Holstein, die verbesserte Verkehrsanbindung des nördlichsten Bundeslandes an den Flughafen Fuhlsbüttel und den Ausbau der Verkehrsinfrastruktur im

Vertrauensvotum | Die Gemeinden und die Umwelt

Die Gemeinden haben zwischen 1971 und 1981 insgesamt 118 Milliarden Mark "für die Sicherung der natürlichen Lebensgrundlagen* ausgegeben. Diese Bilanz zog der Präsident des Städte- und Gemeindebundes, Theo Magin, anläßlich des diesjährigen Jahreskongresses seines Verbandes in Bonn ("Gemeinden pflegen Umwelt"). Auch der Staatssekretär im Innenministerium, Horst Waffenschmidt, lobte die Leistungen der Kommunen. So seien heute mehr als 90 Prozent der Einwohner an die Kanalisation angeschlossen. Waffenschmidt ("Regierung hat den Umweltschutz im Eiltempo vorangetrieben") versprach weitere Unterstützung durch den Bund.

Hamburger Nordosten, sowie die ge meinsame Nutzung des Geländes für das inzwischen aufgegebene Flughafenprojekt Kaltenkirchen.

Gemeinsam mit Bürgermeister Klaus von Dohnanyi und dem niedersächsischen Ministerpräsidenten Ernst Albrecht (CDU) will der Kieler Regierungschef am kommenden Donnerstag über Konsequenzen aus dem Scheitern der Verhandlungen über einen bundesweiten Medienstaatsvertrag beraten, Das Gespräch soll nach den Worten Barschels der "Schadensbegrenzung" dienen. Es gehe insbesondere um die Frage, ob die drei für den NDR verantwortlichen Bundesländer im Hinblick auf die Nutzung eines betriebsbereiten direkt strahlenden Satelliten zu gemeinsamen Positionen kommen.

Barschel warnte in diesem Zusammenhang vor Gefahren für den Bestand der ARD durch "Alleingänge" einzelner Rundfunkanstalten, etwa des WDR, zusammen mit privaten Programmanbietern: "Wenn das so kommen sollte, was ich nicht wünsche, müssen wir uns fragen, ob dadurch nachteilige Folgen für den NDR, seine Hörer und Zuschauer in Norddeutschland entstehen. Wir wollen uns nicht durch andere vor vollendete Tatsachen stellen lassen, sondern wir wollen prüfen, was wir drei in einem solchen, nicht gewünschten, Fall tun können.

|Muß Kuratorium Arbeit einstellen?

hs. Hamburg

Das Kuratorium Unteilbares Deutschland muß seine Arbeit in Hamburg zum Jahresende einstellen, wenn der Senat bei seiner Verweigerungshaltung bleibt. Bürgermeister Klaus von Dohnanyi (SPD) hat gestern dem Landesvorsitzenden, dem ehemaligen Sozialsenator Ernst Weiß (SPD), mitgeteilt, daß für 1986 kein Geld zur Verfügung stehe. Bisher erhielt das Kuratorium jährlich Zuwendungen von 50 000 Mark, Weiß kündigte daraufhin gestern seinen Rücktritt an." Ich bedaure diese Entwicklung außerordentlich", sagte der engagierte Sozialdemokrat der WELT. Das Kuratorium widmete sich vor allem der Betreuung von Besuchern aus der "DDR".

"Friedensbewegung" will Wahlkampf beeinflussen

Protestwoche gegen Bundeswehr-Jubilaum geht heute zu Ende

Über die Aktivitäten der bundesweiten "Informationswoche der Friedensbewegung", die heute zu Ende geht und die von den Initiatoren als Gegenpart gegen die "Jubelfeiern" der Bundeswehr anläßlich ihres 30. Geburtstages gedacht waren, haben sich deren Sprecher in Bonn zufrieden geäußert. Nach ihren Angaben sind in 5000 Veranstaltungen in 450 Städten rund eine Million Menschen

wegung" bekannt gemacht worden. Die Absicht, so hieß es, sei dabei gewesen, die Menschen "für das Überleben zu mobilisieren" und der "Verharmlosungs- und Desinformtionskampagne der Bundesregie-rung in sicherheitspolitischen Fragen entgegenzuwirken.

mit den Ansichten der "Friedensbe-

Als weitere These wurde geäußert, die Bundeswehr sei ein "Instrument zur atomaren und konventionellen Selbstvernichtung unseres Landes" geworden. Ausdrücklich bezogen sich die Sprecher der "Friedensbewegung" mit der Formulierung dieser These auf die Rede des Bundespräsidenten beim Festakt auf der Hardthöhe und wollten Richard von Weizsäkker für ihren Standpunkt in Anspruch nehmen.

Was Weizsäcker sagte

Der Bundespräsident hatte am

Dienstag aber über "Wirkung und moralische Berechtigung der Abschreckung" folgendes gesagt: "Es ist schwer, ein System innerlich zu verarbeiten, das die Bereitschaft zur Selbstvernichtung einschließt, um denkbare Gegner von einem Angriff abzuhalten. Dennoch hat dieses System maßgeblich dazu beigetragen, während einer - historisch gesehen ganz außergewöhnlich langen Zeitspanne einen Krieg zu verhindern. Das ist nicht nur eine sicherheitspolitische Tatsache, sondern auch ein moralisches Argument von großem Gewicht.

Gemeinsam mit den Sprechern der "Friedensbewegung" traten bei der Pressekonferenz auch Mitglieder der internationalen Arztevereinigung zur Verhinderung des Atomkriege (IPPNW) auf. Sie erklärten, ihre Forderungen seien frei von "politischen Einseitigkeiten". Ob das den Tatsachen entspricht, läßt sich nach Mei-

rmc. Bonn nung politischer Beobachter von außen schwer beurteilen. Dabei sei man auf Indizien angewiesen.

> Sprecher der "Friedensbewegung" gaben gestern einen Ausblick auf die geplanten Aktivitäten im kommenden vom Bundestagwahlkampf gekennzeichneten Jahr. Sie machten deutlich, ihre Bewegung werde sich in diesen _direkt einmischen*.

Folgende fünf Forderungen werden vertreten: gegen eine Militarisierung des Weltraums, für einen bedingslosen Abbau der Mittelstreckenwaffen in der Bundesrepublik, gegen eine konventionelle Aufrüstung und Sozialabbau, gegen eine Militarisierung der Gesellschaft sowie schließ lich gegen eine Interventionspolitik und für Solidarität mit der Dritten Welt

Kommunistischer Einfluß

Diese Forderungen waren bei einer Konferenz der "Friedensbewegung" am 16. und 17. Juni 1985 in Köln beschlossen worden. Von den knapp 700 Teilnehmern dieser Konferenz waren mehr als die Hälfte Angehörige der DKP oder andererer kommunistisch gesteuerter Organisationen sowjetischer Prägung.

Bonner Sicherheitskreise berichteten damals dazu, daß die DKP ihre Woche des realen Sozialismus* auf die Zeit vom 3. bis 17. November gelegt hatte und dies mit der unverkennbaren Zielsetzung, deren Aktivitäten parallel mit denen der "Informationswoche der Friedensbewegung" zu organisieren. Mehr als 50 Referenten aus der Sowjetunion propagierten auf mehr als hundert Veranstaltungen "sowjetische Friedenspolitik".

Über die Majorität der DKP-Vertreter bei der Kölner Konferenz wurde im "Kölner Volksblatt" von anderen aus der "Friedensbewegung" bewegt Klage geführt. In der Nummer 7 des Blattes bieß es: "So wurde denn auch gleich wieder die Diskussion hochgekocht über die Legitimation solcher Konferenzen, für die gesamte Bewegung zu beschließen . . . Nur ist es natürlich ziemlich hilflos, der DKP ihre gute Organisationsarbeit zum Vorwurf zu machen, denn wenn alle anderen Gruppen ähnlich gut mobilisierten, kämen wir auch zu repräsentativeren Konferenzen."

Kommanditgesellschaft im bankverwandten Bereich sucht Kapital

- hohe gesicherte Steuervorteile 215% In 1965 - Mittelverwendungskontrolle
- durch renommiertes Bank-
- angepaßte Zahlungsmögtichkeiten
- Reiratsposten zu vergeben - nur noch begrenzte Zeichnungsmöglichkeit Rufen Sle uns an
- Samstag/Sonntag von 10-17 Uhr Tel.: 030/B827072

Wir geben und nehmen Beteiligungen

Kapital- u. Sacheinlageo (Bank-bürgschaft) BG – International u. Companie EPE – Athen – Beteiligungen – Investmentgesellschaft G.-St. D-4402 Greven 1, Martinistraße 26, Tel. 0 25 71 / 40 79-1, Telex 8 92 233 hansa-d

Wir sind eine etablierte Ferti-guags- und Marketing-Organisa-tion für Hochdruckregelvenille. Anwendungsgebiete sind Kraft-werke, die chemische und petro-chemische Industrie Unsere Fertigungskapazität möch-ten wir. auch in Deutschland aus-bauen und suchen eine

BETEILIGUNG an (oder Übernahme) einer eta-blierten deutschen Firma, die zusätzliche branchenspezifische Produkte im Progamm hat. Diese Produkte können in unser

tiert ist. Wir bitten um Ihre vertrauliche Zuwis often un interversation 24-schrift mit Angabe Ihres Produkt-programms. Ihres finanziellen Backgrounds und eines Übernah-meangebotes unter M 6793 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Weil es immer elne Alternative gibt

Althoff und Partner GmbH Finanz-, Wirtsch.- u. Unternehmensberatung 4402 Greven 1, Martinistr. 26 Tel. 0 25 71 /1 35 -1

. . . und es geht doch: Steuern retten! 1983, 1984, 1985, 19**8**6

Limitiertes Angebot Sprechen Sie mit miram besten gleich: 02 11 / 8 90 32 06 **BÚRO WOLF** Kō-Galerie für Mehr Geldi

Benötige cn. DN 600 000,- zinsgünst Darlehen. Absieberung durch Grund-schuldeintragung. Zuschr. u. A 6737 an WELT-Verl., Pf. 10 08 64, 4300 Essen.

Studenten-Appartement Berlin Uni-Nähe Bj. 73. DM 86 980.-, inkl. Möblie rung, kein Barkapitaleinsat:

rung, kein Barkapitaten. 26 % Werbungskosten, 13,- Miete/ m², sofortige Überschüsse nach Tilgung. Info: Tel. 8 89 / 98 45 03 -

auch Sa.-So. Eigenkapital für Expansion bietet seriöser Privatinvestor ei nem aufstrebenden, innovativer Unternehmen im Großraum Ham

Unternehmen im Großraum Hamburg. Eine kaufm Mitarbeit – Vertrieb/Org./Finanzen – wäre evtl.
möglich. Garantierte Vertraulichizeit. Gerne auch von WP's werden
Zuschriften erb. u. Z 6804 an WELTVerlag, Postfach 10 06 64, 4300
Essen.

Resemmiertes elektroinclusiones Unternehmen (Elektro-Maschinen- u. Schalt-anlagenbau) im westl. Ruhrge-biet, sucht stillen od tätigen Teilaber, im 2 Fall zwecks Einar beitung u. Übernahme, Min-desteinlage 650 000,- DM Sofortige Übernahme auch mögl., VB 1,8 Mio. Zuschr. u. T 6864 an WELT-Ver-lag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Schiffsbeteiligung mit ca. 200% Verlustzaweisung

bezogen auf Beteiligungs Hermann Heidkamp GmbH Wandalenweg 1, 2 Hamburg 1 Tel-Sammelar, 9 49 / 23 41 97

Schiffsbeteiligung ca. 260 % **Verlustzuweisung** auf in 1985 einzuzahlende Tel 94 31 /9 33 15

Schweizer Konto Readite 11-17% p.a. Eigenkap, ab DM 10 000,-, Anl. is Festverzinslichen u. Aktien verwaltetem Depot. Zuschr. unt. L 6814 an WELT Verlag, Pf. 10 08 64, 4300 Essen.

SICHERE RENDITE AUF TENERIFFA

Wir bieten Beteiligung an Senioren-wohnanlage in Teilbeträgen ab 10 000,- DM. Absicherung im Grundbuch gewährleistet, Rendite durch Mietverträge garantiert, Ab-wicklung in Deutschland. Informa-tionen unter R 6818 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Goldaniago in DM 12,97 % Effektivverzinsung bankgaran tier AAA-s-Depot 25 % Verzinsong
Zuschriften unter M 6723 an
WELT-Verlag, Postfach 10 08 64,
4300 Essen.

Super-Schiffsbeteiligung mit hoher Wirtschaftlichkeit und ho-(ca., 200 % Verlustzuweisung)

Verlustzuweisung in 1985 ca. 223 % bezogen auf die Einzahlung

de eines der letzten Angebote mit hoher Verlustzuweisung, durch die der Kapitaleinsatz weitestgehend bzw. ganz durch ersparte Steuem erbracht werden kann

de kein Anie / beine Meinender k kein Agio / keine Nachschuß

pflicht das Schiff wird im Dez. 1985 aus-

geliefert

* Herabsetzung der Einkommesteuervorauszahlung möglich

steuervorauszahlung möglich kleiner, wirtschaftlich einsetzba-rer Schiffstyp (Mehrzweckfrach-

tung hohes finanzielles Engage

der Initiatoren solide und wirtschaftlich sinn

Finanzierung
Festcharter, Sjährig, auf OM-Bests
Reeder ist alteingessenes Fami nmierter Treuhänder Vermögensberatung Gilinter Schmidt, Österfeldstraße 30 7000 Stuttgart 80, Tel. 73 40 73 - 75

Suche SB-Märkte direkt von Eigentümern oder Mak-lem für vorgemerkte Kunden. Angebote unter F 6920 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Tennis-Neuheit nod., neuart. Bodenbelag für Fennishallen u. T-Außenplätze. Einfachverl/Granulatboden, DBP v. Europatent, in Lizenz ab-zugeben. Warenzeichen ® vorh. Erforderl. DM 150 000,-. Zuschr. erb. unt. L 5836 an WELT-Verlag, Pf. 10 08 64, 4300

Treubandgesellschaft m., b., H.,

für Grundstückskauf, Verwertung und Verwaltung sucht für den Kauf von Grundstücken in Amerika, Kanada oder anderen westlichen Demokratien Anle-

Das Kapital wird auf Notaran-derkonto eingezahlt. Die zu er-wartende Rendite ohne Spekula-tionsgewinn 17% bis 19% nach Durch weltweite Bankverbinabsolute Diskretion dungen zugesichert.

Anfragen unt. K 6813 an WELT-Verlag, Pf. 10 08 64, 4300 Essen. **GESUNDHEIT** ERFOLG ZUFRIEDENHEIT Eine Frage von Synergie!

C. o. M. SYNERGIE

4000 DÜSSELDORF 1 und unverbindlich **GmbH-Mantei** 50 000,- DM Stammkapital einge zahlt, zu verk

Zuschr unter U 6731 an WELT-Ver-

Yerkaufsrepräsentanzen für Süddeutschland und

Bayem IFB – Immobilien Feller 8110 Murnau Tel. 0 88 41 / 4 01 98

Wir kaufen ibre

Domos GmbH Tel. 89 21 / 6 20 98 od. 9 72 86 Wir sind ein

Pferdehof Biogartenbay am Bodensee u. haben im Mai 85 als Senkrechtstarter neu begon-nen. Für weiteren Aufbau bieten wir Beteiligungen ab DM 5000,-

bis max. DM 150 000 Telefon 0 75 55 / 10 00

Zahien Sie mehr ois DM 40 000.-Stevern p. q.?

Wenn ja, zeigen wir Ihnen, wie Sie daraus Vermögen bilden, das mind. DM 4000,– Rendite bringt. Zuschr. u. J 6538 an WRLT-Verlag Postfach 10 08 84, 4300 Essen.

0% STEUERN!

durch Firmengründung in Steuer-oase, Kosten nur DM 1100,-- Erledigung sämtl. Formalitäten e-durch uns - Büroservice u. Domizilverwaltung

- Juristische u. steuerspezifische

- Beratung

Fordern Sie kostenlose Informa

tionen unter E 5891 av WELT-Ver
lag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Einmalige Gewinnbetelligung

••••••

Ab einer Einlage von DM 5000. für Videofilme, innerhalb 6 Mo naten bis zu 100 % Gewinn.

Exposé und Anfrage unter Tel, 0 76 66 / 47 92

Finanzielle Unterstützung

sucht eine seriöse Dame (Heilpraktikerin) zum Aufbau eine Gästehauses im Raum v. Marbel a, Costa del Sol, in dem die Mög lichkeit besteht durch biologische Regenerierung und Lebensweise Kosmetik Gesundheit zu erhalten und zu fördern. Evtl. Partner. Zuschriften unter X 6956 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

r. uni. H 6834 an WELT-Verlag PL 10 08 64, 4300 Essen. Liechtensteiner Holding f. 7000 Franken sofort zu verk. Zuschr. erb. unt. H 6790 an WELT Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Esset

Frustrierter Bankkunds

sucht Gleichgesinnte zur Gründung e ner echten! Partner-Bank

High-Tech Beteiligung auch ohne Ein-zahlung ab DM 5000,-

an stiller Gesellschaft. Einzahlung oder Bürgschaft für Geseilschafter, hoher Ge-winn, im Anlauf evtl. Verlust-

Born, 1000 Berlin 21, Pf. 452

Kapital-Gesuch Zur Finanzierung von 4 Ferienhäusern auf Maliorca su che ich Kapitalgeber (DM 300 000,-). Biete 8% Zinsen p. a.

Rückzahlung im Laufe voo 10 Jahren. Rückführung ist durch hohe Mieterträge gesichert. Heinz Dicke, Schloitweg 3 4779 Soest, Tel. 0 29 21 / 8 28 40

Privatgelder laufend f. vorge-merkte Kunden gesucht. Ca-pital-Finanzvermittlungs KG, Tel. 05 31 / 4 41 08.

206%

EA CAPITAL Absterior 20, 2000 Hamburg 1 Tel. 0 48 / 5% 98 86

HYPOTHEKEN ab 100 000,- DM bei sehr gün stigem Zinssatz zu vermitteln

Tappe Ziegelstraße 11a, 4806 Werthe Telefog 0 52 03 / 14 67

schnelle und diskrete Abwick-lung gewährleistet.

Bremerhaven HOTEL zentr. Lage, 29 Gä.-Zi., teilw. Du/ WC, (55 Betten), 416 m² Bodenfl., Do.-Garage, Restaur., Wirtschafts.-Räum., Chibzi., Parkpl. inkl. 3 Z., K.,

B., m. voll Invent, zu verk., VH Tel 04 71 / 7 22 31 od. Angebote unter Z 6826 an WELT-Verlag, Post-fach 10 08 64, 4300 Essen. **Exklusive Nachtbar** und eine gepflegte Diskothek in Schleswig-Holstein zu verpach-

> Tel. 0 43 32 / 13 80 Restaurant

als hervorragende investition (Pächter auf viele Jahre, angesehene Brauereb mit 6,64 % Nettorendite + Steuerrendite und Preisindeddause direkt vom Sauherm für DM 820.000, pilus NAWSE in einem gut frequentierten Premdenverkehrsorzim Oberaligau Premdenverkehrsort im Obera zu verkaufen. Ein echtes Renten B + S Wohnbau GmbH ackerstraße 8 8970 kmme Telefon (08323) 581

Hypotheken-Dariehen Sonderkontingent

Vermittlung ab Darlehnssumme 300 000,-, 6,5% Zins, 99% Anszah-lung, 5 J. fest, eff. 6,77%, od. 6,75% Zins, 99% Auszg., 10 J. fest, eff. 6,92% Tilg. üb. Lebensversicherung.

P. KALKREUTH, 20 29 04 / 47 71

KANADA

Landeigentümer in Süd-Ost-Bri-tish-Columbien sucht stille Be-teiligung mit ca. \$ 10 000,— für Ferienapartmentanlage. Moder-nes Naturheißwasserbad in der

Biete 10 % Zinsen und 2 Wochen freie Unterkunft p. a. für 3 Jahre Auskunft durch

G. u. R. Hoyka P. O.-Box 97, Nakusp B. C. VOG IRO Canada **Meine erste Empfehlung** Zucker kaufen, erbrachte v. August bis heute 224 % Gewinn.

Zucker kaufen u. halten.

Beratung u. Information Te 0 82 21 / 76 04, ab 19 Uhr **Hohe Rendite** in Berlin!

(staatliche Förderung)

207% Verluste b. Jahr 2001 (bez. a. EK) bhe Ausschüttung (steuerfrei) bewilligte staatl Förderung DM 20,07 mtl/m² (Kostenmiete DM 24,07 mtl/m²) Anbieter mit guter Leistungs

- Fond im öffentl. Wohnungsban Vermittler: H. K. I. V. Michael Gehrekens 2000 Hamburg 55, Strindbergweg Ja Tel. 0 40 / 85 43 57 (anch Sa./Se.)

Hotei-Restaurant Linebwyer Heide 10 Zi., 80 Pl., Fachwerkhs., bäuerl Antiquitäten, mit Inventar nur 480 600,- DM.

Solide Kapitalanlage/ Bad Ellson Führendes Hotel (z. Z. als. Sansto-rium geführt), Zentrum/Waldlage, 45 Betten, Café, Bar-Bereich, Ta-gungsräume, 7077 m² Areal, Pachiertrage DM 122 400,- p. a., KP DM 1,2 Mio.

F. Builer KG, Immobilien Postf., 4970 Bad Ocynhausen Tel. 0 57 31 / 2 83 84

Telefon 9 41 72 / 83 51

Stilvoiles Hotel-Restaurant-Gebäude lm SUd-Schwarzwaid Hervorragende Lage am Kur-park Auch anderweitige Nut-zungsmöglichkeit, 1a Zustand, Gesamtflächen ca. 900 m² mur

DM 890 000,- im Auftrag.

Telefon Mo.-Fr. 06 51 / 2 10 06/9

... t. .. Name and the Control of the Property of the Pr

Zwanasversteigerung Zwangsversteigerung

Hochschwarzwald Büroräume in Titisee-Neustadt, Stattell Neustadt, werden am 13. 12. 1985 zwangsversteigert. Ge-richtlicher Verkehrswert: DM 650 000.- Nutzfl. 165 m², 6 Pkw-

Abstellplätze im TG, Bj. 80/81, gute Geschäftslage, Zustand sehr Infos: Sparkasse Hochschwarzwald

Wohnhaus in Lenzkirch-Saig, Wfl. 374 m², Grundstücksfl. 303,11 ar, wird am 13, 12, 1985 zwanessen. m-, Grundstuckski 305,11 ar, wir am 13. 12. 1985 zwangversteigert. Ge-richtlicher Verkehrswert: DM 690 600,-. Lenzkirch-Saig liegt am Herzen des Hochschwarzwaldes in der Nähe von Titisee und Feldberg.

Hochschwarzwald

Infos: Sparknese Hochschwarzwald Tel. 0 76 51 / 2 01-2 22

TeL 0 76 51 / 2 01 - 2 22 Zwangsversteigerungen an der Nordsee Im Amtsgericht Niebüll werden versteigert:

im Amusgenan riebuli werden versteigert:

Tinsum/Syit – 10 Eigentuuswohsungen
am 6. Dezember 1985, 8.00 Uhr, sämtliche 10 EW des Gebäudes in
Tinsum, Stroße "Zur Eche", Bj. 1983/84, Grundst. 1042 m², 3 Eingönge.
Je 5 EW im Erd- und Dachgesch., Größen von 22,1 m² (+ ausgeb. Raum
im Spitzb. 7,9 m²) bis 33,3 m². Wert: 116 000,- bis 130 000,- DM.
7 K 48/85 Krutz Lorenzen, Rechtspfleger

Kampen - Havshälfte Eamper - Haushälfte
am 6. Dezember 1985, 11.00 Uhr, Haushälfte in rechtl. Form einer
Eigentumswohnung im Hoogenkampsweg "Haus Kirstenhof". Bj.
1980; Reetdach; Wohnfl. ca. 120 m²; gute bis sehr gute Ausstattung;
zur Haush, gehört der halbe Anteil des 4363 m² gr. Grdst. Wert:
1 500 000,- DM.
7 K 100/25 BANIL—— 7 K 109/85 Behling ng Persson, Rechtspfleger Bowkand in Westerland und Tinoum

a) am 10. Dezember 1985, 9.15 Uhr, 2117 m² in Westerland an der Keitumer Chausee, Ecke Kirchenweg; laut Flächennutzungsplan für Wohn-, Geschäfts- und Gewerbezwecke nutzbar. Wert: 1 000 900,- DM. 7 K 173/85 Krutz

Jürgensen, Rechtspflegerin
b) am 7. Januar 1986, 9.00 Uhr, 7208 m² in Timmum am Ende der Straße

b) am 7. Januar 1986, 9.00 Uhr, 7208 m² in Timmum am Ende der Straße "Gartenweg". Baugenehmigung für 1 Wahnhaus mit 9 Wohneinheiten zu 221,1 m² beb. Fläche, 1 Wahnh, mit 8 WE zu 207,7 m², 1 Wahnh mit 8 WE zu 199,7 m². Welchdach. Kein B-Plan. Wert: 600 000,- DM.

7 K 78/85 Nordgrund GmbH

Lorenzen, Rechtspfleger am 7. Januar 1986, 9.15 Uhr, 5012 m² in Timmum südlich der Keitumer Landstraße neben der Malkerel: Nach B-Plan Bebauung mit 3 Einzelhäusern, Wohnnutzung im Erdg. ausgeschlossen. (Mischgeblet). Wert: 890 000,- DM.

7 K 98/85 Krutz

d) am 7. Januar 1986, 9.30 Uhr, 999 m² Eckgrundst. in Westerland, Kirchenweg/Keitumer Chaussee. Kein B-Plan. Baugenehmigung für Wohn- und Geschäftshaus mit Gaststätte, 2 Läden, 5 Wohnungen, 18 Pkw-Stellplätze. Wert: 500 000,- DM.

gen, 18 Pkw-Stellplätze. Wert: 500 000,- DM. 7 K 118/85 Krutz GmbH Lore

Lorenzen, Rechtspfleger westerland – "Köpt's Lasses Hüs"
am 10. Januar 1986, 8.15 Uhr, Elisabethstraße 21. Sehr gute Lage, 621
m². Gebäude ausgesch. Vorderhaus (Souterraingeschoß) und rückwärtig gelegenem Hinterhaus: voll ausgeb. Satteldach und Vollunterkeilerung. Vorderhaus Bj. 1890 (durch Umbau stark verjüngt),
Hinterhaus Bj. 1975. Je Haus 9 abgeschlossene Ferienwohn. mit 1
Hallenschwimmbad. Gesamte Wohn- v. Nutzfl. (ohne Wohng. im
Spitzb.), 606,2 m². Gute Ausstattung. Wert: 2 275 000, DM.
7 K 338/84 Reh
Larenzen, Rechtspfleger Westerland - "Klipt'n Lasson Hills"

Morsum/Sylt - 5 Eigentum am 24. Januar 1986, 9.00 Utr. 5 EW in einem Gebäudekomplex von 2 Häusem in Morsum, Nuurhöm, Bj. 1960/63/83. Grundst. 1319 m². Wohnflächen von 27,1 bis 71,6 m². Werte: 120 000,- bis 260 000,- DM

Dagebüll – großes Woknkaus om 31. Januar 1986, 9.30 Uhr, Grundstück 1195 m², Hailigweg 23. 1 km bis Badestrand am Delch. Wohnh. Bauj. 1981/82; im Erdgesch. 2 Wohn. zu 140 und 44,6 m², km Dachgesch. 6 Ferlenwohn. zu insg. 162,5 m², Nebengeb. 27,8 m². Guter GesamteIndruck. 7 K 103/85

Jürgensen, Rechtspflegerin Kampen – 2 Eigenton am 4. Februar 1986, 9.15 Uhr, im "Walter's Hof", Kurhausstraße. Bauj. 1972. Lage: a) 1. Oberg. Ostselte; 33,3 m², Wert: 253 000,- DM; b) Erdg. 36,6 m², Wert: 350 000,- DM. Petersen, Lorenzen, Rechtspfleger 7 K 96 v. 97/85 Gutachten und schriftliche informationen über weitere Objekte

Amtsgericht 2260 Niebüll

Wenn Sie es können Sie Ihre Anzeige über Fernschreiber 8 579 104 ellig haben, aufgeben

gegen Kosten. 0 46 61 / 3011

F- 1

SÏ

F

ur

gu

Savimbi setzt auf die Hilfe aus Washington

Unita in Nöten / Strategische Folgen für südliches Afrika

Zehn Jahre nach der sogenannten Unahhängigkeit Angolas, die zwar die Befreiung vom portugiesischen Kolonialregime brachte, andererseits das Land jedoch zu einem Bollwerk der sowietischen Expansionspolitik im südlichen Afrika werden ließ, ist der Befreiungskampf der antikommunistischen Guerrillabewegung Unita in ein entscheidendes Stadium getreten. Unita-Führer Jonas Savimbi ließ in Jamba, seinem Hauptquartier im Südosten des Landes, während einer Militärparade und Pressekonferenz keinen Zweifel daran aufkommen. Waren noch im Vorjahr über 1000 seiner gut gedrillten Guera rilla-Kämpfer zur Parade angetreten. so waren es in diesem Jahr höchstens 400. Savimbi hat jeden nur verfügbaren Mann im Feld zu stehen, besonders nach der jüngsten, von den So-wiets geführten Großoffensive.

Für die Guerrillas sieht es nicht gut aus. Savimbi gah zu, die Bedeutung dieser Offensive unterschätzt zu haben. Er hatte Cazombo aufgeben müssen und Ende September/Anfang Oktober nur mit großen Schwierigkeiten einen Sieg über die sowjetisch geführte Regierungsarmee Luandas errungen. Die über 200 Gefangenen wurden in Jamba während der Parade der Bevölkerung vorgeführt. Später berichteten die jungen Männer, der jüngste war erst 15 Jahre alt, sie seien von den Regierungssoldaten auf den Straßen aufgegriffen und zum Armeedienst gepreßt worden.

Einsätze mit Napalm

Doch das Ziel der Offensive war nicht die Eroberung emiger Gehiete, sondern die Zerschlagung der Unita selbst. Jamba sollte vernichtet werden, und zwar vor dem zweiten Parteikongreß der MPLA im Dezember. In der Tat, wäre die Unita zerschlagen worden, hätten sich die verhandlungswilligen Kräfte innerhalb der Partei in Luanda wieder in die harte. moskautreue Linie einreihen müssen, wie sie von Parteisekretär Lucio Lara. und dem Chef der Luftwaffe, dem in Moskau ausgebildeten Oberst Iko -Carreia, vertreten wird. In einem Gespräch mit der WELT bestätigte Savimbi auch, daß die Sowjets in Cazombo und Huambo Napalm gegen die Zivilbevölkerung eingesetzt haben.

Auf die Frage, ob Jamba nun von der angolanischen Luftwaffe bedroht werde, weil sie von einem wesentlich näheren Stützpunkt als der Haupt-

MONIKA GERMANI, Jamba stadt Luanda aus operieren könne. antwortet Savimbi: "Jamba kann von Menonge oder Lubango aus bombardiert werden. Wir sind uns dessen bewißt und sind militärisch darauf vorberettet. Aber Carreia muß, bevor er weitere Aktionen durchführt, den Russen erst emmal den Verlust von 30 Flugzeugen, die wir abgeschossen haben, erklären." Die Lage im Nor-den sei weiterhin für ihn günstig, betont Savimbi. Man sei mın zu der Taktik kleinerer Gruppen übergegan-gen. Dies sei sehr viel wirksamer. Savimbi: "Wir appellieren an die freie Welt; sich über eines im klaren zu sein. Die Schlacht um die Kontrolle des südlichen Afrika wird in Angola ausgetragen. Was hier geschieht, hat entscheidende Auswirkungen auf das ganze südliche Afrika."

Nächstes Ziel Zaire

In seiner Rede wandte sich der Unita-Führer direkt an die USA Der Wunsch Präsident Reagans nach Be-endigung der sowjetischen Expansion könne zumindest in Angola ver-wirklicht werden. Die schwarze angolanische Mehrheit wolle von der Herrschaft der 35 000 Kubaner, 1500 Sowjets und 2000 Mitteldeutschen befreit werden. Sie hätten Angola mit Gewalt zu einem Satelliten der Sowjetunion gemacht. Savimbi wies auf den Kampf seines Volkes von der Be-freiung des Sowietkolonialismus hin und bezeichnete die Sowjetunion als einzige imperialistische Macht der

Anstelle der derzeit in Washington debattierten humanitären Hilfe für seine Organisation würde Savimbi eine Militärhilfe bevorzugen, weil dies die Leiden Angolas effektiv und schnell beenden könne: Die Hilfe aus den USA werde eine klare Warming an das marxistische Regime in Luanda und die Sowjets sein, um endlich mit Verhandlungen zu beginnen. In Washington wird seit einigen Wochen ernsthaft und kontrovers zwischen konservativen Kreisen und dem Pentagon einerseits und dem State Department andererseits über eine Unterstützung Savimbis beraten.

In seinem militärischen Briefing warnte Unitas Geheimdienstchef, Oberst Peregrino Chindondo vor der sowjetischen Aufrüstung in seinem Lande. Wenn die Unita zerstört würde, hätten die Sowjets ein geeignetes Hinterland, um im nächsten Schritt Zaire anzugreifen, das für die USA von großer Bedeutung sei. ...

Imelda Marcos spielt mit Alltag in Rumänien: "Das der sowjetischen Karte ist schlimmer als Krieg"

Demonstrativer Besuch in Moskau / Lob für Gorbatschow

Während die USA wegen der derzeitigen Lage auf den Philippinen noch Befürchtungen hegen, ob die "Neue Volksbefreiungsarmee" (NPA) die Regierung von Präsident Ferdinand Marcos stürzen könnte, spielt Imeida Marcos, die Frau des Prasidenten, bereits die sowjetische Karte aus. Auf Einladung des Obersten So-wiets reiste sie ein paar Tage in die Sowietunion. In Moskau wurde sie mit großem Protokoll empfangen. 90 Minuten widmete ihr Staatschef Andrej Gromyko, anschließend führte sie Gespräche mit Außenminister Schewardnadse Im Mittelpunkt der Erörterungen standen die Beziehungen zwischen den

Imelda Marcos, die zum siebten im Kreml weilte, unterzeichnete nach Abschluß ihres mehrtägigen Aufenthaltes in der Sowjetunion ein neues kulturelles Austauschprogramm zwischen UdSSR und den Philippinen Eine neue Ara sei angebrochen, eine Ara der Freundschaft und gemeinsamer Zusammenar-

UdSSR und den

Philippinen.

beit", betonte die First Lady der Philippinen. Sie lobte besonders Gorbatschows Initiative zum Genfer Gipfel".

Zur gleichen Zeit, da Frau Marcos sich in Moskan aufnielt, veröffentlichte "Novoje Vremja" einen Artikel über die Beziehungen zwischen den USA und den Philippinen, der die amerikanische Politik scharf verurteilte. "Beispiellos" nannte das au-Benpolitische Blatt des Kreml die Politik der USA gegenüber diesem Land. Plötzlich erteile die US-Administration diesem "Freund" - ohne Gewissensbisse - nicht mir "Ratschläge", sondern schreibe ihm direkt vor, was er zu tun und zu lassen habe, "als ob es der 51. US-Bundesstaat wäre und keine souverane Republik*. Der Kommentator durchleuchtet die derzeitige Situation auf den Philippinen, geht insbesondere auf die politischen Unruhen ein und

R.M. BORNGÄSSER, Moskau befaßt sich auch mit der Wirtschaft des Landes. Die Auslandsverschuldung, so schreibt "Novoje Vremja" beträgt derzeit über 25 Milliarden Dollar. Die Ursachen sieht man hier in Moskau freilich "in der Abhängigkeit von den kapitalistischen Ländern, vor allem den USA und Japan, die ihre protektionistischen Maßnahmen gegen philippinische Exportgü-ter extrem verschärften".

Unter diesen Umständen lasse Washington nichts unversucht, um Manila Vorschriften zu machen. Die Philippinen würden zur Anderung ihrer politischen Struktur gedrängt, wobei beinahe reglementiert wird, wann und wie Wahlen durchzuführen seien. Eine Umstruktu-

> schaft werde verlangt, Reorganisierung der Armee vorgeschrieben, ja, Washington winde sich sogar das Recht herausnehmen, zu bestimmen, wer Chef des Generalstahs werden solle, entriistet sich das sowjetische Propagandahlatt. Washington ginge es vor allem darum, daß seine Stützpunkte auf den Philippinen heil und ganz bleiben: der Luftwaffenstützpunkt Clark Field und der Ma-

rierung der Wirt-

rinestützpunkt Subic Bay - die größ-ten außerhalb der USA", klärt das

FOTO: SVEN SIMON

Fast wie eine verhaltene Drohung klingt es, wenn der Kreml schreiben läßt: "Auf den Philippinen wächst nicht erst seit heute die Friedens- und antiamerikanische Bewegung breiter Schichten der Öffentlichkeit zur Annullierung des amerikanisch-philippinischen Vertrages über Militärstützpunkte noch vor dessen Ablauf im Jahre 1991 und für die Autlösung aller militärischen Objekte der USA auf philippinischem Boden." Vielmehr hätten sich auf Kolloquien in Manila jüngst namhafte Politiker und Persönlichkeiten des öffentlichen Lebens unmißverständlich gegen die Ausnutzung der Philippinen als "Vorposten des Pentagon im Westpazifik" ausgesprochen.

C. SILVENSTEIN, Bukarest

Schon werden auf den Straßen Bukarests die Autos wieder auf den Winterschlaf vorbereitet und für Monate in Nylonüberzügen verpackt. Von Ende Dezember bis März müssen die Rumänen auf ihren fahrbaren Untersatz verzichten - ein Symptom der sich seit 1982 ständig verschärfenden Energiekrise im ehemals reichsten Land des Balkans.

Die Ausrufung des Energienotstandes Ende Oktober und die Übernahme der Leitung der Elektrizitätswerke durch die Armee sind nur die Spitze einer Versorgungskrise, die schon im letzten Winter die Ausmaße einer Kälte- und Hungerkatastrophe annahm: Das ist schlimmer als im Krieg. Denn wenn wir etwas zu essen hätten, dann wäre es wie damals, da haben wir wenigstens nicht gehungert", lautet die landläufige Meinung der älteren Generation über die staatlich verschriebene Diät.

Die Verbitterung über die wirtschaftliche Lage dürfte im kommenden Winter noch wachsen. Denn die offiziell erlaubte Zimmertemperatur, die im vergangenen Winter bei 16 Grad Celsius lag, aber in der Praxis sieben Grad nicht überschritt, wurde für dieses Jahr auf elf Grad herabgesetzt - Wenig Trost für die Familien, die in zentral geheizten Wohnblöcken die kalten Monate bei etwa drei Grad mit Manteln in der Wohnung verbrachten. Dagegen half auch nicht der schwarze Humor, der Witze zum Aufwärmen kursieren ließ: Mach das Fenster nicht auf, die Leute auf der Straße werden sich erkälten!"

Wir hatten auch lange kein Wasser, weil die Wasserleitungen bei null Grad in unserem Haus brachen", schildert eine Bukarester Familie, die diesen Winter bei den Eltern auf dem Land verbringen wird: "Dort haben wir Gasöfen, und niemand kann uns die Heizung zentral einfach abstellen." Vor allem die Mitter mit kleinen Kindern fliehen aus der Stadt, wenn sie die Möglichkeit haben. Die offzielle Kindersterblichkeit stieg in den Wintermonaten auf über 28 Prozent, tatsächlich ist sie jedoch höher. In den ersten Wochen nach der Geburt werden die Säuglinge nicht registriert, denn viele sterben kurz nach der Entlassung aus der Klinik – an der Kälte und der unzureichenden Ernährung. Milchprodukte sind oft wochenlang nicht aufzutreiben.

Wen wundert es also, wenn die bevölkerungspolitischen Kampagnen der Regierung Ceausescu auf taube Ohren stoßen? Gehurt bedeute in Rumänien zugleich ein Todesurteil heißt es im Volk. Die Gehurtenrate geht drastisch zurück, dafür stieg die Abtreibungsrate - trotz Gefängnisan-drohung für Ärzte und schwangere Frauen, die abtreiben - auf fast 60 Prozent, in einem Land, in dem Verhütungsmittel streng verboten sind, das aber traditionell gehurtenreich war. In welche Lebensgefahr sich Frauen begeben, die lieber abtreiben, als ihre Kinder nach der Geburt sterben zu sehen, ist für westliche Vorstellungen von ärztlicher Sorge-pflicht unbegreiflich. Eine Deutsche, die in Rumänien ihre kranke Mutter besuchte, erzählte von Frauen, die sie in einem Bukarester Krankenhaus verbluten sah, weil man ihnen ärztliche Hilfe nach einer verpfuschten privaten Abtreihung versagte. Sie sollten den Namen des Kurpfuschers nennen, oder ihre eigene Schuld be

Meldungen über alte Leute, die grundsätzlich nicht mehr ins Hospital eingeliefert werden, wenn sie die 70 überschritten haben, die auch keinen Notarzt in Anspruch nehmen dürfen, wenn sie über 60 Jahre alt sind, verbreiten unter Rentnern Angst und Schrecken. Von einer alten Frau wird erzählt, Ärzte hätten ihr mit dem Hinweis auf ihr fortgeschrittenes Alter eine Tetanusspritze verweigert. Nach ihrem Tod an Wundstarrkrampf mußten die Angehörigen eine Bestätigung für eine erfolglos durchgeführte Tetanusbehandlung unterschreiben.

Die meisten Rumänen, so die offizielle Kampagne, erkrankten an Fett-leibigkeit und Völlerei. – Gibt es eine treffendere Verspottung des Volkes in einem Land, in dessen Läden Speiseöl, Zucker, Fleisch und Käse ständig fehlen? Zu Gast bei einer Bukarester Hausfrau kann man erfahren, was es beißt, unter diesen Umständen für eine Familie zu sorgen. Täglich gilt es, allein für eine Suppe aus Gemüse und etwas Hühnerfleisch etwa sechs Stunden Einkaufszeit einzuplanen. Da es in Bukarest keine Lebensmittelrationierung giht, wie in anderen Städten, entbrennt ein unbarmherziger Konkurrenzkampf um den besten Platz in der Schlange, wenn Mangelwaren wie Butter oder Fleisch eintreffen. Nachts schon hilden alte Leute auf Stiihlen vor den Läden Schlangen und verdienen sich frühmorgens mit dem Verkauf ihres günstigen Platzes an Jüngere ein Zubrot zur ärmlichen Rente. Im Sommer ist das möglich, in den Wintermonaten bei 40 Minusgraden jedoch le-

Duarte sieht sich mit harter Kritik konfrontiert

WERNER THOMAS, Bogotá Der salvadorianische Präsident Jose Napoleon Duarte konnte am 24. Oktober wieder seine entführte Lieblingstochter Ines in die Arme schlie-Ben. Aber das Drama hat ein Nachspiel. Der Präsident muß den Preis des Autoritätsverlustes zahlen. Er geriet ins Kreuzfeuer der Kritik. Rechte Rivalen des christdemokratischen Politikers finanzierten eine Anzeigenkampagne in den Zeitungen. In den Streitkräften grassiert Unmut. Der rebellische Oberst Sigifredo Ochoa, Kommandeur der beißumkämpften Provinz Chalatenango, stellte sich an die Spitze einer Offiziziersgruppe, die eine Ablösung Duartes forderte.

Ein westlicher Diplomat äußert diese weit verhreitete Meinung: "Die Guerrilleros haben viel mehr aus den Austauschverhandlungen berausholen können." Duarte wird vorgeworfen, er habe aus emotionalen Gründen die Konzessionsbereitschaft übertrieben. Weiter wird ihm die Entscheidung angekreidet, die meisten Familienmitglieder ins Ausland geschickt zu haben. Ein Offizier: "Was sollen wir unseren Soldaten sagen, wenn sich selbst der Präsident nicht mehr sicher fühlt?"

Diplomatische Beobachter erwarten, daß die Militärs diese Schwächeperiode des Staatschefs nützen um ihre Position zu stärken. Kaum jemand glaubt noch an eine Fortsetzung der Friedensverhandlungen mit den Rebellen, vor einem Jahr noch eine Trumpfkarte des Präsidenten. Dagegen droht eine Brutalisierung des Konfliktes. Rot-Kreuz-Kreise befürchten, daß die Armeekommandeure unter dem Eindruck des Häftlings-Austausches nun weniger Gefangene nehmen und die Rebellen ähnlich reagieren. Präsident Duarte versucht dem Druck von rechts durch einen härteren Kurs gegen die linke Herausforderung zu begegnen. Schärfer denn je verurteilt er die Marxisten in Managua. Und die Rebellen ließ er wissen, er werde sich nicht mehr auf Verhandlungen wie wahrend der Gefangenschaft seiner Tochter einlassen. Das sei "ein Sonderfall"

OIE WELT (USPS 603-590) is published daily except sundays and holidays. The subscription price for the USA is US-Dollar 365,00 per annum, Distributed by German Language Publications, Inc., 560 Sylvan Avenue, Englewage Cliffs, ND 07632. Second class postage is paid at Englewage, ND 07631 and at additional maling offices, Postmoster: send address changes to: 016 WELT, GERMAN LANGUAGE PUBLICATIONS, INC., 560 Sylvan Avenue, Englewaged Criffs, ND 07632.

Für Westeuropas Kommunisten ist Gorbatschow der große Magnet

Von ALFONS DALMA

Der Frontwechsel, den die größte kommunistische Partei Westeuropas im Zuge der Terroristenaffäre um das Schiff Achille Lauro" in den Oktober-Wochen vollzog, hätte größere Schlagzeilen verdient. Die gleichen Mediengruppen aber, die noch vor wenigen Jahren nicht genug tun konnten, um das Phänomen des Eurokommunismus als eine der größten politischen Weichenstellungen der Gegenwart darzustellen, scheinen in der letzten Zeit kaum noch die Präsenz dieser Parteien in Italien, Frankreich, Spanien, Portugal und in anderen Ländern West- und Nordeuropas wahrzunehmen.

An der Weise, wie sich die einst von Enrico Berlinguer geführte KPI gegenüber dem Sozialistenführer und Ministerpräsidenten Bettino Craxi in den Tagen der Terrorkrise und der Spannung zwischen Rom und Washington verhalten hat, lassen sich zwei Erscheinungen ablesen, die zu den bezeichnenden Eigenschaften des Kommunismus in Westeuropa, wie er jetzt ist, gehören: die Degradierung der politischen Grundsätze zur reinen Taktik, und das einzige strategische Ziel, die innere Aushöhlung der atlantischen Allianz, die Scheidung zwischen den Europäern und den Vereinigten Staaten von Amerika. Bevor es sich der italienische Regierungschef leistete, Ronald Reagan im Namen der "nationalen Würde und Unabhängigkeit" zu trotzen, galt Craxi als "Verräter der Arbeiterklasse" und "Volksfeind Nummer eins". Und das weren noch die harmloseren Ausdrücke der KPI-Propagada:
"Mussolinis Zögling", "kapitalistischer Haifisch", "Lohntüten-Dieb",
"Rex-Dux-Crax" (in Anspielung auf die Schreckgespenster Monarchie und Faschismus), sind einige Beispiele aus einer reichen Sammlung. Als aber der "Sozialverräter" die "bewaffnete rechte Hand" Arafats, den Terroristenführer Abul Abbas, frei davonkommen ließ, sprach der KPI-Vorstand dem Ministerpräsidenten seine Bewunderung für die Verteidigung der Würde der Nation" aus, und stellte ihm notialls die parlamentarische Unterstützung in Aussicht, wenn er mur auf der Linie des nationalen Widerstandes gegen die "unerträgliche amerikanische Bevormundung und Mißachtung der italienischen Interessen" bliebe.

Taktische Beweglichkeit

In verschiedenen Abwandlungen kommen die gleiche taktische Be-weglichkeit auf Kosten der ideologischen Beständigkeit und der Vorrang für die Schwächung der NATO auch anderswo vor. Die französischen Kommunisten haben den Umschwung Mitterrands vom sozialistischen Gesellschaftsprogramm zur

halbliberalen wirtschaftlichen Notstandspolitik noch glatt hingenommen, den Bruch aber dann vollzogen, als klar wurde, daß der sozialistische Staatspräsident die Fragen der europäischen Sicherheit in einer Optik sieht, die sich in diesem spezifischen Bereich nicht von den amerikanischen Ansichten unterscheidet. Dem Ausscheiden der KPF aus der Koalition der vereinigten Linken gingen Marchais' Besuche in Moskau und die Solidarisierung mit der sowjetischen Kriegsführung in Afghanistan voraus. Seitdem führt die Partei die französische Friedensbewegung.

In Spanien, wo die kommunistische Weltbewegung seit dem Bürgerkrieg von 1936 wie auf einer kleinen Bühne schon ein halbes Jahrhundert Probe hält, spiegelt sich im drei-fachen Zerfall der ursprünglichen Partie der gleiche Verlust der starken inneren und ideologischen Bindung wider, mit der charakteristischen Folgeerscheinung der persönlichen Rivalitäten und des damit verbundenen Schwindens von Autoritäten. Der einst gefeierte Super-Eurokommunist Santiago Carillo ist nur noch einer der untereinander geifernden

Führungspräsidenten. Nur in einem Punkt wetteifern sie wirklich untereinander: In der mit allen Mitteln der Demagogie geführten Aktion für die Volksabstimmung über den Austritt Spaniens aus der

NATO, gegen die amerikanischen Stützpunkte und gegen die USfreundliche Haltung des sozialistischen Regierungschefs Gonzáles.

Der rote Parzifal

Nach wie vor gilt in den kommunistischen Parteien des Westens die grundsätzliche Disziplin des "demokratischen Zentralismus", aber die ideologische Ausweglosigkeit fördert die Spaltungen, fordert geradezu Reibungen unter den Personen und Gruppen heraus. Das geht nicht immer his zu Spaltungen, wie in Spa-nien. Dennoch gibt die italienische Partei selbst in ihrer Publizistik zu, daß der ZK-Sekretär Natta im Namen einer Gruppierung des Zentrums nur noch mühsam das Gleichgewicht gegenüber der neo-revolutionären Linken und der "sozialdemokratischen" Rechten, angeführt von Pietro Ingrao beziehungsweise Giorgio Napolitano, aufrechtzuerhalten vermag.

In Frankreich ist die in aller Öffentlichkeit und ohne Rücksicht auf Verhiste vorgetragene Opposition des früheren ZK-Sprechers Pierre Juquin gen Georges Marchais ein für die gegen Georges management KPF-Verhältnisse noch nie dagewesenes Ärgernis. In den siehziger Jahren der blühenden Hoffnungen, die von den Genossen selbst und vor allem von den geneigten Medien in den Eurokommunismus gesetzt worden sind, war gleichermaßen von der Abschaffung der Abhängigkeit in der Beziehung zu Moskau und von einem "dritten Weg", einer neuen ideologischen Ausrichtung zwischen der "sozialdemokratischen Kapitulation vor dem Kapitalismus" und dem "realen Sozialismus" in der Sowjetunion und in Osteuropa die Rede, Keine KP und kein Kommunistenführer oder Ideologe war in den vergangenen fünfzehn Jahren imstande, den neuen Weg zu definieren.

Während die Zuschauer immer müder geworden sind, leiden die kommunistischen Akteure dieses Wartens auf Godot unter zunehmender Nervosität, die eine der Ursachen der Spaltungen, Rivalitäten und Fehden ist. Der Verlust der ideologischen Glaubensfestigkeit und der internen Einheit geht einher mit der Aufwertung des Sowjetmythos und den Erwartungen, die in den jungen Sowietführer" Gorbatschow wie in eine Art von rotem Parzival gesetzt werden. Er ist für sie der große Magnet. So konnte dieser in seiner Rede vor dem Plenum am 15. Oktober von der dialektischen Einheit der Weltbewegung in der Verschiedenheit" reden, nicht nur ohne sich dem Widerspruch der _Eurokommunisten" auszusetzen, sondern sogar vom allgemeinen Applaus der Parteien im Ausland be-

Mit Abstand betrachtet scheint sich in der Entwicklung der kommu-

eine Tendenzumkehr zu vollziehen. Der historische Höhepunkt ist längst überschritten. Eine Art Rückgang ist zu registrieren. Die KPF hat in zehn Jahren die Hälfte ihrer Wähler, die KP1 ein Fünftel ihrer Mitglieder, neun Zehntel ihrer organisierten Jugend verloren. Der wahlpolitische Verfall in Spanien und in Portugal wird zur Konstante. Der gewerkschaftliche "starke Arm" leidet offensichtlich an Muskelschwund: In Italien ist die "Basis" weder für Streiks noch für demagogische Volksabstimmungen zu mohilisieren, in Frankreich stolpert die CGT von der mißlungenen Okkupation ihrer Renault-Hochburg zur Schande eines Generalstreiks, von dem die Franzosen kaum Notiz nehmen konnten. Der englische Kommunist Scargill hat

Zurück zum Ursprung

Ohnmacht ausverkauft.

Ungeachtet der von einer zerrütteten Wirtschaft gebotenen Opportunitäten sind auch in Portugal alle Gewerkschaftsoffensiven Cunals nacheinander gescheitert, nicht viel anders als die Agitationsversuche der spanischen Genossen aller Couleurs.

seinerseits die in Jahrzehnten der

Wühlarbeit seiner kleinen Partei in

der großen "Trade Union" akkumu-

lierten Einflußstellung in der Nieder-

lage des Bergarbeiterstreiks bis zur

Die beachtliche kommunistische Macht in den Verwaltungsgremien der italienischen und der französischen Regionen, Provinzen und Gemeinden ist in den letzten Jahren halhiert worden. Sie befindet sich weiter im Rückgang. In allen Ländern Westeuropas ist zugleich das innere Gefüge der kommunistischen Parteien weit über dem Durchschnitt der Gesamtbevölkerung veraltet, in den Jugendjahrgängen dagegen weit unterbesetzt worden.

Während also der Versuch der ideologischen Erneuerung im Sinne der Demokratie, des "dritten Weges", im Sande der real existierenden Verhältnisse verlaufen ist, die kommunistischen Parteien ferner von den inneren Befehdungen, vom Wählerund Mitgliederschwund und von realen Machtverlusten heimgesucht werden, weisen sie nur in einem Punkt Folgerichtigkeit und Zielstrebigkeit auf, in der Manipulierung der Friedensbewegung zum ausschließlichen Nachteil der USA und des Westens. Der Eurokommunismus von heute ist das, was von der marxistisch-leninistischen Bewegung übriggeblieben ist: eine dekadente Klassenpartei. Und das Zeitalter der von den Marxisten unvorhergesehenen gesellschaftlichen Umschichtung macht sie wieder deutlich zu dem, was sie ihrem Wesen nach immer war: die Partei



Die Geschenkidee zum sensationellen Preis!

Dr. phil. E. Müller

Erzählungen, die Sie schon immer lesen wollten. Klassiker der Weltliteratur als echte Bereicherung für Ihre Bihliothek. Wertvolle Geschenke für gute Freunde. Kunstvoll gestaltete und prachtvoll ausgestattete Bücher zum Taschenbuchpreis. Jeder Band ist in Lederfaserstoff gebunden, verziert mit reichen Goldprägungen und mit Kopffarbschnitt und Büttenvorsatzpapier ausgestattet. Die Rückenbünde sind getreu der Originalausstattung ihrer Zeit gestaltet. Diese Bibliothek wird einmal 100 Bände umfassen. Auf Wunsch senden wir Ihnen gern den Editionsplan sämtlicher großer Erzähler zu. Ich garantiere Ihnen, daß Sie mit Ihrer Bestellung keine Abnahmeverpflichtung für weitere Bände eingehen.





Neues aus der Industrie

Systems '85, Teil 2 / Das moderne Büro

Außerst vielseitig ist das

Arbeitsplatzsystem 5820

von Siemens mit umfassenden Hard-und Saftware-Leistungen für Text-, Da-ten- und Grafik-Bearbeltung. Als we-sentliche Neuerung wird hier die Mög-lichkeit geboten, einen Personal-Com-puter zu emulbren, wabei die PC-Emu-

ation in einem Bildschirmfenster paral

el zu anderen Anwendungen läuft. APS

5820 dient ganz nach Wutsch als Text-system, Grafikstatiaa, Rechner-Termi-

system, Grafikstatiac, Rechaer-Terminal, Personal-Computer und in Zukouft auch als Kommunikationsendgerüt, das bereits für künftige Kommunikationstruktionen im Verbund mit dem neuen ISDN-Kommunikationssystem Hi-

cam vorbereitet ist. Seine Hardware

umfaßt als Herzetiick einen Sit-Silce-

Bit-Adressen, Der separate Ein-/Ausga-

5it-Adressen. Der separate Ein-Ausga-beprozessor (Intel 80186) ermöglicht die parallele periphere Gerätesteue-rung, und für die PC-Emulation unter dem Betriebssystem MS-DOS ist ein weiterer, optianaler 80186-Prozessar vorgesehen. Der Hauptspelicher ist stu-fenweise von 1 MB bis 5,5 MB ausbau-

fählg, eia Speicher von 128 KB diest als Bildschinnpuffer. Die Standardversian des APS 5820 ist bereits für weniger als 20 000,- DM (unverbindliche Preisemp-

und einer Software, die auf immer wie-

Standardrechnern bei der Verarbeitung van Massendaten um einen Faktar er-

400 und AP 500 In der 24-Bit-Blockfließ-oder In der 32-Bit-Gleitkomma-Ausfüh-

rung; dobei konn für DEC-Maschinen

der AP 400 auch als Kartensatz geliefert

werden. Die Array-Prozessoren von

Anologic minimieren den Overhead für

den Datentransfer und bleten Schnitt-

stellen zu allen göngigen Hostcompu-

tern und bleten bis in den Bereich von

12 MFLP ein außerordeutlich günstiges Preis- und Leistungsverhältnis.

The state of the s

Analogic GmbH

Ab Frühjahr '86 ist

MPx 9000 lieferbar

das neue Flaggschiff der Superminilinie der Firma /M/A/I Deutschland. Zu
den Stärken dieses Systems gehören
ein Hauptspeicher bis zu 12 MB und
serielle Anschlüsse für bis 255 Beautzer,
wobei die erhölte Datennenge mit
Hilfe eines neuen DMA-Controllers problemlos bewältigt wird, der bis zu vier
Plattenlaufwerke unterstützt. Hier ent-

Plattenlaufwerke unterstützt. Hier entfüllt auch die Notwendigkeit einer to-

tällt auch die Notwendigkeit einer totalen Neuanschaffung, da alle Peripheriegeräte der MPx 8000 übernommen
werden können. Während der Hochleistungs-Streamer eine schnelle wie
gründliche Datensicherung garantiert,
bringt der im MPx 9000 verwendete
Prozessor bereits die dreifache Leistung der Prozessoren der früheren /M/
A/I-Anlogen. Da das gleiche Betriebs-

A/I-Anlages. Da das gleiche Betriebs-system /M/A/I BOSS/VS zur Anwendung

kommt, können MPx 800-Auvender leicht auf MPx 7000 umstelgen, wie auch die technologische Umrüstung der Hardware keine Schwierigkeiten

bereitet. Erst nach gründlicher Markt-

beobachtung hat der Frankfurter Her-steller seine Rechnerreihe ergänzt, der

fehlung) erhältlich.

Postfach 105, 8000 München 1

Slamens AG

Prozessor für 48-Bit-Instruktioner

Margret Scheibel stellt vor: Kettwig: 0 20 54 / 101-580 · Hamburg: 0 40 / 5 51 20 97 - 98



ist der SMP 900 RS von 3K Beromobel, an flexibles modulates System für funkliansgerechte Roumgliederung im Süra. Es basiert auf einem Spezial-Hahlkammer-Alu-Prafil als tragendes Element bei Arbeitstischen und Wandelementen. Sein Varteil ist eine entscheidende Nutzungsvielfalt mit zahlreichen Gestaltungsmöglichkeiten. Sa können Arbeitstische und Raumgliederungseiemente direkt verkettet werden – duich dieses Prafil also entsteht eine funktionale und dsthetische Sinheit von Arbeitsplatz und Wandelement, Arbeitsplatten, An-

hangemäber. Ablageborde und die Arbeitsplatzbeieuchtung konnen stufen-las in jeder Hähe am Roumgliederungs-

Pelikan rundet das

Disketten-Sortiment ab

Es ist die Neue High-Density-Diskette (HD), für die der wachsende Einsatz des

neuen iSM:-AT-Computers gute Zukunttschander voraussagen läßt.

Diese MD-2HD-Diskette ist tweiseitig. 96 tpi, mit 7md 77 Spuren und 955-K-

Bytes-Speicherkapazitat. Sie not eine

besondere Beschichtung, die nur in den Laufwerken tunktioniert, für die sie vor-

gesehen ist. Denn die HD-Diskette mit

der hochsten Speicherkapatitat ist

nicht für jedes andere beliebige Lautwerk kanzipiers, sandern nur für jene,

die diese hohe Dichte auch fahren kan-

nen. Alle Diskertan van Palikon haben

flächenvarsiegolung, und sle unterlie-gen ainar strengen Qualitätskontrolle.

speziel! für die mitt-lera Datentochnik

neven, kundenspe-

zifisch ausgeführ ten Schaltreglar mit

4 Ausgangsspan-

nungen entwickalt.

schaltregler, der noch dem Fluß-

wandlerprinzip ar-

beltet, erzeugt eine

van 200 W (ther-

(dynamisch). Die

Primorspannung

Pelikan Aktiangesellschaft Pedbialskistr. 141, 3000 Hannavnr 1

Ein Netzgerät für die

Computertechnik

eine Eußerst lange Lebenzdauer, Ober-

element ongebracht werden. Die SMP 900:RS Wandelemente sind eine stand-feste, selbsttragende Alu-Prafilrahmen-Kanstruktion, ohne jede Verspannung zwischen Decke und Boden und ahne zwischen becke und boden und dinte Fußbodenbefestigung. Die Elektritzie-rung im Wandelement erfalgt über den zum Kabelkanat ausgebildeten ab-nehmboren Sockel, der für den sofartigen ader spateren Einbau van Doppelsteckdasen und Telefananschlüssen vargerichtet ist. SMP 900/RS – mit form-schönem, zeitlosem Design und zukunftsarientierter Technik.

3K Büremöbet GmbH Industriestraße, 6143 Lorsch



********** Künstliche Intelligenz aus

deutschem Programmier-Haus Dazu gehort das machtige und kamfortable Expertensystem FOX von Dr. Neuhaus, dessen Kern ein wissensbasierendes System mit den Komponenten Wis-sensbasis, Faktenwissen und Schlußfalgerungsmechanismus bildet. Auf der Basis varhandenen Wissens (Regeln) und aktueller Beobachtungen oder Zu-standsbeschreibungen (Faktan) ist FOX in der Lage, Situationen zu analysieren, Diagnosen durchzuführen und Schlußfalgerungen zu treffen. Es ist ein affenes Expertensystem, das dem Anwender erlaubt, seine eigene Wissensbasis zu erstellen und zu verwalten. Neben vielen Varteilen dieses Systems aber besonders wichtig, daß man mit FOX nie allein gelassen wird, denn das Unternehmen steht var, während und nach dem Kauf mit Rot und Tat zur Seite. Dr. Neuhaus Mikroelektronik KGaA



Wirtschaftliche Bindesysteme vom Spezialisten

Planax Bindegeräte binden Geschäftsberichte, Analysen, Befragungen, Erhe-bungen – olles, was auf Papier testgehalten und wirkungsvall präsentlert werden sall. Entach und preiswert, weil keine Klammern, Stifte, Spiralen, Klemmschienen verwendet werden müssen, entfallen die sonst üblichen Folgekasten. Ein elostischer Klebefilm verbindet die einzelnen Blätter, Deckund Rückblätter können belieblg gewählt werden; den Gestoltungsmäglichkeiten sind keine Grenzen gesetzt. Hinter den Planax Bindegeröten steht eine SSjährige Erfahrung. Es gibt sie in unterschiedlichen Modellen für jeden

Anwendungsfoll.
PLANATOLWERK WILLY HESSELMANN Postfach 280, 8200 Rose



Raus aus der Arbeitslosigkeit... ... kommt man nur mit Eigeninitiative und Kreativität. Nehmen Sie deshalb Chancen an, die sich Ihnen bieten. Die Idee von "FORM UND FIGUR" eignet sich aber auch dazu, sich auf ein zwei-tes selbständiges Bein zu stellen. Das Prinzip ist einfach. Die bisherigen 100 FORM UND FIGUR-Unternehmer Im ge-samten Bundesgeblet können durch-schnittlich 20 000.- DM Umsatz pro Monat verbuchen. Sie werden zukünftig als Proli in der Tiefenwärme-Behandlung arbeiten und Frauen mit Problemstel-lungen behandeln. Wenn Sie interesslert sind, bekommen Sie ein unverbindliches Untarnehmenskonzept van:

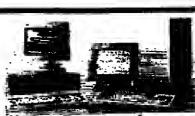
MANFRED SCHMIDT Postfock 20 05 38 6074 Rödermark-TeL 0 60 74 / 9 02 43 / 9 53 48 / 9 68 68

Neu aus USA: m.i.t Massachusetts Institute of Technology

PC-Elevatar-Softboard bletet: Sie haben zwei Computer in einem, dern ihr AT ist immer noch zugleich auch ein XT oder PC. Das Softboard ist besonders geeignet für leistungsorientlerta Anwender, die jedes Gramm Computer-Geschwindigkeit gebrauchen können. Wir können z. B. eine Aufgabe in 9 Minuten erledigen, für die 60 Minuten auf ainem PC oder 18 Minuten auf einem AT benötigt würden. Wer so denkt, spart Zeit und Geid.

ABC Datensystems Grabit **ABC Datensysteme GmbH**

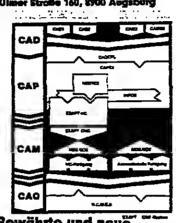
Segeberger Chaussee 36, 2000 Norderstadt Telex: 2 173 443, BTX-Leitzeite 61 500



NCR weiter vom mit Personal-Computern

und zwar mit den beiden neues Syste-men PC 6 mid PC 3, die industriekompo-tibel sind. Beim PC 6 wird der Intel-Mikraprozessor 8088-2 benutzt, mit der umschaftbaren Prozessor-Geschwind kelt von 4,7 auf 8 MHz. Drei Grunde delle stehen zur Auswicht, so des Mo-dell 1 mit 256-KB-Hosptspeicher und zwei 5½ "Diskettenlaufwerken mit je 568-KB-Speicherkapazität pro Disket-te; das Modell 2 mit 256-KB-Hosptspeicher und einer Festplatte mit 20 MB und Modell 5 mit 512-KB-Hauptspelcher, ei-ner Festplatte mit 20 MB und einem Streamer Tape mit 10 MB. Die neigboren und drehboren Bildschirme haben 25 Zeiten und 80 Zeichen pro Zeite. -25 Zeiten und 80 Zeitnen pra Zeite. –
Dagegen kann der PC 8 mit seinem 16Bit-Mikroprozessar Intel 80286 mit
8-MHz-Taktfrequenz sawohl als Einzelplatz- wie auch als Mehrplatzsystem mit bis zu vier zusätzlichen Arbeitsplätzen oder auch als File-Server in einem Netzwerk eingesetzt werden. Seine Merk-male sind seine Diskettenlaufwerke und Festplatten in Slimline-Technik, der gro-Be Hauptspeicher und die höhere Ver-

Ulmer Stroße 160, 8900 Augsburg



Bewährte und neue Software-Produkte

In Verbindung mit neuen Micro-Compu-Analogic tern und Graphic-Geräten gehörten zum aktuellen Angebot der EXAPT-NC-**Array-Prozessoren** zum aktuellen Angebot der EXAPT-NC-Systemtechnik auf der System '85. Die erste Neuvorstellung war das NC-Pro-grammiersystem EXAPT mit neuen gro-fisch-interaktiven Eigenschaften für die rationelle Programmierung aller NC-Be-arbeitungen wie Drehen, Bohren, Frä-sen, Nibbeln oder Drohterodieren bis sind eine Kombination von ultraschnel-len Baustelnen aus der Mikroelektranik derkehrende Operationen ausgerichtet lst. So kann die Geschwindigkeit von häht werden, der in der Größenardnung bis 500 liegt. Diese Prozessoren sind geeignet für den reckenlatensiven Echtzeitbetrieb, für Anwesdungen im Bereich von CAD/CAM bad CAE, 3D. Neu auch EXAPT N.C.M.ES. für die ntionelle Programmierung van Mehrkoordinaten-Meßgeräten oder die
EXAPT-Infos für die automatische
Schaltwertgenerierung bei den Fertigungsverlahren Drehen, Fräsen oder
Bohren sowie das CAD-System Codex
für die rechnerunterstützte Konstruktion in der Geophysik, in der Medizia, obenfalls aber zur Simulation und Überprüfung in Entwicklung, Fertigung und Qualitätskentrolle. Zum Einsatz kammen bler die Arroy-Prozessaren AP für die rechnerunterstützte Konstruktion und CAD-/CAM-Integration: — Zu den bewährten Produkten gehört das CAD-EXAPT-Kopplusgssystem CADCPI für die Welterverwendung von Daten aus CAD-Systemen unterschiedlicher Anbieter für die EXAPT-NC-Programmierung. Nicht zu vergessen des Schachtelsystem NESTEX für das automatische und grafisch-interaktive Schachteln für des Unternehmens wurden mit einer neuen Integrierten und einheitlichen Benutzerschnittstelle vorgeführt. **EXAPT-NC-Systemtechnik GmbH**



1 **NESCAD 9000 von NESTLER** das anpassungsfähige
 Zentrum des technischen

Büros: Für die Nutzer dieses neuen CAD-Systems erstellt NESTLER zusammen mit den Anwendern eine auf das jeweilige Unternehmen zugeschnittene Software-Lösung. Ein wesentlicher Punkt in der Liste der Leistungsmerkmale zu NES-CAD 9000 stellt die relationale Daten-bank dar. Sie arbeitet mit verschiedenen Element-Typen, von kompletten Zeichnungen über Zeichnungselemente bis zu einzelnen Koordinaten. Jede vom Anwender durchgeführte Interaktion wird hierbei van der Datenbank bewird hierbei van der Datenbank berücksichtigt – alsa weitaus umfassender als die reine Archivierung. Auf der SYSTEMS '85 in München wurde NESCAD 9000 in Verbindung mit dem NC Programmiersystem RADU demonstriert. Mit dem langjährigen Partner NC Programmlertechnik hat NESTLER ELECTRONICS die NC-Schnittstelle realisiert. Somit besteht die Möglichkeit, bei NESCAD 9000 mit fast allen güngigen NCSteverungen zu arbeiten.

Filma Albert Nestler Electronics
Gmbil & Co.

GmbH & Co. 7630 Lakr, Tel. 0 78 21 / 28 41.

Bevator-Softboards ist denkbar einfach: sie setzen die PC-Elevator-Platine in einen Steckplatz ihres PC oder XT ein und laden die PC-Elevator-Software. Das geht, ohne daß man Chips herausnimmt. Kobel angeschlossen werden und ohne daß Werkzeug benötigt wird. Jetzt können Sie auf dem AT-Level arbeiten, und ihre bisherigen Programme und natürlich auch die Peripherie weiter verwenden. Durch einen einfachen "Down"-Befehl können Sie auf die PC-bzw. XT-Ebene gehen und die Probzw. XT-Ebene gehen und die Pro-gramme nützen, die nicht auf dem AT laufen – ein Vorteil, der Ihnen nur ein PC-Eevatar-Softboard bletet: Sie ha-

Minisender hilft bei Wetterfühligkeit

Die Zahl Menschen, die an Wetterfühligkeit leiden, steigt von Jahr zu Jahr. Stahlbetonbauten und das Auto isolieren uns von wichti-gen natürlichen Reizen. Ein Minisender schafft problemlos Abhilfe. Bewährt vor allem bei psychosomatischen Alltagsbeschwerden.

berall ouf der Weit ist diese Tat-Seache bekannt: Bei bestimmten Wetterlagen häufen sich Seibst-raarde, Verbrechen und Einlieferun-gen in die Krankenhauser. In der gen in die Arankenhauser. An Schweiz wird bei der Beurteilung von Verdrechen sogar untersucht, ob an dem Tag, an dem sie begangen wurden. Föhn herrschie oder nicht.

Bekannt ist ferner, daß bei Föhn elektromagnetische Wellen auftreten, die die Gerinnung des Blutes beein-flussen. In München und Innsbruck. die besonders häufig von Föhn heim-gesucht werden, wird an solchen Ta-gen in den Kliniken möglichst nicht

Der bekannte schwedische Nervenarzt und Meteorologe, Prof. Dr. Lind-holm, ist der Ansicht, daß die Zahl der Menschen, die auf Wetteränderungen reagieren, ständig zunimmt. Und zwar deshalb, weil immer mehr Menschen eine unnatürliche Lebensweise haben. Durch die dauerinde Uberlastung des vegetativen Nerven-systems könne ihr Organismus die Belastungen einer Wetterverande. rung nicht mehr normal verarbeiten.



W. Bangert anläßlich einer Ausseich-nung für Verdienste auf dem Gebiet der Magnetfeldtherapie.

Doch nicht nur durch bestimmte Witterungslagen reagieren wir mit Mißempfindungen, fühlen wir uns nicht mehr wohl in unserer Haut. Auch ein völliges Fehlen von Reizim-pulsen kann zu den erwähnten Beschwerden führen. Denn unser Gehim, das den Aktivitätsspiegel unseres Organismus steuert, benötigt ein Minimum an Reizimpulsen. Aber nicht immer sind in unserem modernen Leben die Voraussetzungen dafür gegeben.

Viel zu viele Menschen werden heute durch Stahlbetonbauten, im Auto usw. von diesen natürlichen Reizimpulsen abgeschirmt, wie wir sie sonst aus der Atmosphäre emp-

Die wesentlichen dieser Impulse sind elektromagnetische Felder im Niederfrequenzbereich. Fehlen diese Felder, reagiert unser Körper mit Un-lust, Müdigkeit und Depressionen.

Die amerikanische Weltraumbe-hörde erkannte schon vor einiger Zeit, daß man einen Menschen von den natürlichen Reizimpulsen nicht isolieren sollte. Aufgrund der Forschungsergebnisse von Prof. M.A. Persinger unstallierte man deshalb Magnetfeldgeneratoren in den Raum-

Rapsein.

Parallel zu diesen Forschungsergebnissen von Prof. Persinger entdeckte der bekannte Arzt und Kirmzforscher Prof. F. G. Sulman, daß ein
Zusammenhang zwischen der jeweiigen Wetterlage und der Hormonausschüttung des Körpers besteht
Auch russische Wissenschaftler

führten Versuche mit elektromagne tischen Feldern durch und stellten fest, daß ein Körper, der einem kunst-lich erzeugten Magnetfeld ausgesetzt wird, seine Reaktionslage stabilisiert. Diese Erkenntnisse fahrten letation dazu, daß ein kleiner Miniatursender entwickeit wurde, der in der Lage ist, die von unserem Körper benötigten Reizimpulse künstlich zu erzeugen. Dieser kleine Sender wird körpernah getragen und ist mit unterschiedli-

chen Programmen ausgestattet.
Bereits heute ist dieser Magnetieldgenerator MECOS für viele Menschen ein unentbehrlicher Begleitet

Es hat sich auch gezeigt, daß dieses kleine Gerät bei Konzentrations-schwäche, Streß, Depressionen. Phantomschmetzen etc. mit großem Erfolg eingesetzt werden kann. Auszeichnungen und

Erfolgsberichte, die sich sehen lassen können

Die ersten Prototypen dieser Geräte wurden bereits in dem Buch "Wet-terbeschwerden" von M. Köhnlachner erwähnt: Das dort genannte Gerät VITASETTE wurde weiter ent-wickelt und liegt heute in zweiter Generation der Magnetfeldgerate un-ter dem Namen MECOS vor. Dieses Gerät wurde auf der Wiener Herbstmesse 1981 mit der großen Medaille ausgezeichnet.

Zine Goldmedaille erhielt das Gerät anläßlich der Weltausstellung für. Produktionsneuheiten der EUREKA 82 in Brüssel Auszeichnungen für

gleichbar. Nur brauchen sich gerade ältere Menschen nicht in für sie fast unmögliche. Körperbaltungen zu zwinde

gen. 5 Minuten margens und abends rung in Schröglage entspannen genügt.

Wesentlich am M-Extender ist aber

auch seine ausgereifte Konstruktion. Die stabile Bauweise, die rechts und

links neben der bequem gepolsterten Liege angebrachten Rundholme, die

Ausgereifte

Konstruktion

den formschönen Minnsender bekam auen die Firma W. Sangert + Dr. W. Lindwig, der die Entwicklung des Ge-rates in verdanken ist, so z B die Ehrenmedaille der Stadt Brüssel für Verdienste auf dem Gebiet der Magnetfeldtherspie

-Anteige -

Magnetfeldtherspie.

Inzwischen liegen zahlseiche Berichte von dankharen MECOS Bestzern vor. Seine Wirksankeit der Wetterbeschwerden hat sich herungesprochen. Hier einige Auszüge:

Ich bin von der Wirkung dieses
Genates so angenehm übernscht,
dab ich ein weiteres Gerät bestellen
möchte." J. A., Zahnarzt. Die
Zeständige Benutzung meines Gerates durch meine Schwester linderte
läre Beschwerden auf ein Minimum."
H.T. Batinger.

H.T. Bahnger.

H.T. Bahnger.

für Sie und für mich die erfreuliche Mittelking machen, daß das Gerat für meinen Fall (Phantomschmereri wider Erwarten zu 100 Prozen erfolgreich ist." K. H., Röthenbach. MRCOS half mir bei der Schmerz-bekämpfung. Nervosität. Fahnbe-schwerden und Blutdruckschwan-

kungen. Auch bei nerväsen Durchblutungs

stormen habe ich ihn mit Erfolg
angewandt. A. W., Ulm.
Nach meht erwartet erstaunlichen
Erfolgen gegen die spastischen
Schmanzen durch Wetterfühligken
mochte ich wentere. Dr. med.
H. N. H. N. MECOS bin ich sehr zufrie

den Mein Deuerkopfweh, wetterbe-dingt, ist nahezu beseitigt. Der Tablet-tenwerbrauch ist auf etwa 25 Prozent nurückgegungen." Dr. med. W. Sch. "Wochenlang hatte ich das Gerät bei mir getragen, und es sind keine Kopfschmerzen mehr aufgetreter. W.G., Zahnarzi.

Psychosomatische Alltagabe-schwerden wurden bisher vorwa-gend mit Medikamenten behandelt. Heine gibt es mit MECOS ein Gerit, das ohne Nebenwirkungen auf elekchem Wege Alltagabeschwerden erfolgreich bekämpfen kann. Ge-wissermaßen eine elektronische Pille als Ersetz für Milliarden von Beruhigungs., Schlaf- und Aufputschtablet-

Westere Informationen mit 4-Wochen-Testkarte direkt vom Herstel-

W. Bangert & Co. Elektromedizinische Geräte Postfach 11 60 46, 7406 Mössingen Telefon 9 74 73 / 2 18 89 Telex 17 474 313



Die ganz natürliche Therapie bei Rückenund Kreuzbeschwerden: **Entspannen** im M-Extender.

Es ist eine unangenehme Tatsache, daß weit über 70% aller Menschen im Laufe ihres Lebens mit mehr oder wertiger starken Rückenschmerzen konfrontiert sind. Vom "harmlosen" Hexenschuß bis zu chronischen Lumbaischlalgien wer-den Rückgratbeschwerden oft erstaunich geduldig hingenommen – bis in manchen Fällen als einziger Ausweg die Operation angeraten und leider auch viel zu häufig durchgeführt wird.

Tatsache ist aber auch, daß unser Rückgrat beim Sitzen, Stehen, Gehen, Joggen, Auto- oder Matarradfahren unglaublichen Belastungen ausgesetzt ist.
Das eigene Könpergewicht drückt Wirbel gegen Wirbel, wobei die zwischengelagerten Bandscheiben enorm strapaziert werden. In akuten Schmerzstadien werden die aus der Wirbelsäule
austretenden Nervenwurzeln in Mitteidenschaft gezogen: Kopfschmerzen,
Schmerzen im Brustkorb oder bis in die
Beine hinunter sind die Folge. Medika-Beine hinunter sind die Folge, Medikamentös ist rur eine Symptombehand-lung möglich, die zwar Schmerzen En-dern, aber nicht die Ursache beseitigen

Wirksamer dagegen packt der M-Ex-tender solche Probleme an. Die Ent-sponnung (Extension) der Wirbelsäule im Extender wird dadurch erreicht, daß der Körper im Gerött in eine beliebig starke Schräglage mit Kopf nach unten gebracht wird. Also zieht das eigene Körpergewicht, der Schwerkraft fol-gend, die Wirbelsäule sanft schonend, aber gründlich aussinander. Dadurch kriegen dia Bandscheiben "wieder Luft", können sich wieder in die richtige Lage bringen (reponieren), die Nerven-wutzeln werden entlastet.

Drei Funktionen

 d) Die Dehnung der Wirbelsäule (Extension, Distroktion) zur Verbeugung gegen und Heilung von Rückgratschöden, Bandscheibenproblemen, Lumbolschiolgien etc. Selbst in violen orthopadischen Fachproxen und -kinf-ien wird der M-Extender deshalb er-folgreich ongewendet, und einer gro-ben Zoht von Patienten konnte eine (teure) Operation empart werden.

 b) Von Kind an werden wir sozusagen auf Haltungsschöden hinprogrammiert. Kinder werden in Schulea an Schreibti-Kinder werden in Schuled an Schreibtische gezwängt, im Beruf hat sich der Körper der Arbeit anzupassen, und die daraus folgende Verspannung der Musikukatur führt zu teilweise äußerst schmerzhaften Myogelosen, (Knotenbildungen in den Musikeln) die sich auch im Schlaf nicht mehr läsen, Wenige Wachen systematisches Aushängen in M-Extender lösen diese Verspannung, und Sie fühlen sich wieder wohl.

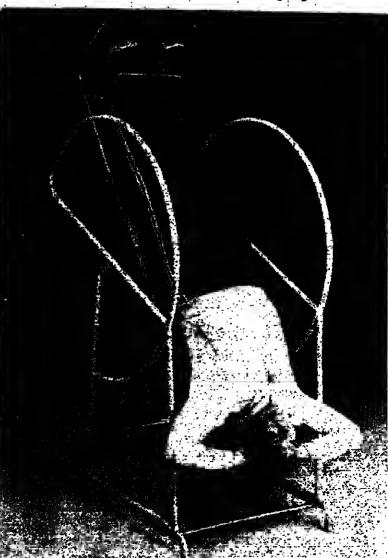
c) Der psychologische Ausgleichseffekt, den die Übungen im M-Extender nochgewiesenermaßen haben, ist dem von Yoga-Übungen durchaus ver-

Spezialfußhalterung, die auch die Bouchlage im M-Extender ermöglicht: Das alles sind Sicherheits-Elemente, die den M-Extender deutlich von anderen Geräten unterscheiden. Eine in verschiedenen Winkeln einstellbare Ra-sterung verhindert das plötzliche unbeabsichtigte Senkrechthängen, das aus biemotisch ist. Fochärztliche Untersuchungen hoben eindeutig gezeigt, daß wenige Minuten Schräglage-Übungen im M-Extender pro Tag ausreichen, um sowohl als Präventiv-Maßnahme wie als Therapie auch für ältere Menschen wirksom werden zu können. Aber gero-de bei Älteren spielt der Sicherheitsfakde Dei Alteren spielt der Sicherheitstok-tor eine wesentliche Rolle, Die absolute Risikofreiheit gewährleistet nur der M-Extender In so großem Umfang, Zwi-schen sportlich-riskantern Senkrecht-nach-unten-Hängen und physiathera-peutisch sinnvoller Extension in Schröglage besteht eben ein ganz gesunder Unterschiedi

Wenn Sie weitere informationen oder Referenzschreiben wünschen, wenden L. Müller GmbH Medizinisch-technischer Gerütebau

Hauptstraße 52-56 Postlach 1 D-7702 Gottmadingen W 2 Tel. 0 77 31 / 70 51

Neu: Vermietung möglich!





wobei Toleranzen van 187...255 V

bzw. 84 . . . 129 V ausgeglichen werden.

Qualität und Wirkungsgrad des Schal-

treglers sind behutsam, eine stattliche Reihe van Vorschriften wurde realisiert.

Beachtung verdienen auch die Schutz-

maßnahmen wie die Eingangsspannungsschutzsicherung und Varistar sa-wie OVP und OCP für alle Ausgangs-

spannungen. CEAG Licht- und

Stromversorgungstechnik GmbH,

drucken und positianieren. Zu ihren be-sanders wichtigen Merkmalen gehört zunächst die Geräuschminimierung auf 55 dB (A), sie macht diese vielseitigen Nadeldrucker ausgesprochen leise. Weiter sind zu nennen die 100prozenti-ge Epsan- ader IBM-Kampatibilität sowie die autamatische Einzelblartzuführung, die sogar den wechselseitigen Endlos- und Einzelblanbetrieb ahne je-den Umbau gestattet. Dabei nicht zu vergessen dia Maglichkeit der einmaligen Aufrüstung zum Farbmatrixdrucker mit dem Farbbondlift und lediglich zwei Schrauben. Beide Drucker sind mit der wahlweisen parallelen und seriellen Schnittstelle versehen, die eine schnelle Verbindung zu Ihrem Computer herstellt

und agrontiert. Fuiltsu Elektronik GmbH



ein junges und ungewöhnliches Kaffee-gaschirr der Porzellonfabrik Friesland. Das frische, klare Dekor heißt "Maglc". Diagonal verlaufende zarte rate Linien betanen die klare Form des Geschirrs. En praktischer Gebrauchswert: "Life", "Mogic" findet auf kleinstem Raum Platz. Die gradlinig gestalteten Teile lassen sich problemlos stopeln. Zusätzlicher Effekt im Servierteller sind Vertaffekt. tiefungen tür Kanne. Tasse, Zucker und Milchgetäß eingelassen, so daß Ihre Sekratörin ihnen immer ihren Kaffee ahne Fußbad servieren wird. Erhältlich Im Fachhandel, ader fragen Sie uns, wa ihr nöchster Händler ist. Porzeilanfabrik Friesland Postfach 1S 60, 2930 Varel 1



Colorgrafikkarte mit RGB- und BAS-Ausgang, 3. I/O Board mit Centronics parallel und RS 232 C-Schnittstelle, mit Roppy disc Interface für 2 Laufwerke, mit Game port, 4. Steckplatz frei für Anwender, eventuell für eine Netzwerkkarte. Die Tastatur hat 84 Tasten DIN-Belegung in AT Design, der manochrome Monitor ist grün entspiegelt und die Videobandbreite beträgt 20 MHz. Den "Volks-PC" gibt es is allen geten Fachgeschäften und Warenbäusern wie Karstadt, Horten, Kaufhof und Quelle. CE-TEC Trading GmbH Lange Reibe 29, 2000 Hamburg 1 Tel. 6 40 / 2 90 10 45-49

THE BUILDSHARITERS. Groß in der Leistung, aber kiein im Preis,

das ist der "Volks-PC",van Multitech, ein voll IBM-PC kompatibler Rechner mit einem 16 Bit Mikroprozessor Intel 8088 (4,77 Mitz) sowie einer hohen Aus-baufähligkeit. Seine B KB ROM, erwei-terbar auf 4 KB und die 256 KB RAM, erweiterbar auf 512 KB, sind völlig aus-reichen dier das kleinere Büra oder die Filigle Die Hauptvalttine but 4 IBM-kom-Filiale. Die Hauptplatine hat 4 IBM-kom-patible Steckplätze: 1. CPU Board, 2. Colorgrafikkarte mit RGB- und BAS-Aus-

Bedarf also ist vorbanden. /M/A/I Deutschland GmbH Hahnstr. 31–85, 6000 Frankfurt 71 CONTROL DE LA CO

> das schnellste Softboard der Welt für IBM PC#S und Kompatible. Der PC-Blevatar von ABC murde auf der System 85 erstmals vorgestellt. Dieses Softboard macht es möglich, PC (bzw. XT) als AT weiter wie bisher als PC oder XT einzusetzen. Er garantiert dabei ein hö-heres Leistungsvermögen als der AT. Die Geschwindigkeit ist 5mal so hoch als die des XT und sogar 50% häher als die des AT. Die Installation des PC-

Briefe an DIE • WELT

DIE WELT, Godesberger Allee 99, Postfach 200 866, 5300 Bonn 2, Tel: 0228/30 41, Telex 8 85 714

summe einige Tage Urlaub mehr ge-geben werden oder die Arbeitszeit

entsprechend verklirzt wird? Wird

dann die vermehrte Freizeit, in Geld

me hinzugeschlagen oder wird das

Ministerium sagen: Meine Herren, vermehrte Freizeit ist kein gesteiger-

So ist in der Metallindustrie zum

Beispiel vereinbart worden: für das

Jahr 1984 eine Lohnerhöhung von 3,3

Prozent und für 1985 eine weitere

Lohnerhöhung ab 1. April in Höhe

von 2,2 Prozent. Dazu kommt dann

noch eine Arbeitszeitverkürzung die

umgerechnet eine Lohnkostensteige-rung von weiteren 3,9 Prozent ergibt.

Damit sind die Lohnkosten um 9,4

Prozent gestiegen. Um wieviel ist

jetzt aber der durchschnittliche

Grundlohn gestiegen, ebenfalls um

Das beste Beispiel bietet der öffent-liche Dienst. Neben den Tarifverträ-

gen mit zusätzlich hier einer kleinen

Extrasumme und dort einer finanziel-

len Beihilfe werden doch unabhängig

von den jährlichen Tarifrunden die Gehälter alle zwei Jahre angehoben. Hinzu kommen noch die verschie-

densten Beförderungen. Wie soll

denn diese dreifsche Dynamisierung

in eine Grundlohnsumme umgerech-

net werden? Und wird bei Neueln-

stellungen verfügt, daß die Gesamt-

lohnsumme hierdurch nicht verän-

dert werden darf, sondern bei Neu-

einstellungen und hierdurch beding-

ter Vermehrung des Personals bei

gleichbleibender Gesamtlohnsumme

eben alle etwas weniger verdienen

Grundlohnsumme, das ist ein poli-

tischer Begriff, mit dem man alles

machen kann, nur kein ehrliches Ge-

schäft. Jeder Versuch, eine präzise

Definition dessen zu erhalten, was

Grundlohnsumme eigentlich ist wie

sie sich prazise zusammensetzt und

berechnen läßt, ist bisher fehlge-

Sehr geehrte Damen und Herren.

ich möchte Ihnen dazu gratulieren,

daß es Ihnen nach vielen Jahren ge-

lungen ist, die im praktischen Leben

nicht ganz unwichtigen Wetterbe-

richte in einer Form darzustellen, daß

sie aussagefähig sind und geeignet,

für Reisedispositionen Erkenntnisse

Dem Bericht von Maximilian

Friedrich wäre nichts hinzuzufügen,

wenn er nicht zwei Unrichtigkeiten

Görlitz, die geteilte Stadt "an der Oder", liegt an der Neiße, und zwar an

der Lausitzer oder Görlitzer Neiße -

150 Kilometer weiter westlich, als der Berichterstatter die Stadt vermutet.

Auch scheint er die historischen

Landschaften Nieder- und Oberlausitz miteinander zu verwechseln. Die

Niederlausitz ist schon seit 1815 nicht

mehr sächsisch, auch nicht in der

heutigen DDR, und gehört jetzt im wesentlichen zum Bezirk Cottbus

(Mark Brandenburg). Sie dürfte daher

kaum dem Wirkungsbereich von

1815 sächsisch und preußisch/

schlesisch war, seit letztem Kriegsen-

de wieder ganz zu Sachsen gekom-

men, bis auf den Ostteil jenseits der

Neiße, der von den Polen besetzt wur-

de. Also dürfte die Oberlausitz (zu

ihrem größeren Teil) einschließlich des Westteiles der Stadt Görlitz von Hans Nadler in bezug auf Denkmal-

Die Ansprache des Bundespräsi-

wohl vom Inhalt als auch in der Be-

Bundeswehr, insbesondere beim gro-

Ben Zapfenstreich war sehr gut.

Das Auftreten der Soldaten der

Der Reporter des Zweiten Deut-

schen Fernsehens jedoch gab nur

dumme Kommentare, die totale Un-

kenntnis des Ereignisses - sowohl

des Geburtstages als auch des großen Zapfenstreiches - belegten. Die bessere Visitenkarte des ZDF war der

Bildreporter, der hervorragende treffende Bilder zeigte mit einem wirklich vorhandenen Verständnis für

dieses Ereignis. Im übrigen: ein _gro-

Ber Zapfenstreich" ist das "Abendge-

bet der Soldaten". Er wurde durch

König Friedrich Wilhelm III. in die Armee eingeführt, und es taucht die

Frage auf, ob "Tanzmusik" dazu gehören sollte. Ich meine nein.

Oberstleutnant der Bundeswehr a. D.

Arnold Boldt.

handlung der Vergangenheit.

Wolf Dietrich Thiel,

Barsbüttel/Stormarn

Dagegen ist die Oberlausitz, die seit

Hans Nadler unterliegen.

pflege betreut werden.

Die Lausitzen

Dr. Jürgen Hübener,

Hamburg 13

Erkenntnisse

zu vermitteln.

Mit freundlichen Grüßen

Dr. Hans-Jürgen Deiwick,

Hamburg 80

werden?

ter Grindlohn?

Bleifrei - Weg zum Horrortrip

Sehr geehrte Damen und Herren, umgerechnet, auf die Grundlohnsumstatt Glaubenskrieg und Klassenkampf um das Tempolimit sollten bei den Maßnahmen zur Schadstoffreduktion bei Pkw wieder die Fakten in den Vordergrund treten. Die zentrale Frage lautet doch weiterbin: Haben Staat und Verwaltung bisher alle Voraussetzungen für eine schnelle Schadstoffreduktion bei Pkw-Benzinmotoren geschaffen?"

Im folgenden ein Beispiel, das das Gegenteil beweist: Ende Oktober dieses Jahres mußte ich von Baden-Württemberg nach Schleswig-Hola stein mit einem Katalysator-Fahrzeug reisen. Meine Erfahrungen:

• Nur wenige Autobahntankstellen auf der Strecke Würzburg-Hannover-Flensburg können bleifreies Super-Benzin anbieten. Die Suche nach diesem Stoff kann zum Horrortrip werden.

In dem Gebiet Eutin-Malente Plön (Holstein) gibt es zur Zeit (Stand: 31.10.1985) keine einzige Super-Bleifrei-Tankstelle. Die freundliche Dame im Verkehrsbüro Piön verwies mich nach diversen Telefonaten nach Bad Segeberg bzw. Neumünster.

Frage: Ist es einem gutwilligen und naturbewußten Autofahrer mit Katalysator zuzumuten,

 alte Pfadfinderfähigkeiten zu reaktivieren. erhebliche Zeit- und Betriebsko-

sten in Kauf zu nehmen, um die richtige Tankstelle zu finden,

• 60 Liter Super-Bleifrei-Benzin im Gepäckraum des Wagens mitzuführen für Notfälle, die die Regel zu sein

Sicher bin ich nicht in die einzige Ecke der Bundesrepublik geraten, wo die Suche nach schadstoffarmem Super-Benzin einer Odyssee gleichkommt. In Husum habe ich es gar

nicht mehr probiert. Resumee: Die Bundesregierung hat eine Bringschuld gegenüber den umweltbewußt handelnden Autofahrern, die über das bisher halhherzig Beschlossene und Realisierte hinauszugehen hat:

 bleifreies Benzin in beiden Versionen an jeder Autobahntankstelle,

• bleifreies Benzin in beiden Versionen schneilstens flächendeckend (d. h. eine Tankstell je 3000 Pkw) durch konsequente Maßnahmen anbieten zu lassen.

 jede Tankstelle zu verpflichten, für. Ortsunkundige ein Verzeichnis der 🛊 nächstgelegenen Bleifrei-Tankstellen gut sichtbar auszuhängen,

im Falle eines Tempolit ferenzieren - und nicht zu nivellieren - damit die Autofahrer, die aus Gründen des Naturschutzes bereit waren, Vorleistungen zu erbringen nicht doppelt die Dummen sind. Es könnte sonst sein, daß der erbrachte Vertrauensvorschuß sich in sein Gegenteil

Mit freundlichem Gruß Professor Joachim-Rüdiger Groth, Gschwend

Craxis Rezept

Sehr geehrte Damen und Herren, wenn Craxi dieser Mörderorganisation PLO das Recht zum bewaffneten Kampf nach einem Vaterland und nach eigenen Institutionen" zugesteht, wird er wohl hoffentlich auch viel Verständnis aufbringen für den Kampf der Südtiroler mit friedlichen Mitteln für Vaterland, Selbstbestimmung und Unabhängigkeit von Italien. Ich hoffe, daß alle Südtiroler/ Tiroler und das offizielle Österreich ihn bald beim Wort nehmen.

Mit freundlichen Grüßen Konrad Nagele,

Grundlohn

Sehr geehrte Herren.

5. 沙" 郑 [

die zunehmende Diskussion um den Begriff der durchschnittlichen Unkenntnis Grundlohnsumme bedarf einer kleinen Anmerkung. Was ist das überhaupt: Durchschnittliche Grundlohndenten Frhr. v. Weizsäcker am Gesumme, und was bedeutet der Beburistag der Bundeswehr am 12. Nogriff: Steigerung der durchschnittlivember 1985 und am Geburtstag des chen Grundlohnsumme? preußischen Reformers General v. Scharnhorst war hervorragend so-

Die Gewerkschaften haben schon des öfteren sich dahingehend geäu-Bert, daß sie in Zukunft weniger Wert auf den Anstieg der Löhne als vielmehr auf vermehrte Freizeit und Arbeitszeitverkürzung bei nur geringem Lohnanstieg oder auch Fehlen des Lohnanstieges legen werden. Wie sieht das dann mit dem Anstieg der Grundlohnsumme aus, wenn statt eines nominellen Anstieges der Lohn-

Wort des Tages

99 Die Kinder kennen weder Vergangenheit noch Zukunft, und was uns Erwachsenen kaum passieren kann sie genießen die Gegenwart.

Jean de La Bruyère, französischer Moralist (1645–1696)

KIRCHE

Der 58 Jahre alte Weihbischof Dr. **Ludwig Averkamp** aus dem Bistum Münster wurde von Papst Johannes Paul II. zum Koadiutor des Bischofs von Osnabrück, Dr. Helmut Hermann Wittler (72), ernannt. Das bedeutet die Nachfolge Averkamps auf den Bischofsstuhl in Osnabrück in absehbarer Zeit. Der aus dem Münsterland stammende Averkamp ist seit 1973 Weihbischof für die Region Niederrhein des Bistums Münster mit dem Sitz in Xanten.

GEBURTSTAG

An vielen deutschsprachigen Bühnen hat Jane Tilden gespielt, zuerst hat sie dem Wiener Theater in der Josefstadt, dann 13 Jahre bis zu ihrer Pensionierung 1977 dem Burgtheater angehört, aber wirklich bekannt geworden ist sie durch Film und Fernsehen. Jane Tilden kam am 16. November 1910 in Aussig an der Eibe zur Welt und hieß Marianne Tuch. Jane Tilden übernahm vorwiegend komische Rollen, etwa die Mrs. Quickly in Shakespeares Lustigen

gische, zwielichtige, skurrile Gestalten in Stücken von Eugene O'Neill, Ödön von Horváth oder Hugo von Hofmannsthal Obwohl Jane Tilden zurückgezogen lebt, ist sie im Fernsehen immer wieder begehrt. So wirkte sie in der deutschen Serie Forellenhof mit und interpretierte im Österreichischen Fernsehen eine Zeitlang alte Schlager, vor allem aus Operetten und musikalischen Lustspielen.

AUSZEICHNUNGEN

Personalien

versität Berlin für eine gemeinsame Arbeit zum Thema "Veränderungen des Fettstoffwechsels und Mangel an essentiellen Fettsäuren bei Kindern mit Protein-Energie-Mangelernäh-

Der baden-württembergische Minister für Wissenschaft und Kunst, Professor Dr. Helmut Engler, hat in Stuttgart dem Trompeter und Flügelhornisten Johannes Faber den mit 15 000 Mark dotierten Jazz-Preis des Landes Baden-Württemberg über-reicht Damit ist der Jazz-Preis des Landes Baden-Württemberg zum ersten Mai vergeben worden, nachdem die Landesregierung ihn auf Anregung des Jazz-Kritikers und Jazz-Autors Professor Joachim Ernst Berendt und des Landesmusikrates Baden-Württemberg in diesem Jahr gestiftet hatte.

WAHL

Dipl.-Volkswirt Siegfried Rahammer (66) aus Bonn, ein Mann der ersten Stunde" bei der Wiedergründung christlicher Gewerkschaften, Mitbegründer der Christlich-demo-

kratischen Postgewerkschaft (CGP) und deren langjähriger Vorsitzender kandidierte aus Altersgründen nicht mehr für den Bundesvorsitz. Zu seinem Nachfolger wurde der bisherige stellvertretende Bundesvorsitzende Max Fischer (50) aus Biberach ge-

VERÄNDERUNG

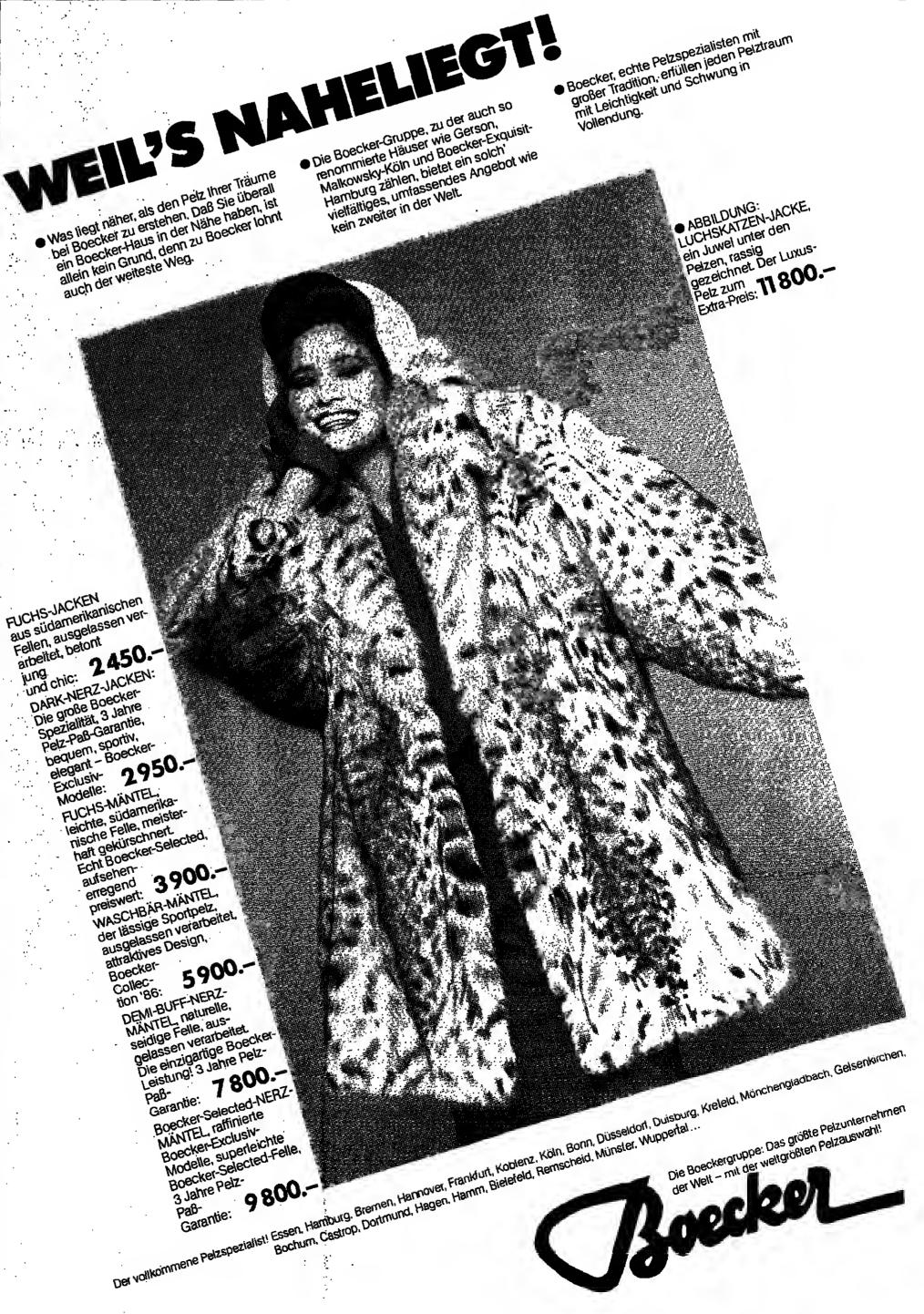
Reinhart Hoffmeister, langjähriger ZDF-Kulturmoderator und Autor mehrerer Bücher, Dokumentationen und Fernseh-Spiele, wird Chefredakteur der "Westermanns Monatshefte". Dies wurde aus dem Verlag Magazinpresse in München mitgeteilt, in dessen Programm die "Monatshefte" in einem von Hoffmeister entwickelten neuen Konzept im zweiten Quartal 1986 herauskommen werden.

EHRUNG

Der erste noch lebende Raketenflieger der Welt wird am Samstag vom Luftsportverband Bayern in Garmisch-Partenkirchen geehrt. Der 66jährige Luftfahrtpionier, Testpilot und Regeltechniker Hans Zübert aus

Vilshofen erhält dort den "Heini-Dittmar-Ehrenteller". Dieser Teller erinnert an jenen Luftfahrtpionier, der mit einer ME 262 kurz vor Ende des Zweiten Weltkriegs schneller als 1000 Stundenkilometer flog. Die historische Leistung von Zübert war kaum weniger aufsehenerregend - er steuerte die ersten lenkbaren Raketen, blieb jedoch bis heute weitgehend unbekannt. Sie fiel seinerzeit, ebenfalls kurz vor Kriegsende, im Februar 1945 unter die Vorschriften der strengsten Geheimhaltung.

Der langjährige Direktor der Universitätskinderklinik in Gießen und Erforscher der "Pharmakokinetik", Professor Dr. Friedrich Hartmut Dost, ist im Alter von 75 Jahren verstorben. Der in Dresden geborene Arzt und Forscher war über Berlin wo er mehrere Jahre lang Direktor der Charité-Kinderklinik gewesen ist - 1960 nach Gießen gekommen und hatte dort bis zu seiner Emeritierung 1975 den Lehrstuhl für Kinderheilkunde inne. Im Rahmen seiner wissenschaftlichen Tätigkeit widmete er sich vor allem der Erforschung der Konzentrationsverläufe bestimmter Medikamente im Blut - der Pharma-



Weibern von Windsor", die Madame Knorr in Nestroys "Einen Jux will er sich machen". Es gab aber auch tra-

Den mit 10 000 Mark dotierten Milupa-Preis der Herbert-Quandt-Stiftung für 1984 hat Dr. Martin Stern aus Hamburg in Frankfurt am Main überreicht bekommen. Stern, Privatdozent am Universitäts-Kinderkrankenhaus Hamburg-Eppendorf, wurde für seine Untersuchung "Die Reifung der Verdauungsfunktion, Abbau- und Aufnahmefähigkeit von Nahrung im Säuglingsalter" ausgezeichnet. Den zweiten Preis (5000 Mark) teilten sich Dr. Berthold Koletzko von der Universitätsfrauenklinik Düsseldorf und der Nigerianer Dr. Philip O. Abiodun von der Uni-

Union einigt sich auf Entlassungsgeld

Die Spitzen von CDU und CSU haben sich bei ihrem Bonner Treffen auf die Einführung eines Entlassungsgeides für Wehrpflichtige geeinigt. Weitere innenpolitische Themeo waren der "Streikparagraph" und die Diskussion in der Union über Wege zur Verhinderung von Mißbrauch bei den Abtreibungsbestimmungen.

Uber verschiedene Wege zu mehr Wehrgerechtigkeit war schon in der vorangegangenen Zehnerrunde" von CDU und CSU am 10. September gesprochen worden Während die CDU senther dazu tendierte, durch möglichst umfassenden Einzug aller Wehrpflichtigen und die Reduzierung der Freistellungsmöglichkeiten auf ein Minimum diese Gerechtigkeit zu erzielen, war der gedankliche Ansatz bei der CSU zunächst auf steuerliche Anreize für die Wehrdienstleistenden gerichtet. Dabei hatte der CSU-Vorsitzende Strauß in einem Brief an Verteidigungsminister Wörner auch den Vorschlag eines Steuerfreibetrages für Wehrdienstleistende gemacht.

Am Dienstag befaßte sich das bayerische Kabinett mit den drei in der CSU diskutierten Möglichkeiten zur Verbesserung der Wehrgerechtigkeit:

- Steuerfreibetrag, Steueraozugsbetrag.
- Entlassungsgeld für Wehrpflich-

Aufgrund der vom bayerischen Finanzminister vorgelegten Modellrechnungen wurde deutlich, daß der Steuerfreibetrag zu teuer würde. "Au-Berdem ist in diesem Fall der gleichmäßige Beitrag der gerechtere", er-klärte der Leiter der Bayerischen Staatskanzlei, Staatssekretär Stoiber, gegenüber der WELT. Es sei nicht einzusehen, "warum ein Wehrdienstleistender, der später viel verdient, durch die Wirkung der Steuerprogression beim Steuerfreibetrag für denselben Dienst am Staat höher honoriert werden soll als ein weniger Verdienender. - Mit der gemeinsamen Auffassung. entweder ein Entlassungsgeld oder aber einen Abzugsbetrag von der Steuerschuld einzuführen, der ja durch die Steuerprogression nicht verändert werde, sei die CSU in die Bonner Runde mit der CDU gegangen. Dort habe sich dann "eine größere Präferenz" für das Entlassungsgeld ergeben. Von einem Dissens kann also keine Rede sein",

Israels Koalitionskrise ist zunächst beigelegt

Sharon nimmt Vorwürfe gegen Regierungschef Peres zurück und hat - vor allem - Peres in eine

Lage versetzt, in der er mit Sharon

um den Wortlaut der Entschuldigung

Doch ist dies nicht alles. Mit der -

wenn auch auf halbem Wege fallenge-

lassenen - Entlassung Sharons ist Pe-

res zwar innerhalb seiner verfas-

sungsmäßigen Befugnisse geblieben.

Aber den Koalitionsvertrag mit dem

Likud hat er eindeutig gebrochen.

Dort steht, daß der Premier einen Mi-

nister, der dem Lager Shamir ange-

hört, nur mit Billigung Shamirs ent-

lassen darf. Um Sharon aus der Re-

gierung zu entfernen, hätte er den

Koalitionsvertrag kündigen und dann

den Rücktritt der Regierung melden

Jetzt hat sich Peres vertragsbrü-

chig gemacht, und es ist sicher, daß

ihm der Likud, allen voran Sharon,

bei den nächsten Wahlen diesen Vor-

Dazu kommt noch die Einbuße an

Glaubwürdigkeit bei den nächsten

Koalitionsverhandlungen. Mögliche

Partner werden daran denken, daß

sich Peres über eine ausdrückliche

Verpflichtung hinwegsetzte, sobald

ihm dies politisch durchführbar

Peres selbst sagte Freitag auf die-sen Vorwurf, beim Abschluß des

Koalitionsvertrages hätte niemand ei-

ne Situation wie jetzt vorausgesehen.

Ob diese Erklärung haltbar ist, stebt

im Zweifel. Es scheint auf jeden Fall,

daß Shimon Peres aus dem Schar-

mützel mit Sharon geschwächt her-

Israel könnte sich mit dem Gedan-

ken an eine Art "internationalen

Schirm" abfinden, wenn damit das

einzige Hindernis für direkte bilatera-

le Verhandlungen mit Jordanien aus

dem Weg geräumt werden könnte.

Das versicherte der israelische Vertei-

digungsminister Jitzhak Rabin in Wa-

shington. Nach einer Unterredung

mit dem amerikanischen Außenmini-

ster George Shultz bekräftigte Rabin

den Wunsch seiner Regierung nach

direkten Verhandlungen mit Jorda-

nien "unter Beteiligung einer jorda-

nisch-palästinensischen Delegation".

Dieser Delegation dürften allerdings

keine "erklärten Mitglieder der Palä-

stinensischen Befreiungsorganisa-

tion PLO" angehören.

DW. Washington

vorgegangen ist.

wurf ins Gesicht werfen wird.

verhandeln mußte.

E. LAHAV, Jerusalem Die Regierungskrise in Jerusalem ist vorbei. Ariel Sharon hat sich für seine gegen Peres gerichteten Belei-digungen entschuldigt, unn Peres hat Sharons Entlassung zurückgezogen. Die Große Koalition bleibt bestehen. Peres kann seine politischen Pläne sowohl zur Gesundung der Wirtschaft und zur Verständigung mit den arabischec Staaten weiterführen.

Aber die Krise ist nur vertagt, sie wird wiederkehren, weil ihre inneren Ursachen fortbestehen. Peres sah sich zum Einlenken gezwungen, weil es ihm - zu spät - klar wurde, daß er ohne den Likud keine neue Koalition aufstellen könnte. Er hätte Neuwahlen ausrufen müssen, ein Risiko, das er sich im jetzigen Stadium noch nicht leisten konnte.

Peres hatte nämlich aufgrund der Versicherungen einiger seiner engen Parteikollegen angenommen, die vier religiösen Parteien würden sich einer kleinen" Koalition mit der Arbeiterpartei anschließen. Damit hätte Peres auf den Likud verzichten können. Tatsächlich hatte er die Religiösen in den letzten Monaten eifrig "kultiviert". Aber die Hoffnung trog. Peres mußte einen eiligen Rückzug ma-

Die Krise muß auf's neue ausbrechen, sobald Friedensgespräche mit Jordanien und vielleicht auch Syrien aktuell werden. Dazu besteht allerdings nach dem jetzigen Stand wenig Aussicht

Aber koalitionszersetzende Faktoren bestehen auch auf der Seite des Likud. In weniger als einem Jahr sollen aufgrund des Koalitionsabkommens Peres und Shamir ihre Plätze tauschen. Shamir soll Premier und Peres Außenminister werden. Wenn das erfolgt, so hat Sharon jede Aussicht verloren, bei den nächsten Wahlen der Spitzenkandidat des Likud zu werden. Wenn Shamir zwei Jahre lang als Premier gedient hat, kann ihn nicht seine eigene Partei vor den Wahlen desavouieren. Sharons einzige Chance liegt in der Verhinderung der Rotation nächsten November. Das heißt, die nächste Krise ist schon gewissermaßen eingebaut.

Sharon hat bei seiner eigenen Partei Prestige gewonnen. Er hat den verhaßten Peres nicht nur öffentlich beleidigt, er hat noch dazu eine etwas wässrige Entschuldigung abgegeben Schlußstrich unter die Affäre BND

Der Bundestag hat sich die Bewertung der privaten Geldzahlungen an den Bundesnachrichtendienst (BND) in den Jahren 1979 und 1980 durch die Parlamentarische Kontrollkommission (PKK) zu eigen gemacht und damit einen Schlußstrich unter die seit einer Woche andauernde Diskussion gezogen. Mit den Stimmen von CDU/CSU, FDP und der SPD nahm das Parlament das Ergebnis der Un-tersuchungen durch die PKK (WELT v. 15. 11.) zustimmend zur Kennt-

Alle Fraktionen mit Ausnahmne der Grünen waren sich in der Aussprache über die von Kanzleramtsminister Wolfgang Schäuble vorgetragene Regierungserklärung darüber einig, daß derartige Finanzierungspraktiken für staatliche Aufgaben "nicht angängig" seien. Allerdings müsse man Verständnis für die besondere Lage haben, in der sich die Verantwortlichen der Sicherheitsbehörden in jenen Jahren nach mehreren terroristischen Morden und angesichts akuter Gefährdung füherender Persönlichkeiten befunden hätten.

Kanzleramtsminister Wolfgang Schäuble und die Abgeordneten Alfred Emmerlich (SPD), Karl Miltner (CDU) und Gerhart Baum (FDP) sagten, es müsse jeder Anschein vermieden werden, daß Sicherheitsdienste des Staates durch private Zuwendungen in ihren Handlungen beeinflußt würden und die Dienste staatsfremden Zwecken untergeordnet werden könnten. Baum, zu jener Zeit Bundesirmenminister, stellte fest: "Nie-mand hat Sicherheit gekauft." Er bekannte sich dazu, damals den Rat gegeben zu haben, das Detektivbüro mit dem Bundeskriminalamt und Landeskriminalämter "und auch der BND Ende der 60er Jahre" schon erfolgreich zusammengearbeitet hatten - in die Fahndung nach flüchtigen Terroristen im Ausland einzusetzen. Alle Redner, auch der Abgeordnete Schily von den Grünen, unterstrichen, daß sie in der Beiziehung von Privatpersooen durch den BND keinen Anlaß zur Kritik sehen, sondern nur in der "Misch-Finanzierung". Schäuble hatte deutlich gemacht, die jetzige Regierung habe dafür gesorgt, daß sich ein ähnlicher Vorfall nicht wiederhole. "Die zur Aufsicht und

Kontrolle berufenen Institutionen

werden für die Beachtung dieser Wei-

sungen sorgen."

Uber SDI-Vereinbarung Lambsdorff nennt wird noch gestritten Strauß: Aber nur so ist nakleare Abschreckung überwindbar

Nach der Einigung zwischen Bundeskanzler Helmut Kohl und dem CSU-Vorsitzenden Franz Josef Strauß gilt es in Bonn als sicher, daß die Bundesregierung Verhandkrugen mit der US-Regierung über ein Rah-menabkommen für eine deutsche Beteiligung am amerikanischen Weltraumforschungsprogramm (SDI) auf-nehmen wird. Allerdings wiesen die FDP und Regierungssprecher Fried-helm Ost gestern ausdrücklich darauf hin, daß darüber erst noch die Regierung entscheiden müsse.

FDP-Sprecher Lothar Mahling er-klärte, der gemeinsame Wunsch von CDU und CSU nach einer Regierungsvereinbarung über SDI sei nach Auffassung des FDP-Vorsitzenden Martin Bangemann "zwar sicherlich für CDU und CSU verbindlich, nicht aber für die Freien Demokraten und damit nicht für die gesamte Koalition". Die Koalition habe sich darauf geeinigt, bis zum Jahresende zu entscheiden, ob und in welcher Form die Voraussetzungen für deutsche Fir-men zur Teilnahme an dem amerikanischen Forschungsprogramm verbessert werden könnten. Dabei bleibt es!"

Damit wollte Bangemann offensichtlich klarmachen, daß die Freien Demokraten noch keineswegs Verhandlungen über ein SDI-Rahmenabkommen zugestimmt hätten. Vor allem Bundesaußenminister Hans-Dietrich Genscher legt großen Wert darauf, daß zunächst alle Aspekte und darunter versteht er in erster Linie die Einwände gegen ein Regie-rungsabkommen – gründlich erörtert

Keine Koalitionskrise

Maßgebliche FDP-Politiker haben jedoch erkennen lassen, daß sie keineswegs daran denken, aus diesem Anlaß eine Koalitionskrise berbeizuführen. Notfalls würden die Freien Demokraten wohl eine Vereinbarung mit Washington in Form eines Briefwechsels akzeptieren.

Dies ware auch für die Unionsparteien akzeptabel, die einen Briefwechsel als eine mögliche Form eines Regierungsabkommens betrachten. Dazu erklärte CDU-Generalsekretär Heiner Geißler nach dem Gespräch zwischen Kohl und Strauß, die Betei-

BERNT CONRAD, Beum ligung von Unternehmen in der Bun-Einigung zwischen Bun-desrepublik Deutschland an dem SDI-Forschungsprogramm solle im Rahmen einer Regierungsvereinba-rung, allerdings ohne Ratifizierung durch das Parlament, unterstützt werden. Auf die Frage: "Ist das mehr als ein Briefwechsel?" erwiderte Geisser. Eine Möglichkeit einer Regierungsvereinbarung kann auch der Austausch von Briefen oder Dokumenten sein.*

Dem stimmte der Chef der Bayerischen Staatskanzlei, Edmund Stoiber (CSU), ausdrücklich zu. Er versicherte, entscheidend sei, daß es sich, zuch bei einem Briefwechsel um ein Regierungsabkommen handele.

Zeitpläne

Den Zeitplan für die Realisierung dieser Zielsetzung erlänterte Regie-rungssprecher Ost noch einmal: Nach Reagan/Gorbatschow-Gipfel werde die Bundesregierung über die Stellungnahmen der Mitglieder des Bundessicherheitsrates zu den Vorschlägen der Teltschik-Kommission beraten und bis zum Jahresende darüber entscheiden, ob und mit wei-chem Inhalt Regierungsverhandlun-gen über eine SDI-Beteiligung zufge-nommen werden sollen. Würden solche Verhandlungen bejaht, müßte mit der amerikanischen Regierung ein Termin vereinbart und die Verhandlungsdelegation zusammenge-stellt werden. Dann könnten die Verhandlungen beginnen. Ein Bonner Diplomat sagte voraus: Eine monatelange Verhandlungsdauer ist mög-

Regierungssprecher Ost nannte als Themen für die Verhandlungen: Auftragsvergabe, Technologietransfer. Geheimschutz und das Eigentum an Nutzungsrechten. Der Inhalt wird nach den Worten von Ost auch die Form eines Rahmenabkommens be-

Stranß bekräftigte bei einem Vor-trag in Düsseldorf noch einmal die von Kohl zavor schon ihm gegenüber betonte grundsätzliche Unterstützung der Strategischen Verteidi-gungsimitiative Ronald Reagans. Sie stelle die vermutlich einzig realistische Chance dar, die Strategie der nuklearen Abschreckung zu überwin-

Flugblatt der IG Metall infam



Mit heftiger Kritik haben Politiker aber auch Arbeitnehmervertreter auf ein Flugblatt der IG Metall reagiert, mit dem die Gewerkschaft ihre Mitglieder gegen eine eventuelle Änderung des sogenannten "Streikpara-graphen" mobilisieren will. Das Ex-trablatt der Mitgliederzeitschrift "metall" (Auflage: 2.5 Millionen) zeigt das Foto eines Demonstranten mit einem Plakat, auf dem steht: "Die Nazis haben die Gewerkschaften verboten Diese Regierung will sie ausbluten." Ex-Wirtschaftsminister Graf Lambsdorff sagte dazu: "Ein solcher Vergleich zwischen den Nazis und der demokratisch gewählten Bundesregierung ist infam, ist ehrabschneide risch und ist verleumderisch".

Honecker auf Spielraum bedacht

Gibt es zwischen der "DDR" und der UdSSR unterschiedliche Auffassungen über die weitere Militärpolitik im Warschauer Pakt? Eine solche Vermutung läßt der ungewöhnlich kühl formulierte Wortlaut einer Meldung der "DDR"-Nachrichtenagentur ADN zu, die über die Ostberliner Sitzung des Militarrats der Pakt-Streitkräfte unter Oberbefehlshaber Viktor Kulikow berichtete. Darin is:

lediglich von einer "sachlichen" Atmosphäre und "abgestimmten" Emp-fehlungen die Rede, während üblicherweise die Adjektive "herzlich" und "einmitig" verwendet werden. Wortlich beißt es: "Die Sitzung verlief in einer sachlichen Atmosphäre und des gegenseitigen Einvernehmens. Zu den behandelten Fragen wurden abgestimmte Empfehlungen verab-

Die Sitzung in Ost-Berlin und der Empfang durch den Staatsratsvorsitzenden Erich Honecker sollte offenkundig die militärische Schlüsselsteiung der "DDR" im Pakt betont

Kulikow ließ in seiner Ansprache, die von einer eher zurückhaltenden Wortwahl geprägt war, indirekt eine gewisse Unzufriedenheit über die Schlagkraft der Militärallianz durchblicken. Er sagte, die Sitzung des Militarrates habe auch dazu gedient. Impulse für die "qualitative Vervollkommnung" der militärischen Zu-sammenarbeit zu geben.

Honecker selbst nutzte die Gelegenheit, neben den üblichen Vorwürfen gegenüber einer angeblich auf militärische Überlegenheit gerichteten US-Politik die Ostberliner Marschroute einer optimistischen Grundhaltung gegenüber Genf festzuklopfen: Im Neuen Deutschland" versicherte Honecker, die "DDR werde ihr initiativreiches außenpolitisches Wirken zur Weiterführung der Friedensoffensive der sozialistischen Staatengemeinschaft, zur Beseitigung der Gefahr eines nuklearen Konflikts fortsetzen* Mit anderen Worten: "Ost-Berlin will sich seinen Spielraum in Richtung Westen bei dieser "Friedensoffensive" nicht einengen lassen.

gegen Kulturabkommen Rahmenvereinbarung abgeschlossen und unterschriftsreif hrk. Bonn/Berlin Abkommen in Übereinstimmung mit

Moskauer Vorbehalte

das den Grundstock für die seit September 1983 wieder in Gang gekommenen deutsch-deutschen Kulturvereinbarungen bildet, ist fertiggestellt. Dies hat SED-Generalsekretär Erich Honecker inzwischen in seinem Interview mit der "Saarbrücker Zeitung" öffentlich mitgeteilt. Das Gesamtwerk besteht aus einer Präambel. einer Protokollnotiz sowie 17 speziellen Artikeln. Es ist seit dem 11. September, der letzten Zusammenkunft beider Verhandlungs-Delegationen, unterschriftsreif.

Seither schweigt Ost-Berlin jedoch darüber, ob es die Bonner Vorschläge für die praktische Einbeziehung Berlins in den ersten, zwei Jahre gültigen "Kultur-Kalender" billigt. Bundesre-gierung und Senat bieten unter anderem ein Gastspiel der nichtstaatli-chen "Schaubühne" mit Tschechows Drei Schwestern" sowie eine Ausstellung des Bauhaus-Archivs und des Volkskundemuseums, das zur Stiftung Preußischer Kulturbesitz gehört, an.

Zu den Bonner Erklärungsmodel-len für die ausbleibende "DDR"-Reaktion gehört auch die These, Moskau nehme an der insgesamt auf die deutsche Kultur ausgerichteten Ver-einbarung aus übergeordneten deutschlandpolitischen Gründen Anstoß und verweigere die Zustimmung zur Unterschrift. Außerdem wolle die UdSSR verhindern, daß Bonns Unnachgiebigkeit in der praktischen Kinbeziehung Berlins zu einer besseren Qualität der deutsch-deutschen als der deutsch-sowjetischen Verein-barung führt. Denn die Kulturabsprachen mit Moskau funktionieren nicht weil die Sowjets stets Berlin ausklammern, wenn es um Gastspiele oder Ausstellungen geht.

Streitfragen gelöst

Rahmenabkommen und Protokollnotiz haben dem Vernehmen nach mehrere schwierige Streitfragen ge-

 Das Thema "Preußischer Kultur-besitz" ist im Prinzip ausgespart worden. Ost-Berlin erreichte lediglich, daß eine salvatorische Klausel gefun-den wurde, die den "DDR"-Standpunkt durch die Formulierung wahrt, das Abkommen sei "unbeschadet un-Frage der Rückführung von Kulturgütern" abgeschlossen worden.

2. Die Interessen Berlins werden in Artikel 16 durch die übliche Frank-Falin-Formel verankert Entsprechend dem Viermächte-Abkommen hn (West) ausgedehnt." Hier wollte die andere Seite ihre übliche Formel vom: ": "vierseitigen Abkommen"

3. Auch Vorbehalte der unterschiedlichen Kulturinstitutionen in der Bundesrepublik konnten von der Bundesregierung offenbar weitgehend ausgeräumt werden. Dabei ist ein Brief von Bundesminister Heinrich Windelen an den gegenüber dem Abkommen besonders skeptischen Präsidenten der Akademie der Künste in Berlin, Günter Grass, von besonderem Belang. Die Akademie veröffentlichte den Text jetzt in ihrem Anzeiger Nr. 4".

Punkte klargestellt

Das Schreiben trägt das Datum vom 16. Oktober 1985 und stellt namens der Bundesregierung durch den Minister für innerdeutsche Beziehungen mehrere Punkte eindeutig

"Es war unser vorrangiges Anlieen, auf ein Kulturabkommen hinzuwirken, welches allen nur denkbaren Bereichen und Ausdrucksformen der Künste und der Kultur eine Berufungsgrundlage geben wird. Es muß und wird ein Abkommen sein, welches nichts ausklammert, welches keine einengenden Definitionen der Künste zuläßt. Als ein Rahmenabkommen regelt es zudem den Austausch nicht selbst, es ist mithin auch nicht das "Nadelöhr", durch welches künftig jeglicher Wunsch nach Zusammenarbeit und Begegnung ge-lenkt werden müßte: Es wird deutlich werden, daß alles, was bisher möglich war, auch künftig möglich bleibt.

Weshalb die Bundesregierung am Ende dem ausgehandelten Text zu-stimmte und auf eine ordentliche Berlin-Akzeptanz seitens der "DDR" wartet, beschreibt Windelen in seinem Brief so: "Nach allem schien es mir unverantwortlich, auf die Chancen, die ein solches Abkommen eröffnen kann, zu verzichten. Den Fortbestand der Kulturnation, den ich mit Ihnen (Günter Grass, d. Red.) sehe und zugleich für die Zukunft würssche, können wir nicht durch Festschreibung in einem Abkommen garantieren. Erreichen wir für dieses Ziel, dem ich mich so verpflichtet fühle wie Sie, nicht mehr, wenn wir alle unsere Kraft für einen möglichst lebendigen Austausch einsetzen?"

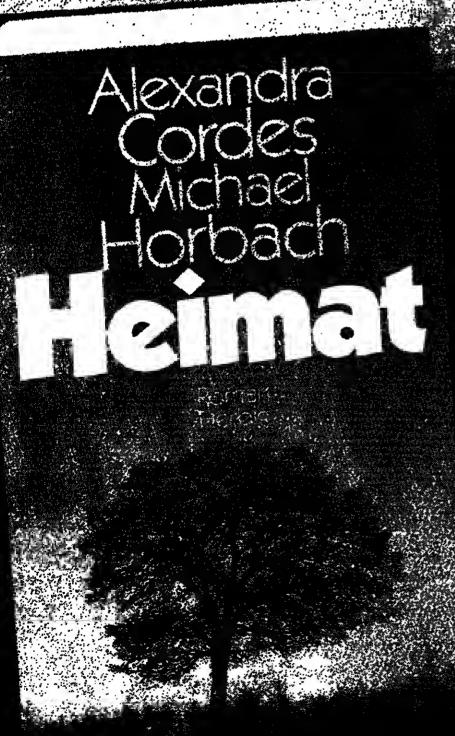
Beachtenswert sind in dem vorliegenden Text des Rahmenabkomnens vor allem die mehrfachen Hinweise auf _kommerzielle" Vereinba-

Brandt rechnet mit weiteren Gipfeltreffen

Der SPD-Vorsitzende Willy Brandt blickt nach seinen Gesprächen in Washington "positiv überrascht" und mit "gemäßigtem Optimismus" auf des bevorstehende Gipfeltreffen von Reagan und Gorbatschow in Genf. Nach seinem Zusammentreffen unter anderem mit Vizepräsident Bush und dem Abrüstungsbeauftragten Nitze. geht Brandt davon aus, daß "einiges vereinbart werden wird" im bilateralen Bereich, daß es "weitere Treffen". auch auf höchster Ebene" geben wird. Im übrigen hätten "Experten beider Seiten" bei der Vorbereitung des Gipfels auch bereits sehr konkret mit Ziffern" über die Mittelstrekken-Waffen gesprochen.

Er würde sich "wundern", sagte Brandt, wenn es nicht eine gemeinsame Erkiärung Reagans und Gorbatschows gebe, das Wettrüsten einzudämmen. "Spannend" bleibe, welche "öffentlich gemachten Hinweise und Aufträge an die Verhandlungsführer gegeben würden, etwa im Hinblick auf das "beiderseits bekundete Ziel. die Nuklearwaffen um die Hälfte zu reduzieren". "Ganz schwierig" werde wegen der Abgrenzung zwischen Forschung und militärischem Bereich" die Behandlung der "Weltraumrustung".

Das Leseereignis 1985



Der große zeitgeschichtliche Familienroman, der gegen Ende des **Zweiten Weltkriegs** in Deutschland spielt.

Ein spannendes, tief menschliches Buch, in dem viele ihr eigenes Erleben und ihre eigene Geschichte oder die ihrer Familienangehörigen wiederfinden werden.

384 Seiten, DM 38,-

Herbig in den Buchverlagen Ullstein/Langen Müller München - Berlin - Wien

WELT DER WIRTSCHAFT

Störender Staat

Wb. - Wo sich der Staat über seine politischen Aufgaben hinaus aktiv, sozusagen "unternehmerisch", in den Wirtschaftsablauf einmischt. kommt es in den meisten Fällen zu Wettbewerbsverzerrungen, werden Verluste produziert und umgehend sozialisiert und schließlich die gesunden Privatuntemehmen; die mit dem seheinbar unerschöpflichen Finanzrückhalt der Staatsbetriebe nicht mithalten können, in Mitleidenschaft gezogen. Das etwa könnte das Fazit eines zweitägigen Symposiums der Internationalen Handelskammer zum Thema der "Wettbewerbsverzerrungen zwi-schen öffentlichen und privaten

Unternehmen" sein. Zwar betrifft das Problem im Augenblick andere europäische Staaten weitaus stärker als die Bundesrepublik. So hat Italien ganze Verlustbranchen in riesigen Staatskonzernen zusammengefaßt, haben wenige Jahre der Nationalisierung in Frankreich genügt, gerade erst sa-nierte Vorzeige-Konzerne wieder tief m die roten Zahlen zu führen.

Doch auch hierzulande liegt noch so manches im argen. Da werden von Staatsbetrieben Unmengen von Dienstleistungen außerhalb der eigentlichen Hoheitsaufgaben erhracht, wo Private in aller Regel mit der Hälfte des staatlichen Regieauf-wands arbeiten könnten. Und da gibt es auch eine ganze Fülle von Unternehmen in Staatshand, die allein deswegen nicht privatisiert werden konnen, weil damit die Politiker ihre Aufsichtsratsposten ver-lören, wie ein Redner des Symposiums argwöhnte. Ob an all dem eins der dezenten Treffen der Internationalen Kammer etwas ändern kann, sei dahingestellt.

Schmerzfrei?

hg - Steuern zahlen tut weh meistens. Der Fiskus kennt nämlich eine schmerzfreie Methode, die ihm im vergangenen Jahr immerhin 46 Milliarden Mark eingebracht hat: Die Verbrauchsteuern. Zehn davon gibt es, doch nur drei bis vier sind allgemein bekannt, wie etwa die Mineralölsteuer, die Tabaksteuer oder die Brantweinsteuer. Der Bund der Steuerzahler hat jetzt darauf aufmerksam gemacht, daß der Staat zum Beispiel von jedem Pfund Kaffee 2,15 Mark kassiert, für jede nor-male Glühbirne 13 Pfennige, sechs Pfennige für das Pfund Selz und drei für das Pfund Zucker. Auch beim Bier genehmigt er sich regel-mäßig ein Schlückchen, nämlich zwölf Pfennig pro Liter. Viele dieser Steuern stammen von Anno Tobak, als das Salz noch teuer gehandelt wurde und Kaffee, Tee und Zucker Luxusgüter waren. Heute gehören sie zum täglichen Bedarf, und so läppern sich die Milliarden zusammen. Dazu kommt dann noch die Mehrwertsteuer - vom Bier und der Biersteuer zum Beispiel, also Steuer vor der Steuer. So gesehen tut es doch weh.

Die Freien in Bedrängnis

I m Frühjahr dieses Jahres eröffne- schaftsinvestition in eine Additiv-Lten die Markengesellschaften das werbliche Trommelfeuer um die Qualität des an deutschen Zapfsäulen angebotenen Vergaserkraftstoffes. Im Spätherbst zeigen die freien Wettbewerber im Markt Wirkung. Der Vorsitzende des Bundesverbandes Freier Tankstellen (BFT), Franz Förster fordert die Markengesellschaften auf, die Freien "in den Genuß der verbesserten Waren" kommen zu lassen. Benzin mit Additiven, die die DIN-Norm zum Teil erheblich überschreiten, dürfe nicht länger "Privileg" der großen Marken bleiben.

Damit wird ein Wandel am deutschen Benzinmarkt-offenber: Der Wettbewerb wird nicht mehr ausschließlich über den Preis geführt; die Freien bemühen sich, den Preisabstand zu den Markenbenzinen nicht groß werden zu lassen, weil billiges" Benzin vom Verbraucher als schlechtes Benzin identifiziert wird; die Freien waren noch vor einem Jahr ausschließlich daran interessiert, sicher versorgt zu werden - zu günstigsten Preisen.

Das Bild hat sich mit der Qualitätsoffensive gründlich gewandelt. Der BFT, in dem 365 Freie zusammengeschlossen sind, versorgt sich inzwischen zu 70 bis 80 Prozent aus deutschen Raffinerien. Die Restmengen werden auf "freien" Märkten be-schafft (Ostblock, Italien, Rotterdam), wobei nicht gesichert ist, daß die DIN-Norm eingehalten wird. Selbstverständlich gibt es auch Benzine, die mit Alkohol aufpoliert werden, dem Motor aber erheblichen Schaden zufügen können. Alle Markengesellschaften haben Listen von Anbietern dieser Ware, die aber kaum belangt werden können, weil die DIN-Norm nicht überwacht wird.

Die Drohung des BFT, auf dem Rechtsweg die Belieferung mit hochwertigerem Benzin durchzusetzen oder die Änderung der DIN-Norm zu erzwingen, ist hohl Auch die Ankündigung, selbst Additive dem Benzin zuzusetzen, wird aus technischen Gründen keine Realität werden. Die diffusen Interessen eines großen Teiles der Freien vereitelt leider die große Chance einer Kooperation des Mittelstandes in dieser Branche. Was die Landwirte in Genossenschaften zusammenführte, das stünde den Freien mit einer Gemein-

Von HANS BAUMANN Mischanlage gut. Da aber der Corpgeist fehlt und die Freien höhere Kosten fürchten, wird es wohl kaum zu einer solchen Kooperation im Vorfeld

des Marktes kommen. Ein Teil der Freien wird auch künftig mit dem Mangel leben müssen, keine eigene Marke aufbauen zu können - was sie ursprünglich auch nie wollten, weil sie sich als Marktregulativ zu den Etablierten verstanden, also gerade mit dem Verzicht auf "Marke" ihren Anteil von fast einem Viertel des Vergaserkraftstoffmarktes er-

Daß aber auch Freie zumindest Quasi-Marken aufbauen können, das beweisen die Ketten und Schwesterverbände des BFT, der selbst nur 5,9 Prozent des Märktes versorgt. Das sind so feine Namen wie Uniti, zu dem auch Marke "Westfalen" gehört. Avia-Kette beweist, daß selbst Freie ein Image aufbauen können, das an das der Marken heranreicht. Ein noch klassischeres Beispiel bieten jene Freien im Hamburger Raum, die es verstanden, die Marke Texaco führen zu dürfen - ohne von Texaco in den Konzern eingebunden zu werden, aber doch mit hoher Versorgungssicherheit ausgestattet sind.

Wie sehr die Freien ohne Marke vom wachsenden Qualitätsbewußtsein der Autofahrer bedrängt werden, zeigt die Außerung, daß sich BFT-Mitglieder gern vertraglich an deutsche Raffineriegesellschaften anlehnen möchten, um sich von dem Zwischenhandel, von dem sie noch in größerem Umfang ihre Ware beziehen, lösen zu können.

Ob das so einfach sein wird, wie es sich anhört, darf bezweifelt werden. Die großen Raffineure haben längst Verträge mit Freien. Und die übrigen Markengesellschaften, soweit sie überhaupt Freie beliefern, dürften auch ausgebucht sein, vor allem, seitdem alle kräftig ihre Raffineriekapa-

zitäten reduzieren. Die Erklärung des BFT, daß man sich lieber im Inland versorgen möchte, weil Importe die Versorgungssicherheit beeinträchtigen könnten, ruft politische Ereignisse von 1978 wach, als die Freien über Bonn die Markengesellschaften zwangen, ihnen über eine Clearingstelle Waren zur Verfügung zu stellen.

BUNDESHAUSHALT / Der Haushaltsausschuß hat seine Beratungen abgeschlossen | BÖRSENWOCHE

Die Bundestagsfraktionen loben und tadeln Stoltenbergs Etatentwurf Fehlende Auslandsaufträge brachten Kurse ins Rutschei GLAUS DERTINGER. Frankfurt Kurseinbußen wie in dieser Woch

Der Bundeshaushalt 1986, den der Bundestag in der letzten November-woche verabschieden wird, sieht nach Abschluß der Beratungen im Haushaltsausschuß gegenüber dem laufenden Jahr (Soll) nur eine Steigerung von 2,2 Prozent auf 263,5 Milliarden Mark vor. Damit liegt die Haushaltsentwicklung schon im vierten Jahr deutlich unter der Zuwachsrate des Bruttosozialprodukts.

Gegenüber dem Regierungsentwurf vom Juli haben die Haushälter den Ausgabenrahmen per Saldo um 450 Millionen auf 263,5 Milliarden und die Nettokreditaufnahme sogar um knapp 1,3 auf rund 23,7 Milliarden Mark gekürzt. Auch für 1986 ist, wie der haushaltspolitische Sprecher der Unionsfraktion, Manfred Carstens (Emstek), gestern erklärte, kein Nachtragshaushalt zu erwarten. Die Investitionen des Bundes werden auf 34,5 (Regierungsentwurf 34,85) Milliarden beziffert. Laut Carstens werden effektive Investitionen nicht gestri-

Die Haushaltsexperten der Koalitions- und der Oppositionsfraktionen werteten das Ergebnis der am Don-nerstag abend zu Ende gegangenen Beratungen sehr unterschiedlich.

Für die SPD kritisierten der Ausschußvorsitzende Rudi Walther und Fraktionsobmann Helmut Wieczorek unter anderem, daß der Haushalt 1986 keinen wirksamen Beitrag zum Abbau der Arbeitslosigkeit leisten und weder vom Volumen noch den Maßnahmen den gesamtwirtschaftlichen Erfordernissen gerecht werde; die begleitenden beschäftigungsfördernden Maßnahmen seien "halhherzig

AUF EIN WORT

99 Zu den vordringlich-

sten Aufgaben genort

es, die Erträge beim

Fachhandel und bei uns

zu verbessern. Letztlich

verkaufen wir keine

Produkte, sondern Er-

trag. Wer sich dem ver-

schließt, katapultiert

sich selbst aus dem

Herbert Thum, Sprecher der Ge-schäftsführung der Blaupunkt-Werke GmbH, Hildesheim. FOTO: DIEWELT

Berliner Wirtschaft

weiter optimistisch

In der Berliner Wirtschaft hat sich

nach der neuesten vierteljährlichen

Umfrage der Industrie- und Handels-

kammer das konjunkturelle Klima im

Herbst 1985 weiter gefestigt. Auch im

Einzelhandel entspannt sich die Si-

tuation. In der Hoffnung auf ein gutes

Weihnachtsgeschäft, auf zu erwarten-

de Steuererleichterungen sowie auf

die wachsende reale Kaufkraft ist der

Einzelhandel etwas zuversichtlicher

in Bezug auf den weiteren Geschäfts-

verlauf. In der Industrie bezeichneten

51 Prozent der Unternehmen zu Be-

ginn des vierten Quartals ihre Ge-

schäftslage als gut, 45 Prozent als be-

friedigend und nur vier Prozent als

Markt.

und kontraproduktiv*. Die Zuwachsrate gegenüber 1985 betrage nicht 22 sondern in Wahrheit nur 1,6 Prozent.

Walther warf Finanzminister Gerhard Stoltenberg einerseits "Schein-sanierung" vor. Ein Defizit von 38 Milliarden Mark (Nettokreditaufnahme plus erwarteter Bundesbankgewinn) hätte in der sozialliberalen Ära zur Koalitionsauflösung geführt". Andererseits erhob er den Vorwurf, Stoltenberg erhebe das Sparen zum Selbstzweck, sei ein "phantasieloser Sparer" und lasse nirgendwo Gestaltungswillen erkennen.

Bei den Beratungen der Personal-

stellen sind am Donnerstag 1200 Anhebungen (davon allein 600 beim Zoll) und 140 neue Planstellen beschlossen worden. Letztere sollen aufgrund eines Beschlusses des Haushaltsausschusses möglichst noch 1986 an anderer Stelle - bevorzugt im Verteidigungsministerium wieder gestrichen werden. Die SPD-Politiker kritisierten, es habe "noch nie so viele Parteibuch-Entscheidungen wie in diesem Etat" gegeben, unter anderem beim Bundeswehrbeschaffungsamt (BWB).

Diesem Vorwurf widersprach der Berichterstatter der Unionsfraktion Friedmann, mit dem Hinweis, "parteipolitische Gesichtspunkte (hätten) keine Rolle gespielt". Dies habe Verteidigungs-Staatssekretär Günter Ermisch nach der Kritik der SPD-Abgeordneten Brigitte Traupe im Ausschuß zu Protokoll gegeben. Fried-mann bescheinigte dem BWB zwar, gute Arbeit zu leisten, diese sei iedoch "verbesserungsfähig".

Der haushaltspolitische Sprecher der FDP-Fraktion, Wolfgang Weng, erklärte, bei der Privatisierung habe man einen "guten Schritt nach vorn" getan. Der Ausschuß hat den Ansatz für Privatisierungserlöse im 86er Ent-wurf von 400 auf 460 Millionen Mark erhöbt. Carstens rechnet bis Ende 1986 mit weit böheren Privatisierungserlösen. Für Weng ist in der umstrittenen Frage der Lufthansa-Privatisierung mit der CSU "eine Einigung nicht in Sicht". Die FDP werde sich jedoch als Partei wie Fraktion in dieser Frage weiter bemühen.

Für die Grünen erklärten deren Mitglieder im Haushaltsausschuß. Hubert Kleinert und Jo Müller, die Beratungen in dem Gremium hätten "trotz einiger weniger kosmetischer Korrekturen am Charakter des Haushaltsentwurfs der Bundesregierung nichts Wesentliches verändert". Der rung hoffte, weil die Auslandsabga-Entwurf bleibe ein "Dokument einer ökologisch verantwortungslosen Politik, das auch in der Bekämpfung der Massenarbeitslosigkeit keine sinnvollen Perspektiven enthält".

EG-VERKEHRSPOLITIK

Minister haben sich auf neue Vorschriften geeinigt

Über neue Sozialvorschriften im Straßengüterverkehr haben sich die Verkehrsminister der EG nach langem Tauziehen geeinigt. Dagegen hleibt die geplante Elftonnen-An-triebsachse im Lkw-Verkehr vorerst Die neuen Lenkzeiten sollen eine

flexiblere Gestaltung der Fahrten er-

möglichen, ohne die Schutzvorschriften für die Fahrer einzuschränken. So soll zwar die wöchentlich zulässige Lenkzeit auf 56 Stunden erhöht, die Fahrzeit innerhalb eines Zweiwochen-Rhythmus jedoch von 92 auf 90 Stunden gesenkt werden. Die Fahrer dürfen (von Ende Sep-

tember 1986 an) vier Tage in der Woche jeweils neun Stunden und zwei Tage höchstens zehn Stunden am Steuer bleiben. In der folgenden Woche dürfen sie dann aber nur 34 Stun-

WILHELM HADLER, Brüssel den fahren. Außerdem soll vorgeschrieben werden, die wöchentliche Mindestruhezeit von 40 auf 45 Stunden zu erhöhen.

Bei der Antriebsachse - dem letz-ten Bestandteil der harmonisierten Lkw-Abmessungen - lag ein Kompromiß in der Luft: Bundesverkehrsminister Werner Dollinger zeigte sich gegenüber einem französischen Vorschlag aufgeschlossen, die 11,5 Tonnen-Achse für solche Wagen zuzulassen, die besonders straßenschonend gebaut sind. Letztlich scheiterte eine Einigung jedoch vor allem am dänischen Widerspruch.

Die Minister kamen schließlich überein, im Hinblick auf die EG-Erweiterung die Zahl der sogenannten Gemeinschaftskontingente im Stra-Bengüterverkehr 1986 um 7.5 Prozent aufzustocken.

KRANKENKASSEN

Beiträge werden im Jahre 1986 deutlich angehoben

PETER JENTSCH, Benn Die Krankenkassen haben auf breiter Front für 1986 Beitragssatzanhebungen von heute durchschnittlich 11,8 auf mehr als zwölf Prozent angekündigt. Zu diesem Schritt sehen sich die Kassen gezwungen, da aufgrund der weiter ausufernden Kosten des Medizinbetriebs in diesem Jahr mit einem Defizit in Höhe von rund 2 Milliarden Mark zu rechnen sei: Für die Arbeitsgemeinschaft der Spitzenverbände der gesetzlichen Krankenversicherung machte der Vorstandsvorsitzende des Verbandes der Innungskrankenkassen, Wilhelm Jung, deutlich, daß mit der Beitragserhöhung die Einsparungen des ersten

gehend aufgezehrt werden*. Im Vorfeld der am Montag tagenden Konzertierten Aktion im Gesundheitswesen, in der Bundesarbeitsminister Bhim mit allen Beteiligten wei-

Schritts der Steuerreform 1986 weit-

tere Schritte zur Kostendämpfung beraten will, wandten sich Sprecher der Verbände nachdrücklich gegen Bestrebungen von Bund und Ländern, der Krankenversicherung Mehrbelastungen in Höhe von annähernd 7 Milliarden Mark aufzubürden. Dies führe zu einer weiteren Beitragserhöhung von etwa einem Prozentpunkt und konterkariere alle Bestrebungen, die Belastung von Versicherten und Wirtschaft durch Sozialabgaben zurückzuschrauben.

Durch die beitragsfreie Krankenversicherung für Bezieher von Erziehungsgeld würden die Kassen mit jährlich 400 Millionen Mark zusätzlich belastet. Die geplanten Verbesse-rungen der häuslichen Pflege, der Aids-Früherkennung, der psychiatrischen Versorgung und eine Reihe anderer Leistungen schlügen mit weiteren Milliardenbeträgen zu Buche.

brachten Kurse ins Rutschen

CLAUS DERTINGER, Frankfurt

Die Ausländer bestimmen die Tendenz. Das konnte man in dieser Woche wieder einmal ganz deutlich sehen. Sobald sie dem Markt als Käufer fernbleiben, läuft nichts mehr an der deutschen Börse. Und wenn sie gar verkaufen, gerät alles ins Rutschen. So geschehen am Donnerstag, als viele Spitzenwerte vier Prozent und mehr verloren, weil Auslandsabgaben die Kulisse auf dem falschen Fuß erwischten. Viele Berufshändler waren zwar schon vorsichtiger geworden. Aber es gab noch genug, die auf einen weiteren Kursanstieg gesetzt hatten. Sie ließen ihre Papiere nun fallen wie heiße Kartoffeln.

Einen ähnlich starken Einbruch

hatte es am Dienstag voriger Woche nach dem Erreichen des diesjährigen Kurshöchststandes auch schon gegeben. Doch anders als in der letzten Woche folgte dem Sturz diesmal keine von Auslandskäufen getragene kräftige Erholung. Zwar haben sich die Kurse vieler Papiere im Laufe der gestrigen Börsensitzung um etwa ein Prozent verbessert. Aber diese Gewinne schienen auf einem wackeligen Fundament zu stehen; sie basierten meist nur auf Rückkäufen der Kulisse, die auf eine Marktstabilisieben etwas nachließen. So wären denn viele Börsianer nicht überrascht. wenn die Tendenz auch zu Beginn der nächsten Woche noch unsicher

Kurseinbußen wie in dieser Woche. die bei vielen Titeln weit über den 3.3prozentigen Rückgang des WELT-Aktienindex (von 249,60 auf 241,27) hinausgingen, müssen nach Meinung der meisten Experten noch nicht das Ende der Hausse markieren. Sie zeigen aber, daß die Börse nach Überhitzungen anfälliger ist. Und das sollte spekulative Gemüter zu etwas mehr Vorsicht mahnen. Typisches Überhitzungsmerkmal ist das Übernahmefieber, das den BMW-Kurs von 550 zeitweilig auf über 600 hochschießen ließ, bis er sich nach emem Rückgang auf 575 gestern bei 587,50 setzte. Aber das ist nur ein Beispiel für die wild ins Kraut geschossene Übernahmephantasie.

Unter den Standardwerten gab es kaum ein Papier, das in dieser Woche nicht kräftig Federn lassen mußte. Verluste von mehr als vier Prozent waren keine Seltenheit. Am meisten standen die vorher favorisierten Papiere unter Druck. Dazu gehörte auch die Springer-Aktie, die nach der Börseneinführung zu 510 Mark vor einer Woche bis auf 630 kletterte und gestern zu 522 zu haben war. Aber auch altgestandene Blue Chips wie Daimler oder Bayer, die beide mehr als 5.5 Prozent ihres Kurswertes einhüßten. verloren deutlich Terrain. Als besonders stabil sind Mannesmann und Schering mit Minuskorrekturen von weniger als einem Prozent zu erwäh-

WIRTSCHAFTS JOURNAL

Einzelhandelsumsätze in den USA gesunken

Washington (Sht.) - Die Einzelhandelsumsätze in den USA sind im Oktober nach Angaben des Handelsministeriums um 3,3 Prozent gesunken. Den Rutsch lösten Einbußen bei den Autoverkäufen aus. Ohne diese Branche nahmen die Umsätze um 0,5 Prozent zu, was jedoch ebenfalls ent-täuschte, weil sie auf ein eher gehremstes Weihnachtsgeschäft hindeuten. Hinzu kommt, daß in deo USA die Sparrate auf 1,9 Prozent gesunken ist, der finanzielle Rückhalt der Verbraucher also abnimmt. Gegenüber August stiegen die Ratenkredite im September um 4,3 auf 10,6 Mrd. Dollar.

Verbraucherschutz erhöht

Bonn (VWD) - Die Verbraucher sind künftig besser vor den Folgen übereilter Geschäftsabschlüsse geschützt. Der Bundestag beschloß am Donnerstag abend ein Gesetz, das den Käufern bei sogenannten Haustürgeschäften das Recht einräumt, den Kauf innerhalh einer Woche rückgängig zu machen.

Land wahrt VW-Interessen

Hannover (dos) - Das Land Niedersachsen wird seine Interessen bei der Volkswagen AG "voll und ganz wahren". Diese Feststellung traf der finanzpolitische Sprecher der CDU-Fraktion im nidersächsischen Landtag, Adolf von Wangenheim, mit Blick auf einen entsprechenden Entschließungsantrag der SPD. Die in der VW-Satzung verankerte Sperrminorität, die bereits bei einer Beteiligung von 20 Prozent gilt, sichere den Einfluß des Landes in "allen wichtigen Fragen des Unternehmens" und werde deshalb aufrechterhalten.

Moratorium verlängert

Johannesburg (dpa/VWD) - Südafrika wird sein einseitig erklärtes und ursprünglich bis Jahresende befristetes Schuldenmoratorium voraussichtlich verlängern müssen. Der als Vermittler tätige Schweizer Bankier, Fritz Leutwiler, hat ein für den 26. November geplantes Treffen der Gläubigerbanken auf einen nicht ge-

nannten Termin im nächsten Jahr verschoben. Südafrikas Auslandsschulden werden auf rund 24 Mrd. Dollar geschätzt.

Exportkredite verteuert

Frankfurt (dpa/VWD) - Die Kreditanstalt für Wiederaufbau, Frankfurt, verteuert das KfW/ERP-Exportfinanzierungsprogramm. Wie die KfW am Freitag mitteilte, betragen die Zinssätze für neue Bestellerkredite bei Aufträgen bis 115 Mill. DM ah sofort 7,73 (bisher 7,26) Prozent pro Jahr und bei Aufträgeo darüber 8,45 (8,07)

Beatrice wird verkauft

New York (dpa/VWD) - Die Unternehmensgruppe Beatrice Companies, zu der die Hersteller von Tropicana-Orangensait und Samsonik-Kolleit gehören, soll von der Finanzgesellschaft Kohlberg, Kravis, Roberts + Co zum Preis von 6,2 Mrd. Dollar übernommen werden. Diese Übernahme wäre die größte außerhalb der Mineralölhranche. Auch eine Gruppe um die Brokerfirma E.F. Hutton + Co hatte sich um Beatrice bemüht.

Anleihen für Haindl

Frankfurt (dpa/VWD) - Die Haindl Finance BV (Amsterdam), eine Tochtergesellschaft der Haindl-Papier GmhH (Augsburg), begibt eine Nullkupon-Anleihe über 150 Mill. DM mit 15 Jahren Laufzeit und einem Emissionskurs von 36,25 (Rendite 7 Prozent), teilte die Deutsche Bank am Freitag in Frankfurt mit. Außerdem habe Haindl eine Sieben-Prozent-Anleihe in Höhe von 100 Mill. DM mit einer Laufzeit von zwölf Jahren zum Kurs von 100 Prozent aufgelegt.

Neuer Emittent

Hannover (dos) - Mit dem Beamtenheimstättenwerk, gemeinnützige Bausparkasse für den öffentlichen Dienst, Hameln, etabliert sich eine neue Adresse an den deutschen Börsen. Nach Angaben der Niedersächsischen Börse zu Hannover werden am 18. November 100 Mill. DM Kassenobligationen der BHW-Bausparkasse (Zinssatz 6,5 Prozent) in den geregelten Freiverkehr einbezogen und damit erstmalig börsennotiert.

Gesicherte Rendite durch langfristigen Vertrag mit Weltunternehm

IBIS-Hotels mitten in der City deutscher Großstädte

Wir finanzieren und bauen Hotels und vermieten diese an IBIS SPHERE DEUTSCH-LAND GmbH, eine zum ACCOR-Konzern (Novotel, Mercure, Ibis, Sofitel u. a.) gehörende Hotelkette. Die Finanzierung erfolgt über klassische Kommanditbeteiligungen.

Unsere bisher durchgeführten Projekte:

- Intercity-Hotel IBIS Köln Plazierung der Anteile Anfang 1983, Eröffnung November 1983;

- Intercity-Hotel IBIS Düsseldorf

Plazierung der Anteile 1983/84, Eröffnung Dezember 1984; - Intercity-Hotel IBIS Bochum

Plazierung der Anteile 1984, Eröffnung November 1984; - Intercity-Hotel IBIS Duisburg Plazierung der Anteile 1984, Eröffnung Januar 1986.

In diesem Jahr ist die Beteiligung möglich an: HOTEL IBIS NÜRNBERG Die Eröffnung findet im Herbst 1986 statt.

Die Ausschüttung auf die Beteiligung beträgt während der ersten 10 Jahre ab Fertigstellung, bezogen auf das nominale Zeichnungskapital, durchschnittlich 7 % p.a. und ist weitgehend steuerfrei. Ab dem 10. Jahr ist mit einer weiteren Steigerung der

Ausschüttungen zu rechnen. Die Ausschöttungen sind durch einen 25 jährigeo Miervertrag mit IBIS SPHERE DEUTSCHLAND GmbH gesichert, für den die NOVOTEL DEUTSCHLAND GmbH die Mithaftung übernimmt. Die Miete ist indexiert.

Der ACCOR-Konzern gehört dank seiner zukunftsweisenden Hotelkonzeption zur Spitze der

internationalen Hotellerie. Er betreibt zur Zeit weltweit 515 Hotels mit insgesamt 56.000 Zimmern sowie mehr als 1.500 Restaurants. Der Jah resumsatz 1985 wird sich auf ca. 3,8 Milliarden DM belaufen.

Die Mindest-Kommanditbeteiligung beträgt DM 30.000 .- Der Anteilszeichner haftet nur in Höhe der Zeichnungssumme. Es gibt keine Nach schußpflicht und keine Mithaftung für Darleben der Gesellschaft.

Die Zeichnungssumme wird zu einem wesentlich Teil durch Steuerersparnisse in der Investitions-

ne	en e	
	Coupon	
	Informieren Sie mich bitte über: "Hotel IBIS Nümberg"	
	Name/Vorname:	
	Straße/Nr.:	
	PLZ/Ort:	
-	Telefon/Büro:	
	Privat:	
a -	Coupon bine senden an: "HELVETIA-FINANZ"	
en	Heinrich-Hertz-Str. 12 5630 Remscheid 11	
	Tel. 0 21 91 / 6 05 55 (auch an Wochenenden)	
_		

KanAm Industriebeteiligung GmbH, München · KanAm Industriebeteiligung, München · KanAm Industriebeteiligung GmbH, München

dies auch in der Entragsentwicklung - den USA, die 1984 zum größten Ab-

edelibahn rangiert vorn

Thehales are doors ni Tuktalitili de sti-Tuks Estabalite jik ration in the Bin-Color Cartalana (1929 Elgis His

of a and renditestarke un hauf ningen für deutsche

chines. Who die Rheis o Winds Elmnefelier-Anand all another that the Dusseldon. die der der zum Jahresende in and die erkeit, sieh die bit n in a continued limit of ly in av an avrietra eu heteligen. Es a tak tam ein Distributions-Para mut dans Hauntmieter Dan Smartisder Mechanique en leisenten Studen greefe it was elementaria in Hobe no series relation and the series series series and the series series and the series series series and the series series series series series and the series in the ein entschalden den Vorto on their US intestition. Die miliani di Panahimin 50.000 199 ma Si Nahi Pan Grefin 199 mangan dan Paselderar or communication increases ray gunger. – speciell auf dem . Trislin senen berekt - 2n. Control of Montrollionens

THE COURT OF CHARACTERS OF THE STA gun auf die Umsetzentwick-Till om skier die Emignungen the and it for Employ excamplish er eine Der Maussamment die va dalin nasar melada espe dan arat a Pavalante n Hierlege n sanda ingar sandar nem Virgi em eine eine it biet Biteis grabi-

CERCIENTEL Numberg College that have manage National goats Me-Avlout. Atten Pappen und Pluschar-tike ständig seit Zanzen ganzichen ual den Wensenbetteln der Konsu-gronten Spiel- und Playfignein erfreuten sich einer guten Naunfrage. Hingoget, nune das Interesse für Elektrinik-Spielzeng eines nachgelasson. Statt dessor wondernthere swill Cas Interviese meur und mehr auf des trant alle Stringer.

> Wanterd Her Squelwicen-Fucheirzelf at de, mach den ersten Hochreidnungen für die ersten beim Monate ruoses Jahres mit einem Umsatoplus nen voet geal, zwei. Prozent aufwarten kann, hat das Umsautempe in der Spielwaren Industrie - nachgelassen. Dieser Industrietweig, der im ganzen Sant 1964 fund 1.5 Mind, PM plus 1.8 Privaent umseitte, verbuchte in der ersten Janzeshälde 1915 einen um 2.5 Foncent auf 6-1 MML DM geschmälerten Umsutt. Unter Berückslehtligung word ower Procent Preissteigerung -Presernahungen zum diesjährigen Wethnichtsfest werde es nicht geden Hergab sich sommen rales Minus von drei bis met Prozent.

Renner in der Produktion waren Stoff- and Fellspielwater, mit 01 Ptpcent Dumanhs sowie Modelleisenbaltnen und Zubenör mit plus 19 Procent. Einbußen (minus 17 Procent) gab es det Kunststeit-Spielwaren Vein Handel erham die Indusirie ein zügigeres Orderverhalten. Erfolgreich war die Industrie un Export, der - bedingt auch durch den hehen Dellarkuns um 14.6 Procent auf 678 MIE. DM zanahm. Vergleicheweise schwähner stieger, die Einfahren im ersten Halbjahr um 7.8 Prozent auf 690 MH. DML was zu einem Abbau des Importüberhangs auf 115 (141) Mill, DM fishrte. Mus Permost stammten in 1964 : 7 Pro-

... I Denungsumfrage: Mehrheit für Europa-Währung

attonales Geld außerdem

Die Scheiler, einer europhischen The finale for the Mehrnert der EGo Argen Trim ommer ein erstribens-Wertes Die Wie Lys tinen in Brüssel of Marita Inter Mainungstefrigung Auf Again state Merainge nur 02 The test duffer die eigene Wilhming y 2000 again sure engriphisade qui esselv tive Fluidant villen am nationalen avilla i vila

Confuse marke unter der Transal tom are. Elreaninon in Emissil Fans und Mahnd und offer Emississinen, in den ur Fründerlündem der EG und in Containing versionalitet. Dabei containing the Europe Europe kitayi ka Land mi

li no na liti stank vamiem. in Begien, Liminiturg, Frank-te, and you alem in Italien ist eine iet Eefn pan bereit, auf die 11. Debrung zu versichten. In - Himm Sarungsländernt Bun-

"ILHELI HADLER, Brüssel desregublik und Holland, noch mehr aber in Großbritannien wellen die meisten Eürger davon nichts wissen.

Allerdings steigt die Zustimmung auch in diesen Ländern mit dem Blithen Einstad. Für eine europäische Währung, die neben der nationalen posteht, sprachen sich in der Untersuchung immerhin 59 Procent ailer Befragten aus, withrend 13 Prozent davon ruchts hielten.

Das eigentliche Ziel der Umfrage ! war, nüheres über den Bekanntheils- i der Region. Der Erfolg der weitaus grad der suropalschen Währungseinhert ECU zu erfahren. Wie zu erwarten war, ist auch dieser von Land zu Land racht unterschiedlich, in Lu-Xemburg, Belgien und Frankreich haben mehr als 60 Procent schon von der ECU gehört, in Großbritanmen dagegen nur jeder Zehnte. Die Deutschen. Italiener und Holländer belegter, mit 30 Procent einen mittleren

FF F NKFURT TRUST / Vom Zinsrückgang profitiert

arnung vor Illusionen

ed. Frankfort Matestelgerungen in ähnlicher Höne one in diesem Jahr sind an der die Archen Börse und an den Weltbörsun ausgeseillessen, und am Remencountries die Einsuntergrenze sein mate gerückt. Mit dieser Aussage will material Erikaan Basahitesinhahar Triftigang Gröbner, Geschäftsinhaber ein EKE-Back und Aufsichtsratsvorshipting for deten investmentge-1919 and Frankfurt Trust, die Investthem spacer might entmutigen, son-. ... Auf vor Eigsionen warnen. Orliner und sein Stellvertreter im in fisikhurat. Günther Mecklenburg. ." Ille file Ardagapolitik der Fonds virritivertien ist halten das , trache Aintenhureniveau moht für Sie betrachten die Hausse ... ittten drei Jahre als Anpassung ur die entsprechend verbesserten Unthe unemagewitte und als Nachi Hagung, nachdem sich 20 Jahre.

Sinde Emperten glauben, daß das V standsinteresse bei weiterhin gutor Roomienbedingungen anhält, weil die deutsche Börse jetzt erstmals einin freten Platz in der weltweiten la gestrategie hochbauider internaemilier Imrestoren einnehme. Allertit ta selen verstärkte Gewinnmitm. amen - zuch wegen DM-Aufwer-. c. s. minnen – cu erwarten. Wenn 11. Street mieder interessant werde

ar der Börse per Saldo nur wenig

und eine Vorreiterrolle übernehme. könnte auch der deutsche Markt mit anderen Weitbörsen folgen. Für den deutschen Rentenmarkt rechnet Gräbner mit einem Zinsrückgang auf

sechs Prozent im nächsten Jahr.

Im Geschäftsjahr 1984/35 (30.9.) naben die Frankfi:r:-Trust-Sparer mit den drei Rentenfonds sehr gut vom internationalen Zınsrückgang profitiert, besonders mit dem Accuzins. der allerdings seine hochrentierenden US-Titel von 72 auf 53 Prozent des Fondsvermögens reduziert hat. Wesentliche Träger des Nettoabsatzes (42 nach 18 Mill. DM) waren Interzins und Re-Spezial. Der beste Fonds der Gesellschaft, der in deutsche Aktien investierende Frankfurt-Effekten-Fonds, operierte zu vorsichtig und gehörte zu den Schlußlichtern der Branche. Das Vermögen aller Publikumsfonds stieg von 392 auf 479 Mill. DM, das der 22 (17) Spezialfonds von 983 auf 1499 Mill. DML

1984/85 Frankfurt Trust Wertsteigerungen in °° Interzins Accurins +21.8Re-Spezial +14.8Frankf.-Effekten-Fonds - 36,3 Amerika Dynamik Fonds Nippon Dynamik Fonds + 3.3 +30.8

KONKURSE

Contains proffiner: Bad Hersfeld: nkurs erfifnen Bad Hersfeld:
Difficijente, Gastwirt, HauneLidrenten: Bud Homburg: Reigr-Cla. moh: Bocholt: LensingImbil. St.kun! Düsseldorf: Dids adentur GmbH. Sigward von
Autombehör-Großhandel
H. S. Ce. K.G. Von Heister HanInthil. Suskirchen: Nachl. d. JeBrass. Dimmerel. Mechernichm. Frankfurt: Deutschen
h. A. GmbH: Berford: I. & M. Werbeaseghur
L. Triction - u. Werbeaseghur en a Merikating- u. Werbeagentur El Bud Depnasusen; Husum: Rolf norm Kaufmarn: Johannes Chri-n Bahnson, Inn. 2. Kältetechnik ni, Ersstam, Idar-Oberstein: Peter W. L. Baytor- C. Rougenbotrieb, Re-orlshitten, Krefeld: Willy Küsters Orehit, Brugger 2-Brucht: Honnen

Malerei u. Design GmbH; Lampert-heim: Hifi Musikladen GmbH; Maun-heim: Turimex Im- u. Export GmbH: Neu-Uim: MNT-GmbH. Milch- u. Nabrungsmitteltechnik: Ulm/Donau: Nachl d. Emil Ondra: Worms: Hilde Nachl d. Emil Onder; werms: Hase gard Beilmann, Flörsheim-Dalsheim: Wuppertal: Vaupel-Geschäftsfuh-rungsges, mbH; Landi den Hartog, Deutschland GmbH; Zweibrücken: Karl Waller Maurer, Glasermeister.

Anschluß-Konkurs eröffnet: Statt-gart: KG u. Christian Kessel GmbH & Co., Sögewerk, Weil der Stadt 4: BAUMA Eaumaschinen u. Baugeräte GmbH + Co.; L1KO Mineralole u. Flussigkeitstransporte GmbH.

TILV ARENGRANCHE Gute Chancen im Einzelnandel MASCHINENBAU (VDMA: Durchschnittliche Kapazitätsauslastung 90 Prozent

der Unternehmen niederschlagen.

nachdem 1984 die Umsatzrendite bei

Spürbare Auswirkungen wird dies

nach Ansieht von Jungen ebenso auf

den Anteitsmarkt naben. Bereits 1985

wird der deutsine Maschinenbau-rund 40,000 Mitarbeiter mehr be-

schättigen als im Vorjahr. Mit einer

mundestens ähnlichen Zunahme sei

auch für 1986 zu rechnen, ohwohl

qualifizierte Facharbeiter kaum noch

beiter ging von 180 000 (1983) inzwi-

gen damit, daß sich das gute Investi-

schen auf "praktisch Null" zurück.

: finden seien. Die Zahl der Kurzar-

Seine Zuversicht begründete Jun-

Gutes Investitionsklima in Europa

bescheidenen 1.1 Prozent lag.

DANKWARD SEITZ, München Über dem deutschen Maschinencau scheim die Konjunktursonne. Wir sind in einer selten günstigen Situation i, umschreibt Feter Jungen. Videpräsident des Verbandes Deutscher Maschinen- und Anlagenbau TDMA, die gegenwärtige Lage. Und keineswegs müsse dabei befürchtet werder, daß es sich nur um eine kurt-iffstige Erschemung handele. Alles deute dorauf hin, daß "wir erst am Begun einer langlaufenden Nachfragewelle stehen...

Det Aufschwung, in dem sich die Branche befindet, läßt sich am besten daran armessen, daß sie bereits 1985 mit einem Umsaizplus von etwa twood Procent auf rund 100 Mrd. DM die ibislang überhaupt größte Zuwachstate" erreichen wird. Und die Auftragspolster für 1986 sind schon etm "beachtlich". Die durchschnittbohe Kapazitätsauslastung bezifferte Sungen auf ungefähr 90 Prozent, in Telitereichen (Büro- und Informationstechnik, Textii- und Werkzeugmaschinen sowie bei Druck- und Papiermaschinen) sogar annähernd 100 Procent. Spätestens 1986 werde sich

Stuttgarter Börse kräftig im Aufwind der Bilanzsumme

nl. Stuttgart

Baden-Württembergische Wertpagierbörse zu Stuttgart, vom i Umsatz her an fünfter Stelle unter den acht deutschen Börsen, wartet im bisherigen Verlauf dieses Jahres mit einem überdurchschnittlichen Umsatzwachstum auf, Nach Angaben von Bersensyndikus Hans-Jeachim Feuerbach stiegen in den ersten zehn Monaten des laufenden Jahres an der Stuttgarter Börse die Aktienumsätze um 138 Prozent auf 6 Mrd, DM der Umsatz an festverzinslichen Wertpapieren (Renten) erhöhte sich um 135 Prozent auf 4,8 Mrd. DM.

Für das ganze Jahr 1985 schätzt Nikolaus Kunkel (Deutsche Bank Stuttgart), der Präsident des Bankenverbandes Baden-Württemberg, den erwarteten Wertpapierumsatz am Börsenplatz Stuttgart auf 12 bis 13 Mrd. DM. Den Tatbestand, daß die Regionalbörsen recht gut im Rennen lägen, führt Kunkel auf die in Zeiten dungsgrad und dem gesellschaftli- ausgeprägter Börsenhektik gegenüber großen Plätzen glattere Abwicklung zurück.

> Zwar fehlten auf dem Stuttgarter Kurscettel die ausländischen und auch einige große deutsche Werte. Doch kümmere man sich dafür umso mehr um Wertpapier-Spezialitäten sionen unterstreiche dies.

Kabelmetal zahlt 5,50 DM

Osnabrück (dos) - Eine auf 5.50 (5)

DM ernöhte Dividende wird die Ver-

waltung der Kabel- und Metallwerke

Gutehoffnungshütte AG, Osnabrück,

der HV am 4. Februar für das Ge-

schäftsiahr 1984/85 (30.6.) vorschla-

gen. Dies verlautete im Anschluß an

Oldenburg (dpa/VWD) - Kunst-

stoff-Formteile für die Automobilin-

oustrie will die Peguform-Werke

GmbH, Bötzingen, eine hundertoro-

zentige Tochter der Pegulan-Werke

AG, Frankenthal, von 1987 an im nie-

dersächsischen Oldenburg produzie-

ren. In das neue Werk will der Kunst-

stoffhersteller mit öffentlicher Unter-

stützung rund 70 Mill. DM investie-

ren. Mindestens 300 Arbeitsplätze sol-

Marl (dpa/VWD) - Die Hüls AG,

Marl, und die Süd Chemie AG, Mün-

chen, wollen eine gemeinsame Kata-

lysator-Tochter gründen. Als HSC

wichtig für die Gesundung der Wirt-

schaft dieses Landes, ist in die tiefste

Krise ihrer Geschichte gestürzt: Die

diesjährige Getreideernte liegt mit

rund fünf Millionen Tonnen um

600 000 Tonnen unter dem Vorjahres-

ergebnis; der Schweinebestand ging

um etwa ein Fünstel zurück; der Le-

bensmittelexport ist schwach; die

Verluste der Agrarindustrie werden

in diesem Jahr auf 110 Mrd. Dinar

Experten vor allem durch das fehlen-

de Gleichgewicht zwischen den Prei-

sen für Industriegüter und denen für

Lebensmittel entstanden. So stiegen

die Kosten für Traktoren. Kunstdün-

ger. Viehfutter und Pflanzenschutz

seit 1983 doppelt so schnell wie die

Verkaufspreise für Lebensmittel, Au-

Berdem verbalten sich die Politiker

großen Kombinate gesteckt. Die Pri-

Die Misere ist nach Auffassung von

(etwa eine Mrd DM) geschätzt.

Landwirtschaft,

len damit geschaffen werden.

Katalysator-Tochter

Jugoslawiens

die gestrige Aufsichtsratssitzung.

Kunststoffteile für Pkw

tionsklima, das 1984 in den USA herrschte, inzwischen auf Europa

und die Bundesrepublik übertragen habe. Seit dem Sommer 1985 sei das Wachsturnstempo im Inlandsgeschäft sogar größer als im Export, der 1985 eine Größenordnung von 95 (80) Mrd. DM erreichen dürfte. Vor diesem Hintergrund müsse man auch keine Sorge haben, wenn der Dollar-Kurs starker zurückgehen sollte. Seibst ein Konjunktureinbruch in

Geringer Anstieg

dpa VWD, Eckernförde

Dem "sehr unterschiedlichen Konjunkturverlauf im landlichen Raum" haben sich die Raiffelsenbanken in Schleswig-Holstein und Hamburg angepaßt. In den ersten neun Monaten dieses Jahres ist die Bilanzsumme der Institute nach Angaben von Verbandsdirektor Dietrich Hill nur noch um 1.9 Prozent auf 7.6 Mrd. DM ge-

Im Geschäftsjahr 1984 hatte sich die zusammengefaßte Bilanzsumme aller 123 Raiffelsenbanken noch um 0.5 Mrd. DM oder 6.8 Prozent auf 7.5 Mrd. DM gesteigert. Die Ereditnachfrage nahm um 166 Mill DM oder 4,8 Prozent (Vorjahr 3,5 Prozent) auf 3.6 Mrd. DM zu. Die Kundeneinlagen stiegen um 444 Mill. DM oder 8.4 Prozent (Vorjahr 6.8 Prozent) auf 5.7 Mrd. DM. Die Bilanzsumme der Norddeutschen Genossenschaftsbank stieg um 4.5 Prozent (Vorjahr 2.5 Prozent) auf 14.8 Mrd. DM.

Die Gesamtumsätze der 482 Waren-, Meierei- uno Dienstleistungsgenossenschaften in Norddeutschland lagen nach Hills Angaben mit rund Mrd. DM geringfügig unter dem Niveau des Jahres 1983. Die Milchanlieferung an die Meiereigenossenschaften ging infolge der Garantieüberwiegenden Anzahl an Neuemis- : mengenregelung um 3.8 Prozent auf 2,5 Mill. Tonnen zurück.

UNTERNEHMEN UND BRANCHEN

GmoH mit Sitz in Marl soll sie in der

Arlaufphase Katalysatoren zur Ent-

fernung von Stickoxiden aus Kraft-

werksrauchgasen bauen. Die neue

Gesellschaft wird auf Lizenzen für

Produktion und Anwendung von Ka-

talysatoren zur selektiven Reduktion

von Stickoxiden zurückgreifen kön-

nen, die Hüls vor kurzem von den

japanischen Firmen Mitsubishi Pe-

trochemical, Sakia Chemical und der

Mitsubishi Heavy Industries erhalten

Köln (dpa/VWD) - 1986 wird ein

Rekordjahr für den Messeplatz Bun-

desrepublik. Wie der Ausstellungs-

und Messe-Ausschuß der Deutschen

Wirtschaft, Köln, mitteilte, finden im

kommenden Jahr 105 überregionale

Messen und Ausstellungen in

Deutschland statt. In diesem Jahr

Verden (DW.) - Heinz Koch, Ver-

kaufsdirektor und Mitglied der Ge-

JUGOSLAWIEN / Getreideernte drastisch zurückgegangen – Krise im Agrarbereich

Verschuldung belastet die Wirtschaft

Dörfern Strom- und Wasserleitungen.

Straßen und oft sogar Schulen und

Erste-Hilfe-Stationen aus eigener Ta-

Landwirtschaft läßt sich, nach vor-

überg-bender Erholung, auf das garze Land übertragen. Die Aus-landsschulden – die Nnrddeutsche

Landesbank (NordLB), Hannover,

schätzt sie derzeit auf 24 bis 26 Mrd.

US-Dollar - belasten Jugoslawien. Da

bis vor kurzem keine wirksamen wirt-

schafts politischen Handlungsinstru-

mente eingesetzt werden knnnten.

wurde die Handels-, Wechselkurs-und Zinspolitik den Erfordernissen

nicht gerecht. Das Funktionieren der

Marktkräfte werde vor allem durch

die Splittung der Güter- und Devisen-

märkte und den ständigen Wertver-

lust des Dinar, durch institutionelle

Hemmisse, Inflationserwartungen

Sorge bereitet außerdem die Infla-

Die schlechte Situation in der

DW./dos. Belgrad/Hannover vatbauern dagegen mußten in ihren tionsrate, die in den ersten sechs Mo-

Rekord-Messejahr

Wechsel bei Effem

seien es 90.

sche bezahlen.

Katalysatoren

Hüls-Südchemie

baus wurden, könnte verkraftet wetden. Denn für fünf Prozent Exportwachstum in die USA benötige die Branche nur ein um ein Prozent höheres europäisches Geschäft. Gerade in Europa und in der Bundesrepublik hat sich, so Jungen, in

satzmarkt des deutschen Maschinen-

den 70er Jahren ein großer Modernisierungsbedari aufgestaut, der sich nun zu lösen beginnt. Und hier zahle sich der nohe Standard deutscher Maschinen aus. Vor allem durch den Einsatz von Elektronik habe die Branche einen "großen Zuwachs an Wettbewerbsfähigkeit" errungen und sei unangefochten die Nummer eins im Weithandel. In 22 von insgesam: 43 Fachzweigen sei die Bundesrepublik weltweit führend, während dies die USA nur für 14 und Japan lediglich für fünf Bereiche in Anspruch nehmen könnten. "Wir sind", so Jungen, lauch weiter denn je davon entfernt, vom einst propagierten Blaupausen-Export leben zu müssen eher ist es umzekehrt! Viele Fertigungen seien wieder in die Bundesrepublik zurückgekehrt.

Klöckner verstärkt Auslandsgeschäft

Die Rohstahlproduktion stieg von Oktober 1984 bis Juni 1985 im Vergleich zum Vorjahreszeitruam um 8.7 Prozent auf fast 3.5 Mill. Tonnen. im gleichen Zeitraum wurden mit 3.27 Mill. Tonnen 6,4 Prozent mehr Walzstahl produziert. Wachstumschancen in Maschinenbau und Kunststoffverarbeitung sieht Gienow auf den asiatischen Märkten.

dna VWD. Duisburg

Die Klöckner-Werke AG, Duisburg, hat ihren Außenumsatz in den ersten neun Monaten des Geschäftsjahres 1984/85 (31, September) im Vergleich zum Vorjahr um 8,5 Prozent auf 5,47 Mrd, DM gesteigert. Der Auslandsanteil liege dabei mit knapp 2.7 Mrd. DM bei etwa der Hälfte und werde demnächst den Inlandsumsatz übersteigen, kündigte der Vorstanosvorsitzende der Klöckner-Werke AG. Herbert Gienow, in der jüngsten Ausgabe der Klöckner-Hauszeitschrift

Auswirkungen auf die heimischen Arbeitsplätze des Unternehmens, das bereits 20 Produktionsstätten im Ausland betreibt, seien dadurch nicht zu befürchten. Träger und Entwickler des Know-how blieben die deutschen Werke, von der alle Aktivitäten ausgingen. Die Inlands-Belegschaft der Klöckner-Werke habe sich von Oktober 1984 bis Juni 1985 um 1.2 Prozent auf 28 760 erhöht.

ternehmen weiter mitteilt, bleibt er

der Effem und ihren Schwesterfir-

men in Europa jedoch durch einen

Betratervertrag verbunden. Seinem

Einsatz und seinem Können sei zu

verdanken, daß der Umsatz des Un-

ternehmens, das Tierfertignahrung

herstellt, von 80 Mill. DM im Jahr

1968 auf mittlerweile über eine Mrd.

gestiegen ist. Nachfolger wird Dipl.

Kaufm. Rainer Camphausen, der zur

Zeit Geschäftsführer und Verkaufsdi-

rektor bei der Effem-Schwesterge-

sellschaft Master Foods GmbH.

Frankfurt (adh) - Als , hervorra-

gende Ergänzung* des bereits beste-

henden Verbraucherkreditgeschäfts

in der Bundesrepublik wertet die

Security Pacific Corp. den Erwerb

der Baumeister Kreditbank KG. Das

Institut mit einer Bilanzsumme von

81,5 Mill. DM verfügt über sechs Filia-

naten 74,1 Prozent betrug. Für das

gesamte Jahr rechnen Beobachter

mit einem Anstieg der Preise gegen-

über 1984 auf 100 Prozent. Die gerin-

gen Erfolge auf den Exportmärkten

und der Rückgang der Realeinkom-

men ließen die Industrieproduktion

in der ersten Jahreshälfte nur noch

um 2,9 Prozent wachsen. Nach Mei-

nung der NordLB ist das geplante

reale Wachstum des Bruttosozialnro-

dukts von 3,5 Prozent nicht zu errei-

chen. Wegen der schwacben Nachfra-

ge westlicher Industrieländer müsse

1985 mit einem Handelsdefizit von 2

Mrd. Dollar gerechnet werden; die

Leistungsbilanz dürfte einen Passiv-

Nach dem neuen Fünfjahresplan 1986–1990 behält Jugnslawien die bis-

herigen wirtschaftspolitischen Präfe-

renzen bei. Über eine beschleunigte

industrielle Dynamik sollen die

Wacbstum zurückfindet".

saldo von 1 Mrd. Dollar ausweisen.

len im Frankfurter Raum.

Buchholz, ist.

Ergänzung

KALKHOFF. Rettung des Fahrrad-Herstellers gescheiten

Konkurs trotz Bürgschaft

dos. Cloppenburg Die Kalkhoff-Werke GmbH. Clospenburg, mit einem Marktantes 🦟 🦠

rund 25 Prozent einer der funrendet. Fahrrad-Hersteller in der Bundestepublik, haben gestern beum Arris penicht Cloppenburg Konkurs angenie-det. Damit haben sich die Bemühlergen der Unternehmensleitung der Banken und des Landes Niedersachsen um eine Rettung des traditionsreichen Familienunternehmens, 228 seit 1919 Fahrräder produziert, zer-

Geschänsführer Ludwig Kielm der Anfang dieses Jahres in Cloppenburg angetreten war, die Samerung der Firma einzuleiten, nennt als Grund die hohe Überschuldung, Kalkhall sei nicht mehr in der Lage, noch ausstehende Lohnzahlungen für Oktober vorzunehmen. Das Unternehmen beschäftigte zuletzt etwa 650 Mitartenter, nachdem im Jahresverlauf die Belegschaft bereits um ein Drittel reduziert wurde. Wieles heißt, haben die Banken gestern die Kredite gekundigt. Der Konkursrichter hat den Oidenburger Rechtsanwalt Klaus Weigmann zum Sequester bestellt.

nemen Uniontz by 100 Mail, DM began suitate sand the Branes Helps, fact. neid und Karl Kalkbolf, Noch vor kenigen Tagen name Klein die Ober leitung der Fiftna auf neue Gesellschafter angekundigt im Geoprach war unter anderen die Hiderburger Investigengruppe GBU Gereischaft für Beteiligungen an mittelitande sonen Unternehmen. Der Einstiel ner GBU war jedoch an die Begrebring der Terlusie bei Kalknoff gekongen: Dies ist offenbar nicht gelungen. Wi gu hommist, maß für 1965 mit eine Zahlan in Hore - on rund 18 Mill DM gerechnet werden.

Das Land Niedersachsen hatte bereus Mitte the Jantes als Cheronik kungsriffen den Halknelf-Worken e. re Bürgschaft von 1,5 Mil. DM zur Verfügung gestellt. Im Rahmen der Neubrdnung des Gesellschafterto-: ses solite jeun eine weitere Landoburgschaft von 1 Mill. DM gegeter werden. Ob und in weicher Formeau Auffanglesung für den wichtigen,n Arbeitigeber der Region gefühlder, werden kann, hillt sich demmi nicht absehen.

ENERGIEPOLITIK / VIK fordert sichere Versorgung

Für mehr Marktwirtschaft

Da die deutsche Energiewirtschaft nicht mehr unter dem Zwang siehe. außerordentlich hohe Verbrauchstawächse abzusichern, müsse die Chance genutzt werden, eine marktwirtschaftliche Energiepolitik zu verwirklichen. Diese habe sich an den Forderungen nach einer sicheren und kostengünstigen Versorgung zu onentieren. Einzubeziehen in diese Politik sei auch der Umweltschutz.

Hans Graf, Vorsitzender der Vereinigung Industrieile Eraftwirtschaft (VIK), sagte auf der Jahrestagung gestern in Düsseldorf, daß zur Erreichung dieses Zieles die Bundesregierung unterstützt werden müsse. Sie orientiere sich zur Zeit vorbildlich an den international abgestimmten Zielsetzungen der westlicher. Industrienationen. Reformbestreoungen der Bundesländer zur Energiepolitik dürften nicht in eigene Energieprogramme münden, die der Bundespolitik zuwider liefen.

Graf erhob elf Forderungen, die von der VIII für eine marktwirtschaftlich orientierte Energiepolitik für notwendig erachtet werden:

- Sicberstellung der vertikalen Harmonisierung der Energie- und Umweltpolitik durch der. Bund unter Nutzung der gesetzlichen Möglich-

HANS BAUMANN, Essen keiten. Die Lander willten keinen Ggenkurs zur Bundespolitik fahren.

- Petitum an die Politiker, von der internen Abwärmenutzungsgebilt für die Industrie Abstand zu nehmer. Umweltoonus dir industrielle Kraft Warme-Hopplung, 65 sonet an Umweltpolitik deren Ausbau vertat.

 Deutsche Steinkohle von Forden einschrenkungen ausnehmer. .-lange in der EG andere Schachteria. gen mit geringerer Forderung beine ben werden.

Beseingung des Definits an Grundlast-Strom aus Kernenergie. EG-Umweltpolitik deutlich nutrit-

- Braunkohle kündig von weiterei Verteuerungen durch Umwertlich. gen verschonen.

Standontbedungungen für fürffine men innerhalb der EG angleichen.

- Ausfaltburgschaften" für Erne... tung und Betrieb von industrieden Kraft-Warme-Hopplungsaniager

- Statt der in Hessen geförderten de zentralen Energieerzeugung Eintatz der von VIK entwickelten Konzection der "Komplementaren Erst" Warme-Wirtschaft".

- Suche aller Beteiligten nach Millichkeiten, um die deutschen Statte preise der internationalen Weittewerbseituation anzupassen.

FRANKREICH / Kapitalflucht hat sich verstärkt

Mehr Vergehen aufgedeckt schäftsleitung der Effem GmbH in Verden, wird am 1. Mai 1986 vorzeitig J. SCHAUFUSS, Paris men auf 4 Mill. Franc. Es habe sich in den Ruhestand treten. Wie das Un-

scheint sich im letzten Jahr weiter verstärkt zu haben. Jedenfalls ist es den Zollbehörden gelungen, mehr Devisenvergeben festzustellen. Nach Angaben von Bernard Gaudillere. dem Leiter der Zolldirektion im französischen Finanzministerium, wurden 1984 illegale Geld- und Kapitaltransaktionen von 5,6 Mrd. Franc auf-

gedeckt, gegenüber 4 Mrd. Franc 1982 und von 3,2 Mrd. Franc 1980. Der Betrag der an den französischen Grenzen durchgeführten Beschlagnahmungen von Bargeld verdoppelte sich gegenüber 1982 auf 80 Mill. Franc. Konfisziert wurden au-Berdem für 9 Mill. Franc 640 Kunstwerke, die einer Ausfuhrbeschränkung unterlagen. Vor allem aber stellten die Zollbeamten bei ihren Kontrollen fest. daß 5000 Privatpersonen und 800 Unternehmen im Ausland

illegal Guthaben unterhielten. Den durchschnittlichen Deliktwert bezifferte Gaudillere bei den Privater. auf 0.5 Mill. Franc und bei den Fir-

Die Kapitalflucht aus Frankreich dabei hauptsächlich um Transpitute nen zum Zwecke der Steuerhinteralhung gehandelt. Wegen Delikter, vin 4 Mrd. Franci 70 Prozent des Gesamtwertes) wurden auf Veranlassung des Zolls Steuer, erfahren eingeleitet

Aus Nachzahlungen und Strafen hatten die französischen Steuerbehörden, wie bereits berichtet, 1984 insgesamt 29,3 Mrd. Franc vereinnahmt, davon 19,2 Mrd. Franc bei den Unternehmen und 2.6 Mrd. Franc be. den Privaten durch direkte Kontrollen. Den Rest erbrachte die Kontrolle der Steuererklärungen und anderer den Finanzämiern - insbesondere vom Zoll - zugeleiteten Pokumente

Der Pro-Kopf-Ertrag der 8000 Steuerfahnder erscheint damit erheblich größer als derjenige der 20 000 Zoilbeamten. Aber die meisten Zollbeamten waren mit normalen Aufgaben. nämlich der Verzollung und der Erhebung der Mehrwertsteuer befast Insgesamt kassierten sie 250 Mrd Franc. Das Zollerhebungsverfahren soli weiter vereinfacht werden.

LANDWIRTSCHAFT/Perspektiven für die Bauern vermißt

Kiel legt sein Grünbuch vor

Günther Flessner, Minister für Er-

nährung. Landwirtschaft und Forsten des Landes Schleswig-Holstein. hat jetzt die "Position" des Kieler Kabinetts "zur Neuorientierung der Agrarpolitik" vorgelegt. Darin stimmt die Regierung der "klaren Analyse" im Grünbuch der EG-Kommission zu. Sie kritisiert aber den Mangel an Perspektiven für die Bauern und besonders an ausreichenden Aussagen zu den Zukunftsaussichten für Haupterwerbsbetriebe.

Preisdruck, wie Brüssel ihn im Auge habe, sei keine Lösung, unterstrich Flessner, da er die wirtschaftlichen Schwierigkeiten auch der strukturell gesunden Betriebe unvertretbar verschärfen würde. Ausgleichszahlungen gemäß Grünbuch werden gleichfalls abgelehnt, da die Aufhringung der hoben Haushaltsmittel für sie und deren Verteilung "kaum läsbare Probleme" aufwerfen würden.

Daher müsse die Preispolitik "auch in Zukunft Basis für die landwirtschaftliche Einknmmenspolitik oleiben", lautet die erste der Kieler "Crundpositionen". Die nominelle

Sieberung des derzeitigen Agrarpreisniveaus sei unverzichtbar, die Gemeinschaftspräferenz auf den EG-Märkten gegenüber dem Weltmarkt müsse uneingeschränkt gesichert bleiben. Mittelfristig soll die preisliche Absicherung der Agrarproduktion so gestaltet werden, daß ein "weitergehendes Marktgleichgewicht auf den Agrarmärkten erreicht wird. Struktur- und sozialpolitisch hält

Kiel den Abbau der drückenden Überschüsse nur für vertretbar und erreichbar, wenn der Landwirtschaft mittelfristig . Produktions- und Erwerbsalternativen bei Fortführung threr Betriebe und vor allem außerlandwirtschaftliche Einkommens-möglichkeiten beim Übergang zu einem anderen Haupterwerb angeboten werden". Daher sollten der Anbau von Erzeugnissen verstärkt gefordert werden, mit denen die EG noch unterversorgt ist oder die außerhaln des Ernährungsbereiches verwendbar sind, desgleichen die Extensivierung der Landbewirtschaftung. Flächenstillegung. Aufforstung und das Angebot von Zuerwerbsmöglichkeiten und Haupterwerbs-Alternativen.

gegenüber den Privatbauern, die 80 und Spekulation beträchtlich behin-Exporte rascher als die Importe zu-Wuppertal: Erich Vaupel Aggregate-bau GmbH & Co. KG. Prozent des Bodens und 97 Prozent dert. Die Konsnlidierung der Ausnehmen. Die NnrdLB bewertet den landsverschuldung Jugoslawiens dürfte nur unter erschwerten Bedindes Viehbestandes besitzen, sehr ab-Plan als ehrgeizig, aber unreali-Vergleich beantragt: Stattgart: lehnend. Rund 95 Prozent aller Investisch". Dennoch glaubt die Bank, daß Jugoslawien zu "einem mäßigen stitionen des Staates wurden in die gungen möglich werden.

مِلَذَا مِنْ لِلْصِلْ

Ver	F 5% doj. 76 1 F 7% doj. 77 2 F 7% doj. 77 2 F 7% doj. 77 1 F 7% doj. 77 2 F 7% doj. 77 1 F 6% doj. 77 2 F 6% doj. 77 2 F 7% doj. 77 2 F 6% doj. 77 2 F 7% doj. 77 2
diener	25 CLEAN COLORS 100.5
13 € auch S	### Col. 22 F. March and St. 48 F. B. Col. 22 F. B. Col. 20 F.
⇒∎ ie, od	5 101.5 101.25 1
H-N€ er ist etw	D
as f	100 日本 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
bs aul an l	Von einem Abbo Siffentilichen Anie caspelotonen Mo Benkon ihre Bosh hen zu schaffen, Siffentilichen Anie Franklichen Anie Fra
hren A	Cles Zimshop Cles Zimshop Cles Zimshop Cles Zimshop Cles Cl
lo€ Aktien	uckels kann i d auch am W us dem Ausla ern, nicht zuk rüstig teilwei en die Kursal
⇒	Test Remark Rem
A	Abgabedruck. danebes dürft für neue DM-A er plazierbar s at ganz einen i
<ti< th=""><td>sein. Bei den Ein Teil des tes aber auch uslandsanlei- sind. Bei den balben Punkt.</td></ti<>	sein. Bei den Ein Teil des tes aber auch uslandsanlei- sind. Bei den balben Punkt.
iei	10% dol. 81/91 9 dol. \$2/92 9% dol. \$2/89
	100 100 100 100 100 100 100 100 100 100
AN EFFECTEN-SP	2G 7% dgi 81/75 45 87 dgi 81/75 65 7% S.A. Balar 73/88 65 9 % dgi 81/75 59 % dgi 81/75 65 9 % dgi 81/75 65 9 % dgi 81/75 65 9 % dgi 81/75 1.6 16 dgi 85/75 675 26 50 coh Scotid 73/86 675 26 50 coh Scotid 73/86 675 27 dgi 85/75 1.1 35/6 676 676 50 coh Scotid 73/86 676 676 676 77/87 68 68 69 70 coh Scotid 73/86 69 69 70 coh Scotid 73/86 69 69 69 69 70 coh Scotid 73/86 69 69 69 69 70 coh Scotid 73/86
COUPOI EGEL AG, Pos	中
	4 Venezusky 78/88 6% do, 78/89 11% doj. 88/99 11% doj. 88/99 11% doj. 88/99 11% doj. 88/99 11% doj. 78/99 19% doj. 88/99 19% d
Bochum	183.56 18

642% Kursgewinn in 18 Monaten - dieses Spitzenergebnis erzielten EFFECTEN-SPIEGEL-Leser mit Asko-Aktien, dem Aktientip aus Heft Nr. 21/83I Ein Erfolg, der seinesgleichen sucht, aber kein Einzelfall ist! Hier die Erfolgsbilanz der spekulativen Aktientips von 3 Monaten und ihr Ergebnis nach 2½ Jahren: Empfeh- Derzei- Kurs-

Derzei Ztz Jahren:
Derzei Kurstiger gewinn
Kurs in %
1850 + 249 %
2040 Ausg. + 467 %
255 + 149 %
140 + 54 %
5550 exB + 485 %
147 + 455 %
770 + 558 % Ausgabe lungs-kurs Spekulativer Aktientip /SR-Optionsscheine Nr. 49/82 530 Ciba-Geigy-Optionssch. Mitsui-Optionsscheine Nr. 50/82 Nr. 51/52/82 380 102.5 Nr. 1/2/83 Nr. 5/83 Nr. 6/83 Nr. 7/83 91 ARA ,D' 26,5 117 loechsi-Optionssch. 83

jh ₩

Tel. 07 11 / 60 50 28

Modell, pass. Muff, u. Jagnarmantel, Gr. 38, Neuw., v. Priv. zu verk. Zu-chriften u. V 6886 an WELT-Verlag, Postfach 10 68 64, 4300 Essen.

Zu jeder Anschrift gehört die Postleitzahl

Namhafte aust Universität, in al-len Führern verzeichnet, bietet Mitwirkung als

Gastprofessor Zuschr. unt. B 6130 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Exsen.

<u>verfileets</u>

Vermeiden Sie Verluste!

Neu und einmalig in Deutschland:
Ab letzt gibt es ihn, den
Objektiven Roulette-Wissenschaftlichen informations-Dienst,
Noch nie Verbiffentlichtes wird ihnen zugänglich,
Fordern Sie unseren Kostenlosen Info-Hinweis an,
ORWID GmbH, Ruschplatz 5, 3000 Hannover 1

ng, Roulettespieler und Systemanwenderi

Hochfrequenz-

technik

Welcher Experte kann mich in neuer Anwendungstechnik

beraten? Zuschr. unter T 6626 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64.

4300 Essen

Gute Kursgewinne erzielt man an der Börse nur dann, wenn man den Markt systematisch und Intensiv beobachtet und analysiert. Dazu ist der einzelne heute kaum noch Inder Lage. Nur einqualifizierter Stab, der sich täglich ausschließlich mit diesen Fakten beschäftigt, wird Erfolg haben.

Der EFFECTEN-SPIEGEL bietet ihnen aber nicht nur fundierte Aktientips, Nachrichten, Hintergrundmaterial aus aller Welt und vieles mehr. Erbewahrt Sie - was oftmats noch viel wichtiger ist - vor Fehlentscheidungen.

So warnten wir rechtzeitig vor den wichtigsten Kurszus Ekstit-Riedinger – Verkaufsempfehlung in Nr. 15/83 zu 120. heute null, d. h. keine Notiz; Wibau – Verkaufsempfehlung in Nr. 5/83 zu 203, heute 9; Treuwo – Verkaufsempfehlung in Nr. 51/83 zu 199, heute 6,5; Tewidata – Verkaufsemp tehlung in Nr. 19/84 zu 318, heute 9; BCT Computer – Verkaufsempfehlung in Nr. 23/84 zu 202, heute 9,5; Pongs & Zahn – Verkaufsempfehlung in Nr. 34/83 zu 126, heute nuli, d. h. keine Notiz; Kerkerbachbahn – Verkaufsempfehlung bereits in Nr. 22/83 zu 520 (Vz), z. Z. nuli, d. h. ebenfalls keine Notiz; Beta-Comp – Verkaufsempfehlung in Nr. 23/84 zu 340, z. Z. ebenfalls nuli, d. h. keine Notiz; Rückforth – Verkaufsempfehlung in Nr. 8/85 zu 144/140, heute 2,6/2,8.

Sichern auch Sie sich ihre Gewinnchanden am Aktienmarkt, Der EFFECTEN-SPIEGEL ist nicht umsonst innerhalb eines Jahrzehnts Europas größtes Börsenjournal geworden.

Wir sagen ihnen den richtigen Zeitpunkt für den Kauf der für Sie geeignetsten Aktienwerte. Und das In einer klar verständlichen Sprache, die auch jeder Börsenneuling auf Anhieb versteht. Bestellen Sie noch heute.

für 6 Wochen gegen eine einmalige Gebühr von 15 DM. Während der Probezeit kann ich jederzeit ohne Einhaltung von Fristen kündigen.

EFFECTEN-SPIEGEL

erscheinende Börsenjournal

Wasag-Chemie 378 exBA + 414 % <u>anelne verkalle</u> TEXMARKE **Am. Stafford-Terrier** Mai-Stutzflügel Eltern VI VDH Riiden, naturschar 3 Mon., zu verk, Tel. 0 70 55 / 13 18 140 cm breit, sehr gutes Instru-ment, zu verk. Tel. 02 31 / 52 61 50 postir. geor. Schl. nur DM 3300.-: Einzelw. 55% Mi., Spitzenwerte Shodesion Ridgebock Rüde, 2 Jahre alt, wachsamer Fa-milienhund, guter Charakter, umständehalber in gute Hände Hochwertige Schmuckstücke aller Art, Tafeisüber u. Ubren (mehrere 1000 Telle), wegen Ge-schäftsaufgabe einmalig günstig ab-nigeben. Ebenso werden antike engl. Kleinmöbel angeboten. Be-sichtigung am 30.11. u. j. 12. 1985. abzugeben. Tel. 0 40 / 86 49 69 ich verk.: Goethe 1932 P. 5. Mark, alle Sonderprägungen RRD vom germanischen Museum bis heute u. weitere div. deut. u. amike Münzen. Tel 0 22 24 / 8 03 54 Preise nach "Jäger". Suche alte Schriften, Bücher, Stiche, Uhren und Geräte von Anfragen u. P 6622 an WELT-Ver-lag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen. und über Philipp Matthaus Hahn Zahle Höchstpreise. Gelegenheit Hutscheureuther-Tafelservice für 12 Personen, 60 Teile. Dekor: Gold auf Kobaltblau. Wir orbeiten Zuschriften erbeten unter O 6621 an WELT-Verlag, an den Gräbern Postf. 10 08 64, 4300 Essen. Telefon # 4# / 8 52 7# 59 der Oplier oon Krieg und Verkauf, Eckard von Heyde 2000 Hamburg 60, Wentzelstr. 6 Tel. 040 / 27 63 98, FS 2 12 298 **Neve Oudemar Piguet** und Gewalf Royal Oak viereckig mit Billanten (2uci Band), statt 52 708. DM 28 000, inmalige Gelegenheit Mehrere Brillanten

tür den Frieden zwischen den Memore Sequences

River-inpension.

Sinkurster ab DM 18 900,— und Stablosräter ab DM 4900,— und international
anerkaumten Expertisen (ERIO, IGIA)
von Privat.

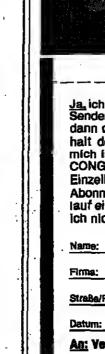
Angeb. u. D 5510 an WELT-Verlag,
Postfach 10 08 64, 4300 Essen Illenschen iffr den Frieden zwischen den Volkern

舳

Volksbund Deutsche Knegsgräberfursorge Werner-Hitpert-Straße 2

3500 Kassel Postscheckkonto

BLZ 500 I 00 60



»Weiterbildung muß heißen: Weiterkommen« Ein Thema im Spezial-Magazin



Dieses Spezial-Megazin pflegt in allen Facetten der Tagungs-Wirtscheft eine aktuelle ausgewogen-kritische Berichterstattung und beherrscht alle journalistischen Register: Meldung und Bericht, Reportage, Kommentar und Glosse, interview und Leser-Service . . . zu:

Trends und Tendenzen Kommunikations-Methoden und -Abläufen Trainings- und Schulunge-Ansätzen und -instrumenten Seminar-Veransteltungen und Kongressen Marktanalysen und Umfragen

Seminar- und Tagungshäusern Tegungshotellerie und Ihren Leistungen Tagungszielen in eller Weit Tagungs- und Kommunikations-Technik und didaktischen Hilfen Aufgeben des Tegungs- und Seminer-

Managements Vereinigungen und Verbänden, Personen und Aktivitäten, Büchern und Terminen

Elf Ausgaben im Jahr. Für nur DM 56,— im Jahr. Dazu sechsmal im Jahr den "Seminar-Kalender" mit jewells rund 3000 Themen und Terminen.

Einladung zum Probe-Abonnement

Ja ich möchte CONGRESS & SEN INAR auf den Informations-Gehalt hin testen. Senden Sie mir deshalb drei Ausgaben kostenlos. Wenn ich ihr Fachmagazin dann doch nicht regelmäßig lesen möchte, eende ich ihnen 14 Tage nach Erhalt der dritten Ausgabe eine Nittellung mit der Bitte um Stomierung. Für mich ist dann alles erledigt Wein ich nichte von mir hären lesen erhalte ich mich ist dann alles erledigt. We'nn ich nichts von mir hören lasee, erhalte ich CONGRESS & SEMINAR künftig mit einer Ersparnis von 15 % gegenüber dem Einzelheftverkaufspreis im Abonnement. Der Preis für ein Jahres-Abonnement beträgt nur DM 56,— einschließlich Porto und MwSt. Nach Ablauf eines Jahres verlängert sichlass Abonnement welteres Jahr, wenn leb eines Jahres verlängert sichlass Abonnement um ein welteres Jahr, wenn lebe eines Jahres verlängert sichlass Abonnement um ein welteres Jahr, wenn lebe eines Jahres verlängert sichlass Abonnement um ein welteres Jahr, wenn lebe eines Jahres verlängert sich das Abonnement um ein welteres Jahr, wenn lebe eines Jahres verlängert sich das Abonnement um ein welteres Jahr, wenn lebe eines Jahres verlängert sich verlängert sich das Abonnement um ein welteres Jahr, wenn lebe eines Jahres verlängert sich das Abonnement um ein welteres Jahr, wenn lebe eines Jahres verlängert sich das Abonnement um ein welteres Jahr, wenn lebe eines Jahres verlängert sich das Abonnement um ein welteres Jahr, wenn lebe eines Jahres verlängert sich das Abonnement um ein welteres Jahres verlängert sich das Abonnement um ein weltere verlängert sich das Abonnement um eine verlän ich nicht zwei Monete vor Bezugsjahresende kündige.

An: Verlag Neuer Me	erkur GmbH, F	7: 46 08 05, 8000 München 46, Tel. (0 89) 31 89 05	4
Datum:		Unterschnft:	_
Straße/PLZ/Ort:		<u> </u>	
Firms:		<u> </u>	
Name:			-

In einer Stadt im nordwestlichen Niedersachsen sind ab sofort frei:

Mehrere trockene und bebeizte

Lagerhallen

mit repräsentativen Ausstellungs- und Büroräumen.

In diesen Räumlichkeiten möchten wir Lagerungen, Ausstellungen, oder aber anch ein Anglieferungslager mit eigenständigem Verkauf (Vertretungen) übernehmen. Fuhrpark vorhanden.

Angebote bitte u. S 6625 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Esseo.

Weltblatt für	Deutschland
DIE WELT	W 3412

Deutscher Kulturhistorischer Kalender 1986

Politik, Staat, Kunst, Kultur, Gesellscheft und Wirtschaft in der Weimarer Republik. Deutschland in den "Goldenen Zwanzigern" 1919–1932.

Der einzige große Ferbbildkalender, der Motive eus der ganzen deutschen Geschichte und Kulturgeschichte in Ost und West ebbildet: Kunst, Architektur, Porträt, Landscheft; 1 Titelbild, 12 Monatsblätter (30x40 cm); Farbwiedergaben sorgfältig ausgesuchter Fotos, dazu umfangreiche Begleit-texte, die sich zum jeweiligen Bild der Epoche fügen, 1986 im 14. Jahrgang.

"Ausführliche und enregende Texte stellen ungeahnte Zu-"Hessische Aligemeine", 15. 12. 1984 sammenhänge her." "Wieder besticht der Spürsinn der Herausgeber, ihre Präsentation des Ungewöhnlichen." "DIE WELT", 7, 12. 1984 OIE WELT", 7, 12, 1984

Ihr Kalender war für uns eine der großen Übernaschungen der letzten Jahre. Dieses Werk ragt weit aus der üblichen jährlichen Kalenderflut heraus. Konzeption, Aufmachung und Verarbeitung – elles aus einem Guß."
Internat. Kalendersrchiv, Bad Wurzach. 14. 10. 1985

"Der Kalender hat mir Freude gemacht, und zwar namentlich wegen der die hervorragenden Bilder begieltenden, sorgfältig und treffend formulierten Texte." Prof. Dr. H. Krausnick, Stuttgan, 23. 1. 1985

Stückpreis: DM 19,50; zu beziehen in Buchhandlungen oder über den Bayerischen Schulbuchverlag, 8000 München 19. Hubertusstraße 4.

Ich bestelle hiermit	slender 1986		
(Name/Vorname)		•••	
(Stræße/Nr.I		• · · ·	
(PLZ/Ort)	(Unterschrift)	••	

Aktien überwiegend stabilisiert Teilweise Rückkäuse der Börsenkulisse

tierungen ausgesehen hatte. In der zweiten Börsenstunde hatte die Börsenkulisse, die zu Der Markt der Bankaktien litt ligemein unter der unsicheren endenz am Rentenmarkt. Am usgeprägtesten waren die Kurs-

DW. – Zum Wochenschluß kam es nach zwei schwachen Börsentagen bei den Aktien tellweise zu leichten Kursbesserungen, nachdem es anfangs nach mach weiter weichenden Notierungen am Mittwoch und Donnerstag einen gewissen Beitrag leiste, Eindeckungen vorgenommen. So kam es in fast allen Stunderbrieb zum Schlieb zu hier der Deuts blieben nach die

rickten um 20 DM und Rheinmetall um 18 DM nach vorn. Altana
erhöhten um 7 DM und IWKA um 6
DM. Cassella gaben um 10 DM
nach. Aesculap verloren 8 DM und
Enzinger Union 6,50 DM.

Düsseldorf: Nachgegeben haben
Aseag um 5 DM. Bilfinger um 6 DM
und Kochs Adler um 5 DM. Rhenag
verloren 10 DM und Kabelmetai 4
DM. Dyckerhöff St. verbesserten
sich um 4,80 DM und Stahlwerke
Bochum 8 DM. Allianz Leben
stockten um 40 DM auf.
Hamburg: Beiersdorf gaben um ausgeprägtesten waren die Kurserholungen in einigen Autoaktien,
so vor allem bei Daimler. Sehr viel
vorsichtiger vollinog sich dagegen
der Wiederanstieg in der Grobenemie, während Schering um etwa 5
DM besser lagen. Bei den Borsenneulingen Henkei und Springer
machten sich weiterhin Verkaufe
der Erstzeichner bemerkhar, die
aber die Kurse nicht mehr wesentlich veränderten. Die erstmals an
der hanseatischen Weitnapierborstockten um 40 DM auf.
Hamburg: Beiersdorf gaben um
3 DM nach. Andererseits erholten
sich Phoenix Gummi um 3 DM und
Hapag Lloyd um 4,30 DM. Bavaria
Brauerei stockten um 3,50 DM auf.
Peter Temming AG wurde im geregelten Freiverkehr zu 218 DM
eingeführt. der hanseatischen Die erstmas an der hanseatischen Wertpapierbor-se notierten Peter Temming Vor-zugsaktien kamen auf 218 DM, der Zeichnungspreis hatte bei 135 DM gelegen. Das Interesse für neu an die Börse kommende Unterneh-men ist trotz der Schwächetage in dieser Woche voll in Tatt gebähe.

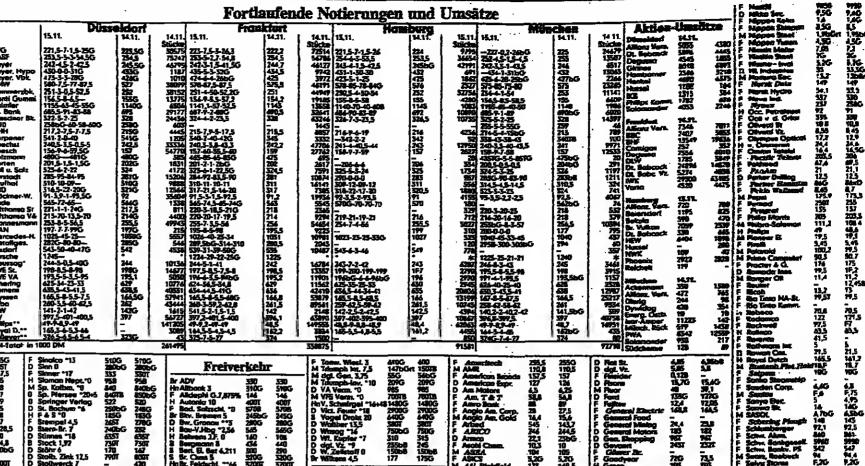
Stottgart: Daimler besserten sieh um 10 DM und Mercedes um 20 DM. Maschinen Müller-Wein-garten blieben bei 320 DM angeboten. Salamander machten 4 DM gut. Stuttgarter Hofbräu St. er-höhten um 23 DM während die Vorzugsaktien um 25 DM nachgaeingeführt.

Berlin: Schering erhöhten um 5

DM. Orenstein und DUB-Schult-

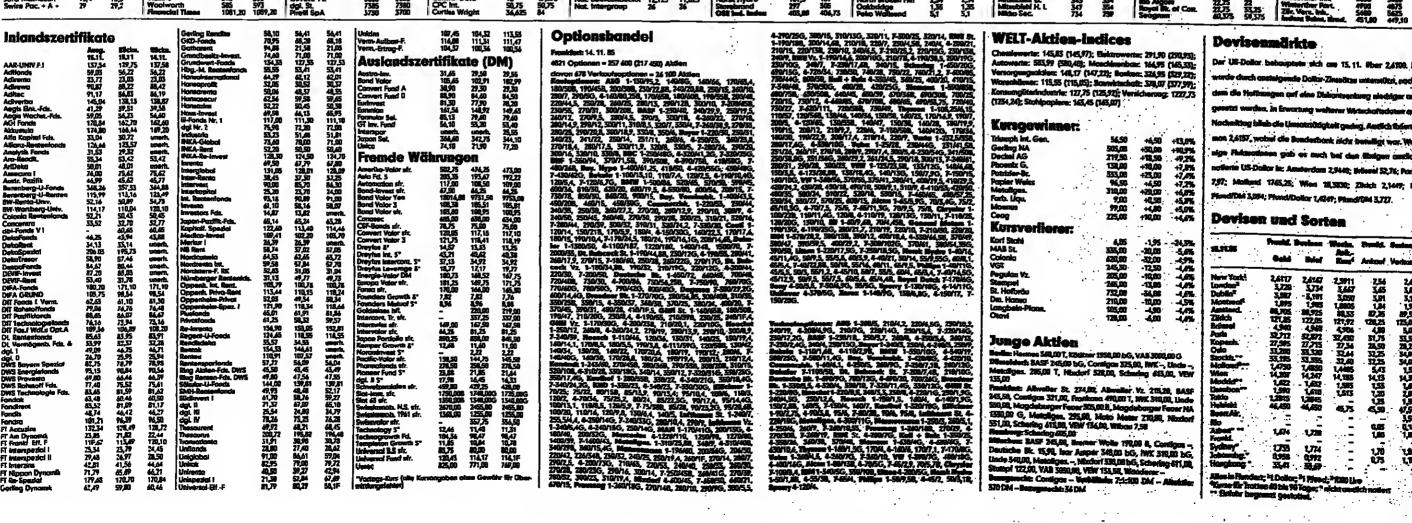
DM. Berliner Kindl legten I DM zv. Berthold notierten 4.10 DM fester. München: Blattmetall schlossen

um 15 DM und AKS um 2,90 DM fester. Leonische Draht stockten um 10,50 DM und Tucher um 5 DM auf. Nachgegeben haben Dywidag um 1,80 DM. Electro 2000 um 22 DM und State et al. 2000 um 22 DM









Devisenterminmarkt Impediaceptatemente (Zincard von 1. rev.) 1703 Cit. Zincard in Procent | Berlich, in Klossmern Zwischenrenditen in Profit die jeweiligen Berlitzicuseri. Ausgabe 1985/13(Typ A) (6,60) − 4.50 (5,72) − 4.75 (5,70) − 7.00 (5,97) − 7.51 (6,36) − 7.51 (6,30) − 8.50 (5,70) − 8.50 (5,70) − 7.00 (6,60) − 7.51 (6,42) − 8.50 (6,70) konnte, ging Kakao nur gut behauptet aus dem Nullkupon-Anleiken (DM) SW-Bonk E.89 SW-Bonk E.79 Berl. Bk. E.54 Berl. Bk. E.55 Commercian VEZZEN Winnipeg (cor.S/t) Commerchous Deutsche Bit. S DSI,-Bank R.264 DSI,-Bank R.265 Pr. Hyp. KO 468 Hbrg. Ldbk. A2 Hess. Ldbk. 245 Hess. Ldbk. 245 Hess. Ldbk. 245 Hess. Ldbk. 245 **New Yorker Finanzmärkte** 278-284 US-Schatzwechse 13 Wochen 24 Wochen 374,50-375,49 375,00-375,50 ROHÖL-SPOTMARKT (B/Borret)
of mittlere Preise in NW-Europa—
5 Arabien Lo. 78,00
Arabien Hv. 25,80
Isra L. 26,95N
Fortion 30,30
N.Sec Brent 30,75
Borny Light 30,25N RE 9 DM 2,65627
7 Bone 97
98.11.
7 Bone 97
98.12.
98 Cp. Chry 24
99.14.
99 topkund in 98
99.14.
99 topkund 27
100 ECU-Tageswerte

U.S.

Dobar D.R.

Dobar 44.008 4

Hr 44.008 4

L. 1097 9

Ha 2.0097 9

L. 1097 9

Ha 2.0088 7

F. 1097 9

Ha 1.0097 1

Ha 1.0097 1 614.50 618.90 63.90 646.00 655.90 150.00

Wer Kapitalanlagen in den oom besitzt . . .

solite *ICMA kennen. ICMA - Des internationale Cash Management + Account von Merrill Wenn Sie z. B. US-1-Wertpapiere haben, sollten Sie auf das ICMA-Korzept

Sofortige Verfügberkeit ihres angelegten Kapitale*
 Durch US-S-Scheck und eine Sonder-VISA-Karte k\u00f6nnen Sie sofort und weltweit \u00fcber ihr Kapital und ihre Kreditilinie verf\u00fcgen

- Tägliche Guthabenverzinsung
- Ein Wertpapierkonto mit Beleihungsmöglichkeit
- US-\$ 10 Mio. Deckungssumme pro Kunde/Wertpapierkonto
- Auch nach Feierabend täglich bis 22,00 Uhr
- Nur Kontoführungsgebühr von \$ 75 p. a.
- * Minimum-Einlage ab \$ 25.000

Merrill Lynch

أتحاض بالمعادر

A 4 - 4 - 24

•

Ein führendes Investmenthaus auf dem Finanz- und Kapitalmarkt USA Wenden Sie sich für weitere Informationen an das nächstgelegene Buro des deutschen Repräsentanten Merrill Lynch AG.

4000 Düsseldorf · Karl-Arnold-Platz 2 · Telefon 02 11 / 4 58 10 6000 Frankfurt/Main · Ulmenstraße 30 · Telefon 0 69 / 7 15 30 2000 Hamburg 1 · Paulstraße 3 · Telefon 0 40 / 32 14 91 8000 München 2 · Promenadeplatz 12 · Telefon 0 89 / 23 03 60 7000 Stuttgart 1 · Kronprinzenstraße 14 · Telefon 07 11 / 2 22 00

Wertpapier

Zeitschrift für Kapitalanlage

Die Checkliste für Nenemissionen Was deutsche Aktien noch bringen Im Auto-Boom nach vorn: Conti-Gummi and Ymos Neues von der ADCA-Bank Die EG-Richtlinien im Börsentest Auslandsfonds geprüft: 30% Plus in zwölf Monaten Hongkong-Aktien unter der Lupe Wallstreet vor Kurseinbruch?

DM 5,50 Einzelpreis DM 80,00 Jahresabonnement Erscheinungsweise 2x monatlich Ein Probeheft erhalten Sie von ums, wenn Sie diese Anzeige einsenden an DAS WERTPAPIER Verlagsges. mbH, Postfach 14 03 60, 4000 Düsseldorf 14 Bitte ausschneiden!

Heft4/85 des "taschenbuch magazins" ist erschienen – mit aktuellen Informationen über alle wichtigen Neuerscheinungen der deutschen Taschenbuchverlage, auf 84 Seiten, mit mehr als 300 Abbildungen, durchgehend vierlarbig gedruckt. Kostenlos bei Ihrem Buchhändler oder anfordern bei Harenberg Kommunikation, Postfach 13 05, 4600 Dortmund. Kostenlos im Buchhandel! Die WEII gehört zu den im In- und Ausland am meisten zitierten deutschen

taschenbuc

magain

Zeitungen. Sie gilt als eine wichtige Stimme Deutschlands in Deutschland und in der Welt.



für Ihre Urlaubsplanung

16.-24. Nov.

Messegelände Frankfurt

tägi. 10-18 Uhr

Cheis vom Dienst Rivous Jurgens Francusc, Princh. W. Heering, Jenn-Martin Liddelen, Bonn; Houst Hilbesheim, Hamburg Veruntvertlich, für Seibel I, politische Ruchrichter: Geruot Fachus, Kinne-J. Schweim, jatelite, j. Rivous Jones (Schweim, Brancherit, Deutschland: Norbert Roch, Richner Weibersteit, Sanfred Neubert, June Liebert, Sanfred Neubert, Ausland: Jürgen Löminst, Martin Weidenhiffer (stallet); Salta Z. Burkhard Möller, Dr. Manfred Roweld (stallet); Brundeswehr: Eneliges Monlac Gelevope: Dr. Carl Gonfal Ströbus; Sellyeschichter Walber Geleitz; Wirtschaft: Gerf Hrügengenmen, Dr. Loc Gunfel Ströbus; Sellyeschichter Walber Geleitz; Wirtschaft: Gerf Hrügensennen, Dr. Loc Fuscher (stellett.); Indian Ströpensenn, Dr. Loc Fuscher (Schw.); Geleitzje Weit-Wall': des Buchers Altred Strömmen, Peter Bölchis (stallet); Jennschaft: Dr. Beitzer Kolden; Wassenschaft. um Technol: Dr. Jürger Televolati, Sport: Frank Quachan; Am aller Weit: Kust Taskur, Rein-Will', und Auto-Will'. Beinz Hertmann, Hrigh Cremens-Schlesmann (abellet files-Well'.); Report Halmar Kings-Likher, Wall'.). Report Halmar Kings-Likher, Wall'.). Report Ausland: Huns-Herbert Holzmann; Leserbrichte Repub Ohnsweign, Personalien:

en Trong von Loewen

Zentrahedaktion: \$500 Bonn R. Godesberg After 94, Tel. (92 23) 30 11, Telen: 9 28 TM Perukopierer (92 26) 27 24 65 Destischland-Korrespondenten Berlin:
Hans-Rüdiger Karutz, Friedensem Diederichs, Klaus Gelind, Feter Weertr, Disseldert De. Wins Betrys, Josephin Gehlandt, Harsid Potary, Frankfart Dr. Dambawart Gonatisch (ungleich Korrespondent für Stiddtebur/Architekter). Inju Adham, Josephin Webert, Bamburg: Berbert Schnitz, Jen Brech, Kläre Warnsche MA: Hannover, Michael Jach, Dominik Schmidt, Fact Gorg Basser; Mitschem Peter Schmalz, Dankwurd Seitz, Stattgart: Worner Neiknal 200 Hambury M. Kriser-Wilhelm-Straße I. Tel. (940) 24 71. Twier Reduktion und Ver-treb. 2 170 002. American Tel. (940) 247 43 40, Talex I 1 861 177

4000 Désention, Graf-Adolf-Platz II, Tel. (0311) 57 W 4394, Annelgen: Tel. (0211) 37 50 81, Telex 5,567 756

6000 Frankfurt (Main), Westendstraße 8, Tel. (0 80) T1 73 11, Teler 4 12 449 Fertkopierer (080) 73 79 17 Annelgem Tel. (D 40) 77 90 11-12 Telex 4 185 525

7806 Stattgart, Hotebühlphitz 20m, Tel. (97 11) 25 13 26, Telez 7 27 206 Auszigen: Tel. (97 11) 7 54 50 11

en 40. Sehallingstraße 39-43, Tel.

8000 Minches 40, Schalling (8 89) 2 38 13 01. Take 2 5 25 213 American: Tel. (8 80) 8 50 50 50 7 39 Trick 5 23 598

4300 Rmen 18. In Teelbrisch 100, Tel. (5 25 24) 15 U., Anseigen: Tel. (6 25 34) 13 13 24, Telex 5 579 100 Perskopierer (6 25 54) 5 27 28 and 8 27 20 2000 Flamover I, Lange Laube 2, Tel. (65 (1) 1 79 11, Telex 8 22 519 Anseigen: Tel. (65 11) 5 49 60 00 Teles \$ 236 106 /

Anslands-Koerespondenten WELT/SAD:
Albert E. A. Antonrous Beirut: Peter M.
Ranke; Brüssel: Chy Graf v. BruchfordAlberheit; Jerusten: Ephraim Labov;
Londou Chnistan Ferber, Chan Geissmar,
Sagnied Helm, Feter Mehnist, Joschim
Zwinkreit, Los Angeler Helmit Vors,
Karl-Helm, Kohrowski, Madrid: Rolf Gértz,
Mrdand: De. Olmaher Depna, Dr. Monika
von Zinewitz-Lommer, Mismit: Prof. Dr.
Genter Friedlinder; New York: Albred von
Krustenisten, Ernst. Hamberte, Hams-Virgen Stick, Werner Thoman, Wolfgang Will;
Paris: Elsien: Weissenberger, Constance
Enhiter, Joschim Leibel; Tokker Dr. Fred
da La Troba, Belwin Barmiol; Wanklinghon:
Districh Schale.

Antläches Publikationsorgan der Berliner Börse, der Bremer Wertuppterbörse, der Rheinisch-Westmänchen Börse zu Düsseldorf, der Frunkunter Wertupplerbörse, der Hausenstehen Wertuppterbörse, Bamburg, der Niedersächsischen Börse zu Hauspover, der Bayarischen Börse, Minchen, und der Bades-Willettenbergischen Wertuppherbörse zu Startigiet. Der Versig übernimmt beine Gewähr für genütliche Rurmordierungen.

Für mverlangt eingesandtes Katerial keine Gewähr. Die WELT erscheint mindestens viermal jährlich mit der Verlagsbellage WELT-RE-PORT. Anzeigenpreisitäte Nr. 4, göltig ab L Januar 1994.

Verlag: Axel Springer Verlag AG. 2000 Hamburg 34, Knizer-Wilhelm-Straße 1. Nachrichtentechnik: Harry Zander Berstellung Werner Kozlak

Anzeigen: Hans Biehl Vertrieb: Gord Dieter Lellich Verlagsieiter. Dr. Ernst-Dietrich Adles Drick in 4200 Essen 18, im Treibruch 100; 2070 Ahrensburg, Kornkump

Am 13. 10. 1983 ist Frau Kāthe Martha Albrecht Venusberg 26 d, 2000 Hamburg 12, verstorben. Blutsverwandte, die als

Erben in Betracht kommen, werden blermiet aufgefordert, sich beim Nachlaßpfleger RA K. Tacke, Tel. 0 40 / 6 78 39 85, zu melden.

Graphologisches

Gutachten PRAXIS FOR PSYCHOLOGISCHE DIAGNOSTIK Dipt.-Psych. P. Lauster Lüderitzstraße 2, 5000 Köln 80 Telefon 02 21 / 7 60 13 76

Fordern Sie Informationsumertagen an

Hamburgs Unternehmen lassen sich nicht an den Rand ziehen.

Hamburgs Unternehmer wissen, daß ihre Stadt neben den anerkannten Vorzügen einer Handels- und Industriemetropole auch eine wachstumsorientierte Wirtschaftsförderung anbietet. Dazu gehören

- erschlossene Gewerbegebiete und Industriegrundstücke für jeden Bedarf
- branchen- und produktspezifische Finanzierungsprogramme
- unkomplizierte und schnelle Beschaffung von Risikokapital für innovative Unter-
- Bereitstellung von Ausfallbürgschaften

040/2270190 Rufen Sie uns bitte an



Hamburgische Gesellschaft für Wirtschaftsförderung mbH

Hamburger Straße 11 D-2000 Hamburg 76 Telex 2165210 hwfd

HWF Wir bringen Sie ins Geschäft

Systems '85, Teil 3 / Das moderne Büro Margret Scheibel stellt vor: Kettwig: 0 20 54 / 101-580 · Hamburg: 0 40 / 5 51 20 97 + 98

Halogen-Design-Leuchten für kultiviertes Wohnen



re und Praxis eig n diese wirklich nen sich beiden Lampen die es in jeweils Weiß und Schwarz gibt. Sie zeichnen sich aus durch stramsparendes, aber sehr heltes Haiagen-Light, das durch einen beweglichen Refiaktor blendfrei ist. Beide Lampen hazen eine weite Ausladung und q:a6en

Schwenkbereich in alle Richtungen. Die Gelenkstanden sind statt- und kratzfest, die Hologenlompe not eine extrem lan-ge Lebensdauer, der Sicherheitstrans-formator im Leuchttuß nur 50 Watt; alles selbstverstandlich TUV-gebruft, 1985 für innavative Produktgestaltung preisge-krant (SIHK 1985). Diese Lampe ist zeitlas modern und kastet als Tischleuchte 147,- DM, als Stehleuchte 131,- DM (unverbindiiche Preisempfehlung, Weiter im Angebot die LAMPETTE, eine Lese-Arbeitalompe mit treundlichem

Heinz Buss, Industriovertretung Wegsfold 42 5–7, 3000 Hannover 91 Tel. 05 11 / 49 91 68



Graphik-Terminals

van Selanar verbinden hochste Qualitat mit einem günstigen Preis. Den Anschluß zur Spitzenklasse biejet das HiRez 100XL, das durch Emulation etabliertet Systeme jeder Aufgabe gewachsen ist und bei dem Kambatibilität mit verschiedenen Saftwarepakeien besteht. Dieses Terminal verarbeitet sawahl graphische wie auch alphanumerische Daten, es ist leistungsstark durch hohe Egenintelli-genz und schnell durch Digitalislerta-blett und Mous: das flache und übersichtliche Keyboard erfüllt die Forde-rung nach erganamischer Gestaltung. Selanar haf seinen Hauptsitz im kalifarnischen Silican-Valley und eine eigene Service-Werkstatt in der Sundestepublik: seine Terminals arbeiten in der Chemie, der Autoindustrie und der MeB- und Regelungstechnik.

Selonor GmbH, Steubesplotz 12 6100 Darmstadt, Tel. 0 61 51 / 8 40 71 Telex: 4 197 201



Telefonieren durch die Steckdose? Jetzt ist es möglich - mit dem ersten installationsfreien, hausinternen Telefon.

Keine Kabelverlegung - Stecker in die Steckdose, fertig. Man ist von jedem Raum sprechbereit, auch über mehrere Stramkreise. Sie kännen von Raum zu Raum, von Etage zu Etage durch die Steckdose telefonieren. Den Hörer abnehmen - automatisch ertönt bei der Portnerstelle ein Rufzeichen, und die Verbindung ist hergestellt. Das Telefan ist nicht platzgebunden – jede Steckdose ist ein Anschluß. Es ist gleichzeitig Tisch- oder Wandmodell. Postgenehmigt, anmelde- und gebührenfrei. Die Anlage besteht aus zwei Geräten und ist lieferbar in den Telefonfarben Beige, Grün und Rot. 1 Jahr Garantie. Sie erhalfen die Anlage zum Komplettpreis von 268 - inkl. MwSt. und kaufen ohne Risiko, da 10 Tage Rückgaberecht. Fordem Sie Informationsmaterial an.

micro-electric GmbH, Osterdeich 92, 2800 Bremen 1, Tel. 04 21 / 49 82 82, Telex 2 46 286



DATAPAT entwickelt **High Tech Software**

Sie ist speziell für Datenbanken gedacht, wabei die Entwicklung von Saftware zur Verwaltung und zum Aufbau valuminöser Datenbanken auf Minl- und Micra-Rechnem im Vardergrund steht. Für Textmanipulation, Setzarbelten, Für Textmanipulation, Setzarbeiten, Text- und Schriftbildgestaltung sowie komplexe Lösungen benützt Datapat Hierarchon⁵ eine vällig neue abjekt- arientlerte, prablembeschreibende Sprache als Wertzeug zur Entwicklung kamplexer Datenbankarnwendungen. Weiter Emacs³⁰, einen einzigartigen Weiter Emacs®, einen einzigartigen Texteditor mit Windowtechnik sowie TeX® und Metafant®, das außergewöhnlichste Setzsystem der Weh. Außerdem entwickelte Datapat Potentdatar®, ein Patentgebühren-Überwachungssystem, das seit mehr als 7 Jahren im erfalgreichen Einsatz ist. So stellt DATAPAT® verfügbare Software aus dem Artificial-Inteiligence- und High-Text-Reseich zusammen. Tech-Bereich zusammen.

DATAPAT, Software Engineering-Devetopment Alter St. Georgsplatz 9 8000 München 49 Tel, Q 89 / 3 51 03 47



Ein safart einsctzichiges Bindesystem mit 100 eleganten Bindemappen aus teinem Kartan mit Klarsichtdeckeln Gibt es jetzt zu einem günstigen Preis: Den QUICK-BIND-Thermabinder inkl. 100 Mappen für DM 555,- zzgl. 14% MwSt. -Kamplettpaker-Preis DM 632,70. Sehr praktisch und nutzlich ist der einfache Kippschalter, durch den sich der Offick-BIND such out die Arbeitstemperatur von Plastikmappen einstellen laßt. Die Bindekapazität reicht bis zu 150 Blatt (70 g). Mehrere dünne OUICK-BIND-Mappen können gleichzeitig gebunden werden. Wie ansprechend eine mit OUICK-BIND gebundene Mappe auf den Empfänger wirkt, kann montesten: Eine Mussermanne mit weiteren. testen: Ene Mustermappe mit weiteren atianen ist direkt vam Importeu erhältlich.

REICHELT & Co., Nehringstruße 12 6360 Bad Homburg v. d. H. Tel. 0 61 72 / 2 46 76



Der AEG Formularieser ist ein leises Tischgerät

mit dem die Datenerfassung in dezen-tralen Erfassungsstellen umfassend ra-tianalisiert werden kann. Er arbeitet mit apto-elektranischen Universalschriften-Leseverfahren Polyfant, das über eine erstaunlich hohe Lesequalität verfügt. In Verbindung mit einem Ar-beitsplatzrechner auf der Basis AT/MS-DOS 3.1 läßt sich dieser Formularieser in varhandene DV-Verfahren und Organisationsablaute integrieren. Dabei er-taßt er automatisch die Angaben In Vardrucken, Formblättern, Listen und Formularen in über 150 Maschinenschriften und genauso schnell und mit sehr gutem Ergebnissen liest er nun auch landblackschrift; die Graße der Formulare kann van DIN A6 bis A4 liegen. Der neue Arbeitsplatz besteht aus dem Foimularleser und einem Bildschirmcompu-tei mit den Formularerfassungs-Programmen. Möglich ist der Interaktive Betrieb mit dem Lesen und safartigen Nachbearbeiten des Formulars oder das Lesen eines Formularstapels und Sartieren nach vallsfändig erfaßten und nachzuarbeitenden Belegen,

AEG Aktiengeselischaft Bücklestr. 1-5, 7756 Konstanz Tel. 0 75 31-86-20 20



STATE STATE OF THE PARTY OF Auszubildende VORHER testen

Eine große Hitte bei der Auswahl des geeigneten Nachwuchses Ist der U-Form "Berufseingangstest": Es gibt 3 kfm. Tests unterschiedlicher Anfarderung und 1 gewerbl.-techn. Test. Die programmierten Aufgaben werden mit elnem Auswertungsblatt schnell und prablemlos geprüft und bei voller Objektivität bewertet. Kenntnisse, Denkund Urteilsvermögen sind sofart ablesbar. Nur DM 3250 (lietenspannen) bar. Nur DM 32,50 (Lieferung gegen Rechnung). Es Johnt sich, dle Probeserie

U-Form Verlag, H. Ulfrich Cronenberger Str. 58, 5650 Solingen 1 Tel. 02 12 / 1 60 72

STATE AND EAST COMPARED



MAYERs Adresfeldtaschen - eine patente Kuvert-Idee

Die neue Adreffeldtasche löst viele Versandprobleme im Bereich der Tagespost und der Werbung. Bei Versandtaschen mußte bis zum heutigen Tage Immer die Anschrift per Hond oder durch ein Selbstklebe-Etikett aufgebracht werden, abwohl ein Adreßträger durch einen beigefügten, persönlich beschrifteten Briefbogen vorhanden war. Dies war sehr zeitaufwendig, führte zu Verwechslung und hat den Empfänger nicht mehr persönlich angesprochen. Gerade in der personalisierten Werbung waren Versandaktionen spricheri. Gerade in der personalisierten Werbung waren Versandaktionen
mit Versandtaschen für die Werbefachleute immer "der Dom im Auge". Bei
MAYERs neuen, patentierten Adreßfeldtaschen ist in genomiter Position ein
Fenster angebracht, so daß bei einem
einmal gefalteten DfN-A-Bogen die
Asschift richtig nositioniet in Deti-Anschrift richtig positioniert ist. Dafür, daß der Brief in dieser Position gehalten wird, sargt eine separat eingekleb-te Tasche. Der adresslerte DIN-A 4-Brief wird in diese separate Tasche einge-legt und die Anlagen wie bisher an-schließend in die Tasche geschoben. Im schiebera in die Tache geschober, im täglichen Postverkehr lassen sich nun-mehr erhebliche Zeitelnsparungen er-reichen. Fordem Sie kastenlose Muster an, und überzeugen Sie sich selbst von den Vartellen, die die neue, patentierte MAYER-Adreßfeldtasche bietet.

MAYER-KUVERT Postf. 27 20, 7100 Helibrons Telefon 0 71 31 / 62 17 - 0



Kann dieser Briefäffner mehr als nur Briefe öffnen?

Er kann, denn . . . mit SESAM 1 durchläuft die Past das Sekretariat schneller und befreit den Chef van langer Wartezelt auf seine wichtigste Mitarbeiterin. Mit SESAM 1 bekammt jede Abteilung Ihre Past früher. Es kännen mehr Vargänge noch am selben Tage bearbeitet wer-den, SESAM 1 schlitzt statt schneidet. Es gibt keinen Schnittabfall und keine abgeschnittenen Briefinhalte. SESAM 1 ist im Design ungewähnlich attraktiv. Er betant die besondere Note eines jeden Chef-Sekretariats, Bltte Prospekt anfor-

7eL (0 40) S 23 91 - 337 (Prosp.-Vers.)

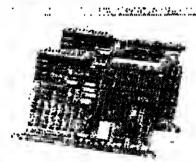
Für Polizeifunk und Flug-Amateur-CB-Taxitunk



heißt dieser neue empfänger zur Überwachung al-Spezialfre enzen von 54-174 MHz - er ist allerdings in der Bundesrepublik und in Westberlin von der Bundes-post nicht zuge-lassen. Mit diesem Geröt konn der von Polizei und

Feuerwehr empfangen werden, man kann mithören bei Autatelefanen, beim Flug- und beim Schiffsfunk und bei vielen weiteren au-Berst interessanten Funkdiensten; natürlich auch beim UKW-Rundfunk und beim TV 1. Aber wa auch immer, mit Rediocentral 11 ist man immer mitten im Geschehen, Diesen Taschenempfönger gibt es frei Haus per Nachnahme für nur 98,- DM (unverbindliche Preisempteh-

lung). Kaiser Electronic GmbH Rudot-Diesel-Str. 49 6999 Walldorf, Tel. 0 62 27 / 6 28 16



Jetzt wird der VMEbus interessant: PPI-Platinen-Set zur Echtzeitübernahme und Verarbeideceingang für alle CCIR- und EIA-kombatibien Kameros oder Bildquellen. Verschiedene Ausbausfufen des Bild-speichers ermöglichen das Speichern von max. 16 unabhängigen Bildern der Auflösung 512 x 256 x 8 bit. Die 1978 gegründete Firma Eltec ranglert heute als VMEbus-Hersteller weltweit an der Spitze. Sie bietet ganz einfach zu jeder spitze, sie beiet ganz einnach zu jeder Hardware die komplette Softwarescha-le. Das Haus Ettec löst ganz wikompli-ziert Ibre Probleme: Ettec arbeitet bun-desweit – und so schnell konn Sie kaum jemand berates

Eltec Bektronik GmbH. 6500 Mainz 42, Postfach 65 Telefon 0 61 31 / 5 00 31, Telex 4 187 273 MATERIA CONTRACTOR

rollt & schutzt NEU Durchsichtige Teppichschutz-Unterlage aus Polycarbonat

Der Teppichschutz ist enam bruck- und relitiest, veralbt nicht und ist bei normalem Gebrauch unzerstörbar. Stubirolie zerstören den touersten Tepplichbo-den. Darum ist es wichtig, einen Tep-pichschutz als Unterlage zu benutzen. Dabei ist die Unterlage universell einsetzbar, ab im Büra, zu Hause, Im Fitnes-center, in der Turnhafte oder als Unterlage für das Krafttralning. Sie ist 2 mm dick, hat abgerundete Ecken, extrem flache Kanten und eine rutschsichere Giberfläche. Stolpern oder Ausrutschen wird domit ausgeschaltet. Grafispro-spekt anfordern bei: Herstellung und Vertrieb: Ursula Fricke, Auf der Besne 25, 6806 Viernbeim, Tel. 6 62 04 / 7 17 25, Postfach 13 43 W



Ein kompakter Fernkopierer:

der U-BIX FA 5000 Kommunikation weltwelt schneller zu machen gehört zu den Aufgaben des Fernkopierers. Hier hat auch der neue U-BIX FA 5000 seinen Platz: ein Fernkopierer der CCITT-Gruppe 3 und somit voll kompatibel mit allen Geröten der Gruppen 3 und 2. Es ist ein Tischgeröt-Sender/-Empfänger in Schreibmaschi-

U-BIX International GmbH Frankenstr. 12, 2003 Hamburg 20

Jetzt zugelassen: Telefongespräche aufzeichnen



ie oft kommt es vor, daß nach ein Telefongespräch besser noch eine Auf-zeichnung vorhanden wäre. Einfach per Knopfdruck nimmt der neue TELEBOY z. B. Aufträge und wichtige Mitteilungen ouf Normal-Cassetten. Gleichzeitig Lautverstärker und Telefonregister. Deutsches Qualitätsgerät mit FIZ-Nummer. Direkt zur Ansicht anfordern, nomentan Testaktionspreis DM 248,00 inkt. MWSt.

5787 Clisberg 5, Tel. 0 29 62 / 45 54



Unibind ist anders ais alle anderen

Es ist ein neues System, das zur Zeit den Markt erobert: Es bindet in Sekundenschneile lose Seiten zu Broschüren bis zu einer Rückenstärke von 8 cm. Unibind kann jeden Blattsatz vom Angebot bis zur Image-Broschüre, von der Bilanz bis zum EDV-Datenband binden. Dieses System ist von jedermann sofart und schnell einsetzbar - dabei kommt hinzu. daß man die Titelseite nach Wunsch gestalten konn, denn die Unicaver-Bindeumschläge sind transparent. Das Ergebnis kann sich sehen lassen, auch der gegenwärtige Sonder-Aktionspreis.

Valbied GmbH, Hillsbecker Strafe 20. 5628 Heiligent Telefon 0 20 54 / 6 94 73 Uniblad Nord, Ing. Fritz Schroeder, Legienstruße 18, 2 Hamburg 74 Telefon 0 40 / 7 32 65 1S Scriptomail GmbH, Schurwaldstraße 29, 7024 Fiderstadt 1, Telefox 07 11 / 70 20 08, Postfoch 34 02 56, lefen 0 89 / 28 10 99

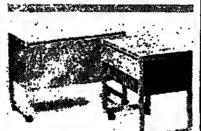
Der verstellbare Drucker-

CUS



der Tiete passen die Füße aller Drucker Immer in die Stellnäpfe der verschiebbaren Trägerelemente. Ist die richtige Position eingestellt, werden die Halterungen festgeschraubt. Das Papier kann dann von oben oder von unfen in den Drucker eingeführt werden. Zum Druckertisch gehört ein Auffungkorb, der von beiden in drei verschiedenen Höhen einsetzbar ist. Nähere Enzelheiten durch den ärtlichen Büro-Fachhandel - oder durch uns:

Fermata Gesellschaft mbil Gewerbepark 4777 Welver-Scheidingen



ATLANTA-Databoys

eine neue Serie Registraturbays. In einer sehr soliden Konstruktion mit ansprechender "Softline" auf vier Schwenkrädern, zwei davon feststellbar, leicht laufend. Der einreihige Data-bay und der abschließbare Databoy für zwei Reiten nebeneinander. Die ge-wünschten Breiten sind vorlabel einstellbar für alle handelsüblichen Data einbände 8,5–12". Atlanta, Poststraße 77
4054 Nettetal 2



nengröße und mit nur wenigen Tasten äußerst bedienungsfreundlich. Auch ist er einer der schnelisten, denn er trans-

portlert pro Sekunde bis zu 9600 bits von A nach 8: In ledigiich 20 Sekunden wird ein DfN-A4-Blatt im "MR-Mode" übertragen. Die Kontrastwahi ist automatisch, das Aufzeichnungsverfahren thermisch, und das Abtastverfahren erledigt ein LED-Scanner. Gestochen scharf kommt die Fernikopie zum Empfänger – selbst feine Schriften oder Strichzeichnungen werden brillant wiedergegeben. Vorher jedoch konn man sich per Kontrollikopie ein Bild von der Qualität machen und danoch auch die entsprechende Auffäsung einstellen. Weiter gehört dazu, daß man vor und nach der Übertragung telefonleren kann, ohne neu wählen zu müssen. Auch besteht die Möglichkeit, den U-BIX FA 5000 Tag und Nacht auf Empfang zu stellen. Dabel weiden die Absender hereinkommender Fernikopien automatisch notiert sowie Tag und Ankunftszeit tisch notiert sowie Tag und Ankumtszeit auf die Sekunde genau protokolliert Mit diesem "Intelligenten, anwender freundlichen Produkt im zukumtsorien tierten Markt der Bürokommunikation will das Hamburger Unternehmen Zei-

Weltneuheit. Beseitigt trockene Heizungstuff. Zigarettenqualm, Staub, Bakterien, Autoabgase. Ohne unhygienische Filtermatten.

Die Revolution in der Luftrelnigung und Luftbefeuchtung

Wohlbefinden, Konzentrationsfähiokeit Wohlbefinden, Konzentrationstangken und Leistungskraft werden durch reine, saubere Atemiuft nachweislich wesentlich verbessert. Deshalb ist es wichtig, daß der Luftwäscher konn, was lieftbefeuckter it. Stiftung Worestest (text 9/80) nicht können: Er befeuchtet unge-7/80) Bickt kösses: Er befeuchtet unge-sunde, trockene Helzungsluft; und er reinigt schlechte, verbrauchte Atemiuft von Zigarettenqualm, Staub, Balderien, Gerüchen, Pollen, industrie- und Auto-abgasen. Wartungsfrel. Auf unhygieni-sche Filtermatten wird verzichtet.

ARD-Ratgeber Technik Sher den ARD-Ratgeber Technik über den Ventax-Luftwäscher am 4, 3, 1924; "Der Luftwäscher kommt völlig ohne Filtermatten aus. Statt dessen wird die angesaugte Luft in eine ratierende Lamelienwaize geführt. En sog. Bio-Absorber erhöht noch die Wirkung, indem er Kelme im Wasser gleich abtötet. Das Gerät arbeitet extrem leien." Es wird ausschließlich reines Wasser verdunstet. Selbst allerfeinste Partikel von 1/1000 Millimeter hält das Wasser fest. 1/1000 Millimeter hålt das Wasser fest.

Pro Minute werden 3000 Liter Atembrit gereinigt.

Das bedeutet, daß in ca. 20 Minuten ein 25 m² großer Raum frei ist von Zigaret-tenqualm, Staub und Gerüchen.

ideale Anwendung in Rüumes bis 80 m². Der Ventax-Luftwäscher hat sich bestems bewährt in Besprechungszimmem, Wohn-, Schlaf- und Kinderzimmem, in Büros, Arztpraxen, Wortezimmem, in Computerräumen, in Friseurläden, Musikgeschäften und Antiquitäläden, in Blumengeschäften, in La-

Bei Bedarf kann Kräuteriuft er-zeugt werden, indem dem Wasser ein Kräuterkonzentrut zegegeben

Wird.

So kann z. B. bei Erkältungsgefahr automalisch und problemies Kräuterluft inhallert werden. Wichtig als Schutzmaßnahme in Büros und Besprechungszim-

Ventax-Gerätebau ist von der Leistung des Luftwäschers so sehr liberzeugt, daß wir das Gerät auf Wunsch innerhalb von 14 Tagen vom Paketdienst bei ihnen zu Hause wieder abholen lasses

kostenios. Sie gehen also kein Risiko ein. Nutzen Sie den vorteilhaften Bezug direkt vom Hersteller: LW 30 für Räume bis 50 m² = 685,- DM, LW 40 für Räume bis 80 m² sowie LW 20 bis 50 m² mit Zusatzschal tung für Schlafräume = jeweils 785,- DM (inkl. jeweils 14% MwSt.). Die Stromkosten betragen pro Tag ca. 10 Pfennig. Prospekt und Bestellung bei: Ventax-Gerätebau, Postfach 70 02 7987 Weingarten Tel. 07 51 / 4 50 11, Telex 7 32 778

Der nevartige Ventax-Luftwäscher Unser Kapital sind über 20 000 zutriedene Kunden, die des Venta; ist das erste und elazige Geröt, Luftwäscher weiterempfebles. Felgende Zitate stammen des Briefe das mit reinem Wasser und actifci-die die Firma Ventax-Gerötebas laufend erhält:

Lich birr storker Roucher. Meine Erwartungen bezüglich des Ventax-Luftwäschers sind voll erfüllt worden. Seit
mehr als zwei Jahren arbeiter er todellos und hölt meinen au. 35 m² großen
Wohnraum frei von Zigarettenqualm,
Gerilchen, Staub and trockener Heizungsluft. Ferner schützt er nach meiner
Erfahrung durch den Zusatz von Kräuterkonzentrat auch vor Erfaltungskrankheiten."

Dr. jur. H.-G. Schneider, 4630 Bochum 1

"Noch nunmehr zwölf Monaten Betriebszeit möchte ich die aktuelle Smog-Stuation im Rhein-Rufn-Gebiet, von der wir auch in Köln betroffen waren, zum Anlaß nehmen, meine Zufniedenheit mit Ihrem Gerät zum Ausdruck zu bringen.

Nicht nur wir, auch unsere Nachbarn woren von dem angenehmen Köna in unseren Wohnraum sehr angeten. Betweite I.W 30, d. h. jetzt beinahe unserem Wohnraum sehr angeten. Betweit Winter. Er hat sich sehr gut betweiten. unserem Wohnroum sehr angetan. Be-währt hat sich ihr Gerät auch bei Erkäl-

tengen." Prof. Dr. Ch. Blume-Banniza, 5 Köln

"Um Ihr Gerät nicht in der ersten Euphorie zu loben, ließ ich noch einige Wochen verstreichen – um somit die Probezeit zu verlängern – bevor ich Itmenmittellen kunn, daß das Gerät VertuzLuftwäscher zu meiner größen Zufriedenheit arbeitet. Allen staubempfindlichen Menschen kann man ihr Gerät mit besten Gewissen empfehlen." S. Max-Richter, 4200 Oberhousen 1

Zuerst möchte ich ihnen mittellen, daß the Kundendienst aufgrund meiner teil.

• Die technisch einer Anfrage Ende März in keinem Fall überdie Londesgewerber trieben hat. Ich setze den LW 40 in • Die Wirkszolati der meinem Einfamilienhaus ein. Er steht im Erdgeschoß und, siehe da, keine Geruchsbelästigung mehr. Küchengeruch, Zigarettenrauch usw. sind ohne Duftfizzentz verschwunden, Und noch et-

Seit dem 22, 11, 1982 besitze ich Ihren Luftwöscher I.W 30, d. h. jetzt beinohe zwei Winter. Er hat sich sehr gut be-währt, denn nicht nur Luftwösche führt währt, denn nicht nur Lurawasche führt er tadellas durch, sondern er befeuchtet die Luft gleichzeitig ausreichend. Nachts habe ich mit einer sehr hellen faschenlampe (Halogensträhler) versucht, im Lichtkegel Staubflocken sichtbar zu machen. Sie sind, seltdem der Luftwäscher läuft, sehr sehr selten zu beobachten. Ihre Zusätze "Kräuterkonzentzat" und "Silvaflores" haben sich, je nach Ziel ihres Einsatzes, bestern benach Ziel ihres Einsotzes, bestem be-währt, ich möchte mich hiermit für diese Erfindung herzlich bedanken." Dr. K. H. Schramm, 1000 Berlin 48

geng durch Prof. Dr. Schlighöter vom medizi schen institut für Umwelthygiene an der U-versität Düsseldorf.

© Die Abtitung von Sakterien und Pila-durch Dr. Heeg, den Hygienebeauftrage des Universitätskinlinum Tübingen.

Das Ventax-System ist einzigortig und patentamilich geschützt.



Der nächste Einbruch bei Ihnen? Mit über 10 Jahren Erishrung und



Über 40 000-fach bewährt.

Drahtlos, elegant und

FUNK-Raumschutzgeräte in modern-ster Ultraschall- und Passiv-Infrarot-

Technik sichern alie Räume Ihres

Hauses. FUNK-Glasbruchsicherungen und FUNK-Kontaktsicherungen

schützen alle Fenster und Türen am

Haus. Im Umkreis von 100 m bedie-

nen Sie Ihre FUNK-Alarmanlage mit dem Mini-FUNK-Handsender, Per Ta-

stendruck lösen Sie sogar Alarm aus.

wenn Gefahr droht, oder wenn Sie verdächtige Geräusche wahrnehmen.

Es gibt nichts Besseres für die nach-trägliche Absicherung eines Hau-ses...", sagen die Kunden, die es kennen und sich und Ihren Besitz

Auch Sie können wieder ruhiger le-ben, besser schlafen, sorgloser das Haus verlassen und ausgehen oder verreisen ohne das bekannte Gefühl

Von der technischen Überlegenheit

des SCHARPF FUNK-ALARMSY-STEMS können Sie sich leicht selbst

überzeugen, Fordem Sie eine kosten-

"ob es noch elomal gutgeht?"

lose Probeaufstellung an.

hypermodern

Der nächste Einbruch bei Ihnen?

Dagegen schützt Sie die neue 56fach digital codierte SCHARPF FUNK-ALARM-ANLAGE drahtlos und installationsfrei. Nur FUNK macht's möglich. Quer durch die Wand. Vom Kel-ler bis zum Dach, Keine Wände aufzuschlagen, keine Löcher zu bohren, keine Handwerker tagelang im Haus. Kein Schmutz. Datür der neueste Stand der Technik

In hypermodernen FUNK-ALARM-ANLAGEN, natürlich FTZ-zugelmsen, sabotagegeschützt und notstromgesichert, 2 Jahre Garantiel Kundendienst für Beratung, Lieferung und Service von Hamburg bis München in jeder Stadt. Scharpf Funk-Alarm

verwandelt ihr Haus: in eine Festung

In jeder Minute werden in der Bun-desrepublik fünf Diebstähle und Einbrüche verübt. Täglich 7600, im Jahr 2,8 Mic. Wozu dieses Risiko noch långer eingehen? Schon morgen können Sie und alles was ihnen viel Wert ist gegen Einbracher geschützt sein. Drahtlos und instaliationsfrei. mehr als 40.000 verkauften Geräten ist Scharpf Deutschlands führender Hersteller und Errichter von hochwertigen . professionellen Funk-Alarm-Absicherungen. 4fache Sicherheit:

1. Vor dem Haus

Wenn der Einbrecher sich Ihrem Haus nahert, schaltet er durch die neue Freiland-Lichtsicherung Ihre Außenbeleuchtung automatisch ein, und er steht plotzlich im Rampeniicht 2 Am Haus

Versucht er trotzdem, ins Haus einzudringen, scheitert sein Vorhaben durch die an den Außentüren und Fenstern angebrachten Funk-Kontakt- und Funk-Glasbruchsicherungen bzw.

durch Im Haus an strategisch wichtiger Stelle plazierten Raumsicherungs-Geraten (Bewegungsmeldern) in modernster Ultra-schall- oder Passiv-Infrarot-Technik. Da gibt es kein Entrinnen, der Alarm löst aus,

4. 24-Stunden-Wachdienst

die Atarmverfolgung durch den SCHARPF-Notrufdienst setzt ein. Die SCHARPF-Wachzentrale arbeitet flächendeckend in der gesamten Bundesrepublik und koope-riert mit Hunderten lokalen Wach- und Schließ-Gesettschaften, rund um die Uhr, auch an Sonn- und Ferentagen, egal, wo Sie wohnen. Sie können sich darauf verlas-sen, daß bei erem Einbauch zuch Ihre sen, deß bei einem Einbruch nach Ihren-instruktionen gehandelt wird (z. B. Ver-ständigung der Wach- und Schließ-Gesell-schaft, Polizei, Nachbarn, Verwandtschaft

uswr.).
Wir kümmern uns um Sie und sorgen därür, daß auch während ihrer Abwesenheit zulgebrochene Türen und Fenster umheit zulgebrochene Türen und Fenster und sorgen varanhossen gehend repariert und wieder verschlossen werden. Ihr Haus ist nie allein.

[] I. Ja, ich interessiere mich für das SCHARPF FUNKALARMSYSTEM und bitte um Zu-sendung ihrer Informationsmappe.

Ú 2. Ja, ich möchte mein Haus mit dern hypermö-dernen SCHARPF FUNKALARMSYSTEM absichern um hiree im den Besuch ihre absichem um hime um den Besuch Ihm Fachberates für Sicherheitstechnik nach jole

El 3. Ich besitze eine alte unzwerlässige – nieht gerade hypermoderne – Alarmanlage, die ach gern louwerden würde. Mit wievel nehmen Sie im Rahmen Ihrer Umtauschaktion "alt gegen hypermodern" menne alte Aninge in

Am Slobenstein 2 · 6872 Dreicich Tel. (0 61 63) 6 21 34 / 6 75 26 · Telez 4 14 326

Buch mit drei Ecken

mar - "Picasso-Brücke" nennen die Wuppertaler eine asymetrische Brücke über die Autobahn, so eine schräge Architekten-Idee im Design der Fünfziger. Überhaupt wird im Volksmund das Unregelmäßige oder Schiefe noch immer gern mit Picassos Namen verspottet. Und der Fischerhuder Verlag Atelier im Bauernhaus hat nun dazu beigetragen, daß die Bezeichnung "Picas-so-Buch" künftig nicht mehr nur eine seriöse Publikation über den Maler meint.

Das Buch "Was glauben Sie denn ist Picasso?" präsentiert sich mit drei Ecken: als ein rechtwinkliges Dreieck mit Schenkeln von 39 und 30 cm. Beim Lesen bohrt sich deshalh unangenehmerweise die Spitze so in den Bauch, daß die Konzentration auf die Texte erheblich beeinträchtigt wird. Die über 210 Sei-

ten repetieren die Referate eines Kongresses - naturlich in einem Layout und mit einer Typographie, die dem Benutzer eine gewisse Kombinationsgabe abverlangen. Dafür darf man für dieses unhandliche Opus immerhin 58 Mark, ab 1. 1. 86 sogar 78 Mark bezahlen. Es ist also kein billiger billiger Gag.

Kinderbüchern, wie manche Kaufdas Frechener Keramion einem Kaschien die voluminöse (und recht ges Buch.

hat der alte Picasso einmal angemerkt. Von Büchern, bei denen das Formst den Inhalt zur Nebensächlichkeit deklassiert, läßt sich das gewiß nicht sagen.

Turin: Rossinis "Elisabetta, Regina d'Inghliterra"

Maria Stuarts Tochter

Shaben unser Bild von Queen Elizabeth I. geprägt, so historisch an-fechtbar diese Darstellungen auch sein mögen. Lella Cuberli, die jetzt in Turin Rossinis "Elisabetta, Regina d'Inghliterra" sang, ist kein männervernaschender weiblicher General, keine Schreibtischmörderin, eher ein durch königliche Gemächer schwirrender Schmetterling, der nicht weiß, wie ihm geschieht. Darin unterscheidet sie sich von den standfesteren Damen Leyla Gencer und Montserrat Caballé, die in Palermo und Aries die beiden letzten Rettungsversuche an dieser Oper unternommen hatten.

Die Cuberli ist eine Monarchin mit der Aura einer Operettendiva. Dabei ist ihr Gesang über alle Zweifel erhaben, labt sie sich doch an exquisiten Piani, am kultivierten Mezza-voce-Gesang, dem die Exhaltiertheiten, die Donizetti später seinen diversen Elizabeth' zumuten wird, noch fremd sind. Ihr Singen besitzt die verhaltenen Qualitäten der frühen romantischen Heldinnen. Haß gegenüber der Rivalin, der Gattin ihres Helden Leicester, die zu allem Überfluß die Tochter der schottischen Maria ist, läßt sich damit indessen nur schwer:

Daniela Dessy läßt sich in dieser Partie mit ihrer nicht unbedingt schönen, aber klangvollen und virtuosen. Stimme allerdings auch nicht so leicht in die Rolle der Seconda Donna drängen. Die Elisabetta der Cuberli ist groß, wenn sie vergibt, wenn sie nem mißlungenen Anschlag. auf ihr Leben den Bösewicht bestraft, Leicester, ihrem Retter, Freiheit und Gattin zurückgibt und die Liebe fortan aus ihrem Herrscherberzen verbannt. "Bell'alme generose", die "edlen Seelen" der sie Liebenden und Bewundernden, kann man kaum schöner besingen.

In diesem Finale bricht nach der dem "Fidelio" ähnlichen Kerkerszene nochmals das Ideal der klassischen Seria durch. Doch ansonsten hat sich Rossini mit seiner ersten für Neapel entworfenen Oper erfolgreich in einem neuen Terrain bewegt. Hinter sich gelassen hat er die biblischen und antiken Vorlagen und komponierte erstmals - wenn auch notgedrungen – einen gar nicht so fernen

Meret Oppenheim †

Berliner Muse der Pariser Surrealisten

I hr berühmtestes Objekt ist jene Ledet Pelztasse" von 1936, die heute im New Yorker Museum of Modern Art steht. Aber den eigentlichen Witz dieser surrealistischen Preziose entbüllt erst der französische Originaltitel: Déjeuner en fourrure*, was jenes kleine Frühstück meint, das Pariser Damen während des Einkaufsbummels nehmen und dabei den Pelzmantel um die Schultern spielen las-

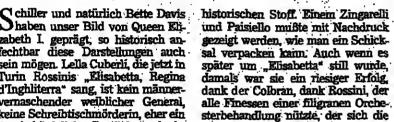
Überhaupt hat Meret Oppenheim einen stets burschikosen Witz an den Tag gelegt, wenn es um Titel für ihre Objekte ging. Da fügte sie ein paar Damenschuhe mit Stöckelabsatz zusammen, schoh kleine Papiermanschetten auf die Absätze, wie man sie am kalten Büffet auf den Hühnerbeinen findet, und nannte dieses Brathuhn-Objekt "Ma gouvernante".

Die Malerin und Objektmacherin

Meret Oppenheim ist gestern 72jährig in Basel an einem Herzversagen gestorben. Sie stammte. Tochter eines deutschen Vaters und einer Schweizer Mutter, aus großbürgerlichem Kreise. Zwar in Berlin geboren, kam sie bald in die Schweiz, schlug sich aber noch vor dem Abitur nach Paris, um sich der Kunst an den Hals zu werfen. Sie fand ihren Kreis, schloß Freundschaft mit Max Ernst, wurde gefördert von Giacometti und Hans Arp, arbeitete mit Magritte, Dali, Duchamp und Man Ray zusammen, der sie als nackte Schönheit, an eine Druckerpresse gelehnt, fotografierte, nicht ohne ihr vorher Hand und Un-

Und neu ist er auch nicht. Bei häuser sie feilbieten, stößt man immer wieder auf Ausgaben, die die Form einer Puppe, eines Teddys oder eines Hauses haben. 1981 gab talog den Umriß eines Bartmann-Kruges. Und im selben Jahr erkonfuse) "Drudenfuß-Monogra-phie" von Otto Stöber als fünsecki-

"Ich liebe das, was weiterführt",



neapolitanischen Usancen der beglei-

teten Rezitative zu eigen machte und

den Chor in die Handlung integrierte.

Rossini hat auch hier einen beträchtlichen Teil der Musik von sich selbst übernommen. Klugerweise aus keiner jener Opern, die er in Neapel vorzustellen gedachte. Doch die Ouverture von "Aureliano", welche spä-ter auch die des "Barbier" wurde, ist vollkommen in die Seria eingeschmolzen, wie auch Teile einer "Aureliano"-Arie, die später Rosina singen wird. Rossini hat hier die Musik dem neuen Inhalt anverwandelt, eine Mühe, die er sich sonst nicht oft machte.

Rossini hat alles auf Erfolg berechnet, und es wirkt deshalb wohl ein bißchen kühl und pompös, zielt auf eine Wirkung ab, welche die Musik nicht mehr als drei Stunden lang ga-rantieren kann. Schon gar nicht, wenn man so störrische Musiker zu bandigen hat wie Gabriele Ferro, der sich nur noch auf eine sorgfältige Begleitung der Sänger beschränken durfte:

Die Rolle des Intriganten Norfolk, eines in tenorale Regionen geflüchteten Pizarros, war Garcia jr. auf den Leib geschrieben: Wer soll das lieute singen? Rockwell Blake gelang es so gut, wie man es sich besser kaum vorstellen kann. Der schwärmerische Gegenpol dazu ist Antonio Savastanos elegischer Leicester, der sich erst in der Kerkerszene aus anfänglicher Lethargie zu einer glanzvollen Leistung außehwingt. Etwas verblüfft ist man schon über

Franco Mancinis Rekonstruktion der Uraufführungsbilder, würde man in den feingliedrigen Empire-Räumen doch eher eine Salonkomödie Scribes erwarten als Historiengemälde aus der Shakespeare-Zeit. Gianfranco de Bosio vollzog darin ein artiges Büh-nenspiel nach, ohne aus der Spannung der Stile Profit zu schlagen. ROLF FATH



Moret Oppenheim (1913-1985)

terarm mit Druckerschwärze eingefärbt zu haben.

Mit einem Wort: Die Oppenheim war so etwas wie Modell und Muse im Kreis der Surrealisten, aber sie machte auch ihre eigene Kunst. Es war ein ganz präziser, privater Stil, den die Oppenheim in ihren Objekten pflegte. So berührte sie mit ihren Stücken immer wieder solche Gemütszonen, in depen sich der Atavismus und die Naturmythen unserer Urahnen verborgen haben, darin vielleicht tatsächlich eine ganz frauliche Kunst

pflegend. Sie tret kürzer mit ihrem Schaffen während ihrer Ehe mit Wolfgang La Roche: Da hörte man von einer Frühlingsmahlzeit, bei der die Speisen von einem nackten Frauenkörper gegessen wurden, was André Breton entzückte. Erst als Witwe widmete sie sich wieder ganz der eigenen Arbeit, richtete sich Ateliers ein, kümmerte sich um Ausstellungen, deren größte letztes Jahr in Bern und Paris zu se-REINHARD BEUTH Es gibt keine jüdische Kunst, nur jüdische Künstler – Die Jankel-Adler-Retrospektive in Düsseldorf

Laß mich blaue Psalmen für Dich singen

Wer in der Diaspora lebt, hat kei-ne Heimat. Er findet allenfalls von Zeit zu Zeit einen Ruhepunkt auf der Wanderschaft. Das gilt für das Leben der Juden in Europa und das gilt für die Kunst von Jankel Adler, dem jetzt die Düsseldorfer Kunsthalle eine große Ausstellung gewidmet hat – begleitet von einer kleinen Übersicht mit späten Zeichnungen und Graphiken in der Galerie Remmert und Barth.

Jankel Adler wurde 1895 in Tuszyn, einem Vorort von Lodz, geboren und starb 1949 in Aldbourne bei London. Dazwischen liegen viele Stationen. Als 18jähriger zieht er zu seinen Geschwistern nach Barmen und beginnt ein Studium an der dortigen Kunstge-werbeschule. 1918/19 kehrt er nach Polen zurück, kommt 1920 wieder nach Berlin, Barmen, dann Düsseldorf. 1933 geht er nach Paris, 1935 his 1937 erneut nach Polen, bereist Italien, den Balkan, besucht die Sowjetunion, lebt danach in Frankreich, meldet sich 1940 als Freiwilliger zur polnischen Armee, wird 1941 aus Gesundheitsgründen in Glasgow entlassen, und 1943 siedelt er nach London über. Auf dieser Wanderschaft sind viele Bilder verlorengegangen. Einen Teil überliefert der Katalog wenigstens in alten Photographien.

gründer der Gruppe "Jung Jiddisch", in Deutschland gehörte er zum "Jungen Rheinland* mit engen Verbindungen zu den Kölner Progressiven. Er kannte die meisten Künstler, die heute der Klassischen Moderne zugerechnet werden, war mit Klee verbunden, verstand sich mit Dix, wovon ein charakteristisches Doppelporträt zeugt. Die einfache Federzeichnung zeigt das kantige Profil des Freundes mit wenigen Linien in dessen kritischer Zeichenmanier umrissen, und dahinter, halh verdeckt, der eigene Kopf, einfach, fast naiv. Denn Jankel Adler, obwohl er zu den linkssozialistischen und anarchistischen Künstlerkreisen gehörte, übernahm nicht die sozialkritischen Themen seiner Malerfreunde. Seine politische Gesinnung spiegelt sich nicht in seinen Bildern. Aber sein Judentum.

Sein Vater war Chassid. Und obwohl Jankel Adler kein orthodoxer Jude war, bewahrte er zeitlebens den Glauben der Väter. Das klingt in seinem Gedicht "Ich singe mein Gebet" an, das er 1919 in der Zeitschrift "Jung Jiddisch" (in jiddisch) druckte.

Das Mannheimer Nationaltheater widmet sich der englischen Ge-

genwartsdramatik so intensiv wie au-

genblicklich keine andere deutsche

Bühne. Jetzt grub Schauspieldirektor

Jürgen Bosse ein Stück aus, das zwar

in jedem besseren Uni-Lektürekurs

über modernes englischsprachiges

Drama ein Muß ist, auf der Bühne

aber schon lange nicht mehr zu sehen

war. David Rudkins 1960 entstande-

nes Obstoflückerdrama "Vor der

Die Geschichte spielt im mat-

schiesten Provinzeinerlei irgendwo

bei Birmingham; es ist die Zeit der

Obsternte, die Früchte müssen ange-

sichts der heraufziehenden Herbst-

unwetter schnell unter Dach und

Fach. Drill ist Trumpf, die Stimmung

gereizt. An jenem Tag, von dem das

Stück erzählt, finden sich auf einer

Birnenplantage zusätzlich zu den Be-

rufspflückern und zwei von einer

Nervenheilanstalt zur Arbeit freige-

stellten Packern ein Halbstarker, ein

Student und ein Penner ein. Körbe

um den Hals, rauf auf die Bäume,

Sticheleien allenthalben bis hin zu

ruppigen Ausfällen, der Vorarbeiter

brüllt - Normalzustand ganz unten

Unterdessen strampeln sich die

drei Neuen mit verschiedenem Erfolg

ab. Der Halbstarke Jeff labert sich

behardich auf die Seite der Profis.

Der Student Larry bleibt, miß-

trauisch beäugt, außen vor, wird aber

insoweit in Ruhe gelassen. So richtet

sich alle Verachtung gegen den

selbstbewußt dahinphilosophieren-

den, bald nurmehr "Shakespeare" ge-

nannten alten Landstreicher Roche.

Als er die Arbeit über fremdwort-

gespicktem Fachsimpeln und altte-

mehr und mehr vergißt, schlägt der

Herumorakeln

auf der sozialen Leiter.

stamentarischem

Nacht".



Eigenartig abgewardt von der Welt: "Mann mit Taube" (1927) von Jankei Adler, aus der Düsseldorfer Ausstellung FOTO: KATALOG

Großer, großer Gotti" heißt es da, "Hill mich ein in Deine Gnade, / und laß mich blaue / Psalmen für Dich singen vom zartesten Kobalt bis / zum tiefsten Ultramarin!"

Ahnlich hat es Else Lasker-Schüler, die er bereits in Barmen kennenlernte, und die er 1924 in einem schönen, strengen Porträt ohne ihre orientalisierende Prinz-Jussuf-Maskerade festhielt, in einem Gedicht ausgedrückt, in dem sie Adler den "hebräische Rembrandt" nennt. Das war zweifellos zu hoch gegriffen.

Jankel Adler hat sich unterschiedlicher Stile bedient. Man spürt in seinen Bildern die verschiedensten Einflüsse, von Léger, Picasso, Chagall.

im Verlaufe des Konflikts zerfallen

werden, mit kleinen Fingerzeigen ge-

Der Aushruch gegen den zwischen

allen Stühlen sitzenden Tippelbruder

kommt deshalb wie eine Explosion

nach einem lange unterdrückten Bro-

deln. Gerade weil das so schleichend

geschieht, ist das Erschrecken in

Mannheim über den dann in Zeitlupe

unter orangegelbem Licht ausgeführ-

ten Mord besonders groß. Vielleicht

aber auch deshalb, weil dieser Roche,

so wie Roderich Wehnert ihn spielt.

einer ist, der jedem schon einmal be-

gegnet ist: Wenn der, verborgen hin-

ter seiner dunklen Brille und unter

seinem aus einem Taschentuch ge-

knüpften Kopfschutz, seine philoso-

phischen Brocken ausbrütet, um sie

schließlich mit schnarrender Stimme

besserwisserisch herauszubellen

dann hat er genau jene Penner-Ag-

gressivität, vor der sich so mancher

Passant in der Fußgängerzone ängst-

JENS FREDERIKSEN

geneinander abzusetzen.

Mannheim: David Rudkins Ballade "Vor der Nacht"

Wenn er sich jedoch auf sein jüdisches Erbe besinnt, klingen eigene, unverwechselbare Tone an.

Man hat - zu Recht - gesagt, es gibt keine jüdische Kunst, nur jüdische Künstler. Jankel Adler ist einer von ihnen. Bei ihm verbinden sich Elemente der ostjüdischen Folklore mit der Kabbala und dem jüdischen Mystizismus (wie er sich im Chassidismus ausprägte). Er liebt das Spiel mit hebräischen Buchstaben und kahbalistischen Zeichen als Bildelement auch bei "unjudischen" Themen - in der Ausstellung z. B. bei dem Porträt Angelika", der Frau des Freundes Heinrich Hoerle, dem er das Wort Sahbat hinzufügt, oder dem "Stillein hebräisch und russisch. Andererseits steht auf dem berühmten Gemälde "Zwei Rabhiner" (1942) auf dem Zettel, den der eine dem anderen zu reichen scheint, "Miserico(rdia)" in lateinischer Schrift.

Diese Zutaten sind es also nicht, die seine Bilder als "jüdisch" charakterisieren. Es ist auch nicht der Menschentyp. Adler greift nicht auf die Stereotypen zurück, mit denen in der Trivialkunst und der Karikatur der Jude seit dem frühen 19. Jahrhundert charakterisiert wird. Der "Bärtige Rabbi" (um 1925) könnte nach seinem Hahitus ein russischer Fuhrmann sein, wie der "Jude als russischer Soldat" ein Russe, wären da nicht der weltahgewandte Blick, der Ausdruck jenes inneren Glanzes, einer Weltgewißtheit jenseits der gegenwärtigen Welt Dieses offensichtliche Desinteresse am Gegenüber charakterisiert die meisten seiner Porträts, und es giht seinen Aktgemälden eine unerotische Fremdheit, die in diesem Genre eigentlich unüblich ist.

Adler bemüht sich bei seinen Bildern nicht um Tiefe. Die Schatten, die er gelegentlich hinter sie setzt, erzeugen nicht den Eindruck einer dritten Dimension, sie wirken wie der Schatten eines Grahmals. Und oft umrahmt er die Körper mit festen Konturen, wie den Verbleiungen von Glasfenstern, jedoch ohne damit jene Melancholie, jenes Leidenspathos zu gewinnen, das Rouault mit dieser Technik erzielt. Der Maler stellt nur Fragen, die Antworten überläßt er dem Betrachter - selbst auf die Gefahr hin, daß sich mit dem Wissen von 1945 Überinterpretationen ergeben.

Bei der Zeichnung "Jude mit Thora bei den Gefallenen" (um 1945, bei Remmert) sind solche Mißverständnisse unwahrscheinlich. Jankel Adler hringt darin das Schicksal dieses Volkes auf eine lakonische Formel. Der Umriß des Juden verschmilzt mit den beiden Thorarollen, die er aufrecht, wie sich's gehört, im Arm trägt. Hinter ihm liegen Menschen, nur angedeutet, so daß sich ihre Zahl nicht bestimmen läßt und nicht die Art, wie sie zu Tode kamen. Es ist ein Blatt der Trauer und des Trotzdem, des Bereitsein zu neuer Wanderschaft.

PETER DITTMAR Bis 8, Dez.; Tel Aviv; 23. Dez. bis 11. Febr.; Lodz: 28. Febr. bis 13. April; Katalog (deutsch, engl., poln.,) 43 Mark, im Buchhandel, Du-Mont Verlag, 78 Mark; Remmert und Barth: Bis 18. Jan.; Katalog 5 Mark.

JOURNAL

Kunsthistoriker wenden sich an Weizsäcker

Kunsthistoriker haben sich gegen das Vorhaben der Staatlichen Museen Stiftung Preußischer Kulturbesitz (Berlin) gewandt, Meisterwerke altdeutscher und altniederländischer Kunst 1986 mehrere Monate in Washington und Los Angeles zu zeigen. In einem Appell an Bundespräsident Richard von Weizsäcker beißt es, zu den ausgewählten Werken gehörten hoch-empfindliche Gemälde auf Holztafeln sowie Holzskulpturen, die zum kostbarsten Bestand der Berliner Museen zählten. Bei solchen Ausstellungen könnten allein durch Klimaeinwirkung und Transport Kunstwerke beschädigt oder zer-

30-Millionen-Schenkung für New Yorker Moma

AFP, New York Aus der Sammlung von William Burden hat das New Yorker Museum of Modern Art eine Schenkung von Kunstwerken im geschätzten Gesamtwert von rund 30 Millionen Dollar erhalten. Unter den elf Werken befinden sich drei Picassos -"Zwei Akrohaten mit Hund" (1905), "Stilleben mit Stierkopf" (1938) und "Spiegel mit Kirschen" (1947), Piet Mondrians "Trafalgar Square" sowie Bilder von Robert Delaunay und Seurat wie Skulpturen von Arp und Brancusi.

Münchner Bücherschau mit China-Ausstellung

dpa, München Eine Sonderausstellung hietet die 26. Münchner Bücherschau, die his zum 1. Dezember im Haus der Kunst an 181 Ständen die Produkte von 116 bayerischen Verlagshäusern präsentiert. Dem chinesischen Schrifttum ist die Sonderschau mit 300 Bänden zur Kunstgeschichte, Landeskunde und Kalligraphie sowie Werken von Mao Zedong und anderen Persönlichkeiten gewidmet. Dazu kommen noch deutsche Bücher chinesischer Romanciers und Lyriker sowie Originalausgaben, die zum besseren Verständnis für Europäer ins Englische übertragen wurden.

Architektur-Preis nach Mies van der Rohe

Die Aktionsgemeinschaft Glas im Bau des Fachverbandes Flachglasindustrie e. V. hat zum vierten Mal den Mies-van-der-Rohe-Preis für innovative Entwicklung in der Architektur" ausgeschrieben. Er ist mit 55 000 Mark dotiert und soll am 27. März 1986 zum 100. Geburtstag Mies van der Rohes in dessen Geburtsstadt Aachen verlieben werden. Eingereicht werden können neue oder modernisierte Bauwerke, die nach dem 1. April 1980 fertiggestellt wurden und ihren Standort in der Bundesrepublik hahen. Einsendeschluß ist der 28. Februar 1986 (Public Press, Königsallee 96, 4000 Düsseldorf 1).

Eine Sphinx aus Brooklyn im Regierungsviertel

E.N. Bonn Das New Yorker Brooklyn-Museum hat seinen monumentalen Sphinxkopf einer Prinzessin oder Königin des mittleren Reiches, der bereits seit Monaten mit der Ausstellung "Nofret - die Schöne. Die Frau im alten Ägypten" unterwegs ist, jetzt auch noch in Verlängerung der Leihfrist der Landesvertretung von Niedersachsen in Bonn zur Verfügung gestellt (bis zum 24. November). Die Bonner Schau "Frauenhildnisse aus Alt-Agypten umfaßt vor allem Ohjekte des Hildesheimer Pelizaeus-Museums.

Hungerstreik für die Behinderten

DW Moskar Am Jahrestag der Oktoberrevolution, dem 7. November, hat der Künstler Juri Kiselew einen Hungerstreik begonnen, den er his zum Ende des Genfer Gipfeltreffens durchhalten will Kiselew will damit auf die Situation der Behinderten in der Sowjetunion aufmerksam machen, die ein "vergessenes Volk" sind und von der Presse und der Öffentlichkeit ignoriert werden Der Künstler, Gründungsmitglied der "Aktionsgruppe für die Rechte der Behinderten", ist selbst betroffen. Ihm wurden beide Beine ampu-

Bayerns Preise für modernisierte Häuser

dal. München

Mit Preisen für Umbauten kulturhistorisch wertvoller Gebäude hat Bayerns Innenminister Karl Hillermeier 14 Architekten und Bauherren ausgezeichnet. Den Preisträgern wurde außer der Donation von jeweils 2000 Mark eine Keramik platte überreicht, die der Staatsminister doppelsinnig als "Haus-Orden" bezeichnete. Im Rahmen des Wettbewerbs "Modernisierte Wohnbauten" wurden, anders als bei den ühlichen Architektur-Wettbewerben, fertige Objekte bewertet

Kölner Kunstmarkt: Sonderschau mit Fotografien

Der Penner Shakespeare Die Inszenierung ist alles

Es ist eine perfekte Inszenierung. Der Blick aus dem ersten Stock Zorn der in ihrer Berufsehre sowieso deutlich angeknacksten Pflücker in der Kölner Messehalle in das große offenen Haß um. Der harte Kern der Pflücker fällt schließlich mit Messern weiße Loch des Erdgeschosses, wo über "Shakespeare" her, schlachtet die Sonderschau des Internationalen Kunstmarktes Art Cologne "Der ihn richtiggehend ah. "Scheißbirnen", hatte einer der beiden in düste-Schein des Objektiven" aufgebaut rer Bibelmetaphorik verirrten Anwurde, verspricht viel. Da scheint jene Ruhe zu herrschen, die man in der staltsinsassen kurz zuvor gesagt, Hektik und Fülle des Marktes ver-"Scheißhirnen, aber Jesus lieht uns." mißt. Hier wird scheinbar der Kom-Ein mörderischer Brocken. Jürgen Bosses Inszenierung im Werkhaus merz ausgesperrt, darf sich die Kunst des Mannheimer Theaters wählt den als Kunst präsentieren (was sich aller-Alltag mit seinen Bösartigkeiten aus dings als Irrtum erweist, denn die Korrespondenz mit verschiedenen Langeweile als Ausgangspunkt und Galerien, die nicht nur dieselben Foverharrt lange in dieser zwar nicht gerade gemütlichen, aber doch alles tokünstler vertreten, sondern in ihren andere als bedrohlichen Atmosphäre. Kojen zeigen, was vom Katalog der Aber früh gelingt es den Schauspie-Sonderschau zugeordnet wird, ist lern, die Gruppen, in die die Pflücker nicht zu übersehen). Aber das ist

nicht das Entscheidende. Klaus Honnef vom Rheinischen Landesmuseum in Bonn, seit der documenta 7 in Fotosachen bewährt, hatte hier die einmalige Gelegenheit, sein imaginares "Fotografie als Kunst"-Museum einzurichten. Seine Ausgangshypothesen sind dabei: 1. die meisten Leute schwören nach wie vor auf die "Wahrheit der Fotografie", aber 2. die Fotografie erzeugt nur eine falsche Realität, und 3. Ziel der Künstler ist es diese hermetische Welt aufzuhrechen.

Das geschieht durch eine Überinszenierung der Bilder, und deshalb hat Honnef auch zwei Modefotografen - Helmut Newton und F.C. Gundlach (leider nur mit mittelmäßigen Aufnahmen) - in seine Auswahl aufgenommen, weil das "die wahrste Fotografie sei, da sie aus ihrer Inszenierung nie einen Hehl gemacht hat". Da droht also wieder der Sieg des Interpreten über die Anschauung.

In der Ausstellung muß sich der Betrachter nicht mit den postkartengroßen Normalfotos begnügen, hier kann sein Auge auf Quadratmetern wie auf Superplakaten spazierenge-

hen. Formate von einem Quadratme ter und noch größer sind an der Tagesordnung. Cindy Sherman in ihren Selhstinszenierungsvarianten ist viermal auf 180 x 120 cm zu betrachten, Toto Frima bildet sich fünfteilig auf 60 x 250 cm ab, Katharina Sieverding giht es fünfzehnmal mit wechselnder Ausleuchtung.

Man lieht auch das Spiel mit den Emulsionen, das Übereinanderkopieren oder die Technik des Fotogramms, wie Sigmar Polke, Rudolf Bonvie oder Floris M. Neusüss, natürlich wandfüllend. Oder erfreut sich an kleinen Plastilinfiguren, ein Tanzpaar z.B. von Ludger Gerdes zwischen Kaffeedosen, Zigaretten und Schachteln postiert, oder Soldaten, von Milan Kunc gegen eine Coca-Dose oder Mao-Büste in Marsch gesetzt, alles hunt und groß und in Serie. Es handelt sich dabei zweifellos um

Fotografien oder Bilder, die auf fotografischem Wege erzielt wurden. Und gemäß einer Verahredung handelt es sich auch um Kunst. Oh es den Betrachter überzeugt, steht auf einem ganz anderen Blatt. Die Fülle der großen, raffiniert aufgehängten Abzüge an den hohen Wanden der Messehalle ist jedoch, ungeachtet der Bildinhalte, ein ästhetisches Vergnügen.

Nur wenige Beispiele überrumpeln nicht allein wegen des ausgeklügelten Arrangements. Die schattenhaften Szenerien von Astrid Klein gehören dazu, der auf ein Puzzle von 21 Tafeln zergliederte Wasserfall (nebst mythologisierenden Text) von Jochen Gerz, die grotesken Parodien auf Alltäglichkeiten von Ben Ovne.

Aber das meiste bleibt Selhstinszenierung, die bald langweilt. Denn interessant ist nicht der Künstler, sondern stets nur die Kunst. Und der schadet eine zu perfekte Inszenierung cft. (Bis 20. Nov.; Katalog der Art Cologne, 20 Mark).

PETER JOVISHOFF

KULTURNOTIZEN

lich wegduckt.

Patrick Besson, 29jähriger Schriftsteller, hat für sein Buch "Dara" den Großen Romanbreis der Académie Française (17 000 Mark) erhalten.

Für den Wiederaufhau der Dresdener Dreikönigskirche, die im Zweiten Weltkrieg zerstört worden war,

wurde das Richtfest gefeiert. Malereien und Collagen von Tina Juretzek stellt die BASF in Ludwigshafen in ihrem Feierabendhaus bis zum 20. November vor

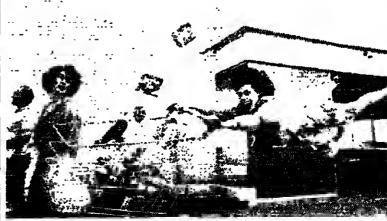
Zwei Stahlplastiken des amerikanischen Bildlhauers Richard Serra hat der französische Kulturminister Jack Lang der Öffentlichkeit übergeben.

Das rweite internationale Festival des historischen Films findet vom 18. bis 23. November in Rueil-Malmaison bei Paris statt.

Claudio Ambresini (geb. 1948 in Venedig) erhielt als erster Ausländer den französischen Prix de Rome für Musiker, zu dessen Preisträgem unter anderen Berlioz, Bizet und Debussy gehörten.

Rine der ältesten bekannten topographischen Karten der Welt, ein auf Marmor dargestellter Plan eines Stadtviertels von Rom, ist bis zum 24. November in der italienischen Haupt-

stadt ausgestellt. Eine Ausstellung über die Kasseler Zeit des Komponisten Heinrich Schutz ist bis zum 5. Januar im Kasseler Bruder-Grimm-Museum zu se-



Mit Witz ins Bild gesetzt: "Supermarkt" von Ben Oyne, aus der Foto-Son-derschau beim Kölner Kunstmarkt

für immer

AP, Portland Der indische Guru Bhagwan Shree Raineesh ist am Donnerstag wegen Organisation einer Scheinehe und Irreführung der amerikanischen Behörden von einem Gericht in Portland (US-Staat Oregon) zu zehn Jahren Haft und 400 000 Dollar Geldstrafe verurteilt worden. Gegen das Versprechen, innerhalb von fünf Tagen die USA zu verlassen, wurde die Haftstrafe auf Bewährung ausgesetzt. Bhagwan erklärte, er wolle sofort ausreisen und nie mehr in die USA zurückkehren. Nach Aussagen einiger seiner Anhänger will er in seine indische Heimat zurückkehren, um dort eine neue Kommune zu gründen.

Das schnelle Urteil wurde durch Bhagwans Geständnis ermöglicht. Er gab zu, eine Scheinehe gestiftet und die Behörden darüber belogen zu ha-ben. Im Gegenzug lie5 das Gericht 33 ähnliche Vorwürfe gegen Bhagwan fallen und setzte die Haftstrafe zur Bewährung aus.

Winkend verließ der Guru nach dem Urteilssoruch das Gerichtsgebaude. Er bestieg eine wartende Limousine und fuhr in Begleitung einer Polizeieskorte direkt zum Flughafen. Dort bestieg er zusammen mit seiner Sekretärin Ma Prem Hasya, seinem Leibarz: Swami Devaraj, dem Präsidenten der Rajneesb Investment Corp., Swami Dhyan John und anderen Getreuen ein Privatflugzeug nach Teterboro. Was aus der Sektengemeinde Rajneeshpuram in Oregon wird, ist nach den Worten von Bhagwans Pressesprecherin Ma Pram Isabel noch unklar. Bhagwan werde nach Rajneeshpuram nie mehr zurückkehren, sagte sie.

Bhagwans Rechtsanwalt Brian O'Neill sagte, der Guru halte sich weiterhin für unschuldig. Er habe sein Plädover jedoch geändert, weil er für den Fall eines Verbleibs in den USA Gefahr für sich befürchtet habe. Wenn er in allen 35 Anklagepunkten schuldig gesprochen worden wäre, hätte Bhagwan zu 175 Jahren Haft verurteilt werden können. Seit Freitag letzter Woche befand sich der Guru bereits gegen eine Kaution von 500 000 Dollar auf freiem Fuß.

Bhagwan lebte seit 1981 mit mehreren tausend Anhängern in Rajneeshpuram. Er war am 28. Oktober bei dem Versuch festgenommen worden, sich aus den USA in Richtung Bermudas abzusetzen. Sieben seiner früheren und aktuellen Gefolgsleute erwarten ebenfalls einen Prozeß. Unter ihnen befindet sich seine frühere Vertraute und persönliche Sekretärin Ma Anand Sheela, die gegenwärtig unter dem Verdacht des Mordversuchs in der Bundesrepublik inhaftiert ist. Sheela hatte am 14. September mit mehreren Anhängern Rajneeshpuram fluchtartig verlassen und damit schwere Erschütterungen in der

Bhagwan verließ die USA Veterinäre erwägen "Ausnüchterung" der Hormon-Kälber

MICHAEL JACH, Hannover Wohin mit 11 772 hormongespritz-ten Mastkälbern, die Ende Oktober bei einer Großrazzia der niedersächsischen Strafverfolgungs- und Veterinärbehörden in 57 Lohnmast-Stallungen im Westen des Landes sichergestellt worden waren (die WELT berichtete). "Wir können die Tiere ja nicht einfach zum Abdecker schaffen", heißt es im Landwirtschaftsministerium in Hannover. Denn noch bestehen gewisse Aussichten, die derzeit maximal ein halbes Jahr alten Kälber bis zum Erreichen der Schlachtreife (mit zwei Jahren) von den illegal verabreichten Injektions-

stoffen wieder "reinigen" zu können. Am Montag wollen die Oberkreisdirektoren und Chefveterinäre der betroffenen Landkreise Grafschaft Bentheim, Emsland, Vechta und Diepbolz sowie Vertreter der Bezirksregierung Weser-Ems (Olden-

albeamten in Hannover die Köpfe zerbrechen, vor allem über die drei Fragen:

• Wie kann längerfristig die nötige Aufsicht über die "Riesenherde" so organisiert werden, daß bei fortgesetzter Aufzucht weitere Mißbräuche auszuschließen sind? Bleibt das Eigentumsrecht des

Bad Bentheimer Zuchtunterneh-

mens Alpuro GmbH, dem die Tiere ausnahmslos gehören, ungeachtet der Strafverfolgung bestehen?

Drittens und vor allem muß geklärt werden, ob das Kalbfleisch tatsächlich nach weiteren eineinhalb Jahren Aufzucht rückstandsfrei und

damit marktfähig sein wird. Das anhand entnommener Proben inzwischen nachgewiesene synthetische Hormon 19-Nortestosteron" wird nämlich bei nunmehr "sauber" gehaltenen Tieren binnen eines halben Jahres im Körper wieder abgebaut. Das Bundesgesundheitsamt in Berlin hätte somit keine Bedenken, sie nach solcher "Ausnüchterungs-zeit" zur Schlachtung freizugeben. Vorausgesetzt allerdings, die Injek-tionsstelle ist dann noch auffindbar und kann herausgeschnitten werden. Allein dies aber dürfte in den meisten Fällen schwierig werden.

Ratlosigkeit indessen herrscht

einstweilen hinsichtlich eines zweiten Synthese-Hormons, für dessen verbotene Anwendung die Ermitt-lungsbehörden Anhaltspunkte, jedoch (noch) keinen Nachweis haben: "Medroxyprogesteronacetat". Da dieses Mittel – im Unterschied zum "Nortestosteron" – nicht einmal in den sorgloseren EG-Nachbarländern zugelassen ist, liegen keinerlei Erfahrungswerte über die Ausscheidungs-

zeit vor. Bekannt ist jedoch, daß das

Präparat von seinen Erfindern mit

sen die mit der Prüfung beauftragten. Tierphysiologen in Weihenstephan bei München es nachgewiesen haben - und dazu muß ihnen die mir in den USA zu beschaffende, inzwischen zugesagte Untersuchungssubstanz zur Verfügung stehen.

Unterdessen haben die Überwachungsbehörden in Südoldenburg und dem Emsland dafür zu sorgen, daß ihnen keines der registrierten Jungtiere abhanden kommt. Die Vollzähligkeit der Vierbeiner wird, so die amtlichen Stellen, mit erheblichem Personalaufwand "regelmä-ßig" überprüft. Veterinäre, Staatsanwälte und Kriminalpolizei rechnen dabei mit dem Interesse der Lohnmast-Bauern, möglichst sauhere

Langzeitwirkung (also über Jahre)
angelegt wurde. Es könnte also sein,
daß die beschlagnahmten Kälber
letztlich doch keine "Überlebensanssicht" haben. Zuvor allerdings müsder eigenhändige Vollzug strafbarer Praktiken (Imektionen oder "Verdunkelung" etwa durch Beseitigung von Tieren) nachgewiesen werden. Ein Schlupfloch konnte in der ver-

gangenen Woche rechtzeitig gestopft werden, bevor es dem Bentheimer Mastunternehmen gelang, zumindest einen Teil seiner Kälber zur Schlachtung nach Holland zu schaffen. Als die Behörden Wind davon bekamen, liefen zwischen dem niedersächsischen Landwirtschaftsministerium und der niederländischen Botschaft. in Bonn sowie zwischen der Bentheimer Kreisverwaltung und dem Gesundheitsministerium in Den Haag die Drähte heiß - mit Erfolg die Niederlande verweigerten die Einfuhrge-

Uberschwemmung in Argentinien: 10 000 Obdachlose

AP, Buenes Aires Heftige Begenfälle haben am Frei-tag in Argentinien zu großlächigen Überschwemmungen geführt. Nach Angaben der Behörden wurden in der Provinz Buenos Aires etwa 10 000 Menschen obdachlos. Zwei Menschen kamen ums Leben. Zahlreiche Phisse traten über die Ufer, viele Straßen wurden umpassierbar. Eiwa vier Millionen Hektar Land verschwand unter den Fluten. Der Sachschaden und die Ernteverluste werden auf 2.7 Miliarden Mark geschätzt.

Arbeitsplätze nicht besetzt

dpa, Düsselderf Über 43 000 Pflichtplätze für die Beschäftigung Schwerbehinderter sind in Nordrhein-Westfalen nicht besetzt. Gleichzeitig waren Ende Okto-ber mehr als 57 000 Behinderte arbeitslos gemeldet. Das sind acht Prozent aller Arbeitslosen im Land. Darauf hat das Düsseldorfer Landeserbeitsamt gestern hingewiesen.

Polizisten ohne "Kepi"

AFP Paris Die Pariser Polizeibeamten zrigten sich am Freitag in neuer Uniform. Das zylinderartige traditionelle "Kepi", das ihnen bei Zusammenstö-Ben mit Demonstranten oft vom Kopf fiel worde durch eine moderne Schirmmitze ersetzt. In ihren neuer dunkelblauen Blouson-Jacken, die knapp den Revolver verdecken, ahneln die Beamten den amerikan: schen "Cops". Die Uniform wurde von Bahnsin entworfen.

Warnung vor Wasser

Das Bundesgesundheitsministenom hat vor dem Genuß des türkischen Mineralwassers der Marke "Kizilay" gewarnt. Das Ministerium verwies darauf, daß das Mineralwasser, in dem unzulässig hohe Mengen Nitrit festgestellt worden sind, wahrscheinlich bundesweit vertrieben wird.

Faischer Pater

dpa, Bayreuth Als falscher Pater hat ein 57jähriger, aus Berlin stammender Kirchenhistoriker Pfarrämter, Klöster und Missionsstationen im In- und Ausland um Bargeld und Kunstgegenstände erleichtert. Wegen Betzugs in sechs Fälle und Diebstahls verurteilte ihn die Erste Große Strafkammer des Landgerichts Bayreuth m drei Jahren und acht Monaten Freiheitsentzug.

Prozeß gegen Graf Galen

dpa, Frankfurt Im Betrugsverfahren um rund 750 Millionen Mark gegen den ehemali-Graf von Galen (50) und drei Mitangeklagte hat die 2. Strafkammer des Landgerichts Frankfurt den Prozeßtermin auf den 13. Januar 1986 festgesetzt. Galen und drei anderen personlich haftenden Gesellschaftern des Frankfurter Bankhauses Schröder, Münchmeyer, Hengst & Co. (SMH-Bank) wird Betrug und Untreue im Zusammenhang mit der Gewährung von rund einer Million Mark Krediten an den inzwischen zusammengebrochenen Mainzer Baumschinenkonzem IBH vorgeworfen.



ZU GUTER LETZT

Alkohol*, meldet dpa.

Einen Kurs über die Herstellung

LEUTE HEUTE

primitiver Kernwaffen hat jetzt ein Professor in New Haven für das kommende Semester angekundigt. Professor Richard Morrison (47) will da-mit einen Beitrag zur öffenflichen Diskussion über die Gefahren des atomaren Wettrüstens leisten. Zunächst mußte Morrison jedoch die Öffentlichkeit beruhigen. Die Kurs-teilnehmer erwerben lediglich das technische Wissen zur Konstruktion von Kernwaffen", schränkte er ein, die Herstellung solcher Walfen im Eigenban bleibt auch für sie schwierig. Dazu ist Photonium nötig, und verfügbaren Phutoniumvorräte sind streng bewacht.

Geschätzt

Gebastelt

Noch zu Lebzeiten soll Salvader Dalf sich in seiner Heimst ein Denk-mal setzen. Das beschlossen die Stadtväter von Madrid. Bürgermeister Enrique Tiemo Galván begab sich höchst persönlich ans Krankenbett des geschätzten Meisters und ließ ihn die Urkunde unterzeichnen. Das Monument soll an einem der zentralen Plätze der spanischen Hauptstadt aufgestellt werden.

Gekürt

Mit einem eingefrorenen Lächeln, wie es bei solchen Anlässen üblich ist, ließ sich die blauäugige Islände-rin Holmfriour Hoff Karlsdottle (Foto) am Donnerstag abend in der Londoner Royal Albert Hall die Krone der Miss World aufs blonde Haupt drücken. Die 22jährige Kindergärtnerin kann nun eine Prämie von 5000 Pfund (18 600 Mark) und einen Arbeitsvertrag, der ihr weitere 25 000



Pfimd (93 000 Mark) bescheren soli ihr eigen nennen. Mit dem zweiten und dritten Platz unter den Schönsten dieser Erde mußten sich das 19iährige blonde Fotomodell Mandy Adele Shires aus Großbritannien und die 22jährige Studentin Brenda Denton aus den USA begnügen. Die drei ließen sich zunächst zu ihren Zukunftserwartungen interviewen und beantworteten Fragen über ihr Land, bevor sie sich in tief ausgeschnitte nen Abendkleidern vor der Entscheidung der Jury den Zuschauern präsentierten. Insgesamt hatten sich Schönheiten aus 78 Ländern Hoffnungen auf den Titel gemacht.

Sowjetisches Bergdorf verbietet

Im Süden Deutschlands hat die Skisaison begonnen tern bei 16 Grad Kälte und eine

Ziemlich kalt, neblig trüb, teils hei-ter, teils wolkig, vereinzelt Schneefall, Tagestemperaturen um drei Grad, Nachtfröste mit minus fümf bis minus zehn Grad. So lauten die Voraussagen des Deutschen Wetterdienstes in Offenbach für das Wochenendwetter. Ein Hochdruckgebiet mit Schwerpunkt über Skandinavien bestimmt nach Angaben der Meteorologen das "Vorwinter- oder Spätherbst-wetter" in der Bundesrepublik Schwache Tiefausläufer von den britischen Inseln könnten noch Kinfluß auf das Rheinland bekommen und Schnee mit sich bringen. Aber auch in den Hochdruckbereichen sei vereinzelt mit Schneefall zu rechnen, sagte der Meteorologe vom Dienst am Freitag

In den Mittelgebirgen im Süden liegt bereits Schnee. Vom Kahlen Asten meldete die Wetterstation acht Zentimeter Schneefall, auf dem kleinen Feldberg im Taunus bei Frankfurt lagen vier Zentimeter und am Feldberg im Schwarzwald fünf Zentimeter Schnee. Die Zogspitze meldete ADAC am Freitag mittag wolkenlosen Himmehr i sind.

gebirge hat die Skisaison bereits be-Süddentschland erlebte am Freitag in weiten Teilen einen Hochwintertag". Bei leichtem Dauerfrost wenig unter Null Grad und einer durchgehenden Schneedecke war es in Süd-

Schneehöhe von 65 Zentimeter. In

den Lagen um 2000 Meter liegen 30

bis 40 Zentimeter Schnee. Im Hoch-

bayern sonnig und meist wolkenlos. in der Nacht zum Freitag hatte es Frost zwischen zehn und zwölf Grad

Auf vielen Nebenstraßen im Vor-alpenland und auch in Niederbayern alpeniand und auch in Mederosyem und des Mittelgebirgen wurde der Verkehr durch Schneeglätte und Glatteis behindert. Die Autobahnen waten zum größten Teil Schnee und eisfrei. In der Nacht war der Verkehr auf den Autobahnen Nürnberg München und München-Stuttgart sowie in den Landkreisen Fürstenfeldbruck und Augsburg durch dichten Nebel mit Sichtweiten von stellenweise weniger als 30 Metern behindert. Der ADAC meldete in München, daß nunmehr bereits 28 Alpenpässe gesperrt

Anschlag auf den D-Zug Moskau-Paris

Bislang unbekannte Täter haben gestern in den frühen Morgenstunden auf Westberliner Gebiet einen Anschlag auf den D-Zug Moskau-Paris verübt, bei dem die Lokomotive und drei Waggons des Zuges beschädigt wurden. Nach den Ermittlungen des Berliner Staatsschutzes war der Zug gegen Mitternacht planmäßig vom Bahnhof Zoo in Richtung Bundesgebiet abgefahren und etwa eine Viertelstunde später im Berliner Ortsteil Wannsee auf Hindernisse geprallt, die auf die Gleise gelegt worden waren. Personen kamen dabei nicht zu Schaden. Der Zug konnte mit vierstündiger Verspätung weiterfahren.

Nach dem bisherigen Ermittlungsstand hat der Anschlag einen politischen Hintergrund. In der Nähe des Tatortes fanden sich Flugblätter, die den Anschlag mit dem Tod eines Demonstranten vor wenigen Wochen in Amsterdam begründeten. Der Berliner Senat hatte erst mit mehrstündiger Verzögerung von dem Zwischenfall erfahren, da der Zugverkehr im Zuständigkeitsbereich der "DDR"-Reichsbahn liegt.

Die Eisenbahnanlagen im West-Berlin sind nach einer Übereinkunft der vier Siegermächte des Zweiten Weltkriegs Eigentum der Deuschen Reichsbahn der "DDR". Die Reichsbahn ist auch für den Betrieb des Eisenbahnverkehrs im Westen der Stadt zuständig. Im September hatte die amtliche "DDR"-Nachrichtenagentur ADN von zunehmenden Angriffen auf Reichsbahnanlagen in den der Stadt Untätigkeit vorgewor-



Letzter Ausflug vor dem ersten Frost

C chwane, so glaubten unsere Ah-Onen, seien nicht nur stolz und mutig, sondern auch klug und edel. So zog es Zeus vor, in der Gestalt dieses Tieres Leda zu verführen, und jeder weiß: Lohengrin entschwand mit dem Schwan aus Brabant. In Deutschland wurden Schwäne auf der Havel bei Potsdam erstmals im 16. Jahrhundert gehalten, als flugun-West-Berlin berichtet und den Behör- fähige Parkvögel. Ende des 19. Jahrstiegen. Auch auf der Alster in Ham- Eltern. Bei Übervölkerung schlagen

burg sind diese Tiere seit alten Zeiten zuhause. Das Heer der Schwäne, dieser königlichen Vögel mit dem elegant gebogenen Hals, ist seit diesen Zeiten beachtlich angewachsen. Über zehntausend dürften es heute sein, die sich in unseren Seen und Teichen tummeln. Geschlechtsreife Schwäne verloben und verheiraten sich auf Dauer. Bis zu einem halben Kilometer Uferstreifen beansprucht ein Paar bunderts war ihre Zahl auf 2000 ge- für sich. Sie gelten als vorbildliche

sie jedoch aus der Art, Bigamie und Seitensprünge sind dann an der Tagesordnung. Im Sommer werden die Tiere von Spaziergängern, im Winter von den Stadtverwaltungen gefüttert und gepflegt. In diesen Tagen ist es wieder soweit. Bevor die starken Fröste des nahenden Winters die Gewässer mit einer Eisschicht überziehen, beziehen die stolzen Vögel, die bis zu 60 Jahre alt werden, ihr Winterquar-

Görs keinerlei Hinweise. Der Tater

beseitigte die Leichen und versteckte

sie an verschiedenen Plätzen entlang

der Autobahn Würzburg-Hannover.

Sie waren nackt und zum Teil ver-

brannt. Erst nach ihrer Identifizie-

rung richtete sich der Verdacht gegen

den Ehemann und Vater Hartmut

Görs. Seine Flucht endete am 18. Ja-

nuar 1985 in Basel. Er verließ seinen

letzten Aufenthaltsort im Schnalstal.

als dort Gäste aus seiner Heimatstadt

Augsburg erwartet wurden. Den

FOTO: ANDREA PREUSSLER

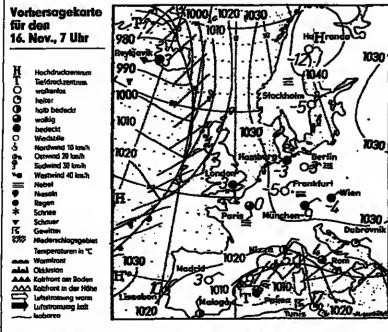
WETTER: Kalt

Lage: Eine von Frankreich bis nach | belgebieten um null Grad. Tiefstwer-Skandinavien reichende Hochdruckzone bestimmt das Wetter in Mitteleuropa. Den Westen und Norden des Bundesgebietes streifen schwache Tiefausläufer.

Vorhersage für Samstag: Samstag: Im Süden verbreitet neblig-trüb, nur im Bergland sonnig, sonst wolkig und vor allem in Norddeutschland stricbweise leichter Schneefall. Höchste Temperaturen bei 3, in Nete nachts minus 3 bis minus 8 Grad. Weitere Aussichten: Keine durchgreifende Änderung.

Sonnenaufgang am Sonntag: 7.43 Uhr*, Untergang: 16.31 Uhr; Mond-aufgang: 13.21 Uhr, Untergang: 21.02

Sonnenaufgang am Montag: 7.44 Uhr, Untergang: 16.30 Uhr; Mond-aufgang: 13.48 Uhr, Untergang: 22.24 Uhr (* in MEZ, zentraler Ort Kassel).



operaturen in Grad Celsius und Wetter vom Freitag, 12 Uhr (MEZ):

Deutschla		Lübeck Mannheim Minchen	-1 3 0	Ne be wi	Faro Florenz Gent	17 10 2	bw bw	Ostende Palermo Paris	7 b 18 b
Berlin Blelefeld Braunlage Braunlage Brenten Dortwand Dorsden Dosseldon/ Erfurt Essen Feltberg/S. Felsburg Frankfur/Mi. Freiburg Garmisch Greifswald Garmisch Greifswald Esanburg Hannover Eshen Essel	2 bw 1 wl 1 he -1 Ne -3 bw 2 bw 4 bw 3 bw -4 bd 1 bd 1 Ne -2 wi -1 bd 1 Ne -2 wi -1 bd	Minchen Minster Morderney Mirnberg Obersidorf Passan Saarbrücken Stuttgart Trier Zugspitze Ansland: Algier Amsterdam Athen Bartelona Beigrad Bordeanx Bozen Brüssel		he Ne Wilder by be by	Geni Helsinki Hongkong Innsbruck Istanbul Kakro Klagenfurt Konstanza Kopenhagen Koriu Las Palmas Leningrad Lissabba Locano Locano Locano Locano Locano Locano Maliand Maliand Maliand	20512270422140801805		Paris Paris Paris Paris Paris Paris Rhodos Rom Salzburg Singapur Spit Stockholm Straßburg Tel Aviv Tokio Tunis Valencia Varna Venedig Warschau Wen Zönich	
Kempten Kiel Koblenz Köln-Bonn Konstanz Lelpzig	-1 wl 2 he 4 he 4 he 4 he 1 bd	Budapest Bukarest Casablanca Dublin Dubrovnik Edinburgh	7 10 4 13	he wi be wi	Mallorca Moskau Neapei New York Nizza	14 7 18 -1	発用を対象	bd = bedeckt, tw- - Gruppet Gw = C heiter; IW = in 'I Sebet; II = Regra schoner; S = S Schoneschauer; S gen; Sr = Schone wolkenies	iewitter, he folken, Be Br- Jieger chnectal

Hintergründe der Tragödie ungeklärt Urteil gegen Hartmut Görs: Zehn Jahre Haft für dreifachen Totschlag

Das Schwurgericht beim Landgericht Augsburg hat am Freitag den 31jährigen Regierungsrat Hartmut Görs wegen dreifachen Totschlags zu einer Freiheitsstrafe von zehn Jahren verurteilt. Die Hintergründe der Tragödie blieben jedoch ungeklärt. Von der Staatsanwaltschaft war eine 15jährige Freiheitsstrafe gefordert worden - mit der Begründung, Hartmut Görs habe seine 30jährige Ehefrau Ingrid, seine dreijährige Tochter

Stefanie und seinen einjährigen Sohn

Michael "bewußt und gewollt" getö-

tet. Der Angeklagte hatte sein Schweigen auch vor Gericht nicht gebrochen und nahm das Urteil mit unbewegter Miene zur Kenntnis: Je fünf Jahre für drei Taten, begangen am 22. September 1984 oder in der darauffolgenden Nacht. Das Gericht sah es als erwiesen an, daß der Beschuldigte innerhalb dieses Zeitraums seine Frau erdrosselt und seine beiden Kinder erstickt hat. Nach den Worten des Vorsitzenden Richters Helmut Fey muß

sich zuvor "etwas Besonderes" ereignet haben. Dem Angeklagten sei deshalb erheblich verminderte Steuerungsfähigkeit" zugebilligt worden. Zeugen hatten Görs als äußerst ruhi-

Volontäre zu Gast bei Weizsäcker

Richard von Weizsäcker lud Vo-lontäre der WELT zu einem Gespräch in die Villa Hammerschmidt. Der journalistische Nachwuchs konnte erfahren, wie genau der Bundes-präsident darauf achtet, sich nicht zu Streitpunkten der Tagespolitik zu äußern. Von Weizsäcker wollte weder den eventuellen Besuch Erich Honeckers noch die Pläne des Künstlers Christo, den Reichstag zu verpacken,

Es freue ihn, daß die deutsche Nationalhymne zum Programmschluß jetzt auch im Fernsehen gespielt werde. Er "summe sie bei Staatsemnfängen sogar leise mit". Und: "Adelstitel sind meiner Ansicht nach nur dann

gen und besorgten Familienvater geschildert. Er hatte zur Aufklärung der Tatumstände lediglich mit einem Brief an seine tote Frau beigetragen, der nach seiner Verhaftung in einem Hotel im Südtiroler Schnalstal sichergestellt wurde: Bei seiner Rückkehr am Abend des 22. September 1984 habe ihn die Wut gepackt, als er seine beiden Kinder erstickt in ihren Betten auffand: "In diesem Augenblick habe ich nichts anderes gewollt, als Dich totzumachen", schrieb Görs. Die Schuldzuweisung an Ingrid Görs wurde von dem Gericht nicht anerkannt. Sie habe ein "langes, normales und beinahe hustiges" Telefonat mit ihrer Freundin Gabriele H. (nach deren Aussage gegen 21.30 Uhr) nur beendet, weil sie jeden Moment mit der Rückkehr ihres Mannes von einer Dienstreise nach München rechnete: Telefonieren und gleichzeitig Kinder umbringen, das geht nicht", stellte der Vorsitzende in der Urteilsbegründung fest. Die Mutter sei deshalb als Töterin auszuschließen.

Der schweigsame Angeklagte hatte seine offensichtliche Kaltblittigkeit schon bei der Beseitigung der Tatspuren bewiesen. Die Ermittlungsbeamten fanden in dem Haus der Familie

Brief an seine Frau ließ er dort zurück. Das darin enthaltende Geständnis, sie getötet zu haben, war die einzige Außerung, mit der Hartmut Görs zu Aufklärung des Verbrechens bei-getragen hat. Verteidiger Gerhard Decker zog daraus den Schluß, sein Mandant habe in verständlicher Wut über die Tötung seiner Kinder seine Ehefrau erdrosselt. Er sei deshalb allenfalls zu zwei Jahren Freiheitsstrafe mit Bewährung zu verurteilen. Sollte dem Angeklagten Schuldunfähigkeit zugebilligt werden, dann sei ein Freispruch angebracht.

Angesichts der Indizien konnte sich das Gericht dieser Auffassung nicht anschließen.



Der Bundespräsident im Gespräch mit WELT-Volontüren FOTO: DIE WELT

sinnvoll, wenn sie einer lebendigen Tradition wie der englischen entspringen", meinte der Bundespräsident zur Entscheidung von 1919, Adelstitel in Deutschland als Teil des bürgerlichen Namens beizubehalten. "Das habe ich nie für sehr sachdienlich gehalten.°

Mit dabei waren Weizsäckers Pressesprecher Friedbert Pffüger (30) und sein persönlicher Referent Reinhardt Stuth (29). Das Alter der Mitarbeiter ist ein Zeichen für Weizsäckers Aufgeschlossenheit gegenüber der Ju-gend, die auch die WELT-Volontäre spiiren konnten

GEISTIGE WELT

Walter Jens und die Republik der wandelnden Sprechblasen

Beredt, aber inhaltlos - Warum die Rhetorik heute in Deutschland so sehr überschätzt wird

Von HANS-MARTIN GAUGER

roße Kerzen, denke ich mir, umstellten den Katafalk, auf dem der Sarg ruhte. Von ihren Flammen, die flackerten, trennte sich kringelnder Rauch, der sich in dem dunklen Gewölbe rasch verlor. Schwarze Tücher bedeckten fast ganz, von nben her, die farbigen Fenster der Sainte Chapelle: Totenmesse, Messe "Requiem aeternam" für Ludwig XIV. Man hatte begonnen, seit einiger Zeit schon, ihn den Großen zu nennen, Louis le Grand.

Die für diese Messe festgesetzte Stelle des Evangeliums war verlesen worden, die zelebrierenden Geistlichen, die Meßdiener traten vnm Altar zurück, und wer konnte, blickte auf den Mann, der seiflich betend kniete und sich nun langsam erhoh. Abwesend, wie von weit herkommend, mit nach innen gewandtem Blick – so, schildern Zeitgenossen, habe er in solchen Augenblicken gewirkt –, ging er zur Kanzel.

Jean-Baptiste Massillon begann die Oraison funèbre auf Ludwig mit einem Satz, der bis heute im Gedächtnis blieb. Ich stelle mir vor, daß er ihn langsam und deutlich, aber ohne Nachdruck, ohne ein Wort hervorzuheben gesprochen hat. Er sagte: "Nur Gott, meine Brüder, ist groß...", ("Dieu seul est grand, mes frères..."), "Nur Gott, meine Brüder, ist groß und ist es besonders in jenen Augenblicken, in denen er beim Sterben der Könige den Vorsitz führt: Je stärker ihr Ruhm und ihre Macht erstrahlten, desto mehr buldigen beide, wenn sie dann erlöschen, seiner Größe: Gott erscheint ganz als der, der er ist, und der Mensch ist nichts

mehr vnn alledem, was er glaubte zu sein."
Mit einem kurzen Satz also, mit vier Wörtern, einsilbigen Wörtern, "Dieu seul est grand", umreißt der Redner (und könnte damit beinahe schon schließen) die Situation und reißt sie gleichzeitig unwiderlegbar, definitiv auf seine Seite: Es ist eine Klarstellung, die zudem, vor dieser Gemeinde, die Spannung erzeugen mußte: Wie wird sich der Redner aus dem Kreis dieses harten,

stimmten von der Rhetorik seit alters bezeichneten und klassifizierten Tropus. Im ührigen gibt es die "New Rhetoric" oder auch "Rhetorica Nova"...

Sodann irritiert mich ein gewisser Imperialismus dieser aufschäumenden Rhetorik-Welle. Autoren, die ich schlicht als große Schriftsteller betrachte, werden nunmehr als "Redner" oder "Rhetoren" herausgestellt. So schreibt Walter Jens einleitend in dem Essay "Feldzüge eines Redners" über Lessing: "Was immer er war: Antiquar und Philologe; Kritiker und Pamphletist; Sammler und Dramenschreiber; Theologe, Lyriker und Bibliothekar-zuerst war er Redner..."

Und in demselben Band findet sich der Essay "Der Rhetor Thomas Mann". Hier heißt es etwa: "Ein Schriftsteller war Thomas Mann, der die Techniken der klassischen Rhetorik, von der Drei-Stil-Lehre und deren parodistisch-verfremdender Umkehr bis zur Dialog-Nuancierung, mit einer Kennerschaft ohnegleichen beherrschte, ein Rhetor höchsten Ranges, ein Rhetor wie Schiller, den Adam Müller in seiner Schrift über die Beredsamkeit und deren Verfall in Deutschland als den größten Orator der deutschen Nation etikettierte."

Wörter machen Leute, aber wer macht die Wörter?

Natürlich ist dies nicht schlechthin von der Hand zu weisen, bei Schiller am allerwenigsten, obwohl selbst die Sprache Schillers durch die Kennzeichnung "rhetorisch" mir imvollständig beschrieben schiene. Aber ich sehe nicht recht ein, weshalb ich die Lebendigkeit und Sprechnähe von Lessings Schreibweise unter dem Begriff des Rhetorischen subsumieren soll oder die differenzierte und doch wieder so einheitliche Vielfalt Thomas Manns.

Übrigens gibt es, bei dem ganz frühen Lessing bereits, eine Außerung, die klar in eine andere die entge-

eine andere, die entgegengesetzte Richtung weist. Der Vierzehnjährige schreibt aus der Schule St. Afra in Mei-Ben an die Schwester zu Hause: "Ich habe zwar an Dich geschrieben, allein Du hast nicht geantwortet. Ich muß also denken, entweder Du kannst nicht schreiben, oder Du willst nicht schreiben. Und fast wollte ich das erste behaupten. Jedoch ich will auch das andere glauben; Du willst nicht schreiben. Beides ist strafbar. Ich kann zwar nicht einsehn, wie dies beisammenstehn kann: vernünftiger

Mensch zu sein; vernünftig reden können, und gleichwohl nicht wissen, wie man einen Brief aufsetzen soll. Schreibe wie Du redest, so schreibst Du schön."

Diese stilistische Maxime – kennzeichnend für das achtzehnte Jahrhundert, im Frankreich schon früher anzutreffen – wird schwerlich von dem Vierzehnjährigen selbst stammen; sie

war, denke ich, Frucht des Unterrichts, den er genoß. Aber hier scheint mir, weit eher als im Rhetorischen, das Geheimnis von Lessings Schreibweise zu liegen: Sprechnähe, Imitation des Sprechens im Schreiben, fingierte Mindlichkeit.

Bei Walter Jens – ich will dies gar nicht ironisieren – erscheint die Beschäftigung mit Rhetorik, ihre Hochschätzung, beinahe als republikanische Pflicht. Und es ist ja ganz unabweisbar, daß ein Zusammenhang besteht zwischen Rede und Demokratie: Diktatur nhne Rede ist immerhin möglich, obwohl sich, sehr bekanntlich, auch Diktatoren bemühten, ihre Macht durch Rede zu festigen; aber Demokratie ohne Rede ist unmöglich. Trotzdem werde ich unsicher und erblicke da wieder jene Überschätzung des Rhetorischen, wenn anklingt, daß die Deutschen, wenn sie zuvor mehr Rhetorik getrieben hätten, Hitler nicht erlegen wären . . .

In dem sprachkritischen Buch von Wolf Schneider "Wörter machen Leute" findet sich die Vermutung noch direkter und vergröbert, Hitler und Goebbels hätten ihre Wirkung dadurch begünstigt gesehen, "daß die Deutschen keine rhetorische Tradition besaßen und mithin kein geschultes Mißtrauen gegen die Kunstgriffe der Beredsamkeit". Dies Buch teilt übrigens die Hoch-

schätzung des Rhetorischen keineswegs.

Dies also ist das eine: Hochschätzung.
Meine Irritation vermindert sich nicht, sondern wächst, wenn ich zusätzlich feststelle,
daß diese Hochschätzung, dieser Respekt,
mit Fremdheit einhergeht: Es handelt sich,
hat man den Eindruck, um eine künstliche,
nicht wirklich assimilierte, eine (möchte
man sagen) rhetorische Hochschätzung.
Ernst Robert Curtius, der durch sein Buch
"Europäische Literatur und lateinisches
Mittelalter" so viel beigetragen hat zu jener
Aufwertung der Rhetorik, sagt über sie: "Sie
ist uns fremd geworden...". In der Tat-

fremd geworden und fremd geblieben trotz jener Aufwertung. Speziell für unser Land fügt Curtius hinzu: "Ein angeborenes Mißtrauen gegen sie scheint dem Deutschen eigen." Und es folgt das Zitat, das in diesem Zusammenhang immer kommt, der Ausbruch Fausts gegenüber seinem unglücklichen Famulus:

Such' Er den redlichen Gewinn!
Sei Er kein schellenlauter Tor!
Es trägt Verstand und rechter Sinn
Mit wenig Kunst sich selber vor;
Und wenn's euch ernst ist, was zu sagen,
Ist's nötig, Worten nachzujagen?

Übrigens hatte Famulus Wagner mit seinem Satz "Allein der Vortrag macht des Redners Glück", auf den Faust repliziert, lediglich den Demosthenes zitiert...

Antirhetorische Äußerungen gibt es aber nicht nur im deutschsprachigen Raum. Solche Äußerungen, und zwar sehr prominente, finden sich auch im englischen und romanischen Bereich: Bacon, Locke, Pascal, Descartes, Verlaine, Cervantes, Ortega... Schließlich war ja bereits Plato – in gewissem Sinne zumindest – Gegner der Rhetorik. Also: Hochschätzung der Rhetorik und gleichzeitig Fremdheit vor ihr.

Auch der Sprachgebrauch widerspricht jener Hochschätzung; sie hat sich in ihm nicht durchgesetzt. Der Sprachgebrauch ist klar negativ. Der Satz "Das ist reine Rhetorik" ist negativ. Rhetorik wird allenfalls toleriert, wenn etwas anderes hinzukommt oder schon da ist, wenn sie nur begleitet. Also ist sie für sich selbst nichts Gutes, denn: ist etwas für sich selbst gut, ist es am besten, wenn es rein, ohne Beimischung von anderem erscheint: reines Gold, reine Wahrheit. Oder ist Rhetorik etwas wie das Salz? Jedenfalls: wenn Rhetorik rein auftritt, ist sie - so sieht es der Sprachgebrauch - unerfreulich. Der "Große Duden" definiert das Adjektiv rhetorisch": a) die Rhetorik betreffend, b) die Redeweise betreffend, c) phrasenhaft; schönrednerisch. Zwei neutrale Bedeutungen, also, und eine negative.

Walter Jens selbst sagt über Hofmannsthal in dem Band, aus dem ich zitierte, daß er ein Schriftsteller war, "dessen Begabung und dessen Gefahr im Rhetorischen lag". Also sieht auch Walter Jens unter Umständen im Rhetorischen etwas Negatives oder doch Ambivalentes. Ein weiteres Beispiel: Der verstorbene, zu früh verstorbene (aber das ist eine rhetorische Floskel), der verstorstets so sorgfältig abzuwägen pflegte, sagt über die Sprache von Marcel Reich-Ranicki: . Es ist die Sprache eines reinen Rationalisten, scharf und flach in einem, hell und ganz ohne Aura, gesalbt mit dem Öl der Rhetorik, nicht ohne Witz und nicht untauglich zur Satire. Nimmt man einen seiner Sätze aus dem Kontext, mag er banal anmu-

Ganzen."
Man sieht: auch hier, wo das Wort eigentlich positiv verwendet wird, haftet ihm etwas leicht Negatives an: ein Lob, das einen
Tadel, die Feststellung eines Fehlens oder
eines Zuviel, je nachdem, enthält. In der Tat,
wir assoziieren negativ mit dem Wort "rhetorisch": Machen und Mache, Glätte, Geklingel, Wortüberschuß, sachliche Unerhehlichkeit, Hohlheit, auch sachlichen Unernst, Pose und Öligkeit ("alle tausend Worte Ölwechsel", wie Herbert Wehner über den Redestil eines Politikers sagte).

ten: im Verband aber wird er getragen vom

rhetorischen und suggestiven Schwung des

Also: der faktische Sprachgehrauch der Wörter "rhetorisch" und "Rhetorik" ist wie ein Dementi jener allgemeinen Hochschätzung; er widerspricht ihr, und die Frage ist, oh sich nicht in ihm die Wahrheit ausdrücke oder zumindest dasjenige, was wir tatsächlich meinen. Denn Äußerungen wie "pure Rhetorik", "das ist mir zu rhetorisch", "ich mag seine rhetorische Art nicht", sind sinnvoll und meinen unter leicht zu erzielendem Konsens etwas Bestimmtes, tatsächlich Vorkommendes und genauer Beschreibbares.

Das stilistische Ideal hieß immer "Angemessenheit"

Übrigens gehört auch der Ausdruck "rhetorische Frage" hierher: eine unernste, uneigentliche, nicht wirkliche Frage. Man fragt nach etwas, was man schon weiß. Und es gibt ja nicht bloß die rhetorische Frage, sondern, weniger bekannt, auch die rhetorische Aufforderung: "Holen Sie mal jemand aus Tanger raus!", um ein berühmtes historisches Beispiel aus dem Deutschen Bundestag zu nennen.

Meinen Einwand gegen das Rhetorische möchte ich präzisieren durch eine Äußerung von José Ortega y Gasset. Ich weiß, daß dieser spanische, ja, kastilische Philosoph, vormals hochberühmt, heute, in unserem Lande zumindest, vergessen ist; er ist aber, was immer er war, unter den Philosophen der größte Schriftsteller seit Nietzsche; er ist also zuständig für unser Thema.

Ortega sagt an einer Stelle ganz unzweideutig: "Wem es gelingt, ohne Rhetorik zu schreiben, ist ein großer Schriftsteller..."
Und er fügt hinzu: "Rhetorik kann nicht ausladende Fülle heißen oder Gesuchtheit: es gibt durch ausladende Fülle und Gesuchtheit gekennzeichnete Stile, die nicht rhetorisch sind. Ich würde sagen: jeder ausdruckslose Stillement sind Rhetorik. Wenn die Wörter oder die Wendungen nicht ausschließlich

der Notwendigkeit gehorchen, einen Gedanken, ein Bild oder ein Gefühl auszudrükken, die in der Seele des Autors lebendig gegenwärtig sind, bleiben sie wie tote Materie und sind die Negation des Ästhetischen."

Es muß also, Ortega zufolge, ein expressiver Drang da sein. Und dieser darf sich nicht darin erschöpfen, daß da jemand ist, der unbedingt schreiben will und das von ihm Geschriebene anderen zu unterbreiten sucht (kaum gibt es Intitierenderes als diesen Drang!). Es muß da noch anderes hinzukommen, und wenn dies fehlt, ist der Stil bestimmt durch anpassung an andere. Ortega: "Das Rhetorische ist die Sünde, die eben darin besteht, daß man sich selbst nicht treu ist, die Heuchelei in der Kunst." Bei Ortega läuft es schließlich hinaus auf die "unabhängige Persönlichkeit" und die "Aufrichtigkeit".

Dies ist mißlich, denn wir wissen es doch, und auch Ortega hätte es wissen können, daß es die unabhängige Persönlichkeit nicht gibt und die volle Aufrichtigkeit auch nicht. Trotzdem hat er hier, meine ich, insgesamt etwas gesehen. Nämlich dies: Es muß eine Entsprechung vorliegen, eine sich unmittelbar aufdrängende Affinität zwischen dem Innen und dem sprachlichen Außen, zwischen dem gedanklichen und emotinnalen Ausdrucksimpuls einerseits und dem Gesagten andererseits. In anderen Worten: das Sprachliche einer Äußerung muß dem entsprechen, was hinter ihr steht, was sie bedingte.

verstandenen – Rhetorischen entgegengesetzte stillstische Ideal der "Angemessenheit" zu formulieren. Ich meine damit keineswegs, was die Rhetorik unter dem "Angemessenen" ("aptum") verstand. Damit ist
gemeint, ziemlich genau, was man heute den
"Erwartungshorizont" nennt. Dies meine ich
mit "Angemessenheit" nicht. Ich meine damit, daß das Sprachliche, das Formale allgemein, nicht überschüssig sein sollte über das
– intellektuell und emotional – Gesagte hinaus. Es sollen, um eine treffende Wendung
unserer Sprache aufzugreifen, keine "Worte
gemacht werden". Dies, eben dies, wäre rhetorisch.

Die fatale Sache mit dem Überschuß der Sprache

Ich verstebe also unter dem Rhetorischen, daß die Rede- und Schreibweise, daß ihre sprachlichen und formalen Mittel überschüssig sind über das hinaus, was gesagt wird, eine Art Verselbständigung, also, des Sprachlichen. Dieser Begriff des Rhetorischen scheint mir in der Nähe des Begriffs zu liegen, den der Sprachgehrauch verrät. Ich behaupte nicht, daß das Rhetorische notwendig oder ausschließlich so zu fassen sei, meine aber, daß dieser Begriff des Rhetorischen, zumindest neben anderen, notwendig ist

Es gilt - zumindest gegenüber der gegenwärtigen Überschätzung der Rhetorik - den negativen Begriff des Rhetorischen zu retten. Denn es ist doch ganz unbezweifelbar, daß es das von ihm gemeinte Phänomen tatsächlich gibt: die Wortüberschüssigkeit, die Sprachüberschüssigkeit. Wobei dieser Uberschuß nicht nur numerisch zu nehmen ist, sondern auch, unter Umständen, qualitativ: es können nicht nur unangemessen viele, sondern auch unangemessen hohe Wörter gehraucht werden. Jene Überschüssigkeit kann, psychologisch betrachtet, verschiedene Ursachen haben. Stets jedoch handelt es sich, von der fertigen Außerung her gesehen, um Hypertrophie, um unbegrundete Wucherung des Sprachlichen: die ußerung erliegt der Sprache.

Ich trenne also die Rhetorik und das Rhetorische. Das Rhetorische, wie ich es hier, im Anschluß an Ortega, bestimmt habe, ist eine - negative - Stilqualität, die man als verbreitet betrachten darf und von der Rhetorik eigentlich unabhängig ist. Die Rhetorik ist eine geschichtliche Erscheinung, die sich heraushildete vom frühen fünften vorchristlichen Jahrhundert an: Es begann in Syrakus auf Sizilien, das damals griechisch war, von dort gelangte die Rhetorik, mit Gorgias nach Athen, von dort nach Rom und von hier aus, eingegliedert in das System der sieben "freien Künste", weitergereicht über-all in Europa, ins "lateinische Mittelalter" hinein, wie Ernst Robert Curtius dies nannte, und von dort, vom Mittelalter aus, weit in die Neuzeit, eine Tradition von über zwei Jahrtausenden, die gegen Ende des 18. Jahrhunderts aufhörte, eigentlich lebendig zu

sein. Aber war sie, ist sie darum schon tot?

Im übrigen ist die Rbetorik bei aller Kontinuität differenzierter, als es zunächst den Anschein hat. Aufstieg. Triumph und Niedergang der Rhetorik wären ein anderes Thema. Hier geht es mir nur um das Rhetorische als Stiloualität. Für die gegenwärtige Literatur ist die Rhetorik nhnehin kaum bedeutsam. Aber das Rhetorische, der Sprachüberschuß, findet sich gewiß auch in ihr. Noch einmal Ortega: "Rhetorisch", sagt er, ist für mich ein Buch, auf dessen Grund nicht jener metzphysische Schauer zittert, die Unruhe, die Bewegtheit, welche in einem Autor die Existenz erzeugt."

Ich will die gegenwärtige Literatur hier nicht durchgehen mit diesem Kriterium. Ich will nur fragen, oh nicht auf dem Grund dessen, was uns gegenwärtig vorgelegt wird, meist in der Tat nur der Drang zu schreiben zittert und dann der, veröffentlicht und gelesen zu werden. Das reicht aber nicht.



Prächtig geschmückte Inderin in der Provinz Rajasthan

Die Welt des Schmückens: Signale aus Silber und Gold

ltere können sich nicht recht daran gewöhnen, aber für die Jüngeren ist es längst nichts Besonderes mehr, daß Männer Schmuck tragen: im Ohr, um den Hals, um die Handgelenke. Nicht nur beim Jugendjargon mißverstehen sich die Generationen, sondern auch bei der Sprache der Mode und des Schmückens. Das Vokabular der Eheringe z. B. gerät in Vergessenheit, stattdessen hildet sich eine neue Rhetorik des Schmückes heraus, zuerst als Provokation, dann als Gruppensprache

Dabei sind – bewußt oder unbewußt – Rückgriffe auf frühere Zeiten nicht ungewöhnlich. So ist auch der schmucktragende Mann, durch den das hürgerliche Zeitalter der Bescheidenheit und des Puritanismus scheinbar zu Grabe getragen wird, eigentlich eine Wiedererweckung feudaler Bräuche. Denn his weit ins 18. Jahrhundert gaben die Männer häufig mehr Geld für den eigenen Schmuck aus, als für den ihrer Frauen oder Mätressen. Erst die revolutionäre Gleichmacherei hrachte den männlichen Schmuck in Mißkredit und aus der Mode – oder reduzierte ihn aufs weniger Auffällige.

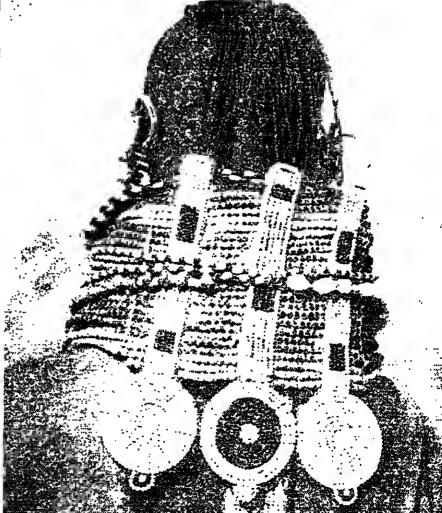
Frauen hatten es da nur scheinbar einfacher. Zwar war ihnen in Sachen Schmuck selten Zurückhaltung auferlegt (z. B. zur Zeit der Befreiungskriege mit der vaterländischen Parole "Gold gab ich für Eisen"), aber auch für sie waren Armspange, Ohrringe, Chllier und Diadem nicht nur Beiwerk der Schönheit. Es gah auch eine Pflicht zum Luxus Wohlstand oder Reichtum forderten einen gehührenden Ausdruck. Dezenz wäre da leicht mißinterpretiert worden.

Der Schmuck war schon immer und ist auch noch heute sichtbarer Ausdruck der Ungleichheit der Menschen. Das mag in unseren Breiten nicht so auffallen, weil die "Gesellschaft" eher in den hunten Bilderhlättern als in der Wirklichkeit präsent ist. Auch weil Glasperlen – heute gern als Ausdruck des Hochmuts der Kolonisatoren gesehen – längst nach Europa zurückgekehrt sind und sich mit allerlei Talmi. Plastik-Chi-Chi und den Schmuckstücken der exotischen Länder mischen. Muschelketten aus Afrika, hreite Silberarmhänder aus Indien, Amulettbehälter aus den Himalajaländern werden bei uns mit einer Selhstverständlichkeit getragen, die die Herkunst vergessen läßt – und euch die Funktion, die weit über den hloßen Schmuck hinausging.

Daran erinnert Peter Herion mit dem Band "Schmücken - ein Urtrieh der Völker" (Verlag Hans Schöner, Königsbach-Stein, 176 S. mit zahlr. Abh., 138 Mark). Er zeigi Fotos aus Mali, Kamerun, Kenia, Athiopien, Ladakh, Nepal und Rajasthan, die eine kleine Enzyklopädie des Schmükkens aufblattern. Dabei geht es nicht nur um die Selhstdarstellung und Verschönerung. Dem Schmuck kommen noch zahlreiche andere Funktionen zu. Er dient als Amulett dem Schutz des Trägers, ner Abwehr böser Einflüsse, er deutet Reichtum an (sehr oft den persönlichen der Frau). aber er signalisiert auch den Familienstand, oh ein Madchen heiratsfähig, eine Frau verheiratet ist und manches andere.

Dem Fremden hleiht allerdings diese Sprache fremd, er versteht nicht, was die einzelnen Schmuckstücke mitteilen, was sie zur lokalen Herkunft des Trägers oder der Trägerin sagen, zu seiner sozialen Stellung, zu seiner Zugehörigkeit zu einer Familie oder Gruppe. Und vor allem versteht er die Rhetorik des Schmuckes nicht. Er erkennt nicht, wenn da durch das Weglassen einer Kleinigkeit, Understatement demonstriert, wenn durch Übertreibung geprotzt oder mit Ersatzmaterialien ein Mangel überspielt wird.

Es ist beim Schmuck nicht anders als bei den Tänzen anderer Völker. Wir können uns an der Exotik des Fremden erfreuen, aber erfassen können wir es kaum. PETER JOVISHOFF



Hals- und Rückenschmuck einer Turkana aus Kenja



Prof. Haus-Martin Gauger (50), der Aster unseres Aufsatzes, ist Ordinarius für Romanistik, Sprachtheorie und Sprachphilozophie an der Universität Freiburg. Von ihm erschienen u. a. die Bücher "Wort und Sprache", "Durchsichtige Wörter" und "Sprachbewußtsein und Sprachwissenschaft".

aber, nachdem er gesprochen, unvermeidbar scheinenden Satzes wieder lösen?

Ich frage nun: Ist dieser Einsatz rhetorisch? Oder ist er nicht vielmehr in seiner einleitungslosen, abrupten Direktheit und Schlichtheit gerade unrhetorisch? Ist er nicht – und zwar unter Voraussetzung des hier Vorauszusetzenden – einfach gut? Meine Frage bezieht sich besonders, natürlich, auf diesen allerersten, beinahe empörend schlichten Keulensatz. Meine Antwort ist: Dieser Satz ist nicht rhetorisch, er ist gut.

Am Ausgangspunkt dessen, was ich hier, eher tastend als meiner Sache sicher, sagen will, steht eine Irritation: der irritierte Eindruck, daß gegenwärtig, besonders in Deutschland (aber nicht nur hier), die Rhetorik überschätzt werde. Vormals wurde sie unterschätzt: Da war man sich einig, daß das Rhetorische, stilistisch, künstlerisch und in einem weiteren Sinn menschlich, negativ zu bewerten sei. Heute aber eine eigentümliche Hochschätzung des Rhetorischen. Sie findet sich beim gebildeten Betrachter, dem unprofessionellen Freund der Sprache, dann in der professionellen Literaturkritik, schließlich in den akademischen Philologien.

Niemand wagt, gegen Rhetorik etwas zu sagen, und selten wird verfehlt, darauf hinzuweisen, daß man das Rhetorische keineswegs negativ sehen dürfe. In meinem Fach, der Sprachwissenschaft, entstand die sogenannte Textlinguistik, die sich geradezu als Fortsetzung der alten Rhetorik versteht, als eine auf den aktuellen Forschungsstand gehrachte und mit den Motivationen unserer Zeit versehene Rhetorik. Die moderne Linguistik behandelt, etwa unter der anheimeinden Überschrift "persuasive Kommunikation", rhetorische Fragen. Sie entdeckt die Rhetorik der Alltagssprache. In dem Sätzchen zum Beispiel "ich vergesse alles" entdeckt sie eine Hyperbel, also emen be-

Mein letzter Sommer mit Dirk

Erzählung von EVA ZELLER

ai 42. Ich fahre nach Greifswald, um mich an der Ernst-Moritz-Arndt-Universität zu immatrikulieren. Greifswald deshalb, weil ich, um eine neue Mitte kristallisiert, mich hinfort nur noch nach Dirk richten will, und Dirk, das hat man durchblicken lassen, wird von Kissingen in ein Lazarett nach Stralsund verlegt werden. Die verschiedenen Orte büßen für mich ihre Unverwechselbarkeit ein; es gibt nur noch Orte, wo Dirk ist und solche, wo er nicht ist.

Mein Weltbild zu dieser Zeit ist nicht mit Stecknadeln gespickt, welche den Verlauf der Fronten anzeigen, eher gleicht es einer Strömungskarte, die Unaufhaltsamkeit, Geschwindigkeit, Druck und Dichte flüssiger Korper aufzeigt; hinter jedem Widerstand vereinen sich die Ströme und bilden einen

Dirk wird überraschend schnell aus dem Lazarett entlassen: sechs Wochen Genesungsurlaub, ein Semester Studienurlaub, Worte, die für uns den Sinn von Galgenfrist haben, von Atemholen gestundeter Zeit, geschenktem Leben. Während wir in Greifswald studieren, geht der Krieg weiter.

nach der Schneeschmelze in Rußland schwere Regenfälle einsetzen, so daß der Krieg im Osten vollends die grauschlammige Wochenschaufarbe annimmt, springen auf den besonnten "Wiesen bei Greifswald" wie auf Caspar David Friedrichs Bild die Pferde, und stieben die Ganseherden auseinander, wenn Dirk und ich auf unseren Fahrrädern über Koppelwege und Knüppelwege fahren in einem grünen, gräbendurch-

zogenen, flachen Land Während

Während

Ende Mai Panzerspähwagen in die eroberte Stadt Charkow vordringen und unsere neuen Waffen wie Garben aus der Erde schießen, hlühen hlau und gelb, kilometerlange, bienenbeflogene Lupinenfelder auf Usedom. Das Wasser ist noch zu kalt zum Baden, aber wir machen barfüßig einen Slalomlauf um die Zungen der Brandung. Unsere Fußstapfen saugen sich hinter uns langsam voll Grundwasser und glänzen. Ein Wachtposten in wehendem feldgrauem Umhang patrouilliert am Strand auf und ab, um das Meer, den Himmel oder weiß der Kuckuck was zu bewachen und winkt uns lachend zu.

am 30. und 31. Mai tausend feindliche Bomber auf 52 englischen Flughäfen zum Großangriff auf Köln starten, um über der Innenstadt 1455 Tonnen Sprengstoff abzuwerfen, strahlt der Leuchtturm von Lubmin. Seine Blenden drehen sich um die Lichtquelle, und ich küsse Dirks Gesicht jedes Mal, wenn es dunkel ist, weil ich lieber im Dunkeln küsse. Bei drohendem Flieger-Küssens kein Ende gewesen, aber das haben wir kein einziges Mal abgepaßt in unserem gegönnten Sommer.

die Krim erobert wird und unsere Heeresleitung über die geheime, unfaßbare Waldarmee rätselt, die der kämpfenden Front das Leben schwermacht, Brücken sprengt, Eisenbahnwege unbefahrbar macht, Züge zum Entgleisen bringt, Tankwagen mit Benzin in Brand setzt - wehe, wenn diese Partisanen uns in die Hände fallen: Kolchosebauern in ukrainischen Hemdblusen, Traktoristen aus Getreidesowchosen, bebrillte Buchhalter, Arztinnen mit Ponyfrisuren, Sekretärinnen, Mittelschülerinnen und halbe Kinder, die die Verpflegung bringen, - während also diese Geisterarmee "Roter Blitz" unsere siegreichen Truppen vor allem nachts behindert, stehen wir eines abends am Schwanenteich in Greifswald, auf dem wirklich "Die Schwäne im Schilf" schwimmen; die langen, schmalen Schilfblätter biegen und kreuzen sich zu der gotischen Architektur wie unter dem Pinsel des allgegenwärtigen

Für kurze Zeit sehe ich Dirks Spiegelbild im Wasser. Eine Seerose wächst ihm durchs Herz. Ich beschwöre diesen Augenblick, wenigstens so lange in meiner Erinnerung zu bleiben, bis ich mir eingestanden habe: Hier beschlich mich zum ersten Mal eine Ahnung, daß ein so wehrloser Mensch, dem der rhythmische Lauf der Stimmen in einer Bach-Triosonate, das ruhige Ausbreiten der Klangformen an der Orgel wichtiger ist als alles andere, - daß ein so gearteter Mensch kaum eine Chance hat, aus diesem Krieg davonzukommen. Trauer - vorausgewußt. Die weiche, schwanke Spiegelung im Was-

die Seeschlacht im Korallenmeer toht und die Einheiten der 1. deutschen Panzerarmee Elista in der Kalmückensteppe einnehmen, Australier und Engländer gemeinsam auf Neuguinea im Dschungel gegen die mit uns verbündeten Japaner kämpfen, unterstützt von Holländern und Papuas; während der japanische Vormarsch in den Kautschukwäldern Malaysias zügig vorankommt und vorgeschobene Gefechtsposten an der Eismeerfront sich dem Eismeerhafen Murmansk nähern; während man wirklich große Mühe hat, die Weltkarte mit allen Fronten im Auge zu behalten, singen wir im Collegium musicum vocale "Die Himmel rühmen des Ewigen Ehre" und spielt Dirk im Collegium musicum instrumentale Konzertflöte. Ich sitze dabei und sehe ihn an, seine Lippen. auf das Mundstück gestützt, seine Finger auf den Grifflöchern, das leuchtende Auge mit der schwarzen Iris.

Während Molotow London besucht, um den hritisch-sowjetischen Bündnisvertrag zu unterzeichnen, der jeglichen Separatfrieden mit Nazideutschland ablehnt; während Rommel, zum Feldmarschall befördert, als nächstes Angriffsziel in Afrika El-Alamein-Alexandria-Nilmündung-Kairo bestimmt und der Obersten Heeresleitung zusagt, dieses Ziel bis zum 30. Juni erreichen zu wollen. redet mit uns kein Mensch über Politik oder über die Ursachen des Krieges, sondern im altdeutschen Proseminar über Ansätze zu einer Schriftsprache in karolingischer Zeit, im neudeutschen über Lessings Prosadra-men, im kunstgeschichtlichen über Caspar David Friedrichs Farbsymbolik, in germanistischen Vorlesungen über die deutsche Mystik, insbesondere über Mechthild von Magdeburgs Buch vom "Fließenden Licht der

Nur im Lateinkurs, an dem ich teilnehmen muß, um das Große Latinum nachzuholen, ist vom Krieg die Rede; nur da wimmelt es von Schwertern. Speeren, Lanzen, da giht es viele Worte für Töten. Damals und heute der Krieg eine Naturkatastrophe, ein fünftes Element, in das die Menschheit hineingezwungen wird wie in Feuer, Wasser, Luft und Erde. Der Krieg, ein kosmisches Prinzip. Der Vater aller Dinge. Eine moralische Größe, die die Menschen läutert. Professor Pichler gibt im Auditorium maximum eine Finführung in die griechische Philosophie. Platon, sagt er, habe den Krieg mit Krankheit gleichgesetzt, mit einem Zustand, der nicht wünschenswert, aber leider schwer vermeidbar sei; am besten, so Platon, könne man dem Krieg durch ständige Vorbereitung auf ihn und Übung der Kräfte vorbeugen, ihn durch perfekte Vorbereitung und gegenseitige Bedrohung geradezu verhin-

deutsche U-Boote im Atlantik, in den amerikanischen Küstenmeeren, im Nordund Mittelmeer im Monat Juli 110 alliierte Handelsschiffe mit insgesamt 455 800 Bruttoregistertonnen versenken, rennen wir Hand in Hand ins Meer, treiben ein silenisches Spiel in einem Element, das uns trägt und vorm Untergang rettet. Es gibt viele Quallen im Bodden. Sie schweben in der Spülkante der Wellen. Eine strandet auf Tang und Geröll, die bugsieren wir mit ihren langen, zuckenden Fußschnüren in meine Badekappe und tragen sie zurück ins Wasser. Von nun an radeln wir morgens vor der ersten Vorlesung zum Bodden. Der Krieg umschließt uns wie das Wasser den Schwimmer, aber er dringt nicht in ums ein, sonst würden wir untergehen.

Wahrend aus dem stoffbespannten Rund der Volks-

empfänger die Meldungen und Sondermeldungen sich überstürzen: Vorstoß nach... Operationen bei ... Durchhruch durch ... Erstürmung von... Verfolgungskämpfe in..., laufen wir an einer wunderschönen Küstenstelle auf Rügen über flache weißstufige Terrassen, die Kante um Kante zum Meer hinabsteigen, sich zuunterst überstür-

zen, um kleine Plateaus übers Wasser vorzuschieben. Da sitzen wir, baumeln mit den Beinen, die Wellen klatschen schlapp gegen den weichen Felsen und Dirk zeigt mit ausgestrecktem Arm über die flimmernde Meerfläche und fragt mich, ob der Strich am Horizont etwa die Südküste von Schweden sein könnte

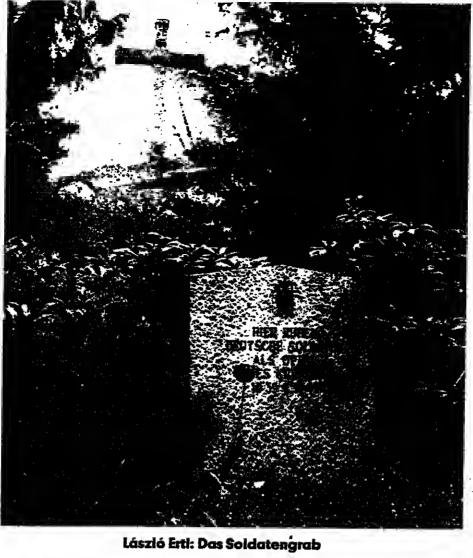
Und während

am 26. und 27. Juli die britische Luftwaffe Hamburg bombardiert, der Himmel weiß, was wir da gerade machen, da könnten wir uns just an Rügens allerschönstem Aussichtspunkt befinden, dem "Kreidefelsen auf Rügen", eingegangen in Friedrichs berühmtes Bild, dazugemalt wie die romantischen Bäume, die es hier gar nicht gibt und nie gegeben hat, und es hätte uns nicht gewundert, Hut und Stock des Malers im Grase liegend zu finden, an der Stelle, wo er auf allen vieren dem Abgrund zukriecht, um

General Paulus, Befehlshaber der Panzertruppen der 6. Armee, den Befehl zum Angriff auf Stalingrad gibt; während Ernst Jünger, dessen "Marmorklippen" ich gerade verschlungen habe, sich zusammen mit General Rupp vor Tuapse an der Kaukasusfront präsentiert, geizen wir mit jedem lieben langen Tag. Der Morgen der Mittag der Nachmittag der Abend. Die geraden Stäm-

me des Kiefernwaldes stehen wie Gitter vor

einem gelben Abendhimmel Zwei Wande-



rer, fast verwechselbar mit den kleinen Bäumen im Vordergrund, geben auf diesen Himmel zu. Ich wohne am Hafen. In den offenen Fensterflügeln spiegeln sich die Masten der Schiffe, die Luft- und Wolkenstudien, die Caspar David Friedrich auf Leinwandahfälle malte. An der Wand meines Zimmers hängt in Originalgröße ein Druck seines Bildes "Mann und Frau den Mond betrachtend". Der Mond ist noch unbetreten von Neil Armstrong, unbeflaggt, einer von Friedrichs Vollmonden. Seine Abendsterne stehen am Himmel, seine Regenbögen, die heidnischen Eichen davor und seine Ruinen, Eldena vor allem. Wie kann ich Eldena vergessen.

Wir liegen im Gras wie andere Paare auch. Eldena ist ein Ort für Liebespaare. Die Liebe scheint umso verläßlicher, je sinnloser der Krieg wird. Liebe, die Lebensgewißheit mitten im Krieg. Sich mit Liebe den Krieg vom Leib halten. Die Abschiede hinausschieben. Die Tage zählen. Die Liebespaare sitzen auf verfallenen Fenstersimsen, Säulenstümpfen. Schwarzgelbe, zerbrechliche Schnekkenhäuser kleben zwischen den Steinbrüchen, Stranddisteln mit gepanzerten Blättern wachsen aus den Spalten, kleine Birken, Buchen, Kiefern; der Turm der Westfassade ist wie ein Rocken vom wildem Hopfen übersponnen. Das Meer liegt als Dunst in der Luft, als kräftiger Wassergeruch, als Geschrei und Geslatter der Silbermöwen; die Möwen stürzen sich aufeinander, um sich ihre Beute aus den Schnäbeln zu reißen. Das Meer liegt als zerquetschte Wollhandkrabbe in den Fußspuren der Liebespaare.

Alle Paare, die sich hier treffen, machen Pläne für den Frieden. Sie trauen ihren Träumen mehr als der Wirklichkeit. Nur eine Studentin sieht man in Eldena einsam und allein, man kennt sie aus kunstgeschichtlichen Vorlesungen und Seminaren. Sie hat unser aller Mitgefühl, denn sie trägt zwei Eheringe am knochendürren Ringfinger der rechten Hand; Frau Herr, das hat sich schnell herumgesprochen, ist Kriegswitwe, sie schreibt ihre Staatsexamensarbeit über die Zisterzienserabtei Eldena, deshalb ihr Umhergeistern in der weitauseinandergezogenen Ruinenanlage. Wahrend

im August 42 die Sowjets in voller Flucht vor den deutschen, rumänischen und slowakischen Truppen im großen Donbogen das Weite suchen und während die Terrorflüge der Briten auf west- und mitteldeutsche Städte den entschlossenen Siegeswillen der deutschen Bevölkerung nicht brechen können; während ganz in unserer Nähe, in der Versuchsstation Peenemünde auf Usedom, der Bau von Raketen und ferngesteuerten Flugzeugen vorangetrieben wird; während nur hinter vorgehaltener Hand vom baldigen Einsatz der Wunderwaffen gemunkelt wird, gegen die Stalinorgeln und Molotowcocktails Kinderspielzeuge sein sollen; während die Welt von Waffen starrt, da habe ich gegen Ende des Semesters im Pro-seminar mein erstes Referat zu halten über

Friedrichs Ölgemälde "Der Sommer", auf dem ein Liebespaar in einer Laube sitzt und sich umarmt, neben ihm Rosen als Zeichen der Liebe, Lilien als Zeichen der Unschuld, und die hohen Sonnenblumen, ihre Blütenköpfe der Sonne zugewandt, stehen für die Sehnsucht. Ich zitiere Goethe und Kleist, wo und wie sie sich begeistert haben über den paradiesischen Charakter Friedrichscher Landschaften und - erweise mich durchaus als würdig, an einer deutschen Universität studieren zu können.

Ich pfeife auf meinen Vater, der sich süffisant in einem Brief erkundigt, ob immer noch derselbe Jüngling sich der Liebe des Töchterleins erfreue, oder ob selbiges Töchterlein dem Vater nachschlage, der mehr die Abwechslung liebe, allerdings habe er bei solchem amusanten Reigen nie in einem politischen Nirwana gelebt, ich wisse schon. was er meine, oder müsse er sich noch deutlicher ausdrücken?

Zu diesem Zeitpunkt habe ich mindestens schon ein Dutzend Briefe meines Vaters aufgehoben, in denen er unmißverständlich gegen das Regime wettert. Meiner Mutter zeige ich diese Briefe nicht, aber Großmutter lese ich den einen, den anderen Brief vor. Was sagt sie dazu? Sie sagt: "Ach Kind, wir können doch nicht für die Niederlage unseres eigenen Vaterlandes beten. Das können wir doch nicht." Oder sie sagt: "Wenn dein Vater recht hätte, müßten wir uns ja das Gegenteil von Sieg wünschen. Das ist ein Ding der Unmöglichkeit. Nein, nein und nochmal nein. Er hat immer gelogen, dein Vater, leider." Dirk ist über die Briefe meines Vaters nicht entsetzt. "Im übrigen", sagt er, "habe ich den Eindruck: Dein Vater ist dein Lieblingsfeind." Dirk nennt meinen Vater meinen Lieblingsfeind. Während

russische Dörfer evakuiert - und nur die kräftigsten Frauen zurückbehalten werden, die, da keine Traktoren mehr vorhanden sind, die riesigen, his zu den Horizonten wallenden Kornfelder mit Sensen schneiden müssen, fahren wir mit der Bahn oder mit unseren Rådern von Kirche zu Kirche, weil Dirk, ehe er wieder die Uniform anziehen und stramm stehen muß, alle im weiten Umkreis erreichbaren Orgeln sehen und spielen möchte, Orgeln in kleinen Dorfkirchen, die berühmte im Schweriner Dom und in der Neubrandenburger Marienkirche, aus der Caspar David Friedrich auf seinem unvollendet gebliebenen Bild Flammen schlagen läßt, die er brennend gemalt hat vor einem brennenden Himmel

Bevor Dirk sich an den Spieltisch setzt. prüft und betastet er das Orgelinnere, die Blasebälge, Windkanäle, Windkästen und Windladen, die Heerscharen von Pfeifen: mannshohe Baßsäulen, zigarrenkleine Stifte, die nur gigsen können. Bei kleineren Orgeln trete ich die Bälge, bei elektrischen registriere ich. Die Hände auf zwei, drei oder auch vier Manualen, die Füße auf Pedalen, von denen manche bucklige, unverbundene, ausgetretene Stümpfe haben, ist Dirk in seinem Element. Wie hatte Kurt gesagt: Der würde noch spielen, wenn die Kirche schon

nach den Worten des Führers der Atlantik zum Schiffsfriedhof für die britische und amerikanische Flotte wird, und während unsere siegreichen Truppen im Osten am 19. September den Stadtrand von Stalingrad er-

reichen . . . während . . . Und so könnte ich fortfahren, der Stachel des Wortes während verführt dazu. Ich, der Besserwisser von heute, der Himmelheber, der vielbemühte Reiter überm Bodensee, den's schaudert, wenn er zurückblickt. Wer von den Nachgeborenen glaubt mir, werm ich sage: Ein Wort wie Stalingrad sagt uns gar nichts im September 42. Stalingrad ist ein roter oder grüner Stecknadelkopf auf den Landkarten. Bis jetzt ist es einer nur als genial zu bezeichnenden Propaganda noch gelungen, eine 70 Millionen Seelen zählende Gemeinde unter einem Hirten zu weiden und ihr Opfer aufzuerlegen, denn: "Vom Opfer lebt das Leben / Im Opfer pflanzt sichs fort / Wer sich entzieht dem Opfer / Verrottet und verdorrt." Bis jetzt ist es der obersten Heeresleitung in tausend und abertausend Volksempfängermeldungen und Zei-tungsschlagzeilen noch gelungen, das Kriegsgeschehen an den Fronten zu verharmlosen und zu entwirklichen: "Vorausabteilungen unserer tapferen unschlagbaren Truppen haben den Stadtrand von Stalin-

Ohne Gelassenheit keine Gerechtigkeit

Von GERD-KLAUS KALTENBRUNNER

as deutsche Wort Gelassenheit. das in anderen Sprachen kaum eine Entsprechung hat, stammt aus der mittelalterlichen Mystik. Von Meister Eckhart, der um das Jahr 1300 wirkte, sind einige Predigten über die Tugend der Gelassenheit überliefert, und Jakob Böhme, der vor über vierhundert Jahren geborene Barock-Mystiker, hat ein eigenes Büchlein "Von der wahren Die Sprachwurzel des schönen deutschen

Wortes "Gelassenheit" ist "lassen". Es bedeutet soviel wie: "ablassen von etwas", "etwas losiassen". Der gelassene Mensch ist bereit, die Dinge und Ereignisse, die uns beständig bedrängen, zu lassen. Das heißt nicht, daß er sich ihnen gegenüber passiv oder gleichgültig verhält oder daß er sie nicht ernst nimmt. Es bedeutet jedoch, daß er im Innersten seines Wesens ruhig ist, sich nicht in unfruchtbare Aufgeregtheit und Verwirrung treiben läßt. Gelassenheit zeigt sich in einer letzten Distanz - auch dann, wenn der gelassene Mensch sich für Dinge, Mitmenschen oder Ideale engagiert oder sich auf sie _einläßt".

"Wer das Wort Gottes hören will, der muß gänzlich gelassen sein", heißt es bei Meister Eckhart. Gelassen ist, wer alles gelassen hat. Das Wesen der Gelassenheit besteht darin, sich selbst und alle Dinge, wie der Mystiker ausdrücklich sagt, zu lassen: "Wer gelassen hat und gelassen ist und nie mehr auch nur einen einzigen Blick wirft auf das, was er gelassen hat - der Mensch allein ist gelassen." Bei Angelus Silesius, in dessen "Cheruhinischem Wandersmann* die Grundgedanken der deutschen Mystik einen dichterisch vollendeten Ausdruck gefunden haben, findet sich unter der Überschrift _Das Etwas muß man lassen" der Vers:

Mensch, so du etwas liebst, so liebst du nichts fürwahr. Gott ist nicht dies und das, drum laß das

Statt Gelassenheit steht bei den Mystikern oft auch der Ausdruck "Abgeschiedenheit". Meister Eckhart sagt: :Wer ungetrübt und lauter sein will, der muß eines haben: Abgeschiedenheit.*

Es ist noch nicht lange her, als sich christliche Theologen, vor allem protestantische, in apodiktischen Verdammungsurteilen über die Mystik ergingen. Mystische Religiosität, so hieß es etwa bei Emil Brunner, dem zeitweiligen Gefolgsmann Karl Barths, sei hiblisch-christlicher Gläubigkeit diametral entgegengesetzt. Diese Auffassung hat erst vor kurzem Franz Hesse wiederholt.

Verdikte dieser Art gehen davon aus, daß Mystik im Grunde Pantheismus sei und auf eine Leugnung der Transzendenz Gottes hinauslaufe. Es ist nicht zu leugnen, daß es auch solche Formen von Mystik gibt. Doch jeder Kenner der christlichen, jüdischen und islamischen Mystik wird bestätigen können, daß hier nicht einer Auflösung des Unterschieds zwischen menschlicher Individualität und dem absoluten Sein Gottes das Wort geredet wird. Vielmehr ist die absolute Transzendenz Gottes die Bedingung der Möglichkeit mystischer Einigung mit Gott. Der Mystiker opfert seine Individualität so venig auf, wie Gott zu einer visionären Projektion des ekstatisch aus seinem Alltagsleben heraustretenden Menschen wird. Wer die Briefe des Apostels Paulus und das Johannes-Evangelium aufmerksam liest, dem wird unmöglich entgehen, daß christliche Mystik kein Widerspruch in sich ist, daß der Mystik im Christentum ein legitimer Platz zukommt.

Mystik pflegt aufgeklärte, auf ihr kritisches Bewußtsein stolze Menschen meistens abzustoßen. Wenn von Mystik die Rede ist. denken sie überwiegend an Visionen, Ekstasen und andere außergewöhnliche Zustän-de, die einzelnen Mystikern zuteil geworden sind. Doch gerade die großen Mystiker haben immer wieder vor Visonen gewarnt, die nur Halluzinationen sind. Sie haben stets zwischen Mystik und Rausch unterschieden. Und ihren eigenen Visionen, sofern sie überhaupt welche hatten, haben sie im allgemeinen nur eine sekundäre Bedeutung beigemessen; sie waren ihnen, wie Henri Bergson sagt. "Zwischenfälle auf dem Wege". Sie blieben dabei nicht stehen wie am Ziel einer Reise. In diesem Sinne sagt Meister Eckhart: "Wäre der Mensch so in Verzückung, wie's Sankt Paulus war, und wüßte einen kranken Menschen, der eines Süppleins von ihm bedürfte, ich erachtete es für weit besser, du ließest aus Liebe von der Verzückung ab und dientest dem Bedürftigen in größerer

Auch Jakob Böhme stand seinen mystischen Erfahrungen durchaus kritisch gegenüber, sie waren ihm nicht Selbstzweck. Als er im Jahre 1600 sein berühmtes Zinnkrug-Erlebnis hatte und gleichsam in den Weltinnenraum zu blicken vermochte, da ging er aus seiner Schusterstube hinaus in die grünenden Auen an der Neiße, um sich auf diese Weise seine vermeintlichen Phantasien aus dem Kopf zu schlagen. Als er nicht länger daran zweifelte, daß hier mehr als Tagträumerei oder ähnliches im Spiele war, habe er, wie sein erster Biograph berichtet, stille geschwiegen, Gott gelobt und, gegen-über jedermann freundlich, seine häuslichen und beruflichen Obliegenheiten umsichtig besorgt und "von solchem seinem empfangenen Lichte und inneren Wandel mit Gott und der Natur wenig oder nichts

gegen jemanden gedacht." Mit einem schönen Wort Hölderlins könnte man den Zustand des wahren Mystikers so umschreiben: "heilignüchtern". Nicht Schwärmerei, Überspanntheit und rauschhafte Weitstucht charakterisieren den wahren Mystiker, sondern heilig-nüchterne Gelassenheit und Freiheit

Gelassenheit, diese kostbare Frucht mystischen Aufschwungs, gehört zu jenen Tugenden, die heute besonderer Übung und Pflege bedürfen. Es gibt Stufen der Gelassenheit, von denen die höchsten gewiß nur mit äußerster Anstrengung zu erlangen sind wenn sie nicht überhaupt den Bereich des Machharen und Erlembaren übersteigen. Doch hat Gelassenheit, so sehr ihre sublimsten Auswirkungen in eine Dimension hineinragen, die man die der Heiligkeit nennen kann, durchaus auch erdennähere, "weltlichere", auch für "Nichtmystiker" zugängliche Stufen. Darauf hat Martin Heidegger in einer vor dreißig Jahren gehaltenen Rede hingewiesen, die später unter dem Titel "Gelassenheit" in einem schmalen Bändchen veröffentlicht wurde. Unter ausdrücklicher Bezugnahme auf

Meister Eckhart hat auch der aus Estland stammende Rechtsphilosoph Ilmar Tammelo das Thema in seinem Buch "Zur Philosophie des Überlebens" erneut aufgegriffen. Tammeio bemerkt zu recht, daß das "Lassen der Welt" keineswegs bedeutet, daß wir uns um unsere alltäglichen Pflichten nicht kummem sollen. Es bedeutet vielmehr eine bestimmte Haltung, die man, wenigstens auf ihren ersten Stufen, mit Ausdrücken wie Gleichmut und Gemütszuhe umreißen kann. Diese Haltung ist nicht zu verwechseln mit kraftloser Resignation und passivem Quietismus. Sie ist im Grunde nur dialektisch zu fassen. Sie bedeutet Distanz zu den Dingen, Losgelöstheit von der Unbeständigkeit der Welt und - in letzter Vollendung, die freilich nur in gleichsam aus der Zeit herausfallenden Augenblicken möglich ist, - jene metaphysische Heiterkeit, die in Goethes Vers aufblitzt:

Und alles Drängen, alles Ringen Ist ewige Ruh' in Gott dem Herrn.

Loslassen - das ist der eine Aspekt der Gelassenheit. Er hängt innig mit einer Fähigkeit zusammen, die schon seit langem nicht kultiviert, ja geradezu verhöhnt und geächtet wird, obwohl sie zur Zeit der deutschen Klassik und auch noch in den Werken Adalbert Stifters oder Theodor Fontanes einen hohen Rang einnahm: zu entsagen. Der andere Aspekt der Gelassenheit ist das Seinlassen. Der gelassene Mensch ist bereit, den Dingen und Ereignissen ihre Eigenart zu lassen, das heißt: Er will sie nicht gewaltsam nach seinen subjektiven Vorstellungen zurechtbiegen; er bringt die Geduld auf, sie in ihrem Wesen wahrzunehmen, ihnen gleichsam 211 lauschen. Und deshalb hängt Gelassenheit auch mit Gerechtigkeit zusammen. die jedem das Seine gewährt oder - läßt.

Meister Eckhart nennt den in der Abgeschiedenheit zu sich selbst gekommenen. "wesentlich" gewordenen Menschen den



Die Gelassenheit in Person: Der Mystiko Jakob Böhme POTO: ULLSTER

Gerechten". Der Gerechte ist nicht einfach derjenige, der kein Unrecht tut, sondern dessen Sein eine gewisse Vollkommenheit und Integrität ausstrahlt, die sich nicht innerlich verschließt, sondern "ohne Warum" in die Welt hineinwirkt. Gerechtigkeit besteht, nach einer alten römischen Formel, im suum cuique dare, also darin, daß jedem das Seine gegeben wird.

Gelassenheit hindert die Gerechtigkeit daran, in bloße Rechthaberei zu entarten. Gelassenheit weiß darum, daß die Verwirklichung der Gerechtigkeit unmöglich ist, wenn darunter bloß ein Tatbestand sozialer Geometrie, die Herstellung einer vom Dasein gerechter Einzelner unabhängigen total gerechten Gesellschaftsordnung verstanden

Es gibt keine Gerechtigkeit ohne Gelassenheit. Gelassenheit macht es erst möglich, unbefangen zu prüfen, was jemandem gebührt – und auch allen das Gebührende zu geben. In der Lehre Meister Eckharts ist Gelassenheit die notwendige Bedingung von Gerechtigkeit. Die Fähigkeit, alles gelassen anzunehmen und sein zu lassen, befreit uns von übertriebener Angst, Gier und Ge-reiztheit, die so oft alles Reden über und Streben nach Gerechtigkeit vergiften.

Charles Péguy sagt: "Alles beginnt in My-stik und endet in Politik." Hinter jeder Politik steht eine bestimmte Mystik. Pégny wußte freilich auch, daß jede politische Ordnung in dem Maße verfällt, in dem sie den Geist der Mystik aufzehrt, der sie aus sich geboren hat. Der Gelassene, der die Anstrengung der Distanz zu leisten vermag, ist nicht nur von der Welt, sondern auch für die Welt frei Friedrich Christoph Octinger, der Vermittler zwischen der Mystik Böhrnes und der Philosophie Schellings, wußte um dieses Geheim-nis, als er die Bitte aussprach:

Gib mir die Gelassenheit Dinge hinzunehmen, die ich nicht ändern

Gib mir den Mut, Dinge zu ändern, die ich ändern kann; Und gib mir die Weisheit, Das eine vom andem zu unterscheiden.

Schauplätze Von WIELAND SCHMIED

Warum war ich gekommen? Um traurig zu sein und nichts zu finden als ein paar Bilder aus Epinal in einem Hausflur mit der Inschrift "1871",

um einsam zu sein auf der Place de la Concorde, einsam in den Gängen des Louvre.

einsam mit den Erfahrungen vieler Generationen.

Wann endlich Versöhnung?

In Slowenien tobt ein bitterer Streit um 12 000 Ermordete von der "anderen Seite"

Von CARL GUSTAF STRÖHM

n Jugoslawien ist zwischen Kommu-nisten und Nichtkommunisten – und teilweise auch innerhalb der Kommunistischen Partei - eine heftige Polemik über die Frage entbrannt, ob es eine "nationale Versöhnung" zwischen der siegreichen KP einerseits und ihren im Zweiten Weltkrieg, während des "Volksbefreiungskampfes" unterlegenen Gegnern geben könne. In dieser Debatte sind Emotionen von großer Intensität entfesselt worden: denn die Kommunisten, die aus dem Pathos des seinerzeitigen "Sieges" über den Fa-schismus und damit aus einer Weltanschauung des latenten Bürgerkrieges leben – für die "Feinde", "Verräter" und "Kollaborateure" von einst, darf es demnach auch nach vier Jahrzehnten kein Verzeihen geben müßten wesentliche Elemente ihrer Ideologie aufgeben, wollten sie der Forderung nach nationaler Versöhmung akzeptieren.

Die Versöhnungsdebatte ist zuerst in Slowenien, der nordwestlichen, am Alpenrand gelegenen, von Mitteleuropa geprägten Teilrepublik Jugoslawiens, akut geworden. Hier griff eine mutige Soziologin und Philosophin die Frage nach dem Schicksal von 12 000 jungen Slowenen auf, die als Angehörige der sogenannten "weißen Garde" bzw. der "slowenischen Heimwehr" (Domobranci) im Zweiten Weltkrieg gegen die kommunistischen Partisanen gekämpft hatten. Diese meist aus katholischem Milieu und der katholischen slowenischen Volkspartei stammenden jungen Leute lieferten den Kommunisten erbitterte Schlachten. Bei Kriegsende zogen sie sich mit der deutschen Wehrmacht nach Kärnten zurück und ergaben sich hier den Briten.

Die britische Armee aber lieferte die slowenischen Heimwehrleute unter Bruch gegebener Versprechungen an ihre Todieinde, die Partisanen Titos, aus. Fast bis auf den letzten Mann – nur wenige entkamen dem Massaker – wurden die "Domobranci" nach Kriegsende, im Mai und Juni 1945, von den Partisanen im Hornwald bei Gottschee, südwestlich von Laibach (Ljubljana) erschossen. Ein ähnliches. Schicksal erlitten viele gleichfalls von den Briten an Tito ausgelieferten Soldaten der kroatischen Streitkräfte.

Die Laibacher Wissenschaftlerin Spomenka Hribar, die aelber aus einer kommunistischen Partisanenfamilie stämmt, hat nun gefordert, das kleing slowenische Volkmüsse auch diesen Opfern ein Denkmal setzen, denn auch sie seien für Slowenien gestorben. Das führte zu scharfen Attacken der Partei gegen die Soziologin, die nun in der Belgrader Literaturzeitschrift "Knjizevne Novine" (Literaturzeitung) erstmals ausführlich und öffentlich auf die Attacken antwor-

Die nationale Versöhnung, die sie für das slowenische Volk (und wohl auch für die anderen Volker Jugoslawiens) fordere, solle nicht, wie ihr von der Partei unterschoben wurde, eine Versöhnung mit der anti-kommunistischen Heimwehrbewegung und deren Ideen, sondern "eine Versöhnung unter uns als Menschen sein - als Menschen, die, wie Frau Hribar schreibt, "hier und heute" leben. "Sollen wir in unserer eigenen Heimat Fremde sein? fragt die Autorin und setzt dann fort: Wer fühlt sich als Fremder im eigenen Land? Jener der zum Feind proklamiert wird. Aber wen proklamieren sie zum Feind? Nicht nur die Kinder der Weißgardisten, sondern auch die Kinder der Kommunisten, wenn sie nicht mit uns sind. Schon wächst die zweite und dritte Generation heran, aber auch sie werden in ,unsere' und in Feinde geteilt ... Wir sind geteilt auf allen Ebenen und in allen Bereichen: wir sind zerschlagen in "richtige" und "nicht richtige" in .vertrauenswürdige' und in - Feinde."

Nachdem Frau Hriber feststellt, daß die "offizielle Wahrheit" geradezu einen Feind benötige, da die Macht auf den Klassenkampf insistiere, hält sie ihren kommunistischen Kritikern vor: "Wir sind allesamt Menschen – sterbliche Wesen, die sich irren. Um so aufmerksamer und toleranter müssen wir einer dem anderen zuhören und den besten Weg für unsere nationale Selbsterhaltung suchen."

Eine vernüntige, verantwortungsvolle Diskussion über gewisse Ideen seien nicht möglich, wenn man solche "unakzeptable Ideen" erschlage, noch bevor sie das Licht der Welt erblickt hätten. Die Forderung der kommunistischen Ideologie, immer im Recht zu sein, bedeute aber die Repression geistigen Schaffens.

Die nationale Versöhnung, wie sie sie sehe, sei die Kohäsion aller Kräfte des Volkes, aller schöpferischen Potentiale im Volke – eine Kohäsion, die nur im Phuralismus der Weltanschauungen verwirklicht werden könne. Eine solche Kohäsion sei die einzige Alternative zur tödlichen Gefahr einer gesellschaftlichen Differenzierung im Namen der Ideologie.

Soomenka Hribar fordert dann die Slowenen und Jugoslawen auf, sich bewußt zu sein, "daß alle und jeder einzelne ein Teil des Volkes sind". Man könne sich nicht in alle Ewigheit gegenüber gewissen Menschen nach dem Motto verhalten: "Das sind Feinde und deshalb gehören sie nicht zum Volk". Wir alle sind die Heimat - und nicht nur einige Auserwählte", fährt die Autorin fort. Es sei eine Blasphemie und Sinnlosigkeit, einzelne Personen oder Gruppen als "Feinde aus der Heimat aus der nationalen Gemeinschaft ausstoßen zu wollen". Die Einheit des Volkes werde von der Ideologie auf "hierarchischer" Grundlage vollzogen – sie, die Autorin, trete aber für Pharalismus ein, denn die nationale Gemeinschaft sei in sich notwendigerweise vielfarbig und unterschied-

"Wichtiger als das Bewußtsein, daß wir verschieden sind, muß aber das Bewußtsein sein, daß wir alle gemeinsam die Heimat sind – alle und jeder – und daß wir für diese Heimat vor unserem Gewissen und der Geschichte die Verantwortung tragen."

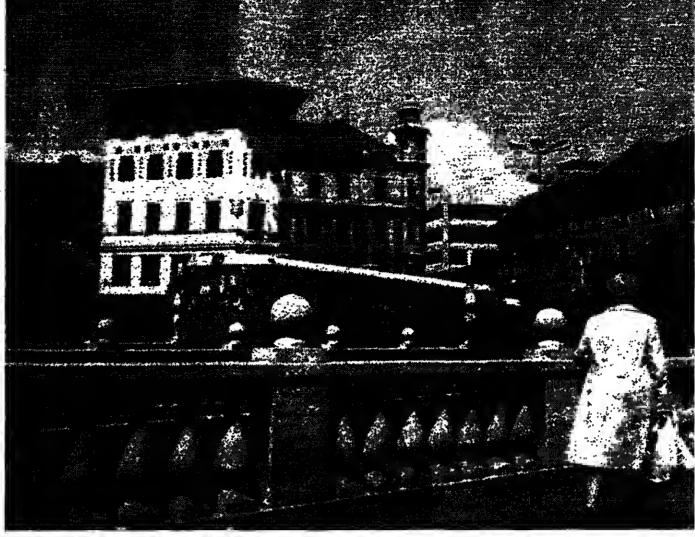
Die "gewöhnlichen Sterblichen" im Lande hätten sich trotz der offiziellen Polemiken längst miteinander ausgesöhnt: "Wir gewöhnlichen Sterblichen sind miteinander versöhnt, wir haben unsere einstige Feindschaft überwunden (nicht vergessen!). Wir gewöhnlichen Sterblichen sind bereits versöhnt mit unserer Endlichkeit und unserer Geschichtlichkeit—das heißt: wir haben eingesehen, daß wir uns irren können und wir gestatten einer dem anderen, in unseren Individualitäten verschieden zu sein."

Die herrschende (kommunistische) Ideologie aber, so schreibt Frau Hribar, sehe nicht ein, daß auch eine Ideologie ein Produkt der Geschichte und damit menschlich ist. Die herrschende Ideologie habe ihr "menschliches Maß" vergessen und halte sich für eine "übermenschliche Wahrheit". Man müsse aber von allen – und aimt auch von der Ideologie – verlangen, "sich selber zu thematisieren und zu reflektieren". Auch die Ideologie müsse sich mit sich selber versöhnen – das heißt mit ihrem "menschlichen Wesen". Sie dürfe sich nicht als "absohite Wahrheit" das Recht herausnehmen, Menschen zu "Feinden ihrer eigenen Gesellschaftsordming" zu machen.

Die Ideologie führe heute den "Klassenkampf von oben nach unten", konstatiert Frau Hribar – denn nur ein solcher Klassenkampf garantiere die Macht. Dort aber, wo das Volk mit sich selbst versöhnt sei, seien alle gleich und gleichberechtigt.

Sie spreche der herrschenden kommunistischen Ideologie keinesfalls das Recht ab, die eigenen Ideen zu vertreten. Es gehe vielmehr darum, daß die Ideologie auch die Freiheit des Denkens erlaube und daß sie den "Dialog über unsere allgemeinen gesellschaftlichen und menschlichen Dinge nicht nur gestattet, sondern selber in ihn eintritt"! Die Ideologie müsse sich nicht nur ihrer Klasseninteressen, sondern ihres menschlichen Maßes und ihrer "Grenzen" bewußt sein. Sprinsenka Hribar wörtlicht "Das Paradies ist auf Erden nicht möglich, aber jetzt und hier können wir unser gesellschaftliches Leben auf rationale Weise und in Übereinstimmung mit der Würde eines jeden Menschen einrichten."

Eine Gesellschaft, die von Haß zerrissen werde, könne man nicht mit dem Volk identifizieren, erklärt die Autorin dann, um fortzufahren: "Es geht darum, daß sich die Gegensätze nicht bis zum Haß potenzieren. Es geht darum, daß sie sich nicht bis zu einem Haß steigern, der nach Blut verlangt... Deshalb verstehe ich unter einem Volk, das "mit sich selbst versöhnt ist" nicht eine Idylle, in der es keine Gegensätze gibt und in der



"Wir sind geteilt auf allen Ebenen und in allen Bereichen" – Die slowenische Hauptstadt Laibach

mir Liebe herrscht... Sondern es geht um ein Volk, eine moderne Gesellschaft, in der eine solche Selbstregulierung stattfindet, daß Haß nicht aufkommen kann."

Und weiter formuliert die slowenische Soziologin: "Wir müssen das eigene gesellschaftliche Leben so organisieren, daß wir ums nicht polarisieren und uns nicht tödlich bis in den Tod hassen. Nur eine Demokratisierung unseres gesellschaftlichen Lebens und die geistige Befreiung garantieren, daß der angehäufte Haß überwunden wird."

Die Partisanen hätten im Zweiten Weltkrieg von einer Freiheit geträumt, in der es
keine Ausbeutung des Menschen durch den
Menschen und keine Verfolgung des Menschen durch den Menschen geben würde.
"Was ist das anderes als gesellschaftliche
Versöhnung?" Deshalb stelle die nationale
Versöhnung auch keine Verunglimpfung
des Volksbefreiungskampfes dar, sondern
seine Erfüllung. Die Ideologie aber sei nicht
imstande, sich mit allen Menschen zu versühnen, obwohl sie im Namen aller spreche,
wobei sie die "Unerwünschten" hinauswer-

Ja. das ist diese jämmerliche Exkommunizierung des Feindes, indem man gewissen Menschen das Recht auf die Heimat abspricht: Menschen, die wie du und ich in dieser Gesellschaft geboren sind ... und denen wir ihr Grundrecht vorenthalten. Wir haben vergessen, daß nicht nur das Ziel die Mittel bestimmt, sondern auch die Mittel das Ziel – und daß wir mit jenen Mitteln, die wir anwenden, uns immer weiter vom Ziel entfernen.

"Wir haben uns zu sehr in manichäischer Weise auf eine ferne Zukunft ausgerichtet, die wir uns in unseren Träumen schufen. Dabei vergaßen wir, daß auch wir Menschen der jetzigen Zeit ein freies und menschenwürdiges Leben leben müssen. Wir haben vergessen, daß wir die Freiheit jeden Tag

aufs neue schaffen müssen und daß die heutige Freiheit eine Vorbedingung für die Freiheit von morgen ist." Den Kommunismus
im Sinne des materiellen Wohlstandes werde man erst nach mehreren Generationen
verwirklichen können – aber auch unter minimalen materiellen Bedingungen müsse
man hier und heute Freiheit und Menschenwürde realisieren, meint Frau Hribar.

Was aber ist mit den Weißgardisten – also den Anti-Kommunisten – in dieser nationalen Versöhnung? fragt Frau Hribar – und antwortet: "Nichts. Es gibt sie nicht. Im Mai und Juni 1945 haben die Engländer sie als entwaffnete Kriegsgefangene zurück in ihre Heimat geschickt. Dort wurden sie im Hornwald (Kocevski Rog) und anderswo ohne gerichtliche Überprüfung ihrer individuellen (tödlichen) Schuld liquidiert. Jene, die sich zufällig vor der ersten Welle der Liquidierung retten konnten, haben ihre Gefängnisstrafen verbüßt und sind als Menschen aus dem Gefängnis gekommen, die ihr Bürger- und Heimatrecht besitzen."

Die Tatsache einer solchen Liquidierung Tausender Menschen habe die Grundlagen der Ideologie, in deren Namen das geschehen sei, "problematisiert". Dies sei auch der Grund, weshalb diese Liquidierungsaktion lange ein Tabu gewesen sei. Dann weist Frau Hribar auf einen besonderen Schwachpunkt kommunistischer Ideologie in diesem Zusammenhang hin: "Zu beweisen, daß du heute im Recht bist und daß du deshalb auch morgen im Recht sein wirst, ist nur möglich, wenn du darauf bestehst, daß du auch gestern im Recht warst." Angesichts des massenhaften Sterbens der Heimwehrleute erklärt Spomenka Hribar: "Jeder ideologische Exklusivismus stellt eine tödliche Gefahr dar."

"Wie immer es im Hornwald und anderswo gewesen ist," stellt Frau Hribar fest, "Tat-

sache ist, daß die Toten nur noch Tote sind. Und daß für jeden Verstorbenen gilt: möge er ruben in Frieden." Auf die Vorwürfe von kommunistischer Seite, sie, Stomenka Hribar, setzte die toten Partisanen mit den toten Anti-Kommunisten - also mit "Verrätern und Faschisten" - gleich, antwortet die Soziologin: "Nicht ich habe die Toten gleichgemacht. Der Tod hat sie gleichgemacht. Der Tod als die endgültige tragische Erfüllung des Menschen ... Aber den Menschen unterscheidet vom Tier, daß er ein menschliches Verhältnis zu den Toten hat. Die Humanität einer Zivilisation und Kultur zeigt sich gerade darin, daß sie sich mit Pietät gegen-über den Toten als Toten verhält. Daher stellt das pietätvolle Verhalten gegenüber den Toten und der Respekt gegenüber den Lebenden den einzigen Sinn der nationalen Aussöhnung dar."

Angesichts der Toten des vergangenen Krieges zitiert Spomenka Hribar die große serbische Dichterin Desanka Maksimovic, die schon 1946 in ihren Versen geschrieben habe: "Es tut mir leid um den Menschen. Niemand soll sich wundern, wenn ich weine wie alle Frauen und Mütter der Welt." Ihren jugoslawischen und slowenischen Zeitgenossen hält Spomenka Hribar – die inzwischen aus der KP ausgeschlossen wurde – vor: "Anstatt zu diskutieren und einen Dialog zu führen, jagen wir hinter den Feinden und der Konterrevohtion her."

Abschließend bemerkt die Laibacher Soziologin in der Belgrader Literaturzeitung: "Ich werde es nicht zulassen, daß man mich zu einer Dissidentin macht oder mich ins Lager der Feinde drängt – denn ich bin das nicht. Dies ist mein Land! Solange ich dazu imstande bin, werde ich versuchen, auf unser gemeinsames Leben Einfluß zu nehmen, für das ich mich persönlich verantwortlich füble."

am Grazer Dreiländereck Von

Von ERIK G. WICKENBURG

Pawlatschen

raz, die Hauptstadt der Steiermark stand einst im Rufe, hinter den sieber Bergen zu liegen und in ruhiger Ab geschiedenheit dahinzudämmern. Selhs heute noch, wo auch hier die Industrialisie rung so mächtig eingedrungen ist, daß der vordem jadefarbene Gehirgsfluß, die Mur kloakenbraun dahinfließt – wogegen die Be hörden so vergebens kämpfen wie unsereins gegen die Dummheit – selbst heute noch ist für den Wiener Graz weiter entfernt als Salzburg. Die steirische Metropole, einst eine ideale Pensionistenstadt, winmelte von hohen Militärs im Ruhestand, die auf dem reizvollen Viktualienmarkt einkaufen gingen.

Ganz so, wie man im angeblich konserva tiven Osterreich im Gegensatz zu anderer Ländern gar nicht schnell genug die Stadt mauern einreißen konnte, aus mißverstandenem Fortschrittsgeist, rüttelte sich Gra: gewaltsam aus dem Schlaf und beschloß modern zu werden. Es hätte ohne Festspiele so dachte man wohl, den Zug der Zeit verpaßt. Zunächst nahm freilich dieser "Steirische Herhst" althergehrachte Former an. Da sich - abgesehen von dem weitraumig gedachten "Dreiländereck" - keine spezifische Festspielidee anbot, wurden halt die üblichen Musik-, Theater- und Vortragswochen ins Leben gerufen und auf dem grüngelbrot belaubten Schloßberg Freilichtaufführungen puhlikumssicherer Stücke veran. staltet, womit man nicht schlecht reüssierte

Aber nach einigen Jahren beschloß man dem Drängen der Jungen gehorsam, moderner zu werden. Der Titel "steirischer herbst" wurde nun in Kleinbuchstaben geschrieber und alles, was andernorts als zu gewagt nicht ankam, herangeholt. Der alsbald über die Grenzen dringende Ruf des "herbstes" brachte eine schwierige Verpflichtung mit sich, da doch nach einem bekannten Wort die Avantgarde in der Gefahr steht, mit gro-Bem Enthusiasmus in Nebengassen zu stürmen, während der Fortschritt auf breiter Straße, und freilich weniger rasant, dahinmarschiert. Mit anderen Worten, es müssen immer neue, mehr oder weniger revolutionäre Hervorbringungen entstehen, da sich die eben noch superneu gewesenen mit ihren nützlichen Ansätzen alsbald totlaufen.

Nun, Graz tauschte willig den Ruf. Podium fortschrittlicher Kunst zu sein, gegen die alleinige Wertschätzung als schöne, alte, an wohlerhaltenen Architekturen reichste Stadt Österreichs ein. Und um nur ja nicht provinziell zu erscheinen, trieb man die Progressivität auf die Spitze, schlug Wien und Salzburg in kühnem Anlauf und scheint darüber beinahe vergessen zu haben, was man an der kostbaren Stadt selber hat.

Dennoch ist viel Liebenswertes erhalten gehlieben. Immer noch fahren Straßenbahnen durch die mittelalterlich engen Gassen, funkenstiebend und mit Donnergrollen, brechen sie aus Häuserschluchten hervor wie eh und je. Der Autofahrer ist gehalten, die Schienen als Verkehrsfläche zu benützen und darf sich nicht durch die Fahrradschwärme irritieren lassen, denen oft erlaubt ist, in Einbahnstraßen die Gegenrichtung zu benützen.

Natürlich profitieren auch hier die Mineralölfirmen von den verschlungenen Umwegen, die dem Lenker zugemutet werden. Unverhrüchlich setzt sich aber im Umgang das ländliche Element durch, gegen das hypermoderne Kaufläden nicht aufkommen können. Der Schloßberg sonnt sich im hunten Weinlaub, Pawlatschen - umlaufende Innenbalkone - und mächtige Adelspaläste gehören zum sonst so geschäftigen Alltag. Jedes dritte Haus besitzt einen lauschigen Hof, Brunnen plätschern. Und immer noch erinnert der kolossale Uhrturm auf dem Schloßberg oben an die alte Geschichte, wie er mit seinem Riesenzifferblatt und meterlangen Zeigern einem geängstigten Menschen das Leben gerettet hat

Dessen Schäferstundchen mit der Frau des Turmwächters von der verfrühten Heimkunft des Ehemannes peinlich gestört wurde, weshalh er sich in seiner Not durch ein Fensterchen oben zwängte und an den robusten Zeiger der Uhr anklammerte, der gerade die Zwölf erreicht hatte. Kein Zweifel, die Zeit würde für ihn arbeiten - nur leider, die Uhr hat nach barocker Manier die Eigenschaft, daß die langen Zeiger die kurzen sind, nämlich die Stundenzeiger lang und die Minutenzeiger kurz. Der Mann hatte zwar das Glück, daß um diese mitternächtliche Stunde der lange Zeiger gerade oben bei der Zwölf stand, aber er hätte sechs Stunden warten müssen, ehe er mit diesem sonderbaren Vehikel unten, nahe dem Erdboden, angekommen ware. Also hangelte er sich, in Angstschweiß gebadet, auf den bereits etwas vorgerückten Minutenzeiger hinüber, der aber offenbar von weniger guten Eltern war als der Stundenweiser und sich bei der unerwarteten Belastung leicht nach vorne bog. Und den getürmten Mann um halb eins auf dem Erdbogen ahlud. Ob er sich wegen des gewohnten Gewichtes deformiert hatte, wird von manchen Grazern bezweifelt, die behaupten, nein, er habe sich eben vor Lachen gebogen.

Übrigens hatte Graz schon einmal, in der Mitte des vorigen Jahrhunderts, einen überraschenden Versuch zur Modernisierung mitgemacht, woran der auch heute noch dort sehr populäre Erzherzog Johann, Bruder des guten Kaisers Franz, beteiligt war. Nicht nur, daß er sich schon damals große Verdienste um die Industrialisierung erwarb, war er auch der Initiator der direkt von Wien nach Graz führenden Eisenbahnlinie, die über den damals für Lokomotiven schier unersteiglichen Semmering führte.

Genug, genug, – es gäbe manches zu erzählen, was nichts mit Fortschritt zu tun hat und doch liebenswert ist. Wie lange wird es dauern, bis auch diese Stadt von der --bereits einsetzenden – Betonitis überrollt wird?

GRIFF IN DIE GESCHICHTE

Für sie war die Weltwirtschaftskrise ein Glück

Vor fünfzig Jahren entließen die Vereinigten Staaten von Amerika die Philippinen in die Selbständigkeit

abe Philippinen erobert. Was machen wir nun damit?" telegraphierte der US-Admiral Dewey nach Washington. Das war nach seinem spektakulären Seesieg am 1. Mai 1898 bei Cavite in der Bucht von Manila kurz nach Ausbruch des Spanisch-Amerikanischen Krieges. Mit seinen modernen Kreuzern hatte er zuvor das dort liegende spanische Geschwader aus veralteten Schiffen in Grund und Boden geschossen. Eine befriedigende Antwort auf diese Depesche wußten weder der damalige Präsident McKinley noch seine Administration.

Außerdem war die Meldung des hraven Admirals etwas voreilig und prahlerisch. Um die Philippinen mit ihren 7107 Inseln, ein Gebiet von fast 300 000 Quadratkilometer, tatsächlich unter Kontrolle zu bringen, bedurfte es der Entsendung eines starken Expeditionskorps und eines sehr harten Dschungelkrieges von nahezu drei Jahren. Erst im August 1898 wurde mit der Hilfe philippinischer Freiheitskämpfer der spanische Kommandant von Manila zur Kapitu-

In rund 350 Jahren ihrer Herrschaft war es den Spaniern niemals gelungen, den ganzen Archipel zu unterwerfen. Auf Mindanao und den Südinseln behauptete sich der islamische Teil der Bevölkerung, die "Moros" (Mohren), wie die Spanier verächtlich sagten, mit Erfolg gegen jede Unterwerfung und Missionierung. Die ganze bunte Inselwelt wurde bis zur endgültigen Unabhängigkeit Mexikos 1824 vom Vizekönigreich Neuspanien von Mittelamerika aus verwaltet, schon wegen der besseren Seeverbindung über den Pazifik. Nach dem Verhust "Neuspaniens" ging die Verwaltung auf Ma-

drid über.

Neben der hauchdünnen Schicht der königlich spanischen Beamten und Offiziere etwa auf der Hauptinsel Luzon spielte die Katholische Kirche, die den Großteil der Bevölkerung bekehrt hatte, eine sehr eigen-

tümliche Rolle. Die Spanier ließen die Dorfund Gemeindeverwaltungen der Filipinos, die nicht die Sprache der Eroberer beherrschten, bestehen, So wurden die katholischen Priester, die auch die heimischen Dialekte verstanden, zu Mittlern zwischen Unterworfenen und Kolonialherren.

Dank katholischer Missionsschulen entstand eine Schicht einheimischer Intellektueller, die im 19. Jahrhundert zum Träger eines neuen Nationalgefühls wurde. Seit den 70er Jahren herrschte vielfach Aufruhr, und es hatte nichts geholfen, daß die Spanier einen der populärsten Freiheitskämpfer, den Arzt und Schriftsteller Dr. José Rizal, 1896 hatten hinrichten lassen.

Als sich im Mai 1898 das Ende der spanischen Herrschaft ankündigte, wurde in der

Hoffnung auf die Unterstützung der Amerikaner, in Malolo, nördlich von Manila, die "Repuhlik der Philippinen" proklamiert. Die Amerikaner ignorierten diese Staatsgründung. Infolgedessen wandten sich die Freiheitskämpfer nun gegen die USA, um die Besetzung der Philippinen zu verhindern. Diese Hoffnung scheiterte mit der Gefangennahme des Partisanen-Generals Aguinaldo im März des Jahres 1901.

In Washington löste man die Militärverwaltung sogleich durch eine zivile ah. Eine Kolonialmacht europäischen Stils wollten die USA nicht werden. Der erste Generalgouverneur, der spätere Präsident William Howard Taft, gab die Parole aus: "Die Philippinen den Filipinos." Das bedeutete die schrittweise Bildung eines eigenen Verwal-



Erste Stufe zur Unabkängigkeit: US-Präsident Rooseveit unterzeichnei 1934 in Washington eine Erklärung, die den Philippinen die Selbständigkeit garantiert.

tungsapparates, eines neuen Schulsystems, die Zulassung politischer Parteien, die Wahl eines eigenen Parlamentes. Die volle Souveränität ließ Jahrzehnte auf sich warten. Dabei florierte die philippinische Agrarexportwirtschaft durch zollfreie Einfuhren in die

Die Weltwirtschaftskrise von 1929 veränderte die Lage radikal. War der amerikanischen Öffentlichkeit bisher das Schicksal der Philippinen gleichgültig gewesen, so wurde deren Entlassung in die Unahhängigkeit plötzlich zur nationalen Forderung, denn damit, so argumentierten die Farmer des Mittelwestens und Südens ebenso wie gewisse Industriekreise, wurden diese Zollausland. Man konnte die philippinischen Importe drosseln. Und die waren die Hauptursache der Krise in den USA.

1932 legten die Senatoren Hawes und Cutting den ersten Plan zur Gewährung einer bedingten Souveranität für die Philippinen vor, unter Zubilligung einer zehnjährigen Umstellungszeit für die Wirtschaft. Sowohl der noch amtierende Präsident Hoover wie der philippinische Senatspräsident Manuel Quezon verwarfen ihn. Unter dem neuen Präsidenten Roosevelt brachten die Senatoren Tydings und McDuffie einen abgewandelten Plan ein: Volle Unabhängigkeit binnen zehn Jahren, fünf Jahre Umstellungszeit für die Wirtschaft, Kontrolle der USA über Außen-, Zoll- und Finanzpolitik, Kontingentierung philippinischer Einfuhren in die USA und die Belassung militärischer Stützpunkte der USA - infolge der wirtschaftlichen Klauseln ein Danaergeschenk.

Vor 50 Jahren wurde am 15. November 1935 feierlich dennoch das "Commonwealth of the Philippines" mit eigener Verfassung und eigenem Staatsoberhaupt proklamiert – eine Art von Suzeränrepublik der USA, aber die Basis der Einheit von Nation und künftigem Staat. Jede normale Weiterentwicklung wurde freilich durch die japanische Besetzung von 1942/44 unterbrochen. W. G.

Gentechnisches Wachstumshormon erstmals zugelassen

Gentechnisch hergestelltes Wachs-turnshormon ist jetzt erstmals in den USA und Großbritannien von den Gesundheitsbehörder, für die Behandlung des Zwergwuchses zugelassen worden. Das hisher benuize Hormon, das aus menschlichen Hirmanhangdrüsen gewonnen wurde, war im Mai verboten worden, da in einigen Fällen der Verdacht aufgetreten war, daß es mit den Erregern einer tödlichen Gehirnkrankheit (Creutzfeldt-Jakob-Syndrom) verunreinigt sein könnte. Das nun von den Firmen Genentech unri KabiVitrum entwickelte Produkt entspricht allerdings nicht völlig dem menschlichen Hormon, sondern besitzt an einem Ende eine zusätzliche Aminosäure. Bei 30 Prozent der Patienten kommt es deshalb zu einer Reaktion des Immunsystems. Aus diesem Grund hat das Bundesgesundheitsamt das Mittel noch nicht zugelassen. Die amerikanischen und oriuschen Behörden erklärten jetzt, nicht zuietzt auch mit Blick auf die unversorgten Patienten, die Bedenken seien ausgeräumt. Zwei europäische Firmen (Nordisk, Celltech) entwickeln zur Zeit ein Produkt, nas nem menschlichen Hormor, völlig entspricht. Es wird vermutlich oas jetzt zugelassene künstliche Hormon bald ersetzen. Kü.

Aktiviertes Dioxin schon bei 70 Grad chemisch spaltbar

Die Vernichtung von Dioxinen auch in kleinsten Mengen und ohne bo-hen Energie- und Kostenaufwand ist mit einem Verfahren möglich, das Cbemiker der amerikanischen Michigan State University in East Lansing entwickelt haben. Sie konnten im Labor nachweisen daß sich verschiedene Dioxine mit Huminsäuren binden lassen, und anschließend chemisch zerstört werden können. Es stellte sich außerdem heraus, daß bestimmte lehmartige Tone ebenfalls eine große Affinität zu Dioxinen aufweisen. Es handelt sich um sogenannte Smektite, auch als Kalzium-Bentonit bekannt, die als Zersetzungsprodukte vulkanischer Gesteine entstehen. Wenn mit Kupfersalzen imprägnierte Smektite mit dioxinhaltigen Flüssigkeiten zusammengebracht werden, entstehen "aktivierte" Dioxine. Dazu reichen Temperaturen bis etwa 70° Celsius aus. Aktivierte Dioxine können dann relativ einfacb in chemisch ungefährliche Verbindungen aufgespalten werden. Die Aktivierungsreaktion ist zudem noch an einem leicht sichtbaren Farbumschlag festzustellen.

Raster-Spektroskop zur Untersuchung der Photosynthese

E in neues spektroskopisches Verfahren (surface-enhanced Raman scattering spectroscopy, abgekürzt: SERS) erlaubt jetzt. die Reaktionsschichten von Pflanzenzell-Chloroplasten zu untersuchen. Alle grünen Blattpflanzen zersetzen mittels spezieller Enzymsysteme aufgenommenes Wasser in Wasser- und Sauerstoff. Sie synthetisieren daraus neue Stoffwechselprodukte. Diese Reaktion wird als Photosynthese bezeichnet. Biochemiker suchen schon seit längerer Zeit, dem Chemismus dieser wichtigen Reaktionen auf die Spur zu kommen. Wissenschaftler der Universität von Nebraska haben nun festgestellt, daß in diesen membranartigen Schichten Mangan als katalytischer Wirkstoff eine besondere Rolle spielt. Die Mangan-Atome sind zwischen Proteinschichten eingebettet. Ähnlich wie in Molekülen des roten Blutfarbstoffs übernehmen diese Eiweißverbindungen eine führende Rolle für den Ablauf der Photosynthese. Die Wissenschaftler hoffen anhand dieser neuen Erkenntnisse, künstliche Membranen zu konzipieren und zusammen mit eingelagertem Mangan wasserspaltende Solarzelien konstruieren zu können. A. N.

Miniaturcomputer im Innenohr hilft Hörgeschädigten

Datienten, die beidseitig innenohrer-I tauht sind, bören nach Implantation eines kleinen, reizübertragenden Computers in das Innenohr wieder so gut, daß sie die meisten Umweltgeräusche unterscheiden und menschliche Sprache verstehen können. Über den augenblicklichen Stand der Implantationstechnik berichtete jetzt Prof. Lehnhardt von der Medizinischen Hochschule Hannover. Voraussetzung für eine erfolgreiche Operation sei eine durch Schäden an den Sinneszellen bedingte Taubheit; Schädigungen am Hörnerv schlössen eine Implantation aus. Das Gerāt - eine runde Scheibe - wird in das Knochenbett eingefräst. Ein Elektrodenbündel wird in die Hörschnecke eingeführt und reizt dort die Haarzellen. Erfaßt werden Frequenzen oberhalb von 800 Hertz, was den wesentlichen Frequenzbereich der menschlichen Sprache einschließt. Ein Mikrophon hinter dem Ohr nimmt die Sprachsignale auf. Sie werden von einem Prozessor in elektrische Impulse verwandelt. Der implantierte Computer übersetzt sie nach einem bestimmten Muster in digitale Signale, die von acht kleinen Metallringen auf den Elektroden an die Sinneszellen weitergegeben werden. Die Kosten von rund 50 000 DM werden von den Krankenkassen übernommen. ja



se wählen beim Zug gen Süden möglichst Strecken, die über Land führen

Vorfahrt für den Vogelschwarm

In Israel beobachten Biologen die Zugrouten und warnen frühzeitig die Luftfahrt

Die Länder am östlichen Mittelmeer liegen auf einer der wichtigsten Vogelzugrouten der Erde. Viele Millionen Vögel, die den kürzesten Weg über den Bosporus nach Afrika und zurück wählen, müssen zweimal im Jahr Syrien, den Libanon und auch Israel überfliegen.

Aus dem Libanon mehren sich, wie die Weltarbeitsgruppe für Greifvögel des Internationalen Rates für Vogelschutz mitteilt, die Meldungen über regelrechte Greifvogel-Massaker während der Zugzeit. Derartige Berichte sind seit Jahren auch aus den übrigen Mittelmeerländern bekannt, die sich ebenfalls schwertun, die einmal erlassenen Schutzbestimmungen bei der Bevölkerung durchzusetzen.

Israel dagegen hat ganz andere Probleme: Durch die geographische und politische Lage in doppelter Hinsicht in einer besonders mißlichen Situation, bereiten die häufigen Kollisionen von Vögeln und Flugzeugen den Verantwortlichen Kummer. Denn der winzige Streifen Land zwischen Meer und Jordan besitzt nur einen kleinen Luftraum, gleichzeitig aber unterhält Israel eine große Luftstreitkraft. Den engen Luftkorridor müssen die Flieger zur Zugzeit im Frühjahr und Herbst dann auch noch mit den Zugvögeln teilen. Und das ist ein durchaus ernstzunehmendes Problem: Denn obwohl sich ein Vogel im Vergleich zu einem Kampfflugzeug wie David gegen Goliath auszunehmen scheint, verhält sich dies bei Spitzengeschwindigkeiten von 800 bis 900 Stundenkilometern ganz anders.

Jedes Jahr verzeichnen die Flugsicberungsexperten der israelischen Air Force Hunderte von Kollisionen mit Schäden in Millionenhöhe durch gebrochene und durchlöcherte Tragflächen, zerstörte Triebwerke oder gar Abstürze. Seit Mitte der 70er Jahre ist durch Zusammenstöße mit wandernden Störchen, Bussarden und Adlern mehr Schaden an israelischen Kampfflugzeugen angerichtet worden als in allen Kampfhandlungen. Immerhin prallt ein etwa zwei Pfund schwerer Vogel bei derartigen Geschwindigkeiten mit einer Wucht von rund 20 Tonnen auf das Flugzeug. So stürzte beispielsweise am Toten Meer eine "Skyhawk" der israelischen Luftwaffe ab, nachdem ein Wespenbussard (wie sich aus der nachträglichen Analyse von Blut- und Federresten ergab) frontal durch die Kanzelscheiben ins Cockpit geschlagen war. Der Pilot überlebte den Unfall, weil der Hebel seines Schleudersitzes wohl durch Bruchstücke oder Vogelreste ausgelöst wurde und sicb anschließend der Fallschirm ebenfalls

automatisch öffnete. Er erlitt aber schwere Verletzungen.

Von derartigen Vorfällen alarmiert, holte sich die Luftwaffe schließlich Unterstützung bei Vogelforschern. Für die Ornithologen in Israel standen dadurch auch finanzielle Mittel bereit, den Vogelzug im eigenen Land eingehend zu studieren. Man wußte zwar, daß die größeren und schwereren Greifvögel, Störche und Reiher, anders als kleine Singvögel, die durch aktives Fliegen das Mittelmeer im Non-stop-Flug oft innerhalb eines Tages überfliegen, den längeren Weg über Land nehmen müssen. Doch die genauen Routen waren bisher nicht bekannt.

Die größeren Zugvögel sind darauf angewiesen, warme Luftströmungen auszunutzen, da sie die meist über 6000 Kilometer lange Reise nicht im Dauerflug zurücklegen könne: Das ständige Flügelschlagen würde zuviel Energie verbrauchen. Die Vögel bewältigen diese Strecken, indem sie vertikal aufsteigende Warmluftströmungen suchen und sich von diesen mit ausgebreiteten Schwingen in große Höhen transportieren lassen, wo sich die Luft abkühlt und niedersinkt. Von dort segeln die Großvögel dann langsam über weite Strecken abwärts, bis sie die nächste Thermik erwischen, von der sie sich erneut kräfteschonend in die Höhe tragen lassen können.

Zwei der wichtigsten Zugrouten des Landes entdeckten die Vogelforscher um Yossi Leshem vom Israel Raptor Information Center bei landesweiten systematischen Beobachtungen, die sie seit 1981 jeweils zur Zugzeit mit Hilfe freiwilliger Helfer durchführten. Zu zählen gab es dabei genug, denn jedes Jahr ziehen rund eine Million Greifvögel über Israel – eine Zahl, die alle Erwartungen übertraf. Zudem schien jede Vogelart jährlich zur selben Zeit und auf denselben Routen zu ziehen. Bei Wespenbussarden beispielsweise fällt dies auf den 4. September, wenn etwa 220 000 Tiere innerhalb kürzester Zeit durchziehen.

Zeit durchziehen.

Ein solches Schauspiel läßt zwar das Herz jedes Ornithologen höher schlagen, für die Piloten der israelischen Luftwaffe jedoch ist das ein Alptraum, seit sie 1982 mit der Sinai-Halbinsel ihr einziges weiträumiges Trainingsgebiet verloren. Im eigenen Land gingen nun ebenfalls zwei Luftkorridore als "mit Vögeln verseucht" für die Flüge verloren. Denn übereinstimmend mit den Voren. Denn übereinstimmend mit den Vogelkundlern hatte die Luftwaffe bei der Analyse sämtlicher Kollisionen inzwischen zwei der wichtigsten Nord-Süd-Korridore der Zugvögel entdeckt: Die engen Schluchten des von Norden kommenden Jordantals bis

zum Toten Meer sind ebenso wie das flache Küstenvorland ideale Brutstätten für Warmluftströmungen und stellen deshalb auch die Hauptzugstraßen der Langstreckenflieger aus Europa und Westasien dar.

Seit der Zusammenarbeit mit den Ornithologen, so ein Luftwaffen-Experte, sei die Zahl der Vogelkollisionen um die Hälfte zurückgegangen, ohne daß sich ein weiterer schwerer Unfall ereignet hätte. Ganz so konstant allerdings, wie anfangs angenommen, läuft die Wanderung der Vögel doch nicht ab. Mit Hilfe eines Computerprogramms wird jetzt laufend versucht, die exakten Wege der Greifvögel festzustellen. Neben der jeweiligen Flughöbe einzelner Arten spielt vor allem auch das Datum des Durchzuges eine wichtige Rolle. Nur so können die betreffenden Gebiete rechtzeitig zu "Vogelschutzzonen" erklärt werden.

Gerade das Wetter in Europa und Asien hat auf den Vogelzug erheblichen Einfluß und führt zum Teil zu beträchtlichen Abweichungen. Für die Luftwaffe läßt sich mittlerweile durch diese Daten der begrenzte Luftraum gefahrloser nutzen. Den Ornithologen gelang es, 475 verschiedene größere Vogelarten zu identifizieren, die Israel regelmäßig überfliegen. Ein Ergebnis, das den Internationalen Rat für Vogelschutz dazu veranlaßte, im März 1987 den nächsten internationalen Kongreß in Ellat am Toten Meer – mitten auf der Zugroute – abzuhalten.

Im dem vom Bürgerkrieg erschütterten Libanon dagegen hat gegenwärtig niemand Interesse am Vogelschutz. Nur einer kleinen Gruppe von Wissenschaftlern der Universität in Beirut, die sich mit Vogelberingung und Vogelzug beschäftigt, geht es um die Durchsetzung einer mehrjährigen Pause bei der Vogeljagd. Bisher war es jedoch unmöglich, die Bevölkerung dafür zu erwärmen – kein Wunder in einem Land, in dem nicht einmal die Menschen sicher sind.

Zudem ist die Vogeljagd eine Art Nationalsport im Libanon. Zwar sind nach libanesischem Gesetz alle Greifvogelarten geschützt, aber nur wenige der etwa 400 000
Jäger des Landes respektieren diese Gesetze. So sterben nach vorsichtigen Schätzungen jährlich Tausende von Vögeln. Libanon
sei, so einige Biologen, praktisch bereits seit
Jahren leer an Brutvögeln. Deshalb fallen
zunehmend die Zugvögel dem Kugelhagel
der Jäger zum Opfer. Wie die Zählungen aus
dem benachbarten Israel zeigen, sind dadurch mindestens eine Million Greifvögel
bedroht, die den Nahen Osten überqueren
müssen. MATTHIAS GLAUBRECHT

Wie man mit dem Belzebub den Teufel austreiben kann

Krebserregende Substanzen neutralisieren sich gegenseitig

ahlreiche krebserregende Substanzen stellen für den Organismus eine Art "trojanisches Pferd" dar. Sie dringen in einer inaktiven und scheinbar harmlosen Form in die Zellen ein und werden erst durch den Zellstoffwechsel aktiviert. Zu diesen heimtlichischen Substanzen gehört zum Beispiel das Benzpyren. Diese ringförmige, organische Verbindung entsteht bei unvollständigen Verbrennungen. Die Verbindung wird mit der Atenluft, aber auch mit der Nahrung dem Körper zugeführt und anschließend von den Zellen aufgenommen. Im Zellstoffwechsel tauchen anschließend schwerwiegende Probleme auf, denn Benzpyren ist nicht wasserlöslich und kann nicht

mehr ausgeschieden werden.

Die Zelle aktiviert deshalb umfangreiche Enzymsysteme, um die Substanz zuerst wasserlöslich zu machen und danach auszuscheiden. Dabei entstehen reaktionsfreudige Zwischenprodukte, die mit zelleigenen Inhaltsstoffen reagieren können. Wird bei diesen Reaktionen der zelleigene Informationsspeicher, die Desoxyribonucleinsäure, angegriffen, dann kann Krebs entstehen.

Es gibt andererseits zahlreiche Substanzen, die eine Krebsentwicklung bemmen können. Meist treten sie in den Stoffwechselwegen der krebserregenden Substanzen als deren Konkurrenten auf oder verbindern die Reaktion der krebserregenden Substanzen mit dem zelleigenen Informationsspeicher. Zahlreiche Vitamine und das seltene Metall Selen können zum Beispiel im Experiment die Krebsentwicklung blockieren.

Zusätzlich können beim Einschleusen der krebserregenden Substanzen in den Zellstoffwechsel Engpässe entstehen. Dabei streiten sich verschiedene Stoffe um das jeweils gleiche Enzymsystem, so daß im Endergebnis überhaupt keine Verarbeitung stattfindet. Krebserregende Substanzen sind sich häufig chemisch sehr ähnlich. Sie müssen in der Zelle übereinstimmende Stoff-

wechselwege passieren. Zum großen Vorteil der Zelle kann dabei der Teufel dem Beliebub im Wege stehen.

In verschimmeiten Nahrungsmittein werden nurch bestimmte Pitze die sogenannten Aflatoxine gebildet. Sie gehören zu den stärksten bekannten Leberkarzmogenen. Einige wenige Tausendstei Grumm Aflatoxin Bjerzeugen in der Ratte mit praktisch absoluter Sicherheit Leberkrebs. In tropischen Gegenden, wo wegen der hohen Luftfeuchtigkeit Nahrungsmittel rasch von Schun-melpilzen befallen werden können, tritt beim Menschen Leberkrebs durch Afiatorine sehr häufig auf. In Sudan waren zum Beispiel bei einer Studie 41 Prozent der untersuchten Erdnußproben durch Aflatoxine verunreinigt. Seltsamerweise sind übrigens Mäuse gegen Aflatoxine resistent und erkranken nicht an Leberkrebs.

Der "Teufel" Aflatoxin läßt sich jedoch bei Ratten im seiner Wirkung durch den "Belzebub" Arochlor aufheben. Verfüttert man die beiden Wirkstoffe in einer sonst sicheren krebserregenden Konzentration an die Ratte, dann bleibt das Tier gesund und erknankt nicht an Krebs. Arochlor für sich allem ist allerdings ein echter Bösewicht. So besteht etwa der Wirkstoff des Seveso-Giftes aus Arochlor. Die Summe von Gift und Gift stellt aber plötzlich kein Gift mehr dar, dies zeigt zumindest der Tierversuch. Dies ändert allerdings nichts daran, daß man im Umgang mit solchen Stoffen außerste Vorsicht walten lassen muß.

Ein weiteres Beispiel liegt beim Kaffee vor. Beim Rösten der Kaffeebohnen entstehen krebserregende Verbrennungsprodukte, zu denen das Methylglyoxal gehört. Gleichzeitig hildet sich jedoch die ebenfalls krebserregende Chlorogensäure. Diese Substanz unterdrückt die Synthese von Nitroso-Verbindungen, die mit großer Wahrscheinlichkeit eine Krebserkrankung auslösen können. GÜNTER GOEBEL

Traumtänzer im Tierreich

ie Erforschung des Schlafes bei Tieren ist schwierig. Giraffen, so glaubten Zoologen noch vor kurzem,
schlafen aus Angst vor Löwen überhaupt
nicht. Inzwischen weiß man, daß sie allnächtlich etwa sieben Minuten in Morpheus Armen liegen. Delphine schalten im
Schlummer immer nur eine Hürnhemisphäre ab, während die andere hellwach
bleibt und ein Ertrinken verhindert. Bienen pflegen inmitten des betriebsam wimmelnden Stockes auszuruhen, indem sie in
eine leere Wabenkammer schlüpfen.

Noch viel schwerer aber ist der Nachweis, ob Tiere auch träumen. Sie können uns ja nichts über ihre Schlaferlebnisse berichten. Bei Hunden kann man beobechten, daß sie manchmal im Schlaf schmatzen und schlucken, als fräßen sie gerade einen Leckerbissen. Auch knurren und winseln sie gelegentlich, wedeln mit dem Schwanz oder vollführen mit den Beinen Laufbewegungen in der Luft, als erlebten sie eine Jagd. Aber träumt der Hund dann wirklich oder sind dies alles nur Reflexe, die nichts mit dem menschlichen Träumen zu tun haben?

Um hier näheren Aufschluß zu erhalten: haben Forscher einige raffinierte Experimente erdacht. An der Universität Pittsburgh hielt Clint Vaughn einen Rhesusaffen in einem dunklen, weißgetünchten Zimmer ohne Fenster und ohne irgendeinen Gegenstand darin. Bilder bekam das Tier nur dann zu sehen, wenn ein Lichtbild auf eine Wand projiziert wurde. Bediente der Affe daraufhin einen Hebel, so bekam er Futter. Nachdem er diese Aufgabe perfekt beherrschte, beobachtete der Forscher, wie das Tier auch im Schlaf plötzlich am Hebel zog. Messungen des Hirnstrombildes (Elektroenzephalogramm, EEG) zeigten gleichzeitig, daß sich der Affe dann immer gerade in einer sogenannten REM-Schlafphase befand. In dieser Phase hat ein Mensch regelmäßig Traumerlebnisse, wie man seit einiger Zeit weiß. Somit liegt der Schluß nahe, daß auch der Affe Traumvisionen gesehen hat und dann unwillkürlich den Futterhebel betätigte.

Noch tiefere Einblicke geben systematische Untersuchungen, die seit einiger Zeit an der Universität von Pennsylvania vorgenommen werden. Mit einem Trick können die Forscher zum Augenzeugen der Träume ihrer Versuchstiere werden. Während ein Mensch oder ein Tier träumt, sorgt eine Nervenschaltung in der sogenannten Brücke des Hirnstammes dafür, daß die Muskulatur nicht auf die Traumerlebnisse reagiert, sondern man völlig entspannt und schlaff liegenbleibt: dies ist

also ein "Schalter", mit dem alle Körperbewegungen ausgeschaltet werden können. Nur hin und wieder sind die Traumerlebnisse so gewaltig, daß etwas davon kurzschlußartig durchschlägt. Dann redet der Mensch im Schlaf, vollführt mit den Armen fuchtelnde Abwehrbewegungen und flieht mit den Beinen im Leerlauf zwischen den Kissen.

Schon vor einiger Zeit gelang es erstmals bei Katzen, diesen "Ausschalter" des Körpers im Highstamm außer Betrieb zu setzen. Eszeigte sich, daß die Tiere aktiv in das Phantasiegeschehen eingreifen: Wenn eine Katze in tiefen Schlummer lag, und das EEG das Himberwechseln vom Tiefin den Traumschlaf anzeigte, zuckte der Kopf hoch und vollführte Suchbewegungen. Die Augenlider blieben dabei geschlossen. Dann erhob sich das Tier langsam und tappte unbeholfen im Raum um her. Dabei machten die Beine einen bleischweren Eindruck, als würde das Tier von einer unsichtbaren Hand festgehalten. Doch die Zeitlupenjagd nach der nicht vorhandenen Beute ging weiter. Die Vorderbeine führten mit ausgefahrenen Krallen Fangbewegungen in der Luft oder gegen den Fußboden aus, aber alles machte den Eindruck, als könne die Katze das Traumbild der Maus nicht erreichen.

Mit dem Außerbetriebsetzen der natürlichen Körperlähmung während des Träumens hatte man also offenbar ein Mittel gefunden, das nicht nur beweist, daß auch Tiere träumen, sondern mit dem man an den Bewegungen des Tieres genau ablesen kann, was es gerade träumt. Mit der Entdeckung, daß Tiere in jener Phase des Schlafens, die beim Menschen als "REM, Leicht- oder Traumschlaf" bezeichnet wird, von Träumen "seelisch" bewegt werden, können die EEG-Kurven auch darüber Auskunft geben, welche Tiere träumen und welche nicht, was für Arten lange Traumerlebnisse haben und welche nur kurze.

301

Ausgesprochene Träumer sind nach den bisherigen Untersuchungen Hund, Katze, Maus, Opossum, Ratte, Kaninchen, Schaf, Ziege, Esei, Rhesus, Schimpanse und einige Vögel. Reptilien dagegen wie Schildkröten, Schlangen, Krokodile und Eidechsen kennen nur den normalen Tiefschlaf, sie träumen aber nie. Amphibien wie Frösche, Molche und Salamander sind bisher noch nicht auf ihre Traumfähigkeit untersucht worden, ebensowenig Fische. Wahrscheinlich aber ist der Traum eine Gabe, in deren Gemaß im Lauf der Evolution erst die Vögel und Säugetiere gekommen sind.



ZEICHNUNG: KLAUS BÖHRE

Auf der Jagd nach dem einpoligen Phantom

Physiker versuchen mit großem Aufwand, Magneten ohne Nord- und Südpol zu finden

von Physikern, einen sogenannten Tieder einmal glaubt eine Gruppe magnetischen Monopol nachgewiesen zu haben. Nach Falschmeldungen in den Jahren 1975 und 1982 nimmt die Fachwelt das neue Resultat nun mit Vorsicht auf. Ein Magnet hat stets einen Nordpol und einen Südpol. Auch wenn man ihn in immer kleinere Bruchstücke zerteilt, hat jedes dieser Bruchstücke wieder einen Nord- und einen Südpol. Diese Aussage ist allerdings nur im Bereich der klassischen Physik gültig, nicht jedoch in der Quantenphysik, in der Physik der Elementarteilchen. Hier ist die Frage, oh es Teilchen gibt, die magnetische Monopole (so nennt man einpolige Magneten) sind, Gegenstand intensivster Forschung.

Im Jahre 1931 zeigte der britische Physiker Paul Dirac, daß sich mit der Existenz magnetischer Monopole die rätselhafte Tatsache erklären ließe, warum die elektrische Ladung nur in Einheiten einer sogenannten Elementarladung auftritt. Seither geistern die "Diracschen Monopole" durch die physikalische Literatur. Großen Auftrieb erhielt die Idee der Monopole durch die "Großen Vereinigungs-Theorien". Darin versucht die Physik drei fundamentale Kräfte der Natur, die elektromagnetische, die schwache und die starke Wechselwirkung, mit einem gemeinsamen Ansatz zu beschreiben. Die meisten dieser Theorien sagen die Existenz magnetischer Monopole voraus. Sollte es sie wirklich geben, so wären sie bei weitem die massivsten Teilchen, die man kennt. Ein Monopol hat etwa die Masse von zehntausend Billionen Protonen, das entspricht etwa der Masse eines Einzellers.

Für die Anzahl der heutigen Monopole setzt die Astrophysik eine Grenze. Schon eine relativ kleine Zahl von magnetischen Monopolen würde nämlich ausreichen, um das Magnetfeld unseres Sternsystems, der Milchstraße, zu neutalisieren. Da ein solches Magnetfeld iedoch beobachtet wird, muß die Zahl der Monopole entsprechend gering sein. Mit den heutigen Experimenten würde man erwarten, etwa einen Monopol in 10 000 Jahren zu finden. Die Skepsis über angebliche Nachweise ist also verständlich. Im Jahre 1975 glaubte man bei einem Ballonexperiment einen magnetischen Monopol in der kosmischen Strahlung gefunden zu haben. Eine Fehlinterpretation, wie sich zeigte. 1982 meldete Blas Cabrera von der Stanford Universität, er habe mit einem neuen Detektor nach nur halbjähriger Suche einen Monopol nachgewiesen.

Cabreras Detektor bestand im wesentlichen aus einer mit flüssigem Heitum gekühlten supraleitenden Drahtschleife, die gegen störende äußere Magnetfelder durch ein ebenfalls supraleitendes Schild geschützt war. Fliegt ein magnetischer Monopol durch die Leiterschleife hindurch, so wird durch das Magnetfeld des Teilchens ein Strom in ihr erzeugt. Einen solchen induzierten Strom glaubte Cabrera registriert zu haben. In der ganzen Welt begannen Physiker nun ähnliche Anordnungen aufzubauen. Einen der größten Detektoren baute eine Gruppe unter der Leitung von A. D. Caplin am Imperial College in London. Noch Ende April dieses Jahres meldeten die Physiker, daß sie nach halbjähriger Meßzeit keinen Monopol gefunden hatten. Dafür lieferten sie eine Erklärung für Cabreras Messung. Mechanische Erschütterungen der Versuchsanordnung können, so zeigten sie,

ebenfalls zu einem induzierten Strom führen

und so einen durchfliegenden Monopol vor-

Im August jedoch, völlig überraschend für das Physiker-Team, wurde ein Ereignis gemessen, dem keinerlei mechanische Erschütterung vorausging. Eine eingehende Suche nach anderen Fehlerquellen blieb erfolglos. Ein echter magnetischer Monopolalso? "Wenn es in diesem Bereich Monopole gibt, sollten wir sie finden", so Caplin. Immerhin ist die effektive Aufnahmezeit bei ihm durch die Verwendung größerer Leiterschleifen bereits mehrere hundert Mal größer als bei Cabrera. Das größte Problem bleibt der Widerspruch zur Astrophysik. Skepsis scheint weiterhin geboten, doch darf man mit Spannung auf die Ergebnisse

zusätzlicher Messungen warten. RAINER KAYSER

مِلَدًا مِنْ النَّصِلُ

Wenn das Vergessen nicht gelingen will

"Adieu Wolodja", das letzte Buch von Simone Signoret

no-Königin der Franzosen, Oscar-deko-Priert. Über Jahrzehnte leuchtete Simone Signoret am Cineasten-Himmel, ein Fixstern, dessen Glanz auch nicht verblaßte, als die Schönheit ihrer frühen Jahre dahingegangen war. Wohl 50 Filme hat sie gedreht, nicht jeder geriet zum großen Wurf, klar, doch die Macht der Annut, die sie ihren Rollen zu verleihen wußte, ist noch heute zu spiiren, bis eben jetzt, da man in memoriam der großen Menschendarstellerin einige der alten Streifen zu sehen bekommt. Ob im "Goldhelm" oder im "Pesthauch des Todes", "Die Teuflischen" und "Der Weg nach

Roman. Aus dem Französischen von Gerlinde Quenzer. Benziger Verlag, Zürich. 629 S., 39,80 Mark.

oben" - Simone Signoret hat nur Rollen gespielt, zu denen sie eine innere Beziehung herstellen konnte und die ihrer Fähigkeit zur Anverwandlung das Anßerste abver-

Simone Signoret hat die Menschen, die sie spielte, zugleich gefühlt und gedacht, denn der Kopf und die Lende, das Hirn und der Solar plexus waren bei dieser "Fran aus einem Stück" stets in eins gesetzt. "Ungeteilt", wie ihre Erinnerungen an das bewegte Leben mit ihrem Mann Yves Montand, dessen Ruhm als Schauspieler und Chansonnier den ihren sogar noch überstrahlt hat.

Frankreich war seinerzeit von den Memoiren der Signoret entzückt, wie sich die Franzosen jetzt wieder enthusiasmieren - und eine rasch wachsende Zahl deutscher Leser dazu - daß ihre geliebte Simone die Gabe hatte, auch schreibend eine hinreißende Menschen-Malerin zu sein. Eine véritable, ja: eine große Romancière. Sind wir zu Recht überrascht? Kommt nicht die drängende Dichte von Gestalten und Gestaltungen wie "Madame Rosa", der alten Vettel, die für einen Hurenkindergarten rackert, oder jener Untersuchungsrichterin aus einer TV-Serie, kommt sie denn nicht aus jenem Urgrund von Anverwandlung und Imagination, die den Schriftsteller erst möglich machen?

Wie anders hätte die Autorin diese unendliche, rankenreiche Geschichte vom Leben der Guttmanns und Roginskis überbaupt erzählen können, kleinen Leuten, Juden, wie sie selbst, die geborene Kaminker? Von Menschen aus Lublin oder Lemberg oder irgendwo aus der Ukraine, die der Malstrom



ie war Schauspielerin, sie war die KF von Krieg und Pogromen anfangs der zwanziger Jahre in Paris an Land gespült hat. Dort leben sie nun, nicht weit von den öffentlichen Duschbädern in der Rue des Pyrénées, heiraten, zeugen Kinder und verdienen ihr Brot als Kürschnermeister, Zuschneider, Spezialisten für Flitter und Tand, die dem Theater und der heraufziehenden Filmindustrie zuarbeiten. Die "Schtetl-Pol-lacken", wie sie sich ironisch selber nennen, sprechen immer seltener Jiddisch, nur noch in trauter Zweisamkeit sagen sie "taire Olga" oder "Sonja, mei Taibele", denn die Roginskis und die Guttmanns warten auf den Einbürgerungsbrief, der sie und die Kinder vor allem zu "richtigen" Franzosen macht. Dann, hoffen sie, liegt die Vergangenheit. endgültig hinter ihnen.

Sie wollten vergessen. Natürlich gelingt dies nicht; natürlich war die Ermordung des Judenschlächters und Kosakenhetmans Pethura am 26. Mai 1926 in Paris, die dieses Klein-Wilna aus seinen Träumen von Wohlfahrt und Frieden aufschreckte, ein Menetekel. Der erste Hinweis, symbolisch, auf weit schlimmeres Unheil, das noch im Schoße der Zeiten ruhte: die Nazis. Ihnen senden die Würgeengel des Schicksals dann ein anderes Attentat voraus, Herschel Grynspans Anschlag auf den deutschen Legationsrat Ernst vom Rath im November 1938.

Indem Simone Signoret ihre Gestalten in einen geläufigen Zeitbezug stellt, versetzt sie den Leser in die Rolle eines mitfühlenden, mitleidenden Zuschauers, der den Mörder kennt und nun sehen will, ob und wie die Protagonisten dem Labyrinth aus Angst und Hoffnung entrinnen. Die Anordnung gehört schriftstellerisch zum Standard, aber Simone Signorets Ausführung ist meisterhaft. Das erzählt sich hier schwer und liest sich dort leicht. Jede der kleinen Geschichtchen in der Geschichte ist mit soviel szenischer Sicherheit gestaltet, mit solch traumwandlerischem Gespür für das richtige Timing, für das rechte Maß an Kraft- und Larm- und Farbenentfaltung, wie sie nur ein ausgereifter Schauspieler entwickeln konnte.

Bestrickender noch für den Leser ist aber eine andere Gabe der Signoret, ihr weites Herz. Auch der "Canard Enchaine" empfand es so: "Zärtlich, warm, voller Menschenliebe und Humor - man entsteigt dem Roman wie verzaubert in dem Gefühl, wirklich in der Zeit gelebt zu haben."

Anzufügen wäre noch: und die Klugheit einer wissenden Frau. Nehmen wir nur mal. als kleine Kostprobe, wie die Directrice Agnes von einem slawischen Liebhaber träumt, weil ihre Chefin mit einem Polen verheiratef ist: "Sie hatte oft an ihn gedacht, und zwar sehr präzise. Präzise, verwirrend, mit Wonne ganz im gebeimen. Man konnte nicht den ganzen Tag neben Victoria Jean leben, ohne ein wenig über ihre Nachte zu phantasieren. Nicht daß Victoria Jean etwa darüber sprach, aber alles an ihrem Gang, ihr glücklich müdes Gähnen, die Art, wie sie ihre Brüste liebkoste, ihre zerknitterten Lider, ihr abwesendes Lächeln, ihr häufiges Zuspätkommen am Morgen - all das sagte mehr als irgendwelche schlüpfrigen Vertraulichkeiten . . . Wenn sie an manchen Tagen die lila Kreide in der schönen müden Hand Victoria Jeans zittern sah, konnte es ihr passieren, daß auch sie vom Kaukasus, von der Wolga oder der Weichsel zu träumen begann, so wie andere von Venedig träumen. So wurde denn Janeks Bruder Stepan von Mademoiselle Agnès als Erbe einer langen Tradition, als Held erlesener and unerzählbarer Geschichten und Sagen empfan-HORSTSTEIN



Kaiserliche Truppen besetzen Ostafrika: Die Ankunft der Wißmann-Expedition in Bagamoyo 1889

Als auf Samoa die deutsche Fahne wehte

A it dem Namen Deutschland verbindet sich die Geschichte einer jahrhundertelangen Kolonisierungsarbeit, die sich allerdings auf benachbarte Gebiete im Nordosten und Südosten des Reichs beschränkte. Die überseeische Kolonialpolitik dauerte demgegenüber nur 30 Jahre, nämlich von 1884–1914. Deutschland stieß damals in eine Welt hinein, die andere europäische Mächte wie England, Frankreich, Holland, Portugal und Spanien längst unter sich aufgeteilt hatten, und von der nur einige periphere Anteile übrig geblieben waren. Auch quantitativ waren die Neuerwerbungen - verglichen etwa mit denen Großbritanniens - kaum der Rede wert.

Der deutsche Kolonialbesitz umfaßte am Ende vier Gebiete in Afrika (Deutsch-Ostafrika, Deutsch-Südwestafrika, Kamerun, Togo) und vier im asiatisch-pazifischen Raum, nämlich in Melanesien (sogenannter Bismarck-Archipel" einschl Nordost-Neuguinea), in Mikronesien (Marianen, Karolinen und Marshallinseln), Polynesien (Samoa) und in Nordchina (Qiaozhou-Bucht mit Qingdao/, Tsingtao").

Dies sind statistische Angaben, unter denen man sich heute kaum noch etwa vorzustellen vermag. Umso größer ist das Verdienst Schultz-Naumanns, dieses blasse Datengerüst mit Leben gefüllt zu haben. Unter welch ernüchternden Umständen beispielsweise die deutsche Kolonialherrschaft im pazifischen Raum begann, wird aus einem der zahlreichen, in dem Ruch zitierten zeitgenössischen Berichten deutlich: "Am 17. der südamerikanischen Küste verloren.

November 1884, bei klarem schönen Wetter, fuhr ,S.M.S. Elisabeth' langsam in den Friedrich-Wilhelms-Hafen an der Westseite der Astrolabe-Bucht auf Neu-Guinea ein . . . Wild und üppig ist die Vegetation, die den Strand bedeckt, ... und erst nach zweitägiger Arbeit gelang es, einen freien Platz herzustellen, in dessen Mitte die deutsche Flagge gehißt werden konnte ... " Dann arbeiteman sich hinein in die Landschaft, nannte das eine Hubertushöhe und das andere Ferdinands- oder Hedwigstal: Kurzum, es ist schon eine merkwürdig ferne und von unangekränkeltem Selbstbewußtsein bestimmte

Joachim Schultz-Naumann: **Unter Kaisers Flagge** Deutschlands Schutzgebiete im Pazifik

and in China einst und heute. Universitas Verlag, München. 352 S. mit zahlr. Fotos u. Karten, 38 Mark

Welt, der man hier mit hundert Jahren Verspätung begegnet!

Das Ende ist nicht weniger heroisch als der Anfang: Die Schutzgebiete werden zu Beginn des Ersten Weltkrieges von Japanern, Australiern und Briten besetzt, und das Deutsche Kreuzergeschwader unter Führung von Graf Spee zieht sich - mangels fester Stützpunkte im Pazifik - in eine hoffnungslose Defensive zurück. Nachdem sie der englischen Handelsflotte noch gewaltige Verluste beigebracht haben, gehen die Kreuzer durch Versenkung. Internierung oder Selbstversenkung im Pazifik oder aber vor

Schultz-Naumann macht die deutsche Kolonialpolitik aus den Bedürfnissen und dem Geist ihrer Zeit heraus verständlich, zeichnet die Vorarbeit der hanseatischen Kaufleute und der Missionsgesellschaften nach und erläutert auch die juristische Verfassung der deutschen Schutzgehiete in Theorie und Praxis. Vor allem aber beschreibt er die Besetzung, die Ausdehnung und den Verlust der einzelnen Gehiete, wobei sich zwischen den Zeilen ein fast rührender Patriotismus bemerkbar macht, der so gar nicht in die heutige Zeit mit ihrer grundsätzlichen Ablehnung alles "Kolonialistischen" paßt. Ein Leser, der, wie der Rezensent selbst, Samoa oder aber das so "urdeutsch" wirkende Qingdao besucht hat, ist freilich durchaus in der Lage, diese Stimmung nachzuempfinden, die wenig mit Kolonialismus und viel mit Wehmut zu tun hat.

Schultz-Naumann hat es dankenswerterweise nicht versäumt, die Geschichte der damaligen "Schutzgebiete" his in die heutige Zeit weiterzuführen. Wie schnellebig unsere Zeit ist, geht schon aus der Tatsache hervor, daß das einhundertjährige Jubiläum des Beginns der deutschen Kolonialgeschichte hierzulande kaum noch zur Kenntnis genommen wurde. Lediglich die Bücher von Graudenz/Schindler, die alle acht deutschen Kolonialgehiete unter die Lupe nehmen, ferner das auf den asiatisch-pazifischen Raum beschränkte Werk von Schultz-Naumann und ein paar Zeitschriftenaufsätze haben sich um einen Moment der Rückbesin-OSKAR WEGGEL nung bemüht.

Ansichten eines seltenen bunten Vogels

Für viele sitzt er auf dem falschen Pferd: Politische Erzählungen von Rolf Hochhuth

n der Titelnovelle der Sammlung "Atlantik-Novelle" spricht Hochhuth, während einer Schiffsreise in die USA, von dem Plan zu seinem Stück über Churchill, und er erzählt packend und treffend die Wiederholung der englischen Schlachtkreuzer-Katastrophen 1916 und 1941 und findet auch den Grund: Der Mensch lernt nichts aus den geschichtlichen Erfahrungen.

Der Mensch, so meditiert er dabei, möchte mehr sein als ein Naturgeschöpf, während Jacob Burckhardt vom "duldenden und handelnden Menschen" spricht, "wie er war und ist und immer sein wird", und Goethe bescheiden anmerkt, es komme im Leben aufs Leben und nicht auf ein Besultat desselben an. Da der Mensch aber metaphysisch verankert sein will, hat er "himmlische und irdische Heils-Halluzinationen, Wahnbilder, zu deren unmöglicher "Erreichung" der Mensch als Religiöser oder Ideologe mehr Blut vergossen hat als für jedes irdisch-erreichbare Ziel ..."

Hier sieht man, wer alles mit Hochhuths Denken zugleich einverstanden und nicht einverstanden sein muß. Keine politische Gruppe kann den politischen Schriftsteller und Dichter Hochhuth ganz akzeptieren, und keine kann ihn ganz ablehnen.

Etwas später, im "Brief an einen Sohn" sucht er den Wunsch nach Auswanderung ins sichere Kanada zu entkräften mit dem Appell, auszuharren in den europäischen Friedensbewegungen. Was sind seine Gründe? Die Gründe de Gaulles: Wenn keine Mitbestimmung über die Lagerung und Benutzung der Spezialwaffen des Verbündeten, dann keine dieser Waffen des Verbündeten in meinem Land! "Sonst wäre de Gaulle in der NATO geblieben." Von einseitiger Abrüstung ist keine Rede.

Er empfiehlt den Friedensbewegungen, sich unter der unverdächtigen Galionsfigur des alten Kreisky zu sammeln. Dann könnten die Bemühungen Erfolg haben, "in Moskau und Washington die Halhierung Europas in ein westliches und ein östliches" auf-

Rolf Hochhuth: Atlantik-Novelle Rowohlt Verlag, Reinbek. 256 S., 28 Mark.

zukündigen. Die Supermächte "wollen Europa mir als Panzergraben vor ihrer Tür verteidigen, bis nichts mehr übrig ist von Europa". Also "das Vermächtnis de Gaulles aktivieren". Also keine Neutralität? "Frankreich ist nicht neutral - aber es duldet auch nicht auf seinem Boden eine 'Schutz'-Macht, die keinem Franzosen gestattet, darüber mitzubestimmen, welche Waffen diese andere Nation auf seinem Boden lagert oder gar von seinem Boden aus abseuert. Frankreich gehort zum Westen und wird ihn verteidi-

Ich weiß nicht, ob Hochhuth in Mutlangen mitdemonstriert hat und ob er da uneingeschränkt und freudig begrüßt wurde. Aber

seine Gründe für die Friedensbewegung stammen ganz und gar aus der Haltung de Gaulles. Und schon wieder sitzt er für viele auf dem falschen Pferd. Wahrscheinlich für alle Gruppierungen.

Oder, an anderer Stelle, diese harte Notiz: Terror linksgerichteter Gesinnungsgruppen, die beispielsweise Berufungen von Professoren nicht auf Grund fachlicher Qualifikation, sondern ebenso wie früher die Nazis auf Grund politischer Haltung durchsetzen." Hätte er nicht vorsichtigerweise wenigstens die Nazis weglassen sollen? Aber gerade das ist es: Hochhuth ist ein unvorsichtiger Denker. Es ist gerade diese Ungebundenheit, die ihn in der systematisch aufgeteilten Gedankenwelt so unbegreiflich macht. Was ihm durch den eigenen Kopf geht, das sagt und schreibt er. Und wo er eine Heuchelei oder Anmaßung aufspießen kann, tut er es.

In der "Grüninger-Novelle" berichtet er zornbebend von dem St. Gallener Kantonspolizeichef Paul Grüninger, der die Schweizerische Auslieferungspraxis immigrierender Juden aus Nazideutschland nicht mitmachte, deswegen frist- und pensionslos entlassen und bis zu seinem Tod 1972 nicht rehabilitiert wurde. Und das ist nicht das erste Mal, daß Hochhuth alte Wunden aufreißt und mit Salz bestreut just in dem Land, in dem er seit Jahren wohnt! Einen so seltenen bunten Vogel muß man nehmen, wie er RUDOLF KRÄMER-BADONI

Retter des Vaterlandes

Er war der Mann, der sein Land vor der Zerstückelung bewahrte und mit tiefgreifenden Reformen dafür sorgte, daß die Türkei endlich den Anschluß an die Neuzeit fand: "Kemal Atatürk" (Rowohlt Verlag, Reinbek. 154 S., 9,80 Mark). Der deutsche Historiker Bernd Rill schildert das aufregende Leben des Feldherrn und Politikers. Als das Osmanische Weltreich nach dem Ersten Weltkrieg unterging und Engländer, Franzosen, Italiener und Griechen im Vertrag von Sèvres das türkische Kernland unter sich aufteilten. kam die große Stunde Kemal Atatürks. Mit seinen Truppen vertrieb er die griechischen Invasoren aus Kleinasien und erzwang so die Annulierung des Teilungsvertrages. In der Folge setzte er gegen den heftigen Widerstand der Mullahs einschneidende Reformen durch, darunter die Einführung des lateinischen Alphabets. Verhängnisvoll für die Türkei erwies sich freilich, daß Atatürk schon mit 57 Jahren starb, ehe sich seine Reformen in allen Landesteilen endgültig durchgesetzt hatten.

Amüsante Memoiren

Sie war schon eine bemerkenswerte Dame, die Charlotte Elisabeth Konstanze von der Recke, geborene von Medem, die ihren weit älteren Mann verließ und ruhelos durch die Welt zog, die Kant, Goethe, Schiller, Klopstock, Claudius und viele andere kennenlernte und einen der großen Schwindler der Weltgeschichte. den faszinierenden Cagliostro, mit einer Streitschrift zu Fall bringen half. Daß ihre "Tagebücher und Selbstzeugnisse" wieder herausgebracht wurden (C. H. Beck Verlag, München. 475 S., 32 Mark). ist dem Verlag zu danken, denn nicht nur sind sie köstlich zu lesen, sie vermitteln etwas ungemein Wichtiges darüber hinaus: Wir lernen eine hochinteressante Epoche aus dem Blickwinkel einer klugen Zeitgenossin kennen, statt, wie nur zu oft, aus der Sicht sich gescheit machender Nachfahren.

Kwaschniok, der Faulpelz

Nicht Hänsel und Gretel, sondern Aljonuschka und Iwanuschka heißen sie, der Hüter des Schatzes ist ein Dziedka, und den Faulpelz schimpft man Kwaschniok. Das sind nur einige von den vielen Menschen, die wir in den Geschichten kennenlernen und die uns in eine ungewohnte Märchenwelt entführen - in die russische. Aleksandr Nikolaevič Afanasjew (1826-1871) hat die Erzählungen zwischen 1855 und 1864 gesammelt, wobei er sich die Kinder- und Hausmärchen der Brüder Grimm zum Vorbild nahm. Swetlana Geier hat eine zeitgemä-Be Übersetzung der Gesamtausgabe angefertigt, Lutz Röhrich ein informatives Nachwort geschrieben, das man, zum tieferen Verständnis der Märchen, besser als Einführung lesen sollte: "Russische Volksmärchen" (dtv. München. 2 Bd., 178 S., 28 Mark).

Geflügelte Worte

Das chinesische Sprichwort "Wer fünfzig Schritte flieht, verspottet den, der bundert Schritte geflohen ist" mag auch ohne Erklärung verständlich sein. Aber was besagen Redensarten wie "Auf das Bild des Drachen die Pupillen tupfen" oder "An einem Baum auf Hasen warten"? Gu Sheng-qing erläutert 75 solcher "Sprichwörter und Lehrgeschichten der Chinesen" (Diederichs Verlag, Köln. 144 S. mit zahlr. Abb., 19,80 Mark), indem er die Geschichten erzählt, von denen sich diese geflügelten Worte ableiten. Verbunden mit den vielen altertimlichen, wenngleich zeitgenössischen Illustrationen entstand ein Band, der uns auf vergnügliche Weise Moral lehrt.

Prächtige Schiffe

Ja, es gibt im Rummel des modernen Kunstbetriebs durchaus noch Maler, die wirklich malen können ("realistisch". wie das heute heißt) und sich nicht scheuen, dies zu tun und ihre Arbeiten zu veröffentlichen. "Der Marinemaler Jochen Sachse" gehört dazu, und man freut sich darüber, daß sein Werk in einem so prächtigen Buch von dem Kunsthistoriker Boye Meyer-Friese, dem Leiter der Abteilung "Schiffahrt und Fischerei" im Altonaer Museum in Hamburg, vorgestellt wird (Koehlers Verlagsgesellschaft, Herford. Mit zahlr. farb. Abb., 114 S., 58 Mark). Marinemalerei heißt, daß man Schiffe un Wasser sieht, und es heißt wohl auch Auftragsmalerei, aber selbst der nicht unbedingt an der Seefahrt Interessierte wird mit Vergnügen die ewig wechselnden Stimmungen des Wassers um moderne Fregatten oder Containerschiffe oder ein Fangschiff vor Grönland sehen, oder eben das letzte Gefecht des Kleinen Kreuzers "Cöln" am 28. August

Hinweis

Eva Zellers Erzählung "Mein letzter Sommer mit Dirk" auf Seite II dieser GEISTIGEN WELT ist dem autobiographischen Roman "Nein und Amen" entnommen, der im kommenden Jahr bei der Deutschen Verlags-Anstalt in Stuttgart erscheinen wird.

Eine gottgewollte Ordnung

Historischer Roman aus Südafrika: "Die Nilpferdpeitsche"

it der Revolte einer kleinen Sklavengruppe fing es au. see schnell im Keim erstickt; zu Beginn vengruppe fing es an. Sie wurde des 19. Jahrhunderts zweifelte im Kapland niemand an der gottgewollten Ordnung, die Weiße als Herren und Schwarze als Sklaven vorsah. Der Aufstand war Gotteslästerung. Doch die Unruhe blieb, und jedem Anschein von Widerstand wurde mit drakonischen Strafen begegnet.

Als der alte Farmer Piet van der Merwe im Kalten Bokkeveld davon hörte, rief er alle seine Sklaven zusammen, ließ sie nachemander an das Vorderrad des Wagens binden und auspeitschen, neumunddreißig Hiebe für jeden Erwachsenen und fünfundzwanzig

Die Nilpferdpeitsche Aus dem Englischen von Hans Hermann. Kiepenheuer & Witsch Verlag, Köln. 694 S., 39,80 Mark.

für jedes Kind - als Warnung. "Ich hatte mit Sklaven noch nie Probleme." Sein Argument war die Nilpferdpeitsche, auch in der Familie. Die beiden Söhne waren von ähnlichem Holz: Barend ebenso stur und unnachgiebig, Nicolaas nur selten aufmuckend und

dann der gleichen Strafe ausgeliefert. Zusammen mit den Söhnen wuchs der Sklave Galant auf, er spielte und raufte mit ihnen und galt als Nicolaas' Freund, doch in ihm brannten schon früh Zweifel und Aufruhr gegen das bestehende System. Wenn morgens die Sklavenglocke läutete, traten die Schwarzen zur Arbeit an - barfuß, winters und sommers. Galant hätte gern Schube gehabt, aber "du bist doch Sklave, du darfst gar keine Schuhe tragen". Einmal ließ er den Zorn am Reitpferd des Herm aus; er wurde

nackt aufgehängt und halbtot gepeitscht. Langsam führten die Engländer im Kapland Reformen ein. Die Arbeitszeit der Sklaven wurde verkürzt, die Strafen vorgeschrieben, wie viele Schläge und mit welchem Gerät. Vom Landdrost kam eine Verwar-

nung. Seien Sie in Zukunft vorsichtiger, Mr. van der Merwe. Ein Lederriemen oder ein Gurt oder Rohrstock ist in Ordnung, aber die Nilpferdpeitsche kann Schwierigkeiten machen." Die Sklaven hatten zwar das Recht, sich zu beschweren, doch brachte ihnen das jedesmal neue schwere Strafen. ein. "Gott hat uns die Sklaven gegeben, um uns die Arbeit etwas zu erleichtern. Sollen wir uns gegen die Bibel stellen?" Trotzdem mußte Barend einmal fünfzig Reichstaler Strafe zahlen; der Sklave Klaas, der sich beschwert hatte, wurde daraufhin fast totgeschlagen. Nach Stunden mischte sich Barends Frau ein, zum Zom ihres Mannes, der sie dann in der Nacht auf andere Weise unterjochte". Galants junge Frau, die immer wieder nachts in Nicolaas' Bett geholt wurde, erwartete ein Kind, und Galant war voller Freude, Doch es war ein weißes Kind, das sie zur Welt brachte.

Gerüchte reisen schnell. Jenseits des Great River, so hörten die Schwarzen, sollte es tatsachlich freie Schwarze geben. Es stand in den Zeitungen, die sie nicht lesen konnten und durften. Und endlich sollten zu Neujahr - es war das Jahr 1825 - auch im Kalten Bokkeveld alle Sklaven frei werden. Insgeheim schickte Galant Boten zu den umliegenden Farmen, um - wenn nichts geschah - die Sklaven zum Aufstand zu gewinnen. Das neue Jahr kam, und die Revolte brach los mit Mord, Raub und Plünderungen; ihr Ziel erreichte sie nicht. Die Aufrührer wurden gehängt oder in Ketten in die

Bergwerke geschickt. Das alles ist heute Geschichte, belegt in den Archiven der Kap-Provinz, André Brink, der in diesem Jahr als Kandidat für den Literatur-Nobelpreis genannt wurde, ist mit seinem spannenden Roman tief in die Vergangenheit seiner Heimat gestiegen. Am Anfang des Buches steht die Anklage mit den authentischen Unterschriften, am Ende das Urteil. Das Für und Wider wird von den handelnden Personen selbst geschildert und dadurch grell beleuchtet. ANNE UHDE Glückspilz Klutscharjow sucht sein Pech Aus dem Alltag in der sowjetischen Hauptstadt: Die Erzählungen von Vladimir Makanin

Bei russischen Schriftstellern begt es immer nahe, sie mit Gogol und Tsche-chow zu vergleichen. So geschieht es auch Makanin, wenn man Rezensionen und Klappenterten folgt. Faßt man nach, sind zwei Aspekte gemeint: das Milieu und die russische Seele. Nun stimmen die Klischees schon bei den Klassikern nicht, um so weniger bei einem sowjetischen Autor.

Es sind Erzählungen aus dem Moskauer Alltag, und in der Tat wirken sie eher russisch als sowjetisch. Politik kommt nicht vor, es sei denn, man hielte die ewig tristen Zustände wie Wohnungsnot, Schlangestehen, Lebensangst und Wodka dafür. Das wird nicht angeklagt. Es ist die selbstverständliche Daseinsweise der Sowjetbürger. In diesem Rahmen spielt sich das Leben der Menschen ab, an die Erdenschwere gebunden wie überall. Dostojewskij hat gesagt: .Wir kommen alle von Gogols Mantel' her." Er meinte damit die Geschichte des kleinen, gebeutelten Mannes, dessen Beamtenseele

sich zur Phantasmagorie steigert. In genau dieser Tradition bewegt sich Makanin. Seine drei Geschichten: "Klutscharjow" ist ein Glückspilz, hat Erfolg im Leben, im Beruf, in der Liebe. Aber er kann es nicht glauben und sucht verzweifelt den Pechvogel, der auf der Waage der Nemesis für ihn bezahlen

Erzählungen, Aus dem Russischen von Alexander Kaempte. Neuer Malik Verlag, Kiel. 189 S., 29,80 Mark.

muß. Die Angst vor dem Glück - ein sehr modernes Motiv. Der "Mann aus dem Gefolge" ist ein Sekretär, ein Aufsteiger, der bei der Vorzimmerdame des Direktors Tee trinken darf. Er verliert ihre Gunst so unbegründet, wie er sie einmal erwarb. Ihm dammert, daß er ein Nichts war - Staffage, Komparse, austauschbar.

Erzählt man den Inhalt der wichtigsten

Erzählung "Der Fluß mit der reißenden Strömung", so klingt das recht banal. Eine Frau hat Krebs und tobt sich nochmal aus. Ihr Mann wird depressiv und säuft. Eine gemeinsame Freundin führt den Haushalt. um ihn demnächst zu übernehmen. Hier steckt alles in den Valeurs: den einfachen Sätzen und Fakten, die vieles verbergen.

Makanin ist wie alle Russen ein Meister der Psychologie, und zwar einer leisen. Seine Menschenbeobachtung ist unbestechlich, aber seine Nachsicht mit den Menschen auch. Man fühlt sich ständig angesprochen und gerührt, Rußland ist nicht so fern.

Vladimir Makanin, geboren 1937 im Ural, lebt als Schriftsteller in Moskau. Man muß das sagen, weil die russischen Autoren wie die aus der "DDR" und aus Polen häufig ihren Wohnsitz ändern müssen. Aber in der Bemerkung steckt auch etwas Positives: Es fällt immer schwerer, Schriftsteller im Land und im Exil nur anhand ihrer Texte zu unter-JÜRGEN RÜHLE



Seriöse nationale und internationale Partnerschaftsvermittlung bietet Kontakte zu charmanten philippinischen Damen

Postfach 11 09 15 · 4000 Düsseldorf 11

Bildhübsche

MANAGER, 44/1.81

Zuschr mit Bild erb u. Y 6579 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Hübsche Philippininnen

aum Heiraten. Bereit, in die BRD as kommen. Seit 1976 haben wir Tausende

Filipmas nach Europa vermittelt. Si sonnen der nächste Ghickliche sein

konnen der nächste Gäleichen sein: Testen Sie uns, u. vergleichen Sie — wir machen keine leeren Versprechungen. 6 Originalfarbiotos passender Damen erhalten Sie kostenios gegen Übersendung ihres Fatas und ihrer Personalungaben (Luftpost) durch: ATS INTERNATIONAL, P.O. Box 288 V. Manila, Phil. 2800

UNTERNEHMERIN

Selfmademan

Mädchenfrau, 27/168, avicucitettitati, 27/168, aus erstki bek Unternehmerfam akad Ausbildung (Spranhen), mit si cherem, gewandtem Auftreten, eig Vermagen, mit bes natür! Wesen, anschmiegsam, gefühlsbetont, feminin u reich an matemellen wie natürlichen Gutern, sucht die Liebe u. geschäftl Unterstutming einer Massage- u. Kur-bod-Spemalistin. 20-35 Vollichtinge Stier- u. Jungfrau-Damen bevorzugt. Tel. 0 69 28 53 58 Ffm. v. 15-19 Uhr, auch Sa Se, Kaiserstr. 13, bei Chiudia Puschel-Knies.

BS-Dienst, Pf. 20 27. 4 Düsseldorf 1. Tel.: 02 21 . 32 97 01



Augen, sportl., weltoffen, mit viel Sinn für harm. Zweisamkeit, sucht außergewöhnl, iHN. -6- Kerzenscheinparty

DPV - Deutschlands seriöse Partnervermittlung Frankfurt Goethestraße 30 **-**069-285571**-**

WEIHNACHTEN glücklich mit einer hübschen, kinderlieben, häuslichen und treuen PHILIPPININ durch: RG-Verm. E)LT. da SOFORTVERMITTLING, Bezahlung der GEBÜHRerst nach HEIRAT

Sie. 25 J., erotisch, sehr weibl, mit toller Figur, gebüdet u. (nteressiert (aus Unternehmerfamilie stammend), vielsettige Hobbys von Kunst bis rt, beiteres Naturell, mag Modi-es und Gemutliches... und sucht Lebenspartner, der intensiv fühlt beide Schultern zum Anlehnen frei hat und mich für immer haben will: Sofortkontakt unter Tei. 05 11 7 69 90 02, Ehe- und Partnervermittlung Sahine, tägl. 14–19 Uhr, auch Sa/So.

Ich suche einen Ehemann!
Ich biete eine Traumfigur, langbelnig,
mit allen weibl Attributen, ich bin unabhäng, auch finanziell, reisefreudig,
mag Natur, Musik, Theater, bli 29 J.
und suche Dich zum Lachen, Lieben,
Schutzer, Lieben, Lieben, Lieben, Schmusen . . . Ich freue mich wenn Di jeust gleich annufst! Tel. 05 11/69 90 02 Ehe- und Partnervermitting Sabine

Angst vorm Zahnarst? Ich bin 46 J., groß, männl. sportlich (Hobbyflieger), Rei:- und Wassersport, ich liebe Anti-quitäten, alte Häuser, ich bewohne selbst ein romantisches Fachwerkhaus selbst ein romantisches Fachwerkhaus.

Na, noch immer Angst? Rufen Sie mich doch an, denn ich kann Sie, meine Lebenspartnerin, nicht anrufen . . . Tel 05 11:69 90 02. Ehr- und Fartnervermittlung Sebine, tägl. 14–19 Uhr, auch Sal/So.

Sympath. Juniorekef, 38 J. . . . Wundern Sie sich auch manchmal, de kennt man "Gott und die Welt", aber trotzelem will einem die Lebenspartnerin, nach der man sich sehnt, einfach nicht über den weg laufen ... Ich bin 182 groß, männl., sportl. (durchtrainlerter Körper), mag Segel- u. Motorsport, nidl. Mentalität, Natur, liebe Kinder ... Über einen An-ruf von Ihnen wirde ich mich riesig freuen ... Tel. 05 11/89 90 02, Eine- und Partnervermittlung Sabine, tägl. 14-19 Uhr, auch SauSo.

Sie. attraktiv, jugendl, blond, 1,70 m gr., Ende vierzig, nicht un-verm. Habe nicht nur die schönen Seiten des Lebens kennenge lernt, doch das soll nun anders werden. Ich suche einen Partner, 45-55 J., groß, charm u. gepfl., nicht ganz unverm., der mit mir redet. reist (i. m. Haus a. M.) usw. Fuhlen Sit sich aug. spr.? Dam schreiben Sie mir umgehend un-ter E 6385 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

UNTERNEHMERIN
37.172, eine Frau mit allen Attributeu, von unteiligent bis attraktiv, zudem sehr weiblich, mit Interessen an Theater, Literatur, Fsychologie, Astrologie und Borse, Sportl aktiv (Sid, Beiten etc.) Sucht "Ihn" aus Paritait, der ebenfalls erfolgsorientiert, dynamisch, männlich, aber auch den schonen Dingen des Lebens zugetan ist, Fuhlen Sie sich angesprochen? Dann rufen Sie an 06121/801740, "WIR" für Partnersuchende, Kalser-Friedrich-Ring 33. **ICH BIN 25 JAHRE** 194, schlank, dunkelblond, Meine Interessengebiete: gute Musik, Reisen, Theater, Meine Partnerin sollte gut aussehen, Nivezu, gute Umgangsformen sowie Toleranz besitzen. Nurernstgemeinte Zuschriften mit Foto (garantiert zurück) unter A 6381 an WELT-Verlag, Postf. 16 08 64, 43 Essen. Kaiser-Friedrich-Ring 53, Wiesbaden



Candlelightparty in M

Claudia Püschel-Knies Die große Individuelle Ehe- und Partnervermittlung

Muncheri Frankiska T. (0 89) 29 79 58 T. (0 69) 28 53 58 Th.-Wimmer-R. 15 Kaiserstr. 13 T. (02 11) 32 71 60 T. (0 40) 34 21 47 Königsallee 90 Jungfernstieg 30

T. (05 11) 32 58 65 T. (06 21) 40 93 84 T. (07 21) 2 45 56 T. (05 81) 29 76 43 T. (07 61) 2 07 45 Lutenstr. 4 Augustamininge 42 Karletr. 46 Hafenstr. 6 K. Josef Str. 261

Usternehmerin, Mitte 66, auffallend gute Erscheimung, selbständig im eige-nen großen Industriebetrieb tätig, klug, wirtschaftlich vollkommen unsb-hängig, mit bedeutendem Vermögen u-hohem Einkommen, zanberhaftem hängig mit bedeutendem Vermögen u.
hohem Einkummen, zanberhaften
Heim, möchte glückliche Zweitehe
oder zumächst Partnerschaft mit Herm
entsprechenden Formets sanfauen
Näheres: Fran Karla Schuls-Scharmge, 3800 Hannover-Kleefeld, Spinozastz. 3. Tel. 65 11-55 24 33 DRE Zheanbahnung sett 1514.

MITGIFTJÄGER WIDER WILLEN (Scheidungsopfer!), der es aber ehrlich meint! Akademiker, groß, schlank, gutaussehend, sportlich (Reiter), naturverbunden, 50 J., sucht liebevolle Partnerin! Zuschr. u. C 6583 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Juniorehef u. Mitgesellschafter alten Familienunternehnens. Mittswanziger, ein sportlicher, lebenstüchtiger Mann, beruflich stark engagiert, dabei große Liebe nn Nahur, zu Reisen im In- u. Austand,
Studium von Menschen u. Ländern,
in guten wirtschaftlichen Verhältnissen, möchte gückliche Ehe aufbauen mit entsprechender junger
Dame, hibsch, liebenswert, aber
auch unternehmerisch denkend, die
ähnliche Interessen hat. Näheres: ähnliche Interessen hat. Näheres Fras Karla Schulz-Scharunge, 300 Hannover-Kleefeld, Spinonastr. 2 Tel. 65 11-55 24 23 DIE EheanbabLiebenswerte Witwe, Anlang 60, schlank, dunkel, Nichtraucherin, suchi

SCHÜTZEFRAU Mitte 40, m. 16 jähr. Tochter, selbständig, Interesse: Musik, Theater, Natur, tanzen, schwimmen, sucht fiebevollen Mann mit Nivesu, nicht nur für die schönen Seiten des Lebens schopen Seiten des Lebens, sondern will auch weniger schöne mit ihm tel-len. Kind nicht unerwünscht. Zuschr. mit BM u. Sternzeichensunga-be u. X 6578 au WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Geschäftsmann, 55 Jahre, Wit-wer, in sehr vermögenden Ver-hältnissen lebend, sucht eine un-abhängige gutaussehende, at-traktive Dame zwischen ± 45 – ± 50. Sie wollte aus dem Raume D. K, BN oder AC sein. Dunkler Typ erwünscht.

Nur Bildzuschriften erbeten un ter J 6590 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Es

UNTERNEHMER, 39/188

(intera. renomm.

Industrieusternehmen)
sehr gut sussehend, sportlich und dynamisch, sehr vermögend, mit intu und Humor, wünscht eine charmante, vorzüglich aussehende Ebegefährtin (ca. 25–45 J.) aus entsprechenden Kreisen kemennulernen. sen kemenzulernen. Zuschriften nur mit Bild erbeten unter H 8588 an WELT-Veriag, Postfac 10 08 64, 4300 Essen.

Determenant, SLES, vansitual, storile

Sizon mit grauen Schälden, Rechtssessal 60 Jahrs, sportlich, schlark, alter, berdits engagert, gabildet, ungebunden, leh such soss shriche, liebesolle Frau, mit Nezz un Nessu, die wie ich gezes apszissen gett. den Tag dirm zu Hause an gepflegter Gemä-

Seriostat, Eucksverst und Zuversaug-leit sind die Besit für Vertrauen, Die Partner- und Ebevarschtung mit inte-nationalen Verbindungen. Seit Jehren erfolgreich tilig. Vertrauen much 2ie sich tene an. Institut Benecke Zentrale: Oststr. 115

4000 Düsseldorf 1 Tel. (02 11) 13 33 99 tägl., auch Sa./So., 15-20 Uhr SO ARE DE

Single was back from Australia

Nette Damen suchen Tagesfreizeitpartner o. fin. Inter. bei strengst. Diskretion. Info. mit ca. 300 Fotos gegen DM 3,-Briefin. mur von: EAT, 6856 Offenback 3, Postf. 9 63/8

Kunsthaus

ROSTECK

Alte Hansestadt

Tel. 0 52 61 / 40 77 Gegründer 1946 Dat professordate Appelos

Antiken

Möbeln . Gemälden

Antike Elchenmöbel

zu verkaufen. Telefon 0 48 52 / 22 78

NA Enfolgreiche Eheanbahrung seit 1963 - Mitglied im GDE acci, 44/185, prome charf, beststerert, man charf, beststerert, man charf, beststerert, man chart, structer forcest and grotter, punger Derse mis addicisant for talkyimen.

Solider Geschäftemann, 36/188. Akade-incharten

barrer, 25/176, legs., dutt Git Wheler ein Leben 28 Stell er cherneste, ung gebiebene V 50/165, unebhände, gazie hee Wanden, Fertimeen, Annarie, gapflegte Hilladichi

Akademiker von 70 Jahren oder darüber mit weltem Geist, warmem Herzen und leiser Freude am Dasein würde mit mir, 81 Jahre alt, schlank, finanziell unabhängig, gerne durch die Natur spazierend, gemeinsam etwas unternehmen oder einfach zur gemätlich beisammensein? Zuschr. u. Z 5580 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Wer sucht sie noch. diese Traumfrau? langhearig, schlank, Traum me Angen, 170, feminin, zietlis chindegsam ti. sehr astraktiv.

Die Format, Stil, Hiesen z. Interligenz hat, gesellschaftstähig, selbsbewußt, flexibel, amspruchsvoll, eheerlahren it. 35 Jahre ist. Was sie sucht!

Einen churmanten, sportlichen, ele-ganten, großeitigten, sehr gutati-herten, weltgewandten Mann mit For-nat, Still, Feeling, Sein Aher sollte zwi-schen 45 u. 60 J. sein, mit dem sie die gehönen, sowie auch weniger schonen Stunden des Lebens verbringen kann. Zuschriften erbeten unter I 5598 s. WELT-Verlag, Postfach 10 08 04, 430 Essen.

> Raum Köln/Düsseldorf Feminine, geffihisbetaste, zierlic Mittylerzigerin sucht mabhingis Partner entspr. Allers.

Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

MAGAZIA PEL PR

ner Bekammschaften. Viele Potes essen! An gr. Klosten tod. geg. 10,-: Ve Penpal/w. Pf 132, 8 Mirschen 51).

MALERIN 33/170, gutaussehend, charmant, istes Ser zur Konst auch anderen stigen Dingen zugetan. Sportlich auf (Ski, Tennis, Reiten), sucht "Ihn" Format, weitoften und dynamisch Bischten Sie sie kennenlernen? Deut rufen Sie an 061 21/80 1746, MEE für Partnersuchende, Kaiser-rich-Ring 53, Wiesbeden.

PERUANERIN 32, attraktív, hübsch, Fremds chensekretürin, sus akadem Pa mile, 2. Z. in Deutschland, such auf diesem Weg gutsituierter Herrn bis 50 J., zwecks Heira. Zuschr. v. K. 6721 an WELT-Ver-lag, Postf. 10 66 64, 4200 Essen.

Philippinische Damen hübsch und liebenswert, sucher netten Ehemann. Auch Brieffreundschaften möglich. Info GFIC, Landweg 5, 2281 Kollin Seriose Partnervermitthing

Schnell - Korrekt - Preiswert WEG-GEMEINSCHAFT Seit 1945 Deutschlands großte evenge ische Eheaspahnung Großer geptiegte Partnerkreis aller Berufs- u Allersgruppen

4830 Detrockt Telefon (0.52.31) 2.46 00

Gibt es diese Frau die Stil und Niveau hat, schethewoft; und attraktiv ist, die "Selbatverwirkl-chung" nicht als gezellschaftliche Aut-lege empfindet, sportlich ist, repräsen-tieren kann und eines Partiser michte-der 44 Jahre alt, 190. Akademiker und Geschäftsmans ist? Dieser gut ausse-hende Mann sucht möglichet in Näw die Frau, die charakterlich und vielse-tie interswiert, selbst sonile Amerimeremieri, selbsi große Anspru che an einen Partner stellt. br. unt. C 6567 an WELT-Verlag Postd 10 08 64, 4308 Rescu

大学。1915年,1916年,19

NETSUKE

18 19 Jh Einzelheiten Fotos von H Laudenbach Blaubergstr 16 8137 Berg 3 Tel 06151-51150

INRO

Ölgemälde 80-60 cm, Gondoliere vor Santa Maria della Salute", von Kirch-

Tel. 0 24 61 / 32 21

Sammlerin sucht nite Köthe-Kru-Raf 9 42 21 / 8 89 37

Rosenthal-Speise/Kaffeesery. Form Isolde Kobak u. Goldrand, Mok-

kaserv. um 1930, 10 Təssen, Kanne, Platte und Teile Meißer-Zwiebelmu-Wrede. Tel 0 91 91 / 9 49 76

----BRIEFMARKEN Achtung, Philatelisteni Klain ist diese Anzeige, aber groß urser Angebot. Zur Zur Jani sind 8nehmarken günstig wie seit Jahren nicht mehr! Wir verkaufen nur gute Oualität. Ieure Marken sind geprüft, zu ca. 40–55%, vom neuesten Katalog Dass Angebot enthält Deutschland und Westeuropa, auch Sammlungen, Zubehör zu Sonderpreisen, Gelegeniteiten etc. Die neueste Presiliste ist kostenlos und ohne Kaudzwang. Brief-marken Hubert Stelzer, Hauptstr. 110, 4800 Bieleteld 14, Tel. 05 21 / 43 19 43.

Alta _Bernische Standahr" Werk: Winckel Elberfeld, 18, Jh.). Kor-ous: Mooreiche, priv. zu verk., falls gewunscht Zertifikat, VB 6500,- DM.

Tel 0 20 52 / 14 00 Jh. Originale, günstiger Ver-kauf, aus Sigs.-Nachlaß v. Priv.

Angebote unter L 8770 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300

19 - 19 Jann, Katalog, stets aktual, mr austunnianan Beschrectungen und Folios kersendat küstenlos und umerandlich aught Randersätt, in der Grocht 29 5138 Hensberg, Fel C24 52 73 73 in eine unerwurschfan Hausbesuchen

Barockengel Petrusfigur

Falogasse 26, 6Frankfort/M. 1, T. 669/293976

Eichenmöbel aus Norddeutsch-land des 17.–18. Jh., bis zu 500 Möbelstücke vorrätig, auch für Wiederverkäufer. Tel 042/447919

Biedermeiermöbel für gehobene Ansprücke RITTER ANTIK

PRIVATVERKAUF

Gemäldesammlung, u. a. Dali, Buffet, Labisse, usw. Telefon Brüssel 00 32 2 343 28 99 oder Telex 26 401

Nicht an Händler

36. und 37. Gemälde-und Antiquitäten-Auktion auf Schloß Ricklingen

Sonnabend, 23. November und Sonnabend, 30. November 1985 Beginn jeweils 10.00 Uhr Zum Aufruf kommen Teile einer bedeutenden Gemälde-

Sammlung u. a. Abraham de Lust, Pieter van Bloemen sowie Meister der Düsseldorfer und Münchener Schule: Carl Hilgers, Anton Hoffmann, Heinrich Hermanns, Hugo Mühlig, Ludwig Munthe, Georg Saal, Otto Scheuerer.

Hermann Werner, August von Wille. Schmack und Juwelen u.a. Französischer und Wiener Juweliere aus drei Jahrhunderten. Jugendstil mit Arbeiten von Tiffany. Päte-de-Verre-Glas von Daume, Silber Augsburger, Breslauer, Berliner und Naumburger Silberschmiede des 17. Jh. Porzellan aus Berlin, Frankenthal, Fürstenberg, Meisean der 18. Jh. Möhel vom Baroof, bis zum Bieder Meissen des 18. Jh. Möbel vom Barock bis zum Biedermeier, Uhren, u. a. Portaluhr Frkr. um 1780. Gläser, u.a. Lauenstein.

Vorbesichtigung beider Auktionen ab Dienstag, 12. November bis Donnerstag, 21. November 1985, täglich durchgehend von 11 – 18 Uhr (auch am Sonntag, 17. November). Freitag, 22. November von 11 – 16 Uhr,

7. Auktion: Vorbesichtigung wie oben und ab Sonntag, 24. November bis Donnerstag, 28. November 1985, täglich durchgehend von 11 - 18 Uhr, Freitag, 29. November, von 11 - 16 Uhr.



THESE Notsuke THESE

Kalkarer Schule zu verk. Zuschriften unter W 6933 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Aus kleiner Sammlung einige kuplervergiasie Lampen trany-Stil), aparte Unikate, vor 3-1 J. in Berlin u. London erworben.

Tel. 0 61 06 / 7 43 55 Meissen-Spiegel

zum Stellen od. Hängen. m. 2 Putten, ca. 1830, zu verk. Tel. 9 21 95 / 1 91 65 Antiko feldhrandsteine Masalt, Granitpflaster, antil

TeL: 02 03 / 44 50 12 BURG KONRADSHEIM

For the Gil-Antiques 5012 Erhstedt-Lechenion BAB Koin – Koblenz Abfant Ernst -Lechenich Telefon 0 22 35/7 79 77 eofmet Mo - Fr 10 - 18.30 Sa + S

Gelegenbeit! Von Privat zu verkaufen 2 Spitzen-Smaragde 1 ct. u. 2,9 ct., unter 50 % v. Wert. riften erbeten unter K 6769 WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen. Brillantring (Solitär)

2,70 ct. lupenrein, Preis DM 30 000,-

Zuschr. u. R 6752 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen. Faschenuhren aus Glashütte b.Dresden 135CHEDRIFTER 2015 GESBOTTE D. Dresden

A LANGE & SÜENE - DUF - J. ASSMANN LI

auch auf Schigwerk. Repetition

Barankauf zu Höchst preisen

Tuschenuhren - Schwunck. - Geschaft

10 bis 17 Urb durchgebend. - Su. gestl.

6 Frankfurt - Bethmanustr, 7 Weldfrauenstr, 2

Erke HOTEL, FRANKFURTER HOF - An der Amped

Tel. 069-28 81 82, auch Sa. So. + Nachte

Meißen von 1930 Wahi, 15 Teile eines Speiseservice nachkaufbar DM 2500,- Briefmarien-sammi, DM 2500,- Zuschr. erb. unt. 0 6763 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64 4300 Essen

EDELSTEINE

ten, Aquamarine, Turmaline in ver-schiedenen Größen und Qualitäten, Schmuck mit hochwertigen Edel-steinen in Gold oder Platin verarbei-tet. Ständig große Verkaufsausstei-lung mit Edelsteinen, Schmuck und alien. Bitte Katalog anfordern

Fa. HANS GORDNER Am Kremel, Tel. 9 67 81 / 3 39 27

KUNSTAUKTIO in Düsseldorf am 4. Dezember 1985 ab 15 Uhr lung, Antiquititen, Gemilde,



Aquarelle, Plastiken u. a. v.:

A. Achenbach, E. Bargher, F. Beinke, H. Böttger, J. Benys, G. Bortignoni, M. Clarenbach, Th. S. Cooper, C. F. Deiker, A. Doll, J. B. Duntze, J. A. Heine, A. C. F. Deiker, A. Doll, J. B. Duntze, J. A. Heine, A. Henrich, H. Hermanns, H. Hermann, C. Hilgers, C. W. Hübner, J. Hübner, P. Janssen, J. P. Junghanns, E. Klimsch, A. Köster, P. Krämer, F. Lange, G. Lange, A. Mauve, W. Menzler, H. Mühlig, G. F. Papperitz, E. v. Perfall, P. Potter, G. A. Rasmussen, D. Roberts, G. J. Seitz, J. Seyler, C. Spitzweg, W. Schreuer, Chr. O. Schütz II. J. Steib, F. v. Stock, P. D. Trouillebert, F. Voltz, W. Velten, F. v. Wille; G. Wolf, F. Ziem u. v. a.

Vorbesichtigung: ab 29. November bis 3. Dezember

AUKTIONSGALERIE KARBSTEIN & SCHULTZE, 4000 DÜSSELDORF Hohenzollernstr. 36, Telefon 02 11 / 3 61 32 32 und 35 43 38



- ALTE AKTIEN + ANLEIHEN -

erstraße 24 w, 6000 Frankfunt/M. 1 Telefon 0 69 / 21 61 - 3 49 im Hause Hauckbankiers

Taschenahren em Gleshäfte/Dresden
L. Lauge de Silver De Abele (II. Abbertantum
P. Taschenahrketten ka aft zu Höckstpreisen
Uhruschermeister B U S E - 65 MAINZ
Heidelbergerfadgasse B - 7el, 96131/23-4015
Gebäuse- und Werkreparaturen - Unruhwellen

Schreibschrank Louis-seize, 1780, Mahag., Bie-dermeierschrank, 1840, Rüster, poliert, 2 Sessel, 1840, Nußbaum, Tel.: 0 20 41 / 2 24 15

Alto China-Toppiche Orient-Teppiche Golshan Alster 91, 2000 HH 1, Tel. 24 58 09

MOHRMANN, Hamburg teigert seit 50 Jahren zu Briefmarken Varschüsse kein Problem. Selbstver ständlich auch Ankauf gegen bar. Tel. 0 40 / 36 41 51.

Welker-, Johnes- u. Künstlerteiler: Meißen, Rosenthal (Wimblad + Trad.), Heinrich-Ikonen usw., I. Wahl und günstig! Gratisinfo: Christine Blieske-Versand T 1 Eichpfad 6, 2153 Neu Wulmstorf

Aus 18karätigem Gold Tuwelen Kopien

unglaublich repräseristiv mit oem synthi. Schmuckstein syment, der aussieht wie lupenreine Britisniten, wie diese geschliffen ist, aber nur einen Bruchteil devon kostet, z. B. Einlauster in 750-Weißgold-Fassung ab DM 686,— mit Trage-Gerantiel Auch mit synth. Rubin, synth. Sephir und emaragdgrünen Dubietten verarbeitet. Von Tausenden getragen, von Millionen unerfannt. – 170-Seiten-Fardistisige mit rd. 4502 Weithröglichkeiten unverbindlich – auch telefonisch. Tag und Nacht (0 62 01) 5 41 41. Schäfer-Schmick, Postfach 1 72 07 0940 Weinbeim

Christus-Corpus 30 cm hoch, feinste barocke Elfe inschnitzerei, umständehalber DM 8700,- zu verkaufen. chr. u. X 6758 an WELT-Verlag Postfach 10 06 64, 4300 Essen.

sowie alte Orientteppiche und Antiquitäten kauft oder versteigert für Sie: Karbstein u. Schultze Telefon 62 11 / 3 81 22 32 (immer erreichbar)

Gemälde, 17.-19. Jahrhunder

Hannoversche Straße 93 Osnabrück, 25 45 41/58 89 49

Aus Privatsammlung zu verkaufen: Schönes Gemälde von

Raoul Dufy Anfragen unter: Chiffre A 120,

Mosse Annoucen, Postf. CH-8925 Zärich.

FINGERHÜTE

Thoma, Hans Crafik in der Platte monogrammier T. 1916, u. signiert, gegen Höchstge

Tel.: 0 54 21 / 15 50 ab 14 Uhr

WAPPEN-KRÖLLS®

Die Doutsche Quelitätsmacke - MdWH - MdW!

A. P. Weber, H. Janssen, Wunderlich Kokoschira, Christo: Lithos, Rad., Bü-cher etc. Gratisinfo: Christine Silesko-Versund-G 1 Kichpfed 6, 2153 Neu Wulmstorf

adamas

Diamanten

Cembalo

8 wanderschöne dkle. Richen.

stühle (2 m. Lehne), um 1850, norddt.; Ammeriänder Drachen-

trube, um 1600, mit gleichen flo-raien Ornamenten, gegen raien Ornamenten, gegen Höchstgebot zu verk Zuschr. erb. unt. B 6762 an WELT-Verlag.

Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Kauf von Dismanten aus Privatbesitz sehr günstigen Preisen. Expertisen ingen vor. Fuchs-Dismanten, Waldperk 9 7531 Eisingen, 07232, 81867

Leistungsprogramm an

-Körner-Straße 36 - Tel. 0721/772233

D 7514 Eggenstein/Kartsruhe



Alle ausgestellten Modelle inhaber Hans Rübel Dochmahlstr, 14 6730 Neustabt/Weinstraße (ca. 1000) sofort lieferbar. BRITISH-MÖBEL



Seltene Stadtansichten, Landkarten. Varia bis 1880 Bundesrepublik, Ostgablete und Ausland mit über 5000 Positioner Katalog Nr.10 soeben erschienen auf Antrage kostenlos Kurpfälz, Kupferstichhandlung



Seltene Faksimile-Ausus preiswert von Privat abrugaben wie: Bothschild-Gebetbuch, Stricket/Karl der Große, Evangelistar Hebrich fül, usw. Anfragen erbeten unter D 6784 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

TIFFANY-Lampen, Kopien direkt vom Hersteller

Tel. (0 41 08) 6 63 44 Verkaufe og von antiken Geigen (trei Meister). Tel. 42 21 / 29 55 45

EXKLUSIVE MARKEMBESTECKE Echt und versibert. Alle Markemh-ren. Nur seriöse Interessenten. Amuf 0211/363152

Antike engl. Standøhren große Auswahl, mit u. ohne Mond-phase, Messing- u. Emzilleziffernbl., erlesene Qualitäten. Feinstes aut. Sideboard, preisgünstig. Charlotta G. Kölle, 94 21/25 92 41



ARCHĂOLOGIE Ausgrabungsstücke aus schiedensten Epochen der Anti-ke mit Echtbeitsgarantie. Katalog-Schutzgebuhr DM 10. Geferie Günther Puhre, Stadtstr. 28. - 7000 Freiburg, Tel. (07 51) 2 54 76

Dänliche Jehreshestecke von 1979 bis 1982 gegen Hochstgebot zu verkaufen. Zuschziften erbeten unter P 6773



Für Sie aufbereitet die aktuelle Weltbanknoten-Liste

wien auch deutsches Inflation:

6. Reichenberger, Banknoten Dornröschenstr, 18, 8000 München Telefon 6 28 / 6 91 62 62

Das Fachblatt

Antiquitäten

erscheint alle 14 Tage und enthält die neuesten Informationen über den Kunstmarkt Auktionen · Preistrends · Angebote · Anzeigen

Bitte senden Sie mir ein kostenloses Probeexemplar

Ich bestelle die Antiquitäten-Zeitung zum regelmäßigen Bezug. Ein Jahresabonnement mit 26 Ausgaben kostet DM 91,- zzgl. DM 7,80 Versand.

PLZ/Ort Datum/Unterschrift

Widerrufsrecht: Meine Bestellung kann ich innerhalb von 14 Tagen schriftlich bei der Antiquitäten-Zeitung Verlag GmbH, Nymphenburger Str. 84, 8000 München 19 widerrufen und bestätige dies durch meine 2. Unterschrift. Rechtzeitige Absendung des Widerrufs genügt.

Antiquitäten-Zeitung Verlag GmbH Nymphenburger Str. 84, 8000 München 19, Tel. 089/18 10 95

Datum/Unterschrift

Die Naiven sind zwar vorwiegend

eine Sache der "Spezialisten" wie die Galerie für naive Kunst Charlotte in

München, die mit bekannten Namen

und Neuem präsent ist. So sind hier

kleinere Bilder von Trotin für 2800,

große für 7200 Mark angeboten, Barn-

bois Gemälde bewegen sich zwischen 32 000 und 48 000 Mark, die Beton-

skulpturen von Bödeker zwischen

4400 (kleine Kirche) bis zu 15000

Mark (Brigitte Bardot auf dem Gar-

tenstuhl). Bei der Berliner Ladengale-

rie sind Malereien von Kurt Mühlen.

haupt zu Preisen zwischen 4000 und

sehr einfache Blätter von Jean Fau-

trier, "Nu", bei denen der Körperum-

riß geradezu kalligraphisch erscheint,

während das Volumen mit Kohle an-

gedeutet wurde, für 9500 Mark (Hach-

meister) auf. Als besonders ein-

drucksvoll erweisen sich die italieni-

schen Zeichnungen von Rolf Escher

in Bleistift mit leichter Farbstiftkolo-

rierung. Sie kosten zwischen 2800

und 10 000 Mark (Redies, Düsseldorf).

Rs sind verlassene Platze, leere Rau-

me, vergreisende Architektur und im-

mer wieder gestapelte Stühle, die ei-

ne Atmosphäre der Verlassenheit, der

Melancholie, auch der Trostlosigkeit

Insgesamt sind bei der Art Cologne

165 Galerien vertreten, davon 55 aus

dem Ausland. Dafür präsentiert sich

zum erstenmal der "Staatliche Kunst-

handel der DDR" auf einer Kunst-

messe in der Bundesrepublik. Er

zeigt Mattheuer, Metzkes, Stelzmann

und Libuda, wobei 12 000 die untere

Grenze, 40 000 Mark die höherge-

schraubten Erwartungen im Kunst-

Insgesamt ein rechter Bazar der

Anerkannten, der Arrivierten, der

Hoffnungsvollen, auch der Hoffen-

den, nicht leicht zu erwandern, aber

PETER DITTMAR

GALERIE KOCKEN

WERL

ZÜRICH

ZURICH

Predigerplatz 10-12, Tel. 01/2 51 11 20

RAINER - Retr

MARINO MARINI

Siculpturen, Goullichen, Zeichnungen, Grafik

ung vom 10, 11, 1985 - \$1, 1, 1986

Sowjetische Mater der Gegenwert Shanganter He-Se. RH-0.00, St. V.IN-0.00 Ubr 4176 Kaweter, Haupter. 23, Tel. 11 25 32 / 7 81 35

Stindig meheure terented Germilde but Australity individuals Borniung, 50 m Scheufensturfrort.

5to.-Fr. 9.30-12.30, 15.00-16.00, Sa. 10.00-14.00, In Sa. 16.00, So. 14-16 Uto Besichtigung, Indhe Bera-tung, India Verland.

Hoswita Haftmann, Modern Art

Rotistraße 28. CH-8030 Zürich DI.-Fr. 14-18, Sa. 10-14 Uhr

GALERIE MAEGHT LELONG

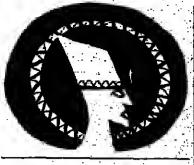
DL-Fr. 9.30-12.30 Uhr. 14.30-18.30 Uhr Sa. 9.30-16.00 Uhr

geschäft markieren.

erzeugen.

Unter den Zeichmungen fallen zwei

14 000 Mark zu haben.



AUKTIONEN

27./28. Nov.: Hauswedell & Nolte, Hamburg - Bücher, Autographen 27.30. Nov.: Dörling, Hamburg - Bücher, Manuskripte, Autographen 28/29. Nov.: Karl & Faber, München Alte und moderne Kunst 30. Nev.: Crott & Schmelzer, Aachen - Armbanduhren

AUSSTELLUNGEN

Elvira Bach - Galerie & Edition Karl Pfefferle, München (bis 30. Nov) Hannah Höch: Frühe Bilder - Galerie Alvensleben, München (bis 29.

Münzauktionen

Bonn (DW.) - Am 26. und 27. November versteigert die Firma Numismatik Lanz in München (Maximiliansplatz 10) 1326 Milinzen. Am ersten Tag umfaßt das Angebot Prägungen der Antike, am zweiten Tag Ausgaben des Mittelalters und der Neuzeit aus deutschen Landen und dem Ausland.

Am 27. und 28. November lädt die Firms Hirsch, ebenfalls in München (Promenadeplatz 10), zu ihrer ersten Winterauktion ein Ausgerufen werden mehr als zweieinhalbtausend Lose, darunter antike Stücke sowie Silber- und Goldprägungen vom 16. bis zum frühen 20. Jahrhundert.

Anläßlich der internationalen Münzenbörse vom 30. November bis 2. Dezember in New York versteigert The Numismatic Auction Ltd. im. Westbury-Hotel am 1. Dezember 326 antike Münzen aus Griechenland, Rom und Byzanz. Das Angebot ist von heute an bis zum 21. November in der Züricher Dependance der Tradart

(Weinbergstr. 108) zu besichtigen. Am 9, und 10. Dezember wird von der Münzenhandlung Fritz Künker in Osnabrück (Gutenbergstr. 23) die Sammlung Karl Witte, Hameln, versteigert. Dazu gehören u.a. Münzen der Stadt Hameln, der welfischen Lande, von Lippe, Waldeck, Schaumburg-Lippe und Schauenburg-Hohenstein. Insgesamt werden 2298 Münzen angeboten. -

Rückkehr der Figurativen: Der 19. Internationale Kunstmarkt Art Cologne | Drei Sterne für

Die "DDR" möchte auch mitverdienen

dem Regenbogen" (1925) sind eher ein Ausdruck von Optimismus als ein Charakteristikum für den 19. Internationalen Kunstmarkt, die Art Cologne", in den Kölner Messehallen. Die Preise halten sich in aller Regel in sehr viel niedrigeren Dimensionen. Für Impulskäufe unter 1000 Mark bieten sich nicht nur Graphiken an. Für 800 Mark sind z.B. kleine Aquarelle mit lebendigen Zwei- und Drespersonenstücken von Peter Wörfel (Galerie Dobele, Ravensburg) Stuttgart) zu haben. Bei größeren Formsten (etwa DIN A 1) steigen sie dann auf 2800 Mark.

Wörfel, der sich stilistisch auf der Grenze zwischen Figuration und Abstraktion bewegt, ist in gewisser Wei-se charakteristisch für den Trend dieses Kunstmarktes. Bei vielen Arbeiten zeichnet sich eine Rückgewinnung des Figurativen ab, ohne daß deswegen gleich der strenge Realis-mus beschworen wird. Die Tafeln von Fritz Fröhlich, dem 75jährigen Wiener, der in Österreich zwar schon einigen Ruf genießt, in Deutschland aber kaum hervorgetreten ist, mit ihren sanften Farben und großflächigen ruhigen Szenen verraten das. Die Gemälde kosten zwischen 4000 und 8000 Mark (Timm Gierig, Frankfurt/M.)

Die längst nicht mehr neuen Neuen Wilden" dominieren jedenfalls nicht wie in den letzten Jahren. Sie sind noch präsent, mit großen Formaten (deshalb wurden die Ko-jenwände generell auf drei Meter erhöht) und recht ordentlichen Preisen. Waiter Dahn erwartet z.B. 28 000 Mark (Maenz, Köln); für Walter Stöhrers _Fragment eines Triptychons -Die Geschichte des Auges" (280 x 200 cm) sind 40 000 Mark, für Dieter Kriegs titellosen überdimensionierten Fischkopf (150 x 253 cm) 24 000 Mark (beide Wentzel, Koln) angesetzt Maria Lassnigs Gemälde mit den wuchtigen, unbestimmt gehaltenen Figuren kosten zwischen 20 000 und 40 000 Mark (Curtze, Wien) und Christa Nähers dunkle Urwelten, von pferdartigen Ungetümen bevölkert, und nur gelegentlich mit ein wenig Weiß aufgehellt, werden als Malerei mit 16 000, als kleinere Gouache mit 3500 Mark gehandelt (Grässlin, Frankfurt/M.). Und mich die "Nach-Wilden" sind wieder dabei. Die Wunderkästen der Berliner Endart"-- Gruppe, im Vorjahr der Verkaufsrenner der Vernissage, wollen bei stabi-

Die gute halbe Million Mark für den Preisen um 3000 Mark junge Käu-Robert Delaunays Blumen vor fer finden (Maenz).

Viel Raum nimmt die Klassische Moderne ein, wenngleich oft nur als Druckgraphik oder Zeichnung. Braque-Graphiken rangieren zwischen 3800 und 18 500 Mark (Hachmeister, Münster), Vallottons Weltausstellungsserie mit sechs Holzschnitten ist für 15 000 Mark zu haben (Wittrock, Düsseldorf), Kirchners kleinformatiges Ballett und Atelier", Blei mit Farbe, wurden mit



Für 12 500 Mark zu haben: "Frau mit Kerze", Holzschnitt von Max

19 000 angesetzt, die große Tusche-und Federzeichnung "Zwei Tänzerinnen" mit 70 000 Mark (Utermann, Dortmund). Und wer sich eine Sammling von Heckels Selbstporträts zusammenstellen möchte, findet bei Henze (Campione d'Italia) em ganzes Repertoire: die Tuschpinsel-Federzeichnung von 1927 kostet 21 000 Mark, der Holzschnitt von 1950 8000, die Lithographie von 1953 12 000, die Zinkätzung von 1955 7000, die Radierung von 1958 5000 Mark, nur bei dem berühmten Farbholzschnitt von 1919 wird um Nachfrage

KUNST DIE

BLICKPUNKT

STEHT

Laa Kerkovius

St. Gereon bei Lempertz In diesem Herbst ist das Kölner målde von Fritz Winter zu Preisen zwischen 17 000 und 24 000 Mark für

Auktionshaus Lempertz (Neumarkt 3) von seiner sonst üblichen mittlere Formate und für 70 000 Mark Versteigerungsfolge abgewichen. Die für ein großes Bild an. Denn die Ostasiatische Kunst bildet diesmal Kimstler, die sich in der ersten Nachnicht den Abschluß, sondern wird bekriegszeit einen Namen machten. reits am 27. und 28. November ausgesind offenbar wieder stärker gefragt. rufen. Sie folgt damit der Auktion So zeigt Dürr (München) mehrere Ra-Alte Kunst, die vom 21. bis 23. Nodierungen (1100 Mark) und Gemälde vember stattfindet, während die Movon Mac Zimmermann (55 000 bis derne Kunst am 3. und 4. Dezember 65 000 Mark). Und bei Inter Art Galeangesetzt wurde. rie Reich sind drei Radierungen von Otto Coester für jeweils 2500 Mark zu

Zu den herausragenden Angeboten der ersten Auktion gehört ein Corpus Christi in patiniertem Gelbguß aus dem Rhein-Maas-Gehiet, 12 cm hoch und wahrscheinlich in der ersten Hälfte des 11. Jahrhunderts gegossen. Geschätzt wird diese Kleinskulptur auf 70 000 Mark. Eine Rarität sind auch die zwölf Elfenbeinschnitzereien, die ursprünglich ein Kästchen schmückten. Die flämischen oder nordfranzösischen Arbeiten, die Szenen der Passion wiedergeben, sind jeweils 5,7 mal 10,8 cm und werden auf 42 000 Mark geschätzt.

Unter den Gemälden ist die Düsseldorfer Schule stark vertreten, u. a. mit zwei Werken von Andreas Achenbach (10 000 und 20 000 Mark) sowie acht Bildern von Oswald Achenbach (von 10 000 his 80 000 Mark). Unter den Altmeistergemälden ist die Parklandschaft mit badenden Frauen von Hendrik van Balens und dem älteren Jan Breughel mit 88 000 Mark am höchsten angesetzt. Allerdings erwartet das Haus von Gerrit Adriaensz Berckheydes "Ansicht von St. Gereon in Köln" einen noch höheren Eriös, wie die drei Sterne statt eines Schätzpreises verraten.

Bei den Ostasiatica werden solcbe Spitzenpreise nicht erwartet. Mit am höchsten bewertet wird ein großer Wandbehang (160 mal 351 cm) aus dem Burma des 19. Jahrhunderts in rotem Samt mit Stoffauflagen und Faden- und Pailettenstickerei, auf dem personenreich eine der Jataka-Erzählungen dargestellt ist. Der Schätzpreis beträgt 20 000 Mark. Sonst aber liegt ein reiches Angebot von japanischen Holzschnitten vor. die häufig unter 500 Mark, nur selten über 1000 Mark geschätzt wurden. Auch chinesische Snuffbottles übersteigen nur bei einigen Stücken die 500 Mark-Grenze. Und die Netsuke sind zu gut einem Drittel unter tausend Mark angesetzt, und erreichen nur gelegentlich mehr als 4000 Mark.

Gute Exemplare gefragt: Buchauktionen in München

Hohe Limite schrecken

n den jeweils viertägigen Buch-, Graphik- und Autographenautkionen bei Zisska & Kistner sowie Hartung & Karl in München zeigten der Handel und Privatbieter - bei insgesamt immerhin rund 11 300 Aufrufen innerhalb zweier aufeinander folgender Wochen - eine enorme Aufnahmebereitschaft. Hinzu kamen in München eintägige Auktionen von Büchern und Graphik bei Ketterer und Sotheby's. Die Haltung gegenüber hohen Preisforderungen ist noch kritischer geworden als hisher.

Vom Einlieferer im höheren fünfstelligen oder sechsstelligen Bereich zu anspruchsvoll gesetzte Limite, die sich an Spitzenergebnissen der jüngsten Vergangenheit orientierten, wurden strikt abgelehnt. So war bei Zisska ein durchgehend leicht fleckiges und stellenweise leicht gehräuntes, doch vollständiges Exemplar der einzigen Folio-Ausgabe von Redoutés dreibändigen Hauptwerk "Les roses" von 1817-1824 bei einer Taxe von 150 000 Mark ebensowenig zu verkaufen wie bei Hartung ein unvollständiges Exemplar eines Ortelius-Atlas des ausgebenden 16. Jahrhunderts beim Aufruf von 27 000 Mark oder nicht einwandfreie Merian-Bände erster und dritter Ausgaben bei 24 000 und 14 000 Mark

Ein bei Hartung unlängst zurückgegangener Atlasband von Samson & Jaillot jedoch (einer von zweien) hrachte netto mit 26 000 Mark durch Händlergebote jetzt mehr als seinerzeit die Schätzung. Es ist zwar nur die eine Hälfte, das alte Kolorit jedoch kann als prachtvoll gelten. Vieles fehlte bei den ersten vier von sechs seit 1641 bei Blaeu in Amsterdam erschienenen Bänden der dritten Ausgabe des "Novus atlas", die Hartung offerierte Mit 40 000 Mark (Taxe 60 000) blieb der Handel verständlicherweise unter dem zu hohen An-

Stark gefragt waren bei Hartung vor allem alte Manuskripte und Drucke der Zeit bis etwa 1600, Literatur des 18. und 19. Jahrbunderts und die gut bestückte Moderne. Ein diesmal besonders reichhaltiges Angebot an spanischen Titeln rief mehrere ausländische Interessenten auf den Plan, so daß auch die mit demselben Bestand übernommenen bibliographischen Werke gut abzusetzen waren. Spitzenpreise bei Hartungs Handschriften waren die 17 000 Mark

für ein 1602 begonnenes Stammbuch

eines aus Nürnberg stammenden

Kaufmanns mit qualitätvollen Malereien des Augsburger Miniaturisten Tobias Bernhard und die 16 000 Mark für eine Miniatur aus einem niedersächsischen Sakramentar der Zeit

Bei den alten Drucken ging ein Berliner Antiquar für die erste Ausgabe des Neuen Testamentes in der Ursprache (1516) von 12 000 auf 19 000 Mark, steigerte ein hessischer Kollege auftragsweise für die sehr seltene erste spanische Ausgabe des Alten Te-stamentes (1553) von 10 000 auf 44 000 Mark, bot ein Schweizer Antiquar für die erste Ausgabe von Michael Herrs außerordentlich seltenem zoologischen Werk von 1546 von 4800 auf 15 000 Mark, bewilligte ein Auftraggeber 6200 Mark für den ersten Druck der ersten Ausgabe von Luthers gro-Ber Reformationsschrift "An den Christlichen Adel deutscher Nation".

Bei der deutschen Literatur des 19. Jahrhunderts konzentrierte sich das Interesse insgesamt auf gut erhaltene Gesamtausgaben, z.B. auf eine E.T.A.-Hoffmann-Sammlung oder auf die Sophienausgabe der Werke Goethes aus der einst bei Hauswedell in Hamhurg versteigerten Bibliothek Salman Schocken (von 5000 auf 10 000 Mark). Die tadellos erhaltene 13bändige Ausgabe der Werke Jo-hann Joachim Winckelmanns brachte 3600 Mark, die 40bändige erste Gesamtausgabe der Werke Jean Pauls 4200 Mark (mit dem fünfbändigen "biographischen Commentar").

Bei der Moderne galt die Nachfrage wieder den illustrierten und aufwendig gehundenen Bänden sowie den Sammelwerken und Zeitschriften mit Originalgraphiken.

Bei Zisska ging in der Naturwis-senschaftlichen Abteilung die Reihe zoologischer Werke am besten. Für die 16 Bände der ersten Ausgabe der "British Entomology" von Curtis. 1824-1839 im Verlag erschienen, wurden 8500 Mark geboten, für Freyers siebenbändiges und seltenes deutscbes Schmetterlingswerk 10 500 Mark, für Harris' Schmetterlings- und Raupenbuch in der dritten Ausgabe von 1794 netto 11 500 Mark. Sehr starke Nachfrage herrschte hier wiederum bei Kinderbüchern.

Insgesamt zeigte sich, daß die Antiquare und die von ihnen beratenen Privatkunden gut erhaltene Exemplare für den eigenen Bedarf auswählen und alle Mängelrügen mit entsprechenden Rückgängen honorie-ALEXANDER ERXLEBEN

AUSSTELLUNG

Aquarelle und Zeichnungen Darmstädter Romantiker lung Hugo von Ritgen (1811-1889)

Christie's Minchen 18. November und 19. November 1985 von 10.00 bis 17.00 Uhr 8000 München 2, Preysing Palais Residenzstraße 27, Telefon: 089/229539

Christie's Hamburg

21. November und 22. November 1985 von 10.00 bis 17.00 Uhr 2000 Hamburg 60, Wentzelstraße 21, Telefon: 040/2790866

Die Sammlung wird am 28. November 1985 in London versteigert



40. Kunstanktion bei Berlinghof Jubiläums-Versteigerung in Heidelberg

am 29.Nov.1985 17.00-21.00 Uhr and 30.Nov.1985 9,30-18.00 Uhr

am 29.Nov.1985 17.00-21.00 Uhr and 39.Nov.1985 9.30-18.00 Uhr
Vorbesichtigung: 23.-27. Nov. 1985 10.00-18.00 Uhr
Sonatug, 24. Nov. 1985 ab 11.00 Uhr geöffnet!
Donnerstag, 28. Nov. 1985 geschlossen!
Versteigert werden en. 1100 Positionen.
Möbel, Teppiche, Glas, Jagendstil, Siber, Schmack, Zhan, Fayence,
Steinzeug, Studentilia, div. Kleinkaust, edle Porzellane (Meissen,
Frankenthal, Ludwigsburg, Hoechst, Wiest, Berlin, Kloster
Veiksdorf, Phrasenberg, etc. Sherwigsend 18. Ja., z.T. san der
Sig. S. Dúcret) sowie Genatide
L.J.F. Bonnat, Max Beckmann, Ad. Baumgartner, P. Cassani,
Anton Dieffenbach, Ch. F. Danbigny, J.-H. Delpy, Max Frey,
Th. Orätz, Claude Gillot, Carl Hofer, Ch.-E. Jacque, Herm, Kellner
H, M.A. Kockköck, Theodor Kleebaas, Ed. Kasparides, B.W.
Leader, J.H. v. Mastenbroek, B.P. Ommeganck?, W.T. Richards,
Dante-Gabriel? Sir M. Smith, Constant Troyon, J.J. Veyrassat,
Il Padovanino, Felix Ziem?

Heidelberg Zwangi steath IX Teleton 0 62 24/4 08 08

Bleiglasfenster des Jugendstils Vericulasusstellung vom 15. bis 24. 11. 1985. Täglich von 10.00 bis 18.00 Uhr, sonntags Besichtigung, kein Verkauf. Galerie Giase, Lindenailee 84, 43 Essen 1, Tel. 02 81 / 23 96 54

MEERBUSCHER KUNSTAUKTIONSHAUS 40. Kunstauktion

(Vorbesichtigung ab 30 11 85) Gemalde Graphik Broozen, Skulpturea, Mobiliar, Teppiche. Silber Porzetian Glas, Fayencen Uhren, Zinn, Ausgrabungen Kanzle: 3, 4085 Meerbiisch Spiderich, Telefon 0,21,05, 57,11

KEVELAER

Galerie Hans Hoeppner 7. November 1985 ble Ende des Jahres MERSAD BERBER:

HAMBURG

Galerio Klauspeter We Michetraße 4, Tel. 0 40 / 44 02 93 19. 11. 85 - 31. 1. 88 Friedrich Kerl Gotsch Arbeiten auf Papler Di-Fr. 10-18 Uhr. Sa. 10-13 Uhr

HAMM-RHYNERN Standig Spitzemente des 15. und frühe 20. Jahrhanderte. Endostrungsbot Naue Meleter in der Tradition utmetserfiche gegeneralization and a generalization of GALERIE MENSING
Des Specialization für Ölgerrätiste
Outbrodort 2–8, 4700 Henzer-Filtyment
Mor.-Fr. 450-18 Utz., St. 19-14 Utz. Sc. 14-17 Utt
(Besichtigung – tealwe Berstung – teart Verteun)

HEIDELBERG GALERIE STEMMLE-ADLER Baummingsser 6 Am Kurpfälzischen Museum Talefon 0 62 21 / 15 35 66 bis 23. November Meret Oppenhein ab 4. December Expressionisten Mi., Do., Fr. 15-19 Uhr, Sa. 10-14 Uhr

Karl Schmalt-Rottigff KAISERSLAUTERN mi Blickpunkt unsetet neuen. Ausstellung. ordern Sie den neuen Kataleg.

13. Oldober bis 24. November 1985
Der Tiermater Johann Hehrrich Roos
1831–1895, zum 300. Todestag
Gemälde, Zelchnungen, Druckgrafik
Ptetzgalerie
Massenbatag 1, 6790 Kalassalastom
Tet. 08 37 / 8 70 91
Test, odden, auß. Mo. v. 10-17 Uhr. Di. e. 19-21 Uhr Tagl geothe aud. Mo. v. 10-17 Uhr, Di. a. 19-21 Uhr

Nutzen auch Sie die Möglichkeit einer werbewirksamen Anzeige im GALERIEN-SPIEGEL Ubersichtlich, informativ und erfolgreich. Tel (# 40) 3 47 44 18

Graphik aus 4 Jahrhunderten DE GRAVURE Rittenscheider Str. 56, 4300 Essen 1, 7sl. 32 01 / 79 31 82 Sonntag, 24. 11. 85, von 11-17 Uhr geöffnet.

Armbanduhren-Spezialauktion

tarbigen Abbildungen unf 71 Seiten an.

Nchungebühr DM 2015 in Sas

refer gegen Schook.

43.47 Pissen-Rütterseheid Telefon (120) 178 2071

Sammelteller-Versand

Weitinachts-, Jehres-, Künstlerfeller aus alter Weit ohne Ristiko frei Haus. Unverbindlich Prestiste enforderri-ringerd Plangez Gartenstraße 1, p-8913 Schondorf, Tel (08192) 1506.

Samsing, 30. Nov. - 14.00 Uhr im int. Spietcasino Aachen Vorbes. 29. Nov. von 14.00-22.00 Uhr 30. Nov. von 10.00-13.00 Uhr Bebilderter Katzlog DM 15,-Seltene Nostalgie- und moderne Armbanduhren der Nobelmarken wie Rolex, Patek, etc.

AUKTIONEN Dr. H. Crott & K. Schme Pontstraße 21 - 5100 Aachen Td. 0241/36900 Experten für feine Uhren

Anzeigen in der Rubrik Kunst, Antiquitäten, Sammlungen

erscheinen zweimal: am Samstag in der WELT, am Sonntag in WELT am SONNTAG. Anzeigenschluß ist mittwochs um 12.00 Uhr.

Telefonische Anzeigenannahme: Tel.: (02054) 101-518, -524, -1 Auskünfte und Beratung: Tel.: (040) 347-4418, -1

Sammel-Objekte aus Meißen

Für Freunde Relief-Koppchen aus 6 Spochen

6 Koppchen, die als Serie Meißener Stilgeschichte von 1711 bis 1831 darstellen



Motiv II Blattkranz" Kleine, limitierte Auflage Ausgabejahr 1985 mit Echtheitszertifikat

Aus Böttger-Steinzeug und weißem Hartporzellan Jedes Jahraur ein Täßchen zum Preis von DM 98,00 Bestellen Sie noch heute.



dellbrügger klingen

Haus am Kettwiger Tor 4300 Essen 1 Tel. 02 01 / 22 10 51

FICHEN MOBEL Erlesene Objekte des 18. Jahrhunder Fotos auf Anfrage: U 4791/5 75 07 Jesuche n. Vereinb.: Neuenfelderstraß D-2860 Osterholz-Scharmbeck **EICHENANTIQUITÄTENVIEBAHN**

Für Liebhaber und Sammler



Kurhaus Arkaden Tel. 05281/4667 Westvoller alter Persenteppich Kenha ca. 30 J., 2,72 × 3,64 (roter Spiegel), v Privat zu verk., Preis 48 000.– DM. Te

> MARITIME **ANTIQUITÀTEN**

●68.35/21 55 oder 25 類

Bilder u. Bücher, Modelle und Dokumente von anspruchsvollem Sammler gesucht. Angebote unter M 2441 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64,

FOUNDED 1744

Bedeutende Auktion

Ir Morits

20.-22. FEBRUAR 1986



Eine rosa Saphir und Diamani Schleifenbrosche, versteigert in St. Moritz, Februar 1985 für S.Fr. 27,500 (D.M. 53,500)

Sotheby's Expertin Brigitta Blangev begutachtet und schätzt in:

KÖLN Montag, den 25. November

FRANKFURT

Dienstag, den 26. November **HAMBURG**

Mittwoch, den 27. November

MÜNCHEN Freitag, den 29. November

Terminvereinbarung über:

München 8000 München, Odeonsplatz 16. Tel: 089/222375 Frankfurt 6000 Frankfurt, Steinlestr. 7. Tel: 069/622027 Köln S000 Köln, Kreishaus-Galerie, St. Apern-Str. Tel: 0221/249330 Hamburg 2000 Hamburg, Alsterkamp 45. Tel: 040/4106028

Gold-Topas-Kristall igen unter Z 6780 an WELT-Ve Postfech 10 08 64, 4300 Essen.

SILBER AUS THE FIGS MEXICO

Barockkommode Eiche, furniert, i Schubkästen Messingbeschläge, meistbietend. Tel. 0 20 45 / 26 26

Historische Wertpapiere aus alier Welt - Katalog frei. Ankauf Verkauf/Beratung. Erstes Wertpapier-Antiquariat

8. Utlirich, Surkenstr. 55a 4630 Bochum 1, T.: 02 34 / 79 78 13

Bonnifaz

Als sie nach allein regierten, Brauchten die fest etablierten Fernsehsender kaum zu bangen – Niemand kannte sie belangen.

Seit jedach die Kabelweilen Dräuend an ihr Stammland schwellen, Wächst in ihren Kemenaten Sarge über die Privaten.

Eben müssen sie erfahren, Daß die Leute jetzt in Scharen Lieber auf SAT 1 umschalten – Dart will man sie unterhalten.

Gleich wird das Klischee beschwaren: Amüsement ist was für Taren – Wazu alsa sich nach schinden Und gar eigne Fehler finden?

JOHANN



Das Denkmal: Bölln am Rhein

ZEICHNUNG: KLAUS BÖHLE

um Frühstück beschloß ich, ein E zu kochen. Am Sonntog esse ich immer ein welch gekochtes E und eine frische, dick mit Butter beschmierte Schnitte Brot. Wochentogs esse ich zum Frühstück das Brot ohne E, und zwar bestrichen mit Margerine.

Zum Sonntag legte ich meinen Festanzug an, bespritzte mich mit Kölnisch-Wasser und ging erfrischt in die Küche. Dort öffnete ich den Kühlsschrank und guckte in den Innenraum. Das E war nicht da. Im Fach lagen, wie humer, warme Socken, ein Pelzhandschuh, Ohrenschützer und verdöchtig – eine Eerschüle. Dessen Irihalt ober war ver-

schwunden, ich machte den

Kühischrank zu und versonk in

Am Sonntag muß ich eben zum Frühstück ein Ei essen. Voraussetzung ist nur, daß sich eines im Kühlschrank befindet. Ich machte mich systematisch auf die Suche. Zuerst zog ich meinen Arbeitsanzug an, dann nahm ich ein Sück Kreide und teilte den ganzen Kühlschrank, nach Pinkertons Methode, in Quadrate. Gewissenhaft untersuchte ich ein

Quadrat nach dem anderen.

Gleich im ersten Quadrat fand ich eine 10-Pferunig-Münze, die mir letztes Jahr abhanden gekommen war. Der Erfolg befügelte mich. Das zweite Quadrat war leer. Im

dritten lag eine Stromrechneng und ein Wahlflugblatt der Sozialisten. Danach wieder nichts. Im siebten entdeckte ich eine Kopfschmerztoblette und schluckte sie unverzüglich, um meine Nerven zu beruhigen.

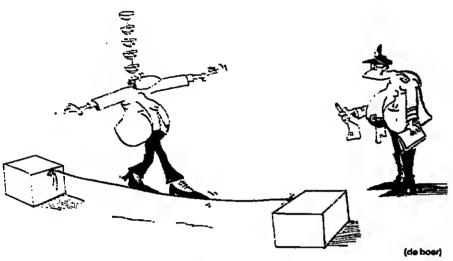
Plötzlich hatte ich den Eindruck, daß unter dem Birnenschim des Kühlschranks, ganz

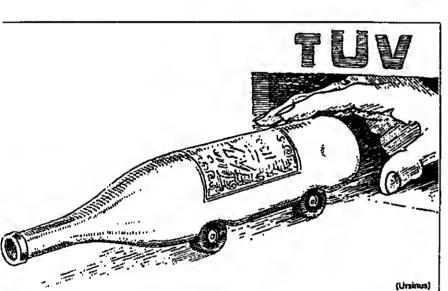
Gewohnheit

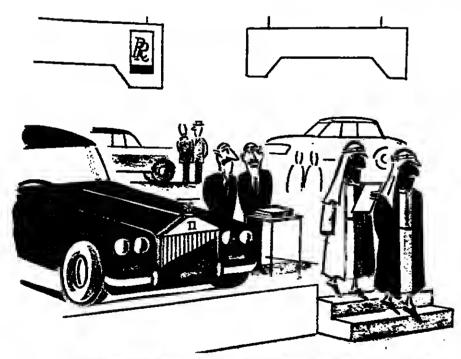
in der Ecke, ein Auge rollte.
Ich schaute näher hin: In die
Ecke gedrückt hockte ein Kükken, das von Zeit zu Zeit mit
der Flügeln flatterte, vielfelcht zur Erwärmung. Es sah
mich durchdringend an, und
blies mit jedem Atemzug
Dampfweiken aus dem Schnobeil.

Einem ersten Reflex folgend, wollte ich das Kücken herausnehmen und ihm den Hals umdrehen. Nach kurzer Überlegung aber besann ich mich eines besseren, schittete Brotkrumen in das achte Guadrat und schloß den Kühlschunk. Ich habe nämlich auch die Gewohnheit, einmal im Monat, am Samstog, eine Hühnerbrühe zu essen.

MACIED RYBINSK







"Das erste Mal, daß sie nach dem Spritverbrauch fragen . . ." (Lange



Der Tugendhafte ist nur nicht sprachgewandt, der Sprachgewandte nicht tugendhaft.



Ursus elasticus coloratis

ch bin zwar überall ein Hahn im Korb, aber trotzdem gegen die Legehennen-Batterien. Nach basisdemokratischer Art hat unsere Selbsterfahrungs- und Kampfgruppe "Ei-Ei" kürzlich die Würde der KZ-Hühner verteidigt und sich mit überwältigender Mehrheit für einen Boykott des (leider sehr verbreiteten) Vier-Minuten-Eis ausgesprochen. Unsere Genossinnen und Genossen verpflichteten sich freiwillig, aber feierlich, nie über das Drei-Minuten-Ei hinauszugehen.

Jedoch ist unser Kampf von bedrückender, schmerzlicher Halbherzigkeit: Zynisch löffeln wir unsere Frühstückseier, wer aber kümmert sich um die Gummibärchen?

Die Massenhaltung der Gummibäreben mit ihrer drangvollen Enge ist besonders inhuman. Trotz ihrer Vielfarbigkeit wird die Spezies ("ursus elasticus coloratis") noch enger gehalten als das Huhn. Letzteres kann sich dadurch wehren, daß es sich mit Salmonellen infiziert, das Gummibärchen dagegen ist hilflos den menschlichen Kauwerkzeugen ausgeliefert. Für die allgemeine Verrohung spricht, daß sich unverändert selbst Kinder und Heranwachsende an ihm vergreifen.

Eine gute Nachricht für unse-

re Kampfgruppe war es deshalb, daß auch Gummibärchen zur Selbsthilfe, zu einer chemischen Keule gegriffen haben: sie umgaben sich mit einer glykolhaltigen Tüte. Damit schützen sie sich einerseits vor winterlichen Temperaturen in ungeheizten SB-Märkten, andererseits vor unkritischem Verzehr. Dieser Selbstschutzgedanke hat unsere vollste Unterstützung.

Von der ultrareaktionären Presse wird immer wieder behauptet, Gummibärchen seien gleichgeschlechtlich und vermehrten sich parthenogenetisch. Das erste ist nicht ehrenführig, das zweite jedoch perfide. Tatsächlich lieben die Gummibärchen die Zweier-Beziehungskiste, und zwar auch hetero-color, also ein rotes paart sich auch mit einem gelben Knubbelchen.

Beim Verzehr (wenn er denn unvermeidlich sein sollte) ist deshalb besonders darauf zu achten, daß auch diese kreuzweisen Paarungen möglich bleiben. Natürlich sollen alle auch die Freiheit zu gleichfarbigen Kontakten haben.

Mit einer Gummi-Demo auf dem Bonner Münsterplatz wollen wir deshalb eine Aktionswoche für die Einführung des Zweier-Packs starten. Es ist dem weitverbreiteten, machtvollen und elastischem Tier auf Dauer nicht zuzumuten, unter Verzicht auf seine natürlichen Beziehungskisten sein klebriges Leben zu fristen. Das Gummibärchen hat ein Grundrecht auf multicolores Leben, auf freie Partnerwahl innerhalb des gesamten Farbspektrums. Vor allem die grüne Sorie muß aus Steuergeldern subventioniert werden, denn ihre Verbreitung liegt besonders im argen.

Für den Artenschutz wichtig ist die Tatsache, daß die komplizierte Paarung von grünen mit roten Exemplaren erleichtert werden sollte. Bezeichnenderweise sind die schwarzen Gummibärchen, sollte es sie überhaupt je gegeben haben, ausgestorben.

Die Ernährung der feinfühligen Spezies ist durch die Förderung kleiner Tütenbiotope sicherzustellen. Die Massenbärchenhaltung ist prototypisch für profitorientierte Ausbeutung von Gummitieren und verdient schärfste Bekämpfung.

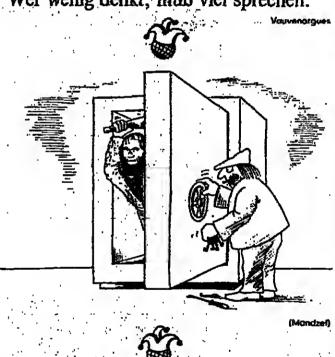
Besonders böswillig ist die Unterstellung, die Gummibärchen seien von einer bekannten Immunschwäche ihres gummiartigen Abwehrsystems befallen. Tatsächlich sind die putzigen Knubbelchen Menschen wie du und ich – farbig, aber knetbar. WILHELM KLOPS



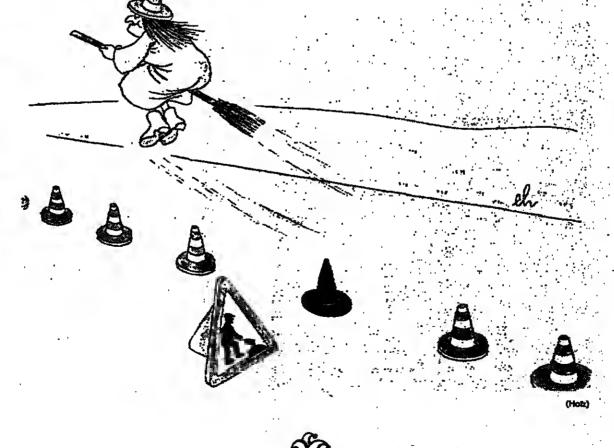
"Wirden Sie bitte pleifen, wenn das Wosser kocht?"



Der Mensch will beschäftigt sein: Wer wenig denkt, muß viel sprechen.



Der eine spricht über das, was er weiß, der andere lieber über das, was er denkt.

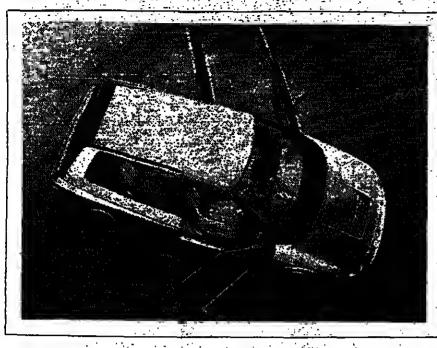


Das Geld und die Sprache sind zween Gegenstände, deren Untersuchung so tiefsinnig und abstrakt als ihr Gebrauch allgemein ist. Beide stehen in einer näheren Verwandtschaft, als man mutmaßen sollte. Die Theorie des einen erklärt die Theorie des anderen; sie scheinen daher aus gemeinschaftlichen Gründen zu fließen.





AUTO WELT



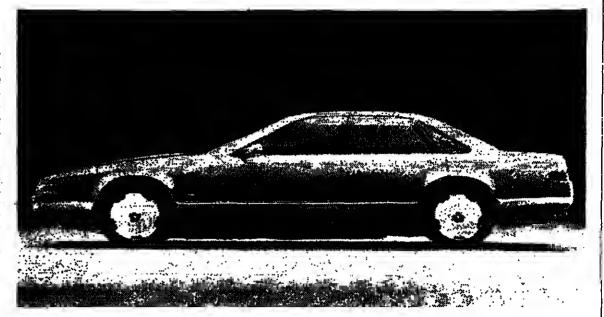
Zukunftsmusik in Tokio

Die Faszination des Automobils ist weltweit unverändert groß, Nur sechs Wochen nach der IAA mit Millionen-Publikum besuchten nahezu eineinhalb Millionen Menschen die Tokio-Motorshow auf dem Harumi-Messegelände. Während dieser Veranstaltung zeigte Japans Autoindustrie keine neuen Modelle, die jetzt suf den Markt kommen, sondern technische Zukunftsstudien.

So hat Toyota die Frage, wie das Auto von morgen aussieht, mit den futuristischen Studien FXV und AXV beantwortet. Die erste Buchstabenkombination steht für eine ultraflache Mittelmotor-Limousine mit permanentem Allradantrieb, hydropneumatischer

HOR Tokio Federung und kombinierter Leistungsoptimierung durch Turbolader und Kompressor. Das zweite Fahrzeug besticht mit einer aerodynamisch ausgefeilten Tropfenform (Foto links), eine technische Sensation ist die Kunststoff-Hin-

> Toyotas Dauerkonkurrent im eigenen Lande, Nissan, wollte da nicht nachstehen. Mit dem CUE-X wurde eine High-Tech-Luxuslimousine für das Jahr 2000 präsentiert. Folgende wegweisende Details waren aufsehenerregend: Satelliten-Navigationssystem, elektronisch gesteuerter Allradantrieb mit getrennt einstellbarer Drehmomentregelung und Vierradlenkung. (Foto rechts)



Der Stichtag naht: Ab 1. Januar 1986 steigt die Kfz-Steuer für herkömmliche, nicht abgasgereinigte Autos

Steuernebel für Kunden und Beamte

Die Hilferufe der Kfz-Steuerbeamten in den Finanzämtern künden von So versteht ein Heer von Dieselfaheiner drohenden Notlage, die sich mit Beginn des neuen Jahres nochmals verschärfen wird. An der Basis muß nämlich verarbeitet werden, was im Kfz-Steuergesetz, nach Auffassung der Experten wie Normalverbraucher das komplizierteste in der Geschichte der Bundesrepublik, verabschiedet

Zwar sollen die Autofahrer ohne-Anfragen den richtigen Steuerbe-scheid bekommen, doch weil strittige Positionen und Ungerechtigkeiten nicht ausgeräumt wurden, fragen umweltbewußte Autohalter nach und bringen die Finanzbeamten ungewollt in Not. Selbst unter den versierten Experten des ADAC und den Verantwortlichen im Finanzministerium gibt es unterschiedliche Auffassungen über Detailinterpretationen und Auslegungen, Fest steht nur: Am 1. Januar 1986 steigt die Kfz-Steuer für herkömmliche, nicht abgasgereinigte Pkw von 14,40 Mark auf 18,80 Mark pro 100 ccm, Hubraum, Für nicht schadstoffgereinigte Fahrzeuge, die ab diesem Tag erstmals zugelassen werden, sind dann sogar 21,60 Mark fällig. Die Zielsetzung des Gesetzes ist klar und positiv: Die Luft soll verbessert werden. Der Steuernebel liegt

HEINZ HORRMANN, Bonn freilich auch in Zukunft über Einzelbereichen.

> rern nicht, warum nur solche Diesel steuerlich gefördert werden, die ab Januar 1985 erstmals zugelassen wurden. Die Mehrheit führ schon vor diesem Termin schadstoffarm, muß aber im neuen Jahr den auf 18,80 Mark erhöhten Tarif bezahlen. Ein Sprecher des Finanzministeriums begründet das: "Wir mußten einen Stichtag finden, so ärgerlich das im einen oder anderen Fall ist. Ältere Dieselfahrzeuge, die aber die strengen US-Grenzwerte (nach Anlage 23) erfüllen, be-kommen ebenfalls die Vergünstigung. Bis Ende März wird in Brüssel über neue Rußpartikel-Grenzwerte und die gesamte Dieselsituation entschieden." Aber auch danach wird es in jedem Fall so bleiben, daß die Fahrer des Peugeot 205 Diesel beispielsweise, oder des Citroen Visa mit Boschpumpe, 5-Gang-Getriebe und Rotopumpe (fragen Sie den Händler) den Bonus behalten, auch wenn die Steuerbefreiung erst jetzt beantragt

Bei Autos mit Gas-Betrieb werden zweierlei Maßstäbe angelegt. Geht es um die Einstufung "schadstoffarm", müssen diese Autos sowohl im Gaswie auch im Benzinbetrieb die Grenzwerte unterschreiten. Bei der Einstüfung in die Gruppe "bedingt schad-stoffarm Stufe A" iedoch reicht es. wenn lediglich im Gasbetrieb die entsprechenden Abgaswerte eingehalten

Auf völliges Unverständnis stößt die Regelung bei den Eignern von Wankelmotor-Autos, Bisher werden diese Wagen wie Lkw nach Gewicht besteuert. Für den Mazda RX 7 sind 176 Mark im Jahr zu zahlen. Nun gilt das Auto als "bedingt schadstoffarm Stufe A". Das bedeutet einen ermä-ßigten Steuersatz von 13,20 Mark pro 100 ccm Hubraum. Weil das Einscheiben-Triebwerk aber keinen Hubraum hat, wurde nach einer fiskalischen Formel aus dem Kammervolumen ein Hubraum von 2300 ccm errechnet. Das Ergebnis kritisiert der ADAC heftig: "Die Jahressteuer steigt auf 303,60 Mark, das ist fast eine Verdoppelung für ein bedingt schadstoffarmes Fahrzeug." Das Finanzministerium interpretiert die Auslegung anders. Ein Sprecher glaubt, daß es unverändert bei den 176 Mark bleiben wird. Bis die Betroffenen Gewißheit haben, bleibt es spannend.

Zweierlei Maßstäbe auch für VW-Transporter: Wer sich einen Kastenwagen mit Abgasreinigung kauft, egal ob Diesel oder Benziner, geht beim Finanzamt leer aus, weil der Kasten als Lkw gilt, Sind im Kastenaufbau aber Fenster, handelt es sich steuerrechtlich um einen Pkw-Kombi, für den es Steuerrabatte gibt. Aber Pick-ups gelten nicht als Pkw. obwohl sie stets von einem solchen Grundtyp sbgewandelt wurden.

Der gesamte Lastwagenbereich ist erst einmal ausgeklammert. Für diese Fahrzeuge wird im Ministerium ein Konzept erarbeitet. Fest steht, daß es mit Sicherheit keine steuerliche Förderung geben wird, wohl aber klare Grenzwerte.

Der Mössingener Ingenieur und Forscher Erich A. Dolderer kommt nach Auswertung eines eigenen umfassenden Schadstofftests auf Bundesstraßen und Autobahnen zu dem Schluß, daß Laster die größten Umweltverschmutzer sind und daher gezielte Veränderungen zur Abgasreinigung unumgänglich seien. In diesem Punkt herrscht übrigens Einstimmigkeit bei den Experten.

Die Ungereimtheiten und Ungerechtigkeiten im Personenwagenbereich zu korrigieren hat der Allgemeine Deutsche Automobilchub die Behörden aufgefordert. In zwei Punkten hatte der ADAC mit bohrender Kritik bereits Erfolg: Wohnmobile und Kleinbusse bis zu neun Sitzplätzen können zukünftig je nach Grad der Abgasreinigung steuerlich gefördert

men wird und als Nachfolger des jetzigen 505 auf die Jagd nach Marktanteilen gehen soll. Sowohl die Modell-Ausweitung ins automobile Oberhaus, als auch der Vorstoß in exotische Fahrzeugklassen bliebe dann Talbot vorbehalten. Denkbar ist eine Luxuslimousine, die den nicht mehr gebauten Peugeot 604 ersetzen und als Konkurrent beispielsweise gegen den Renault 25 Turbo antreten konnte, sowie eine Coupé-Variante, die nach Produktionseinstellung des klassischen 504-Coupés im Peugeot-Programm ebenfalls fehlt. Zwei weitere Modelle sind im Gespräch. Einmal, so wird berichtet, soll ein reinrassiger Sportwagen an das traditionelle Rennzeitalter der Marke Talbot erinnern, während eine Großraumlimousine verlorenes Ter-

der Konkurrenz in die Hände fiel.

Bei Peugeot

wird Talbot

jetzt aufpoliert

Bei Peugeots Langfristüberlegun-

gen kommt wieder ein Name ins

Spiel, der längst abgehakt schien: Talbot. Diese bislang wenig erfolg-

reiche und ungeliebte Stieftochter

soll zukünftig für exotische wie auch

für besondere Luxusmodelle im Peu-

geot-Programm stehen. Die übrige

Großserienproduktion wird wie bis-

her breiteste Bevölkerungsschichten

ansprechen. In der Firmengeschichte

(Talbot gehört erst seit sechs Jahren

zur Peugeot-Gruppe) stand die Marke

bislang für Mißerfolg. Die im Schnell-

gang entwickelten Modelle Samba,

Horizon und Tagora blieben nicht nur

in Technik und Qualität hinter dem

Klassendurchschnitt zurück, die

hausinterne Konkurrenz machte ih-

nen das Leben zusätzlich noch

Die Konzern-Produktplanung hat

derweil das zukünftige Peugeot-Pro-

gramm verabschiedet und auf vier

Basis-Baureihen vorerst begrenzt.

Dazu gehören der erfolgreiche 205,

der gerade vorgestellte 309, ein noch

in der Entwicklung befindliches in-

tern "D 60" genanntes Stufenheck-

modell, das aber wahrscheinlich En-

de 1986 als 407 auf den Markt kom-

schwer.

Neuer Range Rover mit 8-Zylinder-Einspritzer

Fast 90 Prozent des explosionsartig expandierenden Geländewagen-Marktes sind fest in japanischer Hand. Abgesehen vom preiswerten (und unbedeutenden) Lada Niva gibt es bei uns mit dem Mercedes G und dem Range Rover nur zwei Geländewagen, die nicht aus fernöstlicher Fertigung sind; beide wurden in der obersten Preisklasse angesiedelt, in der es keine Japaner gibt.

Noch vor zwei Jahren kostete ein viertüriger Range Rover 50 000 Mark, war also rund 20 000 Mark teurer als japanische Konkurrenten, denen er freilich den permanenten Allrad-Antrieb, die elegante, rostfreie Alu-Karosserie und den V8-Motor voraus hatte; zudem war er wesentlich besser ausgestattet.

Statt sich nun auf einen Preiskampf einzulassen, hat man bei Rover die Flucht nach vorn angetreten. Im Vorjahr gab es mit dem "Vogue" ein neues Topmodell mit allem erdenklichen Luxus (u. a. vier Fensterheber, Zentralverriegelung, Metallic-Lack, Edelholz-Verkleidung, Alu-Felgen, Scheinwerfer-Wascher, elektrisch verstell- und beheizbare Au-Benspiegel), allerdings für 57 670 Mark mit Fünfgang-Getriebe bzw. 61 770 Mark mit einer betagten Dreigang-Automatik. Obwohl es noch ein hilligeres Grundmodell gab, haben

sich rund 90 Prozent der Käufer für den Vogue entschieden und damit Rover zum nächsten Schritt ermutigt: dem Vogue Injection.

Der 3.5-Liter-V8-Motor leistet statt bisher 126 PS jetzt 163 PS und ist dank Benzineinspritzung mit Schubabschaltung nicht nur schneller (170 km/h statt 154 km/h), sondern auch um 15 Prozent sparsamer. Völlig neu ist die hochmoderne Viergang-Automatik von ZF mit Überbrückungskupplung von Sachs, die gegenüber der alten Dreigang-Automatik die Fahrleistungen verbessert und den Verbrauch um 20 Prozent reduziert. Zu den sonstigen Verbesserungen gehört eine Überarbeitung des Armaturenbretts, des Fahrwerks sowie ein Frontspoiler mit integrierten Fernscheinwerfern.

Ohne Frage ist der Range Rover Vogue Injection als Synthese zwischen einem echteo Geländewagen und einer Luxus-Limousine einzigartig. Leider ist die Aufwertung nicht ohne Auswirkung auf den Preis geblieben. Mit Fünfgang-Getriebe kostet der Wagen jetzt 63 995 Mark und ist damit gegenüber dem alten Vogue mit Vergaser-Motor, den er ersetzt, um 6325 Mark teurer geworden. Vergleichsweise moderat ist der Aufpreis für die Automatik-Version ausgefallen. Sie kostet 67 195 Mark.



Ein Favorit unter beliebten Breitreifen: Der Uniroyal FOTO: DIEWELT

Breite Reifen nicht nur für die Optik

Sohlen, sprich Reifen, zu stellen. Während in der Serie zumeist 70erund 65er-Querschnitte Verwendung finden, werden in der Umrüstung vornehmlich 60er-, 55er- und 50er-Reifen gewünscht. Dabei ist den Benutzern in vielen Fällen die mit Breitreifen verbundener Optik wichtiger als technische Aspekte. Ein breites Fahrwerk, zu dem nicht nur breite Reifen, sondern auch breite Felgen gehören, sieht natürlich besonders

Daß neben dem Komfort, beispielsweise durch härteres Ahfedern des Reifens sowie durch empfindlicheres Reagieren auf Fahrbahneinflüsse;

P. HANNEMANN, Disseldorf auch die Sicherheit, vor allem bei ben, verfielen die Uniroyal-Entwick-Immer mehr Autofahrer finden Aquaplaning und auf winterlichen ler auf einen simplen, aber nicht we-naß deren ihr Fahrzeng auf breitere Sträßen beeinträchtigt wird, mag so manchem Autofahrer nicht bewußt

> Die Reifenindustrie ist demnach in der schwierigen Situation, einerseits mit Freuden den Marktbedürfnissen nach teuren und damit profitablen Breitreifen Rechnung tragen zu wollen. Andererseits dürfen keine gravierenden Einschnitte auf dem Gehiet der Sicherheit der Preis dafür sein.

> Während die Breitreifen-Experten Pirelli, Dunlop und Goodyear vorrangig ihren Walzen mehr "Negativ-Profil", also mehr Raum zwischen den Profilblöcken zur besseren Wasserabführung, sowie eine optimierte Laufflächenmischung mit auf den Weg ge-

einträchtigt wird, mag so niger effektiven Trick. Sie konstruierten einfach die Lauffläche schmaler, ohne in Höhe der Reifenflanken das Normmaß zu verlassen. Da die Aufstandsfläche gegenüber anderen Fabrikaten geringer ist, haben sie naturgemäß auch weniger Wasser zu ver-

Für Uniroyal, den "Regenspezialisten", war die Entwicklung von Superbreitreisen mit hober Nässetauglichkeit eine Herausforderung. Daß sich dabei noch ein anderer, für Uniroyal spezifischer Vorteil einstellte, ist den zwangsläufig runden Reifenschultern zu verdanken, die zusätzlich für gutes Handling-Verhalten sorgen.



Range Rover Topmodell "Vogue" mit verbesserten Fahrleistungen

Geprüfte Gebrauchtwagen mit Garantie vom PORSCHE-Händler

St. Augustin/ Siegburg

Porsche 944 Turbo . . Dienstw. EZ 6/85, granatrotmet., Hub-dach, Radio/Cass., 4100 km, DM 68 950,- inkl. MwSt. Porsche 924 Dienstw.

EZ 11/85, 1000 km, steingrau-met., Extras, DM 32 500,- inkl. BMW 635 CSi Autom. EZ 11/84, 39 800 km, met., ABS, el SSD, Buffalo-Leder, Klima, Aiu, ZV, el. FH, Radio/Cass., Alarm, DM 64 000,- inkl. MwSt. Audi Quattro EZ 1/84, weiß, 39 000 km; ABS,

weitere Extras, DM 41950,-nkl. **Audi Quattro** EZ 7/84, 8000 km, blaumet., Ex-tras, DM 49 950,- inkl. MwSt.

Autobaus Hoff.

PorscheDirekthändler

Rangelar, B 56 Hangelar, B 56

5565 St. Augustin 2 Tel. 6 22 41 / 33 29 91

Düsseldorf



Porsche 911 SC Targa 6/83, 26 000 km, rauchquarz-met, Erstbesitz, unfaiffrei, Schmiedefelgen in: 205/225 Pi-relli, Radio Bestzustd., DM 83 000 - indepunftras Porsche 924 Turbo Mod. 81, 85 000 km, weiß, l. Hd., Schmiedefelg, Cass.-Radio, Heckwischer, DM 22 950,- im nauftrag



Bremen Porsche 944 Turbo Vorführwagen, EZ 8/85. indischrot, 6500 km, Leder schwarz, Sportsitze, el. Sniegel rechts, el. Hubdach, Radio Köln, DM 75 500,- inkl. BMW 745 i

_Executive EZ 12/84, 22 000 km, braumet. el. SSD, Volkusst., DM 64 500,el. SSD, Vollanst., DM 64 500, inkl. MwSt.

Persche-Zentrum
Bremen
Schmidt + Kach GmbH
Stresemannst. 1-7

Stresemanustr, 1–7 Tel. 94 21 / 4 49 52 75+4 49 52 55 Duisburg Porsche 911

Carrera Cabriolet EZ 2/85, 5800 km, Sonderlack dunkelblaumet, Ganzleder weiß, 7+8 J 18 Zoll poliert, Ki-ma, Sperre u. weit. Zubeh., DM 89 000,- inkl. MwSt. BMW 628 CSi

Bi. 3/85, zobelbraumet., LM-Felgen, DM 44 000,- inkl. MwSt. Antohaus Röchling Persche-Direkthändler Auf der Höhe 47 4100 Daisburg

Essen

Größte Porsche-Gebrauchtwagen-Ausstellung im Ruhrgebiet Porsche 924 Vorführw. schwarzmet., kompl. ausgest., 6000 km, DM 34500,- inkl MwSt

Porsche 944 Turbo 7/85, 13 000 km, silbermet, Sitzhzg, Diff.-Sperre, Sportsit-ze, Alarmani, Rubdach, Radio, DM 69 500,- inkl MwSt. Gottfried Schultz Sportwagenzentrum In der Hagenbeck 35 4306 Essen

Telefon 02 01 / 62 00 81 Geldern Porsche 944 Dienstwg. 2/85, graphitmet., 9000 km, sehr v. Extr., DM 52 900,- inkl. MwSt.

Porsche 944 indischrot, 6/85, 12 000 km, 1. Hd., versch. neuwert., DM 44 900,- inkl. MwSt. Autohaus Minrath Porsche-Direkthändler Weseler Str. 150/152 4170 Geldern Tel 6 28 31 / 1 20 61

Gütersioh

Porsche Carrera Targa EZ 5/85, 5500 km, 1. Hd., 7 + 8" Felgen, Spoiler u. w. Zubehör, DM 69 950,- inkl. MwSt.

Porsche Carrera Coupé EZ 9/85, Mod. 86, 356 km, 7 + 8" Felgen, Klima, 2. Spiegel, Sportlenkr., Dämpfer etc., DM 73 650,- inkl. MwSt. **Porsche Carrera**

Coupé Neufahrzeug, Klima, LM-Fel-gen, Sitzhzg, Ganzleder, me-teormet. etc., DM 82 250,- inkl. Porsche 924 Coupé

Mod. 86, 150 PS, Targadach, 2. Spiegel, Radio, graumet., 1100 km, DM 42 950,- inkl. MwSt. Audi Coupé Quattro Turbo 24 090 km, 1 Hd., Klima, SD, weitere Extr., DM 39 950,— im Kundenautrag BMW 732 i

EZ 1980, ATM 84 000 km, 1. Hd., SD, Radio etc., DM 13 950,— im Kundenauftrag PORSCHEZENTRUM
THUEL
Rhedber Str. 25-27
4839 Gütersleh
Tel. 0 52 41 / 5 05 50-52

Moers

Porsche 928 \$ Dienstw. Autom., 9/85, Mod. 86, dunkel-blau, Ganzleder blau, el. Dach, v. Éxtras, DM 99800,- inkl MwSt Porsche 944 Dienstw.

9/85, 1500 km, alpinweiß, el. Dach, versch. Extras, DM 49 500,- inkl. MwSt. Porsche 924 \$ Dienstw. 9/85, 2500 km, dunkelblau, el. Dach, versch. Extras, Servo-lenk., DM 42 200,- inkl. MwSt.

Porsche Carrera Cabrio 8/85, Mod. 86, 4900 km, weiß-goldmet., Ganzieder braun, Kli-ma, versch: Extras, neuwtg., DM 85 000, sinkl. MwSt.

Autohaus Minrath
Porsthe-Direkthändler
Rheinberger Str. 46/61
4130 Moers Tel. 0 28 41 / 2 39 22

Limburg Porsche 928 S Autom. Chefwagen 7 Mon. ali, 18 000 km, dunkel-blaumet., Sonderled. grau, ESSD u.va., DM 85 000,- inki.

Porscho 944 Turbo Vorführw. 5 Mon. alf 15 000 km, graumet., Klima, herausn. Dach u.v.s., DM 68 606 - inkl. MwSt.

Dat 08 008;- inkl. MwSt.
Finanz. über VAG-Kreditbank
zu nur 4,9% eff. Jahreszins.
Auto Bach
Potsche Direkthändler
Diezer Str. 128
6250 Limburg
Tel 8 64 21 / 2 08 40 Tel. 6 64 31 /2 98 60 Paderborn

Porsche Carrera Coupé 84 SSD, rot, DM 57 500,- im Kun denauitrag Porsche 944 Turbo

10 000 km, Klima, Sportsitze, graphitmet., DM 72 000,- inkl. MwSt. PORSCHEZENTRUM
THIEL
Detmolder Str. 73
4790 Paderborn Telefon 9 52 51 / 59 49

Remscheid

Porsche 944 EZ 4/83, 41 000 km, rot, 1. Hd., div. Extras, DM 37 500,-Porsche 944 EZ 4/83, schwarzmet., Erstbes., div. Extras, DM 35 400,- inkl. Audi 5000 Turbo

Neuwagen silberblau, Vollaussta, DM 50 000.-

Porsche Willi Scheider Remscheid Tel. tägt. v. 8.30–18 Uhr 0 21 91 / 8 02 91 Sa. von 8.36-12 Uhr

Waldenbuch Porsche 911 Carrera Targa

Mod. 85, 1000 km, preuss'blau. Klima, Leder, v. Extres, DM 83 000,-inkl. MwSt. Porsche 911 Coupé Mod. 88, indischrot, Leder champ., Klima, P 7, SSD, 300 km, DM 65 000, inkl. MwSt. Porsche 911 Turbo Mod. 86, dunkelblau, Leder kork, 1000 km, DM 118 500.

Porsche 928 Bj. 79, 1. Hd., Klima, silber, DM Antohaus Götz Porsche-Händler Stattgarter Str. 29 7635 Waldenboch

Würzburg Porsche 944 kristallgrünmet., EZ 2/85, 16 000

km, Klima, Dach, Servo, DM 52 000 im Auftrag Porsche 944 graphitmet., EZ 4/85, 8 000 km, Klima, Dach, Servo, 54 000,-DM inkl.

Porsche 944 silbermet., EZ 9/85, 2 500 km, Servo. Ledersitze, 53 000,- DM inkl. MwSt. Porsche 944 Turbo indischrot, 5 700 km, Klima, Dach, Radio, Heckwischer, 74 000,- DM inkl. Porsche 928 S Autom.

schwarz, 8 000 km, SD, ABS, Hifi-Klangpeket, Sperre, Heckschürze, 107 500,- DM inkl. **Audi Quattro** 200 PS, graphitmet., 37 000 km, Klima, Leder grau, SD, 58 900,-DM inkl

Audi Sportquattro 300 PS, tornadorot, limitierte Aufl., 208 000,- DM inkl, MwSt. Merc. 230 CE champagnermet., EZ 9/82, 81 000 km, Autom., Servo, ABS. 26 500,- DM im Auftrag Autoham Spindler Porsehe-Direkthändler Leistenstr. 19-25

8706 Würzburg Telefou 09 21 / 7 30 41 - 48 Wuppertal



Zeisler-Angebot: Porsche 944 Bj. 82, meteormet., 75 000 km, Autom., 7 + 8"-LM-Feigen, Bereif. neu. Klimaanl., amerik. Stoßdampfer, Radio/Cass.. Color, Spiegel re., Heckw. etc., Bestzust., DM 33 750 - inkl. MwSL

Porsche 911 SC Targa Mod. 78, silbermet., Motor über-holt 60 000 km, LM-Felgen, Front- u. Heckspoiler. Radio etc., Bestzust., DM 28 750,- im Auftrag

Porsche Carrera Coupé Bj. 9/83, weiß, 48 000 km, Top-zust., DM 58 750 im Kundenauf-

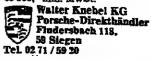
Porsche 928 S Bj. 82, pazifikblaumet., 41 000 km, Ganzlederausstg. blau, LM-Felgen, el. Sitze, Radio/ Cass. etc., Bestzust., DM 63 900.-

Autohaus Zeisler Porsche- Direkthändler Kaiserstr. 168-112 5600 Wesseller 5600 Wuppertal 11 Tel. 62 02 / 78 17 81

Siegen

Merc. 280 SE Autom. EZ 2/84, 82 000 km, silbermet., SD, Klima, AMG-Fahrwerk, Alufelgen, Breitreifen, Color, Radio CR etc., DM 48 000,- inkl. MwSt.

Mercedes 280 SL EZ 7/85, erst 9000 km, dunkel-blaumet., Klima, Leder, Radio CR, ZV, Sitzhzg, LM-Räder, WD-Glas, Lederlenkr, etc., DM 65 900,- inkl. MwSt.





AUTOMARKI

ANKAUF

Audi 5000 \$ (US-Version) Telefon 9 69 68 83 76 Tx.: 4 13 750 trebi d

Barmhier sucht dringend Mercedes, Porsche, BMW und Ferrari Tel. 0 89 . 76 54 57. Fa. Hanich

Suchen Merc.-Neuwagen 500 SEL / SEC / SL 2 02 01 / 71 13 46 FS 8 571 220 Kraftfahrzeughandel

Suche DB 500 SEL Bj. 81. mat SSD, Klima u. MwSt. Tel. 0 61 21 / 50 26 53

Wir suchen 300-500 SL, 200-300 D/E Neufahrz - Verträge Tel. 02 11 / 57 65 24

Seche 3er + 5er BMW Séer Meufahrz., in allen Farben zur sofortigen oder späteren Liefe Tel. 0 61 74 / 40 89, Tx. 4 10 711 Fex. 8 61 74 / 48 93

Vollausstattung, Preis DM 64 900.- inkl. MwSt.

Bj. 12:82 km-Stand 46 281, Ausstattung: Automatik, Radio-Cass. und weiteres Zubebör, Preis DM 19 500,- i.A.

Bj 7/82, km-Stand: 52 859, Aus-

8) 7/82, km-Stand: 52 859, Ausstattung: 5-Gang-Getr., Servo-lenkung. Schiebe-Hebe-Dacb el. und weiteres Zubehör, Preis DM 18 900,- i.A.

Bj. 4/83, km-Stand: 49 642, mit viel Zubehör, Preis DM 39 900,-

EZ 6/85, km-Stand 9300, Aus-

stattung: Schiebedach mech., Getriebe 5-Gang. Zentralver-riegelung. Radio. wärmed. Glas.

Fondsitz geteilt, Preis DM 34 800,- inkl MwSt.

Daimler-Benz AG

Bi. 69, dunkelbraun, Klima, SD, Barfach, 85 000,- DM im Auf-

Daimler-Benz AG

Gebrauchtwg.-Center Mannheim-Heidelberg Tel. 96 21 / 45 32 66

EZ 8/85, champagnermet., Le-

Autom el SD

Merc. 280 GE / 2850

Audi 100 CD 5 E

BMW 528 I

inkl, MwSt.

Firms

Hartmann KG Vertreter der Daimler-Reny

GottL-Daimler-Str. 6 7630 Lahr/Schw.

Mannheim

Tel 0 76 21 / 4 30 81

Merc. 600

Vechta

Merc. 190 E

trag

240 TD

560 SEL tnr

Leder od. Velow T.O.P. TRADING + ENGINEERING GLESH TEL.: 0 40:4 91 90 39 - TX.: 2 165 690 TOP

BMW 316 bis 323 i mit Automatik MIRBACH Exkl. Automobile 2: 0:40 / 45 87 89, ed. 45 36 11



Merc. 500 SEL

Weißenburg

500 SE EZ 4/83, 99 400 km, champa-gnermet. Velour braun, SD, el. Fensterheber 4/ach, Alu, Radio Stereo, ABS, etc. 47 500,- DM 280 SE

EZ 6/81, 101 500 km, lapisblaumet., ABS, Getr.-Autom., SD, el. wd. Glas, ZV, Fensterbeber 2fach etc., 34 500,- DM. Carl Wüst GmbH + Co.

Wuppertal/ Solingen

MwSt

EZ 11/83, 24 000 km, weiß, Servol., Klima, wd. Glas, Radio-Cass., DM 38 400, inkl. MwSt.

EZ 84, 35 000 km, DM 32 800,- im Kundenauftrag.

EZ 84, 16 000 km, anthrazitmet., Rial-Felg., DM 19 800,- inkl.

DM 99 800,- inkl. MwSt. Hochstpreise

für Neuwagen und Verträge, 280– 380, 500 SEL, SEC, SL, Ferrari, Porsche usw. Barzahlung. Tel. 0 83 21 / 34 40 + FS 5 41 903 Rusch Automobile GmbH

Höchstpreise für 500 SL/SEC/SEL u. 230-300 E alle Ferrari, alle Porsche, Neuwagen, sof. lieferbar. Telefon 65 61 / 31 46 12, Tx.: 99 775 HERIBERT BAUER AUTOMOBILE

nur gepflegt, auch ältere Modelle gesucht. MIRBACH Exid. Automo Telefon 0 40 / 45 87 89

Merc., Porsche, BMW

Neuwagen dringend gesucht: DB 190 - 560 SEC sche 911, Cabrio, Targa, Turbo, Ferrari, Jagua

Suche gebrauchte Mercedes-Pkw Tel. 02 08 / 5 80 02-28, Tx.: 8 56 423

Wir suchen für sofortige oder kurzfriste Lieferung

neu oder Demo-Fahrzeug mit Vollausstattung.

TEL. 0 40 4 91 90 39 - TXL 2 165 690 TOP

300 E, SE, Ferrari u. Porsche DB 500 SE, SEL, SEC, SL 380 SE, SEL, SEC, 280 SE, 280 TE, 300 E, 230 E BMW gebrancht 320, 323i A., b Bj. 83 635 CSi A. Tel. 0 40 / 23 19 14 od. 15

Zahle Höchstpreise für Porsche + Merc. Telefon 0.89 / 8 50 74 22

tomobile Rad & Simeth

Drastische Preissenkung

MERCEDES

FORD



Paraset 486 NT, 1.78, 2.50.
Jagean XIS 2.6 C, 4.95, 7767 Nn
30 500 300, (A65), 13.62, 2.72 km
Pyracke 91 SC 2.9 General, 7.77
ppt Silv. Shadow, 6.77, 55 000 Nn

BARR SEE CEI, (r.S.), \$8 845 km Baylet, Statem P. AV. 11.45 Cartill, Flatter (a.M.2 11.953 km Carrister, 9.78, July Print Carrister, 4.79, July Balleton, 5.85, 18. 51 Carrister, 7.87, 37. 957 km Gyal Shanter J. B. E. 563 France All T. 6.59 Barrest Alphan, 5.52, July Gy Tumana Langeboop 6.73

Großverkauf: über 1000 Kfz

zur Auswahl

Ersiklassige Personenwagen mit und ohne Stern. Hier ein Teil unseres Ingebotes:

Baden-Baden

Opel Senator 2.5 E Bj. 84, 42 700 km, Autom., SD. Radio-Cass., ZV, DM 21 900.inkl. MwSt.

Isuzu Trooper Bj. 10 84, 14 000 km, Klima, Standha, met., Rammschutz, Radio-Cass., Turbo-Umbau u. div., DM 29 000.- inkl. MwSt Merc. 280 SE

Bj. 7.85, 10 500 km. Autom., Klima, L.V.-Felg., Stereo, Tempo-mat, Velour, met., Color. Fensterh., SD etc., DM 59 400.- inkl. MwSt BMW 735 i

Bj. 6.84, 25.800 km, ABS, 5-Gang, met, el Fensterh, Scheinw.-Waschani, Sperrdiff, Color, Klima, Sportsi, Stereo etc., DM 39 200.- inki, MwSt. Daimler-Benz AG
Nlederi. Baden-Baden
Gebrauchtwagenabtig.
Sinzheim an der B 3 7570 Baden-Baden TeL 0 72 21 / 63 63 44 + 45

Berlin

Merc. 280 S EZ \$ 81, weiß, SD, Autom., ZV, Merc. 280 SE EZ 2-82, mimosengelb, SD, Au-

tom., 119 000 km, D31 23 700,-Merc. 280 SE EZ 1/82, weizengelb, Autom_ 70 000 km, DM 31 400,-Merc. 380 SEL

EZ 6/84, zypressengrinmet, ABS Klima SD Autom, Le-derp, Tempomat, Fersterh. derp. Tempomat, Fenstern, 4fach, Ahvorr, ZV, 12985 km, DM 65 700.-Merc. 380 SE

EZ 6/83, lapisblaumet., Autom., Tempomat, Alarmanl., 47 000 km, DM 49 900.-Merc. 500 SEL EZ 3.85, anthrazitgraumet., Klimaautom, ABS, Radio-Mex.-

Elec.-Cass., Tempomat. Le-derp., ZV. wd. Glas, Arml., Sitzheg, vorn, 1660 km, DM 86 900. Merc. 230 GE

kurz, EZ 4/83, signalrot, Hard-top mit Lastdach, Servol, Ra-dio, Sperren vo.+hi., wd. Glas, 36 500 km, DM 38 400,-Merc. 190 E 2.3/16 rauchsübermet., EZ 4/85, ABS Servol., Klima, Radio, SD, ZV,

Airbag, Außensp., Außentem-peraturanz., Scheinw.-Waschani., Sitzhzg. vorn, el. Fensterh. 2fach, 14 600 km, DM 59 800.-Merc. 280 SLC Coupé, EZ 1/76, silbermt.

tom., SD. Servol., LM. el Fen-sterh. 2fach, Scheinw.-Waschanl., 153 000 km, Motor überholt bei 130 000 km, DM 25 900,- im Merc. 280 SE

EZ 9/84, lapisblaumet., ABS, Klima, SD, ZV, Außentemperaturanz, Reiserechner, Kopfst., Tempomat, wd. Glas. Fensterh. 2fach, Schweinw.-Waschanl., 17 000 km, DM 59 800,- im Kundenauftrag Merc. 280 SE

EZ 1/81 astralsilbermet ABS Autom., LM-Felg., Radio, ZV, Velourp., 125 000 km, DM Merc. 280 SE EZ 3/80, gelb, SD, Radio, ZV, 105 000 km, DM 24 600, im Kun-

denauftrag Merc. 280 SE EZ 6/84, manganbraunmet., SD. Autom. Außensp., Arml., wd. Glas, Velour, LM-Felg., Radio-Europa-Cass.-Stereo, 11 706 km, DM 53 800,- im Kundenauf-11 706

Daimler-Benz AG Niederl. Berlin Merc.-Benz Gebrauchtwagencenter Holzhauser Str. 11 1990 Berlin 27 Tel. 0 30 / 43 20 41

Celle

Merc. 280 SE blauschwarzmet. Aug. 85, 10 000 km. Lederp., Autom., ABS, Aluf., SD, Klima, Fen-sterh. u. w. Extr., DM 60 000,-inkl. MwSt.

Albert Mürdter GmbH
Vertreter der
Daimler-Benz AG
Am Ohlhorstberge 5 3100 Celle Tel. 8 51 41 / 8 18 11

Duisburg

DB 500 SEL EZ 6/85 ca. 2190 km, mangan-braunmet. Leder brasil, Zu-satzheizung Dachantenne Netz B. elektr. Schiebedach, Einbauteilesatz Tekade BSA 33, Tempomat, ABS, Niveauregulie-Teckantenne autom, Klimaan-

Gebrauchtwagen von Mercedes-Benz

lage, wärmed Glas Scheinwer-ferwischeranlage, Leichtme-tallräder 5fach, Sitzheizungen, Holz-Ausführung Wurzelnuß, Ausgleichsgetriebe m. begr. Schlupf, diverses DM 99 500.-

DB 500 SE Velours grau. ABS. Automatik, Klimaanlage. Leichtmetallrader, Radio m. Cass., Schiebedach. Zentralverriegekung, warmed. Glas, Tempomat. Fensterbeber elektr. 4fach, Außenmintgler, Konstititzen; Fond. spiegelre. Kopfstutzen i. Fond DM 67 500,-

silbernet., Stoff blau. Leicht-metallräder. Radio, Schiebe-dach, warmed. Glas. Antenne autom. Armlehne vorn

Saab Scania 900 GL, EZ 10'83, ca. 61 500 km, rot beige Radio Scheinwerfer-wischeranlage. IM KUNDEN-AUFTRAG:

Tel 02 03 / 39 84 33 oder 4 34

Merc. 190 E 2,3/16

Stationswagen, ig. Radstand, Diff.-Sperre vo. - hi., Hydrol., Sonnenschutzdach, wd. Glas, Scheinw.-Waschanl, AHK, Ab-Mex./Elektronik usw., nur 5000 km, DM 49 000,- inkl. MwSt. Merc. 500 SEC

Merc. 500 SEC

Antodienst Hermani Vertreter der Daimler-Benz AG Karl-von-Drais-Str. 7-9 Frankfurt/Main

Gummersbach

Mercedes 190 E EZ 5/85, 8000 km, blauschwarz-met., AMG-Umbau, SD eL, Sersterh. el. 2fach, Außensp. re., Radio, Color, Fondbel. DM 44 916.- inkl MwSt.

Vertragswerkstatt der DB AG Mühlenstraße 35 5270 Gummersbach 1 Tel 0 22 61 / 8 20 71

inkl. MwSt. Merc. 380 SE inkl MwSt. tung.

3x 280 SL 190 E 2,3/16

7x 230 E W 124 gebrauchte Merc.-Benz.

Gebrüder Behrmann Automobile Vertragswerkstatt der Daimler-Benz AG

Volvo 244 Turbo BMW 732i

Merc. 190 E EZ 1/84, taigabeige, Servol., Radio, Außensp. re., nur 15 000 km, DM 28 500,- im Kundenauftrag Autohaus Assenbeimer KG Vertr. der Daimler-Benz AG

Merc. 200 EZ 5.85, km-Stand ca. 10 650, Ausstattung: Metalliclackie-rung, Schiebedach mech., Zentralverriegelung, wärmed. Glas. Radio. Preis DM 26 220,-

inkl MwSt. 500 SE Bj. 7/85, km-Stand ca. 9470, Vollausstattung, Preis DM 80 500, – inkl. MwSt. 190 E 2.3-16 EZ 7/85, km-Stand ca. 3980.

DB 380 SE EZ 11/80, ca. 63 500 km, astral-

Bj. 85, blauschwarzmet., Leder schwarz, Kompl-Ausstg., nur 3000 km, DM 65 000,-Merc. 230 GE

EZ 7/84, zypressengrün/Vel. creme, 24 000 km, ABS, Radio-Cass., SD, DM 89 500,- inkl. MwSt.

Tel. 0 69 / 54 82 00

Geschäftswagen vol. 5-G. Drehzahlm., ZV, Fen-

Willi Brandt GmbH & Co.

Hamein

Merc. 280 SE astralsilber, EZ 5/85, 67 000,-inkl MwSt. Merc. 280 SEL rauchsilber, EZ 5/85, 76 000,-

rauchsilber, EZ 6/85, 77 000,-Alle Fahrzeuge Vollansstat-

Richard Schmidt TeL 0 51 51 /2 10 21

Hamburg

6x 500 SEL 12x 280/380 SE/SEL 50x 190/190 E/190 D/

Insgesamt ca. 190 verschiedene

Segeberger Chaussee 55–63 2 Norderstedt bei Hamburg Teleion 6 40 / 5 27 38 94 Mo.-Fr. 8-18 Uhr, Sa. 16-13 Uhr

Heilbronn

EZ 8/82, rotmet., Aluf., Radio-Cass., 44 000 km, DM 17 000,- im Kundenauftrag EZ 11/81, silbermet., SD, Color, Alur. Radio-Cass., ZV, ABS, DM 19 900, - inkl. MwSt.

Stuttgarter Str. 2 7100 Heilbronn Tel, 0 71 31 / 8 21 43 22

Lahr

DM 38 900.-DM 10 900,-

Daimler-Benz
Aktilengesellschaft
Niederlassung
Duisburg
Wintgensstr. 95a

Frankfurt

Scheinw.-wascnani, Aria, Au-schlepp-Kuppig, LM-Rader m. Breitreif., gehobene Ausst., Kotflugelverbreiterung. Beck/

EZ 3/82, dunkelblau, ABS, Kli-ma, Color, wd., AMG-Umbau komplett, DM 79 000,- inkl. MwSt.

Servol, ABS, Klima, el Fen-sterh vo., Color, ZV, Radio-Cass, Aluf m. Breitr. usw., DM 50 860.- inkl. MwSL Merc. 190 E 2,3/16

EZ 8/85, rauchsilbermet., el. SD, ZV, Radio-Cass., Klima, el. Fensterh. 2fach. Spiegel re., Color usw., DM 62750,- inkl. MwSt. Merc. 190

EZ 5/85, schwarz, el. SD, ABS, Kli., Servol., el. Fensterh. vo., Color, ZV, Radio-Cass., Heckl.

usw.. DM 38 590.~ Merc. 280 SE EZ 3/81, hansablau, 135 203 km, Autom., el. SD, ZV, Spiegel re, Radio-Cass., el. Ant., Heckl., el. Fensterh. vo., Color. DM

29 640,- inkl. MwSt. Merc. 500 SE EZ 11/82, dunkelblau, Velour blau, eL SD, Klima, Radio-Cass. ABS, el Fensterh. vo., Kopfst. im Fo., Wurzelnuß, Sitzhz., el Ant., Spiegel re., AMG-Aluf. m. Breitr., AMG-

Fw. tiefer gel., AMG-Frontsp., alles in Wagenfarbe lackiert usw., DM 58 140,- inkl. MwSt. Merc. 280 SE EZ 6/78, silberdistelmet., Ve-lour oliv, Tempomat, Autom. Klimaautom., Aluf., ZV. Color.

Radio, Kopfst. im Fo. usw., im Auftrag DM 12 990,-BL Rover 2600 S EZ 8/82, 25 438 km, silbermet. Color, Spiegel re., ZV, el. Fen-sterh, vo., sehr gepfl., DM 13 680,- inkl. MwSt.

Antohaus Anders GmbH GmbH Vertreter der Daimler-Benz Daimler-Benz AG Karl-Friedrich-Benz-Str. 7 2848 Vechta Tel. 0 44 41 / 1 22 57 + 0 42 43 / 88 84 H. Wilkens

Weilheim Merc. 190 E 2,3/16 EZ 4/84, rauchsilber, Led. schwarz, 53 000 km, DM 50 000,-im Auftrag.

rung – Leasing Merc.-Benz Merc. 280 SE Gebrauchtwagen-Center Lossestr. 99, 3566 Geschäftsw., EZ 4/85, anthr., 2600 km, SD, Antom., ABS u. v. m., DM 58 000,- inkl. MwSt. Lossestr. 99, 3500 Kassel Tel 05 61 / 5 00 00



EZ 1/84, schwarz, 38 000 km, Velours creme, Vollausstg., DM 79 800,- inkl. MwSt.

Autobaus Medele
DB-Vertragswerkstatt
Alpenstr. 18-20
8120 Weilbeim Tel 08 81 / 42 77 priv. G. Walger, 8 81 52 / 7 89 42

DB-Vertretung 8832 Weßenburg Tel. 0 81 41 / 38 61

Porsche 928 S EZ 84, 56 000 km, moosgrunmet., Led. dunkelgrau, 5gang, Autom., ABS, LM-Felg., HiFi-Klangpaket, DM 71 800,- inkl.

Porsche 944

Renault Alpin A 310 S

Solingen Merc. 500 SL EZ 4/85, 11 000 km, blau-schwarzmet., Led. schwarz, Klimaautom, Airbag, ABS, Lederlenkrad + Schalthebel, Tempomat, Color, Fondsi. Led., Radio-Mex.-Cass.-Elec. Sitzhz.

Merc. 380 SE grau, 2800 km, Klimaautom., el. Fh., SD, Radio-Grand-Prix, Kopist im Fo. Armi vo. DM 79 800,- inkl MwSt.

Daimier-Benz AG Niederlassungen Wuppertal/Solingen Tel. Solingen 82 12 / 58 77 30 Wappertal 82 82 / 7 19 14 38 - 432

Gebrauchte Lastkraftwagen vieler Fabrikate. Hier ein Teil unseres Angebotes:

Baden-Baden Merc. LPK 813 Bj. 81, Meiller-Kipper, Servol., Motorbremse. Stirnwand erhöht, DM 22 000,- + MwSt. Daimler-Benz AG Niederl. Baden-Baden

3 Gebrauchtwagenabtig. Sinzheim an der B 3 7570 Raden-Bader TeL 0 72 21 / 68 63 44 + 45

Kassei Merc. 309 D Hymer Mobil 660 3,5 T GG, EZ 6/83, 47 000 km Merc. 1320/37 Sattelzugm., gr. Hs., EZ 3/85, 4000 km Merc. 814/42 Fahrgestell m. gr. Hs., EZ 9/84, 32 000 km Merc. 2636 6×4

Kipper, EZ 1/85, 27 000 km Merc. 2636 6x4 Kipper, EZ 3/84, 54 000 km Ankauf - Eintausch - Finanzie-

A CONTROL OF THE RESIDENCE OF THE PROPERTY OF

Ein großes Angebot von Gebrauchtwagen aus dem ganzen Bundesgebiet vermittelt Ihnen außerdem

Zentrale Gebrauchtwagen-Vermittlung Postfach 202 7000 Stuttgart 60 Telefon (0711) 17-91165

Daimler-Benz AG

FANTHER & Bitter Mercedes - Porsche - BMW AUTO BECKER

Suche 500 SEL (altes Modell) neu, rauchsilber, Leder dattel oder schwarz, Vollaussig, Pa. H + R., Gilg, Tel. 8 75 74 / 37 62, Tx. 73 25 65

300 TD Turbo

02 01 / 22 84 80 od. 23 12 69

Sprechen Sie
mit uns, wenn Sie Ihren
Neuwagen, Gebrauchtwagen
oder Kaufverfrag für
DB 300 SL, 420 SL, 500 SL
DB 230 E - 300 E, alle W 124 T
Modelle, DB 300 SEL 420 SEL, DB 500 SEL - 560 SEL
DB 500 SEC - 560 SEC
DOSCOUR

PORSCHE/FERRARI
aufen wollen. Absolut senöse
verlässiga und diskrete Barbwicklung. Ankauf von Ver-

WANDER AUTONOBRE GMBH Lahnstraße 1. 6000 Frankfurt/Main Tel: 069/730286 Telex 411757 WAG

Wir suchen
Daimler-Benz, Forsche, Ferrari
Beuwegen und Verträge
schmells und seriöse Abwicklung
We-GenhH, Darmstadt
Tel. 0 61 51 / 2 80 71-74
Telex 4 197 231

Wir suchen

DR 500 SEL Neuwagen

Jatez GmbH. Tel. 940/29 1934

Tr. 214712

mögl, mit Velours und Ve

An- und Verkauf Mercedes -

Porsche - Ferrari

REDIEK GmbH

30 Müthelm s. d. Ruhr, Geltlingstr. 1 Tel. (02 08) 43 40 99, Tx. 8 561 188

Wir suchen

Ferrari, YW Golf GTD

Telex 4 199 317, Händler

Wir suchen ständig

Merc. 190-500

Telex 4 185 290

Wir kauten

Tel. 0 62 21 /4 60 44 Tr. 4 61 626

Uwe Ohlsen Automobile

Unfallwagen, Defektuagen

alle Typen, für Europa-Expert Mercedes-Gebrauchtwagen Kauf zu Höchstpreisen sofort. Barzahlung mit Abbolung.

Telefon 02 21 / 37 15 12

ERLENBUSCH-AUTOMOBILE

MERCEDES

Tel. 00 41 / 41 / 95 33 93 Thr. 8 66 111 Schweiz

Ki (21) 4 . 11. 4 .

Aston Martin V 8

Bi. 77, liebevoll gepfl., DM 58 000,-

irbach Excl. Assomebile Gml T. 0 49/45 87 89, Tx. 2 165 154

Audi 200 Quattro

Lig. Nov./Dez., Vertrag mit 10% Nachlaß abzugeben.

neuwertige – gebrauchte
 Porsche, DB, Ferrari

Suche Ferrari 328 GTS Zahle bar über dem Preis. Tel 0 76 21 / 8 98 35 od. 23 63 Daimler-Benz-Neuwagen Suche Vertrag für Ankanf Kiel (64 31) 8 50 63 Telex 2 92 318, Händler 300 St v. 300 E

Tel. 089 / 46 50 41 Dringend für SUCHE USA-Export gesucht: 200 D - 250 D - Golf GTD 1x Jag. XJS 3,6 Cabrio, Mod. 86 lx Merc. 280 SE, 83–84 lx Merc. 280 SE, neu lx Ferrari 388 GTSi, Bj. 82–84 Tel. 0 26 05 / 5 81 oder ix Persche 811 Tur., neu, Mod. 86 ix Original Persche Carrera RS ix Persche 356 Cabrio ix Merc. 286 SEC, Mod. 86

Ix Ferr. Testarossa, neu, Mod. 86 Div. Po. 911 + 944, neu + Andi-US-Modelle VAG Autoh. Lukner 2 09 11 / 56 00 18, Tx. 626 720 ahlm

Barankauf - Höchstureise

Neuwagen – Gebrauchtwagen – Verträge

DB 280-500 SEL, SEC, SL, 190

D. 300 E. Porsche Carrera. Turbo, 928 S. 944 Turbo, Ferra-

ri, Lamborghini u. Jaguar 4,2

Besuchen Sie uns, ständig großes Angebot Neu- und Gebrautigwagen, Ausstellung

AUTOMOBILE

HENNIGE

Ferrari-Ankauf 112 – 328 GTS – Testarossa – GTO, Neu- und Gebrauchtverträge. Tel. 0 61 81 / 44 10 01, gew. Telex 4 102 244 etb d

IX Merc. 300 E, neu IX Ferrari 330 GTS t, Bj. 67

Geschäftsmann sucht von Privat **DB neve S-Klasse** ab Bj. 80 Tel.: **67** 11 / 60 50 30

Haben Sie Probleme

mit Ihrem Autoexport nach Amerika? Freie Auskunft und Kostenvoranschläge Eurotech Motor imports/Max Kraus, 1734 Colo-rado Avenue, Santa Monica, CA 90404, Tix. 752680 Euro-tech, Tel. 213/829-3007 AICA-Mitglied - Seit 1981

Höchstpreise: Testarossa, GTQ, 328 GTS Tel. 0 78 03 / 58 48 od. 25 41 Hdl.

Baraufpreis 420 SL 300 SL bis DM 5 000,-Ferrari 328 GTSi bis DM 15 000,-Testarossa bis DM 50 000.-Bar Solort Abholung ■Unfallwagenankauf ■ Tel. 07 61 7 60 81 (Hdf.) Daimler-Benz-Neuwagen

Ankouf, 260 SE bis 560 SEC Tel. 04 31 / 33 84 04 Antovermietung

Mercedes

neuwertig, gegen bar gesucht.

Fa. Mäkzing, Hamburg
Tel. 0 40 / 0 55 85 58, Tx. 2 174 954

Tel. 07 11 /81 40 44 /5 Telex 7 252 237

AUDI 5000 S Quattro

Suche neue 568 SEL, C 500 SE, SEL, SEC, SL,

Tx.: 21 65 231 koku d. Händler ***** 50x 1986, B., 24-55
50x 1986, B., 24-55
50x 1986, And, B. 54-85
10x 1986, B., 24-85
10x 1986, B., 24-85
50x 2086, B., 24-85
50x 2086, B., 24-85
50x 2086, B., 24-85
50x 2086, And, B., 24-86
10x 2085, And, B., 24-86
10x 2085, B., 24-85
50x 2085, B., 24-85
10x 2085, B., 24-85 ab 69 000.

50x WF Pets, 8; 64 ab 7 50020x Ball, Berster, B; 64 ab 9 50050x Ball El, B; 85 ab 11 90050x Ball Ellast, B; 85 ab 13 70050x Ball Ellast, B; 85 ab 10 90020x Pesset, B; 83-84 ab 10 90020x WE Ball, 78 PS, B; 83 ab 11 90010x WW Ball, 78 PS, B; 83 ab 11 90010x WW Ball, 78 PS, B; 83 ab 15 90010x WW Ball, 78 PS, B; 83 ab 15 90010x WW Ball, 78 PS, B; 83 ab 15 90075m h 3 ct. Korrowand 46 Keisterbach (am Flughafen Ffm.), Lg. Kornweg 46 Telefon 0 61 07 / 60 71 München, Einsteinstraße 106, Telefon 0 89 / 47 60 15 Tx. 5 22 546

PKW Verkauf

Geschäftswagen Audi 200 Turbo tizianrotmet., 182 PS, 5gang. Bj. 9/85, wärmed. Glas, Zentralverriegelung, ABS, elektr. Fenster-heber, Alufelgen, 2. Außenspie-gel, elektr. verstellbar und be-heizt, Lederlenkrad, Sport-In-nenausstattung, SSD, Radio/Cas-sette, Automatik-Antenne

45 960.

AVG rosier 5750 Menden 1, T. 8 23 73 / 1 71 71 Audi Quattro Coupé Bj. 3/83, 200 PS, 53 000 km, div. Extras, Preis VB 42 000,- DM. Tel. 02 31 / 21 37 72

BMW 735 i

Exekutive Ausstg, diamant-schwarzmet, 11 Mon. alt, 27 000

BMW 524 TD Bi. 12/83, 19 200 DW. Tel. 92 01 / 51 68 38

1/84, 42 000 km, balticmet. Niveau, el. SSD, el. FH, el. An-Bensp., Bavaria-Elektr., M-Paket neuw. Preis VS. Merc. 250 D, 190 D, 2.5, 500 Tel. 84 21 / 66 36 22 Neufahrzeuge u. Verträge Telefon 9 60 71 / 4 18 34 - 36 **BMW 745 i Turbo**

km, Klima, u. weit. Extras, DM 66 900,- inkl. MwSt. Wir suchen ständig: BMW 535 i Merc. 190-500 SE-, SEL-, SL-Ty EZ 2/85, diamantmet/Leder, Kli pen ab Bj. 75, Neuw. + Vertr. ma, Color, ZV. BBS 3tlg., Radio, CR, 18 000 km, DM 42 500,-, im Autohaus Haydn, Mülheim Tel. 02 08 / 5 51 01, Tx. 6 561 157 Kundensuffragt.

BMW Böhm + Kelleners Am Pfauenzehut 23 4228 Dinslaken Porsche, BMW
Gebraucht- und Unfallfahrzeuge.
Diskrete Barabwickiung.
Antohans Trahort, Frankfurt
Tel. 0 69 / 73 28 82 + 7 38 28 48 Tel: 0 21 34 / 7 02 21 BMW M 1 Coupé weiß, Leder schwarz, Klima Kompl-Ausstg, DM 94 000 inkl.

Autohaus Sprau, Tel. 9 63 31 / 9 50 26 **BMW 728** i 9/83, 41 000 km, met., Color, SSD, Stereo Radio/Cass., u. a. Tel 0 64 21 / 8 41 20

79, 61 500 km, hellgraumet, hwarzes Leder, Extras, VB 25 000,-. Tel. 0 22 02 / 7 93 68 BMW 635 CSI 81. dunkelblanmet gepfl., DM 29 500,- im Auftrag. Tel.: 9 63 21/3 14 23 Autosalon

Top 635 CSI

neu, anthr. met./Led. anthr. Ki-ma, SSD, Katal. Color, Ahi usw. weit unter NP für DM 72 300. inkl MwSt. Hennige Anto bile. Tel. 669 7 38 90 68 Unfallwage BMW 728 i, Mod. 84

BMW 745 I'A.

Tel. 02 31 / 31 22 33 BMW 732 i 83, silbermet., neuw., DM 13 900, Tel. 92 11 / 67 67 68, Kfz-Handel

BMW 635 CSi

81, silbermet, Led. schwarz, Co-lor, Alui., 5-G.-Autom., neuw., DM 23.800,-

met., SSD, Antom., Alufei m., leichter Heckschader

Tel. 92 11 / 67 67 68 Kfz-Hande

Ferrari 308 GT 4 rot/beige, Klima, Radio-Cass., Rohre etc., zu verk, Tel 9 76 21 / 8.98 35 od. 23 63

Ferrari 308 GTS 7/79, org. 18 900 km, rot/Leder schwarz, DM 85 500,- inkl MwS:

40x Chenn, Bi. 84 ab 7 500-80x thinks, Bi. 84 ab 8 300. 25x think Chr., Si. 84 ab 8 700-5x Assess, Aux., Si. 83-84 ab 8 900-5x Assess, Aux., Si. 83-84 ab 8 200-20x thinks, Bi. 83-84 ab 8 500-15x thic. Chenn., Bi. 83-84 ab 8 200-5x thic. Chenn., Bi. 83-84 ab 18 200-5x thic. Aux., Bi. 83-84 ab 18 200-

ab 7500-ab 9500-ab 11900-ab 12700-

Uwe Ohlsen-Automobile GmbH Tel. 0 62 21 / 86 20 71 od. 4 60 44 Ferrari-Ankauf Zender Exklusiv-Anto Florinstr./Industriegebiet, 5403 Mülheim-Kärlich Telefon 02 61 / 286 - 50

(Export 75 900,-)

rot/schwarz, DM 249 000,-rot/tean, DM 246 000,-Tel. 97 61 / 7 80 81 (HdL) Forrari 328 GTS 115 000,- DM Export BMW M 1

Testarossa

165 000,- DM Export Tel. 0 64 24 / 5 26, Tr. 4 188 343 **328 GTS** sofort gegen Gebot 944 Turbo

schwarz/schwarz

Tel. 42 21 / 73 47 69, Tx. 8 882 188

khnk

Exportwagen Formai 328 GTSI DOR 116 000,-Ferrari Testaroesa DM 238 000. Exportproise sine MuSt. Telefan 87 61 / 7 80 81 (Nos.)

Werkstattprotekeli IV Ferrari nech Venedig Unser Kunde E. hat Motoraussettor. nuß aber um jeden Preis am gleich Tag nach Venedig, Sonderwunsch: A Belgrung seines Ferrart Sametee ab-Seferung seines Ferrant Samstag abend In Venedig bei "Harry's Bar". Donnerstag 15.00 Werkstattauskunft.

Donnerstag 15.15 Privatifugzeug Ab-flughaten Menn-heim gechartert Donnerstag 16.30 Abflug des Kunde nach Venedig Fahrzeug repariert 8.00 Überführungs-beginn 18.15 gewünschte Abliefe rung des Ferrari ber "Harry's Bar" in Venedig tallenrelse funtsetzen.

DEE FERMAN-KLINK

SCUDERIA MANNHEIM

m · Teleton 06 21 / 73 70 13 FERRARI MONDIAL CABRIO rot/schwarz, neu, ohne Zulassung FERRAR! TESTA ROSSA

WANDER AT TOMOBILE CMBI. Tel: 069/73/6286 Telex 4/11/57/WAG GENERAL TAGES

230 G m. Hardtop, Bj. 80 DM 16900,- ideat f. d. Jagd. Tel. 0 25 04 / 27 41 - Antohaus Range-Rover-Neuwagen glinstig, sofort ab Lager lieferbar Huscher-Impex

Telefon 9 21 01 / 8 95 44

Jaguar-Horwagen Jagnar-Vertähreragen

mar-Sebraachtwagen Leasing Jaguar-Vertragskändler Norbert Kuntz Kleier Chaussee 17 2383 Gettorf, T. 0 43 46 / 50 55-56

Jaguar-Neuwagen günzüg, sofort ab Leger lieferber. Hausber-Impex, Tel. 0 21 01 / 5 95 44 XJ 5.3 1 VDP 10/64, 19 000 km, 85 000,- DM inkl

XJS He 10/84, Extras, Farbe ciaret, Temp., 14 000 km, 65 600, DM inkl. MwSt. Telefon 9 63 95 / 4 44 Telex 45 808

Jaguar-Gelegeskeit: XJS 3,6 Coupe Leder, fabrikneu, unver il. Preisempfehlung 77 800,-, nur DM 67 800,-. bindi.

XJ 6, 4,2 (205 PS, 8 Mon., 7800 km), el. SSD hı-F., Wisch-Wasch, Sperre, el Fenster, Zentralverr, unverbindl. Preisempfehlung DM 63 820, nur DM 49 980, Günstige Jaguar-Vorführwagen Tel 02 71 / 4 50 91

XJ 12 - 5,3 - Daimler 12/82, 1. Hd., sehr gepflegt, Garagen-wagen, alle Extras. 40 000.- DM inkl. VB. Telefan 96 51 /4 40 61

Jaguar XJ 4.2 Sov. schwarz/sohwarz, DM 55 000,— Ex-portpreis. Leasing mti. DM 1276,— Laufzeit 43 Monate, 30% Rest Jaguar XJSC 5,3 Cabrio

WANDER AUTOMOBILE CMBI-Tels 0 69 773 02 86 Talex 4 11 757 WAG Jaguar 5,3 XJ 12 Vanden Plas

champagnermet., Schlebed., Ar-den-Umbau, Breitreifen, Stereo, 10/83, 60 000 km, DM 44 000,-inkl. Inckautomobile Köln Tel. 02 21 / 36 69 10 od. 0 22 36 /

Jaguar XJ-S HE k/Leder selwars, L Hd. . 26 000 km, Bj. 9/83, DM 44 900,-T. 0 49 / 36 25 21 od 0 49 / 34 35 98

Jaguar XJ 4,2 Bi. 3/83, gute Aussig. 1. Hd., 5Gang, DM 39 950, inkl. MwSt. Autohans Kempen GmbH Bonner Str. 141, 5 Köln 1 Tel 42 21 / 37 49 81 od. 38 64 86-87

Jag. YJ SC 5.0 Cabrio neu, Mod. 86, regentgrey, Lede schwarz, a. E., 78 000,—inkl. VAG Lukner Tel. 89 11 /55 00 18, Tr. 6 26 720 ahh

Jag. 4,2 Sovereign hwarz/Leder schwarz, Vo ausst., 56 000, - DM+ MwSt. · 2 0 77 26 / 8 46 52

306 D maniblaumet , 250 D, anthrazitanet, tember, Tel. 6 21-52 / 5 43 72 + 5 27 56

500 SEL Klima, ABS, Tempomat, Alm, makellos 71 506-+ MwSt., Tel. 6 21 35 / 7 57 94

380 SE 1. Hd. - 81, 70 000 km, scheicheft, unfallfrei, 33 900, DM inkl MwSt., Tel. 0 54 07 / 58 88

300 SD Turbo Autohaus **Saturski**

Mercedes 600/70 L Hd., dhi-blan, 150 000,- DM Mercedes 500 SEC

Coupé fabriku, 85 n. 86, ab 98 000,- DM Mercedes 500 SEL Mercedes 500 SL clkn., 86, Ausw. ab 110 000,- DM Mercades 300 SE - 420 SEL fabrika, Answ. ab 75 000,- DM

Porscine Heave. Mod. 86 Turbo, Targa, Cabrio, Answ. ab 90 000,- DM Answ. ab 105 000.- DM Mainzer Landstr. 272 6 Frankfurt/M. Tel. 0 69 / 73 30 08 and 73 39 91

Umbav für USA Conversion DOT/EPA Transport, Versi-cherung Bond Zollabferti-gung eigene Niederlassung in

Telex 4 11 189 AH sat

USA Autokaus Manfred Schiffer 6536 Bad Krenznach Tel. 66 71 / 8 10 40 Telex 4 27 80 Honston (7 13) 4 61 48 55

Serie 128, US-Ausführung neu, ohne km, alle Extras, B. 1983, Tel. 0 70 32 / 20 40 H. Cetian, zwischen 21 u. 23 Uhr abends oder frühmorgens

500 SEL 1/85, pajettrot, Leder creme

beige, Coupé-Sitze, Vollausst., B-2-Telefon in Armlehne, 17 000 km, 25% u. jetzigem NP. Tel 0 22 93 / 16 78

230 E W124 meel blauschwarzmet tras, Tel. 0 22 47 / 22 28

280 SL, 380 SL, 500 SL 500 SEC, 380 SEC 500 SEL, 380 SEL, 280 SEL 500 SE, 380 SE, 280 SE 200 D, 250 D, 300 D 200, 238 E

lfd am Lager. Firma Walz, Plieshausen T. 9 71 27 / 72 32 / 83, Tz. 7 266 111

5x 500 SL peu, 86, versch. Farben, alle Extr., 88 000,- DM (unter Liste), ab Beigien. Tel.: 941 95/8 96 38 Inter-Car-Handel

500 SEL Mod. 86, blauschwarzmet., DM 85 000,-+ MwSt: Tel. 89 51 / 2 81 95 380 SE, 84 Vel blau Vollausst. 56 000,- inkl MwSt. 450 SLC, 5,0

Klimatisierung etc., 55 000,- inkl. MwSt. K. D. K. Automobil GmbH, T. 0 40 / 6 52 79 82, Tx: 2 164 348

380 SEL, 11/81 85 000 km, Autom., astralsilber met, Polster Velours blau, el

MwSt, Tel 0 46 51 / 70 61 300 SL Med. 86, Vollaussig., inkl. MwSt. geg Gebot. Telefon 8 54 64 / 12 76

Vordersitze, el SD u FH, Vou-

reelufra

TRUCK & CAR - SHIPPING © 040/44 17 68 TT 2164 850 © 05107/3084 3E 412918

2 089/57 20 77 TE: 5215 232 9- (718)-917-6300 15-853587 Albany, N. Y. ⊋ (516)-463-3196 In 145322

Jacksonville, FL ⇒ (904)-356-0075 02 291143 Houston, Tx. ⇒ (713)-468-0408 № 790447 Portland, Or.

© (503)-257-0513 EE 350 161
San Francisco, Ca.

© (415)-872-2977 EB 3 715703

Charleston, S. C. (803)-722-2721 12 810 8811828 Los Angeles, Ca. =: (714)-855-8567 IZ 910 595 2608

Merc. 500 SEC 904/278, Volizusstg., 8/85, 4900 km DM 9500,- unter der unverbindli-chen Preisempfehlung Ver-kaufspr. 107 600,- DM inkl. MwSt.

Wiehr + Winter Antomobile GmbH, 2350 NMS, Tel.: 0 43 21 / 1 69 23, FS 2 99 538 wi wi



500 SEC 190 E, 230 E, 300 E, SE, 420 SE, 500 SEL-C

VFW u. NW in div. Farben u. Ausstg., auch mit orig. BRABUS-Autosport-Tuning. New in diff. colours and equip-ments on request with original BRABUS-Modifications. Wir stellen aus "Motor-Show Essen 85", 30. Nov. – 8. Dez., Halle 3, Stand 324

AUTO RUSCHMANN KG Tel. 0 20 41 / 9 60 61 8. 98 44-8 Telex 8 570 650 mbts d

86er 508 SEC + SEL 500 SEL M. 86 weill/dattel, Inl. 107 180 DM, Exp. 94 000 DM.

\$80 \$1, M. 86 weiß/dattel, Inl. 105 450 DM, Exp. 92 500 DM, pajettrot/creme, Inl. 102 600 DM, Exp. 90 000 DM, 300 E diaman(blau/L grau, Inl. 72 390 DM, Exp. 63 500 DM. Tel. 99 41/9 88 16, ab Mo. 83 41/5 88 61

JW, 12/84, 9000 km, 67 TDM. Tel 97 11 / 72 52 13

11/84. silber, Klima, ABS etc., Di 43 000,-+ MwSt. Telefon: 95 31 / 51 32 95

500 SEL, Bj. 7/85 blauschwarzmet., Vollausstg., 8+ 9 Zoll etc., v. Priv. umständehalber DM 10 000,-unter Neupreis. Telefon 9 22 29 / 69 99

Mercedes-Jahreswagen von Werksingehörigen (Groß-ausw.) id. gunstig abzugeben. Fa. Gabel, 6843 Biblis Telefon 0 62 45 / 84 56

500 SLC 5/81, 88 000 km anthrazitmet., Al Extras. Tel 0 23 24 / 45 49. DB 500 SEL Neuwagen, schwarz, Preis: 95 760,- DM inkl. MwSt. DB 280 SEL

Neuwagen, classicwelfi, viele Extras, Preis: 78 380,- DM inkl MwSt. Fa. C. EUFF-HAAS GMEH u. Co. EG. 7389 Emilugen a. N. Tel. 67 11 / 31 10 69

500 SL Mod. 86, neu, Klimaautom., Voli-ausstg., DM 102 000,- inkl. MwSt. Tel. 62 63 / 37 86 52

380 SEL

Bj. 82, 1. Hd., silbermet., Be 34 000,- DM inkl. MwSt. Telefon 82 41 / 8 11 66 280 SL 80, Autom., Leder, FH, anthr zit/beige, günstig f. Export. Tel ez 71 / 23 42 25

> 500 SL Mod. 86, zum Listenpreis. Tel. 0 24 21 / 8 77 79

NEUWAGEN DB 380 SEL
pajettrot, Leder dattel, kompl
Ausstattung, Mod. 85, gegen Ge
bot. Telefon 0 61 03 / 46 98

DB 500 SE Bj. 83, orig. 40 000 km, Zenderumbau SEC-Haube, Alu-Breitreifen, DM 58 500,- inkl.

DB 500 SEL z). 6/85, nauticblaumet., Leder grau, Volkausst., ca. 7000 km, DM 11 000,— unter Liste. DB 500 SL, nev

Gof C Diesel Bj. 10/82, weiß, cs. 6009 km, DM 13 900,-+ MwSt.

Tel. 0 24 08 / 28 11 Neufahrzeuge 300 E, 355/274, 172/071, 199/275

500 SEC, 904/274, 737/274 500 SKL, 040/271, 702/275, 737/972 500 SL, 199/274, 040/271 289 S, 568/977 280 SEL, 737/972, 587/277 **Carex Automobile** Tel. 0 40 / 43 60 55, Tr. 2 13 740

30 000 km, a. Extr., 78 800,- DM netto MwSt. = 89 900,- DM. Antohans Schmitz, 9 69 / 86 12 68

1. Hd., unfalifrei, 58 000 km, met., Klima, ABS, LM, Stereo, etc., DM 41 990,-. Tel. 0 23 51 / 2 80 80

500 SL 20 000 km, 1/85, silber, Leder blau, viele Extras, NP 100 000, VB 81 000, DM inkl. MwSt. Tel. 6 51 41 / 2 53 11

weiß, Velour blau, Japan-Voll-ausstattung, sof. ab Lager abzu-

Merc. 500 SI

Neuwagen, Mod. 86, 587/274, VHB Tel. 92 71 / 7 93 28

eu. Mod 88 Privat mit MwSt alle Extras, gegen Gebot. Tel. 0 21 73 / 2 50 51

500 SL blauschwarzmet., Leder grau, 240, 256, 260, 440, 442, 532, 565, 570, 581, 590, 600, 873. Lieferung Dez./ Jan., gegen Gebol. Tel. 02 21 / 4 88 04 32

Bi. 80, 1, Hd., 120 000 km, Klima met., weitere Extras, DM 43 500,-inkl. MwSt.

Tel.: 0 63 21 / 3 14 23 Autosalon

neu, exkinsive Ausstattung Tel: 92 98 / 5 52 68

300 E blauschwarzmet., Leder schwarz, Mon. alt, 14 200 km, Vollausstg., vo Privat mit MwSt. ab Mo. Tel.: 0 21 02 / 3 10 24

Mercedes S-Klasse (Modelle 1986) 300 SE - 500 SEL, 500 SEC, 500 SL W 124: 200, 230 E, 260 E, 300 E, 200 D, 250 D, 300 D W 291: 198, 198 E + 16 Ventiler, 190 D, 190 D 2,5. Porsche: Carrera (Coupe, Targa + Cabriolet), 911 Turbo.

Neufahrzeuge-Vorführwagen sofort lieferbar. Leasing – Finanzierung: günstig + unbürokratisch. Sonntag Besichtigung voo 11.00 – 14.00 Uhr (keine Beratung, kein Verkauf) Beckstner Str. 103-105, 4350 Re D 22 61 / 70 84, Talex 8 29 957

Suche neue DB ohne Auforeis für Export, auch Verträge: 500 SEL, 500 SE, 420 SEL, 420 SE, 300 SEL, 500 SL, 300 SL, helle Farben. Suche DB 124er Typen: 300 E, 300 D, 250 D, 200 D, 230 E mit

Aufpreis.
Neues Merc.-Angebot: sofort lieferbar: Neues Merc.-Angebot: sofort lieferbar:
269 E, 300 D, 200 D, 250 D, Ausstattung noch frel. 500 SEL, 904/
278 Vollausstattung, 300 SE, 199/971, Vollausstattung, 500 SL, in verschiedenen Farben, 300 SEL, 280 SEC Conpé. Bj. 70, Leder, Klima, vollrestauriert, DM 28 500,—
Adenauer 300, Bj. 61, 98 000 km, 500 SEC, 199/271, Vollausst., BMW 635 CSi, neu, 181/Leder schwarz, neue Porsche: Turbo, rot. 3x Carrera Cabrio, Leasing günstig.
AUTOHAUS WAGNER, Bielefeld 1. Stadtheider Str. 2, neben Daimler-Benz, T. 65 21/3 40 34, Tx.: 9 38 617

EPA and **DOT** in the USA

Importing your car to the USA?

Place your car in the care of the largest importer/conversion facility on the east coast, New York. We pick up your car at the port, clear throug customs, place the bond, and do a guaranteed EPA and DOT conversion tested in our own laboratory. Don't take chances! Deal with one of the most respected and axperienced facilities in the business. Call our Frankfurt office for prices an information:

Tel. 0 69 / 73 60 92 Henry's Foreign Auto Center · 451 Route 9 North Woodbridge, N. J. 0 70 95

300 SL, neu 568/271, Vollausst., 88 350,- DM 500 SL, Neuwagen Mod. 86, anthrazitmet, Led. grau 500 SEL Klimatisierung, etc., Exportpr. DM 93 000,-, VB DM 106 000,- inkl. 8/85, 172/278, Vollausst., 3000 km, 93 480,- DM.

190 E, 2,3-16 V 380 SE 702/271, neu, Vollausst., 76 380, DM 6/82, lapisbl., Led. creme, Voll-ausst., 90 000 km, Exportpr, DM 45 000.-, VB DM 51 300.- inkl. 280 SE 10/82, lapis, Stoff blau, 48 000 km, Extras, 37 620,— DM inkl. MwSt. Telefon 02 11 / 44 39 82 + 42 73 99 Tel 0 68 06 / 8 51 66 Autec

506 SEL, 735/971, 5 km, 12% 85 500, 500 SE, 172/278, 5% 280 SEL, 172/271,5% 90 630,-380 SE

81, 1. Hand, ABS, Klima, Colo Neumotor, 29 900,—inkl 78 000. 230 TE, 929/274.5%. 55 500. Fa. MM, 2 62 51 / 21 15 65, Tx. 8 91 516 Cat Car Köln, 2 02 21 / 48 21 13 500 SEL 280 TE

11/83, Vollausstg., Höchstangebol inkl. MwSl. 81. unfallfrei, 1. Hand, bestge-pflegt, weiß, Servo, Doppelrollo, SSD, Hängerkuppig., Zentral-schloß, Radiocass., 17 900,- inkl. Telefon 0 21 66 / 24 80 58 1 x 250 D, 2 x 300 D Cut Cor, K5to, # 62 21 / 48 21 13 Neuwagen, sofort lieferbar,

Tel. 0 60 21 / 2 47 06, Tx. 4 188 952 AUTOPARK KNOCHEL 280 TE, 1. Hd., privat rotmet, Chefarziwg, Autom., SD, ZV, Ski- u. Pabrradh, a. d. Reling, WW, SKopfat, Kind,-Klappe, LM, AHK u. Winterr. u. v. a., 97 000 km, 19 800, inkl., 679, evil. MBB (VB), Sa. + So. 05 11/81 55 67 ab Mo. 05 11/85 42 58 Mercedes

thr Mercedes im Zender-Look!

Tel 02 21 / 43 36 83

New: MB 308 E, 929/278, oline Zakassing

New MB 500 SL 568/274, ohne Zulassuna

Ner: 2× MB 500 SEC. W7/774 m. 702/777

WANDER AUTOMOBILE GMBH Tel: 069/730286 - Telex 411757 WAG

Neuwagen / Vollausstattung

390 SR, 355/172, 84 400 DM inkl.

300 SL, 568/275, 81 500 DM inkl.

Jag. 4.2 Sov., windsorblue / Leder doeskin, 65 000 DM inkl.

Telefon 0 24 05 / 7 16 26 Tx. 8 329 389

AUTOHAUS

300 SE, 199/278

Neuwagen, Listeopreis.

Tel. 02 71 / 33 47 97

280 SL

84, 540-tecvreme, 9000 km, f. Ex port, 66 000,- DM

300 SE

Lieferung 1. Quartal 86.

Tel. 0 40 / 5 40 75 19, Tx. 2 182 015

Extravaganles Karosserie-Sty-ling und exclusive Innenausstat-tung. Alle Arbeiteo werden von Spezialisten im eigeneo Fachbe-trieb durchgeführt. Luxusversion, 83. petrolmetallic, Le-der, Klima, ABS, Tempomat, el. Sitze, SSD, Alu, Sitzheizg., Superextras, 49 800, inkl. Cut Cut, Kölu, 28 52 21 / 48 21 13 Zender Exklusiv-Auto Florinstraße/Industriegebiel 5403 Mülhelm-Kärlich Telefon 02 61 / 2 86 - 0

signalrot, Leder beige, Neufahrz., Vollausstg., Liste DM 102770,31 inkl MwSt. 190 D 2,5 Autom., 3000 km, mel., el. SD, ZV u. v. m., 5% unter Liste inkl.

MwSL Tel. 02 11 / 72 20 42

Merc. 300 E neuw., mit Bestausstg., sof. abzu-geben

Tel. 0 61 81 / 4 40 86 Wir bieten folgende Neufahrzeu-ge ohne Eintrag an:

190 E, 2,3-I-16-Vent. 199/271 230 E 444/071 260 E 904/072 380 SE, Mod. 85, petrolmet., Le-der creme, Vollausstg., 62 000 DM 260 SE 147/271 300 D 172/078 300 E 355/075 **300 SE** 702/275, 929/275, 199/271, /199/278

300 SL 568/275 560-SEL-/SEC-Verträge Ferrari GTSi 328

Jaguar Cabrio, 3,6 l Rufen Sie an, wir beraten Sie gerne. We-Ge mbH, Darmstadt Tel. 0 61 51 / 2 80 71-74

Liebe Autofahrer, bitte bedenken Sie, keine

"Knautschzone" haben. Danke!

IHRE VERKEHRS WACHT

Wir sorgen für helle Köpfe im Verkehr -auch durch die Fernsehserie "7. Sinn".

Gebrauchtwagen vom BMW Händler. stahlwarnanl., re. Spiegel el., Color grün, el. FH 4x, Son-nenrollo, Sitzhzg., DM 52 000,-- inkl. MwSt. Düsseldorf Erkelenz

Merc. 280 SE

Apfelalice 30

7015 Korntal

Tel 07 11 / 83 10 36

Auftrag.

Mainz

Essen

2 5-

- स्व

 $(\cdot,\cdot,\cdot)_{t=0}$

1.2

: 37,

2

-

THE BEE

E == Mi

202 - Z

13.163

أأوكيسى

تمكرون

محمر 1 مراد المساوة

.सट^{्र} वर्षे

يە ئە

· <u>±</u>,

BMW Alpina C 1 323 i 170 PS, 10/84, diamant-schwarzmet., SD, 2. Spiegel, el. FH, DM 35 000,-BMW Alpina B 7 Turbo 300 PS, 6/84, diamant-schwarzmet., 110 000 km, el. SD, el. FH, Scheinw.-Waschanl., ABS, etc. DM

54 000,-BMW Alpina B 9 4/84, arktisblaumet., el. SD, 4 el. FH, ABS etc., DM 45 700,-

BMW Alpina B 9 Coupé Mod. 82, graphitmet., Ledersportsitze schwarz, Vollste-reo, Fächerkrümmer etc., DM 45 000,-BMW Alpina B 7 Coupé 78, met., Klima, Leder etc.,

DM 36 000.-Porsche 928 S 1/85, 14 000 km, Sportautom., Klima, Ledersitze, Vollstereo, Telefon-Vorber. etc., DM 92 000,-Ing. Rüdiger Faltz GmbH BMW- und Alpina-

Vertragsbändler In der Hagenbeck 37 4300 Essen Tel. 92 01 / 62 30 31

Altensteig BMW 318; Baur-Cabric EZ 7/85, 4000 km, burgund-rotmet, a. Extras, Kat-Vorber., DM 35 000,- inkl. MwSt. BMW 628 CSi

EZ 7/84, balticblaumet., 19 500 km, div. Extras, DM 52 500, inkl. MwSt. . M-Coupé, 286 PS Cheffahrzeug, EZ 3/85, 9500 km, schwarz, Leder perlbei-ge, 240/45 VR 415, SSD, ge, 240/45 VR 415, SSD, ABS, Scheinw Waschanl, Klima Stereo, DM 89 000,

inkl. MwSt. Merc. 190 E EZ 4/85, 15 600 km, braunmet., ABS, SSD, Servo, ZV, WSG, Aluf. etc., DM 36 500,im Auftrag

Löhle Automobile BMW-Vertragshändler Tel. 0 74 53 / 80 21 bis 18 Uhr

Bergen

BMW 318i Cabrio 8/85, 6000 km, 5gang, LM, ZV, Color, el Fh., Sportsitze, Radio-Cass., Sportlenkrad, 2. Spiegel, DM 29 800, inkl. MwSt.

Habermann BMW-Vertragshändler 3103 Bergen Tel. 0 50 51 / 50 81

Burgdorf

BMW M 635 CSi EZ 4/85, 30 000 km, ATM, unverbindliche Preisempfehlung 105 000,-für DM 84 000,- inkl. MwSt. BMW Bäte KG 3167 Burgdorf Tel. 0 51 36 / 9 26

Duisburg RMW 635 CSi EZ 7/81, 140 000 km, silbermet., Leder schwarz, Recaro, SD. Radio, WSG grün, 2. Spiegel, DM 25 000,- im Kundenauftrag. BMW 732 i

EZ 5/81, 92 000 km, heliblau,

SD, 2. Spiegel, 5gang, DM 17900,- inkl. MwSt. Franz Feigl Josef Austermann BMW-Vertragshändler Düsseldorfer Str. 100 4100 Duisburg Tel. 02 03 / 2 22 78 und

BMW 635 CSi zobelbraunmet. führwg. EZ 8/85, 600 km, Leder, TRX, Sperre, 2. Spiegel, ColorgL, el. SSD, Wischwasch, Leuchtweitenregu-lierung, Radio/CR, DM 72 950,-

87 500.-

BMW 635 CSi MK EZ 4/83, 40 000 km, silber-met. MK-Mot. 250 PS, MK-Fahrwerk, BBS, 8 J × 16, Reif. 225/50 VR 16, et. SSD, Color, Klima, Scheinw, Waschanl, Radio-Stereo-CR MwSt.

ABS, SSD, Sportsitze, 2. Spiegel, Color, Sperre, 190 PS, 39 500, in Kundenauf trag.

Tel 02 11 / 20 20 25

BMW 3231 Hartge Neupreisempfehlung DM inkl MwSt Porsche 944 A anthrazitmet., 42 800 km, LM-Felgen, herausnehmb. Dach, Radio-Stereo-Cass.

Auto Bresser 4834 Harsewinkel Tel. 8 52 47 / 21 26 n. Geschäftsschl. 41 16

Hamburg

BMW 635 CSiA BMW 528 i A km, SD, ABS, TRX, ZV usw., DM 25 500,- im Auf-

Junge Antomobile BMW-Vertragshändler

BMW 528 i ZV. SSD mit Glaseinsatz u. im Auftrag. **BMW 528 i**

21 500,-inkl MwSt. BMW 728 i Bj. 80, 1. Hd., met., SD, Color, ZV, DM 15 800,- inkl.

BMW 732 i Bi 82, met., Aluf., Color, SD, ZV, ABS, DM 26 000,- inkl.

BMW M 635 CSi Vorführwagen, zobelbraunmet. EZ 5/85, 2000 km, Leder, TRX, Diebstahlwarnanl, Color, el SSD, Kopfst. hinten, Wischwasch, Leuchtweitenregulierung, Klima, Vel-Fußmatte, DM 87 500

usw., 59 000,- DM inkl. BMW Hartge H 26 EZ 6/84, 33 000 km, weiß,

BMW-Vertragshändler Gerresbeimer Landstr. 71 4000 Düsseldori 12

Harsewinkel ca. 8000 km, unverbindliche Auto-Muschinski 48 000,- DM; jetzt 39 800,-

Color, DM: 34 800,- inkl. MwSt.

Merc. 500 SE EZ 5/82, lapisblaumet., 74 000 km, Vollausst., DM 49 900,- inkl. MwSt. EZ 7/82, schwarz, 71 000 km, Vollausst., ohne Klima, DM 42 400,- inkl. MwSt. EZ 6/83, bronzitmet, 57 000

Privatweg 36 2000 Hamburg 54 Tel. 6 46 / 54 66 61 Korntai.

Bj. 9/83, 55 000 km, met., Sportlenkrad, LM-Felgen, sonst. Extras, DM 24 000.-Bj. 82, 1. Hd., met., Color grun, SD, el FHv., ABS, DM

MwSt.

MwSt. BMW 745 i A Mod. 84, 28 000 km, met., Sperr-Diff, Klimaautom., Elektronik-Radio, Dieb-Dieb- Tel. 9 71 71 / 59 35

Merc. 500 SLC Bj. 80, met., SD, Servo., 2. Spiegel, Aluf., ZV, Kopfst. h., Radio, DM 30 400,- im Hammer + Co. BMW Auto Hacki

Geschäftswagen BMW 7351 Katalysator EZ 5/85, ca. 6000 km, bronzitmet., Naturleder Buffalo nutria, el. FH, TRX-Bereifg., Klimaanl, Radio-Bavaria, Sitzverst, Scheinw.-Waschanl, unverbindl Preisempfehlung DM 77 376, unser Preis DM 57 500, inkl.

MwSt. autohaus

Münster BMW 735 IA DM 63 750.-DM 49 500,-BMW 745 IA BMW 628 CSi A DM 52 500,alle Preise inkl. MwSt., alle Fahrzeuge mit reichhalti-gem Zubehör wie z. B.: SSD, Klimaanl, Aluf., el. Fensterh, usw.

4400 Münster Telefon 9 25 01 / 12 05

Nordhorn EZ 4/82, 68 000 km, 1. Hd., SD, Klima, Color, Stereo, DM 32 500,-, inkl. MwSt. Porsche 911 SC ·

Forsche 911 SC EZ 2/81, 2. Hd., 75 000 km, dunkelblaumet., Color, el. Fh., Stereo, Turbo-Heck-spoiler, 205/225er Reifen auf Fuchs-Aluf., Nebellampen, 2. Spiegel, DM 38 500,- inkl. MwSt. Hans Behnen

BMW-Vertragshändler

Lingener Straße 121 4469 Nordhorn Tel 0 59 21 / 3 50 54

Sulingen BMW M 635 CSi. alpinweiß, Leder Büffel an-thrazit, Klima, el. SSD, Voll-ausstg., EZ 9/85, 5000 km, DM 98 500,- inkl. MwSt.

Autohaus Sulingen-West GmbH BMW-Vertragshändler Bassumer Str. 81 2838 Sulingen Tel. 0 42 71 / 10 35 n. 10 47

Schwäbisch Gmünd Merc. 289 SE
EZ 2/85, 19 000 km, ABS,
met., Velour, SSD el., TRX,
Alu., Winterräder, Color, Radio-Elektronik, 2. Spiegel,
DM 56 000,—inkl. MwSt. Merc. 190 E

EZ 9/85, (86 Mod.), 8600 km, blauschwarzmet., Servo., 5Gang, ZV, Color, AHK, el FH. DM 35 000,- inkl MwSt. BMW 628.CSi Bj. 83, 83 000 km, met., SSD el., ABS, TRX, Alu., Spoiler v. u. h., Color, DM 37 000,— inkl. MwSt. Autobaus Wörner BMW-Vertragshändler

7870 Schwäbisch Gmünd

In der Kräbe 12

EZ 20. 12. 83, zypressengrün-met., Leder beige, Aluf., SD, Color, ZV, Radio-Cass., kompl. Ausstg. außer Klima, DM 73 500,- inkl. MwSt. Autwerpener Straße 6 5148 Erkelens

Tel 0 24 31 / 20 73 Köln

911 SC Carrera Cabrio Katalysator, 8/85, 9000 km, 1. Hd., weißgoldmet., Stereo, Leder, Fuchs-Felgen, Tempomat, usw., DM 76 900,- im Auftrag.

> Audi Quattro : Coupé 1982, 74 000 km, weiß, v. Extras, DM 35 800,- im Auftrag Hammer + Co. Raderthalgurtel la-5000 Köln 51

Tel 02 21 / 37 69 88

BMW 635 CSi 8/84, 14 000 km, Klima, Diff.-Sperre, Stereo-Cass., usw., DM 53 900,- inkl. MwSt. Robert-Perthel-Straße 1

5000 Köln-Weidenpesch Tel. 02 21 / 17 95 10 Vertragshandler Köln/Mönchengladbach HAMMER

Oberhausen BMW M 635 CSi 5/85, 4411 km, polarismet., Leder schwarz, TRX, Diebstahlwarnani, SSD el., Klimaan, Scheinw.-Waschanl Leuchtweitenreg., Bavaria-Elektronik, DM 89 000,-Autohaus Kruft BMW-Vertragshändler Lindnerstr, 51 und Vestische Str. 240 4200 Oberhausen Tel. 62 88 / 6 55 56

Worms

L 66 48 11

Dienstwager BMW M 635 CSi 4 Wo. zugel., rot, 400 km, mit allem Zubeh., unverbindli-che Preisempfehlung 109 000,-, für DM 99 000,-inkl MwSt Christmann-Kraftfahrzeuge BMW-Vertragshändler 6520 Worms Schönauer Str. 17–19 Tel. 0 62 41 / 63 16

Wuppertal

BMW 323 i Hartge hennarot, SD, BBS, Radio, Sportauspuff, Hartge-Fahr-DM. 28 950,-, im Auftrag, BMW 635 CSi schwarz, Bj. 85, 6800 km, el. SD, Radio-CR, 2. Spiegel, Lederpolster, Klima, 71 500,-BMW 635 CSi A

kaschmirmet., Bj. 12/82, 54 900 km, el. SD, Radio-CR, ABS, ZV, DM 42 500,-. Hans Emde BMW-Vertragshändler Zamenhofstraße 15 5600 Wuppertal Tel. 02 02 / 70 40 13

33 08 30 priv.

geprüft-gepflegt-zuverlässig

S

AUTOMARKT

MERCEDES



DIE A WELT Auto-Jahrbuch

- urenbernonti rändkalt ind Urlemoning
- Men is bettle
 Men is bettle
 Menticaev baer Rail (Royal)
 Sim Membras Rainwill arbe
 vita view ande in men Nemag 5000 Serri 3 Tel. 1703 4405 30

DB 190 D

B). 85, km-Stand 2000 km, verseb Extras. Preis DM 34 770,- tnkl. MwSt. Fa. C. Ruff-Haas GmbH u. Co. KG. 7300 Esslingen a. N., Tel 07 11 31 10 09

280 SL, fabrikneu anthrazit Leder grau, Kompl Ausst., DM 82 000,- inkl. MwSt 280 SL

Bj. 84, 32 000 km, Autom., Leder, Alu etc., DM 59 500,-Tel. 02 11 . 34 56 24 Automobile

500 SL, neu, pajettrot, Leder dat-tel, DM 107 000,-500 SEC, neu, Mod. 85, schw., Led, schw., DM 108 000,-Tel 06 41 6 18 74 gewerblich 190 E, neu, dunkelbil, Stoff grau, DM 38 200,-190 D, 25 i, neu, rauchsilb., Stoff

chw., DM 39 500,-Tel. 06 41 / 6 18 74, Tx. 4 82 975 HM-Antomobile

> 500 SL neu, von Privat

Köln 23 27 64 oder 38 07 82 280 CE

EZ Sept. 84, 6000 km, unfallfrei Extr.: Autom, ABS, Servol, Klima. el. SD, el. FH. Vordersitzhzg met. etc., Cass.-Rec. etc., Airbag. 10's unter NP. Tel. 05731/21477 + 05733/ 2072

Merc. gepanzert 350 SE A

Mirbach Exkl. Automobile GmbH Tel. 0 40 / 45 87 89. Tx. 2 163 154

300 E, '86 anthrazit Leder schwarz, Voll-ausstattung, DM 79 500.- inkl. MwSt.

Antohaus K+G. T. 0 62 21 / 2 34 18 + 0 62 93 / 8 55 45. Tx. 4 61 441

500 SEC, Modeli '84 anthrazit Leder schwarz, AMG-Umbau, Vollausstattung. 94 500,- inkl MwSt.

Autobaus K+ G, T. 0 62 21 / 2 34 18 + 0 62 03 / 8 55 45. Tx. 4 61 441

3× 500 SEL/86, solort 904/274 - 904/276 - 199/274 mit; 222 223 227 241 412 440 532 506 543 570 581 590 600 811 673 731 812 873 877. Fahrzeug DM 104 500,- inkl MwSt mit 640 + DM 1600,-. Fa. T. 0 89 / 95 85 18, FS 5 24 566

500 SEL 6/82, Klima, SSD, Breiträder, orig. SEC-Front, AMC-Umbau,

Händler, Tel. 8 57 31 / 2 02 68

500 SEL 12/80, 1. Hd., met., Color, SSD, Nackenst., Tempom., Mittelarml., ZV, FH, Alu, Klima, Hydraulik-Fed., Velours., Wi.-Wasch, el. Sit-ze, Rheumasitz, Radchrom. Stereo, el. Antenne, 34 900.- DM. Tel. 09 11 / 34 58 59 + 53 69 01

280 SE Direktionswg. 8/81, TÜV 8/87, Chaufeur- U. scheckheftgepfl. Langstreckenfahrzeug. 126 000 km, ABS, autom. Getriebe. Servo. el SSD. wd. Glas, ZV. orth Sitze, Cass.Radio, sowie Zubehörteile, techn. + opt. 1a., Tel. 65 11 / 280 22 77, DM 30 500,- VB.

> Merc. 280 SLC B_I. 77, 28 000 DM MANFRED FREISINGER Telefon 07 21 / 55 49 26

Merc.-Benz 280 SE j. 8/64, 26 000 km, dunkelblaume Sitzhöhenverst., ESD, Tempor ZV, Klima, el. FH, ABS, Autom., DM 65 000 inkl. MwSt.

Merc.-Benz Coupé 500 SEC Bj. 8/84, dunkelblau. m. v. Extras DM 90 000 inkl MwSt. Antohaus Sprau, Tel. 6 63 31 / 859 2

Cars for Export All European brands, new used, in stock, short delivery or used, in stock short delivery or will locate, shipping + DOT/ EPA service available. We are only 20 minutes from Frankfurt. TECHNOTRADE, MEMBER OF Limburger Str. 3, 6240 Königstein Phone 0 61 74 / 40 89, Tx. 4 10 711

Fax. 06174 4893 **DB 300-SL-Vertrag** Jefertermin 3'86, gegen Gebot abzu geben Tel 040 / 656 5493 od, 6561417

DB 500 SE Bj. 82, i Hd., 90 000 km. anthr Vel., Klima, ABS, Color, Alu, RC, FF, Kopist., WiWa, organii ATM km, sehr gepti., DM 44 500,- inid.

DB 380 SEL 587 274, neu. 200 km. Led., Klima, ABS, Alu. Temp., RC. Color, el. Sitze. EF, SSD usw., unverb. Preisempf, DM 95 400,-, fur DM 82 900,- mkl. Hennige Antomobile Tel 088/7380068

DB 190 E 2,3 16 V 9:84. 14:000 km, Rauchs., Led. schw., SSD, ABS, el Sitze, EF, ZV, Color, Kepist., RC usw., un-verb, Preisempi. DM 74:400.-, für DM 56 500,- inkl. z. verk

DB 500 SEL 702 274, neu, kpi. Ausstg., für In-land DM 110 000,- inkl. oder Export DM 96 000,-Hennige Antomobile Tel. 0 69 / 7 38 00 68

DB 360 E 040.271, neu, alle Extr., sofort, Leasing, 42 Raten à DM 1087,20 oder Kaufpreis DM 74 000.- inkl

Hennige Automobile Tel 0 69 / 7 38 00 68 **DB 500 SL** neu, Mod. 86, 929-275, ohne Eintr., Export DM 93 000.– Inlandpreis DM 103 700,- inkl. MwSt. Heunige Automobile T. 0 69 / 7 38 00 68

300 TD Turbo 3/83, 43 000 km, braun, Extras. Tel. 0 56 74 / 69 10

380 SE Neuwagen rauchsilber, Leder beige, Voll-ausstattung, DM 75 000,-. Tel. 0 40 / 23 18 88 / 9 Tx. 2 165 506

500 SEL 7'82, DM 58 000,- inkl. 500 SE 11/81, DM 46 000,- inkl Beide SSD, Klima, Leder, Extr. 928 S 83, DM 55 000,-Tel. 0 70 62 / 37 71 Firma

500 SEC, Mod. 82 champagnermet., AMG-Umbau m. AMG-Alu-Rädern alle Extr.,

Kotflügelschaden ca. DM 1500,-Pr. DM 55 000.- i. KA. Inck Automobile Köln Tel. 82 21/36 69 18 o. 0 22 36/6 21 82

> 500 SEL 702/274, DM 91 200,-500 SEL 199/274. DM 91 200,-500 SEC 702/274, DM 117 500,-200 D IW 124, 568/97L, DM 46 000. 190 D 5-G, 147/072, DM 35 400,-

TeL 0 61 98/18 85, Tx. 4 10 957 **500 SE** Mod. 85, met., Leder, SD, Klimaautom, el Fensterh, Color, el Si, Aluf, u. w. Extr., DM 79 000,-

Tel 0 52 81 / 1 00 22 Telex 9 31 677

Blechschaden 380 SE 12/80, 20 900,- DM Fa. Erlenbusch, Tel. 02 21/37 15 12

230 T 78, grün, Color, SD, Aluf., neuw DM 11 850,-T.: 02 11 / 67 67 68 Kfz-Handel

500 SEC 8/30, silberdistel, Velour grün, Klima, ABS, Tempomat, DM 39 900,– inkl MwSt. T.: 02 11 / 67 67 88 KFZ-Handel

500 SEC 84, blaumet., Leder, erst 30 000 km, SD, Color, Klima, 8'', ABS, alle Extr., DM 79 900,-T. 02 11 / 67 67 68 Kfz-Handel

380 SEC EZ 83, met., Velour, SD, ABS, 8' tiefer, DM 59 900,-T. 02 11 / 67 67 68 Kfz-Handel

380 SE EZ 85, anthrazitmet., Klimaa

tom., Color, ABS, Leder schwarz erst 40 000 km, neuw., unfallfrei Erstbesitz, DM 54 900,-T.: 02 11 / 67 67 68 Kfz-Handel

450 SL / 76 Leder, Autom., gepflegt VB 40 000,- DM Tel. 62 11 / 40 26 01 od. 82 12 / 5 72 36

220 SE Coupé beige, m. Ledersitzen u. Wurzel-h'Armaturenbrett, Bj. 64, her-vorr. gepfl. Garaganfahrz. Lieb-haberstück geg. Gob. Telefon 8 48 33 / 8 53

Mercedes 450 SE Bj. 11/76, TÜV 4/87, 178 000 km, weiß, schwarz. Leder, Klima, Au-tom., Color, 4 elektr. FR., orthop. Sitze, neunfach bereift, Sommer-reifen neu, Ah, Stereo neu, An-hängerkupplg., Top-Zustand. Tel 0 61 46 / 20 28

Merc. 280 SL 3/83, 1. Hd., 29 000 km, champagner-met., div. Extras, DM 56 000,- inkl MwSt. (Export 50 800,-) Uwe Obisen-Automobile GmbH Tel. 0 62 21 / 86 20 71 od. 4 60 44 FS 461 628

5/82, 1. Hd., 108 000, km, scheckh gepfl. neuw. Zust., NP 54 000,-DM VK 24 500,- inkl MwSt. Telefon 8 26 02 / 71 31 **300 SEL** dunkeiblau, Leder creme, Neu-fahrz., Vollausstg., Liste DM 88 714,11 inkl. MwSt. Tel 02 21 / 43 36 83

380 SEC

7.82 d'blau, Vollausst., wie 500 SEC, tiefergeiest Breitseifer

Telefou 0 41 94 / 3 89

500 SL, 86

nauticbiau, Leder dattel, Voll-ausst., DM 91 000,– für Export.

T. 0 78 03 / 58 48 od, 25 41 Händle

280 CE

tiefergelegt. Breitreifen. I 75 000.- inkl. MwSt. VB

Neuwagen 426 SEL, 500 SEL, 500 SEC, 500 SL, 300 SL, 300 SE, 200, 190 E, 190 D Autobaus Köhler Tel. 0 21 66 / 5 26 64

500 SL, 86 147/274, 92 000,-- + MwSt. 0 46 21 - 3 75 51 HdL

Telex 8 529 145

280 SE surfblau, Bj. 83, 60 000 km, ABS, Breitreifen. Spoiler rundum, tie-fer gelegt. elektr. SSD, elektr. Türverr., Rad./Cass. etc., VB DM 39 000.-Tel. 82 28 / 32 62 22

Mercedes 280 SE

Bj. 7/83, guter Zustand, div. Ex-tras, Übernahme eines Leasing-Vertrages möglich, oder Kauf. Preis VS Telefon 05 31 / 4 41 08

500 SEC, 757/271,737/972 SOO SEL, 86, 355/278, 147/972 500 SEL, 040/271, 355/278, 199/271 500 SE, 172/278, 904/278, 702/273 500 SL, 199/278, 904/272, 040/271 300 SL, 355/278. 147/272 280 SE, SEL, 172/271, 929/978, 702/273

Weitere Fahrzeuge verfügba Fa. MM, & 02 51 / 31 15 05 Tx. 8 91 516

280 SL Autom., Mod. 85, 9000 km, viele Extr., DM 57 800,- netto + MwSt. = DM 65 900.-Autohaus Schmitz, 8 69 / 86 12 08

DB 500 SL Farbe 199, Ausstattg. 271/440, 506, sowie Porsche 928 S. meteormet. Ganzled.-Ausstattung. alle Ex-tras, Mod. 86. Tel. ab Mo. 02 03 / 2 77 95

500 SEL v. 500 SEC Tel. 0 22 51 / 6 20 45

Merc. 300 D/W 124 4000 km, 6/85, SSD el., FH 4fach, 5-Gang, Spie. re. el., Alu, WD-GL, u. w. Extr., aus Privat-hand zu verk. Uhr: 0 60 21 / 4 29 31 / 4 -31 31

Sa. 14-18 Uhr: 0 69 21 / 48 02 46 So. 3-12 Uhr: 0 30 21 / 48 02 46

280 TE, neu; 500 SEL, 199/274 500 St. 040/274; 280 SEL, 040/ 274; 300 St. 199/278; Porsche Cabrio Kat., neu. Tel. 0 26 71 / 84 87 F3 8 69 410, Händler

DB 280 SEL 7/74, ca. 17 000 km, manganbrau Velours, Autom., Klima, el. Sitze Airbag, ABS, SSD, u. v. m. Telefon 0 69 / 68 63 76 Tx: 4 13 758 trebi d

509 SKL, 929/278, 199/278, 172/271 500 SL, 172/271, 568/274, 904/274 500 SEC 040/271, 172/271 5×380 SL u. 280 SL. Alles Mod. 85 420 SEL 355/278, 86cr Mod. Indiv. Farben sofort lieferbar. Typ W 124, 300 E, 230 E, 300 D, 190 D, 190 D 2,5 l, alle Mod. sofort Heferbar.

E. Karcher Automobile, Lörrach Tel. 0 76 21/4 76 14 c. Tx. 7 73 807 280 TE Geschäftswagen, Bj. 5/83, dun-kelblau, Leder beige, Autom. + Extras, NP ca. 64 000,-, jetzt 31 000,- DM. Tel. 0 55 03 / 82 45

280 SEL j. 80, 65 000 km, Autom., ABS, xtras, champagner/brasil, günst f. Export. Tel. 92 71 / 33 47 97

190 E EZ 11/84, weiß, 24 000 km, SEC-Haube, Kompi, Aussig., Fw. tie-fer, Anr., Breitr., SSD, Servol., ZV, Spiegel re., Lederlenkr., Co-lor, Radio-CR, DM 36 800,— + MwSt. AUTO CLAESSEN Tel. 0 24 64 / 2 66 11

signalrot/dattel, 12 weit. Extr Liefrg. Jan. 86, geg. Höchstgeb. Tel. 0 41 85 / 26 48

190 D 190 D 2,5, neu, anthrazit met. 280 SL bla CTEME.
NEUR MODELLE: 230 E

8000 km, rauchsilber 260 E neu, pajettrot met. 300 E 300 D 3500 km, Klima, Autom. etc.

5102 Würselen, Tel.: 0 24 05 9 17 92 + 90 89, Tx.: 8 329 832 Tel. 62 21 / 43 36 83

NUTZFAHRZEUGE

1319 Möbelwagen + Hänger 90 m², gt. Zust., VB 20 000,- DM. Tel. 02 02 / 31 28 65

OLDTIMER

Merc. 306 d Adenauer Liebhaberzust., DM 42 000,-Merc. 170 S A 2sitzer, Cabrio, Bj. 51, DM 52 000.-Mirbach Excl. Automobile GmbH T. 0 40/45 87 89, Tx. 2 165 154

Merc. 300 SL R Bj. 60, TÜV 3/87, Topzustand, DM 97 000,-. Telefon 6 28 51 / 26 87

PORSCHE 911 Carrera EZ 8/84, 50 000 km, m. Extras, ger Höchstgebot, Tel. 09 31 / 8 51 77

911 Carrera 12/83, platin, R./C., wenig kn 49 200.– DM. Tel. 02 01 / 51 81 35

911 Carrera Bj. 84, schieferblau, SSD etc., DM 58 500,-. Telefon 0 72 23 / 7 25 51

Neuwagen + Vortührwagen: carrera Coupé, Targa, Cabric 928 S, Vollausstattungen. Autobaus Köhler Tel. • 21 66 / 5 26 64, Tx. 6 529 145

944 Bj. 83, 24 000 km, Klima etc 36 500,- i. A. K. D. K. Automobil GmbH, T.

0 40 / 6 52 79 82, Tx.: 2 164 346 Porsche 911 SC . Hd., tabakbraunmet., 4/80, 3,0 L., 188 PS, Normalbenzin, 68 000 km, Fuchsfelg., 205/225er Bereifg. neu, Klima, get, Scheiben, 2 Au-Bensp. el., Radio, Spoiler vo. hin., el. Fenst., Garagenwagen VB: 38 500,-Privat: 9 22 05 / 47 77

Porsche 944 Neuwagen rot/Leder schwarz, 15% unter LF Lfg. sofort.

Fa. Cosmo, Tel. 089 / 834 61 61

Carrera Cobrio Bj. 6/84, Extras, wie neu, umstän-deh., DM 64 750 inkl. MwSt., v Tel. 0 40 / 6 82 40 61

Porsche Turbo 3,3 1/84, org. 43 000 km, platinmet., DM 82000,- inkl, MwSt. (Export 71900,-) Porsche Carrera Cabriolet 1/84, 38 000 km, 1. Hd., weiß/Ganzle-der dunkelblau, div. Extras. DM

Porsche Correra Coupt 1/85, 19 000 km, dnikelblau, Leder-blau, SSD, P7, günstige Leasing-Kondillon müsike DV and Leasing-MwSt. (Export 83 200,-) Uwe Ohlsen-Automobile GmbH Tel. 9 62 21 / 86 20 71 od. 4 60 44 FS 461 626

Neufahrzeuge: Porsche Cabrio 86 rot/champagner, vollausgest., 10% Nachlaß. Fa. OCM GmbH. T. 92 11 / 43 46 46

Carrera Cabrio Mod. 88, neu, Ganzieder, P7, Kli-ma, Vollausstg., 88 500,- DM inkl MwSt. Tel.: 92 88 / 37 86 52

Porsche Carrera Coupé preußischblaumet, m. allem Zu-beh, Katal, Neuwagen, noch nicht zugel, m. 4% Nachlaß zu verkaufen. Telefon 0 71 81 / 6 41 52 priv. Tel. 07 11 / 64 48 41 Büro

NEUWAGEN Porsche Turbo granatrot, Leder weimot, komp Ausst., Mod. 85, gegen Gebot. Tel. 0 61 63 / 46 98

911 Turbo Porsche Bj. 80, 50 000 km, alle Extras, Klima SSD, Volleder, Preis: DM 56 900,-MwSt Fa. OCM GmbH, T. 02 11 / 43 46 46

Porsche 911 Torgo 3/83, ca. 33 000 km, Ersthand, un-fallfrei, weiß, diverse Extras, Topzustand, DM 48 000,— Tel. 0 22 41 / 5 40 50

Porsche 928 S 2/84, 37 000, km. 5gang, blaumet., el. SSD, Ganzleder, Tempomat usw., 1. Hd., umftr., 65 400,- DM

ohne MwSt. Telefon 9 61 21 / 37 79 40

911 Carrera Cabrio
Turbo-Look, Bj. 3/85, 16 000 km,
1. Hd., unfallfr. NP 118 835,— für
83 500,— DM netto zu verkaufen Telefon 052 22 / 5 93 50 ab 19.00 Cabrio ohne Zul. indischrot, Ganzleder, schwarz Klima, Sperre, ZV, Fuchs, usw 84 900,- DM inkl. MwSt.

Tel. 64 51 / 49 43 13 gewerblich 911 Coupé 1. Hand, 83, SSD, Stereoradio, Color, Heckwischer, Fuchsfel-gen, 44 900,- inkl. Cat Car, Köln, # 02 21 / 48 21 13

911 3,0 Carrera Targa Bi. 77, talbotgelb, Ganzleder s 48 500 km, mit fabrikneuem Mo km, Fuchs 7 + 8 J, Color, Stereo hs 7 + 8 J, Color, Stereo, A v. Extras, DM 34 500,-.

Carrera Targa 3j. 85, alle Extras 68 800 .-- 09 Carrera Coupé 85. alle Extras. 60 009,-014

Carrera Coupé JUDE 45 000,- DM 43 800,- DM 39 500,- DM 39 500,- DM 30 001,- DM 45 000,- DM 52 500,- DM 57 GM,- DM SC Targa Bj. 79, 928 S Bj. 84, 4090 km, 928 S Bj. 83, 978 S Bj. 83. 944 Bj. 83. 944 Bj. 84. 944 A Bj. 84. Turbo, Bj. 78. Klima SC Bj. 78. Turbolook, 974 Bj. 84.

> MANFRED FREISINGER Südliche Uferstraße 5 7500 Kerteruhe Rheinhafe Telefon 07 21 / 55 49 26

911 SC 88 000 km, 36 600,—i. A. 911 Correra anthrazit, Mod. 84, 50 600,- netto DM 57 600,-

911 Carrera Torgo chwarz, 5/84, 54 900,- netto, MwSt. = DM 62 600,-Alle Porsche mit Lederausstg. im la-Zust. + vielen Extr. Weitere Porsche-Fahrz. Angebot. Autohaus Schmitz, 0 69 / 86 12 98

GELEGENHEIT! P. Carrera Cabrio, Henfahrzeun schwarz/Leder grau. Klima, P 7, 84 000, - DM. (10 % unter LP) Telefon 0 26 33 / 9 60 77 - Autohaus

Porsche 911 SC Carrera Targa, Bauj. 3/84, 1. Hand, Sonderlackierung, Ganz-lederausstattung, heizb. Front-scheibe, Radio-Cass., elektr. An-tenne, abschließbare Fuchs-Fel-gen 7 + 8", 40 587 km, DM 59 800,-. Anto Wessels GmbH Telefon 0 23 61 / 2 99 36

Turbo 86 blauschwarzmet. Ganzieder weißgrau (Ausstg. 959), geändertes Fahrwerk u. Auspuffanlage, Felgen in Wagen-farbe, DM 130 000 inkl. MwSt.

PORSCHE 911 Cabrio warz/Gzl. schwarz, für DM 85 500,- inkl. PORSCHE 911 Cabrio Mod, 86, indischrot/Leder cancar VERKAUF - FINANZIERUNG - LEASING

Tel. 0 21 52 / 5 43 72 + 5 37 56

WANDER AUTOMOBILE GMBH YEL: 2697730258, Telev 4 1957 WAG 911 Turbo

schwarz, Ganzieder wenrot, Mod. '86, Neufahrz, sof. lieferb., DM 99 000,- zzgl. MwSt. Tel. 0 40 / 51 92 38 Porsche 911 Turbo Bj. 5/85, 9000 km, schwarz, Lede schwarz, US-Aussig, 99 000 DM MwSt. Telefon 9 61 81 / 2 48 31

7/83, weiß, Col, cl FH, Servo Dach, Rd. usw. 1. Hd., unfaller, scheckh., la, v. Priv., VB 34 900,-DM

Tel 0 40 / 7 22 61 37

911 Carrera Gabrio schwarz, Kompl-Ausstattg., DM 95 000.- :aki. MwSt.

Po. 911 Correra Bj. 2/84, SSD, zinnmet., Ganzie-der, Fuchs-Feigen usw., 30 000 km. DM 57 500,- inkl. MwSt. Po. 911 SC Cabrio Bj. 83, platin, Ganzleder, P7 usw DM 56 900,- inkl. MwSt. Po. 944 Targa elblan, P 6, L Hd., 35 500,- inkl. MwSt. Auto Exclusiv Tel. 95 31 / 30 10 46, Tx. 9 52 548

Porsche Carrera Coupé, neu DM 78 000,-Firma, Tel. 0 84 33 / 2 11

911 Carrera Coupé 8/84, dkl-blau met., Turbo-Spoiler, E., neuw., 23 000 km, von Privat. Telefon 9 23 81 / 49 24 77

> Wegen Auswanderung von Privat Porsche 911 Carrera 84, alle Extras Jaguar E V 12, Cabrio 74, aile Extras, wie neu BMW 732 i A SSD, TRX, ABS usw., usw., ge samt od einzeln, Preis VB. Tel.: 0 25 01 / 77 20

Neuwagen 944 Turbo Katalysator, steingraumet. Led grau, alle Extr., 12% unter un-verb. Preisempf., evtl. Pkw-Inzn. VAG Lukner, Tel. 09 11 / 56 00 18

911 SC EZ 83, bordeauxmet., l. Hd., 39 000 km, Klima, Color, Tempo-mat, Turbo-Front- u. -Heckspoi-ler, Leder, el. Fenstern, Radio-CR. DM 45 600 .- + MwSt. AUTO CLAESSENS Tel, 0 24 64 / 2 09 11

Porsche Turbo 3,3 3/83, 77 000,- DM inkl. MwSt Tel. 02 08 / 47 23 31

Porsche 928 Bj. 3/78, 75 000 km, Sonderlack, 2 Außensp., Nebellampen, LM-Fel-gen, Frontspoiler, Heckflügel, Seitenschw., Radio/Cass., DM 38 000 im Auftrag. Porsche 911 Yurbo Coupé, 4gang

Neuw, irisblaumet, Leder blau, el. Außenspiegel, Radio, Alarmanl, DM 125 000 inkl. MwSt.

928 S Automatic 5/85, schwarz/Leder schworz Vollausstattung DM 85/000.—iiki MwSt.

Antohans K+G, T. 0 62 21 7 2 34 13 + 0 62 43 / 8 55 45, Tx. 4 61 441

Саптега 10/84, Klima usw., DM 56 890,-Bindler, Tel. 8 57 31 / 2 82 68

Carrera Coupé neu, Mod. 86, indischrot. schw Ganzieder, Klima, SSD, Fuths Tempo usw., 6 % unter LP. Tel. 94 51 / 4 52 56 oder 2 64 99

3,3 Po. Turbo 340 PS Leistungssteig, m. Werksgar, EZ 3/85, 12 000 km. 1. Hd. neuw., antrh.-met. Led schwarz alle Extr., Ruf-Spoiler m. Olkithier. Weissach-Sportfahrwerz. NP 162 000, - DM inkl. MwSt., Vz. DM 136 800, - inkl. MwSt., inz. mog-lich

Tel. 0 49 / 2 29 97 54

ZUBEHOR SPORTWAGEN



YOLKSWAGEN

Golf GTD 8/85, 1000 km, ohne Zulassung 18 200,- DM. Tel. 62 61 / 51 68 38

Countach 5000 S fabrikneu, preisgünstig Tel. 0 62 34 / 23 14

LAMBORGHINI

ROLLS ROYCE

His Holls Hoyce & He

GEORG VON OPEL Malesser Lauriste, 230-300 2000 Frankingst sim Males Tal.: (0-30) 75.06 - 2-10 / 2-34 Mist Betrieb

Rolls Royce Silvar-Wright & Langueration, you Prov. on verte circulain gepti. Fabracing. B) 78 senwarnes Lederdach

groups Compoly-Leder, Sonder-groups Compoly-Leder, Sonder-compouter exclusiv empelous, vorne + lancer Telefon, 4 Kopi-stutzen, 2 Heiztables om 2 Bar-schranken sowre eingeboutes Waffenfach, Nehme syll exk. Fibruria oder sondiges (2 E Schiff, Juwelen) in Zahlung VB 125 000.-. Tel 0 43 21 / 8 37 77

Botis-Royce Silver Stadow 1 beigemetallic. schwarz, Top-Zustand, nur Die 69 000,-Autohaus-Süd GmbH, Bochumer Str. 163-105, 4350 Recklinghau-sen-Süd, Tel. 0 23 61 / 70 04, Tel-

ex 3 29 957 US-FAHRZEUGE

Comare Z 28 E EZ 5.82, 55 000 km, VS

Tel. 82 11 / 29 91 47

Antotelefon Bosch OF 4 B1 ms Abr. DM 3760.- inkl. Mennige Automobile Tel. 0 69 / 7 38 00 48

VOLVO **Voivo-Sonderangebote** 30 gebrauchte Volvo, alle Großen, alle Preislagen, Gunstige Vorfuhrrogen. Zielkauf: jetz: gunstin han-fen, erst in 6 Monaten zahler.

Yelvo-Walthügser Tel. 02 71 / 4 50 91 Volvo-Sonderangebot Volva 760 Turbo-Diesel

raiverrg, el Fensterh, Niveaureg, Lufelg, el Spiegel, Wisch-Warch, 48 550,-, Super-Sonderpress 26 550,-Tel. 0 27 38 / 85 65

Mon., 700 km, met., el. SSD 74:5

Wassersport **Yochtcharter 1986**

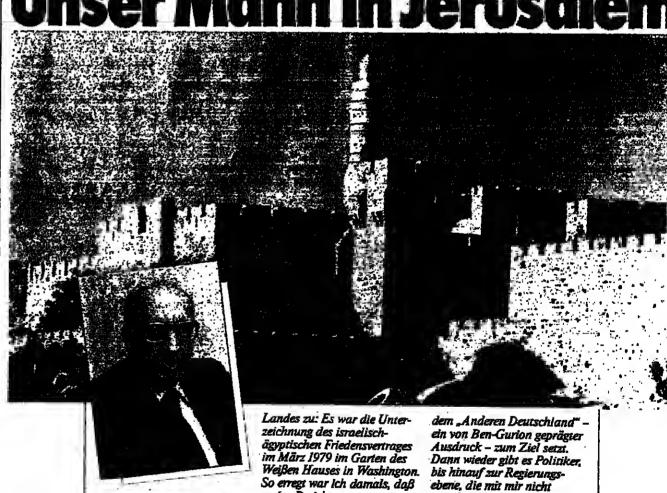
freue DUETTA BL ab DX 1200 W

Wiel, Tel. 64 31 / 5 72 66, nach 20 Uhr Rettungsinsel Jahre alt, Autoflug, 5 Persona abzugeben, 1 600, – DM

Zo verk.; stöld. Ysseleak 12-3 m, 35-PS-Samofa-Diesel, Press 35 006.-. Liegeplatz Westzaan († land) Yel, 00 31-75,28 98 84

Kani/Tanach: Trawleriachi, Baza 81, 2 × DAF, fl. Bridge, Dusche, Kr.m. paß usw., viel Komfort, Hill 135 (Co.-

Georg won Opel Telefon 00 31 - 88 12:35 34 Autohaus Sprau, Tel, 063 31 / 956 26 Unser Mann in Jerusalem



meine Berichterstattung Ephraim Lahav wurde als darunter litt - sie erwies sich Erich Feier 1923 in Wien als kaum relevant. So etwas geboren und ist knapp vor hat sich nicht wiederholt, aber Torschluß dem Holocaust es ist nicht leicht, Distanz zu entronnen. Meldete sich bewahren in einem Land, in 1943 im damaligen Palästina dem das Gefühl oft die kühle zum britischen Militär, zog Berechnung überwältigt und mit der Achten Armee über passioniertes Engagement die Nordafrika und Italien bis Regel ist. Denn nicht nur Österreich zurück. Zwischen-Politik und Militär sind hier durch Kriegsabitur in Neapel. nachrichtenproduzierende Nach vier Jahren abgerüstet, Quellen. Sogar Ausgrabungen zurück nach Jerusalem, antiker Tonscherben können Studium (Volkswirtschaft den Gegenstand erhitzter und Englisch) unterbrochen Debatten bilden, theologische 1948 durch nochmaligen Streite können Kabinettskrisen Krieg und Einberufung zur auslösen, während Landkarten israelischen Armee, vermanchmal zu Auseinanderwundet an der Jerusalemer setzungen zwischen Staaten Front 1949 Eintritt in das führen. Israelische Staatliche Dazu kommt die besondere Presseamt, 1958 zum Rund-Dimension der Berichtfunk als Leitender Nachrichtenredakteur, gleichzeitig tätig als Korrespondent für Zeitungen und Zeitschriften in England, den USA und

erstattung aus und über den jūdischen Staat an ein deutsches Publikum, das auch darüber informiert werden will, was in den Herzen der Israelis vorgeht, besonders jener, die aus Europa stammen. Einstellungen reichen quer über die Emotionenskala. Da gibt es die Israelisch-Deutsche Gesellschaft, die sich die . Pflege der Beriehungen mit

sprechen, weil ich deutsche Zeitungen vertrete. Ein Minister, den ich um eine Stellungnahme gebeten hatte, verwies mich auf eine frühere Außerung zum seiben Thema. doch machte er es zur Bedingung, daß ich nicht einmal diese Hilfestellung erwähnen durfe. Bemerkenswert ist es, daß

sich trotz des weitbekunnten Wohlwollens unserer Blätter für Israel keine arabische Persönlichkeit je davon abschrecken ließ, mit mir zu sprechen, auch on the record". Langweilig wird es

200 redaktionelle Mitarbeiter berichten in der WELT täglich über das Wichtigste aus-Politik, Wirtschaft und Kultur, in Bonz, in der Bengtaffenten und in allen Bengt. n Bundesländorn und an allen Brenn-nklen des Weitgeschehens. Jeder von sen ist in seinem Bereich ein erfahrener chmann. Sie alle geben der WEIT und

ist näher dran

Kanada, seit 1968 beim

Über sich selbst:

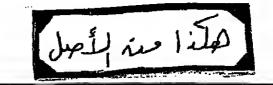
Springer-Auslandsdienst.

Das aufwühlendste Ereignis,

das ich als Israel-Korrespon-

dent des SAD miterlebt hat

trug sich außerhalb des-



SPORT-NACHRICHTEN

Heute: Zweimal Pokal

Bonn (DW.) - Im Achtelfinale des deutschen Fußball-Pokals gibt es heute (14.00 Uhr) zwei Spiele: FC Homburg – Borussia Dortmund, Eintracht Trier – Bayer Leverkusen.

20: 1-Außenseiter

Washington (sid) - Der fünfjährige deutsche Galopperhengst startet heute mit Jockey Georg Bocskai beim mit 400 000 Dollar dotierten "Washington D.C. International" als krasser 20:1-Außenseiter.

Langer auf Platz drei

Kapalua (dpa) - Bernhard Langer ist nach der zweiten Runde beim Golf-Turnier von Kapalua (Hawaii) mit 68 Schlägen (insgesamt 135) auf Platz drei zurückgefallen. Es führt der Amerikaner Corey Parvin (133).

Rückzug von Alfa

Frankfurt (sid) - Nach Renault zieht sich mit Alfa Romeo ein weite-

res Werksteam aus der Formel 1 zurück. Als Grund wurde "eine fehlende sportliche Perspektive für 1986"

Prämien gestundet?

Düsseldorf (dpa) - Furtuna Düsseldorf, letzter der Fußball-Bundesliga, hat seine Lizenzspieler aufgefordert, die monatlich anteilig ausbezahlten Jahresleistungsprämien bis Februar 1986 zu stunden.

ZAHLEN

Grand-Prix-Turnier in London,
Achtelfinale: Lendi - Smid (beide
CSSR) 6:2, 6:0, Jarryd (Schweden) Taroczy (Ungarn) 6:4, 7:5, Pate (USA) Edberg (Schweden) 8:7, 6:4, 7:5, - Damea-Turnier in Brisbane, Viertelfinale: Kohde (Deutschland) - Turnbull
(Anstralien) 7:6, 3:6, 6:1, Navratilova
(USA) - Gomer (Großbritannien) 6:3,
6:1, Shriver (USA) - Sawschenko
(UdSSR) 6:2, 6:4, Sukova (CSSR) Burgin (USA) 6:3, 6:1.

BOXEN / Streit um Europameisterschaft

Steinherr verlor den Titel

Erst morgens um fünf Uhr war der Box-Profi Georg Steinherr von seinen nächtlichen Geschäften nach Hause gekommen. Als er gestern mittag aufwachte, war die Überraschung groß, weil ihm mitgeteilt wurde, daß die Europäische Box-Union (EBU) ihm den Europameistertitel im Halbmittelgewicht aberkannte hatte. Der Grund: Steinherr hatte wegen einer

Verletzung den Kampf am 30. No-

vember in Genf gegen den Italiener

Enrico Scacchia abgesagt. Für Steinherr einspringen wird nun der Franzose Said Skouma, um den Kampftag in Genf zu retten und um die vakante Europameisterschaft gegen Scacchia zu boxen. Jean Bretonnel, der Manager des Franzosen, sagte in Paris: "Bei Steinherr muß man immer auf alles gefaßt sein. Er ist reich genug, lebt nicht vom Boxen: Deshalb hatten wir vorsorglich das

Training aufgenommen." Den EM-Kampf will Georg Steinherr jetzt jedoch durch den Bund Deutscher Berufsboxer (DDB) verhindern lassen. Präsident Peter Kohl. kündigte einen Protest an Georg Steinherr: "Ich habe im Training zwei Rippen gebrochen und laboriere nicht, wie die EBU in einem Telegramm behauptet, an einem Ellbo-gen-Bruch." Offiziell wurde die Ent-scheidung der EBU damit begründet,

daß Steinherr die im März gesetzte

Frist von sechs Monaten nicht einhal-

ten konnte. Der DDB hatte die Veranstalter in Genf schon besänftigt, weil befürchtet wurde, Steinherr könne wegen der gegen ihn laufenden Anschuldigungen wegen räuberischer Erpressung nicht in die Schweiz kommen. Steinherr soll, um Spielschulden einzutreiben, einen 23 Jähre alten Metzger ge-würgt und in einen Glastisch geworfen haben.

Georg Steinherr war jedoch die Reise nach Genf von der Staatsanwaltschaft genehmigt worden. Auch das Flugticket und die Hotel-Reservierung lagen bereits vor. Doch die Verletzung kostete ihn den Titel und die 100 000 Schweizer Franken, die ihm als Börse garantiert waren. Georg Steinherr hat inzwischen angekündigt. Wenn es bei der Aberkennung bleiben sollte, mache ich Schluß."

FUSSBALL / Letztes WM-Qualifikationsspiel morgen gegen die Tschechoslowakei in München

Libero Mathias Herget flog aus der Mannschaft "Augenthaler steht auf diesem Posten. Basta"

ULFERT SCHRÖDER München ZDF live überträgt, wird erst heute Das wichtigste, das Hauptargument lieferte der Teamchef nebenbei, en passant, im Beisatz: "Wo nun das Länderspiel schon in München ist, bietet sich der Wiggerl Kögl doch an." Diesen Gedanken hat Beckenbauer weiter gesponnen und Mathias Herget, seinen Libero Nummer eins, aus der Mannschaft geworfen. Beckenbauer: _Klaus Augenthaler steht auf

diesem Posten. Basta." Franz Beckenbauer, das ist ein einzigartiger Teamchef. In der Tat, Bun-destrainer kann man, darf man ihn gar nicht nennen. Denn als Bundestrainer würde er jeden, auch den weitesten Rahmen des Gewohnten sprengen, Jedenfalls hat der Franz mit nichts was am Hut.

Die Mannschaft einspielen? Herget wieder als echten Libero, hinter der Abwehr, prüfen? Die Abwehr festigen, aufeinander abstimmen? Einen technisch, fußballerisch außergewöhnlichen Mann aufbieten, das spielerische Niveau des Teams damit heben? Alles Schmann.

Wenn nur die 20 000 oder die 25 000, die sich haben ins Stadion locken lassen, wenn nur die nicht pfeifen. Das war der wichtigste Gesichtspunkt bei der Formierung der Mannschaft für die Partie mit der CSSR morgen um 17.00 Uhr (ob das

Noch vage Hoffnungen für "DDR"-Auswahl

uch die Auswahl der "DDR" hat A noch vage Hoffnungen, an der Finalerunde in Mexiko teilnehmen zu können. Ausgangspunkt ist eine Spielerei mit Zahlen: Spielt Europameister Frankreich heute in Paris gegen Jugoslawien nur Unentschieden und gewinnt die "DDR" gleichzeitig (19.15 Uhr) in Karl-Marx-Stadt gegen Bulgarien, den bisherigen Tabellen-führer in der Qualifikations-Gruppe vier, ist die Teilnahme in Mexiko doch noch geschafft. Ein 2:0-Heimsieg über Frankreich und ein unerwarteter Auswärtserfolg gegen Jugoslawien (2:1) haben diese Situation möglich gemacht. "DDR"-Auswahltrainer Stange: "Wir wissen, daß unsere Chance gering ist, aber wir wer-

den sie mit einem Sieg wahren."

Das heißt: Zuerst müssen die Zuschauer mal gelockt werden und dann muß dafür Sorge getragen wer-den, daß sie zu sehen bekommen, was sie sehen wollen. Und daß sie neben ihrem Flügeltänzer Kögl auch ihren Augenthaler sehen wollen, daran besteht kein Zweifel. In München nämlich halten sie "Auge" für einen ganz Großen. An einer anderen Stelle verriet sich Beckenbauer noch einmal. "Und ihren Kalle haben sie ja auch", sagt er, "denn Rummenigge ist in München immer noch ein Münche-

Gut, man kann Beckenbauers Handlungsweise opportunistisch, professionell, bestimmt von finanziellen Gesichtspunkten oder auch nur ängstlich nennen. Jedenfalls tut er, was nach Lage der Dinge angebracht scheint. Beim letzten Länderspiel, bei diesem 0:1 gegen die Portugiesen in Stuttgart, wurde die Mannschaft mit Pfiffen verabschiedet. Wenn sie nun hier in München keinen brillanten Start erwischt und die beiden Bayern, Auge" und "Wiggerl" wären nicht dabei, würden die Fans gleich zu Grölen anfangen. Warum also Hunde wecken, die gar nicht schlafen, die hellwach auf der Lauer liegen? Natürlich hat Beckenbauer Be-

Brehme (25/19) Kaiserslautern

Littbarski (25/37)

burger SV/28/1).

gründungen, Erklärungen bei der Hand. Die eine: Herget ist nur als _freier Mann" verwendbar, Entweder vor der Abwehr oder dahinter. Vor der Abwehr brauchen wir diesmal keinen. Und hinter der Abwehr steht Augenthaler.

Und dann diese: Stünde Herget vor der Abwehr, müßte er gegen die zen-trale Figur der CSSR spielen, gegen Berger. Und soll ihm der Teamchef das antun? Herget als Manndecker? Das hat er doch seit Jahren nicht mehr gemacht.

Und ein dritter Grund: Beim 0:1 gegen die Portugiesen hat Herget seine taktische Aufgabe, so der Teamchef, nicht gelöst. Weil er sich als "freier Mann im Mittelfeld" so weit in die Abwehr zurückzog, konnten die Portugiesen die deutsche Mannschaft derart eng einschnüren. Franz Bekkenbauer: "Ich habe gewunken und gewunken, aber er hat nicht reagiert." also dem Libero jetzt eins auf den Hut, damit er in Zukunft Bescheid

Einen Kampf der Liberos gibt es nun freilich nicht. Auf gar keinen Fall. Die beiden betroffenen Herren haben Beckenbauers Entscheidung verstanden, ohne daß der Teamchef viele Worte machen mußte. - Wäre das Spiel in Krefeld, ganz bestimmt stünde ich auf dem Platz", grinst Ma-

Rummenigge (30/85) Inter Mailand

Frontzeck (21/67) Mgladbach

Briegel (30/60) Hellas Verona

Argument Beckenbauers. Oft gibt es taktische Notwendigkeiten." Und Klaus Augenthaler: "Mathias ist der spielerisch bessere Libero. Ich bin der kämpferisch stärkere."

Zum übrigen Team: Andy Brehme hat eine Knochenhautentzundung im rechten großen Zeh. Wo möglich wird er nicht verfügbar sein. An seiner Stelle käme Rolff in die Mannschaftals Gegner für Berger. Thons Hüftprellung wird bis morgen abgeklungen sein. Er wird mit Allgöwer und Briegel im Mittelfeld stehen. Der Sturm steht ohnehin: Littbarski, Rummenigge, Kögl.

Die Frage freilich, wer im Angriffszentrum die Flanken der Flitzer Littbarski und Kögl verwerten soll, wurde vom Teamchef nicht näher erörtert. Länderspiele in München werden unter besonderen Voraussetzungen gespielt. Außerdem wird, so Bekkenbauer, immer noch experimen-

Und dies bis zum 31. Dezember. Danach, so weit ist Beckenbauer jedenfalls bereit zu schauen, danach fängt dann die ernsthafte WM-Vorbereitung an. Und ob dann ein Länderspiel in München, Frankfurt, Köln, Krefeld oder Hamburg stattfindet, spielt dann bestimmt keine Rolle

Berti Vogts testet heute neue Talente

Bereits heute spielt die Junioren-Auswahl des Deutschen Fußball-Bundes gegen die CSSR (14.00 Uhr in Regensburg). Trainer Berti Vogts und sein Team verpaßten die Qualifikation für die Endrunde der Europameisterschaft. So testet Vogts heute neue Spieler, zum Beispiel den Kölner Torwart Bodo Illgner (im Verein Nummer zwei hinter Schumacher), Maximilian Heidenreich aus Hannover oder Lars Schmidt vom Zweitligaklub Karlsruher SC. In diesem Jahr schafften Olaf Thon (Schalke), Thomas Berthold (Frankfurt), Ludwig Kögl (München) und Michael Frontzeck den Sprung in die A-Nationalmannschaft. Heute wird auch der Bochumer Torjäger Stefan Kuntz ein-

TENNIS

Ein Schaukampf macht's möglich: Sieger Björn Borg

Das ist das Schöne an Tennis-Schaukämpfen: Bei derartigen Veranstaltungen dürfen die sportlichen Helden der Vergangenheit weiterleben - und sogar auch wieder einmal gewinnen. Der Schwede Björn Borg. der funfmal das Turnier von Wimbledon gewann, sich 1982 vom Turniersport zurückzog und inzwischen in keiner Rangliste mehr geführt wird, besiegte in Bloomington (Minnesota) John McEnroe mit 6:4, 7:5. 15 175 Zuschauer sahen dieses Spiel die größte Kulisse, die es jemals bei einem Tennis-Schaukampf gegeben

McEnroe hatte die beiden vorangegangenen Begegnungen der auf sechs Spiele angesetzten Tournee gewon-nen. Am Tag zuvor mit 7:6, 6:4 in Nashville. Dort zeigte sich auch der oft unbeherrschte McEnroe von seiner liebenswürdigsten (Schau-)Seite. Er scherzte mit Schieds- und Linienrichtern und ließ sich während der Ballwechsel von weiblichen Fans, die am Spielfeldrand saßen, küssen. Björn Borg hatte vor dieser Tournee sieben Monate lang kein Tennis ge-

Claudia Kohde aus Saarbrücken, Nummer fünf der Weltrangliste, spielt heute im Halbfinale des mit 150 000 Dollar dotierten Turniers von Brisbane (Australien) gegen Martina Navratilova. Im Viertelfinale besiegte sie die Australierin Wendy Turnbull mit 7:6, 3:6, 6:1. Martina Navratilova setzte sich gegen die Engländerin Sara Gomer klar mit 6:3, 6:1 durch. Claudia Kohde ist eine der drei Spielerinnen, die Martina Navratilova in diesem Jahr bereits bezwingen konnten (außerdem Chris Evert-Lloyd und Hana Mandlikova). Im zweiten Halbfinale stehen sich Pam Shriver (USA) und Helena Sukova (CSSR) gegen-

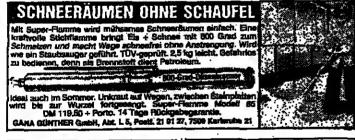
Beim Grand-Prix-Turnier in London erreichten auch Ivan Lendi (6:2, 6:0 gegen seinen Landsmann Tomas Smid) und der Schwede Anders Jarryd (6:4, 7:5 gegen Balazs Taroczy) das Viertelfinale, Jarryd ist Boris Beckers möglicher Gegner im Halbfinale (heute). Das Ergebnis des Spiels des Wimbledonsiegers gegen den Amerikaner Mike Leach stand bei Redaktionsschluß noch nicht fest.

Sammler-Raritäten Der Preußentaler Priedt. H. 30 Jahre Bundeswehr Excharge Prigningers are release Behle (1988.9) and release Silver (1989.) Strong Ambients Antiques and Excharge Prigningers are released Behle (1988.9) and released Silver (1989.) Strong Ambients Antiques and Excharge Prigningers (1989.) Strong Ambients and Antiques and Excharge Principles (1989.) Strong Ambients and Excharge and Excharge Principles (1989.) Strong Ambients (1989.) Research (1989.) Strong Ambients (1989.) Research (1989.) Strong Ambients (1989.) Research (1989.

Räucherlachs mild und zart. Seiten von 900-1200 g, kg 201 49.50 Gravad-Lachs

mit pik. Dressing, Seiten von 900-1200 g. kg Def 70-Geschenktin für Weitmechtes: Überruschen Sie Ihre Freunde, Bekunnten und Geschäftspartner mit unseren erlesenen Spezialitäten. Wir überneh-men den Versand mit Ihran persönlichen Gläckwunschkarten. Prospekt anfordern.

Nordisches Lachskouter GmbH, Postfuch 29 \$2 18 2650 Bremerkaven-F., Telefun % 71 / 7 68 90



Weihnachtsengel wie zu alten Zeiten bringt alle Jahre wieder welhnachtliche Stimmung in Ihr Heim. Handerbeit, ausdrucksvoller Porzellankopf, Kleid eus Samt mit Goldborten, Perien und Pailletten. Hö-he cs. 32 cm. 14 Tage zur Ansicht. Waltraud Schitt, Geschenkversas

Bettwäsche

und Mauswasche aus eigener Herstellung sowe Fabrikale renommierter und leistungsfäniger Markenhersteller in hervorragenden Gualitäten und zu gunstigen Priesten. Fordern Sie unwerbindlich Spezialkrätzig Kein Ver-reterbesuch Wascheversand Reinhard KG. Postfach 50303, 6900 Osterburken, Tel-Sa.-

ganze Seiten, geräuchert, 1000-1600 g. c 100 g DM 7-, ab 5 Seiten DM 5,50 + MwSt. De likatemen-Versand Chabrok, Stadt 56, 2838 Sulingen, Tel 0 42 71/42 36.



tunen en Hersellung sie Figresie, eine Rinder ; is forschaubteit Univergleichscheit Gegebenach United a School recovered Behavior Generalization recovers 250-6-2000. Property 2436,50 EHMANN & SCHLICHTING

PRASENT - VERSAND

PRO TEL COMES TO ENHANCE

Räucherlachs: **Graved Lachs** Ger. Aale Shrimps Gamelen Frischfische En sehr breites Sortiment.

Fordem Sie bitte einen Katalo au:

H. D. Petersen, gegr. 1887 St. Pauli, Fischmarkt 19 2000 Hamburg 4 Telefon 0 40 / 31 30 73

Die geheime Video-Liste. Tips. Die geneme viter ist ist in Tricks it. zahlreiche Adressen von Videospezialversendern. DM 30. an Video-Weiß, Himmelreich 19. 6967 Buchen. Die geheime Liste kommt postwendend.

Exklusive Webpelze Damenjacken u. -mäntel in hervorrag Optik u. wertv. Verarbeit. Bitte ford. Sie uns. Prosp. an: Webpelsversand Erika Piate, Postf., 2839 Bahrenborstel

Frychtkörbe

Überraschen Sie Ihre Freunde und Kunden mit einem herri Fruchtkorb Versand auf Wunsch in Ihrem Namen. Farbprospekt anfordern. Prachtkorb Geschenkdienst

C. Elfering, Pookwer 53 4306 Essen 11, Tel. 92 91 / 76 22 11



KAMINBAU STEGEMANN 4405 Nottuin, Postfach 1183 Telefon (02502) 6077

ENDLICH die richtigen Socken!

Beste Schurwoliqualität und trotzde enorm haltbar und waschmaschinenfes Bestig Gustan was division aschimaschimonium. Alessenauswith (280 Uni-Möglichkeiten In 12 versch, Größen von Schultigt, 35-63) Annual Gustanii Günstige Proles, wei Auch ohne Gummit Günetige Preise, wei vom Hersteller direkt zum Verbraucher Nutzen truch Sie diesen modernen und Freiprospekt anfordern bei:

Freiprospekt anfordern bei:

WEISSBACH

Strumpitabrik GmbH. 5800 Hagen-Haspe
Postinch 74 43 22 Telex 8 23 585
oder Tel. (8 23 31) 4 67 83 von 0–24 Utter

Ernst Musch Versand von Schach-Computern

Postfach 70 - Eichenwe D-7031 Ehningen Telefon (0 70 34) 57 58 Prospekte kostanios Lachs + Wein

de Geschenkidee sicht Ber zu Weihnschreuz. B. Geschenkpactung, 2 Fl. franz.
Wein + I Purtyseite Lachs = OM 81,40
Irischer Lachs Die zum 67,60, gesche. 13,60
Kend. Lachs Die zum 49,50, gesche. 13,60
Kend. Lachs Die zum 49,50, gesche. 13,60
Kend. Lachs Die zum 49,50, gesche. 13,60
Freise per 13 intl. MwSt. + Versand. Gratische.
Delffuntspeer-Service Negler + Hestenbriner
Almenaner Weg 17 - 5650 Sellengen II
Telefon O 62 12 16 69 83



Leben wie ein Millionär y - die Schweiz Südamerikes – mech möglich, Wir zeigen wie es geht! Gratielnig PA 13 anlordem. Verlag - Ringelr. 3 - 7504 Weingarten

Vitamin E Frischkur-Kapsein n. Dr. Muhr 208 mg Vitamin E pro Kapsel Vitamin E-Creme 50 mt 10 Acc Vitam.-E-Körpermilch 150 mi 14.95 Fordern Sie Katalog anl, Bit Minck Naturhellmitle) 2370 Rendsburg Postfach 92:

SCHLIPSE

Machen Sie Bre breiten Schilpee wieder modisch!
Wir schreidern Bre Schilpee zu einer flotten Breite von 7 cm oder ja nech Wunsch! Schilcken Sie nur 59,- DM litr P+S, Abt. W 4 Fabrikatraße 17 7024 Fliderstadt 4 Tel. 07 11 / 7 70 15 14

Aktuelle Neuerscheinung Die Erfolgreichen

Deutschlands Jungel Unterfiehmer. We Sie den deutschas Weg zur Spitzenheitung glegen. Was Sie von Beien lerne können. Verbar Oblich — Oblich Logitarentysteserin. Raus Kampe — Kennen Erchneisen, Adelmid febch-Gescha — Medeu Beumänich, Hehmel Aurwiz — ASB Bluceseren. Berne Der Germannen von Berne Stehen Berne — Berne Constinuin Fiber (Der umsrelliche Geschichte). Dego Benz — Surfan, Dr. Achin Becker — Des Becker und weitere zwoß. 272 Seitem Bach von Haust Mehrer. 46. — Obl.; Sotor sieherung gegen Scheck Hachtering von Resting-Verlag, Theographics-Spizze 4/U460, 5500 Boon 2, se 0222/364055-58

Fjord-Lachs, wie wir ihn selber mögen: mild, ohne Gräten und Flossen, fettarm vorgeschnitten. Prompter Versand bei Vorkasse: Haspa, BLZ 200 505 50 Kio. 1235/122 510 Ca. 750g nur DM 62,-LIERS-LACES Bei den Mülwen 91, 2000 Hamburg 11. VISLES COME [Information gratis.]

Kostbarkeiten der Natur

166% pure Cashmere/Original Scotland Pullover, Pullimder, Jacken, Schals in über 40 Farben, such in Übergrößen, 160 % Cash-mere-Decken – 160 % Kamel-haar-Decken. Fordern Sie unsere kostenlosen Informationen WS/5 oder rufen Sie einfach an Meisenweg 11
6074 Rödermark
Tel. 0 0 60 74 / 15 51



Schlank werden ohne zu fazten! Rein biologisch, wohlschmeckende Kau-teblette mit konzentnisten Ansmäs-Antifett-Enzymen, Kein Medikamenti Erzymen, Kein Medikamenti Prospekt antordemi ILSE FRÖMSDORF, Blokost-Vertrieb, Postf, 1316, 8940 Memmin proxes:-vermeo, rosti, i316, 8940 Merchingen Tel.08331/44,11, Mo.-Fcv, 9—12 u. 14—17 Uhr

Der ideenmarkt! neigt Marktlücken auf Neuheiten, Er-dudungen und neue Ideen, Gratispro-spekte WS 1 unbedingt anfordern: Z. S. Kneer, Der Ideenmarkt, Post. 706, 7320 Göppingen.

Prospekte kostenios OCHELL SICHER-EITSSYSTEME Wultshotstraße 18 4800 Dortmund 78 2. (0231) 65480

Schach den Langfingern Mini-Alermgerät zum Schutz ihres wi ien Eigentums für nur DM 128,- Pro MEIDI SCHWARZ Senitenberger Ring 48b, 1000 Berlin 26

Ganz Deutschland träumt zenklasse, z. B. 24tlg. Stilbesteck, g schwerversibert NUR 335, DM. Gratiskstelog anforderni Fr. W. TÜFFERS, Abtig. W/7 cherweg 3, 5144 Wes

Die Mannschaften

Schumacher (31 Jahre/63 Länderspiele) 1. FC Köln

Augenthaler(28/7) Förster (27/70)
Bayern München VfB Stuttgart

Auswechselspieler: Stein (Hamburger SV/31/4), Jakobs (Hamburger SV/32/12), Herget (Uerdingen/30/17), Thomas Allofs (Kaiserslautern/26/1), Rahn (Monchengladbach/23/8), Rolff (Hamburger SV/25/12), Gründel (Hamburger SV

CSSR: Miklosko (23/12) – Chovanec (25/7) – Ondra (28/11), Straka (27/6), Levy (21/11) – Kula (22/4), Berger (29/26), Hasek (22/7) – Micinec (27/6), Lauda (32/2), Vizek (30/52). – Schiedsrichter: Sven-Inge Thieme (Norwegen).

Tabellensituation: Deutschland (11:3 Punkte) und Portugal (10:6) sind bereits für die WM-Finalrunde in Mexiko qualifiziert. Schweden, das am Sonntag auf Malta spielt, und die CSSR haben 7:7 Punkte und sind ebenso ausgeschieden wie Malta (1:13).

Aligöwer (28/7) VfB Stuttgart

Kögl (19/1)

Visitenkarten u. Privat-Briefpapier mit Druck EtRutten, Postkarten, Stempel u.v.m. segarh pressv Reichh Schill: a Papervahl 1898ER - Pouti, 1350 - 5190 Stelburg 7 Tat. (92402) 28715, Tag und Hacht &

Naturheilmittel

Knoblauch-, Mistel-, Weißdorn Brennessel-, Zinnkraut-, Johanni kraut-, Wermut-, Schafgarben-Dragees, 200 Stck. 13,- DM, Vitaminetten-Drag., 270 Stck. 15,-DM; Ginseng- + Gelee-Royale-Drag., med. Badole, sofort bestellen ode Prospekte anfordern.
HAGA-Versand, Postfach 103
7141 Schwieberdingen

Wie Sie ihren Außendienst auf Trab bringen Bespiele erlogsicher Notvahora- + Wettbewerbsideen für als Branchen Neuer neuerliges Werbe-Handbuch. Bratisinte: Der Werbetzster, Verlag Noman Rentrop. Theodor-Hennes-Straße 4/TWES46. 5300 8gon 2

KLASSISCHE OBERHEMDEN In 60 Größen, Amellängen und Weiten. DM 39,75. Ohne jedes Risiko für Sie. Nutzen Sie Itat Chence und fordern Sie gielch "Gists - Prospekt 8" von PAUL SAARMANN, SEIDENSTICKERSTR. 27 48 BIELEFELD. 2° 05 21 / 714 67

Roulette Steuerfreie Gewinne versprechen sie alle – "C. + T."-Leser wissen mehr Kostenl. Probeheft anf. "Casino + Test", 2: 0 52 22 / 8 51 93 Pf. 36 54, 4902 Bad Salzufien



POTENZ bis ins Hilfe ohne Pillen. Neu in Europa Verblüffende Erfolge, Prosp. -,80. Perseus, 8 München \$2, Askaripted 7/5

Clinstig - Video-Vorteth u. Verkauf, Angebote einzuholen bei Versand für Video, Bernd Hoffman: Austmeister-Stalte-Str. 26a, 4950 Mir

den, Tel. 05 71 / 58 84 78

Verwöhnen Sie sich und ihre Freunde, gönnen S gich das Beenniere, die Speziellteit: Echte Schinken-Gervelatwurst hia a. grob, oue dem chen Assmertänder Ka benrauchknas, p. ig DM 19,85, Vas. p. Nocha. ab DM 100,- trei Hous. Alten your Lande' "Speziestuca v... 28 British 33, Milli

Wenn Sie im Leben etwas erreichen wollen

Werden Sie Ihr eigener Chef

ein Vermögen machen ein Vormogen macchen
Es ist doch so: Egal, wie sehr man sich als Angestellter anstrengt, man
kann zwar Karriert machen, aber zu echrem Wohlstand wird man es
kanm bringen, Alle erfolgreichen Menschen bestätigen dos.
"Als Angestellter bringe ich es vielleicht zum Driektor, aber nie zu Wohlstand. Als mein eigener Chef vielleicht", nag der bekannte Hamburger
Wirtschaftsprofer Geliert. Und Paul Getty, zu seiner Zeit reichster Munn
der Weit, ergänzt: "Es gibt nur einen einzigen Weg, abgestehe von ein
paur Aussahmefallten, sich ein echtes Veruntgen aufzuhrung: man nuß
sein eigenes Unternehmen grunden."

Mit einem eigenen Unternehmen zu echtem Wohlstand

Es lohnt sich, sein eigener Chef zu werden. Denn Unternehmer vordienen weit mehr als Augestellte, Arbeiter und Beamte. 106.600 DM pro Jahr be-rägt das durchselwijnliche Netto-Haushaltseinkommen von Unterneh-mern. Das erminelte das statistische Bundessum für das Jahr 1962.

mera. Das erminene das Radisiene Bundesum für das fam 1962.

Doch das hobe Einkommen ist noch längst nicht alles. Als Umerachmer haben Sie mehr Freiraum. Sie bestimmen, wann und wieviel Sie arbeiten. Anch wenn es meist mehr ist als Angestellter, Sie wissen nots, wofür Sie arbeiten. Und mit wein. Und Sie haben metst die Mogliehkeit, mit fibrem Ebepartner gemeinsam zu arbeiten. Hinzu kommen steuerliche Gestaltungsmögliehkeiten: Auto, Telefon, Reisen, Eisen. Vieles komnen Sie steuerminderen diesetzen. Deshalb sollten such Sie Ihr eigener Chef werden. Doch womit? Mit wei-

Wee sind die arfolgreichsten Geschäftsideen?

Machen Sie sich die Geschäftsideen

enderer Leute zunutze

Geschäftsideen müssen Sie nicht selbst erfinden, um sie en nutzen. IBM hat auch nicht den ersten Computer erfunden. Bertelsmann war auch nicht der Entdecker der Buchklub-Idee. Beide Unternehmen haben sich genan wie Tansende anderer eieverer Unternehmensgründer die erfolgserprobten Geschäftsideen anderer Leute zuntuze gemacht.
Das können Sie jetzt such. Geschäftsideen, die früher nur wenigen Eingeweitund bekannt waren, die spürt "Die Geschaftsidee" jetzt für Sie auf. _Wie finde ich diese Geschäftsideen?"

Das Suchen von Oeschaftsideen koutet ganz schön Geld und Zeit. Denn da-en muß man alle großeren Messen und Austrelhungen abskappern, die An-zigene und redaktionzellen Teile von Hunderren von Zeitungen und Zeit-schriften auswerten, Computer-Datenbanken abfragen und in Einkauff-zentren und Faßgängerzonen regelmäßig boobschten, welche Laden neu unfmachen und ob sie Erfolg haben.

Nur mal so za gneken, hat wenig Sinn. Denn ob eine neue Geschäftsudee tat-skehilch Erfolg hat und auch in Zukunft echte Wettbewerbevorteile bieten kann, das stellt sich erst nach gründlicher Uttersuchung heräus. Kann mir denn keiner die Sucharbeit

Opch. Dafür gibt es "Die Geschaftsidee". Tag für Tag untersucht Heraugeber Norman Rentrop die neuesten Geschäftsideen mit einem Stab von Betriebswirten, Journalisten und Kaufleuten. Das sind Leute, die Erfahrung.

Typische Unternehmenskonzepte, die Sie im Detail in der "Geschäftsidee" lesen: Das Konzept, mit dem devere Geschäftsleues selbst aus mit-figen Kellernkunen noch Geld machten: Sundens peter W. stieg mit mit 1.100 DM Startkapitat ein und verdlem sich heute ein habratives Zusatzeinkommen. Leute, die großer einstegen, kommen auf Jahrengewinne von bis zu 178.000 DM.

 "Man brauch kein sroßes Baro, kein rietiges Surckapital, kein teures Personal", augt Helmus B., 33. Er machte sich mit einer neuen Dienstleistung für Hausbestzer selbestnetig.

 Mit cinem Vertriebskonzepe, das er in der "Geschaftsüder" las, baute sich Untersehner Johann P. ein zweites Bein auf. Elles, beaue sich Unternehmer Johann F. em zweites Bein auf. Ei-ne sichter Existente hatte der Stäßthige bereits. Doch er wollte noch mehr erreichen. "Der Erfolg übertraf selbst unsere optimi-stischen Erwertungen", freut sich P. Kein Wunder, dem sein zweites Bein" brachte ihm bereiss hin. I. Geschäftsjahr i Ma-lion DM Umtauz, wovon rund 10 Prozent Gewinn verblieben. ilon DM Umtanz, wovon rund 10 Prozent Gewinn verhisch

● Eigenfich wollte Gabriele S. Berufsschullehrerin werd
"Aber mein Notenschnitz reichte zum Schinß für die Festzus
hing micht aus." Deshalb grilf die "Geschäftstidee" "Abonnen
begeinert zu, als sie in der "Geschäftstidee" von einem neu
Verfahren ist, Die junge "Metter einer 4jährigen Tochter in
auf Anhieb Erfolg. Schon im ersum Jahr blieben ihr 40.000 E
Gewinn. Und das neben ihren Mutterpflictuen und von der ei
nen Wohnung aus.

Das Verfahren, das aus einfachem Fenstergies wertvoll Kunswerke ungehl. Leicht zu erlernen und enorm profunbel Höchster Jahrengewinn 200.000 DM.
Senden Sie diesen Coupon heurte noch songestilt an der

,Waa biafef mir ,Die Geschäftsidee'?" "Die Goschaftsidee" spint für Sie neue Geschäftsideen auf. Und sie über-prüft für Sie, welche nachweisbar erfolgreich sind. Jede Ausgabe der "Geschäftsidee" umfaßt 88 bis 104 Seiten. Vollgepackt im erfolgser-probein Geschäftsideen, mit denen andere bereits gute Gewinne erzielen und die auch für Sie gute Gewinne erbringen komnen. Jede Geschäftsidee ist so detailliert beschrieben, daß Sie sofort aufangen können.

Detaillierte Berafung für ihren Erfolg

"Die Geschäftsidee" sagt Ihnen nicht nur, wo die besten Geschäftsideen sind, sondern auch, wie Sie Ihr eigenes Unternehmen aufbauen. Zu je-dem Punkt finden Sie in der "Geschäftsidee" detnillierte informationen.

Startkapital: Wieviel Sie unbedingt branchen und mit wieviel andere Gründer durchschnirtlich auskamen
 Unternehmensaufbau: Wie Sie am besten vorgeben
 Rechtslags: Was Sie an Genchnigungen brauchen und wie Sie sie

bekommen

Standort: Wie Sie den optimalen wahlen, woranf Sie achten müssen

Lager Welche Sie brauchen und werviel Miete üblich ist

Ausrüstung/Einrichtung: Was Sie benötigen, wie Sie zu Beginn
sparen können und wer was liefert

Werbung: Wieviel, wann und in welchen Medien

Kundon: Wie Sie sie gewinnen und wie Sie sie halten

Prolise: Welche den hochsten Gewinn bringen

Kalkulation: Wie die bestehenden kalkulieren und was Betriebsvergleiche ahnlicher Betriebe anssagen

Bialkopungliche: Worauf Sie achten sollten

Nebenberuflich starten Viele Geschäftsideen (nicht alle) können Sie neben Ihrem Beruf starten. Erst, wenn Sie sehen, daß Ihr Geschäft lauft, steigen Sie hauptberuflich ein. Oder Sie verdienen sich dauerhaft ein Zusetzeinkommen.

Von zu Hause aus anfangan

Ein Start von der eigenen Wohnung, vom eigenen Haus aus spart ganz schon Kosten. Auch das ist nicht bei sillen Geschüftsideen moglich, aber Ein "zweites Bein" schaffen Erfolgreiche Unternehmer schaffen sich beizeiten ein "zweites Bein", um für alle Beennahtigten gerüstet zu sein. "Die Geschaftsidee" veröffenlicht regelmäßig Geschaftsideen, die sich bervorragend als "zweites Benn" eignen. Nicht zuletz deshalb sind 45 Prozent der "Geschaftsidee"-Abonenten Untergehmer.

Nein Chicagonaer.

Kein Risiko: 30 Tega Widerrufgrecht

Sie gehen kein Risiko ein. Denn Sie konnen "Die Geschaftsidee" 30 Tage
lang zu Hause prüfen. Vollkommen kostenloe. Wenn sie Ihnen nicht zusagen sollte, sehreiben Sie vus einfach: "Ich will kein Abonnenen". Zur Fristwahrung genügt rechtzeitige Abendung an den Verlag Norman Rentrop, Theodor-Heuse-Str. 4, 5300 Bonn 2. Damis ist die Sache erledigt. Als Dankeschön: Ein Ratgeber koatenios für Sla

Als unser Dankeschön für ihr inrenesse erhälten Sie auseren Ratgeber "15 Tips, nebenberuflich mehr Geld zu machen". Kostenios. Den durfen Sie auch dann behalten, wenn Sie wider Erwarten ihre Bestellung rück-gängig machen sollten. Beefellen Sie "Die Geschäftsidee" noch heute Die meisten Menschen kömnen es im Leben viel weiter bringen. Doch vie-le sind as sehr damit beschäftigt, übren Lebensunterhelt en verdienen, daß ale die wirklichen Chancen gar nicht erkennen. Doch das muß nicht sein. Ergreifen Sie jetzt die Chance, Ihr eigener Chef zu werden. Fordern Sie "Die Geschaftsidee" noch beute an.

Einfach Coupon ausfüllen, in Umschlag stecken oder auf Postkarte kleber — ab zur Post, Falls keine Briefmarke zur Hand, unfrankiert abgenden (Bestellcoupon mit 30 Tagen Widerruf-Recht

Ja, tch müchte von den Informationen der "Geschäftsider" profitieren. Schicken Sie mir deshalb sofort die neueste Ausgabe der "Geschäftsider" und als Kennenlern-Geschenk

deshalb sofort die neueste Ausgabe der "Geschäftsidet" und als Kennentern-Geschenk "15 Tips, nebenbertüllich met Geid zu machen". Diese Bestellung sie ist für mich vollkommen kostembe und ohne Jedes Rinko. Dem ich kunn sie 30 Tage lang widerrufen und schulde Ibnen darm keinen Pfennig. Die einzige Verpflichtung ist, daß ich Ihnen innerhalb von 30 Tagen mittelle, wenn ich "Die Geschaftsidet" micht regelmaßig bezahen mochte. Bin ach jedoch 100prozentig mirjeden, brunche ich nichts zu nu, um die weiteren Ausgaben der "Geschaftsidet" zu erhalten. Ich bekomme sie druckfrisch alle zwei Monate auf den Tisch. Jahresbezugspreis 180. DM zugt. 9,60 DM Versandkostenamel = 189,60 DM innel. MwSh. Kningen kann ich Joderreit zum Ende eines Absumentenjahres (ender nich Zusendung von jeweils sechs Zweimonatsausgaben). Schicken Sie mit eine steuerlich winngsfähige Rechnung nach Ablunf der 30tägigen Ansichtszeit. Ich begleiche sie maerhalb 14 Tagen nach Erhalt.

Vorname Name		<u> </u>
Straße/Nr.		
PLZ/Ort	X	
Datum	Unterschrift	

wahrung genogt die rechtzenige Absendung einer kurzen Mittelleng en Verlag Norman Ren-trop, Theodor-Heuss-Str. 4, 5300 Boan 2. Dumt ist die Angelegenheit für mech erfedige. Ich schulde ihnen seinen Pfennig. Mit dieser Regelung schüeße sch für mich jedes Ristko aus.

Winterschrift (Rinko Ausschluß) 🔨

Zärtlicher Blick auf geliebte Menschen

Das Freund-Feind-Verhältnis zwi-schen Malerei und Fotografie zänk zu den interesssantesten Phänomenen der füngeren Kunstgeschichte, wo sich die Gelegenheit bietet, urrittert es immer noch die Geister. Es rauchte gewaltig im deutschen Blätterwald, als vor fünfzehn Jahren die Poto- und Kunstprofessoren Otto Steinert und Schmölligen. Eisenwerth die Isensationeller Entdeckung von sechselnhalbtausend Glas-Negativen im Münchner Lenbachhaus durch eine Ausstellung in Essen publik machten. Es handelte sich um fotografische Bildnisstudien Franz von Lenbachs, darunter allein 120 Einzelaufnahmen von Bismarck. fast ebenso viele von Moltke, außerdem Ongmalfotos, Komakiabzüge. Ausschnumvergrößerungen und Diapositive. Der grobe Lenbach war ertappt.

Das Echo in den Medien hörte sich an, als hätte interpoliernen kapitalen Kunstbetrug aufgedeckt

Gleichwohl hatte Lentach nie ein streng gehütetes Geheimnis aus der

Hundert Meisterwerke – Sc., 21.00 Uhr, ARD

Tatsache gemacht, dall er sich fotografischer Hilfemittel bediente. Die Entdeckungen Schmolls waren insofern keineswegs sensationell, sie lieferten nur das Matemai zu einem längst bekannten Sachverhalt, über den bereits 1911 A. Rosenberg in seiner Lenbach-Biographie detailliert berichtet hat. Hier muß gesagt werden, daß jene Ausstellung keineswegs die Absicht verfolgte, den Porträtisten Lenbach zu "dekuyrieren". Schmoll und Steinert wabten natürlich, daß so gut wie alle Maler - von Ingres und Delacroix über Courbet. Manet, Degas, Leibl. Sievogt bis zu Munch, Max Ernst und Picasso - sich



Malerfürst Lenbach FOTO: HOFFMANN

seit der Erfindung der Daguerreotypie fotografischer Hilfsmittel bedienten, die mit Recht als legitim, rational und fortschrittlich empfunden und (vor. Delacroix zum Beispiel) empfohien wurden. Warum solite Lenbach. Gründungsmitglied der Deutschen Gesellschaft zur Förderung rationaler Malverfahren, sie sich nicht zunutze

Er nutzte sie vortrefflich - sein gewaltiges Oeuvre beweist es -. freilich erst auf der Höhe seines Ruhms und vermutlich unter dem Druck der sonst nicht zu bewältigenden Fülle der Aufträge Fotografische Vorstudien mußten an die Stelle der zeichnerischen treten. Die Gemälde gehen allemal darüber hinaus. Ein treffiiches, wenngleich in vieler Hinsicht untypisches Beispiel dafür bielet uns das späte Familienoild Franz von Lenbach mit Frau und seinen beiden Töchtern-, das ein Jahr vor seinem Tod entstanden ist. Es zählt vielleicht nicht zu seinen bedeutendsten

privatesten, intimsten, zärtlichsten uno - wenn man so will - zu seinen naivsten. Uobefangen, nicht ohne einen Anflug von Ironie und Humor, gibt sich der "Malerfürst" als liebender Familienvater und Heimatfotograf. Das Bild läßt niemand im Zwei-fel über seinen Ursprung sozusagen aus der Foto-Linse und verliert dennoch nichts von seinem einzigartigen Charme.

Aber auch hier komponierte er die Gruppe - wie ein Stilleben beinah -

und drückte dann den Selbstauslöser.

Während dieser abschnurrte und die Lunte zum Magnesium brannte, eilte er, man sieht es förmlich, geduckt zu den anderen, neigte sich ins Bild, damit auch der Kopf ganz auf die Platte komme, und alle schauten mit glanzenden Augen ins Objektiv. So blikken sie den Betrachter an. Man hat Lenbach einen Augenmaler" genannt. Überspitzt schrieb ein Kritiker einmal über seine Frauenporträts, sie seien "hisweilen nichts als garnierte Augen". Das ist hier anders. Hier ist ast alles anders als auf den bekannen Lenbach-Bildnissen, wo gemeinhin nur die Köpfe mit den scharf beobachteten Physiognomien beleuchtet sind und alles andere im Halbdunkel verbleibt. Hier ist die ganze Gruppe deutlich zu erkennen mit allen Einzelheiten der Glieder und der Kleidung. Lenbach ist zu der malerischen, fast impressionistischen Verve seiner frühen Bilder zurückgekehrt, so scheint es, hat sich einen hellen Armel und eine dunkle Weste mit Borte gegeben, die den dunklen Rock ersetzen mußten, Marion, die ältere Tochter trägt ein rotes Kleid zum langen blonden Haar. Das Ganze ist ein zartes, duftiges Gebilde, dessen malerischer Charme seinen "mechanischen" Ursprung vollauf vergessen

TV-Spiel über die Malerin. Graphikerin und Bildhauerin Käthe Kollwitz

"Eine Taube mit Adlergedanken"

K äthe Kollwitz hat sich selbst ein-mal "eine Taube mit Adlergedanken" genanna Und das umschreibt vielleicht auch am prägnantesten die innere Spannung ihres grafischen wie ihres plastischen Werkes. Das Sanite uno das Visionare, das Leiden als Aufforderung zum Glück. das Mütterliche als Ausgangspunkt des Lebenskampfes - die Kunst der Käthe Kollwitz ist gerade wegen dieser "Widersprüche", die das Ungenügen der menschlichen Lebenswirklichkeit anzeigen, so populär geworden wie kaum eine andere im Deutschland des 20. Jahrhunderts.

Der Widerspruch ist Käthe Kollwitz vom Elternhaus mitgegeben worden. Ihr Vater, Referendar in Königsberg, verweigerte um seiner inneren Freiheit willen den Staatsdienst und wurde lieber Maurermeister. Der Großvater hatte in Königsberg die erste freireligiöse Gemeinde Deutschlands gegründet. Und die Familie hat auch nie gezögert, schon der 14jährigen Käthe (1867 geboren) Kunstunterricht erteilen zu lassen, obwohl das zu jener Zeit, gerade für eine Frau, nicht gerade als Traumberuf galt. Die Biographie der berühmten Königsbergerin, die mit Mädchennamen schlicht Schmidt hieß, ist

äußerlich wenig dramatisch verlaufen. Nach Studien in München und Berlin lemte sie in der Reichshauptstadt im Kreise um Gerhard Hauptmann den Kassenarzt Karl Kollwitz kennen, den sie 1891 heiratete. Es spricht für das "Taubenhafte" in ihrem Wesen, daß sie mit ihrem Mann 49 Jahre lang dasselbe Haus im Nordberliner Armenviertel bewohnt hat.

Um so intensiver aber kümmerte sie sich um ihre Umwelt. Durch die Praxis ihres Mannes kam sie in enge Berührung mit den Armen, den Proletariern von Berlin. Sie hat selbst

Zeugin ihrer Zeit - Käthe Kollwitz,

bekannt, daß es zunächst nicht einmal das Elend war, das sie zum Schaffen, zur künstlerischen Gestaltung anregte. Sie faszinierte das Leben der einfachen Leute, fand es ihren eigenen Bedürfnissen angemessener. Erst in einem zweiten Schritt sozusagen erwachte ihr Mit-Leiden mit den sozial Zukurzgekommenen. Käthe Kollwitz besuchte sie überall dort, wo sie ihre kleinen Räusche, ihre kleinen Tröstungen fanden: in Kneipen, billigen Tanzsälen, auf Volksfesten.

Aber anders als die meisten Kunst-

ler ihrer Zeit hat Käthe Kollwitz nicht der Verfall, das Morbide, die Idee von der Endzeit an ihrer grauen Umwelt interessiert. In ihrer Welt war für elegante Linien kein Platz. Da herrschten das Grobe, der verzerrte Gestus, die übersteigerten Leiden real. Das Expressive war mit der Wirklichkeit kongruent. Und Käthe Kollwitz hat ihr soziales Engagement auch nicht politisch oder gar revolutionär gesehen. Sie bekannte sich immer zur Evolution. Sie glaubte an die inneren Kräfte des Menschen zur Überwindung seiner sozialen Prohleme, die für sie eben auch seine geistigen wa-

Käthe Kollwitz hat erst spät, mit 3 Jahren, bei einem Rodin-Besuch in Paris ihre Liebe zur Bildhauerei entdeckt. Und man muß einmal lesen. was sie 1911 über eine ihrer ersten hildhauerischen Ideen schrieh: "Ich denke mir folgende Plastik wunderschön: eine schwangere Frau aus Stein gehauen. Das Unbewegliche, Gebundene, Benommene. Die Arme und Hände schwer hängend, der Kopf gesenkt, die ganze Aufmerksamkeit nach innen." Das war ihr Lebensthema: Die Mutter, die dem Leben zu seinen Möglichkeiten verhilft.

LOTHAR SCHMIDT-MÜHLISCH

KRITIK

Chirurgie zwischen Himmel und Erde

Der Weg der Medizin, die sich um Anatomie und Psyche des Menschen bemüht, ist alt. Aber seit es die Schulmedizin im europäischen Sinne von Hippokrates bis zum gegenwärtigen Forschungsstand über Krankheiten, Diagnostik und Therapie derselben giht, kann man auch das Wirken von Wunderheilern und Quacksalbern verfolgen. Der Bericht Arzte aus dem Jenseits (ZDF) versuchte Auskunft über das spektakuläre Heilen eines brasilianischen Arztes zu geben. In diesem Falle schlüpfte der Geist eines verstorbenen Doktors in die Haut eines Wunderheilers, der promt auch Wunderbares zu Werke hrachte. Zum Beispiel die Entfernung eines Brusttumors unter septischen Bedin-

Sicher, es gibt viele Dinge zwischen Himmel und Erde, wovon der Mensch nichts weiß, aber angesichts dieses Berichts dürften dem Europäer die Haare zu Berge gestanden haben: Nadeln wurden regungslos hingenommen, hlutige Schnitte live vor der Kamera ausgeführt, selbst Augenoperationen mit einem einfachen und unsterilen Messer liefen über den Bildschirm.

Daß Autosuggestion, Suggestion überhaupt, den menschlichen Organismus vorsichtig beeinflußt, steht heute nicht mehr zur Debatte: Jeder kann seine Endomorphine zum Ausschütten bringen und dadurch Schmerzlinderung erreichen. Und jeder Kliniker und Allgemeinpraktiker kann aus Erfahrung berichten, daß

ohne den Willen des Patienten Heilung schwerer möglich ist. Wenn man dann aber solche Weisheiten wie: Alle Krankheiten seien heilbar, für die Geister gabe es keine Grenzen, es sei nur eine Frage, ob der Patient es verdient babe, hört, dann macht sich Skepsis breit.

Laut Bericht kostet die spiritistische religiöse Heilung nichts. Das mußte man als Behauptung hinnehmen. Kameras und Fernsehen beobachteten nur die flinken Hände des Heilers. An einem Punkt gab es allerdings wirklich keinen Zweifel: Jeden Mittwoch, und das pünktlich, kommt der Geist über einen Arzt, der schon zehn Jahre lang sein Handwerk glänzend versteht.

FRIEDHELM MÄKER

(dpa)

Günther Nennig. umstrittener Journalist aus Österreich, soll nicht mehr die Talkshow "Drei-nach-Nenn" von Radio Bremen (RB) moderieren. Fernsehprogrammdirektor Hans-Werner Conrad erklärte auf Anfrage, er habe schon "mehrfach Kritik an der Qualität der Moderation von Nennig" geäußert. Jetzt wolle er Nennig "im Einvernehmen" von seiner Aufgabe entbinden. Die Talk-Show Drei-nach-Neun", die schoo manches Mal die Gemüter der Zuschauer und Fernsehverantwortlichen erregt hatte, wird vornehmlich von der Nordkette der Dritten Programme (NDR, RB und SFB) ausge-(dpa) strahlt

Zu viel Fernsehen für Kinder ist schädlich. Dies hat in München die Aktion "Das sichere Haus" bekräftigt. In einer Mitteilung heißt es, un-



gut seien vor allem jene Sendungen, in denen Wild- und Haustiere verharmlost und vermenschlicht würden. Übertriebenes Fernsehen könne Haltungsschäden, Glieder- und Augenschmerzen, nervöse Magen- und Darmbeschwerden sowie Einschlafstörungen begünstigen. In der Bundesrepublik Deutschland bringe es ein Zuschauer zwischen dem fünften und fünfzehnten Lebensjahr ohne weiteres auf über zehntausend Fernsehleichen. Die Aktion rät den Eltern, die Sendungen mit ihren jüngeren Kindern gemeinsam anzuschauen und darüber zu sprechen. Vor allem aber sollte es in der Familie attraktive Alternativen zum Fernsehen

Das Genre des Dokumentarfilms im deutschen Fernsehen ist nach Auffassung der Arbeitsgemeinschaft Dokumentarfilm im Deutschen Filmmuseum (Frankfurt) in seiner Existenz bedroht. Nach Mitteilung der Arbeitsgemeinschaft wer-den in den öffentlich-rechtlichen Fernsehprogrammen Jahr für Jahr weniger Dokumentarfilme ausgestrahlt. Außerdem würden diese Filme in einigen Dritten Programmen zudem noch "zu Unzeiten" für kleine Zuschauergruppen gesendet, hieß es. Die Arbeitsgemeinschaft appellierte an die Programmacher, Kritiker und Zuschauer, sich für diese Filmform einzusetzen. Zuschauer sollten Initiativen zur Rettung des Dokumentarfilms gründen. (dpa)



Samstag



11.50 ARD-Sport extra Hauptversammlung des NOK für Deutschland Grundsatzrede: Bundespräsident Richard v. Weizsäcker

Ein buntes Programm mit bekann-ien Interpreien aus der Atpenre-

ien imerpreten aus der Alpenregion
Moderation: Karl Maik
16.30 Georg Lohmeter erzählt...
G'spaßig war's -- dands wie heut
16.45 Ussere kleine Farz:
Die Wolsenkinder (1)
17.30 Hier und Heute unterwegs
Weinproduktion Bad Neuenahr/Ahrweiter
18.00 Tagesschap

Dazw. Regionalprogramme 20.00 Tagesschau 20.15 Die verfäxte 7 Mit Rudi Carrell Themo: Japan Regie: Friedrich Schaller Aus der Oberrheinhalle in Offen-

burg Zum letzten Mal in diesem Jahr lädt Rudi Carrell sechs Kandidaten ein.

21.50 Tagesschou 22.00 Das Wort zuer Sountag Pastorin Malve Lehmann, Flensburg 22.05 Land der Pharaonen Amerikanischer Spielfilm (1955) Mit Jack Hawkins, Joan Collins, James Robertson Justice u. a. Regie: Howard Howks 23.45 Steben gegen Chikago Amerikanischer Spielfilm (1943) Mit Frank Sinatra, Dean Martin Sammy Davis jr., Peter Falk u. a.

Regie: Gordon Douglas

1.35 Togesschau

1.40 Nachtgedanken

Späte Einsichten mit Hans-Joachim Kulenkampf

9.30 Programmverschon 10.00 Trauminsela 5. Tejl: Tong

om Oberkörper 14.30 Die Märckenbra

berfürsorge

18.15 Wir über von

18.45 Die Sendung mit der Mous 11.15 Hoffmans Geschichten

15. Folge: Hoffmanns Wende 12.00 Internationaler Frühschoppen 12.45 Tagesschau 13.15 Laufen fürs Leben

15.45 Magazin der Woche Anschließend Tips: Verbrühungen

12. Teil: Im Verlies der Geisterburg 15.00 Dschungel im Storm Amerikanischer Spielfilm (1932) Mit Clark Gable u. a.

Regie: Victor Fleming

16.20 ARD-Ratgeber: Geld
Moderation: Adolf Althen

17.15 Felerstunde zum Volkstrauertag
Valksbund Deutsche Kriegsgrä-

18.20 Tagesschau 18.23 Konzert für Orgel und Deiphine Unterwasserforschung – Baha-

mo-Insein

19.00 Die Sportschau

19.50 Weitspiegel
Moderation: Dagobert Undlau

20.00 Tragesschau 20.15 Unter deutschen Döckern Eine Wallfahrt nach Altötting

Film von Constantin Pauli

21.00 Handert Melsterweite Franz von Lenboch: Franz von Len-bach mit Frau und Töchten

Oper in drei Akten von Paul Hin-demith ous der Bayerischen

teidigung Von Hans Lechleitner, Gera von

Gesehen von Hermann Wiesler 21.10 Tagesschau 21.15 Cardilloc

22.55 Es Traum von Sicherheit Chancen für ein Zeitalter der Ver

23.40 Tagesschau 23.45 Nachtgedanben Späte Einsichten mit Hans-

Staatsoper

WY



14.00 Diese Woche Schlogzeilen und Bilder 14.28 Damais

Vor vierzig Jahren Rundfunk im besetzten Deutsch 14.30 Wir stelles uns ZDF-Programmdirektor Alois Schardt im Gespräch mit Zuschau-

15.00 Ooks As Musik zum Raten mit Günshei Schromm 15.45 Evis Prestey: Café Europa - Gi Blues Amerikanischer Spielfilm (1960) Regie: Norman Taurog 17.24 Daske schön

17.35 Länderspiegel Informationen und Meinungen 18.20 Solid Gold Hitparade Tommi Ohmer 19.50 Na. sawa

Musik und Gäste bei Thomas Gott-schalk Talk-Gast: Joan Collins Idik-Gast: Joon Collins
Interpreten: Sheena Easton, Shakin' Stevens und Sting
Regie: Alexander Arnz
20.15 Oh, Jonathan – oh, Josathani
Deutscher Spielfilm (1973)

nach Hanns Kröly Mit Heinz Rühmann, Peter Fricke, Franziska Oehme u. a. Musik: Horst Jankowski Regie: Franz Peter Wirth

21.50 seute 21.55 Aktuelles Sport-Studio Mit Dieter Kürten Anschl. Gewinnzahlen vom Wochenende 25.10 Der Gauner Amerikanischer Spielfüm (1968)

Mit Steve McQueen u. a. Regie: Mark Rydell



Blag Crosby, Dean Martin, Frank Sinatra und "Sieben gegen Chicogo" – Sa., 25.45 Uhr, ARD my Davis Jr. In dem Gangsterfilm FOTO: URSULA RÖHNERT

19.00 Programmvorschau 19.30 Die Stadtschreiber

ter Monn 12.90 Das Senatag

12.45 houte 12.47 Sonato

14.15 Die Biese Maja 14.48 Sas-Boris Bode 15.55 Die Fraggles 16.20 Ein-Blick

und mit Gabriele Wohmann 11.30 Mosaik Der Windbastler

Unterwegs En elektronisches Tagebuch von

Ein In Eiderstedt nicht unbekann-

"Vier letzte Lieder" von Richard Strauss

1. Teil: Wohlfohrtsstaat mit Krone Bettkuntesgeschichten Das Geheinnis von Lilalula

16.20 Ein-Brick
mit Georg Lohmeier
16.35 You einem, der cuszog (5)
17.06 Fußball-WM-Qualifikation
Deutschland – CSSR
Übertragung aus dem Münchner
Olympiastadion
18.45 ? ? ?

18.66 ? ??
19.80 beste
19.10 beste
19.10 beste
19.30 Die Schwarzwaldklinik (7)
28.15 Diese Drombuschs (9)
21.15 beste / Sport
21.30 Zeogin Brer Zeit – Käthe Kollwitz
Auf der Seite der Schwachen
Fernsehspiel

Mit Cordula Trantow, Henning

Gissel, Lothar Blumhagen u. a. Buch: Traute Hellberg

Venezolanischer Spielfilm (1977) Mit Hector Duvauchelle u. a.

Regie: Ivan Feo, Antonio Llerandi

Regie: H. Balkmann Venezuela im Film Ein Lond zum Mitnehmen

Komerapoem von Jochen Richter
12.50 Witold Lutoslawsid
Traummusik für Streichorchester

12.47 Sonntogsgesprüch Gast: Alice Schwarzer 15.15 Unsere Nachbarn, die Ska

Ш.

18.00 Hablanes Espai 18.38 45 Fieber 17.00 Aktuelle Strade 20.00 Tagesschau 20.15 Sport im Westen 21.00 Gott und die Welt

ner Orgel Film von Peter Loemmie

tholdy
22.38 He Spion is Schwarz
Englischer Spielfilm (1939)
25.50 Letzte Nachrichtes NORD 19.00 CHIC

Großbritz Grosbyrtzminen
20.00 Tagesschou
20.15 Nama Akoto
Fernsenspiel
21.45 Vor vierzig Jahren
22.15 Günter Wand dirigi das NDR-Sinfo 23.06 Dictor 0.06 Nockrichten

HESSEN 12.00 Elider aus der Neven Weit 12.45 Heimkehr in die Frande?

und Maer Leben und Kunst in Japan 20.45 Drei aktuell 20.50 Mein Essen mit André Regie: Louis Malie 22.40 Jorge Bolet - Melste 23.75 Nachtlicht

Usterwegs mit Odyssets Die kinder des Sonnengottes

102 20.00 Europäischer Eliderbegen: Portugal 21.40 Schauplatz Europa 22.25 Notenschiëssel

BAYERN 19.45 Lese-Zeicken

Theresia 22.10 Z. E.N. Glockenlöuten 22.15 Runderhou 22.30 Savoir fairs and savoir vivre 25.15 Christian

Dietrich von Bern

21.45 So isses Mit Jürgen von der Lippe 23.15 Experimente

Salson an der See anna 1900 19.15 Wild in den Straßen

18.00 Reisewege zur Konst: Dönemark 18.45 Rückkehr des verlorenen Gröns (4) 19.00 Mehr Milch von zufriedenen Kü-

Schauspiel von Zuckmayer

Mit Hans Christian Blech, Agnes Fink, Walfgang Preiss v. a. Regie: Peter Beauvais 22.05 Drei aktueli

11.00 Tod von Reval – Lebes in Tallin Fragen an die Kirche Estlandsa Film von Olrik Breckhoff 18.00 Hobbythek Für Fotofreunde: Bunte Bilder in

talschen Farben

18.45 Auf unseren Strafen – Kinder Im

19.00 Der Foresienson 20.00 Treffpusit Truberial Bouernwiderstond gestern

20.58 Ich trage einen großen Namen

-potterdämmerung (5) Mit dem Kabarettister Vitaret

Vitasek
Nur für Baden-Württemberg:
21.45 Sport im Dritten
22.36 Nachrichten
Nur für Rheinland-Pfalz:
21.45 Rutlicht
22.36 biasco

18.45 Bundschau

19.00 Unter imperens Himmei
Amalienpassage

20.10 Kohthierels Töchter
Deutscher Spielfilm (1945)
Regie: Kurt Hoffmann

21.35 Durch Land and Zeit
21.40 Bundschau

Der Tod des Fischers Marc

Nochts in Rungis 22.25 Teleciph

21.00 Wirtschafts

tanz 9.00 Letzte Nachrichten

18.00 Sesamstraße 18.50 Mit Weltenb

20.00 Tagesschau 20.15 Sport III

HESSEN

ken Sportkale

19.30 Sportkalender 20.15 Der Schiederho

SÜDWEST

Verkehr (5) 19.00 Der Forellenhof

BAYERN

NORD

17.00

Der Gotenzug nach Süden Film von Anja Klabunde

WEST

waik unter dem Hicker

Die denkwürdige Geschichte einach der "Sommemachtstraum" Musik von Felix Mendelssohn-Bar-

18.00 Sesamstruße 18.30 Katholisch – politisch – sozial

Film von Morietta Peitz 19:20 Sport-Journal 20:00 la melnem Herzen trage ich Berg

SÜDWEST

ebbes Streifzüge durch Boden-Worttem-19.15 Alavasshi – Stelse der Tees Leben mit den Ahnen in Ost-Nige

Bazon Brock und Peter Wapnewski sprachen über Videoclips 23.20 Achilles

Bailett von Gluck Mit Paolo Bortoluzzi 2.00 Nachrichten 18.45 Eundschau 19.80 Das Leben auf unserer Erde Die kaltblütigen Sieger

20,15 Wie der Moed über Feber und Rie Film über die Kaiserin Morio

Musik für eine Winterkönigin Film über die schwedische Königir (1626 bis 1698)

v3.30 Millions, ein Rusge aus Flatelem Eieras Tulpenfeid 14.86 Gesser gegen Gover Das Karrenhaus 15.80 Mier spielt eich was ab Die Heidelberg Dream Band oder

16.56 Captain Foture Die Zeitmaschine: Oas Gehr des Stems Koom

Code Buch 8 115 18.30 APF blick Nachtichten und Roise-Quiz 18.45 Das große Abesteuer in Sollies Amerikanischer Spielfilm (1978) Mit Katherine Hepbum u. o. Regie: Richard A. Collo Anschließend: APF Wetterblick 2013 VIP Fastilies

21.50 APF blick Aktuelles, Show und Künstler, Sport und Wetter Spanischer Spielfilm (1969) Mit Catherine Deneuve u. a.

Regie: Luis Buriuel 25.55 APF blick Q.16 . . . und Scotland Yard schw Englischer Spielfilm (1966)

3SAT

18.00 Bilder avs Östermick 19.50 houte 19.58 Octors Die Geschichte der Zweiten Repu-blik in Filmdokumenten

Von Hugo Partisch und Sepp Riff 11. Die Zeit der Generale 21.60 Aspekte 21.45 Gerd Albreckt eridetert und diri-giert "Die Moldos" von Friedrick

Es spielen die Wiener Symphoni

Ideologie: Philosophisches Streit-gesprüch mit Wolfgang Fritz Haug Für die einen ist es ein Begriff, um die Gegner zu beschimpfen, für andere ein Instrument, um die Anhänger bei der Stange zu halten. 25.36 SSAT-Nockrichten

RTL-plus

12 36 Starlin St. 18.55 7 yor 7 - Newstigo 17.12 RTL-Spiet 19.25 Programme 19.30 Helmotorek 26.16 RTL-Spiel ... 26.15 Wie geht's? 26.20 RTL-Spiel

Jungfrew von Samoa Spielfilm (1965) mit James Philbrook 22,85 KTL-Spiel 22,16 Vegloublicke Geschichtest 22,45 Sport cictreli 8,25 Heroekop



3.1 .

Die Unschuldigen 10.00 Slekstel Steiler Hut und Kartoffelnase

Wenn Riesen stürzen 18.00 Desty Desty Der Sohn des Häuptlings

Nochrichten und Reise-Quiz 18.45 Kinorückbiende

WELT...SONNTAG

Anschließend: APF Wetterblick 20.50 Los Angeles 1957 Tödliches Rendezvous 21.50 APF blick Show und Künstler,

Regie: Sidney Pollack 0.05 APF blick Letzte Nachrichten

18.00 Hitparade im ZDF Prosentiert von Viktor Worms 18.45 Tips & Trends 19.90 beute 19.15 Sometogskino Sanstagsstae Kagemusha Japanischer Spielfilm (1979) Mit Tatsuya Nakadai, Kenichi Ha-giwara, Kata Yui u. a. Swale, kota Yii U, a.
Regie: Akira Kurosawa
21.50 Erizzem Sie sick. . .
G'schichten über Bürokraten
Boshafte Bemerkungen über
einen Typ
Eine satirische Unterhaltungssendung

Die Bilder des Tages 19.05 Ein Tag wie keis anderer Ein Reisequiz 20.30 Es ging Tag and Nackt, Seber

low in der Rolle der Maleria Käthe Kollwitz: "Zeugin iluer Zeit – Käthe FOTO: URSULA RÖFINERT

小下SAT 1

70 TE 1

12.00 F.A.Z. IT 13.09 F.A.2. II
13.09 Festival sit Sen Turpla
Der verschleierte Herr
13.30 Der Superkater
Wachtmeister Tippet hat Geburts-18.90 Doctor Snuggles (10)
18.30 Vertuschen – jobben – klouen
19.00 Aktuelle Stunde
20.00 Tagesschau
20.15 Vaterland – Erimerungen an die
deutsche Geschichte (2)

15.30 Mesichox 16.30 Mesichox 16.30 Mesichox Kein Platz für Felix 17.00 Die Benkiers

Memorial - ein teutscher Toten Oder: Regionalprogramme 18.50 APF blick

...undam Sonntag

Snow the American Sport and Wetter 22.15 Dieses Müdchen ist für alle Amerikanischer Spielfilm (1965) Mit Natalle Wood u. a.

3SAT

eine sounsche Unterhaltungs-sendung mit Beitrögen von Edgar Böhm. Christian Fuchs, Fritz Grünbaum, Otta Grünmandi u. a. 22 EG 35-6T-Mark-lighten

RTL-plus

Ein Film von Katrin Seybold und

Melanie Spitta 21.45 Findle 22.40 Wetter 22.45 Horost

fee-Sprachreisen:

Auch diesmal wieder mit der

SCHÜLER-**PROGRAMM** Der Sprachkurs für die auten Noten: Ferienund Intensiv-

-

kurse für elle Leistungsstufen in England. Frankreich Jersey, Malta und USA.

test-Noten für fee Unterricht: gut Lemerfolg: gut Gastfamilien: gut Freizeit: aut Reise: gut .

ERWACHSENEN-PROGRAMM Der Sprachkurs für den guten Job: Einzel-Crash-Kurse,

Hochintensiv-Kurse, Intensiv- u. Fenenkurse, in England, Schottland, Jersey, Irland, Frankreich, Italien, Spanien, Portugal, Malta und USA.

PRIVATE LEHRANSTALTEN .

REGENSBURG/REGENSTAUF

8400 Regensburg, Telefon 09 41/2031

Hauntsekreterlar: Puricellistreße 28-40

ECKERT

Berufsfachschulen für medizinische Berufe

staati. gepr. Masseur und med. Bademeister

Arztheilerin (Prūlung vor der Arztekammer) ab Hauptschulabschluß – 11/1 Jahre

steati. gepr. Diätassistent(in)

staati, geprüfte Berufe mit

BBS

Cafeteria · Wohnheim

FRANZÖSISCH

Quai de l'Ile 15 - T. 0041/22/28 70 91

Studienort engeben

staati. gepr. medizioisch-techn. Assistent(in) - MTA

staati, gepr. pharmazeutisch-techn, Assistent(in) - PTA

B.-Blindow-Schulen

Bio.-tech. Assistent(in)

Krankengymnast(in)

▶Diātassistent(in)

Staatlich geprüfter

Kfz.-, Maschinen-, Elektro-, Bau-Techniker

FACHBUCH 85 — INTERNATE
allor Schwizten der BRD und Schwiz, nach verschiedenen wichtigen
Kriterten ausgewählt, mit genauen Angaben über die Ausbildungsmöglichkeiten, staatl, anerk Abschibssen, Freizeitungeboten, Kosten und
wielen nützlichen Hinweisen für Eitern. Das Fachbuch ist erhältlich gegen
Vorsinsendung der Schutzgebühr in Höhe von DM 20, von der
EURO-INTERNATSBERATUNG, 8000 München 80
Griffperzerstraße 46, Tel. 0 89 /4 46 72 82.
Telstonische und persönliche Beratung jederzeit möglich

Englisch in England

relatinger und re-agreements, vertechnistic führungsjediffe, Schillerferienfunse, Lang-zeitigunge ab 310,~ DM pro Woche, pauschal. Seminar For Advanced English Studies Janet Muff-Durdort, Am Müllemberg 38 4800 Bleiefeld, % (0521) 10.99 84 + 10.1253

WESTFALEN - TECHNIKUM · Körnebachstr. 52 46 Dortmund

> Med.-tech.Assistent(in) NACH COST MTA

▶Pharm.-tech. Assistent(in) PTA

Chem.-tech. Assistent(in) CTA

Masseur(in) und med. Bademeister(in)

▶Beschäftigungs/Ergotherapeut(in)

▶Tech.-Assistent(in) Informatik

str.17(v.18 - 3062 Bückeburg - Tel. 05722/3790

sie - Beginn: April/Okt. - Beihilfen - Tel. 02 31/52 23 75

u. Internate der BEO u. CH finden Sie m. detaillierten Anguben im Internate-kntalog, Schutzgeb, DR 40,-Bestell bei Pre idensei ett. Pf 47 44 4. 2 Sandrag 47, tol. 8 46 / 6 85 48 48

Geben Sie bitte die Vorwahl-Nummer mit sn, wenn Sie in Ihrer Anzeige

sechs

Teilnehme

in einer Klasse

BTA

Hannover • Bückeburg • Osnabrück • Oldenbur

SPRACHREISEN

Gute Noten

auch von den Medien:

(WDR-Fernsehen über fee)

Endlich richtig Englisch lernen! (SONNTAG AKTUELL über fee)

Bitte fordern Sie von fee die

neuen ausführlichen

fee-Programme an

Geradezu ideale Lembedingungeni -

fee-Sprachreisen GmbH 7000 Stuttgart 1





»GUT«

GANZTAGSSCHULE

Iff his three Schuloroblemen, die Resitue ab KL 5 his KI 10 easte stammen ermalle in M Grupper-Fachibungsungen und Forsterlaufe durch Fachterbungsungen und Forsterlaufe durch Fachterbundstelle in der Schule eine Greicher wieder auf geranlichen richte Ein weitenigste Frecheungsbornen Entwerpung indernen Entwerpung Entwerpung entwerpen.

Personiche Bertiung und Prospeine Schloß Varepholz, 4825 Kafletal 11 (a. d. Wesse/NFW), 22 0 57 55 / 4 21 Steatlich anerkannter Femious

Graphologie · wabildung bis zur Berufsreife Diplomgraphologe Psych. Institut Dr. F. Kurka. A 6901 Bregenz, Postf. 172



 Intensiv-Sprachtraining für Industrie u. Handel

tjährige Schulbesuche m USA u. Frankreich

anozeitkurse mit anerk, Diplomen Feriensprachkurse Sprachen-Aus- und Weiterbildung an über 25-euro-Sprachschulen In Deutschland

Mitofied im Fachverband

Hauptstr. 25. Tel. 0 60 27

WELCHE ENGLISCHE SPRACHSCHULE

ist vom British Council enerkannt und Mitglied von ARELS?
 hat eine 100 %ige Examena-Erfolgsquote?
 bietst ihnen ein unübertroffenes Preizeltprogramm?
 und kostet nur DM 280,- wüchentlich einschließich Unte

terbringung mit Helbpension?

CHURCHILL HOUSE SCHOOL RAMSGATE

Hauptiturse (2–40 Wochen), Examenskurse, Crash-Kurse, Business-Kurse, Ferienkurse, Für alle Altersgruppen. Für Anfänger und Fortgeschrittene. Verlangen Sie noch heuts eine kostenkose Broschüre (in Deutsch).

40-42 Spencer Square, Ramagata-on-Sea, Kent, England Tel, Durotmahl 86 44 / 9 43 / 58 68 33

Ausbildung-Fortbildung-Umschulung **Produziert** in Austand.

Zukunft haben

in Deutschio

mit Köpfchen!

 Techn. Zeichner Ing.-Assistent

 Konstrukteur ● CAD/CAM

SEEBER-TECHNÎKUM Private Fedrischule für Konstruktion Veckatkanelstraße 104

Englisch in England anntes 100-Zimmer-Hotel am Meer (London 100 km) und uneers ebenso bekannte Englisch-Sprachachule sind im selben Gebäude.

25% ERMÄSSIGUNG bei Aufentheitsdeuer von 90 Tagen oder kinger (inkl. Sonderlause für Cambridge-Prüfungen)

SONDERWEHNACHTSKURSE: Schreiben Sie an:

REGENCY SCHOOL OF ENGLISH

-See, Kant, England, Tel. 8 43-59 12 12, Talex: 9 8 454

Französisch oder Englisch in Frankreich **REGENCY LANGUES**

75 008 PARIS, Tel. (1) 45 63 17 27, Telex ISO BUR 641-605 REGENCY SCHOOL OF ENGLISH & FRENCH 118/119 Palais de la Scala Monaco, Tal. (93) 50 49 00, Telex 4 68 673 118

ukunttsberut: Altenpfleger(in) 1 July 19 court. Augustidung e Beiniten e Beginn: 2.3.86 Staati, gen. Fachachele für Albandlege Germisch-Partentifrchi Schule Dr. Status introduct. 7.81 Germ

EINE UDER MEINERE WOCHER IN DER ANDERSTEILE BEDER ANDERSTEILE BEINE GER ANDERSTEILE BEINE WITTER GER ANDERSTEILE BEINE BEINE BEINE GER ANDERSTEILE BEINE BEINE GER ANDERSTEILE BEINE BEI

Englisch, Französisch, Spanisch, Italienisch

lernen Sie waan + wo Sie wollen. wohnlichen Tonbandkassetten nach Prof. Dr. Losenov leicht, gut und schneil. Gratisinformationen direkt vom Verlag für moderne Lernmethoden Postfach 6 28 12, 82 81 Tüßling, Tel, 0 86 33 / 14 50



Vom British Council anerkannte Sprachschulen Verlangen Sie gratis und unverbindlich das Kursprogramm. Anglo-Continental

Dep. 44, 33 Wimborne Rd., Bournemouth BH2 6NA/England, Tel. 0044202, 292128 oder beim Sekretariat für das deutsche Sprachgebiet:

Anglo (Sontinental Seefeldstra≘se 17744



Französischlernen in der Schweiz für Mädchen und Jungen

26. 12. 85 bis 6. 1.86 im Collège La Cordée in Ovrennaz/Waltis

1350-2500 m Prospekt und Anmeidung $oldsymbol{\Box}$

Europa-Sprachclub

NICHT VERSETZT?

Reogieren Sie rechtzeitigt Es ist sinnlos, eine Klasse zu wiederholen, wenn seit Johren die Grundlagen tehlen. Wir schließen in kl.
Leiskungsgruppen alle Kennthistücken und
unterrichten weiter: Man verbesseht die Leistungen und vertiert – bel zeitigem Wechsel
– kein Jahrt

● 2-7 Schüler/Innen pro Klassel Reatschul- u. Gymnosialzweig
 Abiturvarbereitung (BW u. Hassen)

Kurpfalz-Internat, Diersteinst 6901 Bammeutal bei Heidelb Hotelfachschule 3060 **Stadthagen**

Aus-und Fortbildung

(05721) 3061 Hüttenstr 15 (08821) 71088 Hotelberufsfachschule

8100 Garmisch-Patteskirchen

9.1 Jahr 91/2 Jahr
Beihäfen - Wohnheime

Hotsteskreifen 9 Diffet, geschut. Koch
Wichen-Fleshus budden (FR) 9 AEVO
SchulenDr. W. Blandow, Van-Brug-Str.7-11

ENGLISCH plus SPORT • Für Schüler: Aktive Ferienkurse

- ab 9-18 Jahren, Englisch plus Soort
- Für Teilnehmer ab 16 Jehren: Englisch-Intensiv-Abiturkurse, Kombinierte Englisch-Sport-Für Erwachsene: Englisch-In-
- tensiviourse, komb. Englisch-Sportkurse, Führungskräfte-Lehrgänge durch Privatiehrer. Besondere Merkmale: 12 versch. Sportarten zur Aus
- 7 Tennisplätze, 3 Squash-Hallen beheiztes Schwimmbad, gr. Sporthalle, Sportplätze, herrli-che Lage mit Meeresblick, 5 Min. zum Sandstrand, Internats-/ Familien-/Hotelunterbringung, Cafeteria, Bar (Erwachsene), Internationales

Sprack-Sport-Center

Prospekte und personl. Beratung durch deutsche Sachbearbeiterin: Karin a Barrow, Harrow Drive 2 Swanage, Dorset, England, Telex: 4 17 272, Tel. 0044 929 42 62 64



Leicht



Sprachen lernen ist "in" bei inlingua: individuell und intensiv. Das kommt durch die "von Mensch-zu-Mensch-Methode". Durch die speziell geschulten Lehrer, in deren Muttersprache Sie reden und denken lernen. So wird Ihnen der Erfolg leicht gemacht. Kommen Sie zur großen Sprachschulgemeinschaft: in die inlingua Sprachfamilie. Rund 60 Sprachschulen in Deutschland laden Sie ein.

So fällt Ihnen Sprachen lernen leicht: Zum Beispiel mit dem <u>Crash-</u> Intensity-Programme CIP 120® dem schneilsten mlingua Weg zum Spracherfolg im <u>täglichen Einzel-</u>

Wenn Sie weitere Informationen wünschen, schreiben Sie uns oder

In allen Sprachen "in' inlingua Informationsdienst 5300 Bonn 1

Akademische Weiterbildung

An verschiedenen europäiechen Universitäten können Sie In den unter-schiedlichsten Fachbereichen promovieren oder zum Professor berufen werden. Zuschr. erb. u. U6931 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.



individuell intensiv international

die Nr. 1 in Deutschland

durch Qualität

und erstaunlich niedrige Preise

Das ef Programm für Schüler: Sprachreisen nach England,

Frankreich und in die USA für Schüler zwischen 11 und 18 Jahren während der Oster- und Sommerferien 4 oder 6 Unterichtsstunden in kleinen Lemgruppen an

5 Tagen pro Woche Unterbringung in sorgfältig

Wöchentliches, umfangreiches Freizeitprogramm, interessante Studienausflüge im Preis Inbegriffen

Betreute Gruppenreisen

Das ef Programm für Erwachsene: Für Teilnehmer ab 16 Jahren

Unterricht an ausgewählten Schulen in England, USA und Frankreich, z.B. in Cambridge, Miami und Reims Kleine, internationale Klassen Kursdauer 1-50 Wochen Kursbeginn: jeden Montag Examenskurse

Individuelle Reisearrangements

Rufen Sie uns an, damit wir Sie v individuell beraten können.

Ferienschule, Schülerprogramm Tel. 06221-29081 ANGUAGE COLLEGES, Tel. 06221-29086 Erwachsenenprogramm

Sprachreisen · Sofienstraße 7 · 6900 Heidelberg Bitte senden Sie mir kostenlos und unverbindlich Ihre informative Broschüre über das

ef Schülerprogramm 1986 ef Language Colleges-Programm 1986 Alter: Straße

Deutscher Beton-Verein E.V. Wir suchen einen Diplom-Ingenieur (TH) als

Bauberater für Bayern

Praktische Erfahrungen in der Ausführung von Betonbauwerken aller Schwierigkeitsgrade, Beherrschung betontechnologischer, konstruktiver, baustoffübergreifender (Kunststoffe) und bauphy-alkalischer Zusammenhänge eind erforderlich. Gewandtheit in Wort und Schrift werden vorausge-

Die Position erfordert zuverlässiges und verantwor-tungsbewußtes Arbeiten. Sie ist mit umfengreichet Außendiensttätigkeit (Dienstwagen) verbunden. Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen und Angabe der Gehaltswünsche sind zu richten an. Dr.-Ing. Stiller, DBV

Betriebswirt

Wir expandieren weiter!

Wenn Sie zwischen 20 und 35 Jahre alt sind und ein gutes Allgemeinwissen haben, müssen Sie diesen Vorschlag beherzigen. Wir helfen Ihnen dabei!

Werden Sie unser

Vertriebsbeauftragter

der COM-Microfilmtechnik



Wir sind die Crew von 130 Mann Jauch Damen sind dabei), die in einem etablierten Systemhaus für Informationsverarbeitung darauf wartet, Ihnen das Rüstzeug zum Erfolg zu geben, der Rest ist dann ihre Sachel Wenn Sie diesen Stil verstehen, dann senden Sie

2050 Hamburg 80 (Bergedorf), Ruseler Weg 19, Telefon 724 30 91

Wir suchen für unsere kaufmännische Betriebswirtschaft einen

zur Durchführung von Planungs-, Investitions- und Wirtschaftlichkeitsrechnungen.

Postfach 21 26, 6200 Wiesbaden

Bewerber mit Fachhochschul- oder Hochschulabschluß der Fachrichtung Betriebswirtschaft, Wirtschaftsingenieurwesen oder mit gleichwertiger Berufs-

ein den Anforderungen entsprechendes Gehalt sowie

dis Sozialleistungen eines Großunternehmens. Bei der Wohnraumbeschaffung sind wir gem behilflich. Ihre Bewerbung mit Lebenslauf und Zeugniskoplen richten Sie bitte an unsere Personalabteilung für Angestellte.



KLOCKNER-WERKE AG HÜTTE BREMEN

2800 Bremen 21 · Postfach 21 02 20 · Telefon: (04 21) 6 48 - 24 53

Wir sind Hersteller von Mahlkugeln und Mühlenzubehör mit hohem Exportanteil. Wegeo Erweiterung unserer Abteilung Verkauf suchen wir einen qualifizierten

Verkaufsingenieur

oder Vertriebsfachmenn. Das Aufgabengebiet soll vorwiegend den Verkaufs-Außendienst, bestehend eus Akquisition und Kundanbetreuung, umfassen. Kenntnisse auf dem Gebiet

Zerkleinerungstechnik

und gute Verbindungen zu Firmen dieser Branche wären von Vorteil. Die Position erfordert Verkaufserfahrung, Verhandlungssicherheit und fundierte englische Sprachkenntnisse.

Geboten wird eine interessante, anspruchsvolle Tätigkeit mit entsprechender Verdienstmöglichkeit. Der Firmensitz befindet sich im Bergischen Land in einem Ort mit nohem Preizeitwert.

(zuständig für Rückfragen: Dr.-Ing. Geck-Müller, Tel. 0 23 91 / 17 53).

Bei Interesse hitten wir um Zusendung Ihrer schriftlichen Bewerbungsunterlageo

KORDT & ROSCH GmbH & Co. KG Industriestraße 1, 5272 Wipperfürth

WARENTEST

Anzeigen in der Rubrik

am Samstag in der WELT,

Unterricht und Fortbildung erscheinen zweimal:

am Sonntag in WELT am SONNTAG. Anzeigenschluß ist mittwochs um

12.00 Uhr. Telefonische Anzeigenannahme: Tel.: (02054) 101-518, -524, -1 Auskünfte und Beratung: Tel.: (040) 347-43 90, -1

DIE WELT

Mit erfalgreichen elektranischen Geräten. Anlagen und Systemen für Industrie, Verkehr, Schiffohrt, Rundfunk, Fernsehen und Verteidigung zöhlt KRUPP ATLAS ELEKTRONIK zu den weltweit führenden Entwicklungs- und Fertigungsunternehmen. Mit mehr als 2.800 Mitarbeitern wachsen wir in zukunftsarienherte Märkte.

Für unseren Bereich Materialwirtschaft suchen wir einen

Einkäufer

zur selbständigen Bearbeitung eines Sachgebietes im Projekteinkauf

Aufgoben:

Anfragekaardination van Projekten im In- und Ausland

Beschaffung und Vertragsgestaltung für

- elektrische und elektranische Meßgeräte
- fremdgefertigte Geräte aus unserer Entwicklung - Anmietungen und Investitianen für die Daten-
- und Leistungen

verarbeitung – prajektaezagene wesentliche Zulieferungen

Voraussetzungen:

Mindestens abgeschlassene Ausbildung ols Industriekaufmann ader Fachkaufmann Materiolwirtschaft und Einkauf

In jedem Fall müssen mehrjöhrige Einkaufserfahrungen vorliegen

Gute Englischkenntnisse in Wart und Schrift

Gute Kenntnisse auf dem Sektar der Datenverar-

Wenn Sie über entsprechende Voraussetzungen verfügen, würden wir uns über Ihre Bewerbung freuen, die Sie uns bitte mit den für eine Beurteilung erfarderlichen Unterlagen und mit Angabe Ihrer Gehaltsvarstellung und Ihres Eintrittstermins unter Kennzeichen KMP übermitteln wallen.

> KRUPP ATLAS ELEKTRONIK GMBH - Personalabteilung -Pastfach 44 85 45, 2800 Bremen 44, Telefon 04 21/457-23 39

® KRUPP ATLAS ELEKTRONIK

Eine sichere Entscheidung

Wer sucht unternehmerische Herausforderung?

Mittelbetrieb EBM im bergisch-märkischen Raum bietet einem

kaufmännischen Leiter

mit Schwerpunkt Vertrieb die Möglichkeit, seine Erfahrungen und Verbindungen zur Erweiterung der bestehenden Produktpalette einzusetzen. Spätere Beteiligung möglich, jedoch nicht Bedingung.

Angebote unter U 6777 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Als bekanntes Unternehmen der Filmbranche vertreiben wir ein gut eingeführtes Top-Qualitätsprogramm an Spielfilmen auf Videokassetten. Wir suchen einen jüngeren, zielstrebigen

Vertriebsleiter

möglichst mit Branchenkenntnissen. Er sollte über ausgeprägtes kaufmännisches Wissen, Organisationstalent und Verhandlungsgeschick

verfügen. Seine Aufgabenstellung beinhaltet rund ein Drittel Reisetätigkeit. Er ist auch zuständig für die Motivierung unseres Außendienstes und berichtet dem Geschäftsführer direkt.

Die Position ist gut dotiert und mit einem Firmenfahrzeug, auch zur Privatnutzung, ausgestattet. Herren bis Ende 30 mit entsprechenden Voraussetzungen bitten wir um Einsendung vollständiger Bewerbungsunterlagen.

> marketing film bochum GmbH Viktoriastr. 23-25 4630 Bochum

marketing film

Sie wollen weiterkommen? Hier ist Ihre Chance!

Unser Beratungskunde ist ein stark expandierendes Baumarktunternehmen in Nordrhein-Westfalen und zählt bereits heute zu den führenden Beumarktketten. Für den weiteren Ausbau der Merktstellung und zur innerbetneblichen Konsolidierung suchen wir dynemische und ehrgeizige

Baumarkt-Einkäufer

Wenn Sie bereits als Einkäufer, Filiel- oder Vertriebsleiter über einschlägige Erfehrungen verfügen, so wäre dies von Vorteil, ist aber nicht Bedingung. Infrage kommen für diese Position euch SB-Warenhausleiter, Nonfood-Einkäufer sowie Vertriebsleiter, die in einem gründlichen Schulungsprogramm euf ihre zukünftigen Aufgaben vorbereitet werden. Bei besonderer Eignung besteht die Möglichkeit, bereits in absehbarer Zeit zum stellvertretenden Einkaufsleiter aufzusteigen.

Außerdem suchen wir verantwortungebewußte

Baumarkt-Filialleiter und Filialleiter-Stellvertreter

die in der Lage sind, ebenfells nach einer gründlichen Einarbeitung einen neuen, modernen Baumarkt unternehmerisch zu leiten bzw. els Stellvertreter tetig zu sein. Hierzu sind eine kaufm. Ausbildung sowie Erfahrungen aus dem Food- oder Nonfood-Bareich notwendig.

Die Positionen sind entsprechend ihrer Bedeutung dotiert. Wenn Sie diese soliden Aufstiegschencen nutzen wollen, erbitten wir Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen.

TRB Wirtschaftsprüfungsgesellschaft

Am Wehrhahn 86, 4000 Düsseldorf 1

Wir sind ein weiterhin wachsendes, wirtschaftlich gesundes und international angesehenes Industrieunternehmen mit über dreitausend Mitarbeitern in Hamburg.

Wir suchen den Nachfolger für unseren ausscheidenden

Personalsachbearbeiter

für die Betreuung unserer Tarifangestellten.

Die Aufgabenschwerpunkte sind:

- Personalbeschaffung und Abwicklung von Einstellungen und Entlassungen
- Ausstellen von Zeugnissen in Zusammenarbeit mit den Fachvorgesetzten
- Enger Kontakt zum Betriebsrat
- Betreuung der Tarifangestellten in Personalfragen
- Bearbeitung von Grundsatzfragen für die Personalleitung

Hierfür suchen wir einen jüngeren Personalfachmann - möglichst mit Studium und bereits einiger Berufserfahrung in vergleichbaren Tätigkeiten -, der selbständiges Arbeiten in einem kooperationsfreudigen Team sowie personliche Entfaltungsmöglichkeiten anstrebt.

Neben der angemessenen Dotierung bieten wir überdurchschnittliche Sozialleistungen und volle Unterstützung bei der Wohnraumbeschaffung.

Senden Sie uns bitte Ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien sowie Angaben von Gehaltserwartung und Eintnittsmöglichkeit unter Angabe der Kennziffer "1411" über den etwaige Sperrvermerke beachtenden

Werbedienst Hoyermann

Mainzer Straße 61 · 5400 Koblenz · Tel. 0261/38606

In unserer Unternehmensgruppe ist die Position

Leiter der Beteiligungsverwaltung

Zu seinem Aufgabengebiet gehört insbesondere

Achtung,

Verkaufsprofis!

(In Chance (I)

Egal, was Sie verdienen, der Finanz-berater verdient viel mehr. Keine Kri-senzeiten. Nachweisbare Umsabstei-gerung jährlich 100%, Kein Klinken-putzen. Sprechen Sie mit uns, wir führen es Ihnen vor, Voraussetzung: inwandreier Leumund, Alter zwi chen 19 und 35 Jahren, Schriftliche lewerbung erbeten an Herm Ver-aufsdirektor Reinhard Petschel 6, 7241 Eutingen Weitingen.

Anwaltskanziel mit Sitz in Hamburg sucht zum baldmöglichen Eintritt

jungen Rechtsanwalt

sollte über Berufserfahrung nisse verfüger. Zuschriften bitte unter G 6509 an WELT-Verlag, Poetfach 10 08 64, 4300 Essen.

 das Berichtswesen auszubauen und ein rationelles, aussagefähiges System einzuführen,
 eingehende Berichte praxisgerecht auszuwerten und die Tochter- und Betelligungsgesellschaften durch Sachkunde und nicht durch Der Stelleninhaber soll für die Kommunikation in beiden Richtungen sorgen und fachlich so überzeugen, daß er das Vertrauen sowohl de Muttergesellschaft wie euch der Beteiligungsgesellschaften genießt.

Der erfalgreiche Bewerber - hat ausreichende Praxis durch eine kaufmännische Lehre (vorzugsweise Industrie) und eine mehrjährige Tätigkeit in einer Linienfunktio

mit Eigenverantwortung,
- soll möglichst juristische und steuerrechtliche Grundkenntnisse haben,

sof möglicht junstische und steuernschliche Grundschningen nacht,
ist in der Lage, Ordnungsmäßigkeitsprüfungen und Revisionen durchzuführen,
ist bereit zu gelegentlichen Reisen im In- und Ausland,
muß einen "Sense" für die Aufdeckung von Schwachstellen haben,
kann über die Ergebnisse der Berichtauswertung kurz und prägnant berichten,
verfügt über englische Sprachkenntnisse, die ausreichen, um amerikanische Bilanzen und Berichte zu verstehen,
ist Anfang 30

Ein in angemessener Zeit absolviertes wirtschaftliches Studium wäre von Vorteil, kann aber durch eine entsprechende Praxis ersetzt werden. Bewerbungen mit vollständigen Unterlagen (einschl. Lebenslauf und Lichtbild) werden erbeten an



Warsteiner Brauerei Gebr. Cramer GmbH + Co. KG

- Geschäftsleitung Finanzen -Wilhelmstraße 5, 4788 Warstein

Wegen der Arbeitsruhe am Buß- und Bettag fehlt uns wichtige Zeit bei der Vorbereitung unserer Wochenendausgabe vom 23. Novem-

Wir bitten deshalb unsere Inserenten:

Schicken Sie Anzeigenaufträge für die Samstag-Ausgabe vom 23. November möglichst frühzeitig an uns ab

Sie helfen uns damit, Ihre Aufträge mit üblicher Sorgfalt ausführen zu können.



4300 Essen 18/Kettwig Im Teelbruch 100 Telefon (0 20 54) 10 11 Telex 08-579 104

1 Berlin 61, Kochstraße 50 Telefon (0 30) 2 59 11 Telex 01-84 611

2 Hamburg 36, Kaiser-Wilhelm-Str. 1 Telefon (0 40) 34 71 Telex 02-17 001 777

DEWEK

Unsere Aufgabe: Zukunftstechnik

Die DEWEK Vereinigte Deutsche Electronic-Werke GmbH ist eine international orientierte Produktionsstätte für Unterhaltungselektronik im Konzern Thomson Grand Public. Für unser Kunststoffwerk suchen wir zum nächstmöglichen Termin den/die

Gruppenleiter/in

für die Fertigungssteuerung.

Ingenieure und Fachleute mit umfangreicher, einschlägiger Erfahrung finden bei uns mehr als eine Interessante Aufgabe.

Ihre Tätigkeitsfelder: Kapazitātsbelegung

Fertigungsdisposition

Bitte bewerben Sie sich schriftlich mit allen Unterlagen bei unserer Personalabteilung, Frau

COUTINHO, CARO&CO



Bereich Anlagen und Bauten

Wir führen im Mittleren Osten schlüsselfertige ingenieurbau- und Anlagenprojekte durch und suchen zum baldmöglichen Eintritt einen

BAULEITER

Ihre Qualifikation: Bauingenieur

- mit mehrjähniger, an Projekten mit über 100 Mio. DM Projektwert möglichst im Ausland erworbener Bauleitungserfahrung in den Bereichen Logistik und Kostenkontrolle;
 - mit der Fähigkeit, das entsprechende Baustellenpersonal in- und ausländischer Nationalität sicher und enfolgreich zu führen.

ihre Aufgabe:

- kosten-, termin- und qualitätsbewußte Leitung von Stahlbeton- und Infrastrukturbauten sowie Montagen von großen maschinellen Kom-
- Koordination und Überwachung der Arbeiten von Subuntemehmen; ■ Führungseigenschaften, die auf natürlicher Autorität und persönlicher Integrität beruhen.

Gute englische Sprachkenntnisse und Tropentauglichkeit werden vor-

Bitte richten Sie Ihre ausführliche Bwerbung an unsere PERSONAL-ABTEILUNG, Postfach 10 11 40, 2000 Hamburg 1.

4.

Bonn Ihr Gesprächspartner für Führungspositionen Bonn Telefon 0228/2603-0

Nur mit Leistungsbereitschaft, Persönlichkeit und unternehmerischer Kompetenz erhalten Sie bei uns eine außergewöhnliche Karrierechance

WIr sind ein international operierendes süddeutsches Maschinenbauunternehmen mit einem hohen Exportanteil. Durch den hohen Entwicklungsstandard und die neuzeitliche Technalogie unserer Produkte nehmen wir in unserer Branche eine hervorragende Stellung ein. Nunmehr gilt es, nicht nur in der Technik und im Vertrieb für die Zukunft erfolgreich zu sein, sondern auch im kaufmännischen Bereich die erfarderliche Zukunftsabsicherung durch eine konsequente Personalplanung zu realisieren. Um Sie auf größere Aufgaben vorzubereiten und unsere strategischen und operativen Ziele zukünftig erfolgreich durchzusetzen, suchen wir den dynamischen Wirtschaftswissenschaftler oder Juristen als

Leiter der Zentralbereiche im kaufmännischen Ressort

Wir wollen Ihnen sowohl die Verantwortung für das Personal- und Sozialwesen als auch für die Stabsbereiche Recht. Versicherung und Revision übertragen. In dieser Funktion sind Sie direkt dem kaufmännischen Vorstand unseres Unternehmens verantwortlich. Er erwartet von Ihnen, daß Sie folgende Aufgabenschwerpunkte

erfolgreich bewältigen:

Souverane Beherrschung neuzeitlicher Personalmanagementsysteme und ihre praxisorientierte Implementierung
 Profunde Erfahrung in der Zusammenarbeit mit allen Institutionen einer Kapitalgeseilschaf?

Befähigung zur Berücksichtigung der wirtschaftlich relevanien Aspekte der huristischen Probleme

Unternehmerisch denkende und handelnde Persönlichkeit mit Führungs- und Managemen (befähigung

Sie werden die vorgenannten Erwartungen nur erfüllen können, wenn Sie durch eine systematische und ausgesprochen erfolgreiche Berufspraxis die natwendige Basis dafür geschaffen, haben. Wir erwarten von Ihnen eine fachliche Kampetenz von überdurchschnittlicher Bandbreite; denn neben den aben aufgeführten Schwerpunk-ten sollten Sie über Kenntnisse im Contralling und Finanzwesen verfügen. Die internationale Ausrichtung unseres Unternehmens verlangt, daß Sie die englische Sprache verhandlungssicher beherrschen. Die Kenntnis einer weiteren Fremdsproche wurde uns die Entscheidung wesentlich erleichtern. Aufgrund der von uns ins Auge

Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

gefaßten persönlichen Entwicklung für Sie stellen wir uns einen Altersrahmen von 35 bis 38 Jahren vor. Darüber hinaus muß es Ihnen Spaß machen, in einem süddeutschen Unternehmen tätig zu sein. Sollten Sie sich durch diese breit gefacherte Aufgabe mit überdurchschnittlichen: Gestaltungscharakter herausgefardert fühlen, bitten wir um Einsendung aussagefähiger Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild. Zeugniskopien frühester Eintrittstermin, Gehaltsangabe) an die von uns beauftragte Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GiubH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn I, unter der Kennziffer I/52079. Gerne beantworten Ihnen auch die Herren Steinmeiz und Hatesaul über die Anzeige hinausgehende Fragen unter der Telefan-Nr. 0228/2603-116 · nach 18.00 Uhr und ant Wochenende wählen Sie bitte die Rufnummer der Zentrale 0228/2603-0. Unsere Berater verbürgen sich für absolute Vertraulichkeit und die Berücksichtigung von Sperrvermerken.

Ihr Gesprächspartner für Führungspositionen Bonn Telefon 0228/2603-0

Wir bieten einer jungen, strategisch befähigten Verkäuferpersönlichkeit eine exzellente Chance

Wir sind eines der bekannten und renommierten Unternehmen der Getränkeindustrie und haben uns durch ein außergewöhnliches Marketingkonzept, eine konsequente Vertriebspolitik und durch beim Verbraucher hervorragend geschätzte Produkte einen klingenden Namen gemacht. Im Rahmen unserer Zielsetzung expandieren wir weiter und suchen für eine der wichtigsten Funktionen im Rahmen dieses Konzeptes Sie als

Verkaufsdirektor Food/Getränke Norddeutschland -

Wir sind sicher, daß Sie uns von Threr Qualifikation überzeugen, wenn Sie die folgenden Voraussetzungen und Aufgabenschwerpunkte realisieren:

 Erfolgreiche Bewältigung wesentlicher Vertriebs- oder Marketingfunktionen in führenden Markenartikelunternehmen, vorzigsweise aus dem Foodbereich

Vertieftes Interesse an betriebswirtschaftlichen Fragestellungen und Beherr-

schung eines erfolgsabsichernden Vertriebscontrollings Optimale Befähigung, eine hochqualifizierte, größere Vertriebsmannschaft

erfolgreich zu führen und zu motivieren Engagierie unternehmerische Einstellung und ausgeprägtes Managemen!- Als ein erfolgreiches Unternehmen der Markenartikelindustrie kommt es uns weniger auf Branchenkenninisse als vielmehr auf Ihre Persönlichkeit, Ihre vertriebliche Orientierung und Ihr Fachwissen an. Dabei denken wir an einen jungeren Vertriebsmanager mit Universitätsabschluß, mit hoher Lernfähigkeit und ausgeprägtem Potential für eine weitere Entwicklung in unserem Hause. Wir werden Sie auf Ihre Aufgabe systematisch vorbereiten. Vom Alter her sollten Sie daher nicht wesentlich aller als 37 Jahre sein. Dienstsitz unseres Unternehmens ist eine kulturell und vom Freizeitwert attraktive Metropole

Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

Wir möchten für diese Position excellente jüngere Vertriebsmanager ansprechen und bieten Ihnen daher im Vorfeld Ihrer Entscheidungsfindung weitere Informationen an. Rufen Sie bitte daher unseren Berater, Herrn Friederichs, unter der Rufnummer 0228/2603-112 an. Nach 18.00 Uhr und am Wochenende wählen Sie bitte die Rufnummer der Zentrale 0228/2603-0. Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, frühester Eintrittstermin, Gehaltsangabe) senden Sie bitte unter Angabe der Kennziffer 1/32 119 an die Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn 1. Die Wohrung der Vertraulichkeit sowie die konsequente Berücksichtigung von Sperrvermerken wird Ihnen durch unseren Berater zugesichert.

Ihr Gesprächspartner für Führungspositionen Bonn **V** Telefon 0228/2603-0

Herausfordernde Vertriebsaufgaben für engagierte Ingenieure

Wir sind ein traditionsreiches und in der Branche führendes Unternehmen für qualitativ und technisch hochwertige Investitiansgüter der Antriebstechnik and im Transformatorenbau. In der Kambination dieser Produkte bieten wir unseren Abnehmern aptimale Problemiäsungen, die dem ständigen Fortschritt neuester Technologie Rechnung tragen. Zur Stärkung unseres technischen Vertriebsmanagements suchen wir für unsere Beratungs- und Verkaufs-niederlassungen in der gesamten Bundesrepublik und vorrangig für unser Vertriebsbüro in Nordrhein-Westfalen junge, dynamische

Vertriebsingenieure - Elektrotechnische Investitionsgüter -

Sie überzeugen uns von Ihrer Qualifikation, wenn Sie folgende Voraussetzungen

 Ingenieurwissenschaftliche Ausbildung mit FH-/Hochschulabschluß in Elektrotechnik oder Maschinenbau

 Durchsetzungs-, Entscheidungs- und Überzeugungsfähigkeit an der Verkaufsfront
 Steuerung eigener Verkaufserfolge durch konsequente wirtschaftliche Zielsetzungen
 Kantaktstarke Persönlichkeit in der anwendungstechnischen Beratung durch Problemiösungen unserer Kunden

Wir stellen uns vor, daß Sie als etwa 30-40-jähriger engagierter und aufgeschlossener Ingenieur Ihre technische Qualifikation eher in den Kontakten mit Abnehmern als in

der Entwicklung oder Produktion realisieren wollen. Andererseits gehen wir davon aus, daß Sie bereits erfolgreich im Vertrieb tätig waren, um jetzt den nächsten Karriereschritt in einem führenden Unternehmen tun zu Können. Wenn Sie bisher schon Erfahrungen mit beratungsintensiven Produkten in der Industrie sammeln kannten, bringen Sie ideale Varaussetzungen mit. Sie werden gebietsorientiert in Pflege und Aufbau unseres Unternehmens Ihre Aufgabe sinden sowie neue Anwendungsgebiete für unser Leistungsprogramm aufspüren und erschließen. Sie können

Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

davon ausgehen, daß in unserem Hause für erfolgreiche Mitarbeiter weitere Karriere-möglichkeiten bestehen. Wenn es Sie reizt, im Vertriebsmanagement eines bedeutenden Firmenverbundes Ihren Weg zu machen, erwarten wir Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen unter der Kennziffer 1/52 129 an die von uns beauftragte Persanal & Management Beratung Walfram Hatesaul GmbH, Poppelsdarfer Allee 45, 5300 Bann I. Unser Berater, Herr Steinmetz, gibt Ihnen gerne unter der Rufnummer 02 28/26 03-1 16 vorab telefonische Auskunft über das Unternehmen und die Aufgabe. Am Wochenende und nach 18.00 Uhr wählen Sie bitte die Rufnummer unserer Zentrale 0228/2603-0. Unser Berater verbürgt sich für absolute Vertraulichkeit und Berücksichtigung von Sperrvermerken.

Ihr Gesprächspartner für Führungspositionen Bonn Telefon 0228/2603-0

Ihre Aktivitäten werden ein wesentlicher Beitrag zur langfristigen Absicherung unseres Markterfolges sein

Wir sind ein international engagierter, führender Hersteller von Verbrauchsmaterialten, Zulieferteilen, Zwischen- und Pertigorodukten. In der Bundesrepublik sind wir durch eine starke nationale Gesellschaft vertreten, die in den internationalen Marketing- und Produktionsverbund weifach einbezogen ist.
Der Name unseres Konzerns steht far Qualität und Innavation und verpflichtet uns insbesondere, Frazen der Produktsicherung und Produktsicherheit umfassend und mit größter Sorgfalt zu bearbeiten. Als

Leiter Produktsicherung

betreuen Sie diesen Bereich verantwortlich und selbständig. Ihre primäre Aufgabe ist es sicher-zustellen, daß alle unsere Erzeugnisse den gesetzlichen Anforderungen und Sicherheitsbestim-mungen entsprechen. Daraus ergeben sich folgende Schwerpunkte:

Verfolgen der Entwickbungen einer Vietrahl von Gesetzen und Vorschriften, national

isequente Auswertung von Untersuchungen und neuen Erkenntnissen über Materialien

und Verfahren Intensive Kontakte mit Kunden, aber auch mit Forschungsinstituten, Behörden und Ministerie Fundierte Aufklärung und Berutung unserer Vertriebsbereiche, von der Produktfreigabe bis

Wesentliche Richtlinien für Ihre Tätigkeit ergeben sich aus den Unfaltverhütung Chemikalien-, Arzneimittel- sowie Pflanzenschutzgesetzen. Wichtige Informatio

unen aurüber innaus der intensive Kontakt mit lurk Reitegen im internationalen Bereich sowie die Nutzung vorhandener Dokumentationen vermitteln. Wir erwarten von ihnen ein erfolgreich abgeschlossenes naturwissenschaftliches oder technisches Hochschußtudium. Sie sollten heute in vergieichbarer Position in einem Unternehmen der chemischen oder Pharmaladustrie oder der Haushaltsgeräteindustrie tätig sein. Jedoch können Sie die von uns gewünschte Erfahrung auch in einem Labor, Forschungsinstitut sowie im Behördenoder Verbandsbereich erworben haben.

Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

Sie müssen einerseits über analytische Fähigkeiten, Organisationstalent und erhebliche Lern-

Sie müssen einerseits über analytische Fähigkeiten, Organisationstalent und erhebliche Lernbereitschaft verfägen, andererseits aber auch intstande sein, ihre Vorschläge und Meinungen intern und extern zu werkuufen. Sie sollten etwa 35 bis maximal 45 Jahre alt sein und über hervorragende Englischkenninisse verfügen. Weitere Informationen über diese interessante Aufgabe und die damit verbundenen Entwicklungsmöglichkeiten gibt Ihnen unser Berater, Herr Pferstch, unter der Rufnummer 0228/2603-122. Am Wochenende und nach 18.00 Uhr wählen Sie binte die Rufnummer der Zentrale 0228/2603-0. Ihre schriftlichen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskapien, frühester Eintrittstermin, Gehaltsangabe) richten Sie bitte unter der Kennziffer 1/22099 an die Personal & Management Beratung Wolfram Hatesauf GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 3500 Bonn 1. Unser Berater verbürgt sich für absolute Vertraulichkeit und die konsequente Beräckichtigung von Sperrvermerken.

Ihr Gesprächspartner für Führungspositionen & V Telefon 0228/2603-0

Ihre persönliche Kompetenz und unsere erfolgreichen Produkte sichern Ihnen eine attraktive berufliche Zukunft

Als einer der weltwelt führenden Hersteller von Spezialmaschinen im Bereich der spangebenden Verformung haben wir in den letzten Jahren einen bro lichen Erfolg erzielt. Ein hoher technologischer Standard sowie eine konsequente Orientierung an den Kundenbedürfnissen sind dafür eine entscheidende Grundlage. Ebenso

Vertriebsingenieuren als zukünftige Leiter eines Verkaufsgebietes

noch versiärken wollen, um der weiter steigenden Nachfrage gerecht zu werden. Wir sind sehr daran interessiert, Sie kennenzulernen, wenn Sie die folgenden Qualifikationen erfüllen:

- Qualifizierte Ausbildung als Ingenieur, Techniker oder technischer Kaufmann, idealerweise
- mà einem Hochschul-/Fachhochschulabschluß als Dipl.-Ing. oder Dipl.-Wirtschafts-Ing. Fundierte Kenntnisse aus dem Bereich des Maschinenbaus, günstigenfalls der NC-, CNC- und
- freiprogrammierbaren Steuerung Engagierte und durchsetzungsstarke Persönlichkeit mit Freude am technischen Vertrieb und
- dem Willen, in einem selbst veruntworteten Bereich erfolgreich zu sein

Wir erwarten viel von Hinen und bieten Ihnen im Gegenzug eine ausgesprochen interessante Aufgabe mit gleichermaßen technischer wie kaufmännischer Komponente. Nach einer etwa

wir Ihnen alleinverantwortlich die Betreuung eines Verkaufsgebietes übertragen. Die Aufgabe ist bereits in der Vorbereitungsphase attraktiv dotiert. Nach einem Jahr bietet sich bei Übernahme der Gebietsvertretung die Chance eines Splitzeneinkommens. Daß dabei Ihre Leistung zählt, ist selbstverständlich. Wir sehen in dieser Aufgabe eine Herausforderung für junge Ingenieure/Wirt-

Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

lichen Leistungswillen (hre Zukunft im technisch qualifizierten Vertrieb sehen. Wenn Sie sich zu diesem Kreis zählen und daran interessiert sind, uns kennenzulernen, setzen Sie sich bitte mit der von uns beauftragten Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn 1, in Verbindung. Unser Berater, Herr Keuenhof, sieht Ihnen für weitere Vorabfragen telefonisch unter der Rufnummer 0228/2603-117 zur Verfügung. Sofern Sie ihn unter der Durchwahl nicht erreichen, sowie am Wochenende und nach 18.00 Uhr, wählen Sie bitte die Rufnummer der Zentrale: 0228/2603-0. Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, Gehaltsangabe, fruhester Eintrittstermint senden Sie bitte unter Angabe der Kennziffer 1/72089 an unsere oben genannie Beratungsgesellschaft.

Junior Export Manager Medizintechnik

Aufgaben:

Selbständige Betreuung unserer Vertriebspartner in Europa für die Produktgruppe "Flexible Endoskope" mit den Schwerpunkten:

- Kaufmännische Auftragsabwicklung in der Zentrale Regelmäßige Reisetätigkeit zu Generalvertretern
- und Fachveranstaltungen Aktive Marktgilege mit Kontakten zu Ärzten, Kliniken und anderen Meinungsbildnern

Voraussetzungen¹

Mehrjährige Exporterfahrung, möglichst gesammelt im Bereich der Medizintechnik Gute englische Sprachkenntnisse, weitera Sprachen weran von Vortell Verbindliches Auftreten

Selbständigkeit, Zuverlässigkeit und Kooperetionsfe-

Unternehmen

Selbsländige Vertriebsgesellscheft für die europäischler eines namhaften japanischen Unternehmens Firmensitz: Hamburg

Angebot

Angemessene Bezüge, abhängig von Quelifikation und ente Tätigkeit in einem wechsenden Markt

Wenn Sie sich dieser abwechslungsreichen, verantwortungsvollen Aufgabe stellen wollen und Sie unseren Anforderungen zu entsprachen gleuben, erbitten wir ihre Bewerbungsunterlagen mit tebellarischem Lebenslauf, möglichst Lichtbild und Zeugniskopien. Sie erreichen uns unter Kennziffer 8771 direkt über den zunächst zwischengeschalteten Personal-Werbedienst, dem Sie auch autgeben können, wer Ihre Unterlagen nicht erhalten soll.



UBI WERBEDIENST GMBH Bauistiaße 84 Postlach 52 03 63 2000 Hamburg 52

Taleton 040 89 20 03-05 Talex Nr 2 173 371

Großunternehmen Maschinenbau – Hamburg
Wir sind ein international anerkanntes Unternehmen des hochwertigen Maschinenbaus im Raum Hemburg. Durch den Einsatz modernster Technologie und die Sicherung eines stets hohen Qualitätsniveaus haben wir heute in unserem Bereich einen weltweit wachsenden Marktanteil.

Unsere anhaltende Expansion macht die Einstellung weiterer qualifizierter Mitarbeiter erforderlich. Wir suchen einen

Maschinenbau-Ingenieur als Konstrukteur

für die Entwicklung und Konstruktion von Werkzeug- und Sondermaschinen sowie in unserer anspruchsvollen

Zur Bewältigung der anstehenden Aufgaben wäre eine nach der Fachausbildung erworbene Berufspraxis Im Konstruktionsbereich von Vorteil.

Wir bieten einen zukunftssicheren und technisch modern ausgestatteten Arbeitsplatz sowie vielfältige Möglichkeiten zur persönlichen Entfaltung und zum beruflichen Aufstleg, außerdem funktionsgerechte Bezüge, überdurchschnittliche Sozialleistungen und finanzielle Unterstützung bei der Wohnungsbeschaffung.

Senden Sie uns bitte Ihre mit "Chiffre 56/85-W" gekennzeichnete Bewerbung mit Lebenslauf und Zeugniskopien über den Anzeigendienst von

Parsonalberater Dipl.-Psych. Hermann Fischer 6900 Heidelberg 1, Zum Steinberg 47

der !hnen gern auch telefonische Auskünfte (0 62 21 / 4 99 05) gibt sowie für Diskretion und Beachtung etwalge

Junior Marketing Manager Photo

Aufgaben

Maßgebliche Mitarbeit bei der Entwicklung von Merke Erarbeitung und Durchführung von Werbe- und PR-

Entwicklung von Verkaufsförderungsmaßnahmen Kontaktpflege zur Agentur Aktuelle Marktbeobachtung

Durchführung der kooperativen Werbung mit Absatz-mittlem und Absatzgruppen Mitwirkung bei Strukturierung neuer Vertriebsschie-

Voraussetzungen

Wirtschaftswissenschaftliches Studium erwünscht Marktorientierte, praxisnahe Kreativitët Erfahrung im Markenartikelbereich lenglebiger Kon-

sumgüter Gute Englischkenntnisse, z.B. wegen Teilnahme an internationalen Merketing-Konferenzen

Unternehmen

Deutsche Vertriebsgesellschaft für Kameras und andere optische Geräte Tochter eines bekannten japanischen Unternehmens Firmensitz: Hamburg

Angebot

Angemessene Bezüge, die abhängig sind von Qualifi-kation und Erfahrungen Hereusfordemde, vielseitige Tētigkeit

Wenn Sie alch durch diese Aufgabenstellung angesprochen fühlen, erbitten wir Ihre schriftliche Bewerbung mit tabellarischem Lebenslauf, Zeugniskopien und möglichst Lichtbild. Sie erreicht uns unter der Angabe der Kennziffer 8768 über den zunachst zwischengeschalteten Personal-Werbedienst, dem Sie auch mittellen können, wer ihre Unterlagen sieht erhalten sein Unterlagen nicht erhalten soll.



UBI WERBEDIENST GMBH

Baurstraße 84 · Postfach 52 03 63 2000 Hamburg 52 Telefon: 040/89 20 03-05 Telex Nr. 2 173 371

Leiter Konstruktion/Entwicklung

Feinwerk- und Gerätetechnik

UNTERNETMENSBERATUNG DR.HANS-J.KRAMER BDP

Bernszahlschesungaus

Die Verbreucherbank ist eine selbständige Zweigniederlassung der zur Schickedanz-Unternehmensgruppe gehörenden Noris Verbraucherbank GmbH. Mit insgesamt 74 Außenstellen im gesamten Bundesgebiet gehören wir zu den führenden Banken, die sich ausschließlich auf dem Privatkundenmarkt betätigen.

Für unsere Filiale Hamburg suchen wir zum 1. 4. 1986 oder früher eine/n

JALLEITER/IN

peridie verantwortliche Mitleitung der Filiale gemeinsam mit einem langjährigen ausifizierten Filialleiter in großer Eigenverantwortung übernehmen soll.

Wenn Sie an einer selbständigen Tätigkeit, einen mit modernster Computertech-nologie unterstützten Arbeitspletz interessiert sind und spezielle Kenntnisse im Privatkundengeschäft einer Volksbank mitbringen, dann sollten wir uns miteinander unterhalten. Wir sind sicher, deß Sie sich bei uns wohl fühlen werden.

Mit unseren Leistungen werden Sie zufrieden sein - überzeugen Sie sich selbst. Sitte bewerben Sie sich mit aussagefähigen Unterlagen unter Angabe Ihrer Gehaltsvorstellungen und des frühesten Eintrittstermins.

VERBRAUCHERBANK, Große Bäckerstr. 9, 2000 Hamburg 1

Weltbekannte KOSMETIK-FIRMA sucht beim Fachhendel gut eingeführten REISENDEN

für das Gebiet Nordrhein-Westfalen Geboten werden: hohes Einkommen, Gehelt, Provision, Pramien, Reisekosten. Nur komplette Bewerbungen erbeten an unseren

Importeur. GIMPA-PARFUM-IMPORT An der alten Burg 1, 4150 Krefeld 29 Telefon 0 21 51 / 73 06 72

Diplom-Kaufmann/ Betriebs-/ Verkehrsfachwirt

wird von internationaler Spedition in der Nähe von Gummersbach als Assistent zur Entlastung der Geschäftsleitung gesucht.

Neben den betriebswirtschaftlichen Kenntnissen mit Schwerpunkt Kostenrechnung und Buchführung sollten möglichst Grundkenntnisse in den Bereichen der Logistik, Verkehrswesen, EDV und Organisation vorhanden sein oder während der Einarbeitungszeit erworben werden.

Interessenten bis zu einem Alter von 35 Jahren bitten wir um Zusendung der Bewerbungsunterlagen.

Angebote unter V 6778 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300

PARTNER IM FIRMENKREDITGESCHÄFT

Weltweit durch unser Stammhaus Amsterdam in über 40 Ländem mit 900 Niederlassungen vertreten.

International sind wir in ellen Bankgeschäften erfolgreich tätig – in der Bundesrepublik mit fünf Niederlassungen.

Zum baldmöglichen Eintritt suchen wir einen

mit Prädikatsexamen

als juristischen Mitarbeiter, welcher die Aufgaben eines Justitiars der

Neben sehr guten juristischen Kenntnissen, die auch in der Prüfungsnote zum Ausdruck kommen, sollte unser künftiger Mitarbeiter eine nicht so sehr akademische, sondem auf praktisch verwertbare und wirtschaftliche Lösungen ausgenichtete Arbeitsweise haben und die englische Sprache in Wort und Schrift beherrschen. Eine dem Studium vorausgegangene Banklehre oder Bankerfahrung wäre von Vorteil, ist eber nicht Bedinger

Wir bieten Ihnen einen aicheren, zentral gelegenen Arbeitspletz und die Sozielleistungen einer Großbank.

Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte an die Perso-

Algemene Bank Nederland (Deutschland) AG Postfach 10 02 26, Dornbusch 2, 2000 Hamburg 1

Leiter Datenverarbeitung

Unternehmen der Verkehrswirtschaft

Für unseren Kunden, ein expandierendes, bekanntes Dienstleistungsunternehmen des Verkehrssektors mit rund 150 Mio. DM Umsatz und Sitz in Hamburg, suchen wir den Leiter der Datenverarbeitung. Aufgebenschwerpunkt wird die Ablösung der gewachsenen Datenverarbeitung durch den Aufbau eines dialogorientierten integrierten Informationssystems unter weitgehendem Einsatz von Standardsoftwere sein. Damit verbunden ist der organisatorische und personelle Aufbau einer leistungsrahigen DV-Abteilung.

Wen wir erwarten: Einen engagierten jüngeren Herrn, der nach einem betriebswirtschaftlichen oder Informatik-Studium oder einer fundierten kaufmännischen Ausbildung einige Jahre als Projektleiter im Bereich kommerzieller Anwendersysteme tätig war und sich jetzt den Schritt in eine verantwortliche Position zutraut. Er beherrscht die Methoden der Projektarbeit und der Systemanalyse und verfügt über gute COBOL-Kennt-nisse. Neben Organisationstalent und Flexibilität erwarten wir prexisorientiertes Vorgehen mit Sinn für machbare Lösungen und ausgeprägte Kooperation mit den Anwendern

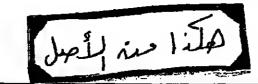
Was Sie erwarten können: Eine nicht alltägliche Aufgabe mit dem besonderen Reiz des Aufbaus einer integnerten Datenverarbeitung; einen ungewohn-lichen Gestaltungsspielraum in einer direkt der kaufmännischen Leitung unterstellten Position; ein hervorragend fundiertes Unternehmen; interessante Vertragsbedingungen.

Hamburg Mülheim/Ruhr Frankfurt Stuttgart München

Ihre kompletten Bewerbungs-unterlegen senden Sie bitte unter der Kennziffer 1060-W an die SCS Per-sonalberatung GmbH, Johnsallee 13, 2000 Hamburg 13. Dort steht Ihnen Herr Heinz Tannert für erste telefonische Kontakte (040/44 16 51-54) zur Ver-fügung. Er freut sich auf Ihre Bewerbung und bürgt für absolute Diskretion.



Personalberatung GmbH



Ihr Gesprächspartner für Führungspositionen & V Telefon 0228/2603-0

Wir bieten Ihnen eine einmalige Karrierechance

Wir sind eines der renommiertesten und erfolgreichisten Unternehmen im Bereich untelligenter, hochwertiger rechnischer Investitionsguter. Durch die balinbrechenden jechnischen Entwicklungen unseres Unternehmens haben wir auch international einen ausgezeichneten Rif. Im Rahmen unserer Firmenphilosaphie spielt der Vertrieb eine entscheidene Ralle. Zur Erweiterung unseres Managementpotentials für diesen Bereich suchen wir Sie als

ternational Sales-Manager - Technische Investitionsgüter/Spitzentechnologie -

Dabei erwarten wir von Ihnen die Erfüllung der folgenden Ansarderungen und

- Aufgabenschwerpunkte: Profunde Erfahrung aus dem internationalen Vertrieh hochwertiger technischer
- Fortführung und Erweiterung unserer Vertriebs- nach Marketingkonzeptionen
- unter Berucksichtigung der Erfordernisse unserer Branche- Befähigung zur Leitung komplexer zentruler Projektuufgaben und konzeptionelle Kreativität zur systemutischen Durchdringung vorhandener und potentieller
- Außergewöhnliches persönliches Farmut und exzellente Manugementhefähigung für weitergehende Führungsaufgaben

Varstandsmitglied vertriebliche Linienanfgaben, über auch übergreifende zentrale Projektprobleme Insen. Dabei setzen wir als selbstverstandlich voruns, daß Sie aufgrand three hisherigen Erfahrungen in der Lage sind, hochkomplese technische Investitionsenter zu verkinden und sirb in den Sprüchen Englisch und Französisch flirssig unsdrucken konnen sowie einige unternationale Markte gut kennen. U ichtiger für diese Aufgabe ist jedoch flite Persönlichkeit und Ihre eigene, ehrgeizige berutliche Zielsetzung. Dubei wissen Sie selber, duß der berutliche Erfale wesentlich durch die Eigenmativation mithestimmt ist. In noverent Hanse heben Sie die

Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

Chance, durch ertolgreiche Arbeit und geziehe Forderung eine hervorragende Entwickling in realisieren. Danni Sie in imsere Fahrungsmannschaft hinempassen. sultten Sie zwischen 35 und 40 Jahre alt sein. Der Dienstsitz unseres Unternehmens liegt in einer attraktiven Stadt Süddentschlands.

Das von uns beunttragie Beratungsanternehmen mochte Sie gerne über die Anzeige hinans aber westere Details dieser Position informieren. Unsere Beraier, die Herren Friederichs und Haresard, siehen fluch gerne unter der Kutunmuner († 28. 2603-142 zur Verfügung. Nach 18.00 Uhr und am Wochenende wahlen Sie bine die Rufmungne der Zentrale 0228-2603-0, flire intesagefahigen Bewerbung unterlaven (tabellarischer Lebensland, Zenguiskopien, Lielithild, trahester Emiraisterum, Gehalisvarstellungt seinlen Sie bitte unter Augabe der Kennzitter I 32069 an die Persono-& Management Borannas Walfram Hatesaid Cantiff, Poppelsilorier Allee 45, 5300 Burn 1. Die Einschaftung unseres Berniers garantiert Ibnen absolute Vertrau lichkeit und die konsequente Berneksielttenng von Sperverwerken.

Ihr Gesprächspartner Bonn für Führungspositionen Telefon 0228/2603-0

Haben Sie das Format, unsere Industrie- und Informationspolitik zu gestalten?

Wir sind ein führender Markenartikler der Genußmittelindustrie von internationaler Bedeutung. Die Transparenz unserer Mörkte sowie des Wettbewerbs-untfelds ermöglicht uns, wirksame Marketing- und Vertriebsinstrumente gezielt einzusetzen. Darüber hinaus haben wir jedoch die Natwendigkeit erkannt, auf breiter Basis sowie im generellen Untfeld unserer Markte aktive Kantakturbeit zu betreiben. Daher möchten wir die neu geschaffene, der Geschäfts-

Manager Public Affairs

mit einem exzellent qualifizierten Kandidaten hesetzen, den fulgende Schwerpunktaufgaben erwarten:

- Analyse und Bewertung von Umfeldeinflüssen, die unser Geschäft tangieren oder
- Aktive Kantaktpflege zu den Medien, zu Verbänden, zu Ministerien sawie insbe-sondere zu politischen Gremien und Institutionen Gezielte Weitergabe von Informationen aus dem Umfeld an die Fachbereiche
- unseres Hauses, um damit deren Arbeit effizient zu unterstützen Bitte gehen Sie jedoch devon aus, daß diese wenigen Stichwarte die Vielseitigkeit und Altraktivität dieser Aufgabe nicht vollständig wiedergeben können. Wir erwarten von Ihnen neben Grundkenntnissen im Wirtschafts- und Steuerrecht vor allem die

exzellente Kenntnis der Arbeitsweise politischer Gremien und Institutionen. Darüber hinaus müssen Sie aber auch über tragfähige Kantakte itn ollgemeinpolitischen sawie vor allem wirtschaftspolitischen Bereich verfügen, Diese Voraussetzungen können Sie z.B. in der Verbandsorbeit, in einem der großen Ministerien oder im parlamenta rischen Bereich als Assistent eines Abgeordneten erwarben haben. Ein erfalgreich enes akademisches Studium - wie z.B. der Volkswirtschaftslehre - sehen wir ehenfalls als wesentliche Varaussetzung an.

Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

Ohne Frage mussen Sie zum raschen Aufban von Kontukten befahiet sein, ebenso erwarten wir hahe Belastbarkeit und personliche Stubilitot, the Alter sollte möglichst nicht unter 35 Jahren liegen, Perfekte Englischkenntnisse in Wort und Schrift sind

Sicher mochten Sie mehr über diese außergewohnliche Aufgabe wissen. Bitte nehmen Sie Kontakt auf mit unserent Berater, Herrn Pfersich, der Ihren Anruf unter der Rufnummer 0228/2603-122 erwartet, Am Wochenende und nach 18.00 Uhr erreichen Sie ihn unter der Rufnummer der Zentrole 02 28. 26 03. 0. Ihre aussugefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lielttbild, Zeugniskopien, frühester Eintrittstermin, Gehaltsangabe) richten Sie bitte unter der Kennziffer 1:22029 an die Personal & Management Beratung Wolfrum Hutesaul GmbH. Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn 1. Absolute Diskretum und strikte Berucksirhte gung von Sperrvermerken können Sie in jedem Folle vorumssetzen.

Ihr Gesprächspartner für Führungspositionen Bonn Telefon 0228/2603-0

Bei uns können Sie Ihre DV-Erfahrung in attraktiven Aufgabenbereichen gezielt erweitern

Wir sind ein sehr bedeutendes Unternehmen des Einzelhandels mit einer großen Zahl von Häusern in der Bundesrepublik und Berlin. Unser ausgeseiltes Warenwirtschafts- und Distributionssystem wird durch die Datenverarbeitung untfangreich unterstützt. Zur Verstärkung des Bereiches Informationssysteme in unserer zentralen DV init Sitz in einer attraktiven Großstadt Nordrhein-Westfalens suchen wir

Systemanalytiker/Datenbankspezialisten

- Qualifizierte Ausbildung sowie praktische Berufserfahrung in der Anwendungsprogrammierung oder Kenntnisse und Erfahrungen im Einsatz von
- Erfahrung in der Anwendungsentwicklung im MVS-Bereich oder Erfahrungen in Datenbanksystemen
- Sichere Beherrschung mindestens einer anwendungsorientierten Programmier-

JES 2 mit CICS, ein relationales Datenbanksystem und höhere Programmiersprachen, ROSCOE, DELTA und weitere leistungsfähige Tools in einem landesweiten TP-Netz unterstreichen den hohen technischen und organisatorischen Standard unseres Hauses.

Wir bieten Ihnen eine leistungsorientierte Bezahlung und eine gründliche Ausbildung im Einsalz moderner Entwicklungswerkzeuge.

Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

Wehn Sie die Milarbeil bei der Enlwicklung eines illoderneil. Warenwir systems oder der Entwicklung eines neuen Kassensystems unf Nixdorf 8860 reizt, bitten wir um Ihre vollständigen Bewerbungsunterlugen (tabellarischer Lebenslauf, Lichibild, Zeugniskopien, frühester Eintrinstermin, Gehaltsangabe) an die von uns beaustragte Personal & Management Beratting Wolfram Hatesaul GnibH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn 1, unter Angabe der Kennzisser 1/22049. Weitere Informationen geben Ihnen gertie tutsere Berater, Herr Reinartz oder Herr Pfersich, unter der Russummer 0228/2603-126.
Am Wochenende und nach 18.00 Uhr wählen Sie bitte die Rusnumer der Zentrale 02.28/2603-0. Unsere Berater verbürgen sich für absolute Vertraulichkeit und die kansequente Berücksichtigung von Sperrvernterken.

Ihr Gesprächspartner für Führungspositionen Bonn Telefon 0228/2603-0

Ihre Ideen und Impulse sollen uns bei der Realisierung anspruchsvoller Rationalisierungsziele unterstützen

Der Name unseres Unternehmens hat international einen hohen Bekanntheitsgrad, gestützt durch stündige Innavation, hohe Qualität und ein sehr umfassendes Programm von Verbrauchsmaterialien, Zulieferteilen, Zwischen- und Ferrigprodukten. In der Bundesrepublik produzieren wir in niehreren Werken. Ohwehl durchwee eingesetzt wird, glauben wir, noch längst nicht alle Möglichkeiten zur Rationalisierung ausgeschopft in haben. Daher haben wir und den operatie Verantwurtlichen chreekinge Ziele zur längerfristig ongelegien Leistungssteigerung und Kortenwokung vereinburt

dustrial Engineer - Schwerpunkt Methoden, Systeme, Abläufe -

wird es sein, unsere Manager in den Werken bei der Erreichung dieser Ziele nachhalug sturgen. Dazu gehören insbesondere: • Fundierte Analyse unserer Fertiguagen, insbesondere im Bereich der Abläufe, Mate

- und Bestände, zur Identifikation von Rationalisierungsansätzen Definition von Rationalisierungsprojekten gemeinsum mit den d
- lisierungsprojekten gemeinsum mit den operativen weitere Stabsstellen zugezogen werden Verantwortliche Projektplanung und -durchführung bis hin zur Erarbeitung der umsetzungs
- reifen, von allen Beteiligten getragenen Problemlösung Installation des Projektieams, Begleitung und Unterstützung des Projekts in der Realisie-
- Den Erfolg Ihrer Arbeit werden wir nicht nur darun messen, wieweit eine Senkung der Stück-kosten, Durchlaufzeiten und Bestände bzw. eine Erhöhung des Serviceprads oder Quolitäts-

Wir erwarten, daß thien Themen wie z.B. neue Maierial flußkonzepte l'just in time') oder Methoden der optimalen Fertigungsorganisation, steuerung und kontrolle nicht fremd sind. Thre Erfahrung in diesen Bereichen können Sie in vergleichbarer Taligkeit in der Industrie selbst, in

hefaßten Universitäts- und Forschungsinstitut erworben haben. Ferner erwarten wir von Ihner

Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

em ertolereich abeeschlossenes Studium, das Ihnen nicht nur Ingeweurweisen nichtesondere Ferngungstechnik oder Verfahrenstechnikt vermittelt hat, sondern möglichet auch die betriebe wirtschaftliche bzw. oreanisatorische Denkweise. Sie sollten etwe 30 bis maximal 40 Jahre alt sein und über hervorragende Englischkenntnisse in Wort und Schrift verfugen. Do Ihnen diese Position nicht nur ein überaus interessantes Betattennesteit! betet, sondern darüber hinaus auch Möglichkeiten der konkreien beruflichen Weiterentwiekline in Limentinittionen, sollten Sie unverzuglich Kontakt mit der von uns heauftragten Beratung aufnehmen. Sie erreichen Herrn Pfersich telefonisch unter der Rufnummer 02.18-2603-122. Am Avend und um Wochenende wahlen Sie bitte die Rufnummer der Zentrale 0228/2603-0. Ihre aussagejahrzen schriftlichen Unterlagen (tabellarischer Lebenstauf, Lichtbild, Zeuennkopien, frukester Eintritis-termin, Gehaltsangabe) senden Sie bitte unter der Kennziffer 1-22019 un die Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH. Poppelsdorfer Allee 45, 5500 Bonn 1. Urser Berater garantiert Ihnen die strikte Beachtung von Sperrvermerken sowie absolute Vertrautichken.

Ihr Gesprächspartner für Führungspositionen & Bonn Telefon 0228/2603-0

Ihre qualifizierte Unterstützung verschafft mir den Freiraum für effizientes Arbeiten

Unser Unternehmen ist ein international operierender Hersteller von industriellen Ausrustungen und durch eine maßgeschneiderte Produktpalette, ein schlagkröfliges Vertriebs- und Marketingkonzept sowie nicht zuletzt durch unseren hachqualifizierten Mitarbeiterstab erfalgreich. Als Geschäftsführer verantworte ich den gesamten kaufmännischen Bereich sawohl in unserem Stammhaus als auch in einigen unserer Auslandsgesellschaften. Um nich den dabei anfallenden, herausfordernden Aufgaben effizient widmen zu konnen, brauche ich eine schlagkräftige, administrative Unterstützung, die Sie als

Leiterin des Chefsekretariates

sicherstellen werden. Als Grundlage für unsere gemeinsame zukünftige Arbeit erwarte

- ich von Ihnen:
- Fundierte Erfahrungen mit allen Aufgaben eines Chefsekretariates
 Überdurchschnittliches Organisations- und Koordinationstalent
 Überzeugende Persönlichkeit mit Flexibilität und Durchsetzungsvermögen
 Anwendungssichere englische und nach Möglichkeit weitere Sprachkenntnisse
- Ich bin sicher, daß Sie bereits einige Jahre Erfahrungen in der verontwortlichen Führung eines Chefsekretariates besitzen müssen, um diesen Anforderungen in vollem Umfang gerecht zu werden. In diesem Falle brauche ich Ihren Aufgabenbereich nicht weiler zu beschreiben - Sie wissen selbst, worduf es ankommt. Wichig ist, daß

Sie mich persönlich überzeugen und daß Sie auch in "Streßsituationen" einen klaren Kopf bewahren, so daß ich Ihnen wesentliche, verantwortliche Kaardinierungsaufgaben übertragen kann. Im Gegenzug biele ich Ihnen eine abwechslungsreiche, herausfordernde Aufgabe, eine affene, konstruktive Zusammenarbeit sowie eine leistungsangemessene Dotierung der Position.

Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

Unser Unternehmenssitz ist eine kulturell und wirtschaftlich reizvolle Universitätsstadt in Niedersachsen. Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen Habellarischer Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild, Gehaltsangabe, frühester Eintrittstermin) senden Sie bute unter Angabe der Kennziffer 1: 72059 an die von mir beauftragte Personal & Management

Beratung Wolfram Hatesaul GuibH, Pappelsdorfer Allec 45, 3300 Bonn 1. Gerne beantworten Ihuen auch die Herren Keuenhaf und Friederichs nach über die Auzeige hinausgehende Fragen unter der Rufmimmer 0228 2603-117 - nach 18.00 Uhr und am Wochenende wählen Sie bitte die Rufnuntmer der Zentrale 0228-2603-0. Die kansequente Berücksichtigung von Sperrvermerken sowie absolute Vertraulichkeit werden Ihnen zugesichert.

In Deutschland kennen Sie uns als Merktführer für Bittergetränke. McTwo (Limonade-Bier-Mix), Glenliddich (pure Melt Whisky) und Chivers (die konigliche Konfiture).

Wir suchen zum schnellstmöglichen Eintritt einen

Rezirksleiter

Hannover — Uelzen — Wolfsburg

Als bewährter Markenartikler im Außendienst mit entsprechender Kundenkenntnis des Lebensmittelgroß- und -einzelhandels sichern Sie durch Ihre erfolgreiche, von Einsatz- und Leistungsbereitscheft geprägte Arbeit den Verkeuf, die Plazierung und Aktivierung unserer Produktpalette.

Sie sind zwischen 25 und 30 Jahre elt. Ihr Wohnsitz befindet sich im zu betreuenden Bezirk. Sie werden für ein teamorientiertes. expansives Merkenartikelunternehmen tätig sein. Zu Ihrem Festgehalt und Erfolgs-

prämien bieten wir ein neutrales Firmenfahrzeug mit Privatnutzung, eine engemessene Spesenregelung und die Sozielleistungen eines Großunternehmens.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte schriftlich unter Angebe Ihres möglichen Eintrittstermins und Ihrer finanziellen Vorstellung en: SCHWEPPES GmbH, Sonninstraße 28, 2000 Hemburg 1, z. Hd. Frau Hoppner, die Ihnen euch für telefonische Vorabauekünfte unter 0 40 / 2 37 74 266 zur Verfügung steht.



ein Unternehmen der Cadbury-Schweppes-Gruppe

Committee of the second second

Gruppenleiter Entwicklung Netzgeräte

Eingebunden im BBC-Konzern sind wir ein auf internationalen Märkten operlerendes Unternehmen.

In unserem Fachbereich Stromversorgung fertigen wir Schaltnetzteile für dle einschlägige Computer-Industrie, für Steuerungen und für den industriellen Einsatz.

Die stetige Expansion dieses Fachbereiches macht es notwendig, den Bereich Entwicklung Netzgeräte weiter auszubauen.

Das Aufgabengebiet dieses neuen Mitarbeiters beinhaltet die Leitung einer Arbeitsgruppe mit den Schwerpunkten

Entwurf von Schaltungskonzepten unter Berücksichtigung des neuesten techn. Standes der Schaltreglertechnik;

Auswahi geeigneter Bauelemente und Materialien;

Aufbau und Test:

Beratung und techn. Unterstützung des Vertriebs und der Ferti-

Wir erwarten neben dem Studium der Elektrotechnik bzw. Nachrichtentechnik einschlägige industrielle Praxis und bewiesene Fähigkeiten zur Führung von qualifizierten Mitarbeitern sowie Beherrschung der englischen Sprache.

Wir bieten anspruchsvolle und interessante Aufgaben. Unsere Konditionen sind die eines international tätigen Unternehmens.

Interessenten bitten wir, ihre aussagefähige Bewerbung zu richten

CEAG Licht-und Stromversorgungstechnik GmbH Personalabteilung Senator-Schwartz-Ring 26 4770 Soest Tel. 029 21/6 92 01

Spezialist sowohl in der Licht- als auch der Stromversorgungstechnik.

Amagenbau Kaufmännische Projekt- und Auftragsabwicklung

Wir planen und bauen umwelt- und verfahrenstechnische Anlagen. Für die Projektierung und Abwicklung von Großanlagenaufträgen suchen wir einen

Kim. Projektleiter

Oie Aufgabenstellung umfaßt u. a. die Ausarbeitung und Gestaltung von Verträgen, die Führung von Verhandlungen mit Kunden, Beretern und Unterlieferanten sowie die laufende Abwicklung und Ergebnisverfolgung des Auftrages.

Sie sollten über fundierte kaufmännische/juristische Kenntnis-

se, erworben in einem betriebswirtscheftlichen oder juristischen Studium, technisches Verständnis und über einschlägige Erfahrungen im Industrieanlagengeschäft verfügen. Wegen unseres umfangreichen Auslendsengagements ist die sichere Beherrschung der englischen Sprache in Wort und Schrift unerlößlich; Kenntnisse in einer weiteren Fremdsprache wären von Vorteil.

Von unserem künftigen Miterbeiter erwerten wir Initietive, Überzeugungskraft, Flexibilität und Gründlichkeit im Oetail. Oie Bereitschaft zu Auslandsreisen und zu vorübergehenden Einsätzen im Ausland muß gegeben sein.

Ihre aussegefähige Bewerbung (Lebensleuf, Lichtbild, Zeugniskopien, Gehaltsvorstellung) nichten Sie bitte an den Bereich Personalwesen – 911. Für einen ersten telefonischen Kontakt steht Ihnen Herr Luft zur Verfügung.

DEUTSCHE BABCOCK ANLAGEN AG 4150 Krefeld-Uerdingen · Parkstr. 29 · Telefon (02151) 448-493



"Schreib' ma! wieder"

Wenn Sie ein Produkt verkaulen möchten, welches last konkurrenzios auf dem Mark! ist (Bürobedarf), sollten wir schnellstens miteinander sprechen. Zur Zeit beuen wir unseren Außendienst neu auf Hierzu. suchen wir zum schnellstmöglichen Termin Gebielsverkäufer für die Postleitzahlgebiete 1-8. Gebietsschutz ist garantiert. Oie Konditionen stimmen, Wann kommen Sie en Bord? Für uns spielt es keine Rolle in welcher Branche Sie bisher als Verkaufs-Profi erfolgreich weren.

Wir könnten ein gutes Team werden. Schreiben Sie uns - wir reagieren solort.

Gunter Pagalies K.G · z. Hd. Herrn Or. K. Bellwied Postfach 5126 · 4000 Ousseldorf 1 · Teleton 02 11/7 33 74 74

Wir sind ein expandierendes Unternehmen mit Exklusivvertretung für eine Omnifont Oata Entry Machine und suchen für

Servicetechniker

mit Herdware-Erfehrung im Bereich Mini-Computer. Oiese Aufga-be erfordert Reisetätigkeit im Raum Deutschland, Hollend, Österreich und Schweiz (Auto, Flugzeug). Englischkenntnisse sind erforderlich. Sie werden sowohl bei uns els euch in den USA euf Ihran Einsatz vorbereitet. Zur ersten Kontaktaufnahme wenden Sie sich bitte an unseren Herrn Wöllauer oder bewerben sich

CCS GmbH, Schwanenwik 32, 2000 Hamburg 76 Tel. 0 40 / 2 20 20 58 und 0 40 / 23 28 18

Haus- und Grundbesitz am Meer. Costa Blanca/Spanien

Repräsentanten

30-40 Jahre, der Erfahrung im Verkauf hat, seriös auftritt und gut mit Menschen umgehen kann, fleißig, einsatzfreudig, an selbständiges Arbeiten gewöhnt ist und gut verdienen will, zum Vertrieb unserer Villen, Bungalows und Appartements in Spanien. Bei Interesse bitte Bewerbung mit Lichtbild.

Wir Suchen den guten Verkäufer für unser einzigartiges Produkt im Schulbereich (Elektronik). Fechkenntnisse werden von uns vermittelt. Gebietsschutz garantiert. Geaignet für haupt- und nebenberufliche Tätigkeit. Wir sind

an einer langfristigen Zusammenarbeit mit Ihnen interessiert. Zuschriften unter N 6724 an WELT-Verlag, Postfech 10 08 64,

Berliner Metallhüttenwerk sucht

BETRIEBSLEITER

(Dipl,-Ing. oder grad. Ing.)

der Fachrichtung Hüttenkunde oder Gießereikunde.

Der Bewerber sollte in der Lage sein, in Zusammenarbeit mit der Geschäftsleitung die Verantwortung für die Produktion zu übernehmen.

Einsatzfreude, Organisationstalent und Durchsetzungsvermögen setzen wir ebenfalls voraus.

Schriftliche Rewerbungen mit Angabe des frühestmöglichen Eintrittstermins erbitten wir unter E 6765 en WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Wir stellen ein

2 Galvaniker

für die Herstellung von Preßmatrizen für die Tcnträger-Produktion (CD) unter Reinraumbedingungen.

Wir suchen Mitarbeiter, die bereit sind, mit Einsatz am Aufbau einer neuen zukunftsorientierten Produktion der Musikbranche mitzuwirken. Neben fundierten Fachkenntnissan in der Galvanik ist Englisch von Vorteil.

Die Einkommensmöglichkeiten entsprechen unseren Anforderungen. Die vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Gehaltsvorstellung senden Sie bitte en Schallplatten-Preßwerk-Kaltenkirchen GmbH, Werner-von-Siemens-Str. 8, 2385 Kaltenkirchen.

Apotheker(in)

in vertrauensvolle Dauerstellung bei entsprechender Dotierung zum frühestmöglichen Zeitpunkt gesucht. Raum Ostfriesland. Zuschriften unter F 6742 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64,

> Mittelständisches Unternehmen - im internationalen Konzernrahmen –, euf dem Gebiet der Entwicklung, Herstellung und des Vertrie-bes wassermischbarer Kühlschmierstoffe tätig, sucht

Handelsvertreter

für Norddeutschland.

Interessenten sollten neben Erfahrungen in der Industrie auch Kenntrusse der spange-benden Umformung, schmiertechnischer Zu-sammenhänge und gute Kontakte zur ein-schlägigen Industrie des metalibe- und -verar-beit auch der mitheinen beitenden Gewerbes mitbringen.

Außergewöhnlich hohe Provisionssätze und entsprechende Verkaufsunterstützung sind für uns selbstverständlich.

Ihre Zuschriften erwarten wir gern unter E 6741 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64,

Als eines der ältesten und angesehensten Investmenthäuser der Welt bieten wir einigen wenigen qualifizierten Kandidaten die seltene Gelegenheit, sich als

Account Executive

Berater im Wertpapierund Termingeschäft

bei uns zu bewerben. Wir erwarten gute englische Sprachkenntnisse, durch Studium und/oder Verkaufspraxis erworbenen soliden kaufmännischen Hintergrund, Eigeninitiative und Kontaktfreudigkeit. Branchenkenntnisse und eine mehrjährige Verkaufspraxis sind von Vorteil, aber nicht Bedingung. Wir bieten ein gründliches Ausbildungsprogramm in Hamburg und New York mit abschließendem Examen und Registrierung an allen wichtigen US-Wertpapier-, Options-und Terminbörsen. attraktives Gehalt während der Ausbildung und weit über dem Durchschnitt liegende Einkommensmöglichkeiten danach, einen modernen Arbeitsplatz sowie ein sehr gutes Betriebsklima.

> Bache Securities (Germany) Inc. Representative Office Neuer Wall 10 2000 Hamburg 36 Telefon 040/35670

Ein Mitglied der Unternehmensgruppe The Prudential Insurance Company of America. einer Versicherungsgesellschaft mit einer Bilanzsumme von mehr als 100 Milliarden Oollar.

COUTINHO, CARO&CO



Wir suchen für ein Bauprojekt In den Vereinigten Arabischen Emiraten zum baldmöglichen Eintritt einen erfahrenen

BAUSTELLENKAUFMANN

Die Aufgabe umfaßt den gesamten Abrechnungsbereich, die Kosten-kontrolle sowie das Berichtswesen einer Großbaustelle und schließt folgende Tätigkeit und Verantwortlichkelten ein:

- Finanz- und Lohnbuchhaltung

 Betriebsabrechnungen Aufbau und Steuerung von EDV-Systemen für Lohnbuchhaltung

■ Kostenkontrolle

Wir setzen für diese Aufgebe Erfahrung in der Buchführung, gute betriebswirtschaftliche Kenntnisse sowie Praxis im Umgang mit EOV-Systemen voraus. Wir erwarten von Ihnen, daß Sie ähnliche Tätigkeiten auf Auslendsbeustellen bereits ausgeführt haben und in der Lage sind. Mitarbeiter anzuleiten und zu überwech Gute englische Sprachkenntnisse sind Bedingung.

Bitte richten Sie Ihre ausführliche Bewerbung an unsere PERSONAL-ABTEILUNG, Postfach 10 11 40, 2000 Hamburg 1.

FRIEDRICHSHAFEN

16

Unser Profit-Center MTU-ELEKTRONIK entwickelt, fertigt und vertreibt weltweit elektronische Überwachungs-, Steuerungs- und Regelungsanlagen vorwiegend für Antnebssysteme mit schnelleufenden Hochleistungs-Dieselmotoren in Schiffen, Lokomotiven, Schwerfahrzeugen und stationären

Für unsere Abteilung KUNDENDIENST suchen wir je einen Kundendienst-Ingenieur

Kundendienst-Techniker

Aufgaben:

- ☐ Installationsüberwechung, Inbetriebnahme, Abnahme und Erprobung von elektronischen Steuerungs-, Regelungsund Überwachungsanlagen. Anforderungen:
- ☐ Ausbildung als Dipl.-Ing. (FH) bzw. Techniker der Fa-chrichtungen Elektronik / Elektrotechnik
- ☐ Wunschenswert, jedoch nicht Bedingung, sind Berufserfahrungen im Service-Bereich. ☐ Englische Sprachkenntnisse.
- Für unsere Abteilung VERTRIEB und PROJEKTIERUNG su-

Projektingenieur

Oie Tätigkeit umfaßt – nach eingehender Einarbeitung – Angebotserstellung und kundenspezifische Projektierung Anforderungen:

- ☐ Ausbildung als Oipl.-Ing. (FH) oder Techniker der Fach-richtung Elektronik
- ☐ Gute englische Sprachkenntnisse
- Erwünscht sind Programmierkenntnisse und Erfahrung in Mikroprozessor-Anlagen.

Wir bieten Ihnen interessante Aufgabengebiete in denen Sie Ihre Selbständigkeit und Kreativität entfalten können. Wir möchten uns auf ein Gespräch mit Ihnen vorbereiten und wir mochten uns auf ein Gesprach mit innen vorbereiten und bitten Sie daher, uns Zeugniskopien, Lebenslauf und Licht-bild einzureichen und Ihren Gehaltswunsch anzugeben. Als erste Kontaktaufnahme würden wir uns auch über einen

MTU Motoren- und Turbinen-Union Friedrichshafen GmbH Postfech 20 40 · 7990 Friedrichshafen 1 Telefon (0 75 41) 29–23 23

Die HYPO-BANK sucht DV-Fachleute.

Wir sind eine der großen Banken Deutschlands. Eine kreative Bank, bei der die Technik dem Menschen dient und nicht umgekehrt. Deshalb stehen Sie bei uns im Mittelpunkt. Auf Sie kommt es uns an. Auf Ihre Ideen, Ihre Persönlichkeit, Ihr Engagement.

Zur Weiterentwicklung unserer Anwendungen suchen wir qualifizierte DV-Fachleute für:

Software-Entwicklung

Ihre Aufgabe: Konzeption, Programmierung, Einführung und Wartung von Anwendungssoftware mit Hilfe moderner Software Engineering Methoden des HYPO-Modells: Phasenkonzept, Reviews, Entscheidungstabellen, Konz. Datenbankdesign, OPUS, DCF, ADF, PL/I ...

Ihre Qualifikation: Solide EDV-technische Ausbildung und einige Jahre Erfahrung in der Software-Entwicklung. Strukturiertes Denkvermögen, Freude an Projektarbeit.

RZ-Betrieb

Ihre Aufgabe: Planung, Installation und Optimierung von Systemsoftware. Arbeitsvorbereitung und Ablaufsteuerung der Anwendungssoftware. Installation und Überwachung des TP-Netzes. Steuerung und Überwachung komplexer Computersysteme im Schichtbetrieb.

Ihre Qualifikation: Mehrjährige praktische Erfahrung in den Aufgaben eines Rechenzentrumbetriebes. Für die netzspezifischen Aufgaben ist eine Ausbildung als Nachrichtentechniker von Vorteil. Fähigkeit und Neigung zu disziplinierter Teamarbeit.

DV-Verfahrenstechnik

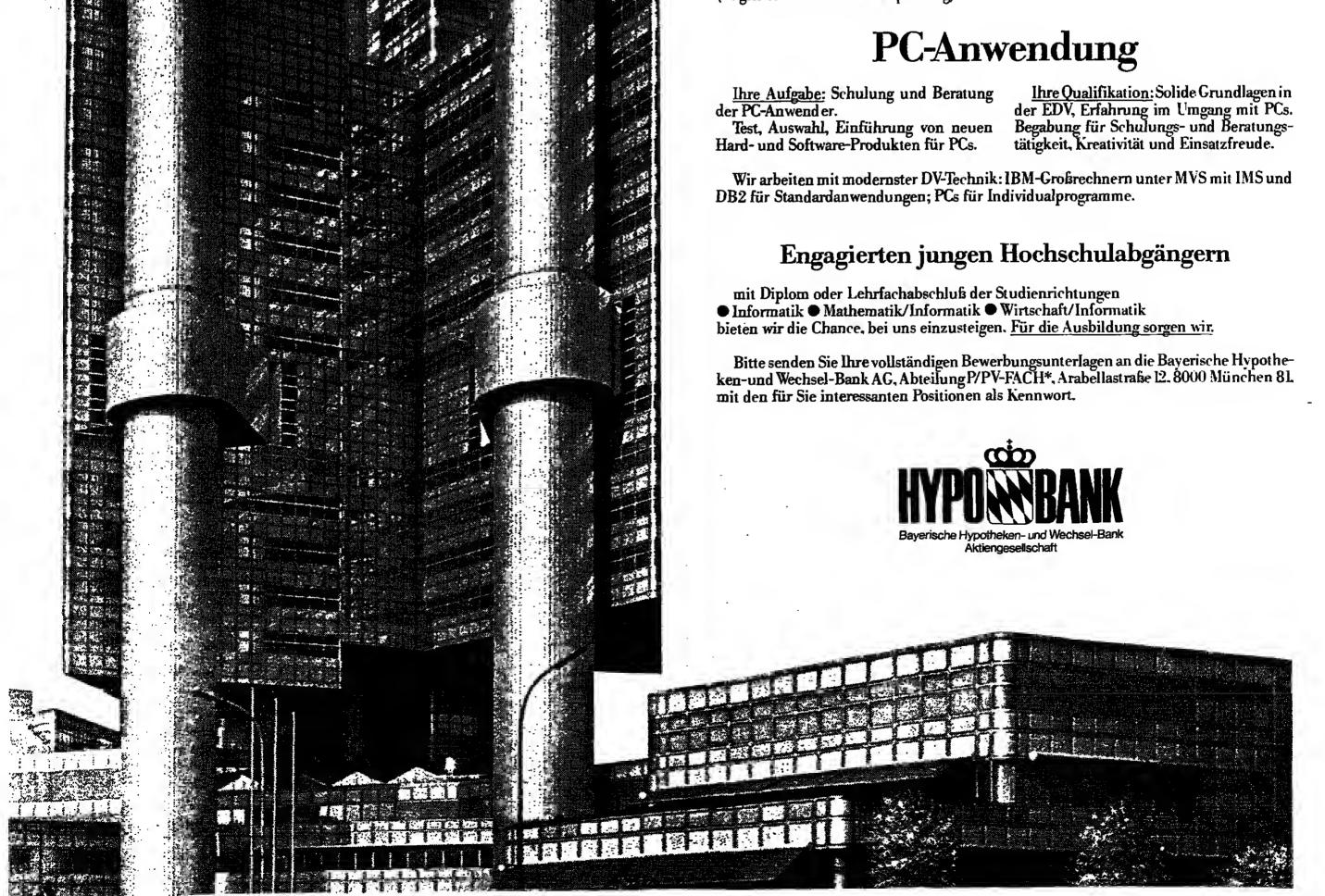
<u>Ihre Aufgabe:</u> Ausbau des HYPO-Modells für Software-Engineering incl. Qualitätssicherung. Schulung und Beratung der Software-Entwickler.

Ausbau der unternehmensweiten Datenadministration. Unterstützung des DB2-Einsatzes. Ihre Qualifikation: Solide EDV-technische Ausbildung und mehrjährige Erfahrung in der Software-Entwicklung. Kenntnisse moderner Softwareentwicklungsmethoden und -tools. Fähigkeit und Neigung zu konzeptionellen Arbeiten und Schulungstätigkeiten.

Planung und Sicherheit

Ihre Aufgabe: Planung der Hard- und Software-Konfiguration sowie der Informations- und Kommunikationssysteme. Planung und Koordination der Durchführung von Datensicherheitsmaßnahmen (Zugriffsschutz und Notfallplanung).

<u>Ihre Qualilikation:</u> Hochschulabsehluß in Informatik oder einem naturwissenschaftlich-technischen Fachgebiet. Praktische Erfahrung in der EDV. Freude an Planungstätigkeit.



Gruppenleiter Industrial Engineering

Eingebunden im BBC-Konzern sind wir ein auf internationalen Märkten openerendes Unterneh-

In unserem Fachbereich Stromversorgung fertigen wir Schaltnetzteile für die einschlägige Computer-Industrie, für Steuerungen und für den industriellen Ein-

Die stetige Expansion dieses Fachbereiches macht es notwendig, den Bereich Industrial Engineering weiter auszubauert.

Das Aufgabengebiet dieses neuen Mitarbeiters beinhaltet die Leitung einer Arbeitsgruppe mit den Schwerpunkten

Gestaltung von Arbeitssystemen; Betreuung von Fertigungsbereichen hinsichtlich der Fertigungswirtschaft und -techno-

Optimierung des Materialflusses, Erarbeitung von Zeit- und Methodennormen;

Betreuung unserer Auslandsgesellschaften.

Wir erwarten neben dem Studium der Elektrotechnik bzw. Elektronik einschlägige industrielle Praxis und bewiesene Fähigkeiten zur Führung von qualifizierten Mitarbeitern sowie die Beherrschung der englischen Sprache.

Wir bieten anspruchsvolle und interessante Aufgaben. Unsere Konditionen sind die eines international tätigen Unternehmens. Ihr Einsatzort ist Soest, eine reizende Kreisstadt mit hohem Freizeitwert.

Interessenten bitten wir, ihre aussagefähige Bewerbung zu richten

CEAG Licht- und Stromversorgungstechnik GmbH Personalabteilung Senator-Schwartz-Ring 26 4770 Soest Tel. 02921/69201



Spezialist sowohl in der Licht- als auch der Stromversorgungstechnik.



Eine runde Sache.

Wir suchen in Ihrem Bereich

GEBIETS-DIREKTOREN

Bezirksinspektoren

für unsere bundesweit aktive

Vermittlungs-Organisation

Wir expandieren schnell

mit unserem erfolgreichen Konzept. Aufgabe: Sicherung überfälliger Außenstände.

Wir hieten:

Beruf mit Zukunft hohes Enkommen nachhalt. Folgegeschäft umfass. Einarbeitung krisensich. Existenz

 kaufm, Kenntnisse Durchsetzungsvermögen selbständiges Arbeiten charakteri, integrität PKW und Telefon

Wir erwarten:

Inkasso-Systeme für alle Wirtschaftszweige

Interessiert? Bewerbungen bitte an: Media-Plan - Personalberatung Postfach 630245 - 6000 Frankfurt 63 Sperrvermerke werden a. W. berücksichtigt



Wir gehören zu den namhaften Zulieferern des internationalen Kraftfahrzeug- und Motorenbaus. Zusammen mit unseren in- und ausländischen Tochter- und Beteiligungsgesellschaften beschäftigen wir in zahlreichen Werken über 12 000 Mitarbeiter.

Für ein zukunftsorientiertes Aufgabengebiet innerhalb der Unternehmensorganisation suchen wir zur Ergänzung unseres Teams einen Pragmatiker als

Organisator

Text- und Bürokommunikation

Schwerpunktaufgabe für unseren neuen Mitarbeiter ist es, in enger Zusammenarbeit mit den Fachbereichen, projektorientiert neue Kommunikations- und Ablaufverfahren zu entwickeln und wirkungsvoll umzusetzen.

In Zusammenarbeit mit EDV, IDV und Nachnichtentechnik soll er bei der Erarbeitung von Netzwerkdesign, kombinierten Kommunikationsverfahren sowie in der Anwendungssystemberatung mitwirken.

Wir erwarten einen Organisationsfachmann, der Analyse, Konzeption und Umsetzung sicher beherrscht.

Wir bieten eine sichere Position, leistungsgerechtes Gehalt sowie die zeitgemäßen sozialen Vergunstigungen eines Großunternehmens, wozu unter anderem auch betriebliche Altersversorgung, Gleitzeit und Weiterbildungsprogramme gehören.

MAHLE GMBH Zentrale Personalabteilung

Pragstraße 26-46 Senden Sie uns bitte Ihre handschriftliche Bewerbung mit Postfach 50 07 46 Kurzlebenslauf, Lichtbild, Zeugnisabschriften und gegebe-7000 Stuttgart 50 nenfalls weiteren Qualifikationsnachweisen.

Dow. Die Konsequenz für Könner.

Systemprogrammierer(in) für Stade

Hilfe, unser Envirement wächst! Welche(r) Systemprogrammierer(in) verstärkt unsere Mannschaft in Stade?

Unsere Softwarekomponenten: MVS/XA, JES 2, CICS, ADA-BAS, TSO, VTAM etc.

Reizt Sie diese Aufgabe? Dann schicken Sie uns bitte Ihre komplette Bewerbung an unsere Personalabteilung.

DOW CHEMICAL SERVICE GMBH Grüneburgweg 102 6000 Frankfurt/Main 1



Viel mehr als Chemie.

Für das chancerreiche Aufgabengebiet des Verkaufs von Datenträgem können Sie sich durch Fleiß, Ausdauer und Initiative eine entwicklungsfähige Position aufbauen.

GIZEH ist ein bedeutendes Unternehmen der Papierverarbeitung in 5275 Bergneustadt. Unsere verschiedenen Produktgruppen sind bestens eingeführt. Unsere Daten-träger (EDV) umfassen die breite Palette der Ein- und Ausgabebelege sowie

Wir suchen je eine(n)

Vertriebsbeauftragte(n)

für Nord- und Südwestdeutschland

Die Aufgabe erfordert Verkaufserfahrung in Verbindung mit Eigeninitiative, Ausdauer, Verhandlungsgeschick und Kontaktfähigkeit. Eine sorgfältige Einarbeitung und Produktschulung sind selbstverständlich: Eine Dame oder ein Herr im Alter von 25 bis 45 Jahren würde gut zu unserem Team passen.

Wir bieten ein gutes Fixum zuzüglich einer interessanten Erfolgsprovision und einen neutralen Firmenwagen, der auch privat genutzt werden kann. Sie können bei uns sehr selbständig und freizügig arbeiten. Ein zentraler Wohnort im Vertriebsgebiet kann beibehalten werden, evtl. anfallende Umzugskosten werden ersetzt.

Bewerbungen mit handschriftlichem Anschreiben, Tätigkeitsnachweis, Lichtbild und Angabe der Gehaltsvorstellungen sowie des frühesten Eintrittstermins erbitten wir unter der Kennziffer 8583 an Mummert + Partner Anzeigendienst, Neumarkt 35-37.

PERSONALBERATUNG 040/5525784 PERSONALWERBUNG

Als erfolgreiches Minglied einer letermelignel tätigen Unterprinming mablis ihr Sitz is Nordieutsch-land produzieren, kontektighteren synd serbreiben un Pospherus entrollen Kandischle-denste Verpackungsperindenden. Im Rahijpen ausbrei Eugenberg sucherheit für den gezählen Angliet überben Führungsmannlichen Sitz

Follenherstellung / -konfektionlerung

Der Genchaften Unterpretzunschaft sind Sie für die Spirtung-diese durchter der Bernagfent und die Spirtung-diese durchter der Bernagfent und die Spirtung-Seubstung über seschung und Griterlieben und der Beiter der Fachelbende antiker sich statterernicht. Sie Diesen, (File der Fachelbende mit Anschliebent, Froder beiten der Beitelber indem Sie hende mehrlichtige Erfehend, in vergleichtigker Kohlieben und bestand Diesender vermögen und Flingengagsschaft. Grandenkenntnisse sind agsettnicht aber Bestingung. Kommissie in Betriebentrachen und Gesellsteinenfore kolleen abrunden. Seinden Sie beiten der sehen Bewertungsschaftlichen und ein an die son und besuftragen Unterpretzungen Bewertungsschaftliche und ein an die son und besuftrages Unterpretzungsschaftlich ein bei der die der sinfach an. Herr Dibt-ing Langbolk bergetille objektive liebtriebten und aber der sinfach an. Herr Dibt-ing Langbolk bergetille objektive liebtriebten und aber

Vorstand Lebensmitteleinzelhandel

Die REWE-Handelsgruppe ist eine bedeutende verbundwirtschaftliche Organisation des Lebensmittelhandels. Regionale Mitgliedsbetriebe beliefern über 7.000 Geschäfte mit mehr als 23 Mrd. DM Jahresumsatz.

Für einen regionalen Filialbetrieb mit ca. 600 Mio. DM Jahresumsatz suchen wir den Nachfolger für den aus Altersgründen ausscheidenden Vorstand im Bereich Ware/Vertrieb. In einem kollegial geführten Vorstandsgremium hat er die Aufgabe, das Warengeschäft für die verschiedenen Vertriebstypen (Supermarkt, Diskontmarkt, SB-Warenhaus) von der Sortimentspolitik über die Beschaffung bis hin zu den vertrieblichen Aktivitäten zu steuern, zu kontrollieren und weiter zu entwickeln.

Wir denken an eine Führungskraft ersten Ranges aus dem Lebensmitteleinzelhandel. Der geeignete Bewerber – im Alter um etwa 40 Jahre – muß insbesondere den Einsatz des absatzpolitischen Instrumentariums Im Warengeschäft in filialstrukturierten Organisationen beherrschen. Er muß es verstehen, klare Ziele zu setzen und diese mit Standfestigkeit und Durchsetzungsvermögen zu realisieren. Er muß vor allem fähig sein, einen großen Stab von qualifizierten Mitarbeitern sicher zu führen und zu motivieren. Nur eine überzeugende, unternehmerisch profilierte Persönlichkeit wird der Aufgabe gewachsen sein.

Die Bedingungen und Bezüge sollen einem persönlichen Gespräch vorbehalten sein.

Bitte senden Sie Ihre aussagekräftigen Unterlagen an den Personalieiter der REWE-Zentral-organisationen, Herm Rompcik. Er sichert ihnen Diskretion zu.

REWE-ZENTRAL-AG Domstraße 20 5000 Köln 1 Telefon: 02 21/1655-202

SIEMENS

Unternehmensbereich Kommunikationsund Datentechnik

Personalcomputer von Siemens erreichen seit ihrer Markteinführung einen stetig steigenden Marktanteil. Dem Erfolg im Inland folgt die systematische Erschließung der wichtigsten Auslandsmärkte. Der professionelle Anwender erwartet von seinem PC nicht nur hohe Leistung und Zuverlässigkeit, er benötigt früher oder
später lokale Vernetzung,
Großrechnerkopplung und
Kommunikationsanschlüsse
zu den öffentlichen Diensten,
er erwartet leistungsfähige
Peripherie und problemlose
Schnittstellen. Bei uns liegt
er damit richtig; denn wir
haben das dafür notwendige
Know-how unter einem
Dach.

Das innovative Arbeitsgebiet rund um den PC ist
breit gefächert und bietet
Aufgaben für PC-Profis
und Berufsanfänger. Wer bei
uns einsteigt oder zu uns
umsteigt, erhält eine maßgeschneiderte Einarbeitung
und Schulung.

Aufgaben rund um den PC

Produkt- und Systemplaner PC

Aufgaben: Analyse zukünftiger Anforderungen an Büro- und Laborarbeitsplätzen; Bedienerführung und Benutzeroberflächen; Integration von Text, Daten und Graphik; Kopplung mit Sprache; Umsetzen in Pflichtenhefte; Erprobung der Funktionen; technische Marktbeobachtung.

Voraussetzungen: Betriebssystem-Kenntnisse; höhere Programmiersprachen, Englisch.

Systemplaner PC-Vernetzung

Aufgaben: Analyse und Planung von Systemmanagementund Kommunikationsfunktionen, insbesondere lokale Vernetzung, Großrechner-Kopplung und Anschluß an öffentliche Netze; Anforderungsstudien und Pflichtenhefte; Produkterprobung und Vertriebsunterstützung.

Voraussetzungen: Kenntnisse über LAN, Datenfernverarbeitung, Betriebssysteme; höhere Programmiersprachen; Englisch.

Projektleiter PC-Entwicklung

Aufgaben: Projektverantwortung für Hardware, Software und Schnittstellen; Anforderungsspezifikation, Realisierung, Systemintegration, Fertigungsfreigabe. Führung des Teams, Einhalten des Kosten- und Terminrahmens und der Qualitätsziele.

Voraussetzungen: Kenntnisse über PC-Betriebssysteme, Datenübertragung und Protokolle; Nachrichtentechnik/Informatik; Führungsbefähigung; Erfahrung im Projektmanagement; Englisch.

Entwickler PC-Systemsoftware

Aufgaben: Weiterentwicklung der Systemsoftware in Richtung Multifunktionalität innerhalb lokaler Netze und für das zukünftige ISDN; Anpassung und Weiterentwicklung von Sprachcompilern und von Standard-Softwarepaketen; Schnittstellenanpassung für Kommunikationsbausteine und lokale Vernetzung.

Voraussetzungen: Betriebssystem-Kenntnisse; höhere Programmiersprachen; möglichst Erfahrung mit modernen Tools für Entwicklung und Test, im Software-Support und bei der Dokumentation; Englisch.

Vertriebsberater PC-Software

Aufgaben: Vertriebe und Großkunden für PC-D, PC-X und PC-MX (Betriebssysteme, Sprachen, Utilities, Kommunikations-Software, Vernetzung, Anwender-Softwarepakete) beraten; Erkenntnisse sammeln und in neue Leistungsanforderungen umsetzen; projektspezifische Lösungen erarbeiten.

Voraussetzungen: Betriebssystem- und Mikrorechner-Kenntnisse oder spezielle Kenntnisse in Datenfernverarbeitung, LAN, Netzarchitektur.

Produktplaner PC-Drucker

Aufgaben: Spezifikation und kundenspezifische Applikation in Mechanik, Hard- und Software; Leistungsanforderungen für Schreibqualität, Farbgraphik, flexible Anpassung von Druckgeschwindigkeit und Rasterdichte; Verfolgung der Entwicklungsprojekte, Rückkopplung zu Fertigung und Vertrieb.

Voraussetzungen: Kenntnisse über Mikroprozessoreinsatz und -programmierung, Elektrotechnik, Nachrichtentechnik oder Feinwerktechnik und interdisziplinäres Interesse; möglichst Erfahrung im Projektmanagement.

Hardware-/Software-Entwickler PC-Drucker

Aufgaben: Mikroprozessorsteuerungen für schnelle Tintendrucker; Entwicklung der Hard- und Software spezieller Prozessoren für Drucker mit umfangreichen und variablen Leistungsmerkmalen; Software-Module für Schnittstellenanpassungen.

Voraussetzungen: Nachrichtentechnik oder Informatik; Mikroprozessoreinsatz und -programmierung; möglichst Software-Wissen aus der Datentechnik; Englisch.

Fachredakteur PC-Software

Aufgaben: Formulierung anwendergerechter Benutzerhandbücher; Kontrolle der redaktionellen und technischen Realisierung; Rückkopplung mit Entwicklung, Vertrieb und Kundendienst.

Voraussetzungen: Präzise und verständliche Ausdrucksweise; möglichst einschlägige Erfahrung als Redakteur, Fachlehrer, Programmierer oder Entwickler und Mikroprozessor- oder Programmierkenntnisse; Englisch.

Wenn Sie sich für eine der Aufgaben rund um den PC interessieren, ist Ihr Arbeitsplatz in München. Bei der Wohnungssuche werden wir Ihnen helfen. Die Aufgaben erfordern praktischen Verstand und solides theoretisches Wissen. Bei einigen Funktionen ist es von Vorteil, wenn Sie neben PC-Erfahrungen ein abgeschlossenes Studium mitbringen. Im Prinzip spielt

es aber keine Rolle, ob
Sie uns die gewünschten
Voraussetzungen durch
Berufserfahrung, ein
Studium oder beides nachweisen. Wir freuen uns
auf ihre Bewerbung.
Bitte schreiben Sie uns
auch, wenn Sie sich
für noch andere PCAufgaben interessieren;
die obige Aufzählung
ist nicht auf Vollständigkeit
angelegt.

Ihre Unterlagen senden Sie bitte unter W 195 an unsere Zentrale Personalvermittlung München, Hofmannstraße 51, 8000 München 70.

Siemens AG

Nachrichtentechnik

Elektronik

Meßgerätetechnik

Wir vertreten einen bedeutenden internationalen Konzern mit Aktivitäten in Deutschland und Europa. Das Unternehmen erreicht mit seinen hochqualifizierten Mitarbeitern einen Milliardenumsatz. Die Unternehmensziele eind klar, sie eichem langfristige Erfolge in der Hoch- und Zukunfts-Technologie, Wissenschaftler und Praktiker erbeiten an Lösungen für die Zukunft. Für sie ist Qualität, Präzision und Sicherheit Aufgabe und Hereusforderung. Wesentlicher Bestandteil des Erfolges eind aber auch die beispielhalten Bemühungen im zwischenmenschlichen Bereich und das firmeninterne Förderungssystem.

Wir suchen deshalb 3 quelifizierte Mitarbeiter, die - beispielsweise - eus den Bereichen Nachrichtentechnik oder Elektronik kommen und unterschiedliche Positionen besetzen sollen. Eine Position betrifft nur die Entwicklung, zwei Positionen die Entwicklung und

anspruchsvolle Anwendungesberatung, getrennt für das Bundesgebiet und für Europa. Neue, in die Zukunft weisende Produkte werden verstärkt entwickelt im Bereich Kommuni-

Dipl.-Ingenieur

Nachrichtentechnik und Elektronik

Seine Aufgaben:

- Entwicklung von enelogen und digitalen Steuerungen
 Projektbegleitung der Informations-Systeme bie zur Serienreife
 Gründliche Lösungen von Gesamt- und Detail-Problemen
 Laboreinsatz, kaum Reisetätigkeit

- O Erfahrungen in der Mikroprozessor-Programmierung
- F\u00e4higkeit, in Zusammenh\u00e4ngen zu denken
 Erfahrungen aus modernem Laborbetrieb w\u00e4ren erw\u00fcnscht
- O Er ist ein "praktischer Wissenscheftler"
- Er ist aktiv, innovativ, kooperativ
 Ausbaufähiges Englisch wird erwartet

Kennzahl 506

Ein im außereuropäischen Raum erfolgreiches Test- und Meßgeräte-Programm soll euch im deutschen und europäischen Markt Eingang finden. Wir suchen deshalb für die Abteilung Nachrichtentechnik für beide Märkte je einen

Dipl.-Ingenieur

Nachrichten- und Meßgerätetechnik Der Unterschied:

- Bundesrepublik Deutschland O Einsatzgebiet bundesweit
- Sehr gute Englischkenntnisse
- O Anpassung, beispielsweise der US-Technik an Bundespost-Technik
- Kenntnisse über Gliederung, Meßverfehren und Anforderungen im bundesdeutschen FM-Netz
- O Zusammenarbeit mit der Deutschen Bundespost (Erfahrungen sind vorteilhaft)

- Einsatzgebiet europaweit O Sehrgute Englischkenntnisse und, nach Möglichkeit, eine weitere Fremdsprache
- O Bereitschaft, Neues zu erlernen
- O Fähigkeiten zum selbständigen und unabhängigen Arbeiten

Europa

Die Aufgaben:

- Entwicklung und Einführung neuer Meßgeräte und Meßsysteme
 Technische Betreuung bereits eingeführter neuer Meßgeräte
 Kundenbetreuung und Erarbeitung von technischen Verkaufsunterlagen
 Produktmodifikation und Weiterentwicklung

- O Umfengreiche Fachkenntnisse und praktische Erfahrung in der Meßtechnik-Entwicklung O Sichere Kenntnisse und Erfahrungen der Übertragungs- und Vermittlungstechnik
- Einwandfreies Auftreten und Verhandlungssicherheit

Wir stellen hier ungewöhnlich interessante Aufgabengebiete vor mit dem notwendigen persönlichen Freiraum für begabte Ingenieure. Es kommt deshalb nicht auf die schnelle Besetzung dieser Funktionen an, sondern auf die richtigen Mitarbeiter, fachlich und menschlich. Die gute Zusammenarbeit im Team soll gesichert sein. Außerdem eind bei Eignung berufliche Entwicklungsmöglichkeiten gegeben. Erwartet wird für alle Positionen eine drei- bis vierjährige Berufserfahrung. Die künftigen Mitarbeiter genießen auch die Vorzüge der Sozialleistungen eines internationalen Konzerns, euch hinsichtlich einer sehr interessanten Altersversorgung.



SCHMIDT & PARTNER GMBH

Senden Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen (Lichtbild, tab. Lebenslauf, Zeugniskopien, Gehaltsvorstellung, Eintrittstermin, Angaben zu Sprachkenntnissen, Tel.-Nr. und Kennzahl) an die beauftragte Beratungsgesellschaft. Diskretion ist garantiert! Sperrvermerke werden verbindlich eingehalten. Sie können auch gerne vorab telefonisch weitera Auskünfte einholen, einen Weg, den wir empfehlen.

Unternehmens- und Industrieberatung Personalberatung · Ing.-Büro · Nachwuchsförderung Gneisenaustraße 7, D-5300 Bonn-Bad Godesberg, Telefon 02 28 / 36 49 54

Meß- und Regeltechnik

Das von uns vertretene Haus produziert im Hoch-Technologie-Bereich. Demit ist alles zur modernen und zukunftweisenden Ausstattung gesagt. Der Marktanteil ist gesichert und wächst weiter. Das hat Gründe: Einmal durch die fundierte Unternehmenspolitik, die dem Menschen den ersten Platz sichert, und zum anderen, die erfolgreiche Förderung des

Dazu gehört euch eine gekonnte Steuerung und Regelung der Präzisions-Produktionsmaschinen. Die Produktionspalette ist eindruckend und het Weltniveau. Das International ausgenichtete Unternehmen ist nicht selten Maßstab für den Weltbewerb.

Wir suchen qualifizierte "Verstärkung" für die **Projektierung** und die **Ingenieurmäßige Betreuung** der Produktionsanlagen zur rationellen Herstellung der Produkte, Gebraucht wird der

Projekt-Ingenieur

Elektrotechnik, Meß- und Regeltechnik, Steuerungstechnik

Der neue Mitarbeiter hat mindestens 2- bis 3jährige praktische Erfahrung und ist maximal um 40 Jahre.

- Sein Profil: O Er hat (praktische) Erfahrung in der Planung, Ausführung und Inbetriebnahme von Steuerungs- und
 - O Wünschenswert ist ebenfells Praxis in der Ausführung von MSR-Montagen oder Inbetriebnahme O Er hat Kenntnisse der Gerétetechnik für elektrische und pneumatische MSR-Bauglieder
 - O Er hat Kennt die In-Line-Qualitätskontroll-Systeme
 O Vorteilhaft sind Erfahrungen in der Antriebstechnik und/oder Regelverfahran
 O Er ist zur Weiterbildung bereit und stellt sich flexibel auf neue Bereiche ein
 O Englische Sprachkenntnisse eind zumindest ausbaufähig
 O Er hat Kenntnisse in Steuerungstechnik und Prozes-Instrumentierung speicherprogremmierbarer Systeme

Der gute Ingenieur sieht die abwechslungsreiche Aufgabe und welß, daß er euch noch "einiges dazulernen" kann. Aufstiegsmöglichkeiten findet er im eigenen Unternehmen. Er muß nur überzeugen.

Sie sollten ein vertrauliches Gespräch führen, denn Sie arbeiten mit "an der Produktion von morgen" in einem gut diversifizierten Heus. Für Sie eine zusätzliche Sicherheit! Internationale Kontakte liegen im Rahmen des Möglichen. Die gründliche und hilfsberaite Einarbeitung können Sie als berufliche Förderung betrechten.

Schreiben Sie uns bitte. Die üblichen Unterlagen (Lichtbild, tab. Lebenslauf, Zeugniskopien, Gehaltsvorstellung, Eintrittstermin, Tel.-Nr.) senden Sie unter Kennzahl 517 an die beauftragte Beratung. Sperrvermerke halten wir ein und Vertraulichkeit ist eine Garentie.



CHMIDT & PARTNER GMBH

Unternehmens- und Industrieberatung Personalberatung · Ing.-Büro · Nachwuchsförderung Gneisenaustraße 7, D-5300 Bonn-Bad Godesberg, Telefon 02 28 / 36 49 54

Europäische Unternehmensgruppe sucht für deutsche Tochtergesellschaft für den Vertrieb von Vliesstoffen für den industriellen Einsatz im Bundesgebiet

kaufsleiter

Vliesstoffe finden in der Industrie auf vielerlei Weise Verwendung. Sie werden als Dämm- oder Isolierstoffe, als Filtermaterial, zur Oberflächenverstärkung, als Verbandsstoff oder in Form von Bewässerungsmatten eingesetzt. Automobilbau, Kunststoffindustrie, Medizintechnik sowie die Bauindustrie als auch die Agrarwirtschaft sind Zielgruppen des Verkaufs von Vliesstoffen mit unterschiedlicher Ausrüstung.

Es ist die Aufgabe des Verkaufsleiters in Gesprächen mit den jeweiligen Anwendern neue Einsatzgebiete zu erarbeiten und Innovationsprozesse einzuleiten. Natürlich soll auch klassisch verkauft und eine Erweiterung des Marktanteils erzielt werden.

Der ideale Bewerber sollte etwa 10 Jahre Berufserfahrung im Vertrieb und der Entwicklung von Vliesstoffen für obige technische Einsatzgebiete haben. Er kann aber auch artverwandte Gebiete in der Vergangenheit als Chemiker, Chemie- oder Textilingenieur betreut haben. Englische Sprachkenntnisse sowie die Bereitschaft zu umfangreicher Reisetätigkeit im Bundesgebiet und europäischen Ausland werden vorausgesetzt.

Unser Klient ist weltweit tätig und unterstützt den Bewerber professionell. Ein eigenes Budget, dessen Gestaltung der Bewerber selbst beeinflussen kann, sichert weitgehende Selbständigkeit zu. Firmenwagen wird gestellt. Wir sind als Unternehmensberatung mit der Auswahl des geeigneten Kandidaten befaßt. Die Position soll schneilstens besetzt werden. Telefonische Vorabauskünfte gibt unser Herr Rolf Walther.

WALTHER CONSULT GMBH

Postfach 13 02 03 Oldenburger Straße 11 4330 Mülheim a. d. Ruhr 13 Telefon 02 08 / 42 60 63

Marketing-

- Sie verfügen über mehrjährige Erfahrung auf dem Marketingsektor in der Automobilbranche und ein abgeschlossenes Hochschulstudium,
 - sind Fachmann auf den Gebieten Werbung und Verkaufsförderung.
 - arbeiten dynamisch, kreativ, verantwortungsbewußt.
 - verfügen über gute französische Sprachkenntnisse,
 - wollen in angenehmer. kollegialer Atmosphäre einen wesentlichen Beitrag zum Wachstum unseres Unternehmens leisten bei guten Konditionen.
- Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung
 - M 9681, Annoncen-Expedition
 - Deichmannhaus, 5 Köln 1.

Spezialmaschinenbau

Wir sind ein bekanntes Unternehmen der Investitionsgüterindustrie mit Sitz in Hamburg und seit mehr eie 20 Jahren erfolgraich in der Automatisierung der Produktionstechnik tätig.
Unsere Produktionsautomaten werden weltweit u. a. In der Automobilindustrie und in der eisen- und metaltverarbeitenden industrie eingesetzt.

Zur Mitarbeit an einem Entwicklungsvorhaben, Schwerpunkt schnelle Zuführtechnik, suchen wir zur Verstärkung unserer Entwicklungs- und Konstruktions-Kapazität zwei Ingenieure:

Elektronik-Ingenieur Steuerungs- und Regeltechnik

Aufgabe ist die Softwareentwicklung von Mikroprozessorsystemen für Großmaschinen mit elektrischen und hydreulischen Antrieben. Dipl.-ing. (TH oder FH) der Fachrichtung Elektronik, der zusätzliche Kenntnisse der Digital-Elektronik sowie Regeltechnik nachweisen kann. Erfahrung im Assembler ist Voraussetzung, Kenntnisse in Pascal und C sind erwünscht (Kennziffer 8755).

Elektro-Ingenieur Programmierbare Steuerung

Aufgabengebiete der Position sind die Konstruktion von elektrischen Ausrüstungen für unsere Anlagen. Speziell sind Steuerungsaufgaben durch speicherprogrammierbare Steuerungen verschiedener Systeme zu Übertragen wollen wir die Aufgabe einem Dipl.-Ing. (TH/FH) der Fachrichtung Starkstromtechnik, der über fundlerte Kenntnisse der theoretischen Elektro- und Steuerungstechnik (SPS) sowie der Digital-Elektronik

Wenn Sie sich durch eine dieser beiden Aufgabenstellungen angesprochen fühlen, erbitten wir ihre schriftliche Bewerbung mit tabellarischem Lebenslauf, Zeugniskopien und möglichst Lichtbild. Sie erreicht uns unter Angabe der Kennziffer über den zunächst zwischengeschalteten Personalwerbedienst, dem Sie auch mitteilen können, wer ihre Unterlagen nicht erhalten soll.



UBI WERBEDIENST EMBH Baurstraße 84 · Postfach 52 03 63 · 2000 Hamburg 52 Telefon: 040/89 20 03-05 · Telex Nr. 2 173 371

Freizeltbranche

Als ein erfolgreiches Dienstleistungsunternehmen der Freizeitbranche, das sich in den letzten Jahren einen hohen Marktanteil erworben hat, wollen wir rechtzeitig weiteres Wachstum und Zukunftssicherung einleiten, in dem wir neue Konzepte und Vertriebswege forciert ausbauen.

Wir suchen deshalb den

Geschäftsführer Konzeption, Planung, Controlling, Verwaltung

Seine Aufgabe umfaßt neben den klassischen Verwaltungs- und Organisationsaufgaben speziell die Konzeptweiterentwicklung, betriebswirtschaftliche Analysen und ain unternehmerisch orientiertes Controlling.

Dazu ist neben einer entsprechenden Ausbildung, bevorzugt Diplom-Kaufmann, unbedingt eine mehrjährige Berufserfahrung notwendig.

Bewerber im Alter von ca. 35 bis 40 Jehren sollten über Durchsetzungsvermögen und die Befähigung zur konzeptionellen Grundlagenarbeit ebenso verfügen wie über unternehmen-

Wir bieten eine hochinteressante Aufgebe in einem Konzern-Tochterunternehmen, für dessen positive Zukunftsentwicklung die Weichen gestellt sind.

Die Dotierung entspricht der hohen Anforderung.

Soliten Sie weitere Vorabinformationen wünschen, steht Ihnen Frau Klinkert unter Telefon 0 22 61 / 7 70 16 zur Verfügung. Diskretion und die Berücksichtigung von Sperrvermerken werden zugesichert.

Ihre aussagefähige schriftliche Bewerbung erbitten wir unter Kennziffer 11885/48 an den mit der Weiterleitung der eingehenden Bewerbungen beauftragten Anzeigendienst unseres Beraters, Postfach 31 03 95, 5270 Gummersbach 31.



Kienbaum Personalberatung

Gummersbach, Düsseldorf, Bertin, Bonn, Hamburg, Karlsruha, München; Zürich, Basel, Genf, Wien, Hitversum, Barcelona; Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburg

Naturwissenschaften und Kultur

sind dia Schwerpunkte unseres Buchverlages. Zur Fortschreibung unserer bishengen Erfolge und zum Erreichen unserer expansiven Ziela suchen wir einen

Verlagsleiter

Autorensuche und deren Gewinnung sollten ihm genauso vertraut sein wia die Routineaufgaben bei der Führung eines Verlages, Wir denken dabei an aine Persönlichkeit, die nach Abschluß eines Studiums des Verlagswesens, der Literaturwisschenschaften oder der Wirtschaftswissenschaften bereits Erfahrungen im Buch- oder Zeitschriftenverlagswesen gesammelt hat. Wir geben auch ainem Interessenten, der bisher nicht in der ersten Linie Varantwortung trägt, die Chance ainer beruflichen Weiterentwicklung.

Als mittelständisches Druckerei- und Verlagshaus mit Sitz im süddeutschen Raum bieten wir Ihnen eine zukunftsorientierte Position mit der Perspektive, im Zuge ainer Nachfolgeregelung die Gesamtleitung des Varlages zu übernehmen.

Für eine erste telefonische Vorablinformation stahen Ihnen unsere Berater, Herr Dr. Timm und Herr Bock, unter der Rufnummer 07 21 - 2 49 89 geme zur Varfügung.

Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen mit tabellarischem Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild, Gehaltsvorstellung und Eintrittstermin senden Sia bitte unter Angabe der Kennziffer 780 271 an Leopoldstraße 5, 7500 Karlsruhe 1.



Kienbaum Personalberatung

Gummersbach, Düsseldorf, Barlin, Bonn, Hamburg, Kartsruhe, München; Zürlch, Basel, Gent, Wien, Hilvarsum, Barcelona; Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburg

Hochwertige Metall- und Kunststoffverarbeitung

Wir sind ein mittelständisches Unternehmen der Metall- und Kunststoffverarbeitung und beschäftigen uns überwiegend mit der Herstellung von Preß-, Stanz- und Ziehteilen, Ünsere Produkte gahen an namhafte Spezialverwender im In- und Ausland. Der Firmensitz liegt in einer reizvollen Gegend des Sauerlandes (Großraum Olpe).

In unseren beiden Produktionswerken sind rund 400 Mitarbeitar beschäftigt. Wir suchen einen Techniker, Ingenieur oder Werkzeugmacher-Meister als

Technischen Assisten

Voraussetzung sind technische Grundkenntnisse im Bereich der Preß-, Stanz- und Ziehtechnik, insbesondare auch im Warkzeugbau. Wünschanswert - aber nicht Bedingung - wären Erfahrungen im Bereich der Mitarbeiterführung.

Es handelt sich um eine interessante, ausbaufählge Tätigkeit, die mit einem angemessenen Gehalt vergütet wird und dem künftigen Stelleninhaber eine außerordentlich reizvolle beruflicha Zukunftsperspektive eröffnet.

Für weitere vertiefende Informationen steht Ihnen unser Berater, Herr Dr. Huber, unter der Rufnummer 0 22 61 / 70 31 56 gerne zur Verfügung. Er sichert Ihnen Diskretion und Vertraullchkeit zu.

Sendan Sia bitte Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Zeugnisse, Gehaltsvorstellungen, Eintrittstermin, Lichtbild) unter Kennziffer 862 714 an den mit der Welterleitung der eingehendan Bewerbungen beauftragten Anzeigendienst unseres Beraters, Postfach 100 552, 5270 Gummersbech.



Kienbaum Personalberatung

Gummersbach, Düsseldorf, Barlin, Bonn, Hamburg, Karlsruhe, München; Zürich, Basel, Genf, Wien, Hilvarsum, Barcelona; Philadelphia, San Francisco, Seo Paulo, Johannesburg

Konstruktion und Entwicklung

Seit Jahren entwickeln und produzieren wir hochwertige Geräte, die sowohl in der Bau- und chemischen Industrie, aber auch in der kunststoffverarbeitenden Industrie eingesetzt werden. Die Erfolge der letzten Zeit zeigen uns, daß wir unsere Produkte marktgerecht entwickelt haben, wobei wir auch Sonderwünsche unserer Kunden selbstverständlich berücksichtigen.

Als Nachfolger für den altershalber ausscheidenden Stelleninhaber suchen wir den dynamischen und engagierten

Konstruki

der verantwortlich Neu- und Weiterentwicklungen betreibt und später den Aufbau eines Teams qualifizierter Mitarbeiter übernimmt.

Sie sollten als Ingenieur des allgemeinen Maschinenbaus vorrangig auf konstruktivem Gebiet eingesetzt werden. Kenntnisse aus der Gießereitechnik - zum gießtechnischen Konstruieren - wären ebenso von Vorteil wie Erfahrungen in der Hydraulik und

Sie arbeiten sehr eng mit dem Geschäftsführer zusammen und sollten das Unternehmen auch auf Messen und bei Kunden als technisch qualifizierter Gesprächspartner vertreten.

Wir denken an eine Persönlichkeit zwischen 35 und 40 Jahren, die selbständig und eigenverantwortlich dieses Aufgabengebiet übernimmt und als der technische Berater auch den Verkauf unterstützt. Ausbaufähige Englischkenntnisse sind erwünscht.

Für erste vertrauliche Kontakte stehen Ihnen unsere Berater, Herr Lutz und Herr Neumann, unter der Rufnummer 0 40 / 32 46 06 gerne zur Verfügung. Absolute Diskretion und die Einhaltung von Sperrvermerken werden selbstverständlich zugesichert:

Wenn Sie in einem kleinen Team, in dem ein hervorragendes Betriebsklima besteht. mitarbeiten wollen, senden Sie bitte Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild, Gehaltsvorstellung, Eintrittstermin) unter Angabe der Kennziffer 790 221 an Ferdinandstraße 28-30, 2000 Hamburg 1.



Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Hamburg, Karlsruhe, München; Zürlch, Basel, Genf, Wien, Hilversum, Barcelona; Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburg

Neue Ideen im Rohrleitungsbau verlangen neue Wege im weltweiten Export

Als Familienunternehmen vertreiben wir Rohrleitungssysteme an Abnehmer aus Industrie und Handel in Europa und Übersee. Unsere Flexibilität in Werkstoffalternativen und Produktionsverfahren bestimmt unsere bedeutende Marktstellung wie auch die zukünftigen Entwicklungsmöglichkeiten.

Zur Nutzung und Realisierung dieser Chancen suchen wir den

als Mitglied der erweiterten Geschäftsleitung

Neben einer soliden Ingenieurausbildung haben Sie

- ☐ die Befähigung, Impulse für neue Produkte und Systeme zu entwickeln
- ☐ Erfahrungen in der Erschließung und Betreuung von Exportmärkten sowie
- ☐ gute Fremdsprachenkenntnisse.

Vom zukünftigen Stelleninhaber erwarten wir Durchsetzungsvermögen, persönliche und fachliche Überzeugungskraft, volles eigenes Engagement sowie straffe Mitarbeiterführung durch Zielsetzung und Kontrolle.

Für Telefonkontakte stehen Ihnen unsere Berater, die Herren B. Graupner und H. Simon, unter der Tel,-Nr. 0 22 61 / 70 31 26 gerne zur Verfügung. Sie sichern absolute Diskretion und die Beachtung von Sperrvermerken zu.

Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, Gehaltswunsch, Eintrittstermin) richten Sie bitte unter Kennziffer 981 233 an Postfach 10 05 47, 5270 Gummersbach.



Kienbaum Personalberatung

Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Hemburg, Karlsruhe, München; Zürlch, Basel, Genf. Wien, Hilversum, Barcelona; Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburg



Wir suchen mit Sitz in Soest für zuschläßer ander and Entwicklungsarbeiten im Bensch Forschang und Entwicklungsarbeiten ihreit entsprechens zeiten aber berufserlahrene Fachkrüfte

Zur Überprüfung und Modernisterung unsehanden sowie zur Erprobung und Testung dur Ergnung fille Parkerer Forschungs- und Entwicklungste der State 2000 gestellt.

Chemie-Ingenieur Verlahrenstechnik - FHS oder Tri ats Assistent des Leiters der Abteilung Verlanzenstechnik

Wir erwarten ein entsprechendes abgesond staffen St. Dem für guten Kenntnissen in der Regelungs- und Mattechnissen in der Regelungs- und Mattechnissen ein der Regelungs- und Mattechnissen ausgepräges Durchsetzungsvermägen.

Chemie-Ingenieur

- FHS oder TH als wissenschaftlichen Mitarcelter

Erwartet wird ebenfalls ein abgeschlipssenes ind bezon unt deut sowie die Fähigkeit, Mitarbeilet anzuleiten und dem in meinen zu koordinieren. Selbständigkeit in der projektbezogenen Forschungsarbeit und ein gutes Darsteilungswenning in (Benchterstattung) von erarbeiteten Forschungsergs on seen werden voraussesstat.

Zur Erarbeitung und Erstellung neuer Sottware-Programme, zur vereinfachten Auswertung von Versuchsergebnissen für neue Prüfworschriften, zur Darstellung einzelner Prozedablaufe in Zusammenarbeit mit der Verfantenstechnis sowie zur Gottmistung zusammen Britistissenschaften.

Informatikingenieur

(Nachrichten- oder Energietechnik)

Erwartet werden eine abgeschlossene Fachhodnschul-Hochschulausbildung sowie eine brektische Lehre als Elektromechaniker oder Elektroniker. Spezielle Ausbildung in der Datentechnik (Prozeßdatentechnik), Kennthisse der einschlagigen Programmiersprachen sowie nachweisliche Kennthisse in der Regelungstechnik werden vorzusgesetzt.

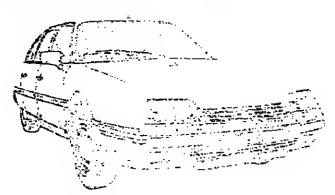
Wir bieten entsprechend qualificierten Elewarzenn die Megivenkeit zur umfassenden produkt- und funktionsbezogenen Eingebeitung und gute berufliche Chancen in Stabs- und Liniertunktion Besonders wissenschaftliche Qualifikationen werden von uns

ssen honoriert. Wohnungsproplame werden firmenschig

Thomästraße 27 + 4770 Scest + Tei. (02921) 703-0

Eine gewisse Berufserfahrung wird erwartet Besonder:

qualifizierten Berufsanfängern wird ggf. eine langere Einarbeitungszeit gewährt.



Für unsere Regionaldire with in littproben, Ingolstäpter Str. 68 f. suchen wir zum balamagkahen Binkrikssernin

eine zuverlassige und gemandle

für des Belgeta la lie. Reg uneibirention

eriantene

kaufti i deska Bezirksjeiter für die Gestere jubiek und Nordbeyern

erfahrene

Betrietalienster mit Wehasto Proud to Münensa

für die Beratung unseren Lemagebartner in den Bereichen Rechnungswesen. Finanzierung und Ditzeniserung

eriahrene

mit Wohnshit Ream i Snoke

Die Positionen erfordern weitigehand selbständiges Arbeiten und Eigeninitiative innerhalb der Flohulnien unserer Geselfschaft,

Die Dotierung entsprichmit an gesellten Anforderungen.

Ihre vollständigen Benerdungsunterlagen richten Sie bitte an:

 Fersonalabisiung z. No. Hann horse N-x0.ausstraßs 3--90 5000 kBin 90



Wir sind ein größeres

Dienstleistungsunternehmen mit Sitz im Bungebiet. Für unseren Bereich Eaustofftschildlogie im Bergbau unter Tage suched wir einen selbständig arbeitenden praxisoriantiantan

Facutiohiung Bauingenieurwesen

Bewarder sollien über fundlerte Kenntnisse auf dan Gebieten Baustoffe, Einbauverfahren, Baustofförderanlagen sowie Betariverarbeitungsmaschinen verfügen. Erfahrungan mit Anker-Spritzbeton-Verbungsusbau und Gebirgsinjektionen wären.

Nach sine: enteprechenden Einarbeitung bietet die Hulgabe ein hohes Maß an Seibständig teit und Entscheidungsfreiheit; neben fechlichem Können und persönlichem Einsatz wird die Bereitschaft zur Teamarbeit votausgesetzt.

Sanden Sie bitte Ihre vollständigen Bawarbungsunterlagen unter R 6774 an WELT-Verlag. Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Uzser Ericig – 1978 Zukunii

Wir sind ein bekanntes Unternehmen der Backmittel-Branche, Als Nachfolger des bishettgen Gebiets-Veraufsleitars, der in unserer Unternehmensgruppe eine größere Aufgabe übernimmt, suchen wir für die Verkaufsregion Mord- und Westdautschland einschl. West-Berlin zum frühestmöglichen Termin einen engagierten, übergeugungs- und durchsetzungsstarken.

Aufgabenschwerpunkte: Führung, Motivation, Schulung und Kontrolle der unterstellten 10 Verkaufs-Fachberater. Parsönliche Betreuung von Großkunden, Miterarbeitung der Jahres-Aktions- und Umsatzziele sowie deren konsequente Durchsetzung im Markt.

Wir würden uns frauen, wenn Sie die gebotane Chance nutten, thre vollständigen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an die von uns peauftragte HS-Fachagentur für Personalwerbung, Postfach 65 04 45, 2000 Hamburg 65,

Hanns Schulz · Fachagentur für Perschalwerbung



STADTWERKE BIELEFELD GMBH

Für den aus Altersgründen aussche, denden Leiter unserer Abteilung MeB-und frischrichtenwissen suchen wir eine n

Diylom-Ingenieur/in (TH/TU)

Die in dieser Abteilung zusammengefaßten Bereiche Meß- und Zählerwesen, Fernwirklechnik und Fernmeldewesen erfordem einen Fachmann mit Berursenshrung auf dem Sektor "McG- und Nachnicktenwesen" als Voraussetzung für die Bestellung zum Leiter einer Hauptprüfstelle. Über-durchschnichte Kenntnisse auf den Gediehen des "Nachrichtenwesens" oder der "Fernwicktechnik" wären von Vorteil,

Wir legen Wert auf eine praxisnah denkende, aufgeschlossene Persönlichkeit bis Mitte 40, die zu konstruktiver Zusammenarbeit auch mit anderen Stellen des Unternehmens bereit und von allem in der Lage ist, einen qualifizierten Mitarbeiterstab zu lenken und zu leiten.

Die Meightung erfolgt nach dem Bundesangestelltentarifvertrag.

Fühl den Fell, daß Sie als Mitarbeiter. In in unser Unternehmen eintreten wollich, abnden Sie ihre Bewerbung mit den üblichen Untertagen bis zum 15. Globanber 1965 an unsere Personalverwaltung, Schildescher Straße 16, 6800 Bielefeld 1. Gegen Sie bitte Ihre Genaltswünsche und auch den

Wir suchen zum baldmöglichen Eintritt

Exporikauf**mann**

für den Vertrieb unserer Verpackungsmaschi-

Voraussetzung: Englisch in Wort und Schrift sowie Verständnis für technische Zusammen-hänge. Der Abschluß eines Studiums zum Wiltschafts- oder Maschinenbauingenieur-(FH) wäre von Vorteil.

Die Stallung ist mit einer Reisetätigkeit, auch nach Coarsee, verbunden, Wir sind ein mittel ständisches Maschinenbauunternehmen im norddautschen Raum mit Produkten, die bereits weltweit im Einsatz sind.

Bewerbungen mit Gehaltsvorstellung, Lichtoild, Lebenslauf und üblichen Bewerbungsunterlagen bitte unter C 6739 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

tät und komplexe Problemlösunständisches Unternehmen; unsere Produktpalette reicht vom Kugelhahn bis zur Fluid-Meßtechnik. Durch Entwicklungs- und Ferti-

sagekräftige Bewerbung

mit den entsprechenden

In der Absperr- und Steuertechnik

steht unser Name für Produktquali-

Unterlagen an:

Ortsfeste Batterie-

Antriebsbatterien für

Elektrofahrzeuge und

Starterbatterien für aile Kraftfahrzeug-

Ladestationen

anlagen ·

aniagen

Notstromversorgungs-

Sicherheitsbeleuchtungs-

Projektierung und

Erstellung kompletter

schlüsselfertige

Batteriefabriken

Schiffe

typen

gungs-Know-how konnten wir un-seren Marktanteil stetig ausbauen. Unser neues, modernes Werk schafft die Voraussetzung für weiteres Wachstum, Dazubrauchen wir qualifizierte Mitarbeiter vor Ort, die Proble-

Unsere hellen Mitarpeiter sollten erranzene Techniker mit Verkouts-

HAGEN Batterie AG

Zentrale Personalabteilung

<u>talent sein.</u> Seweglicht in jeder Beziehung, auf jeden Foll aber mit Engagement bei der Sache Flenntnisse der Hydraulikbranche waren vorteilhaft, aber nicht Bedingung Bliebe noch zu sagen daß gute Mitarbeiler bei uns auch gut verdienen konnen und ein neutraler Mit-

telklassewagen auch privat zur Verfügung steht Bitte senden Sie Ihre Bewerbung mit den utlichen Unterlagen und Angabe des möglichen Eintrittstermins an unsere Personalableilung

Vertriebsingenieure

oder Techniker für Beratung und Verkauf. Je einen für die Gebiete: Nordrhein-Westfalen/Hessen ● Baden-Württemberg ● Bayern

RÖTELMANN

Rötelmann GmbH - Postfach 1560 - D-5980 Werdohl - Telefon (02392) 5030

Unsera spanabhebende Fartigung von Massendrehteilen, vorwiegend aus Messing, braucht

Konstrukteure

die bei der Entwicklung von kompletten Bearbeitungsmaschinen und -einheiten aktiv mitarbeiten.

Elnam ingenieur (grad.)

mit einer Aussildung im aligemeinen Sondermaschinen-bau. CNO-Positioniersteuerungen, Elektronik, Pneumatic und Olhydraulik, Betrieberniten und Fertigungshandha-bung. Dieten wir einem Freiraum für eigene Ideen im Rahmen der Fartigungsanforderungen.

Auch Nachwechskräfte und entsprechend qualifizierte Tachniker haben eine Chanca.

Unser Unternehman liegt im südlichen Niedersachsen in landschaftlich schöner Lage.

Bewerber schicken ihre kompletten Bewerbungsunterlagen mit Lichtbild unter N 6772 an WELT-Verlag, Postfach 19 68 54, 4300 Essen.

Großkundenbetreuer Papier- und Vliestücher

Sind Sie kontaktfreudig? Besitzen Sie Ausdauer und Durchsetzungsvermögen?

Für den ständig wachsenden Markt für Wisch- und Putztücher aus Papier und Vlies suchen wir – sin Putztücher aus Papier und Viles suchen wir – sin bedeutendes Unternehmen der Papierindustrie – einen Großkundenbetreuer, der von einem Wohnsitz im Rheinland aus die nationale Kundschaft betreut, Erfahrungen aus der Anwendungsberatung für Wisch- und Putztücher wären von Vorteil. Alter 30–45 Jahre.

Gebotan werden ein angemessenes Gehalt, 13. Monatseinkommen, zusätzliche soziale Leistungen sowie ein Dianstwagan – auch für private Nutzung.

Dianstwagan – auch für phyate nutzung.

Von qualifizierten Bewerbern erbitten wir Lebenslauf,
Zeugnisabschriften sowie Gahaltsvorstellung und die
Benennung des frühestmöglichen Eintrittstermins über
die u. g. Kontaktadresse, die für die Einhaltung eines
evtl. Sperrvermerkes garantiert. Kennziffer: WFG 770

ANZEIGEN



ERVICE SACHTELEBEN - 4300 ESSEN 1 MEISENBURGSTRASSE 45 - TEL. 0201 423243

Wirtschaftsenschaftle

Rheinbraun ist ein bedeutendes Großunternehmen der Ehergiewanschaft mit rund 17000 Mitarbeitern im Raum nom --Düsseldorf - Aachen.

Elnige Fakten: Rheinnraum Jordaffa 1964 106 Mig. Tonnen Braunkohle, Grase Robie www.du. 95% in Kraftwerken des RWE verstromt - Braunischlenstrom tragt ein Viertel zur deutschen Strann leisorgung bei Als kostengunstigster und eicheren Ehergietragen ist die Braunkohie damit für unseh roharditarmies Land nicht zu ersetzen

Nach der Auskoblung unserer Tagenaue wird das in Anspruch genommene Land laurand rekultiwert bisher entstanden dade, über 13000 Hestar Deutchd.

Und wir investieren 1991 withon as 120 f be Mark bei einem Umsatz von 2.2 von 2005

Für den kaufmannischen Bereich unseres Unternehmens sucher with om nachstmöglicher Zeitpunkt Absolventen einer wiesenschafbichen Hochschule mit Führungsnachwüchs-Qualitater.



Nach dem Abschluß Ihres wirtschaftswissenschaftlichen Studiums – mit betriebswirtschaftlichem Schwergunkt - werden Sie Ihren Berufsweg bei uns im Rahmen eines นากกัสรระกันสถานาน เกษเกษย์เลก Traineeprogrammes beginnen. In den kaufmännischen

Rechnungswasen

- Kaufmännische Planung und Kontrolle

- Betriebswirtschaftlichen Abteilungen unserer Gruppenverweitungen und gof. in einer unserer Tochtergesellächaften werden Sie systematisch auf ihre zukünftigen Aufgeben vorbereitet. Der spacere Zinsatz erfolgt unter Berucksichtigung Ihrer indiviouellen Wünsche und der betrieblichen Erfordernisse.

Dabei zahlen var auf Ihr Engagement: Probleme initiativ aufgreifen, neue Lösungen finden, die Zukunft mitgestalten. Ihren weiteren. Werdegang beeinflussen Sie durch Ihre Leistung.

Über unsere besonderen vertraglichen und sozialen Leistungen informieren wir Sie gerne in einem persönlichen Gespräch.

Interessierte Damen und Herren richten ihre Bewerbungsunterlagen ab dem Nachweis der Hochschulzugangsberechtigung einschließlich Lichtbild, handschriftlichem Lebenslauf und Angabe von Referenzen unter Kennziffer NT 103

Rheinische Braunkohlenwerke AG Personalabteijung GA 2 Stüttgenweg 2, 5000 Köin 41



Bewerber auf Chiffre-Anzeigen

. bitten wir, die Chiffre-Nummer auf jeden Fall deutlich sichtbar außen auf dem Umschlag zu vermerken.

Gelegentlich erreichen uns Zuschriften ohne Angabe der Chiffre-Nummer. Um sie an die Inserenten weiterleiten zu können, müssen wir sie öllnen. Das kann zu Mißverständnissen führen.

Also daran denken: Nicht nur innen im Anschreiben. sondern schon außen auf dem Umschlag die Chilfre-Nummer angeben!

Herzlichen Dank

Anzeigenabteilung

Industrial Engineering - Serienfertigung

Wir sind eine expandierende Firmengruppe, die über den Einsatz neuester Fertigungstechnologien große Produktinengen veredelt. Um unsere Produktionsabläufe noch effektiver zu gestalten, möchten wir unsere technische Führungsmannschaft ergänzen. Für eine neu geschaffene Position suchen wir den fachlich

Leiter Fertigungs-

Er wird eine kleine Gruppe von Fertigungsspezialisten übernehmen und sich eigenständig mit folgenden Aufgaben befassen: .

- ☐ Fertigungsplanung und Fertigungssteuerung
- □ Personalplanung
- ☐ Anlagenwirtschaft und Einrichtungsbedarfsplanung

☐ Qualitätssicherung

Wir erwarten von Ihnen im Anschluß an ein Ingenieurstudium des Maschinenbaus oder der Fertigungstachnik fundierte. Erfahrungen in der Fertigungsplanung bzw. Im Industrial Engineering. Sie sollten sich in
Theorie und Praxis mit der Zeitwirtschaft und der Arbeitsbewertung sowie der technischen Wertanalyse
befaßt haben. Als Granchenhintergund wünschen wir uns die Serienfertigung in Maschinenbeu, Elektrotechnik, Feinmechanik, Photooptik oder Textilindustrie. Von Vortell sind des weiteren englische Sprachkenntnisse, eine obere Altersgrenze sehen wir bei 45 Jahren.

Wenn Sie in dieser attraktiven Fertigungsaufgabe eine berufliche Herausforderung sehen, stehen ihnen unsere Beräter, die Herren Klaus Engels und Walter Jochimann, unter der Telefonnummer 0 22 61 / 70 31 58 geme zu einer ersten vertraulichen Kontaktaufnahme zur Verfügung. Sie sichem Ihnen absolute Diskretion und die Berücksichtigung von Sperrvermerken zu.

Ihre Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Zeugniskoplen, Lichtbild, Gehaltsvorstellung, Eintrittstermin) senden Sie bitte unter der Kennziffer 86/2790 an Postfach 100552, 5270 Gummersbach.



Kienbaum Personalberatung

Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Hamburg, Karlsruhe, München; Zürich, Basel, Genf, Wien, Hilversum, Barcelona; Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburg



Wir sind ein im nördlichen Ruhrgebiet gelegenes Familienunternehmen, welches seit Jahrzehnten in einem hochmechanisierten Spezialwerk auftragsbezogen Spitzenprodukte fertigt. Die namhaften Walzwerke der Welt gehören zu unseren ständigen Kunden; sie wissen die Wertarbeit sowie die Liefertreue unseres Hauses zu schätzen. Aus Gründen der Nachfolgesicherung suchen wir den

stellvertretenden

Unsere neue Führungskraft wird sukzessiv in den Gesamtvertrieb einbezogen werden, um spätestens in drei Jahren die Position unseres dann altersbedingt ausscheidenden Verkaufspro-

Der Schwerpunkt der Tätigkeit liegt in der persönlichen, äußerst Intensiven Betreuung und technischen Beratung des großen, jedoch überschaubaren Kundenkreises.

Wir denken bei der Besetzung an einen jüngeren (bis 42 Jahre) Wirtschaftsingenleur oder an einen Kaufmann mit ausgeprägtem technischen Verständnis, für den unser Angebot eine Herausforderung darstellt und seinen Vorstellungen eines langfristigen Engagements ent-

Unser neuer Mitarbeiter muß persönliches Format besitzen, mehrjährige Verkaufserfahrung auch aus dem Ausland - haben, über perfekte Englischkenntnisse verfügen und bereit sein, viel zu reisen.

Für erste telefonische Kontakte steht innen unser persönlicher Berater, Herr Dr. Ulrich Würznet Tel. 02 11 / 45 55-260, zur Verfügung. Ihre Kontaktaufnahme unterliegt jeglicher Art von Diskretion, die von Ihnen gewünscht wird.

Ihre Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild, istgehalt, Gehaltswunsch, Eintrittstermin) senden Sie bitte unter der Kennziffer 840084 an Füllenbachstraße 8, 4000 Düsseldorf 30.



Kienbaum Personalberatung

Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Hamburg, Karlsruhe, München; Zürich, Basel, Genf, Wien, Hilversum, Barcelona; Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburg



Office Automation

Wir sind ein holländisches Großunternehmen mit Betriebsstätten in weltweit über 25 Ländern. Unsere Geschäftstätigkeit erstreckt sich hauptsächlich auf die Entwicklung, Herstellung und den Vertrieb von Geräten und Meterial für den Kopierbereich (Lichtpausen, Bürokopien) sowie von Hard- und Software für die Textverarbeitung im weitesten Sinn.

Für die letztgenannte, schnell wachsende Sparte der Büroautomation suchen wir

Area Manager

die jeweils für bestimmte Länder als Produktkoordinatoren tätig sind. Ihre Hauptaufgaben bestehen

- ☐ im Aufstellen und Durchsetzen der einzelnen Länderbudgets in bezug auf Umsatz, Kosten, Ergebnis,
- ☐ im Gewähren professioneller Unterstützung auf den Sektoren Marketing/Verkauf/Kunden-
- ☐ in der Zusammenarbeit mit R & D in bezug euf Produktänderungen, im Implementieren von neuen Produkten im Markt.

Unsere neuen Mitarbeiter (Alter bis 40 Jehre) sollten eine qualifizierte – möglichst akademische kaufmännische Ausbildung haben, über mehrjährige Erfahrungen im professionellen Merketing verfügen, fließend Englisch sprechen und entscheidungsfreudig, durchsetzungsstark sowie überdurchschnittlich leistungsbereit sein. Dienstsitz ist unsere Zentrale In Venlo.

Für erste telefonische Kontakte steht Ihnen unser persönlicher Berater, Herr. Dr. Ulrich Würzner, Tel. 02 11 / 45 55-2 60, zur Verfügung. Ihre Kontaktaufnahme unterliegt jeglicher Art von Diskretion, die von Ihnen gewünscht wird.

ihre Bewerbungsunterlagen (tabellanscher Lebensleuf, Zeugniskopien, Lichtbild, Istgehalt, Gehaltswunsch, Eintrittstermin) senden Sie bitte unter der Kennziffer 840 080 an Füllenbachstraße 8, 4000 Düsseldorf 30.



Kienbaum International

Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Hemburg, Karlsruhe, München; Zürich, Basel, Genf, Wien, Hilversum, Barcelona; Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburg

Technische Kunststoffe

Wir sind die deutsche Verkaufsgesellschaft eines weltweit bekannten, im benachbarten Ausland gelegenen Chemleunternehmens.

Der Verkauf in Deutschland ist seit Jahren sehr erfolgreich und erstreckt sich auf Thermoplaste, Schmelzkleber und Duroplaste. Im Zuge einer organisatorischen Neuordnung ist die Position des

esamtverkaufsleiters

zu besetzen. Der Positionsinhaber berichtet direkt an den Alleingeschäftsführer und hat enge Kontakte zur Muttergesellschaft zu pflegen.

Diese Aufgabe kann nach unserer Auffassung am besten von einer Persönlichkeit Im Alter von 35 bis 45 Jahren mit kaufmännlscher bzw. technischer Ausbildung, gutem technischen Verständnis und mehrjähriger Erfahrung im Verkauf von technischen Kunststoffen erfüllt werden. Überdurchschnittliche Leistungsbereitschaft, ein hohes Maß an ElgenInitiative und die Fähigkeit zur Mitarbeitermotivation setzen wir voraus. Unser Verkaufsbüro befindet sich in Köln.

Für erste telefonische Kontakte steht Ihnen unser persönlicher Berater, Herr, Dr. Ulrich wurzner, 18i. 02 11 / 45 55-2 60, zur verrugung. Inre Kontaktautnanme unterlie jeglicher Art von Diskretlon, die von Ihnen gewünscht wird.

Ihre Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild, Istgehalt, Gehaltswunsch, Eintrittstermin) senden Sie bitte unter der Kennziffer 840 079 an Füllenbachstraße 8, 4000 Düsseldorf 30.



Kienbaum Personalberatung

Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Hamburg, Karlsruhe, München; Zürich, Basel, Genf, Wien, Hilversum, Barcelona; Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburg



Wir sind der Nr.-1-Versicherer für die Unternehmer des deutschen Stra-Benverkehrsgewerbes. Unseren Kunden bieten wir maßgeschneiderten Rundum-Versicherungsschutz.

Für unsere Hauptverwaltung in Hamburg suchen wir den

Abteilungsleiter K-Betrieb

Von unserem künftigen Abteilungsleiter erwarten wir

- Erfahrungen im gewerblichen K-Geschäft
- vertriebsbezogenes Denken und Handeln
- Ideenreichtum und fundierte Marktkenntnisse
- ausgeprägte Führungseigenschaften, kooperativen Führungsstil
- erfolgreiche Tätigkeit in einer vergleichbaren Funktion, möglichst auch Direktionserfahrung

Wir bieten ein interessantes und breitgefächertes Aufgabengebiet, Mitar-beit an zukunftsorientierten Problemlösungen vielfältiger Art und ein eingespieltes und zuverlässiges Mitarbeiterteam.

Sie sind dem Vorstand direkt unterstellt und erhalten Prokura.

Wenn Sie sich für diese Aufgabe interessieren, senden Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen an

KRAVAG-SACH Versicherung des Deutschen Kraftverkehrs VaG, Personalreferat, Heidenkampsweg 100, 2000 Hamburg 1. Sie können sich telefonisch mit uns in Verbindung setzen unter Tei.-Nr. 0 40 / 23 60 63 16. Vorstandssekretariat.



PHILIPS

Wir entwickeln, fertigen und vertreiben anspruchsvolle Systeme und Geräte der professionellen Nechrichtentechnik.

Unsere technischwissenschaftliche Grundlagenentwicklung sucht für das Fachgebiet

Optische Ubertragungstechnik

Diplomingenieur (TH)

der Studienrichtung Nachrichtentschnik mit Promotion oder vergleichbarer wissenschaftlicher Erfahrung.

Von unserem neuen Mitarbeiter erwarten wir die Erschließung der theoretischen Grundlagen der optischen Nachrichtentechnik mit dem Ziel, leistungsfähige Methoden und

Rechnerprogramme für Analyse, Beurteilung, Entwurf und Optimierung optischer Obertragungssysteme und Systemkomponenten bereitzustellen und euf die Lösung konkreter Aufgabenstellungen der Produktentwicklung anzuwanden.

Wir bieten unserem neuen Mitarbeiter die Möglichkeit, seine Arbeitsziele und Arbeitsergebnisse

in lebendiger Diskussion mit den Fachleuten unserer Abteilung für Planung, Entwicklung und Vorentwicklung weitgehend eigenständig zu gestalten und an industriellen Erfordernissen auszurichten.

Wir wünschen uns, daß Sie Freude an selbständiger Arbeit in einem kleinen, aufgeschlossenen Team mitbringen und sich zügig in neue Fregestellungen einerbeiten

Interessierte Bewerber bitten wir um Zusendung ihrer vollständigen Unterlagen unter Kennziffer 650/4 an unsere Personalabteilung.

TE KA DE Fernmeideanlagen Unternehmensbereich der Philips Kommunikations industrie

Thurn-und-Taxis-Str. 14 8500 Nürnberg 10

Philips Kommunikations Industrie AG



Systems TE KA DE F&G
Systems Formeldeanlagen und-anlagen

"Just in Time"

Dieser Begriff wird bei unseren Kunden aus der Automobil-Industrie groß geschrieben. Wir können dem nicht nachstehen, wenn wir unseren Anspruch an Lieferbereitschaft gerecht werden wollen. Wir - das ist die Tochtergesellschaft einer internationelen Unternehmensgruppe mit Sitz in reizvoller Gegend Norddeutschlands mit Großstedtnähe.

Bedingt durch die Steigerung unseres Umsatzvolumens benötigen wir einen erfahrenen

Leiter Materialwirtschaft

Ihnen unterstehen Einkauf, Disposition, Arbeitsvorbereitung und Lager mit ungefähr 30 Mitarbeitern. Zur Unterstützung stehen Ihnen erfehrene Führungskräfte und ein auf dem neuesten Stand befindliches EDV-Materialwirtschafts-System zur Verfügung.

Mehrjährige Erfahrung in ähnlich verantwortungsvoller Position innerhelb eines Betriebes mit industrieller Massenfertigung ist notwendige Voraussetzung für die Übernahme der Position. Neben natürlichem Orgenisationstalent sollen Sie über EDV-Kenntnisse verfügen. De ein großer Teil unseres Einkeufsvolumens im Ausland getätigt wird, sollte Ihr Englisch verhandlungssicher sein.

Die Position wird nach Einarbeitung mit Prokura versehen. Sie berichten direkt dem Geschäftsführer. Die finanzielle Ausstettung ist ettrektiv und umfaßt zusätzlich einen Firmenwagen.

Nehmen Sie bitte schriftlich Kontakt auf mit der von uns beauftragten Personelwerbe Union GmbH unter der Kennziffer 3030. Diskretion ist selbstverständlich.

Personalwerbe Union GmbH Personalberatung Eimsbütteler Straße 64-66

PERSONALWERBE

2000 Hamburg 50 Telefon (040) 4 39 28 18 und 4 39 95 91

> Sie kennen uns als eines der führenden Unternehmen der Dauerbackwarenindustrie. Der Bekanntheitsgrad unserer Markenartikel - Zwieback und Gebäck - spricht für sich.

Wir suchen zum baldmöglichsten Eintritt den

Einkäufer für Verpackung

Neben soliden Kenntnissen des Verpackungswesens und der Einkaufsdisposition sowie der Lager- und Materialwirtschaft setzen wir Zielstrebigkeit, Einsatzbereitschaft und fundierte Verhandlungserfahrung vor-

Die Position ist dem Leiter der Hauptabteilung Einkauf und Materialwirtschaft direkt unterstellt.

Herren, die für diese interessante Aufgabenstellung voll qualifiziert sind, bitten wir um Einsendung ihrer Bewerbungsunterlagen mit tabellarischem Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild und Angabe der Gehaltsvorstellung. Für eine erste telefonische Vorabinformation steht Ihnen unser Personalleiter Herr Thom unter Tel. (0 23 31) 4 77 - 1 70 zur Verfügung.



BRANDT ZWIEBACK-BISKUITS GMBH

POSTFACH 70 47, ENNEPER STR. 140a · 5800 HAGEN 7 (HASPE)

Metallindustrie

Wir sind eine deutsche Firmengruppe der Metallindustrie mit über 10 000 Mitarbeitern. Für ein Produktionswerk im nördlichen Sauerland mit ca. 550 Mitarbeitern suchen wir den gesamwerantwortlichen

Personalleiter

Wir erwarten einen Bewerber im Alter zwischen 35 und 42 Jahren mit einer qualifizierten Ausbildung, umfassenden Kenntnissen und Erfahrungen in der Personalverwaltung (EDV-gestützte Lohn- und Gehaltsabrechnung usw.). Die Fähigkeit, personalwirtschaftliche Aufgaben optimal zu lösen, setzen wir voraus.

Die Position ist dem Werkleiter direkt unterstellt und gut dotiert.

Kontaktaufnahme erbeten mit ausführlichen Unterlagen sowie Angaben über Einkommen und Eintrittsmöglichkeit unter Stichwort "Personelleiter/Metallindustrie" über Personalberatung E. Theurer, Postfach 86, 6140 Benshelm 1. Absolute Diskretion und Einhaltung von Sperrvorschriften bezüglich der Weiterleitung zugesichert.

Unser Kunde ist die Tochtergesellschaft einer skandinavischen Unternehmensgruppe und vertreibt qualitativ hochwertige Bekleidung für Aktive in den Bereichen Sport, Freizelt und Beruf. Von Hamburg geht die Verantwortung für den gesamten deutschen Markt aus. Das stete Wachstum der vergangenen Jahre schafft die Basis für die ehrgeizigen Zukunftspläne.

Schwerpunkt Controlling/EDV Die Anforderungen

• Erstellen und Beurtellen der Unter- Betriebswirtschaftliches Studium Mehrjährige Berufserfahrung
 Bilanztechnische Kenntnisse

- Verbesserung der allgemeinen und EDV-Organisation Verantwortung f
 ür Buchhaltung und
- Personalverantwortung
- EDV-Kenntnisse, möglichst RPG II Gute Englischkenntnisse Organisationsgeschick und unte nehmerisches Denken
- Das Angebot
- Verantwortungsvolle Aufgabe in einem expandierenden Unternehmen

 Eine Herausforderung – auch für den
- Mann aus der 2. Reihe Leistungsorientiertes Tearr

Wenn Sie sich für diese Position interessieren, senden Sie Ihre Bewerbung unter Angabe der Kennziffer 12.205 an das beauftragte Beratungsunternehmen

Mercuri Urval - Baumwall 7 - 2000 Hemburg 11 - Tel. 0 40 / 36 50 28

Mercuri Urval

Voilbiutmanager

Fixum: DM 1,- p. M. Gewinn mitiert. Die Aufgabe ist grandios und muß jeden echten "Macher" reizen. Raum; Köln/Bonn, aber national tätig. Zeit: Möglichst sofort.
Wollen Sie unser "Jünger" sein?
Die Antwort erarbeiten wir gemeinsam in einem persönlichen

Termin unter G 6767 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300

Biener-Chauffeur-Ehepaar für Hamburg gesucht

Ang. unt. M 6771 an WELT-Postfach 10 08 64 4300 Essen.

Selbst. Existenz Deutsch-Philippinische Eheanbahnung. Geringes Eigenkapital erforderlich. Mtl. Einkommen ca. DM 10 000,-. Info.: Tel. 0 61 21 / 30 21 48, Sa. 10-Tel. 14 Uhr od. ab Mo.

Fertigung und Vertrieb in einer Hand

nen rroduktion unerläßlich. Wir sind stolz euf eine traditionsreiche Femilienge-schichte unseres Unternehmens in Hamburg, aber euch euf die flexible und unkonventionelle Marktanpassung in der Produktfindung. Heute sind wir Spezialisten in der Herstellung von Industrieteilen aus glasfaserver-stärktem Polyester und Thermoplasten. Der langjährige Stelleninhaber möchte Sie gern in unsere Individuelle Materie einarbeiten, damit Sie nach seinem Ausscheiden als

Leiter der Fertigung

seine erfolgreiche Tätigkeit fortsetzen können. Hierfür suchen wir den findigen, produktionserfahrenen Ingenieur, der sich selbst als Generali-sten versteht. Sie werden kreativ Kundenwünsche in technischer Problemlösung umsetzen, daraus gewonnene Erfahrungen potentiellen Kunden vorstellen, die Mitarbeiter für immer wieder neue Herstellungen interessieren und Werbungsmaßnahmen konzipieren. Eine kostenbewußte Kalkulation ist ebenso selbstverständlich wie Konsequenz in der Personalführung. Sie sind dem Inhaber direkt verantwortlich.



Sehen Sie als technischer Praktiker in dieser Aufgabe ein Sprungbrett zur Entfaltung ell ihrer Fähigkeiten? Dann bewerben Sie sich bitte hand-schriftlich mit tabellarischem Lebenslauf und Zeugniskopien über die von

PERSONALBERATUNG GEEST

ach 650 428, D-2000 Hemburg 65, Telefon: 040-607 00 53

Software-Koordinierung im Sondermaschinen- und Anlagenbau (Großraum Hamburg)

Wir sind ein weltweit engesehenes Großunternehmen mit mehreren tausend Mitarbeitern und produzieren technisch hochwertige Spezialmaschinen und Anlagen für anspruchsvolle Abnehmerkreise eus verschiedenen Fertigungsbranchen - insbesondere der Nehrungs- und Genußmittelindustrie. Unsere Produkte zeichnen sich durch modernste Technik und ein Höchstmaß an Präzision eus. Der sich ständig noch steigernde Exportanteil untermauert unsere Zukunftssicherheit.

Wir suchen einen durch einschlägiges Ingenieur- oder Informatikstudium und Industriepraxis quelifizierten

Software-Entwickler zur Projektbetreuung

der für die Software-Erstellung (für die Prozeß- und Fabrikautometion sowie die Maschinensteuerung) zuständig ist und bei Bewährung in eine Linienposition aufsteigen kann.

Wir erwarten Erfehrung in Systemetik und Methodik technischer Softwere-Anwendung sowie Geschick im Umgang mit Software-

Schwerpunkte seiner Tätigkeit sind u. a.:

• Steuerung und Kontrolleufgaben auf Projektebene im Bereich der Entwicklung, des Einkaufs und des Einsatzes unserer Software

Übergreifende Koordinierungsaufgaben (wie z. B. Auswahl von Hardware und von Methoden des Software-Engineerings)

Wir bieten eine der Verantwortung engemessene Dotierung, überdurchschnittliche Sozialleistungen und aktive Unterstützung bei der Wohnraumbescheffung.

Senden Sie uns bitte Ihre mit "SKW" gekennzeichnete und eussagefähige Bewerbung (Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild sowie Angeben über Eintrittsmöglichkeit und Gehaltsvorstellung im handschriftlichen Begleitschreiben) über den von uns beauftragten

Personalberater Dipl.-Psych. Hermann Fischer 6900 Heidelberg 1, Zum Steinberg 47

der für Diskretion und Beechtung etwaiger Sperrvermerke bürgt.

Wir sind eine in allen Sparten tätige Versicherungsgruppe mit Sitz In Hamburg. Ein dichtes Netz von Bezirksdirektionen und Geschäftsstellen ist über die gesamte Bundesrepublik ver-

Schulung wird bei uns groß geschrieben. Deshalb erweitern wir unser Team und suchen für die Bereiche Nord und Süd je einen flexiblen

Schulungsreferenten

Sie führen Schulungen und Seminare durch, wobei Sie nicht nur Stoff vermitteln, sondern in hohem Maße auch betreuerische Funktionen ausüben. Innerhalb des Schulungsteams wirken Sie mit bei der Entwicklung von Konzeptionen, Schulungsstrategien sowie bei Aufgaben Innerhalb der Schulungsorganisation. Das erfordert enge Kontakte zu unseren

Sie sollten gelemter Versicherungskaufmann sein und über Außendienst- und Schulungserfahrungen in möglichst vielen Versicherungssparten verfügen. Wir erwarten viel von Ihnen, sind aber auch bereit, dies entsprechend zu honorieren.

Bitte richten Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an unsere Personalabteilung.

> Hanse-Merkur Versicherungsgruppe - Personalabteilung Neue Rabenstr. 3-12, 2000 Hamburg 36



Spezialmaschinenbau / Süddeutschland

Wir sind ein bedeutendes und gesundes Unternehmen des Werkzeugmaschinenbaus mit einem Umsatz von über 100 Mio. DM und einem hohen Exportanteil. Wir fertigen größere Werkzeugmaschinen mit hohem technischen Standard. Die anerkannte Qualität unserer Produkte begründet unsere hervorragende Marktsteilung. Gesucht wird im Rahmen unserer längerfristigen Unternehmenskonzeption für den in absehbarer Zeit aus Altersgründen ausscheidenden Stelleninhaber ein fachlich überzeugender und unternehmenisch denkender

Technischer GESCHÄFTSFÜHRER

Sein Verantwortungsbereich umfaßt die Produktplanung, Konstruktion und Produktion. Schwerpunkte seiner Aufgabe aind die Sicherstellung optimaler Produktionsergebnisse und die Erarbeitung anwenderspezifischer Lösungen. Dabei wird er von einem qualifizierten Team unterstützt.

Diese Aufgabe mit sehr breitem Verantwortungsrahmen erfordert einen technischen Manager (Diplom-Ingenieur Maschinenbau), der seine uneingeschränkte Qualifikation bereits deutlich unter Beweis gestellt hat. Erfahrungen im Werkzeugmaschinen- oder im allgemeinen Großmaschinenbau sowie in der entsprechenden Steuerungs- und Rechnertechnik werden erwartet. Er muß in der Lage sein, die Kundenkontakte zu halten, um Anregungen zu empfangen, Impulse für die Entwicklung zu geben und diese in konkrete

Maßnahmen umzusetzen. Unabdingbar ist die Fähigkeit, eine gute Mannschaft zu führen, damit erarbeitete Ziele durchgesetzt werden können. Eine kostenbewußte Einsteilung ist selbetverständlich. Gute englische Sprachkenntnisse setzen wir voraus.

Herren, zwischen Anfang und Ende 40, die ein langfristiges Engagement auf dieser Ebene anstreben, bitten wir um Übersendung ihrer aussagefähigen Unterlagen mit tabeli. Lebenslauf, Handschriftprobe, Lichtbild, Zeugniskopien sowie Angaben zu Einkommensvorstellung und frühestmöglichem Eintrittstermin unter der Kennziffer 3446 W an die von uns beauftragte Unternehmensberatung in Sindelfingen. Die Herren R. Pillat (0 70 31 / 61 99 55) und U. Clodius (0 70 31 / 61 99 54) bürgen für Diskretion und stehen teiefonisch für eine erste vertrauliche Kontaktaufnahme zur Verfügung.

BAUMGARTNER & PARTNER

Unternehmensberatung BDU - 7032 Sindelfingen - Postfech 320 - Behnhofstr. 14 - Tel. 0 70 31/61 99-0 - Telex 7265.753

D 4000 Düsseldorf - Königsaliee 31 - Tel. 0 211/32 50 98-99 | D 2000 Hamburg 36 - Neuer Wall 38 - Tel. 0 40/38 77 37-38

Fertigungs- und Montagesysteme

Wir eind ein im In- und Austand erfolgreiches Unternehmen mit rund 800 Mitarbeitern und Sitz in einer schön gelegenen Kreisstadt Süddeutschlands. Der Quelitätsstandard unserer Anlagen, unsere Innovationskraft und das flexible Anpassen an Kundenwünsche haben Maßstäbe gesetzt. Darüber hinaus sind eine solide Unternehmensführung und eine gesicherte Kapitalbasis Grundlagen unseres Erfolges. Zur Fortführung unserer Zielsetzungen und im Zuge einer weitslichtigen Unternehmenspolitik suchen wir für den aus Altersgründen ausscheidenden Stelleninhaber

GESCHÄFTSBEREICHSLEITER Technik und Vertrieb

Als Mitglied der Geschäftsleitung unterstehen ihm die Mechanik- und Elektrokonstruktion sowie der Verkauf mit insgesamt 180 Mitarbeitern. Neben der Steuerung und Überwachung von kompletten Projekten ist er zuständig für Koordinierungsaufgaben zwischen seinem Geschäftsbereich und dem Betrieb und stellt die solide Weiterentwicklung seines Bereiches

Wir suchen das Gespräch mit einer Persönlichkeit mit abgeschlossenem Hochschulstudium (Schwerpunkt Werkzeugmaschinenbau). Er hat sich in einer ähnlichen Aufgabe bereits bewährt oder auf die Übernahme einer solichen Position systematisch vorbereitet. Vertiefte Erfahrungen in der Konstruktion von Werkzeugmaschinen sowie Vertriebskenntnisse sind wichtig. Unsbdingbar sind Durchsetzungsvermögen, Bereitschaft zur Teamarbeit und vor

allem Kuntaktfreudigkeit zur Kundschaft. Kenntnisse im Einsatz der Datenverarbeitung sind erwünscht. Voraussetzung sind gute englische Sprachkenntnisse. Altersrahmen: ca. 40-45 Jahre.

Wenn Sie sich den Anforderungen gewachsen fühlen und ein langfristiges Engagement anstreben, bitten wir um Übersendung Ihrer vollständigen Bewerbungsunterlagen mit tabell. Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, Einkommenserwartungen und möglichem Eintrittstermin unter der Kennziffer 3 246 W an die von uns beauftragte Unternehmensberatung in Sindelfingen. Herr R. Pillat (0 70 31 / 61 99 55) steht Ihnen für mündliche Zusatzinformationen zur Verfügung und bürgt für absolute Vertraulichkeit,

BAUMGARTNER & PARTNER

Unternehmensberatung BDU · 7032 Sindeffingen · Postfach 320 · Bahnhofstr. 14 · Tel. 0 70 31/61 99-0 · Telex 7 265.753

D 4000 Düsseldorf · Königsallee 31 · Tel. 0211/32 50 98-99 | D 2000 Hamburg 36 · Neuer Wall 38 · Tel. 0 40/36 77 37-38

Bauindustrie

Wir sind ein gut eingeführtes, westdeutsches Bauunternehmen mit gesunder finanzieller Basis und einem breiten Leistungsangebot in den Sparten Hochbau, Tiefbau, SF-Bau und Stahlbau. Unsere Auftragslage garantiert uns auch für das nächsta Jahr eine kontinuierliche Beschäftigung.

Da die bisherigen Stelleninhaber mit dem Erreichen der Altersgrenze aus unserem Unternehmen ausscheiden werden, suchen wir zwei engagierte, erfahrene Bauingenleure (TH oder FH) bzw. je einen

Kalkulator

für den Tief- und Straßenbau sowie für den Hochbau (Rohbau/industriebau

Die geeigneten Bewerber besitzen eine umfangreiche Praxis in der Kalkulation und der Bauausführung auf Auftragnehmerseite und damit den heute unerläßlichen Durchblick durch anspruchsvolle Bauabläufe und technische Lösungsmöglichkeiten. Ferner setzen wir analytisches Denkvermögen, gute organisatorische Fähigkeiten sowie einen kooperativen Arbeitsstil voraus.

Die Positionen sind gut dotiert, auch alle übrigen Vertragsbedingungen entsprechen denen eines modern geführten Unternehmens.

Wenn Sie an einer vielseitigen, Interessanten Lebensstellung in einem gesunden mittelständischen Unternehmen interessiert sind und unseren Erwartungen gerecht werden, so schicken Sie Ihre Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, lückenlose Zeugniskopien, Lichtbild) an die von uns beauftragte Beratung, in welcher ihnen bereits am Wochenende (Sonntag von 16 bis 20 Uhr) Herr Dr. Witthaus unter der Rufnummer 02 08 / 7 69 65 zu ersten Informationen zur Verfügung steht.

Unternehmensberatung Dr. Witthaus GmbH

Personalberatung · Managementberatung · Training · Forschung Postfach 22 13 · 4330 Mülheim a. d. Ruhr · Telefon (02 08) 7 69 63-65



nten

÷

Wir sind eine anerkännte Gutachter- und Sachverständigen-Organisation. Unsere Sachverständigen prüfen und begutachten im Dienst der Sicherheit technische Anlagen und stehen dadurch in ständigem Kontakt mit der technischen Entwicklung. In unserer Abteilung

"Elektrotechnik und Fördertechnik"

werden u. a. fördertechnische Anlagen wie Krane, Hafenumschlaggeräte, Flurförderzeuge, Fliegende Bauten, Stetigförderer, geprüft. Dazu gehören auch Bauartprüfungen von Huberbeitsbühnen, die meist hydraufisch angetrieben werden.

angerneben werden. Für diese vielfältigen Aufgaben in unserer Hauptdienststelle in Hamburg suchen wir einen welteren

Diplom-Ingenieur

der Fachrichtung Maschinenbau

mit guten Kennmissen der Hydraufik. Für diese Tätigkeit sind einschlägige Ingenteurpreids und Erfahrungen von Nutzen.

Wir bieten eine Dauerstellung mit zusätzlicher Aftersversorgung und sonstigen guten sozialen Leistungen. Die Gehaltsregelung erfolgt in Anlehnung an staatliche Grundsätze.

Ausschließlich Interessenten mit mindestens zweijähriger Ingenieurpraxis bitten wir, ihre vollständigen Bewerbungsuntertagen mit handgeschriebenem Lebenehauf und Lichtbild unter Angebe der Kennziffer 1.2 zu richten an:

Technischer Überwachungs-Verein Norddeutschland e. V.

Große Bahnstraße 31, 2000 Hamburg 54

ARBEITGEBERVERBAND

mit Sitz in norddeutscher Großstadt sucht zum 1. Juli 1986 einen quelifizierten VOLLJURISTEN als

GESCHÄFTSFÜHRER

Langjährige Erfahrung in einem Arbeitgeberverband wird vorausgesetzt. Dazu gehören Tätigkeiten auf dem Gebiet des Arbeitsrechts, Praxis in Terifverhandlungen, gesellschaftspolitische Repräsentanz, sichere Kenntnisse in sozialen und wirtschaftspolitischen Fragen.

Die gesuchte Persönlichkeit sollte Führungsqualitäten und rhetorische Fähigkeiten besitzen, die unerläßlich sind für die erfolgreiche Verbandsführung gegenüber den Sozialpartnern, der Öffentlichkeitund der Presse.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen – vertrauliche Behandlung ist selbstverständlich – sowie Angabe der Gehaltswünsche erbeten unter S 6775 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Überdurchschnittliches Einkommen und eine 100 %ige Ausbildung erwarten Sie als

GEBIETSREPRÄSENTANT (IN)

für Deutschlands erfolgreichstes TrainingsInstitut. Wenn Sie

- ★ Außendienst-Erfahrung ★ Kontaktfähigkeit
- ★ Kontaktfähigkeit
 ★ Lemwilligkeit
 ★ einen Pkw
- ★ sicheres Auftreten und
 ★ die Bereitschaft zu reisen haben,

richten Sie Ihre Bewerbung mit Foto bitte an

linnenstraße 37, 4720 beckum

Vertriebsrepräsentanten

erfolgs-motivetions-systems norbert hans

- SIE sind zielstrebig und kontaktfreudig und haben ein sicheres, angenehmes Auftreten
- IE suchen eine seriöse, selbständige und lukrative Beratungstätigkeit im Außendienst
- WIR bieten Ihnen eine intensive Einarbeitung und Betreuung, konkrete Interessenten-Anfragen, kosteniose Werbeunterstützung, überdurchschnittliche Verdienstmöglichkeiten in einem wachsenden Markt.

Tätigkeitsgebiet: Vermögensbildung im öffentlichen Dienst

V-BSV mbH -- Beamten-Seibsthilfe-Vereinigung 8000 München 90, Defreggerstr. 1 TeL-Nr. 0 89 / 64 80 08 Unser Neme steht weltweit für hochwertige, zukunftsorientierte Produkte und Problem-

lösungen der Energietechnik.

Aus unserem umfassenden Know-how, das auf über 100 Jahren Tradition basiert, entstehen immer wieder neue, maßgeschneiderte Lösungen für unsere Kunden.

Dieser Fähigkeit und dem Vertrauen unserer Kunden in die Qualität der F & G-Produkte verdanken wir unseren Erfolg.

Für die Intensivierung unserer Aktivitäten auf den Auslandsmärkten bieten wir einem in der allgemeinen Elektrotechnik mit guten Kenntnissen ausgestatteten, jüngeren Fachmann eine vielseitige Aufgabe im

Vertrieb Export

Die Betreuung unserer internationalen Kunden bezieht die Bearbeitung von Anfragen ebenso mit ein wie Produktvorführungen und Verhand-

Darüber hinaus sind Erfahrungen in der erfolgreichen Umsetzung von Neukontakten im Rahmen unserer besonderen Aktivitäten im Auslend für uns von Interesse. Oies erfordert die Fähigkeit zum selbständigen Verhandeln auf unterschiedlichen Ebenen und mindestens die Beherrschung der englischen Sprache.

Des weiteren suchen wir für die Betreuung unserer Kunden und zur Unterstützung des Vertriebs einen jüngeren

Anwendungstechniker

Energlekabelgamiture

Die abwechslungsreiche, technisch herausfordernde Aufgabe erfordert eine elektrotechnische Ausbildung und Erfehrungen auf dem Gebiet der Energletechnik. Von Vorteil wären spezielle Kenntnisse über den Einsatz

lungen mit Zulieferanten.

von Energieverteitungssystemen, wie Energiekabel sowie hochwertige Garnituren und Schaltgeräten. Wir erwarten die Bereitschaft, euch ins Auslend zu reisen. Dies setzt englische Sprachkenntnisse vorIhre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen erbitten wir an unsere Abteilung Personalund Sozialwesen. Für eine erste telefonische Kontaktaufnehme steht Ihnen unser Personalleiter Herr Wenzel zur Verfügung.
Telefon (0 47 31) 36 42 75.



FELTEN & GUILLEAUME ENERGIETECHNIK GMBH

Werk Nordenham, Heigoländer Damm 75, 2890 Nordenham

Wenn Sie es eilig haben,

können Sie Ihre

Anzeige über Fernschreiber 8 579 104 aufgeben

Fachpraxis für Personalwirtschaft u, individuelle Karnereberatung

Steuerung einer expansiven, seinständigen Vertriebsgesellschaft

In der Bundesrepublik zählen wir zu den großen und bedeutenden Anbietern von Finanzdienstleistungen. Es ist uns gelungen, für den privaten Verbraucher ein überzeugendes Leistungsprogramm zu entwickeln, das vom Markt eußerordentlich gut angenommen wird. Zur Absicherung des bisher Erreichten, vor allem zur weiteren, gezielten Ausschöpfung unserer Geschäftspotentiale, suchen wir jetzt den kreativen,

ertriebsdirektor

sollen Sie durch Gewinnung und Auswahl qualifizierter, leistungsorientierter Führungskräfte und Verkäufer eine schlegkräftige Vertriebsorganisation in einer größeren Region auf- und eusbauen. Durch konstruktives Einwirken euf Ihre Orgenisation und auf den Markt werden Sie das Erreichen der Unternehmensziele sicherstellen. Dazu ist erforderlich, unsere zielgruppenspezifische Marktbearbeitungstrategien in konkrete und erfolgversprechende Verkeufsaktiviteten umzusetzen.

Um den hochgesteckten Erwartungen der Geschäftsführung gerecht zu werden, sollten Sie über abgesicherte Erfahrungen in der Führung und Steuerung einer Verkaufsorganisation - möglichst aus dem Bereich Versicherungen oder Bausparen verfügen. Ihre Erfolgsorientierung, Zielstrebigkeit und hohe Leistungsmotivetion sollten als Vorbildwirkung euf Ihre Mitarbeiter eusstrahlen.

Diese nicht alltägliche Aufgebe ist nicht nur attraktiv dotiert, sondern bietet einem ambitionierten Vertriebsmanager auch die Chence, "seine" Organisation weitgehend nach eigenen Vorstellungen zu formen und zum Erfolg zu führen. Wenn wir Ihr Interesse dafür geweckt haben, bitten wir um eine entsprechende Kontaktaufnahme. Senden Sie dazu bitte Ihre Unterlagen (Lebensleuf, Zeugniskopien, Lichtbild -Gehaltsangaben) unter Kennziffer 5103 an die von uns beauftragte Personalberatung Kurt Sexauer, Birkenweg 33, 5064 Rösrath (Tel. 0 22 05 / 10 34, Herr Langen), Selbstverstendlich ist die Einhaltung von Sperrvermerken und strenge Diskretion bei der Behendlung Ihrer Bewerbung sichergestellt.



Personalberatung

Kurt Sexauer

5064 Rösrath bei Köln

Belgien, Frankreich, Großbritannien, Niederlande, USA Vertr. in.

IBM-Umgebung

Unser Kunde zählt zu den bedeutendsten Herstellern von Klebstoffen, Wachsen und Dichtungsmassen für industrielle Anwendungen. Die deutsche Tochtergesellschaft mit Hauptsitz in Nord-Niedersachsen beschäftigt an vier Produktionsstatten zusammen über 700 Mitarbeiter. Eine breitgefächerte Produktpalette, optimaler Service, anwendungstechnische Beratung sowie spezifische Problemlösungen für die Kunden heben den hervorragenden Ruf des Unternehmens im Merkt begründet,

Das stetige Wachstum erfordert eine optimale Gestaltung der betrieblichen Arbeitsabläufe und bessere Einblindung In die EDV-Organisation, Dafür suchen wir den erfehrenen

EITER ORGANISATION UND EDV

- Betriebsorganisation für den Verbund der deutschen Niederlassun-
- e EDV-Organisation
 Optimieren der Kommunikations-
- Durchführen von Analysen sowie
- Systementwicklung

 Führung Ihrer Mitarbeiter
- Die Anforderungen
- · Betriebswirtschaftliche oder organisationstechnische Ausbildung
- Mehrjährige praktische Erfahrung in der EDV-Organisation
 Sicherheit in der Bewertung betrieblicher Abläufe
- Organisationstalent, Überzeugungskraft und Durchsetzungsver-

Das Angebot

- Seibständige Arbeitsweise
- Entwicklungsfählge Position
 Der Aufgabe entsprechende Dotie-
- Gute Soziallelstungen inkl. Alters-
- versorgung

 Hilfe bei der Wohnraumbeschaf-
- Kooperativer Führungsstill

Wenn Sie sich für diese Position Interessieren, die fachliche Kompetenz und persönliche Autorität verlangt, senden Sie Ihre Bewerbung unter Angabe der Kennziffer 15 204 an das Beratungsunternehmen

Mercuri Urvai - Baumwaii 7 - 2000 Hamburg 11 - Tei. 0 40 / 36 50 28

Mercuri Urval





Mein Klient ist eine große, expansive internetionale Speditionsgruppe. Mit Tochtergesellschaften und Niederlessungen im In- und Ausland ist das Unternehmen erfolgreich in den Land-, Luft- und Seeverkehren tälig. Eine der Devisen lautet: "Unsere Dienstleistungsqualität muß immer besser seini"

Gesucht wird eine unternehmerlsche Persönlichkeit als Mitglied der Geschöftsleitung in HAMBURG, die

Marketing-Logistik

selbstverantwortlich leiten wird.

Die wesentlichen Aufgabengebiete sind die Weiterentwicklung der Marketingstretegien, die Umsetzung in Verkaufspläne und die Kontrolle der Durchführung. Die adaquate Lösung logistischer Probleme, die projektbezogenen Motivationen der Mitarbeiter und die persönliche Betreuung enspruchsvoller Großkurden sind weitere Anforderungen an diese Führungsposition.

Die Aufgabenstellung erfordert einen marktorientierten Praktiker mit analytischer Denkweise sowie kombinatorischen und organisatorischen Fähigkeiten. Berufserfahrungen aus der Verkehrswirtscheft sollten weitgehend vorhanden sein.

Diese anspruchsvolle Aufgabe wird hoch dotiert. Weitere Leistungen wie ein Pkw oder Altersversorgung sind selbstverständlich.

Wir bitten Sie, Ihre aussagefähige Bewerbung an Herrn Elmar Hertzog zu richten. Wir haben ihn eingeschaltet, um Ihre Vertraulichkeit zu wahren. Erste Vorinformationen können Sie von Herm Elmar Hertzog oder Herrn Westerheide Mo. bis Fr. von 9-17 Uhr unter Tel. 0 40 / 7 32 02 59, und Sonntag von 10-12 Uhr unter Tel. 05 11 / 52 56 15 erhalten.

Es John: immer, mit einem spezielisierten Personalberater Kontakt zu haben.

Elmar Hertzog

Schiffbeker Weg 20 2000 Hamburg 74

Unternehmensberatung Verkehr und Logistik



DR.-ING

RUDOLF HELL GMBH

Telefon (0431) 211-0

Grenzstraße 1-5

Postfach 6229

2300 Kiel 141

Die Hell GmbH, eine Siemens Gesellschaft, gehört zu den bekanntesten Herstellern von Investitionsgütern für die Reproduktions-, Satz-, Informations- und Textiltechnik.

Für unseren Werkskundendienst suchen wir reiseireudige

Ingenieure

der Fachrichtung Elektronik, Nachrichtentechnik oder Elektrotechnik. Ihre Aufgabe umfaßt die Inbetriebnahme elektronischer Geräte und

prozessrechnergestützter Systeme sowie die Reparaturen der Geräte und Systeme bei unseren Kunden.

Ihrem weltweiten Einsatz als Werkskundendienst-Ingenieur geht eine intensive Ausbildung in unserem Kieler Stammhaus voraus. Mitarbeitern ohne Berufspraxis gewähren wir eine gründliche Einarbeitung.

Wir bieten Ihnen einen sicheren Arbeitsplatz, umfangreiche Fortbildungsmöglichkeiten sowie die finanziellen und sozialen Vorteile eines Großuntemehmens.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Zeugnissen und Lichtbild an unsere Personalabteilung.

Steuerfachmann

Wir sind als große Publikumsgesellschaft zusammen mit unseren Gruppengesellschaften weltweit auf dem Gebiet der chemischen Industrie tätig. Unsere Zentralabteilung Steuern und Zölle ist für die Wahrung der steuerlichen Belange der BASF-Gruppe verantwortlich. Für diese Abteilung suchen wir einen

Steuerfachmann

Dabei denken wir an Damen und Herren, die ein Universitätsstudium der Betriebswirtschaft oder eine Ausbildung im gehobenen Dienst der Finanzverwaltung mit überdurchschnittlichem Erfolg abgeschlossen und möglichst bereits praktische Erfahrungen gesammelt haben.

Neben einer hohen fachlichen Qualifikation erwarten wir ein ausgeprägtes Interesse an der steuerrechtlichen Durchdringung und Gestaltung komplexer wirtschaftlicher Vorgänge. Unseren zukünftigen Mitarbeiter sollten zudem Verhandlungsgeschick und Durchsetzungsvermögen auszeichnen sowie die Bereitschaft, nach einer angemessenen Einarbeitungszeit einen abgeschlossenen Bereich kreativ und eigenverantwortlich zu betreuen. Kenntnis der englischen und nach Möglichkeit einer weiteren Fremdsprache wären von Vorteil.

Wir bieten Ihnen eine sehr selbständige, anspruchsvolle und entwicklungsfähige Tätigkeit sowie gute Möglichkeiten zur fachlichen und fremdsprachlichen Weiterbildung.

Wenn Sie diese Aufgabe reizt, bitten wir um Zusendung der üblichen Unterlagen.

BASF Aktiengesellschaft Personalwesen AT/LA, 6700 Ludwigshafen

VIERCK.

Wir sind eine weltweit tätige Unternehmensgruppe der chemisch-pharmazeutischen Industrie. Unser breitangelegtes Arzneimittelprogramm basiert auf eigener modernster Forschung. Für die wissenschaftliche Betreuung von eingeführten und zur Einführung anstehenden Arzneimitteln suchen wir einen

für unser Zentrales Produktmanagement. Entsprechende Industrieerfahrung ist erwünscht, aber nicht Bedingung. Die Tätigkeit umfaßt die Planung, Überwachung und Auswertung von klinischen Prüfungen sowohl auf nationaler als auch auf internationaler Ebene, die Arztkommunikation, aber auch die Mitarbeit bei Marketingkonzeptionen. Englische Sprachkenntnisse sind im Hinblick auf die mit dieser Tätigkeit verbundenen Auslandsreisen sowie auf die Verfolgung der internationalen Literatur unerläßlich. Möglichkeiten zur Weiterbildung sind bei uns selbstverständlich. Es handelt sich um eine verantwortliche und weitgehend selbständige Tätigkeit.

Interessierte Damen und Herren bitten wir um ihre schriftliche Bewerbung und Angabe des frühestmöglichen Eintrittstermins und der Gehaltsvorstellung.

E. Merck, Personalabteilung AT Postfach 41 19 6100 Darmstadt 1

Versicherungsgruppe in München

Unser Auftraggeber ist eine bedeutende Versicherungsgruppe, die eine gute Marktposition hat und besondere Anstrengungen unternimmt, um weiter zu expandieren. Die für den Bereich Personal und Recht auf Geschäftsleitungsebene zuständige Führungskraft wird aus Altersgründen ausscheiden. Als Nachfolger suchen wir einen erfahrenen Fachmann aus dem Personalwesen.

Stelly. Vorstandsmitglied Personal und Recht

Ihr Verantwortungsbereich umfaßt die gesamts Personalwirtschaft einschließlich der Gehaltsabrechnung. Zusätzlich untersteht Ihnen eine kleine Rechtsabtellung.

Zur Bewältigung dieser vielfältigen Aufgaben wird vorzugsweise ein Jurist mit mehrjähriger Praxis im Personalwesen gesucht. Aber auch qualifizierte Personalfachleute mit einer anderen theoretischen Ausrichtung haben eine Chance, wenn Sie Kenntnisse in den relevanten Rechtsgebieten (Arbeits-, Sozial- und Tarifrecht etc.) nachweisen können. Branchenkenntnisse in den Finanzdienstleistungen sind von Vorteil, aber nicht Bedingung. Wichtiger ist, daß Sie erfolgreiche Führungsarbeit im Personalwesen geleistet haben. Besonderer Wert wird auf eine vertriebsonentierte Grundeinstellung gelegt, denn euch der Vertriebskollege wird Sie bei wichtigen Personal- und Rechtsfragen hinzuziehen.

Eln sicheres, überzeugendes Auftreten ist hier ebenso gefordert wie wache intelligenz und Umstellungsfähigkeit. Das Einkommen und die Vollmachten entsprechen der verantwortungsvollen Tätigkeit.

Wenn Sie diese anspruchsvolle und vielseitige Führungsaufgabe reizt, sollten Sie mit uns Kontakt aufnehmen. Senden Sie Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild) unter der Kennziffer MA 413 z. Hd. Herm H. Will und Herrn K.-D. Sänger, die Ihnen auch für telefonische Vorabinformationen (02 21 / 21 03 73) zur Verfügung stehen. Die vertrauliche Behandlung Ihrer Bewerbung sichern wir Ihnen zu. Sperrvermerke werden wir gewissenhaft berückslichtigen.



INSTITUT FOR PERSONAL- UND UNTERNEHMENSBERATUNG

HORST WILL UND PARTNER DOMKLOSTER 2 - POSTFACH 10 16 26 - 5000 KOLN 1

Zur verantwortlichen Führung und Steuerung der Fertigungsstellen unseres Geschäftsgebiets Energiekabelgernituren suchen wir den Techniker/Ingenieur der Fachrichtung Elektrotechnik, Kunststofftechnik oder Maschinenbau.

entstehen immer wieder neue, maßgeschneiderte Lösungen für unsere Kunden. Dieser Fähigkeit und dem Vertreuen unserer Kunden in die Qualität der F & G-Produkte

Aus unserem umfassenden Know-how, das euf über 100 Jahre Tradition basiert

Produktionsleiter

verdanken wir unseren Erfolg,

Er wirkt mit bei der Strategie und Durch-führungs-Planung in den Bereichen Produktion und Rationatisierung sowie in ellen das Gebiet betreffenden produktlonsverfahrenstechnischen Angelegen-

Unser Name steht weltweit für hochwerti-

ge, zukunftsorientierte Produkte und Problemlösungen der Energietechnik.

Wir erwarten eine führungs- und organi-sationserfahrene Persönlichkeit mit mehrjäfiriger Berufspraxis in Produktion, Rationalisierung und Qualitätssiche-

Die Position erfordert selbständiges Arbeiten mit Durchsetzungsvermögen, Kreetivität und der Bereitschaft

zur Teamarbeit. Sie ist dem Geschäftsgebietsleiter unterstellt.

interessenten senden ihre Bewerbungsunterlagen bitte an unser Personal- und Sozialwesen. Unser Personalleiter, Herr Wenzel, steht Ihnen auch für eine erste telefonische Kontaktaufnahme zur Verfü-



FELTEN & GUILLEAUME ENERGIETECHNIK GMBH

Werk Nordenham · Helgolander Damm 75, 2890 Nordenham



MASCHINEN UND ANLAGEN

Im Unternehmensbereich

AUGSBURG-NÜRNBERG

AKTIENGESELLSCHAFT

mit Werken in Nürmberg,

Konstruktion, Fertigung,

10 000 Mitarbeiter tätig.

Gustavsburg und

Maschinen und Anlegen der M.A.N. MASCHINENFABRIK

Oberhausen-Sterkrade eind in

Vertrieb und Verwaltung rd.

Unser Produktbereich "Bergwerksanlagen und Transporttechnik" liefert komplet-te Schachtförderanlagen, Fahrlader, Muldenkipper und Spezialfahrzeuge für den Bergbau, Schwerlasttransporter für die Eisenhüttenindustrie sowie Radsätze für Schienenfehrzeuge.

Für die Führung des Fertigungsbetriebes, insbesondere die Montage der Sonderfahrzeuge sowie die spanende Fertigung der Radsätze unseres Werkes Sterkrade,

Betriebsleiter

Die zu übernehmende Aufgabe umfaßt die fachliche und personelle Verantwortung für die Fertigungsvorbereitung, Fertigungssteuerung und die Werkstätten mit ca. 140 Mitarbeitern.

Der Stelleninhaber sollte ein hohes Maß an Fachwissen, insbesondere Erfahrungen mit modernen Methoden der Material- und Kapazitätsdisposition sowie effektiven Fertigungsverfahren im Fahrzeugzusammenbau in Kleinserien sowie der Arbeitsvorbereitung besitzen.

Führungserfahrung, Kostenbewußtsein und die Bereitschaft zur kooperativen Mitwirkung an den konstruktiven und produkttechnischen Problemiösungen werden vorausgesetzt. Vorteilhaft sind Kenntnisse auf dem Gebiet der EDV-Anwendungen für die Fertigung und die Beherrschung der englischen Sprache. Die Stelle ist der Bedeutung entsprechend organisatorisch eingegliedert und dotiert. Bei der Wohnungsbeschaffung wird Unterstützung gewährt.

Interessierte Bewerber bitten wir um Einreichung ihrer vollständigen Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Lichtbild, Zeugnisabschrift) an die Personalabteilung Angestellte.

M.A.N. MASCHINENFABRIK AUGSBURG-NÜRNBERG AKTIENGESELLSCHAFT UNTERNEHMENSBEREICH MASCHINEN UND ANLAGEN - WERK STERKRADE Postfach 110240 - 4200 Oberhausen 11

Ausbau einer erfolgreichen Geschäftsstelle in Berlin

Unser Auftraggeber ist eine bekannte deutsche Versicherungsgesellschaft mit einer guten Marktposition. Eine breite Produktpalette ermöglicht eine erstklassige Kundenberatung. Für die Leitung der Filialdirektion Berlin wird eine erfolgsonentierte Vertriebsführungskraft gesucht, die die Chancen des Marktes erkennt und durch zukunftsweisende Strategien die bisherigen geschäftlichen Erfolge sichert und weiter ausbaut.

Filialdirektor Kompositversicherer

Ihre Aufgabe wird es sein, den Innen- und Außendienst der Filieldirektion zu steuern. Der Motivierung eines eingespielten Mitarbeiterteams kommt dabei entscheidende Bedeutung zu. In Zukunft soll die Geschäftsstelle noch stärker als bisher selbständig arbeiten können. Die eigenverantwortliche Planung und Umsetzung der Geschöftspolitik ist daher ein wesentlicher Aspekt der Tätigkeit.

Für diese anspruchsvolle Führungsaufgabe wird ein gut ausgebildeter junger Vertriebsmaneger gesucht. Sie müssen über solide Kenntnisse in den relevanten Kompositsperten verfügen. Wesentlich ist der Nachweis einer erfolgreichen Karriere im Vertrieb. Sie sollten Ihren Miterbeitern auch im praktischen Verkauf etwas vormachen können. Darüber hinaus sind Erfahrungen in der Mitarbeiterführung erwünscht. In jedem Falle müssen Sie Stehvermögen, Leistungsbereitschaft und eine wache Intelligenz mitbringen.

Wenn Sie diese berufliche Herausforderung reizt, sollten Sie mit uns Kontekt aufnehmen. Senden Sie Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild) unter der Kennziffer MA 432 z. Hd. Herm K.-D. Sänger oder Frau J. Hoch, die Ihnen auch für telef. Vorebinformationen (02 21 / 21 03 73) zur Verfügung stehen. Die vertrauliche Behandlung Ihrer Bewerbung sichem wir Ihnen zu. Sperrvermerke werden gewissenhaft berücksichtigt.



INSTITUT FUR PERSONAL- UND UNTERNEHMENSBERATUNG

HORST WILL UND PARTNER DOMKLOSTER 2 POSTFACH 10 16 26 - 5000 KOLN 1

Perspektive im Personalwesen Investitionsgüterindustrie

In der Bundesrepublik zählen wir zu den führenden Unternehmen des Maschinenbaus. Sitz ist eine rheinländische Großstadt.

Eine anhaltend günstige Auftragslage ist der Erfolg unserer an Marktgesichtspunkten orientierten Geschäftspolitik. Aufgrund der Bedeutung, die das Personalwesen für unser Haus besitzt, möchten wir uns in diesem Bereich qualifiziert verstärken.

Leiter Entgeltabrechnung

Personal- und Personalnebenkosten spielen im Gesamtbudget des Unternehmens eine wichtige Rolle. Deshalb wird eine Führungskraft gesucht, die mit Umsicht und Zuverlässigkeit die Abteilung Lohn- und Gehaltsabrechnung leitet. Wir stellen uns einen Personalfachmann von bis zu 35 Jahren vor, der sich in seinem wirtschaftswissenschaftlichen Studium auf eine berufliche Entwicklung im Personalwesen vorbereitet hat. Umfangreiche Kenntnisse in der EDV-unterstützten Entgeltabrechnung und des Sozialversicherungswesens sowie entsprechende Berufserfahrungen setzen wir daher voraus.

Es ist vorgesehen, daß Sie nach entsprechender Einarbeitung und Bewährung stellvertretender Personalleiter werden. Sie werden eng mit dem Personalleiter zusammenarbeiten und dadurch mit allen Aufgaben Innerhalb des modern eusgerichteten Personalwesens und mit Grundsetzfragen befaßt sein.

Wenn Sie sich für diese ausbaufähige Aufgabe interessieren und die genannten Voraussetzungen erfüllen, würden wir uns über einen Kontakt mit Ihnen freuen, Senden Sie dazu bitte Ihre Unterlagen (Lebenslauf, Zeugniskopien und Lichtbild) unter der Kennziffer MA 435 an untenstehende Anschrift. Die Herren J. Kraan und M. Baldus stehen Ihnen für Vorausinformationen auch gem telefonisch (02 21/21 03 73) zur Verfügung. Die vertrauliche Handhabung Ihrer Bewerbung und die Berücksichtigung von Sperrvermerken sichem wir Ihnen selbstverständlich zu.



INSTITUT FOR PERSONAL- UND WWW UNTERNEHMENSBERATUNG

HORST WILL UND PARTNER DOMKLOSTER 2 - POSTFACH 10 16 26 - 5000 KOLN 1

Unternehmen im Raum Köln sucht für Entwicklung, Produktion u. Vertrieb

Fachingenieur für Lufttechnik-**Oberflächenbehandlung**

Bewerber, die an dieser sehr selbständigen und verantwortungsvollen Position interessiert sind, bitten wir um Einsendung aussagefählger Bewerbungeunterlegen.

> Klaus Kramer GmbH Lufttechnische Anlagen Bunzlauer Str. 1, 5000 Köln 40

Die "Société Méditerrenée de Containers S. A., Rabat/Maroc"

Chef des **Energiewesens (Dipl.-Ing.)**

Der Bewerber muß über die erforderliche Qualifikation verfügen, einschl, franz. Grund-Sprachkenntnisse, Alter bis 50 J. Die sehr gut dotierte Position kann nur an einen Kandidaten vergeben werden, der in die Trägergesellschaft als Aktionär mit einer Einlege von DM 60 200,— eintritt, welche an der Gewinnbeteillgung teilnimmt. Es werden weitere Vorteile geboten wie z. B. Wohnbungalow etc. am Sitz des Unternehmens. Offerten mit üblichen Bewerbungsunterlagen en:

Lucien Gröber, Service Comptable 40. Rue Glesener, L-1630 Luxembourg

International orientiertes deutsches Unternehmen sucht institutserfahrenen Marktforscher

Der weltweite Erfolg unserer Produkte ist nicht zuletzt Ergebnis einer professionellen Marktforschung. Ein Team qualifizierter Mitarbeiter ererbeitet auf der Grundlage aller relevanten Marktdaten Informationen, die die Voraussetzung strategischer Managemententscheidungen bilden. Die Komplexität der internationalen Aufgaben stellt hohe Ansprüche an die Koordination der Aktivitäten. Für diesen Aufgabenbereich

Koordinator(in) internationale Marktforschung

Stellenbeschreibung

Innerhalb eines Teams qualifizierter Marktforscher sind die Schwerpunkte Ihrer

Aufgaben wie folgt gesetzt:

Erschließung relevanter Informationsquellen im In- und Ausland Beratung des jeweiligen Managements unserer ausländischen Tochtergesell-

 Projektbezogene Steuerung internationaler Marktforschungsaktivitäten Der Standort ist in Nordrhein-Westfalen. Die Internationale Ausrichtung dieser Funktion ermöglicht gelegentlich Auslandsreisen zu Tochtergesellschaften und relevanten Marktforschungsinstituten. Anforderungsprofil

Wir denken an eine(n) erfahrene(n) Marktforscher(in) bis Ende 30 mit folgender

Wirtschafts- und/oder sozialwissenschaftliches Studium

 Mehrjährige Marktforschungseriahrung in Industrie und/oder Institut, möglichst auch auf dem Pharma-/OTC-Sektor
 Ein hohes Maß an Selbständigkeit und Führungspotential
 Die Beherrschung der englischen Sprache setzen wir wegen der Internationalität der Aufgabe voraus.

Bewerbung und Information

Im Interesse der Vertraufichkeit !hrer Kontaktaufnahme stehen Ihnen unsere Berater, Herr Kolvenbach und Herr Staufenbiel, (Telefon: 02 21 / 13 60 64-65) zu Vorgesprächen zur Verlügung (Montagskontakt bis 20.00 Uhr). Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen (Anschreiben mit Gehaltsvorstellung und Eintrittstermin, tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugnisse) senden Sie bitte unter der Kennziffer 85 957 an die von uns beauftragte Joerg E. Stautenbiel Unternehmensberatung Köln (BDU), Postfach 10 18 50, Burgmauer 68, 5000 Köln 1, Sperryermerke

' Unternehmensberatung Koln (BDU)



Wir laden Sie zur Bewerbung ein.

Sie kennen uns. Wir stehen am Beginn neuer, großer Investitionsvorhaben, mit denen wir die Zukunft unseres Unternehmens gestalten werden. Darum ist es interessant, in den kommenden Jahren bei Volkswagen mit-

Für unseren Geschäftsbereich Vertrieb/Systemanalyse Ersatzteile mit Standort Kassel suchen wir

Systemanalytiker/innen

- zur Realisierung von komplexen EDV-Systemen. ihre Aufgaben:
- Analysieren von Ablauforganisatio-Entwickeln und Pflegen von Dialog-und Datenbanksystemen auf IBM-
- C Kooperative bereichsübergreifende Zusammenarbeit
- ihre Qualifikation:
- C Hoch- oder Fachhochschulabschlußals Informatiker, Mathematiker oder Wirtschaftswissenschaft-
- C Mehrjährige praktische Erfahrungen in der Entwicklung komplexer EDV-Systeme
- O Beherrschen der Programmiersprache COBOL und des DB/DC-Systems IMS

- C Kenntnis der Programmiersprache
- FORTRAN und /oder Assembler C Fahigkeit zu konzeptioneller eigen-
- ständiger Arbeit sowie zur Teamarbeit und zum Projektmanagement C Kooperationsfähigkeit und Ver-
- handlungsgeschick Gute englische Sprachkenntnisse.

Wenn Sie an dieser anspruchsvollen Tätigkeit interessiert sind, senden Sie bitte, auch wenn Sie nicht alle Bedingungen erfüllen, Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Anga-be Ihres Gehaltswunsches und frühestmöglichen Eintrittstermins an:

VOLKSWAGEN AG Personalwesen Gehalt Postfach 103B 60 3500 Kassel

Volkswagen – da weiß man, was man hat.

Wir sind einer der international führenden Hersteller von Verbandstoffen, Vliesstoffen und technischen Klebebändern und zählen mit mehr als 1.400 Mitarbeitern zu den größten Unternehmen am Mittelrhein.

Zum baldmöglichen Eintritt suchen wir einen jüngeren

Kaufmann

für den Vertrieb unserer Vliesstoffe.

Neben den Sozialleistungen eines modern geführten Unternehmens, bieten wir interessierten Mitarbeitem auf Wunsch eine Beteiligung am Unterneh-

LOHMANN LOHMANN GmbH & Co. KG Postfach 1201 10 5450 Neuwied 12 Telefon (0 2631) 78 62 14

Bewerber mit Verkaufserfahrungen im Auslandsgeschäft, technischem Verständnis, sicheren Französisch- und evtl. Englisch/Spanischkenntnissen senden bitte ihre ausführlichen Unterlagen an unseren Bereich Personal- und Sozialwesen, der auch gerne zur telefonischen Vorabinformation zur Verfügung

Unternehmensplaner

Eingebunden im BBC-Konzern sind wir ein auf internationalen Märkten operierendes Unternehmen.

Wir gliedem uns auf in den Fachbereich Lichttechnik mit der Fertigung von Notlichtsystemen bis zum ex- und schlagwettergeschützten Lichtsystem einschließlich elektronischer Schaltungen und der Ladegeräte und dem Fachbereich Stromversorgung mit der Fertigung von Schaltnetzteilen für die Computer-Industrie, für Steuerungen und für industrielle Anwendungen.

Aufgabe unseres neuen Mitarbeiters ist die Entwicklung der strategischen Unternehmensplanung auf der Basis der festgeschriebenen Unternehmensstrategie sowie die Mitwirkung und Verfolgung der daraus resultierenden Maßnahmen und Aktionen.

Unser neuer Mitarbeiter sollte ein wirtschafts- bzw. betriebswirtschaftswissenschaftliches Studium abgeschlossen haben und nach Möglichkeit Erfahrungen auf elektrotechnischem Fertigungsgebiet besitzen. Weiterhin sind englische Sprachkenntnisse erforderlich.

Wir bieten anspruchsvolle und interessante Aufgaben. Unsere Konditionen sind die eines international tätigen Unternehmens. Als Dienstsitz ist Dortmund vorgesehen.

Interessenten bitten wir, ihre aussagefähige Bewerbung zu richten

CEAG Licht- und Stromversorgungstechnik GmbH Personalabteilung Senator-Schwartz-Ring 26 4770 Soest Tel. 02921/69201



Spezialist sowohl in der Licht- als auch in der Stromversorgungstechnik.

bewerben.

die den Karriere-Erfolg blockleren oder

Als langishinger Personalleiter erarbei ich mit finen, wie Sie sich qualifiziert präsentleren und erfolgreich gegen ihre Mitbewerber durchsetzen. Unverbindighe Informationen:

Beverber-Beraturia Schade 🏎

Freier Mitarbeiter

MANAGER zur Vermarktung eines int. Rallyeprofi-Teams (Porsche)

als

gesucht. Bewerbungen unter U 6755 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.



BUNDESAUFSICHTSAMT FÜR DAS KREDITWESEN

stellt zum 1. April 1986

Regierungs-Inspektoranwärter(innen)

in den Vorbereitungsdienst für die Laufbahn des gehobenen nichttechnischen Dienstes in der Bundesfinanzverweltung – ohne Bundeszoll-, Bundesvermögens- und Bundessteuerverwal-

Einstellungsvoraussetzungen:

die Erfüllung der gesetzlichen Voraussetzungen für die Be-gründung eines Beamtenverhältnisses (u. a. Deutscher im inne des Grundgesetzes) ein Höchstalter von 32 Jahren (bei Schwerbehinderten von 40

eine zu einem Hochschulstudium berechtigende Schulbildung oder ein als gleichwertig anerkennter Bildungsstand.

Der Vorbereitungsdienst dauert drei Jahre. Er ist eußerhalb Berlins ebzuleisten und besteht eus echtzehnmonetigen Fach-studien en der Fechhochschule der Deutschen Bundesbank in Hechenburg (Westerwald) und echtzehnmonatigen berufsprakti-schen Studienzeiten bei der Bundesbank in Frenklurt a. M. und/ oder einer Landeszentralbenk. Der Vorbereitungsdienst schließt

mit der Laufbahnprüfung ab. Während des Vorbereitungsdienstes werden Anwärterbezüge nach dem Bundesbesoldungsgesetz gezahlt.

Schwerbehinderte werden bei gleicher Eignung bevorzugt einge-

Ihre Bewerbungsunterlagen (Lichtbild, Lebensleuf und Zeugnis-ablichtungen) senden Sie bitte bis zum 6. Dezember 1985 an das Bundesaufsichtsamt für das Kreditwesen, Reichpietschufer

Geeignete Bewerber werden zu einem halbtägigen schriftlichen Test und zu einem Vorstellungsgespräch eingeladen. Hierfür sind Zeit vom 13. bis 17. Januar 1986 und vom 17. bis 21. Februar 1986 vorgesehen. Bei der Bewerbung geben Sie bitte an, ob Sie zu diesen Zeiten zur Verlügung stehen.

Die niedersächsische Stadt Bramsche – 25 000 Einwohner – möchte ihre Wirtschaftsförderung und Öffentlichkeitsarbeit intensivieren und sucht deshalb zum nächstmöglichen Zeitpunkt

Sachbearbeiter(in)

- Vergütungsgruppe III BAT -

Folgende Aufgabenfelder erwarten die Bewerber:

Bestandspflege, An- und Umsiedlung von Unternehmen, neue Wege der Wirtschaftsförderung (einschl. Fremdenver-

Die Bewerber sollen über eine wirtschaftswissenscheftliche Aus-

bildung verfügen. Erwünscht weren durch Erfahrung erworbene Kenntnisse kommunelpolitischer Problemstellungen und Kontakte zu wirt-schaftswissenschaftlichen Instituten, Verbänden und Unterneh-

Die Stadt Bramsche ist Mittelzentrum mit guter Infrastruktur. Sie liegt in landschaftlich schöner, waldreicher Umgebung mit vielseitigen Erholungs- und Freizeitmöglichkeiten. Alle wesentlichen Schulformen sowie moderne Sportstätten sind vorhanden, Universität und Theater eind verkehrsgunstig In der Nachbarstadt Osnabrück (15 km) zu erreichen.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen (Lebenslauf, Licht-bild, Zeugniskopien, Tätigkeitsnechweise, Angabe von Referen-zen) werden bis zum 30. 11. 1985 erbeten an den

Stadtdirektor der Stadt Bramsche, Postfach 380, 4550 Bramsche 1.

Landesversicherungsanstalt Schleswig-Holstein

- Abt. Krankenversicherung -

Wir suchen für unsere

Vertrauensärztlichen Dienststellen Ärzte und Ärztinnen,

Flensburg, Elmshorn, Itzehoe: alle Fachgebiete Kiel, Lübeck: Orthopädie, Psychiatrie Schleswig: Psychiatrie

Aufgabenbereich: vertrauensärztliche Begutachtungen und Stellungnahmen für die Träger der gesetzlichen Krankenkassen, Beratung der Krankenkassen, insbesondere auf dem Gebiet der Rehabilita-Voraussetzungen:

mehrjährige Erfahrungen In einer Kassenpraxis oder im Krankenhaus, Bereitschaft zur Weiterbildung und zur Einarbeitung auch in aktuelle sozialmedizinische Fragen, selbständige, verantwortungsbewußte und entscheldungsfreudige Persönlichkeit.

selbständige, eigenverantwortliche Tätigkeit in modern ausge-

statteter Dienststelle statteter Dienststelle.
Einstellung zunächst im Angestelltenverhältnis (Vergütung nach BAT) mit zusätzlicher Altersversorgung. Bei Erfüllung der laufbahnrechtlichen Voraussetzungen Übernahme in das Beamtenverhältnis möglich.
5-Tage-Woche (40 Stunden), geregelte Arbeitszeit; ggf. auch Teilzeitbeschäftigung möglich.
Gewährung von Beihilfen.
Ausübung von Nebentätigkeiten im Rahmen der Richtlinien.
Tellnahme an Fortbildungsveranstaltungen und medizinischen Kongressen.

Telefonische Ausklimfte durch: Ltd. Arzt Dr. med. Steizner – I indetaethraiensarzt – (64.51) 7 60 67 14 Verwaltungsdirektor Maß (64.51) 7 90 08 65

Die Bewerbungen bitten wir unter Beifügung der üblichen Unterlagen zu richten an:

Landesversicherungsanstalt Schleswig-Holstein - Abl. Krankenversicherung -Kronsforder Allee 2-6, 2400 Lübeck 1

Iveco Magirus

Ländergruppen-**Brandschutz-**Technik

gramm für jede Last und Lei-stung, in 2000 Veriationen. Von einem der großten Nutzfahrzeug-hersteller Europas. In Deutsch-land (VECO MAGIRUS. Int Bereich Brandschutz-Systeme sind wir einer der bedeutendsten Hersteller der Welt. Sie können

dazugehören! Die Aufgabe: Seitstandige Bearbeitung einer Ländergruppe. Das umfaßt:

- Verkauf und Kontaktoflege bebestehenden Kunden undustrie.

Behorden, Handler) - Erschließung und Ausbau neuer

Absatzmoglichkeiten - Intensive Kunoen- und Anwendungsberatung von der Akquis-

tion bis zur Übergabe Überwachung und Organisation der administrativen Abwicklung thre Qualifikation: solider tech nisch kaufmannischer grund, fundierte Erfahrung im Exportverkauf von Investitionsgutem; Argumentationsstarke, hohe Einsatzbereitschaft und die für diese Position erforderliche Resebereitschaft. Verhandlungsschere englische und oder franzosische Sprechkenntnisse setzen wir voraus, eine weitere Fremd-sprache wäre vorteilhaft. Gründli-che Einarbeitung in Produkt und Markt ist gewährleistet. Wenn Sie diese vielseitige Auf-

gabe, die Leistungen und die Möglichkeiten eines internetiona-len Unternehmens reizen, schikken Sie bitte Ihre vollslandige Bewerbung en unsere Personallei-tung Vertrieb. Wir antworten schnelf.

W

IVECO MAGIRUS AG Schillerstr. 2 7900 Ulm Donau

MAGIRUS lveco Magirus AG, Ulm

Sie haben eine kaufmännische Ausbildung und besitzen verkäufensche Qualifikation, die Sie im Außendienst mit beratungsintensiven Produkten, z. B. Investitionsgütern für Handel und Handwerk, bereits

Sie wollen sich ihre Existenz als Handelsvertreter aufbauen.

Dann suchen wir Sie als

selbständigen

Generalvertreter für den Direktverkauf

an die Zielgruppe Metzgereien und Lebensmitteleinzelhandel im

Großraum Wiesbaden/Mannheim/Heidelberg

Als namhaftes Unternehmen vertrauen wir auf das erfolgreiche Konzept der Marktbearbeitung mit selbständigen Generalvertretern.

Sie verkaufen technische Produkte mit hohem Bekanntheitsgred.

Die Bezirke sind wirtschaftlich gestaltet mit einem Potential, das bereits einer Reihe unserer Vertreter erlaubt, mit Untervertretern zu arbeiten.

Die Verdienstmöglichkeiten sind ausgezeichnet und ilegen deutlich über denen vergleichbarer Angestelltentätigkeit.

Wenn Sie diese Tätigkeit mit großer persönlicher Verantwortung und Freiheit anspricht, wenn Sie überdurchschnittlich verdienen wollen, wenn Sie bereit sind, intensiv zu akquirieren und ca. 40 eind, dann bewerben Sie sich bitte mit kompletten Unterlagen. Tel. Vorabauskunft (02 03) 80 03 - 2 93.



Berkel GmbH Postfach 100444, 4100 Dulsburg 1

Analysieren Konzipieren Realisieren

dürfen für Sie nicht nur Vokabein sein, sondern in der Praxis erprobte instrumente. Wir suchen den

Kaufmännischen Leiter

Wir sind das führende Unternehmen in einem Bereich technischer Dienstlaistungen. Der Bewerber sollte über eine sollde Ausbildung als Diplom-Kaufmann verfügen und eine erfolgreiche berufliche Praxis nachweisen können.

in seine Verantwortung gehören das Finanz- und Rechnungswesen sowie EDV, Auftragsabwicklung, Personalverwaltung, Organisation, Steuern, Versicherungen und Einkauf.

Wir erwarten eine starke Persönlichkeit, die den kaufmännischen Bereich nicht nur verwaltet, sondern als wirksames Führungsinstrument handhabt, - Die Position ist mit Prokura ausgestattet.

Ca. 200 Mitarbeiter beschäftigen wir und sind ein wirtschaftlich solide geführtes Unternehmen mit kontinuierlicher Expansion. Die Firma liegt im Großraum Köln.

Bitte senden Sie Ihre voilständigen Bewerbungsunterlagen unter Kennziffer 85/579 an die



UNTERNEHMENSBERATUNG AM MARKT 3 - POSTFACH 10 00 63 5270 GUMMERSBACH 1



ree nale Eliane, Chante Brands





Die Rhône-Poulenc Pharma GmbH gehört zur Gruppe Rhône-Poulenc Frankreich, einem der 10 größten Pharma-Konzerne der Welt.

Wir verbinden in Deutschland die Flexibilität und Eigenständigkeit einer mittelständischen Unternehmenseinheit mit dem Potential einer weltweit tätigen forschenden Pharmagruppe.

Als Nachfolger für den im Frühjahr in den Ruhestand tretenden Stelleninhaber suchen wir Sie als

LEITER/IN EINKAUF

Diese verantwortungsvolle Aufgabe umfaßt die Koordination und Überwachung der Planungs- und Einkaufsaktivitäten in Zusammenarbeit mit den Bereichen Marketing, Produktion und Lager. Ferner die Sicherstellung des Lieferantenwettbewerbs und die Verhandlungsführung mit Lieferanten, Versicherungen und

Sie entsprechen unseren Vorstellungen, wenn Sie über eine fundierte kaufmännische und/oder betriebswirtschaftliche Ausbildung verfügen und sich einige Jahre in führender oder euch stellvertretender Position in der Industrie bewährt haben.

Wir erwarten neben guter Führungsbefähigung ein ausgeprägtes Kostenbewußt-sein und Aufgeschlossenheit gegenüber der Optimierung von Arbeitsabläufen einschließlich des Einsatzes einer dialogorientierten EDV. Im Rahmen unserer internetionalen Verflechtung sind englische und evtl. euch französische Sprach-kenntnisse notwendig. Kenntnisse im Verzollungs- und Sachversicherungswesen wären würsschenzungt.

Die Konditionen entsprechen dem Stellenwert der Position. In einem persönlichen Gespräch sagen wir Ihnen gerne mehr zu uns, zur Aufgabenstellung und zu den Vertragsbedingungen.

Bitte senden Sie uns Ihre aussagefähige Bewerbung, oder nehmen Sie zunächst telefonisch Kontakt mit uns auf.

Sie erreichen unseren Personalleiter, Herrn Uwe Relmers, werktags unter 0 40 /

RHÔNE POULENC PHARMA GmbH

Mühlenweg 131-139, 2000 Norderstedt

in Mikroskopie und Mikrotomie Reichert Jung

Wir sind als Firmenverband einer der führenden Hersteller von Spezialgeräten der Medizintechnik.

Für den Produktbereich Ophtalmologie suchen wir einen

Außendienstmitarbeiter

Erfahrung im Bereich Marketing/Sales sollte bereits vorhanden sein. Eine Einarbeitung in den Produktbereich Ophthalmologie kann durch uns erfolgen. Englischkenntnisse setzen wir für diese Position voraus.

Es handelt sich um eine interessante Tätigkeit, da sich die Organisation noch im Aufbau befindet. Dies bedeutet eber auch, daß wir einen überdurchschnittlichen Einsatz erwarten. Ihr Einsatzort wird Heidelberg

Wir bieten Ihnen einen Firmenwagen der Mittelklasse, ein leistungsorientiertes Gehalt sowie die üblichen Sozialleistungen eines Großunterneh-

Bitte senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an unsere

R. Jung GmbH

٠, ٧,

Postfach 1120 - Heidelberger Str. 17-19 - 6907 Nußloch - Tel. (06224) 143-0

Wir suchen den Fertigungsleiter für unseren dynamisch wachsenden Bereich Filtrationstechnik.

Sie sind Ingenieur der Fachrichtung chemische Vertahrenstechnik oder Maschinenbau und haben bereits einige Jahre praktische Erfahrung bei der industriellen Fertigung und Verarbeitung von Kunststoffen oder Folien gewonnen.

Diese Erlahrungen können Sie für Ihren weiteren beruflichen Aufstieg nutzen.

Als Fertigungsleiter Filtrationstechnik bekommen Sie eine Schlüsselposition in diesem rasch. wachsenden Bereich.

Verantwortung für die Fertigung der Membranfiller-Folien, der Weiterverarbeitung der Filtermembranen zu Fertigfabrikaten wie Flachfilter. medizInische Disposables und Filterkerzan sowie Produkten für die Mikrobiologie.

Die Position ist direkt der Geschäftsführung unterstellt. Die Dotierung entspricht dem hohen Stellenwert, den der Bereich Filtrationstechnik in unserem Hause besitzt.

Bitta bewerben Sie sich mit Ihren aussagefähigen Unterlagen bei unseram Herm Vollmer.

Sartorius GmbH

Personalabteilung, Weender Landstr. 94 – 108, 3400 Göttingen. Taleion (0551) 308-329

sartorius

Stabsstelle im Vertrieb erkennen, analysieren, interpretieren –

Sie solften eine derartige Funktion bereits ausgeübt haben. Idealerweise in der Arzneimittel-, Markenertikel- oder Konsumgüterindustrie schlechthin. Der Umgang mit RPM-, Nielsenzahlen und enderen verkaufsonentierten Daten sollte ihnen also geläufig sein. Wesentlicher inheit der gebotenen, interessanten Steuerungsaufgabe ist die Effizienz-Verbesserung des Außendienstes. So auch bei uneerem Klienten mit Sitz im Rheinland. Er wünscht eich einen anelytischen Kopf, der es versteht, mit absatzwirtschaftlichen Zahlen umzugehen und – am besten vor dem Hintergrund eigener Verkaufserfahrung – in Konzeptionen umzusetzen. Genaugenommen soll also

der Markt unter Ihrer Lupe

ausgeleuchtet werden und zwer anhend des Ihnen gelieferten Datenmaterials. Ihre analytische Begabung sollte Sie euch in die Lage versetzen, gesuchter Gesprächspartner für Führungskräfte im Marketing, Vertrieb und in der Werbung zu sein. Überzeugende Interpretation absatzwirtschaftlicher Zahlen und Fekten steht also im Vordergrund. Uneer Klient ist eine erste deutsche Induetrieadresse aus dem Kreis der oben angesprochenen Branchen – übrigens mit hoch neunstelligem Umsatz.

Damen und Herren, die Marktzahlen zum Leben erwecken können, werden um die quelifizierenden Angaben und Unterlagen gebeten. Bitte nicht ohne: kurze Darstellung der jetzigen Verantwortungsbreite, Werdegeng in Stichworten, Handschreiben, Lichtbild, Zeugniskopien, Einkommensvorstellungen und Eintrittstermin. Wir wünschen Felmess bei der Kontaktaufnehme und erbitten Ihre Zuschrift deehalb en die Chiffre-A b t e i l u n g der beeuftragten Industrieberatung, die eingeschaltet ist, um eventuelle Sperrvermerke korrekt zu beachten, so daß Sie unbesorgt Kontakt eufnehmen können. Postanschrift: 8022 Grünwald-München, Postfach 3 20



DER INDUSTRIEPRAKTIKER MUNCHEN-GRUNWALD

Thema: Medizintechnik Verkauf hochwertigster Geräte an Kliniken

Das in Rede stehende industrieunternehmen hat Internationalen Rang und gehört zu den Merktführern eines enspruchsvollen Segmentes. Diese Bedeutung ist bedingt durch hohen Forschungsaufwand, technologisch ausgereifte, erstrangige Produkte und zuverlässigsten Service. Der Absatz derart diffiziler Erzeugnisse erfordert genz selbstverständlich eine ektive Verkäuferpersönlichkeit, die vorzugsweise im Klinikgeschäft dieses Anspruchs bereits zu Hause ist. Wenn Sie diese Prämisse erfüllen, hätten Sie bei uns genz

Norddeutschland in Ihrer Hand

und zwar mit beachtlichem Umsatzvolumen. Wes Sie noch interessieren wird: In diesem Unternehmen herrscht eine sehr persönliche Atmosphäre. Ihr Wort wird von Anfang en Gewicht heben, weil Sie über klere Kompetenzen verfügen werden. Dies gerantiert Verkaufseffizienz. Es zählt der Mensch und sein Erfolg. Zu letzterem gehört übrigens nicht nur ihr interessantes Festeinkommen, sondern auch die zusätzliche, echte Erfolgshonorierung; Dienstfahrzeug natürlich auch zur privaten Nutzung.

Es werden eusschließlich interessenten um ihre Zuschrift gebeten, die Erfehrung im Klinikgeschäft mit anspruchsvollen Produkten einschließlich der Dental-Technologie haben. Bitte nicht ohne: kurze Angabe der bisherigen Verantwortungsbreite, Werdegang in Stichworten, Zeugniskopien, Handschreiben, Lichtbild, Einkommensvorstellungen und Eintrittstermin. Wir wünschen Falrneß bei der Kontaktaufnahme und erbitten Ihre Zuschrift deshalb an die Chiffre-Abteilung der beauftragten Industrieberatung, die eingeschaltet ist, um mögliche Sperrvermerke gewissenhaft zu beachten, so daß Sie unbesorgt Kontakt eufnehmen können. Postanschrift: 8022 Grünweld-München, Postfech 320.

UNTERNEHMENSBERATUNG HANS-GEORG SCHU



DER INDUSTRIEPRAKTIKER MÜNCHEN-GRÜNWALD

Mit einer breiten Palette chemischer und verfahrenstechnischer Produkte sind wir Handelspartner vieler Industriezweige eln erfolgreiches Hendelshaus mit internationalen Verbindungen.

Zur Verstärkung unserer Marktpräsenz su-

Chemiekaufmann mit technischem Verständnis

Vorteilhaft ware es, wenn Sie mehrere Jahre Praxis im Ein- und/oder Varkauf von Industriechemikalien möglichst eus den Bereichen Gummi, Kunststoff oder verwandte Industrien sowie ausbaufähige, am besten verhandlungssichere Engliechkenntnisse mitbringen. Intaresse an Reisetätigkeit und Engagement für die Aufgabe setzen wir voraus.

Wir bieten eine langfristig angelegte Position mit wechsender Produkt- und Umsatzverantwortung, in der Sie sich persönlich weiterentwickeln können. Über unsere Profit-Center-Organisation, den kooperativen Führungsstil und die Ausstattung der Stelle hinsichtlich Einkommenshöhe, Firmenwagen mit Privetnutzung und Sozialleistungen möchten wir mit Ihnen spre-

Bitte rufen Sie Herm Hummer an: Telefon 0 40 / 4 41 97-2 39. Auf Ihre schriftliche Bewerbung antworten wir umgehend.

Lehmann&Voss&Co.

Alsterufer 19 2000 Hamburg 36



Wir gehören zu den führanden Anbietern von Diagnostike und Radiopharmazeutika. Zum nächstmöglichen Termin suchen wir

Vertriebsleiter Innendienst

des Vartriebsinnendianstes, Kunden- und Außendienstbetreuung.

Voraussetzungen: Abgeschlossenes naturwissenschaftliches Studium und/oder lachbezogene kaulmennische Ausbildung. Vertriebserlahrung, gute Englischkennt-

Produktmanager(in)

Produktbereich: in-vitro-Diagnostika für Onkologie und Infektionskrankheiten Autgabengebiet: Erarbeitung von Marktanalysen und Marketingstrategien, Erstellung von Produktliteratur und Umsatzplå-nen und Erfolgskontrolle.

Iurwissenscheftliches Studium, medizInische Kenntnisse auf den genannten Gebie-ten, möglichst praktische Erfahrungan im Diagnostikaberaich (Marketing, Außen-dianst), gute Englischkenntnisse.

Vertriebsspezialisten

Aufgabengebiet: Verkauf von Meßsyste-Wir biaten entwicklungsfähige Positionen in einem dynamischen, jungen Team. Wir gewähren gründliche Einarbeitung in un-

men und Reagenzien zur Bestimmung von Hormonen, Tumormarkem und anderen immunologischen Parametern in Kliniken und Laboratorien einschl. praktischen

Voraussetzungen: Argumentatives Geschick, Abschlußsicherheit, möglichst Erfahrungen euf den genannten Gebietan, Englischkenntnisse, Führerschein Klasse

serem Wark in Braunschweig und bei unserem Stammhaus in England. Sia findan uns aul dar MEDICA - Halle 4. Stand 4F/36. Schniftlicha Bewerbungen richten Sie bitte mit aussagelähigen Unterlagen an unsere

Personalabtailung

Amersham Buchler GmbH & Co KG Gieselweg 1, 3300 Braunschweig Telelon (0 53 07) 8 08 – 1 76

Amersham



Berufs-Chancen in der Pharmie/Chen in der Phar



MERCK

Wir suchen für die Abteilung Analytische Biochemie in unserer Biochemischen Forschung einen promovierten

Biochemiker

als Laborleiter

für analytische und praparative Versuche zur Entwicklung von biochemischen Methoden und Reagenzien für klinisch-chemische Analysensysteme. Wir setzen voraus, daß Sie die modernen analytischen Methoden beherrschen und umfassende gerätetechnische Kenntnisse besitzen.

Interessierte Damen und Herren bitten wir, sich schriftlich zu bewerben und uns die Einkommensvorstellung und den frühestmöglichen Eintrittstermin zu nennen.

E. Merck, Personalabteilung AT Postfach 41 19 6100 Darmstadt 1

Ihr Einstieg

Pharma-Industrie:

Astra Chemicals GmbH Tinsdeler Weg 183, Postfach 249 2000 Wedel/Holstein

ASTRA Chemicals GmbH

in die

Astra Chemicals GmbH

Wir suchen daher den

Wir sind die Tochtergesellschaft der AB Astra, Schweden, Skandinavlens größtem Arzneimittelhersteller mit Tochtergesellschaften in aller Welt. Auf dem deutschen Markt gehören wir zu den führenden und erfolgreich expandierenden

Elne leistungsfähige betriebliche Organisation ist elne wichtige Basis für den Erfolg unserer Podukte.

für die Bereiche Auftragsbearbeitung, Kundenbetreuung und den Versand mit EDV- und Logistikerfahrung

Von einem geeigneten Bewerber erwerten wir eusgeprägte Führungseigenschaften, die ihn befähigen, die Mitarbeiter dieser Bereiche zielgerecht einzusetzen und zu motivieren. Gleichzeitig soll unser neuer Mitarbeiter den Kontakt zu unseren Kunden pflegen und eigenverantwortlich die notwendigen Entscheidungen treffen.

> Voraussetzungen sind mehrjährige praktische Erfahrungen im Vertrieb von Arzneimitteln. Der jetzige Leiter dieser Abteilung, der eus Altersgründen eusscheidet, wird Sie gründlich auf Ihre neue Aufgebe

> > Ihre eussagefehige Bewerbung wird selbstverständlich vertraulich behandelt.

Pharmaberater

stellen sich jeden Tag neu der Aufgabe, den Arzt fundiert zu informieren und ihn demit in seiner Arbeit zu unterstützen. Die Information, die Sie dem Arzt geben, beeinflußt die Therepie unzähliger Petienten. Deshalb ist der Aufbau einer vertrauensvollen Beziehung und eine wissenschaftlich saubere Argumentation ebenso eine Komponente Ihres Erfolges wie ein stets aktueller Wissensstand und die Bereitschaft, "ständig am Ball zu bleiben". Ihr Erfolg ist gleichzeitig der des Unternehmens, und daß ein erfolgreiches Unternehmen langfristig gesicherte Arbeitsplätze bietet, liegt auf der Hand.

Wenn auch Sie Ihre künftige Tätigkeit im Pharma-Außendienst unter diesen Aspekten sehen, ca. 25-40 Jahre alt sind und sich für die Zukunft noch einiges vorgenommen haben, möchten wir Sie geme persönlich kennenlemen.

Bitte schicken Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen. Wir werden sie schnell und vertraulich behandeln.

Eines dieser Gebiete könnten Sie zum 1.4.1986 übemehmen:

Therapeutica-Außendienst Praxis

- Niedersachsen/Bremen Emsland Süd und Nord,
- Steinfurt Ost und West
- Unna Nord und Süd, Lünen, Coesfeld Köln Ost und Nordwest
- Merzig, Trier-Saarburg, Bernkastel, Bitburg

Therapeutica-Außendienst Klinik

Schwarzwald-Baar-Kreis, Konstanz

- Schleswig-Holstein
- Kiel Stadt und Land
- Raum Hennover Bad Hersfeld, Kassel, Marburg, Rotenburg

Infusions-Außendienst

Harnburg Stadt, Jesteburg, Lüneburg



Boehringer Mannheim GmbH Bereich Personal/TV Kennwort: Pharmaberater Postfach 31 01 20, 6800 Mannheim 31 Kaum ein Berufsbild hat in den vergangenen Jahren so von sich reden gemacht, wie das des Geprüften Pharmareferenten. Hoffnung vieler, het sich euch hier die alte Regel bestätigt: Erfolg het nur, wer mehr tut als der Dutch-

Ab 1. 4. 1986 führen wir wieder eine

Fortbildung zum Geprüften Pharmareferenten

durch, an der Damen und Herren teilnehmen können, um danach In einem unserer Außendienste tätig zu werden Sie müssen dafür eine der nachstehenden fachlichen sowie die persönlichen Voraussetzungen erfüllen:

Fachlich:

- Sie haben Abitur/Mittlere Reife, eine abgeschlossene kaufmännische, naturwissenschaftliche oder medizinlsche Berufsausbildung und eln bzw. drei Jahre Berufspraxis oder
- Sie haben ein abgeschlossenes Studium als Chemiker/Biologe, Chemie-Ingenieur oder Oecotrophologe und - in den beiden letztgenannten Fällen - ein Jahr Berufspraxis (incl. Praktikum o.ā.) oder
- Sie sind MTA, PTA, CTA, BTA oder Apothekerassistent(In) möglichst mit Berufspraxis oder
- Sie haben ein nicht abgeschlossenes naturwissenscheftliches Studium mit bestandenen Zwischenprüfungen und mindestens ein Jahr Berufspraxis oder

 Sie haben eine kaufmännische Ausbildung und mindestens drei Jahre Außendiensterfahrung, z.B. im Markenartikelbereich. Abitur oder Mittlere Reife ist außerdem Voraussetzung.

Personlich:

- Kontakt mit Menschen macht Ihnen Spaß; Sie können auf endere zugehen
- Sie trauen sich zu, wissenschaftliche Verkaufsgespräche zu führen
- Sie sind zwischen 24 und 35 Jahre alt
- Sie sind nach der Ausbildung gegebenenfalls zu einem Umzug in ein mit Ihnen zu vereinbarendes Gebiet bereit.

Wenn Sie diese Voraussetzungen erfüllen, machen wir Ihnen ein Angebot: Sicher wollen Sie in diesem Zusammenhang auf viele Fragen eine Antwort haben. Senden Sie uns deshalb Ihre Bewerbungsunterlagen (tab. Lebenslauf, neues Lichtblid, Zeugniskopien über schulischen und berufflichen Werdegang, Ist-Gehait). Sie erhalten umgehend von uns ausführliche Informations- und Bewerbungsunterlegen.



Boehringer Mannheim GmbH Bereich Personal TV Kennwort: Pharmareferenten-Fortbildung Postfach 31 01 20, 6800 Mannheim 31

Das Handelshaus August Töpfer & Co. GmbH, Hamburg sucht für einen neuen interessanten Rohstoff für die deutsche pharmazeutische Industrie einen

erfahrenen Laboranten für den Verkauf

Zur Vorbereitung auf Ihre neue Tätigkeit werden Sie Im anwendungstechnischen Labor unseres Lieferanten in den

Vertriebsgebiet ist die gesamte Bundesrepublik.

llung des Produktes. Probleme unserer Kunden sollten Sie erkennen und verstehen, um mit unserem Stammhaus Lösungen erarbeiten zu können. Einsatzbereitschaft, Kontaktfreude und englische Sprachkenntnisse sind Voraussetzung.

Wir bieten Ihnen leistungsgerechte Bezahlung, einen entwicklungsfählgen Arbeitsplatz sowie Firmen-Pkw. Aussagefählge Bewerbungsunterlagen erbitten wir an Unsere Geschäftsleitung. Zur ersten Kontaktaufnahme steht Ihnen Herr Wilck, Tel. 0 40 / S 00 32 47 zur Verfügung.

August Töpfer & Co. GmbH Rabolsen 58, 2000 Hamburg 1

Pharmareferent Der Weg in eine erfolgreiche berufliche Zukunft

Byk Gulden ist ein Unternehmen der forschenden pharmazeutischen Industrie mit weltweiten Aktivitäten. Unsere Arzneispezialitäten genießen seit Jahren das Vertrauen des Arztes in Klinik und Praxis. Als Pharmareferent eines der bedeutenden deutschen Pharmaunternehmen gehen Sie den Weg in eine interessante berufliche Zukunft.

In einer mehrmonetigen Fortbildung vermitteln wir Ihnen das notwendige theoretische Wissen und informieren über unser Präparateprogramm. Wenn Sie noch kein »geprüfter Pharmareferent« sind, können Sie Ihre Qualifikation durch die IHK-Prüfung bestätigen. Anschließend unterstützen Sie kompetente Kollegen in der praktischen Einarbeitung. So vorbereitet sind Sie ein willkommener Gesprächspartner des niedergelassenen Arztes.

Wir sprechen insbesondere Bewerber mit einer naturwissenschaftlichen oder medizinischen Ausbildung an, die sich durch eine erfolgreiche Außendiensttätigkeit mittelfristig für Führungsaufgaben im Außendlenst oder Funktionen im Produktmanagement bzw. medizinischwissenschaftlichen Bereich qualifizieren wollen.

Und das sind unsere Leistungen: Volle Bezüge während der Fortbildung, betriebliche Altersversorgung und zusätzliche Unfallversicherung, Spesen und km-Geld im Rahmen der steuerlichen Höchstsätze, auf Wunsch ein neutraler Firmenwagen, auch zur Privatnutzung.

Zum 1. 1. 1986 oder 1. 4. 1986 besetzen wir mehrere Bezirke im Bundesgebiet.

Unsere Pharmabereichsleiter geben ihnen geme weitere Auskünfte. Sie erreichen uns telefonisch unter folgenden Anschlüssen:

Berlin Essen Bad Homburg Hamburg München

© 030/4024005 Ø 0201/555071-73 Ø 06172/6048 © 040/6783086

Ø 089/8711042-43 Stuttgart

Ø 0711/513081



Byk Gulden Pharmazeutika Byk-Gulden-Straße 2, 7750 Konstanz, Telefon 07531/84-2445





Arzt oder Arztin

in einem Weltunternehmen der forschenden pharmazeutischen Industrie

Unser Unternehmen gehört zu den bedeutendsten Herstellern von Arzneimitteln. Das Werk Albert in Wiesbaden hat an deren Entwicklung maßgeblichen Anteil. Für unsere Klinische Forschung im Werk Albert suchen wir junge, promovierte Ärzte bis 35 Jahre, die über eine fundierte, mehrjährige wissenschaftlich orien-tierte Weiterbildung in der Inneren Medizin mit praktischer Erfahrung in der Angiologie verfügen.

Die gebotene Position erfordert die Fähigkeit zu selbständiger Arbeit und beinhaltet eine anspruchsvolle Aufgabe mit guten Entfaltungs- und Aufstiegsmöglichkeiten.

Nach gründlicher. Einarbeitung durch

erfahrene Kollegen besteht die Tätigkeit innerhalb eines menschlich und fachlich gut harmonierenden Teams in der Planung, Betreuung und Auswertung klinischer Prüfungen. Das schließt die enge Zusammenerbeit mit Kliniken und medizinischen Instituten im In- und Ausland ein. Die Teilnahme an Internationalen Kongressen eröffnet die Möglichkeit der Information über den neuesten Stand der medizi-

nischen Forschung und zum Dialog mit Fachleuten. Die Tätigkeit erfordert neben ärztlicher Kompetenz die -Fählgkeit, wissenschaftliche Sachverhalte - auch in englischer Sprache schlüssig darzustellen.

Soliten Sie an der angebotenen Stelle Interessiert sein, rufen Sie uns an oder senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen mit Lebenslauf, Lichtbild und Angabe ihres Gehaltswunsches an:

Hoechst Aktiengesellschaft Werk Albert Personalverwaltung Angestellte Postfach 129101 6200 Wiesbaden 12 Telefon: 06121/674-399

Hoechst 🛃

NIVEA tesa Hansaplast 8x4 temagin atrix

Baiersdorf ist mit mahr als 40 eigenen Gesellschaften in fast 100 Ländern am Markt. Entwickelt und vermarktet werden Produkte für den privaten Verbrauch, für das Büro, Großverwender in der

Industrie, den Arzt und das Krankenhaus. Es sind Markenartikel von internationalem Rang. Der Beiersdorf Umsatz liegt bei DM 3 Milliarden. Weltweit sind 14.600 Mitarbeiter tatig.

Für unsere Dokumentation Cosmed-Rohstoffe und Vorschriften suchen wir eine/n

Dokumentations-Assistent/in

Ihre Aufgaben:

 Dokumentation dar international engebotenen Kosmatikrohstoffe unter Berücksichtigung dermatologischer und toxikologischer Daten ▶ Dokumentation der internationalen Kosmetik-

gesetzgebung (Positiv- und Negativlisten) ▶ Beratung der Entwicklungsfunktionan bei der Rohstoffauswahl für Auslandsprojekte

► Entwicklung von Rohstoffkonzeptionen für neue Produkte in Zusammenarbeit mit ausländischen Rohstoffherstellern

▶ Koordinieren der Rohstoffprüfungen für Auslandsfreigaben

► Festlegan der Rohstoffprüfkriterien unter Qualitätskontrollgesichtspunkten.

Unsere Anforderungen:

► Ausbildung als Chemie-Ingenleur (FH) wäre vorteilhaft

 nach Möglichkeit Erfahrungen auf dem Gebiet des Rohstoffeinsatzes in der kosmetischen Industrie oder mehrjährige Tätigkeit in der Entwicklung von kosmatischen Produkten

▶ sehr gute englische Sprachkenntnisse in Wort und Schnift

 Grundkenntnisse in Rechts- und Wirtschaftslehre wären vorteilhaft

▶ Erfahrung mit Koordinationsaufgaben

Erfahrung in der Abwicklung von Verwaltungs-

▶ Interesse für Dokumentations- und Archivarbeit ▶ Verhandlungsgeschick/Durchsetzungsvermögen.

Damen und Herren, die an der beschriebenen Position interessiart sind, senden bitte ihre Unterlagan an:

Beiersdorf AG, Personalentwicklung, Unnastraße 48, 2000 Hamburg 20 z.H. Frau Schmodler

Beiersdorf AG

Die Welt der Fach- und Führungskräfte

Fach- und Führungskräfte, die in ihrem Beruf vorankommen wollen, informieren sich laufend über ihre Karriere-Chancen in der WELT.

Die WELT bringt jeden Samstag viele Seiten Stellenausschreibungen für Fach- und Führungskräfte.

Unser Unternehmen gehört zu einer bedeutenden internationalen Firmengruppe und beschäftigt mehrere tausend Mitarbeiter in Deutschland.

Wir sind einer der größeren europäischen Zulieferer für die Automobil- und Geräteindustrie.

Durch Forschung, Entwicklung und Qualität haben wir uns einen führenden Platz in dieser Branche erworben.

Um diese Marktstellung behalten und weiter ausbauen zu können, suchen wir weitere Mitarbeiter zum Entwickeln und Konstruieren von Verdrahtungs- und Kontaktierungssystemen für unser Hauptwerk in Wuppertal.

DIPL-ING./TECHNIKER

Fachrichtung: Elektrotechnik

Kunf

Kenntnisse der Feinwerktechnik sind von Vorteil.

Fachrichtung: Maschinenhau oder Kenstruktionstechnik

Günstige Voraussetzungen sind eine Vorbildung als Werkzeugmacher oder Formenbauer sowie Erfahrung in der Stanztechnik.

Bei einer der freien Positionen sind Kenntnisse von Laboruntersuchungen für elektrische Verbindungen Bedingung.

Wissen über Kunststoffe und deren Verhalten wäre auch noch eine wichtige Komponente für die Ausübung der zu besetzenden Positionen.

Berufsanfänger arbeiten wir sorgfältig in die Fachgebiete ein.

Über englische Sprachkenntnisse sollen alle Bewerber verfügen.

Neben den Vortellen eines Großbetriebes bieten wir einen sicheren Arbeitsplatz, leistungsgerechte Entlohnung und zusätzliche Sozialleistungen.

Sollten Sie sich für eine dieser Aufgaben interessieren, bitten wir um Zusendung Ihrer vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Lichtbild, Gehaltswunsch und frühestem Eintrittstermin an die Personalabtellung unseres Hauptwerkes in Wuppertal.

Sie können aber auch telefonisch Kontakt mit uns aufnehmen.

Kabelwerke Reinshagen GmbH

- Personalwesen -Reinshagen Straße 1 5600 Wuppertal 21 Telefon 02 02 / 4 66 95 93

Wir - das Niedarlassungsteam alnes arfolgreichen Herstellers elektrotechnischer Gebrauchs- und Investitionsgüter - wollen unsere Merktposition welter ausbauen und suchen Sie els

Aubendienst-Mitarbeiter (Verkauf Industriebatterien u. Ladegeräte)

für die sehr interessanten Sektoren

- Traktions-Batterien: Gabeistapiar, E-Karren, FTS (fahrerlosa Transportsysteme)

stationäre Batterien: Notstrom-Batterieanlagen

eller Art

Sle solltan kontaktfreudig, wendig und zielstrebig sein und Erfolge im Außendienst nachweisen können. Elna Ausbildung der Fachrichtung Elaktrotechlik ist Voraussetzung. Branchenkenntnisse wären vorteilhaft.

Sie arhalten aln leistungsabhängiges, interessantes Ein-kommen und die Soziallaistungen aines Großunterneh-mens sowie ain neutrales Dianstfahrzaug.

Ihre Bewarbungsunterlagen sendan Sie bitte mit tabelle rischem Leberslauf und Foto an unseren Harm Baumann.

Accumulatorenwerke HOPPECKE Carl Zoellner & Sohn GmbH & CO KG Niederlassung Nord, Tel. 0 40 / 66 91 97 Rahlau 44, 2000 Hamburg 70

Eine Chance für Sie

Wir betrauen ein mittelatundsches Unternahmen, tätig im Gasundheitsbereich
Pier den Außendienet stellen wir Demen und Herren sie

Fachberater und Kontakter ein.

Wollen Sie alch beruflich verbessem und für Einkommen steigem?
Sprechen Sie mit uns!

Auch Berufstrende haben bei uns reelle Chancen, denn: Wir vermitteln linnen in unserem Ausbildunge- und Schulungszenfrum kostenlos das erforderliche Fachwissen- und streisten Sie duch alchte Unterstützung erfahrener Kollegen in die preidische Tätigkeit ein. Ein interessantes Fourn vom 1. Tag an erfeichtent zwen auch einen evtt. Berufswechsel.

Pier Zustumt sichem wir ihnen durch ein geschütztes Gebiet in Wohnsitznäfne.

Bewerben Sie sich bitte nur schriftlich (tel. Anfragen werden nicht bearbeitet) mit zien erforderlichen Unterlagen und Lichtbild bei

TOP Marksting
Postfach 149 - 8948 Mindeheim

Leistungsfühiges Krankenhaus im Raum Aachen sucht eine(n)

HNO-Belegarzt (-ärztin)

für den in einem großen Einzugsgabiet ain dringender Bedarf besteht.

Wir unterstützen Sie im kassenärztlichen Zulas-sungsverfahren und bei Ihrer Niederlassung.

Praxisraume sind in dar Nähe des Krankenhauses vorhenden. Für die operativa Tätigkeit steht im Krankenhaus ein gesonderter OP-Raum zur Varfü-

Einzelheiten, insbesondere finanzielle Regelungen, soilten in einem persönlichen Gespräch aror-

ihre Anfrage richtan Sia bitte unter T 6776 en WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Betriebswirtschaft bei Porsche!

Innerhalb unserer Hauptabteilung Controlling werden im Referat Betriebswirtschaft u. a. Investitionen geplant und beurteilt, Budgets erstellt, Analysen im Rahmen des Soll-Ist-Vergleichs und Planungsrechnungen durchgeführt sowie das Berichtswesen betreut und weiterentwickelt.

Zur Mitarbeit an diesen Aufgaben suchen wir einen persönlich und fachlich überzeugenden

Diplom-Wirtschaftsingenieur/ Diplom-Kaufmann

der schon während seines Studiums eine auf die oben beschriebenen Aufgaben zielende Fächerkombination gewählt hat. Der ideale Bewerber sollte bereits 2 - 3 Jahre Berufserfahrung in einem der genannten Aufgabengebiete gesammelt haben, vorzugsweise in einem namhaften Industrieunternehmen. Unser neuer Mitarbeiter wird in einem hochqualifizierten Team zu der aktiven Umsetzung eines modernen Controlling-Konzepts in enger Zusammenarbeit mit den Führungskräften unseres Hauses beitragen.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen mit Angabe der Gehaltsvorstellung an die Dr. Ing. h.c.F. Porsche Aktiengesellschaft, Personalwesen, zu Hd. Herrn Hammer (KR 500), Porschestraße 42, 7000 Stuttgart 40 (Zuffenhausen).



Wir sind ein Unternehmen der Westinghouse-Gruppe und suchen für unser Entwicklungs-labor für Niederspennungs-Schaltgeräte alnen

Entwicklungsingenieur Dipl.-Ing. TH oder FH

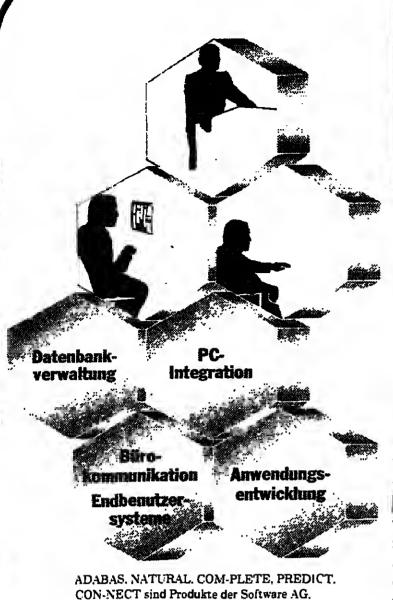
Sie sollen in einem Team die Entwicklung und Prüfung der Geräte selbständig durchführen und sicherstellen; daß die Qualität der Geräte den Anforderungen unserer Kunden entspricht, Hierfür stehen ihnen elle Prüf- und Meßmittel eines modernen Lebors zur Verfügung. Wir erwarten sehr gute Kenntnisse der Elektrotechnik und einige Jahre Erfahrung in Entwicklung und Qualitätssicherung. Kenntnisse mit Personal-Computern wären von Vorteil. Entwicklungsfähige Kenntnisse der englischen Sprache sind Voraussetzung. Auch qualifizierten Anfängern geben wir eine Chance.

Bitte senden Sie Ihre voltständigen Bewerbungsunterlagen (tab. Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild) mit Angabe der Einkommenserwertung und des frühesten Eintrittstermins an



Westinghouse FANAL-Schaltgeräte

Deutscher Ring 30-36, D-5600 Wuppertal 1, Personalabtellung, Tel. (02 02) 7 19 63 65



Sie sich doch

Gespräch mit leitenden Mitarbeitern des DV-Bereichs eines größeren Unternehmens:

Themen: Software-Planung für die nächsten Jahre, Datenbankeinsatz, effizientere Anwendungsentwicklung, Informationssystem für Endbenutzer

Ihre Aufgabe: Als Vertriebsbeauftragter unser Software-Konzept erläutern, mit Ihren Gesprächspartnern gemeinsam die Einsatzmöglichkeiten unserer Software-Produkte definieren, von den Erfahrungen anderer Unternehmen aus dem Einsatz unserer Systeme berichten, das Gespräch zu einem positiven Abschluß führen;

Ihr Hintergrund: Ein erfahrenes Team von Produkt- und Anwendungsspezialisten, weltweit erfolgreiche und ausgereifte Systemsoftware, Ihre eigene Kompetenz auf dem Gebiet moderner Datenverarbeitung mit gründlichen Kenntnissen des Software-Marktes für Großrechner (IBM und Siemens) und Ihre Erfahrung in erfolgreicher Gesprächsführung.

Wenn Sie sicher sind, solche und ähnliche Aufgaben engagiert und überzeugend zu lösen - was Sie auch belegen können - dann stellen Sie sich doch mal vor! Unser Vertriebsteam in der Region Nord (Sitz Hamburg) soll erweitert werden. Ihr Gesprächspartner ist Herr H. Dugaro in unserer Geschäftsstelle Hamburg:



Ihr Telefonkontakt: (040) 804011

DWT The Danish Wood Treating Co. Ltd.

DWT ist in Europa der führende Anbieter von Kesseldruck-Imprägnieranlagen. In kurzer Zeit haben wir uns diese Position erarbeiten können, da technischer Service und Beratung, Qualität und das bessere Design der DWT-Anlagen den Anforderungen des Marktes voll gerecht werden.

Wir wollen unsere Position Im deutschsprachigen Raum verstärken. Darum suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt

Wohnsitz: Norddeutschland

für den Vertrieb von Anlagen und Imprägniersalzen einen

Die Aufgabe

- Betreuung des vorhandenen
- Kundenstammes Ausbau unseres Vertriebsbereiches Imprägniermittel technische und kaufmännische
- Beratung im Bereich industrieller Hoizschutz
- Budgetplanung und -kontrolle
- Die Anforderungen Vertriebserfahrung im Bereich
- Holzindustrie technische oder kaufmännische
- Ausbildung Fähigkeit zur selbständigen
- Planung

 Reisebereitschaft
- Alter bis 45 Jahre
- Das Angebot gute Entwicklungsmöglichkeiten in einem Innovativen Unternehmen
- technische Unterstützung aus attraktives Einkommen
- Firmenwagen der gehobenen Mittelklasse - auch zur privaten
- Nutzuna

Wenn Sie sich für diese Position interessieren, senden Sie Ihre Bewerbung (mit Gehaltsvorstellung) unter Angabe der F
Kennziffer 12.196 sn das von uns beauftragte Beratungsunternehmen
Mercuri Urval · Baumwall 7 · 2000 Hamburg 11 · Tel. 0 40 / 36 50 28

Mercuri Urval

Betriebswirtschaftler bei IKEA in Hamburg.

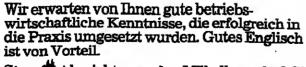
IKEA in Hamburg soll unser größtes und anspruchsvollstes Einrichtungshaus werden, von dem Impulse an die anderen 17 IKEA-Häuser in der Bundesrepublik ausgehen. Die führende Mitarbeit am Aufbau unseres neuen Möbelhauses wird für unsere/n zukünftige/n

Verwaltungsleiter/in

eine herausfordernde Aufgabe sein. Ihnen obliegt die administrative Führung unseres als Profit-Unit geführten Hauses, mit der Verantwortung für

- 1. Aligemeine Verwaltung
- 2. Kassenbereich 3. Kunden-Service
- 4. Lagerbereich 5. Liegenschaften

Die Kostenbudgetierung und -kontrolle wird ein wichtiger Aufgabenschwerpunkt sein.



Sie selbst berichten an den Möbelhauschef. Sie sind Neuem gegenüber aufgeschlossen und zwischen 30 und 40 Jahre alt. Sie können ein Team von ca. 70 Mitarbeitern motivieren und führen; dabei sollten Sie aber vor lauter Zahlen nicht vergessen, daß der Mensch im Mittelpunkt steht

Sollte Sie diese interessante Führungsaufgabe reizen, so senden Sie uns bitte vorab Ihre aussagefähigen Unterlagen. Für weitere Informationen stehen wir Ihnen auch telefonisch zur Verfügung.

IKEA Einrichtungs-GmbH NORD



Niederlassung Kaltenkirchen Kisdorferweg 11 2358 Kaltenkirchen Tel. 04191/3025 (Irene DÖHMER)

Automobil-ZulleferIndustrie

Wir sind Teil einer internationalen Unternehmensgruppe und produzieren qualitativ hochwertige Kfz-Teile für die Erstausrüstung. Die meisten bundesdeutschen Automobilhersteller bauen auf unsere Sicherheit in Produktion. Qualität und Lieferfähigkeit.

Für unsere Produktion in unmittelbarer Nähe einer norddeutschen Großstadt suchen wir den

Produktionsleiter

Schwerpunkt Ihrer Tätigkeit liegt in der Koordination unserer Zwei-Schicht-Produktion mit etwa 200 Mitarbeitern. Für die Ausrichtung auf die Zukunft sollen Sie die Automation unserer industriellen Massenfertigung weiter voran-treiben. Der Verantwortung der Position entsprechend berichten Sie direkt an die Geschäftsführung.

Erfahrungen in der industriellen Massenfertigung, möglichst von Produkten, die "direkt an das Band" der Abnehmer geliefert werden, sind für diese Aufgabe notwendig. Als Ingenieur (FH oder TU) mit einem guten Gefühl für moderne Fertigungstechnik und Arbeitsmethoden, Interesse an der Mitarbeit in einem innovativen Unternehmen und Fingerspitzengefühl für Menschenführung sind Sie für uns der richtige Partner. Sie sollten etwas Englisch sprechen und nicht jünger als 32 Jahre sein.

Wir bieten Ihnen die Verantwortung für einen schnell wachsenden Produktionsbetrieb, in dem Sie auch in zehn Jahren nicht nur verwalten müssen, sondem aktiv gestalten können.

Nehmen Sie bitte schriftlich Kontakt auf mit der von uns beauftragten Personalwerbe Union GmbH unter der Kennziffer 3030. Diskretion ist selbstverständlich.

Personalwerbe Union GmbH Personalberatung Eimsbütteler Straße 64-66

PERSONALWERBE

2000 Hamburg 50 Telefon (040) 4 39 28 18 und 4 39 95 91

BRCK.

Wir suchen für die Abteilung Physikalische Chemie in unserem Analytischen Zentrallaboratorium einen

Kernresonanz-**Spektroskopiker**

für die Bearbeitung analytischer und strukturchemischer Fragestellungen. Wir denken dabei an promovierte Chemiker oder Physikochemiker mit fundierten Kenntnissen in der Molekülspektroskopie sowie praktischer Erfahrung in der Bedienung moderner Kernresonanzspektrometer und in der Anwendung neuer Pulstechniken, insbesondere der 2D-Methoden.

Interessierte Damen und Herren bitten wir, sich schriftlich zu bewerben und uns die Einkommensvorstellung und den frühestmöglichen Eintrittstermin zu nennen.

E. Merck, Personalabteilung AT Postfach 41 19

6100 Darmstadt 1

Wir sind ein mittelständisches Unternehmen im Hoch-, Tief- und Ingenieurbau in Berlin und suchen zum baldmöglichen Eintritt einen dynamischen und berufserfahrenen

Baukaufmann

als Führungskraft.

Zur Vorbereitung eines persönlichen Gespräches erbitten wir ihre Bewerbungsunterlagen, die wir selbstverständlich auf Wunsch vertraulich behandeln, unter F 6766 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Für unsere anerkannte, langjährig erscheinende Fachzeitschnit aus dem Bereich Verkehrs- und Polizeitechnik suchen wir einen seriosen und engagierten

ANZEIGENVERTRETER

der wahlweise in den Bundesländern Hamburg, Bremen, Schles-wig-Holstein, Niedersachsen, Nordrhein-Westfalen, Hessen, Searland, Rheinland-Pfalz, Berlin tätig wird.

Ihre Bewerbungen richten Sie bitte an die Verlagsgruppe Beleke KG, Postfach 10 39 52, 4300 Essen 1



Praxisnahe Personalarbeit mitgestalten

Wir sind ein konzerngebundener Betrieb des Maschinenbaus mit einer technologisch anerkannten Produktpalette und rund 1000 Mitarbeitern. Zur weiteren Ergänzung unserer Parsonallinienarbeit suchen wir einen berufsterlen.

Personalreferenten

dar – in unmittelbarer Zuarbeit zum Warkpersonalleiter – insbesondere folgende Schwarpunkte wahmahmen soll:

- Personalbeschaffung im Angestellten- und gewarblichen Bereich
- Personalbetreuung und Entwicklung
- Projaktarbeit im Rahmen der Personalwirtschaft

Wir denken an alnen Herrn, der nach abgeschlossenem betriebswirtschaftlichem Studium bereits das Instrumentarium der Personalsuche, Selaktion, Rekrutiarung bis hin zur Vertragsgestaltung sicher beherrscht und auch umsetzen kann. Die wechselnden Kontakte auf unterschiedlicher Ebene erfordam Flexibilität und ein hohes Maß an Akzeptanz. Von der Altersstruktur passen Sie am besten mit etwa 30 Jahren zu uns. Die Position bietel mittelfristig Interessante Walterentwicklungsmöglichkeiten.

Unser Standort liegt in einer landschaftlich reizvollen Gegend Norddeutschlands. Die damit verbundene Umzugsfrage werden wir angemessen regeln.

Ihre Bewarbung, mit der Sie une bereits überzeugen sollten, richten Sie bitte unter Kennziffer 4566 an die von uns beauftragte Parsonalberatungsgesellschaft, die Ihnen auch am Sonnteg zwischen 15 und 18 Uhr arste informationen gibt.

Ihre Sperrvermerke werden selbstverständlich berücksichtigt.

Ernst H. Dahlke & Partner GmbH

Personelle Beratung · Personalanzeigen · Unternehmensberatung Kapelistraße 29 · 4000 Düsseldorf 30 · Telefon 0211/4941 65/66

Düsseldorf · London · Wien · Zürich



Tiefkühlspezialitäten und Eiskrem direkt ins Haus

Wir sind die große deutsche Marke im Tiefkühl-Direktvertrieb und außerordentlich erfolgreich. Als stark expandierendes Familienunternehmen liefem wir Tiefkühlspezialitäten und Eiskrem direkt ins Haus mit Qualitäts- und Kältegarantle bis in die Truhen der Verbraucher. In der Bundesrepublik und in West-Berlin versorgen bereits 78 Niederlassungen über eine Million Heushalte. Für unseren Vertragspertner im Regierungsbezirk Detmold einschließlich Kreis Soest mit Niederlassungen in Delbrück und Lage (Lippe) suchen wir zum frühestmöglichen Termin eine verkaufserfahrene, unternehmerisch befehigte Führungspersönlichkeit als

Gebiets - Vertriebsleiter - Direktvertrieb -

Verantwortung, Angebot, Positionsausstattung und die Chance, sich mittel- bis langfristig zum Geschäftsführer zu qualifizieren, rechtfertigen auch die Kontaktaufnahme von Bewerbern, die z. Z. nicht an einen beruflichen Wechsel gedacht haben.

Aufgaben:

Der Geschäftsleitung direkt verantwortilch, steht im Mittelpunkt der herzusfordemden Aufgabenstellung der weitere Ausbau der beiden bestehenden Niederlassungen – mittelfristig der Aufbau einer dritten Niederlassung. Im einzelnen:

Führung, Motivation, Training und Überwachung der direkt unterstellten Niederlassungsleiter und der indirekt unterstellten Teamleiter und Gebietsverkäufer.

Suche, Motivation und Steuerung freier Akquisiteure.

Tourenoptimierung und Aufbau von neuen Touren.

Realisierung der miterarbeiteten Umsatz-, Kosten- und Gewinnziele.

Anforderungsprofil:

Die gestellten Aufgaben erfordern einen führungs- und organisationserfahrenen Verkaufspraktiker, der mit großem persönlichem Engagement seine Mitarbeiter zu Höchstleistungen führt. Weitere Voreussetzungen:

- Bereitschaft zu umfassender Einarbeitung auf ellen Verkaufsebenen einschl. der vorübergehenden Führung der Hauptniederlassung
- Erfahrungen im Direktverkauf und/
 edes Enhangtverf und/
- oder Fahrverkauf wären von Vorteil

 Aufgabenspezifisches kaufmänni-
- sches Wissen
- Alter: bis Anfang 40



Angebot:

Die selbständige, verantwortungsvolle Position ist gut dotiert und ausgestattet. Durch zielsetzungsgemäße Ergebnisse kann das Fix-Einkommen erheblich gesteigert werden.

Alle Einzelheiten sollten einem vertraulichen Gespräch vorbehalten bleiben, für das Ihnen unser Berater, Herr Hanns Schulz, gern persönlich zur Verfügung steht. Er bürgt für absolute Diskretion. Zur Gesprächsvorbereitung senden Sie bitte Ihre Bewerbung mit Lichtbild, tab.

bitte Ihre Bewerbung mit Lichtbild, tab. Lebenslauf, Zeugniskopien, Darstellung der heutigen Aufgaben, Gehaltsangabe und Eintrittstermin an die HS-Unternehmensberatung, Postfach 65 04 45, 2000 Hamburg 65, Tel. 0 40 / 6 08 00 77. Kennziffer: 2701

Hanns Schulz - Ihr Berater für Führungspositionen

Man kennt uns als gesundes mittelständisches Spezialunternehmen

In Einzel- und Kleinserienfertigung entwickeln und produzieren wir Hydraullk-Batteile für den gesamten Maschinenbau, den Apparatebau sowie für Testeinrichtungen, Jahrzehntelange Entwicklungsarbeit und die daraus resultierenden Problem-lösungen haben zu einem Erfahrungspotential geführt, das sich nicht zuletzt in unserer bedeutenden Marktposition im In- und Ausland niederschlägt.

Die Verantwortung für unsere gesamte Produktion im Stammhaus mit Sitz Im Großraum Stuttgart wollen wir einem fachlich tüchtigen und beweglichen

BETRIEBSLEITER

übertragen.

Für diese wichtige Position stellen wir uns keinen Schreibtischmann, sondern ainen tatkräftigerr Maschinenbau-Ingenieur oder Techniker mit Führungsformat vor, kurz: einen "Vollblut-Fertigungsmann" mit soliden Kenntnissen in Fertigungsorganisation aus dem mittelständischen Maschinen- oder Werkzeugbau, der in der ständigen, aktiven Auseinandersetzung mit den Tagesproblemen "vor Ort" seine Hauptaufgabe sieht und bei deren Lösung – falls erforderlich – auch unkonventioneile Wege zu gehen bereit ist. Er muß flexibel, kostenbewußt und entschaidungsfreudig sein und ca. 80 Mitarbeiter in verschiedenen Meisterberelchen beispielgebend führen können. Auch Bewerber mit vergleichbarer Erfahrung aus der "zweiten Linie" sind für uns interessant. Das Alter: bis ca. 50 Jahre.

Die Dotierung ist gut; eine Altersversorgung ist vorgesehen.

Soilte Sie diese verantwortungsvolle Führungsaufgabe reizen, bitten wir Sie um Zusendung kompletter Bewerbungsunterlagen unter P 2985 an Dr. Meler + Partner GmbH, Ehrenhalde 5, 7000 Stuttgart 1. Herr 8. WEBER, der unser Haus selt Jahren kennt, gibt Ihnen wochentags unter Tel. 07 11 / 22 17 14 geme weitsre Informationen zu Unternehmen und Aufgabe. Sie können ihn auch am Sonntag zwischen 15.00 Uhr und 19.00 Uhr unter Tel. 07 11 / 37 33 31 erreichen.



DR. MAIER + PARTNERS

UNTERNEHMENSBERATUNG BDU

Wenn Sie ein in der Konstruktion erfahrener führungsstarker, kreativer MaschinenbauIngenieur sind, dann bieten wir Ihnen als Leiter unserer Konstruktion und Entwicklung eine interessante Aufgabe

Wir, ein weltweit bekanntes Unternehmen des Sonderfahrzeugbaus, suchen zum baldmöglichsten Eintrittstermin einen dynamischen, erfolgsgewohnten Konstruktionsleiter.

Wir denken dabei an einen gestandenen Ingenleur des allgemeinen Maschlnenbaus im Alter von 35 bis 45 Jahren mit mehreren Jehren Berufserfahrung in ähnlicher Position.

Von unserem Konstruktionsleiter erwarten vir viel:

- fundiertes technisches Allgemeinwissen
 möglichst Spezialkenntnisse im Bereich Fahrzeug-/Karosseriebau, Nutz- oder Sonderfahrzeugbau
- schöpfensche Begabung, um auch neue Wege bei der konzeptionellen Weiterentwicklung unserer Produktionspalette gehen zu können
- Gespür für das Machbare
 kostenbewußtes Denken
- Führungsqualitäten, um einen qualifizierten Stab von 35 bewährten Mitarbeitern fachlich und personell optimal zu leiten
- und schließlich zielorientiertes Denken, um den gesamten

technischen Bereich wirkungsvoll zu beinflussen und unsere Kunden bei der Lösung technisch komplexer Problemstellungan zu beraten.

Sollten sie darüber hinaus noch über Fremdsprachenkenntnisse verfügen, würden wir dies besonders begrüßen.

Als Konstruktionsleiter unseres Hauses erwartet Sle ein Ihrer Qualifikation entsprechendes Elnkommen und elne Interessante, ausbaufêhige Position.

Der Sitz des Unternehmens befindet sich in Süddeutschland.

Wenn Sie glauben, den hohen Anforderungen unseres Hauses gerecht werden zu können, und für sich und uns das Beste aus dieser Aufgabe hereusholen wollen, dann sollten Sie sich bewerben. Wir geben auch einem qualifizierten bisherigen stellvertretenden Abteilungs-

leiter eine Chance.
Bitte richten Sie Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (Zeugniskoplen, handgeschr. Lebensleuf, Lichtbild, Gehaltsvorstellung usw.) unter dem Kennwort: Konstruktionslelter an den von uns beauftragten Personalbereter



Dr. Fischhof + Grünewald

Personalberatung GmbH Postfach 41 08 · 4030 Ratingen 4 Telefon 0 21 02 / 1 82 62

Steuer- und Regelungstechnik

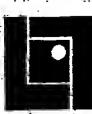
Als wirtschaftlich gesundes, mittelständisches Unternehmen produzieren und vertreiben wir mit etwa 500 Mitarbeitern technologisch anspruchsvolle Erzeugnisse der Steuer- und Regelungstechnik für die Bereiche Gasbrenner, Gaskessei sowie Lüftungs- und Klimatechnik. Der Firmensitz befindet sich im Großraum Stuttgart. Für die Besetzung der in unserem Hause neu geschaffenen Position suchen wir einen gustifizierten.

Ländergruppenleiter

der für die Regionen Italien, Spanien, Portugal, Skandinavier sowie den Ostblock zuständig sein wird. Seine Hauptaufgaben liegen neben der Führung, Steuerung und Kontrolle unserer Auslandsvertretungen in der Beobachtung der jeweiligen Marktentwicklung in den genannten Ländern, der Waiterentwicklung und Anpassung einer gezielten Marketingstrategie sowie insbesondere dem intensiven Kontakt mit unseren ausländischen Partnern.

Der Gesuchte, der für den dauerhaften Exporterfolg in den genannten Regionen verantwortlich sein wird, sollte als relsebereiter und dynamischer Exportkaufmann mit hohem technischen Verständnis oder als ingenieur (dipl. oder grad.) der Fachrichtung Elektronik oder Meß- und Regeltechnik über einschlägige Erfahrungen im Auslandsgeschäft verfügen, sich auf die unterschledlichen Kundenmentalitäten flexibel einstellen können und – wenn möglich – Branchenkenntnisse auf dem engeren oder auch peripheren Bereich mitbringen. Alter: zwischen Anfang 30 und Anfang 40. Englische Sprachkenntnisse sind unabdingbar, italienischa und/oder spanischa wären sehr nützlich.

Wenn Sie an dieser anspruchsvollen Aufgabe in einem expansiven Unternehmen Interessiert eind, bitten wir um Ihre Bewerbung mit Angaben zu Einkommensvorstellung und Eintrittstermin unter LG-240 an die von uns beauftragte Beretungsgeseilschaft zu Händen von Harm Elser, der ihnen auch für telefonische Zusatzinformationen zur Verfügung steht und die vertraufiche Behandlung Ihrer Bewerbung gerantiert.



DR. HÖFNER · ELSER & PARTNER MANAGEMENT - UND PERSONALBERATUNG BDU

7000 Stuttgart 1 - Regerstraße 19 · Telefon 0711/69 20 81, 69 20 82

Schlüsselfertiger Hochbau

Wir gehören zu den namhaften überregional tätigen Bauunternehmen. Die besondere Stärke unseres Leistungsangebotes liegt im schlüsselfertigen Bauen der gesamten Hochbeupalette, wobei wir sowohl als Generalunternehmer als auch in Generalübernehmerfunktion tätig sind.

Selt Jahren zeichnet sich deutlich ab, daß nachhaltige Markterfolge nur mit einer leistungsmotivierten und facherfahrenen Vertriebsführungsmannschaft zu erzielen sind. Zur Verstärkung dieser Vertriebskapazität suchen wir einen jungen Bauingenieur (TH oder FH) als

Akquisiteur

für unsere Niederlassung in Düsseldorf.

Die wesentlichen Aufgaben dieser Position bestehen darin, alte Kundenkontakte zu intensivieren sowie neue Kontakte zur Industrie, zu Behörden und Investoren zu scheffen.

Als Praktiker des schlüsselfertigen Bauens wissen Sie, daß es dabei vor allem auf ein sicheres Auftreten. Verhandlungsgeschick und Einsatzfreude, aber auch auf verkäuferisches Talent und Abschlußstärke ankommt. Eine ideale Voraussetzung were, wenn Sie bereits Verbindungen zu Auftreggebern der Wirtschaft, zu Ingenieur- und Architekturbüros sowie zur öffentlichen Hand mitbringen könnten.

Die Position ist gut dotiert. Ferner sieht der Anstellungsvertreg aine interessante Erfolgsbeteiligung und einen Dienstwagen mit privatem Nutzungsrecht vor.

Wenn Sie an der Übernahme dieser reizvollen Aufgebe mit eigenem Verantwortungsfreireum interessiert sind, so senden Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, lückenlose Zeugniskopien, Lichtbild) an die von uns beauftragte Beratung, die für eine strikt vertreuliche Behandlung Ihrer Bewerbung bürgt. Nennen Sie auch nach Möglichkeit den frühestmöglichen Eintrittstermin sowie eine Einkommensvorstellung. Zu einer ersten telefonischen Information steht Ihnen Herr. Dr. Witthaus bereits am Wochenende (Sonntag von 18–20 Uhr) unter der Rufnummer 02 08 / 7 69 65 zur Verfügung.

Unternehmensberatung Dr. Witthaus GmbH

Personalberatung · Managementberatung · Training · Forschung Postfach 22 13 · 4330 Mülheim a. d. Ruhr · Telefon (02 08) 7 69 63–65

Technischen Fachhochschule Berlin sind für nachstehend aufgeführte Fachgeblete Stellen für

Professoren

Factibereich	Fachgeblet	Besoldungs- gruppe	besatzbár zů	Kannziff
Uigemelas Viscenschaftsa/ Viscenschaftsvieseaschaften für Sconlast	Betrieben/rockspftsinken Enwartet werden Kanntnisse und Erfahrungen in der angewandten Datenverarbeitung – insbesondere auf dem Gebiet der Organisation.	C 2	1. 1. 65 (voraus- sichtlich)	36 1
Migeraline Wissecribilited Wissecribilites archaften für Leganismi	Setriebswidschaftsiebre Erwartet werden Kennbrisse und Erkehrungen in der angewandten Datenverarbeitung – Insbesondere auf dem Gebiet der Material- und Produktionswinschaft.	C2	i. 1. 88 (vorsus- sichtlich)	362
Rigerseine Francekellen Mitschoftwiesenschaften für oppolent	Setriabendrastadistadere Erwantet werden Kaminisse und Erfahrungen in der angewandism Datenverarbeitung – instasordens auf dem Gablet des Martatings.	C 2	1. 1. 65 (vorazzi- sichtlich)	363
Mige meine Wisse miche Rau/ Wissekaltzwissenschaften für ngendeure	Technischen Englisch (als Fremdsprachs für Ingenissra) Erwartet verden Kenntrass und Erhänungen im audiovisusien und computengesütten Frendsprachenuntemicht, im Programmissen und in der Softwan-Pflege.	C 2	1. 4. 88	364
Matheme(ik: Physik	ifisthematik (2 Stellen) Sreamet wird die Betähigung, Masthematik für Ingenieure – insbe- sondere für die Studenglinge Maschkenbau/Biektrotechnik/Intor- matik – praxisorientiert zu lehren.	C2	1. 1. 85 (vorzus- sichtlich)	365/368
Mathematik/ Physik	Mathematik Pranscrientische Mathematik für Ingenieure, Erfahrungen mit Stati- stik- oder Operations-Research-Programmpaketen werden erwartet.	C2	1, F. 85 (voraus- siehtlich)	367
Mattermill.' Physik	Mathematik Pracisorientierte Mathematik für Ingenieum, Entehrungen in Numerischer Mathematik und mit FEM-Programmpeketen werden erwartet.	C 2	safort	348
Methersellic Physik	Erwartet wird eine besondere Betähligung, przeisorientierte Mathematik für Ingenieure fachhochschulgamäß zu lehren. Zusätzliche Kenntnisse und Ertahrungen in der Meßditenerfassung und -erebyes physikalischer Experiments wären von Vorteil	C 2/C 3 je nach Ouzi- filazion u. Benuts- ertahrung	r, 4. 86	358
Methematik/ Physik	Physik Erwantst wird eine besonders Belähigung, przeisorientierse Physik für logenieums tachhochschulgemende zu lehren. Bevorzugt werden Bevorzer mit Erfahungen in der Anwendung physikalischer (u. a. auch kernchysikalischer) Methoden in der Medizin.	C 2/C 3 je nach Ouzli- fleation v. Berufs- estahrung	1. 4. 85	369
Verlahrens- und UmmeR- technik	Apparataben In Verbindung mit Konstruktionsübungen/Maschinenelemente. Mehrjähnige einschäligige Industrieerfahrung wird vorausgesetzt.	C 2	1, 1, 86 (votans- sichtlich)	370
Verlahren- und Ummell- locksik	Autogestockelle In Verbindung mit Konstruktonstitungen/klaschkenstemente, Mehrjähriga einschlägige Industrisorfahrung wird vorausgesetzt.	C 2	1. 1. BG (vorsus- sichtlich)	371
Voelskreat- ood Umrail- locknik	Thermische Verfahrstetsehalt: In Verbindung mit Wärme- und Stoffübertragung sowie Tharmody- ramik, entweltzetnische Kannenisse und Erfahrungen in den genannten Fachgebieten werden erwartst.	C 2/C 3 ie nach Osei- Nation tr. Berufs- erfahrung	1. 3. 85	356
Verlekrens- und Ursurell- lacknik	Chemia/Chemische Verlahrensteiteit: In Verbindung mit Nurssterffechelt. Mehrijährige einschlägige Industrieerfahrung wird vorausgesetzt. Der Bewerber muß bereit sein, die Leitung eines Laboratoriums zu übernehmen.	C 2/C 3 le rach Quali- likation u. Beruts- erfahrung	1. 3. 88	372
Verlahrene- end Universi- technik	Schwerponker: Wasser- und Absasseraufbareitung, Zositzliche Erfahnungen und Qualificationen auf den Gebieten Apparatebau und Konstruktion sowie Meßtechnik werden erwantet.	C 2	kofort	357
Versorgungs- and Energie- ischalk	Hetzwigsberbeit. Besondere Kenntrisse und Erfahrungen bei der Anwendung regenerativer Energiequellen und in der Medischnik werden arvestet.	C 2/C 3 le nach Guall- flication v. Benuts- erlahrung	sufort	325
Feiswarkteckelk	Beribefertigung in der Pelswerktscheit Erwartst wird einschägige Berufesrfahrung in der Fertigung und in der Fertigungsmittellichestruktion, auch in der Fertigung elektroni- scher Geräte.	C 2	sofort.	356
Feigurerktechulk	Entwicklung und Westwicklop is der Feinwerktschaft. Erwittet wird einschätigige Berutserfahrung in der Geritsischstruktion unter besondere Sentchsichtigung der Feingeräte und der Getriebstechnik, Nerminisse in der Konstruktion elektronischer und optoefektronischer Geräte sind förderlich.	C 2/C 3 is nach Quali- station u. Berufs- erthrung	sofar)	373
Landsopflege and Gartenber,	Bewitscher, Chalber and Pfisnosszisidung Bewerber mit abgeschlossenem Hochscholetydum des Erwerbe- gartenberes werden bevorzugt.	C 2	1, 1, 88 (voraus- sichtlich)	374
endespliege and Centesbud	Görtserische Bebriebe- and Markfiebre Der Bewerber muß auch des Lehrgebiet Buchführung und Stauer- tehrn sowie Tefigebiete der Betriebs- und Anbauptenung in den Produktionstlichern vertreten können.	C 2	aufort	332
enicsyllegs and Bartechay	Technischer Landreheftsber Gefordert werden besondere Kenntnisse und Erfahrungen im Bau- vertragzwesen, in der Kostenermittlung und in der Beustwicklung (einschließlich Vermessung und Abrechnung).	C 2	1. 4. 85	352
.andespflops and Clertosbou	Stilleplaneng Besondere Kerntrinse werden erwartet bei der Objektplanung in besiedelten und untresiedelten Räumen.	C 2	1. 1. 86 (vorsus- sichtlich)	375
aformatik	Informetik (2 Stellen) Erwartet werden besondere Ossifficationen und Erfahrungen auf mindestens einem der Gebiete CAD, Prozedinschentschalk, Software-Engineering.	C 2	1. 1. 55 (vorsus- sich(lich)	378/ 377
standoje	Lebesswilteltechelts Enwartet worden umfangroiche Kernindsee in der Verfahrenstachnik, (mechanische und thermische Grundvarfahren) sowie einechlägige Berufserfahrung auf lebensmittelkachnologischem Gebiet.	C 2/C 3 is rech Quali- titation u. Beruis- erfahrung	sofort.	378
.s becomittel- echanicy is	Envision werden Erfahrungen in der allgemeinen Mitrobiologie und Betrickstrygiene sowie der Labensmittskralitobiologie, ferner um- tangreiche Kenntnisse auf lebensmitteltenziogischem Gebiet.	C 2/C 3 je nach Quali- fleation v. Benzis- erfahrung	sofort	379
Enkirotoctalik	Nigitalsisitreelit Notes gründlichen Konntrissen des Gesemigebiets sollen perkd- echa Erfalzungen beim Einastz von Mikroprozessoren in der Abschrichtenbechnis vorliegen. Der Bewerber maß bereit sein, auch die Lehre in elektrotechnischen Grandlagerdlichem zu fübernehmen.	C 2/C 3 je rech Deall- Mattion u. Bensts- erfahrung	1, 10, 86	380

Acceptation Chemie

Erwartet wird die Belähigung, aligemeine, anorganische und analytische Chemie den neuesten Erienntnissen entagnechend in Vortesung und Praktisch achtochechulgemaß zu vertreten. Webschik Berufscher Benntnisse auf dem Gebiet der modernen erfahrung anorganischen Analytik. Voraussetzungen für die Berufung zum Professor sind:

1. ein algeschlossenes Hochschulstudium des betrefenden Fachgebietes,
2. die Befähigung zu selbständiger wissenschaftlicher Arbeit (der Nachweis kann Insbesondere durch eine überdurchschnittliche Promotion oder gleichwertige fachbezogene Leistungen in der Praxis erbracht werden),
3. die Bewährung in einer für die zu übernehmende Lehraufgabe förderlichen, in der Regel mindestens Sjährigen Berufstätigkeit in Forschung, Lehre oder Praxis, wobei der wesentliche Teil auf industriepraxis oder eine vergleichbere Tätigkeit entfaßen soll,

4. pacagogssche zugung.
Hiervon abweichend kann in Ausnahmetälten auch berufen werden, wer fachbezogene Leistungen in der Praxie, die ganz besonderen Ansprüchen genügen, nachweist und über die erforderliche pädegogische Eignung verfügt. Die Berufung zum Professor durch den Senator für Wissenschaft und Forschung ist im Regelfall mit der Ernemung zum Beamten auf Probe verbunden. Zu den Dienstbezügen wird die Berlin-Zulage gewährt.
Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen werden unter Angabe der Kennziffer innerhalb 4 Wochen nach Erscheinen an den Rektor der Technischen Fachhochschule Berlin, Luxemburger Straße 10, 1000 Berlin 65, erbeten. Originalurterlagen bitte nur auf besondere Anfordenne einzenden.

den Schweizer Armbanduhrenherstellers sucht per

Deutsche Vertriebstochter eines bedeuten-

1. 4. 86

381

1. Januar 1986

SPITZENVERKÄUFER

mögl. aus dem Bereich langlebige Konsum-güter – Luxusartikel – Kosmetik – Einkommen zwischen DM 80 000,- und DM 100 000,- p. a. + Firmenwagen + Spesen, für das Gebiet Norddeutschland, PLZ-Gebiet Teile 4, 2, 3 und West-Berlin.

Sperrvermerke werden berücksichtigt.

Angebot mit Paßbild unter A 6761 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Satellitenkommunikation

ANT Nachrichtentechnik in Backnang ist in Deutschland führend auf dem Gebiet der Nutzlasten für Kommunikationssatelliten. Für die Entwicklung von Satelliten-Nutzlasten und von Bodenstationen in unserem Fachbereich Raumfahrt suchen wir

Diplom-Ingenieure (TH/FH) Nachrichtentechnik/Elektronik/ Hochfrequenztechnik

- Entwicklung mikroprozessorgesteuerter Bodenstatione-
- Entwurf, Planung und Optimierung von
- Satelliten-Nutzlasten, Bodenstationen und
- kompletten Satellitenfunksystaman
- Entwicklung digitaler Codierungs-, Modulations-, Durchschaltund Prozessorbaugruppen für Satelliten-Nutzlasten und Bodenstationsanlagan
- Entwicklung aktivar Mikrowellenschaltungen (Halblaitervarstärkar mit Feldeffekttransistoren u.a.)
- Durchführung rechnargestütztar Zuverlässigkeltsanalysen an Raumfahrtgeräten
- Entwurfs- und Produktsicherung bei Raumfahrtgeräten und Untersuchung und Beschaffung hochzuverlässiger Bauteile auf dem Weltmarkt
- Management von Geräten innerhalb eines Projektteams im Rahmen von internationalen Satellitenprojekten.

qualifizierten Hochschulabschluß, Kenntnisse der englischen Sprache, gutes Auftreten und Einsatzbereitschaft.

zusätzliche soziale Leistungen, Möglichkeiten der beruflichen Weiterbildung und Unterstützung bei der Wohnraumbeschaffung.

Wenn Sie eine dieser Interessanten Aufgabenstellungen anspricht und Sie an einer langfristigen Mitarbeit In einem expandierenden Unternehmen Interesse haben, bitten wir um Zusendung Ihrer Bewerbungsunterlagen (Zeugnisse, Lebenslauf, Lichtbild, Gehaltserwartungen) unter der Kennbezeichnung RA/E, oder rufen Sie uns an: Telefon 071 91/13-2666.

ANT Nachrichtentechnik GmbH

Personal- und Sozialwesen Gerberstraße 33 7150 Backnang



Für unseren ZENTRALBEREICH INGENIEURTECHNIK/PROZESS-ENTWICKLUNG suchen wir einen

DIPLOM-INGENIEUR

mit Kenntnissen auf dem Gebiet der Sensortechnik für den Aufgaben-

Auslegung, Optimierung und techn-wirtschaftliche Bewertung neuer in der Entwicklung befindlicher Produkte und Verfahren aus dem F+E-Bereich sowie Verbesserung und Weiterentwick-lung bestehender Produktionsverfahren mit

1. Konzipierung, rechnerischer Simulation von Prozeßabläufen und Auslegung von Anlagen zur Herstellung neuer chem. Produk-te auf der Basis von Literaturdaten, Labor- und Pilotanlagener-

2. experimentellen Untersuchungen, Prozeßperameterstudien und mathematischer Modellierung von chemischen und physikalischen Vorgängen in einzelnen Verfahrensstufen, einschließlich computergestützter Meßdatenerfassung, euswertung und Modellanpassung an die realen Gegebenheiten sowie Umsetzung dieser Ergebnisse in Regelaigorithmen zur optimalen Steuerung und Produktionsprozessen mit Hilfe von Mikrorechnem.

Wir bieten leistungsgerechte Vergütung und die in einem Großunter-nehmen üblichen Sozialieistungen.

Ausführliche Bewerbungen erbitten wir unter Angabe des Gehalts-wunsches und des frühestmöglichen Eintrittstermins an

Dynamit Nobel

SPRENGMITTEL CHEMIKALIEN

Aktiengesellschaft Personalwesen/Abteilung Angestellte

5210 Troisdorf

Kenn-Nr. 62 101

Wir sind ein erfolgreiches, mittelständisches Unternehmen mit Sitz im Raum Hamburg und suchen den

Leiter Marketing

für den neu errichteten Unternehmensbereich Marketing/Product Management. Die Position ist der Geschäftsleitung direkt zugeordnet und am Erfolg des Unternehmens beteiligt. Wir stellen uns einen Bewerber im Alter von ca. 40 Jahren vor, der Erfolge im Marketing von technischen Konsumartikeln aufzeigen kann. Unsere internationalen Geschäftsverbindungen erfordern sehr gute englische Sprachkenntnisse. Damen und Herren, die sich angesprochen fühlen, können zunächst eine ausführliche Aufgabenbeschreibung anfordern unter H 6768 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.



STADT KREFELD

ist zum 1. Januar 1986 die Stelle des/der

Leiters/Leiterin

Die Stelle ist nach Besoldungsgruppe A 15 BBesG bewertet. Das Chemische Untersuchungsamt hat neben den Aufgaben der Lebensmittelanziysen und neturwissenschaftlichen Lebensmittel-überwachung zunehmend anspruchsvollere Aufgaben des Umwelt-

Gesucht wird eine Persönlichkeit, die zur Führung dieses wichtigen Amtes befähigt ist und entsprechende Erfahrungen in leitender Position und in der behördlichen Zusammenarbeit nachweisen

Voraussetzungen sind weiterhin ein abgeschlossenes Chemiestudium und das Lebensmittelchemiker-Staatsexamen. Neben fundiertam Fachwissen euf dem Gebiet der Analytik und Erfahrungen in der Erstellung von Gutachten werden persönliche Einsatzfreude, Organisationstalent, Verhandlungsgeschick sowie Bereitscheft zu einer kooperativen Führungsarbeit vorausgesetzt.

Naturwissenschaftliche Kenntnisse auf den Gebieten der Gewässer-Geologie- und der Bodenkunde sind erwünscht.

Bewerbungen mit handgeschriebenem Lebensleuf, Lichtbild und beglaubigten Zeugniskopien eind unter Angabe der Kennziffer 58/ 126 bis zum Bewerbungsschluß: 2 Wochen nach Erscheinen, an den Oberstadtdirektor, Personalamt, Postfach 2740, Konrad-Adenau-er-Piatz 17, 4150 Krafeld 1, zu richten.

Arbeitgeberverband der Metallindustrie

und suchen einen

VOLLJURISTEN

als Mitarbeiter der Geschäftsführung

gute juristische Kenntnisse, sicheres Auftreten, Kontaktfreudigkeit und Interesse an unterneh-mens-, sozial- und wirtschaftspolitischen Fragen. Erfahrungen Im Arbeits- und Sozialrecht aus be-trieblicher oder verbandlicher Tetigkeit waren von

eine interessante, vielseitige und verantwortungs-volle Tätigkeit. Bei Eignung kann mit der Stelle die Position des stellvertretenden Geschäftsführers verbunden werden.

Eintritistermin; nach Vereinbarung, gewünscht ist der 1. 4. 1986.

erbeten an den Geschäftsführer des Unternehmerverbandes der Metallindustrie Bielefeld, Am Sparrenberg 8, Postfach 86 29. 4800 Bielefeld 1.

ENTWICKLUNGS-INGENIEUR

für interessants Aufgabenstellungen in der Video-/Steuer- und Regel-Technik von einem Spezial-Unternehmen der Film- und Ton-Branche gesucht. Ausreichende Leistungsnachweise erwünscht und mit den Bewerbungsuntor-lagen (Diskretion zugesichert) erbeten unter T 6754 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.



Beim Klinikum der Medizinischen Universität zu Lü-beck ist zum 1. Januar 1986 oder später die Stelle des/ der

Dezernenten/ Dezernentin

für das Finanz-, Rechnungsund Patientenwesen

wieder zu besetzen. Soweit die beamtenrechtlichen Voraussetzungen erfüllt sind, erfolgt die Besoldung nach Besoldungsgruppe A 14 BBesO. Ansonsten wird entsprechende Vergütung nach BAT gewährt.

Das Interessante und vielgeitige Aufgabengebiet umfaßt die Planung, Koordination und Überwachung der kurz- und mittelfristigen Finanz- und Erfolgsrechnung, die Vorbereitung der Pflagesatzverhandlungen sowie den weiteren Ausbau des bestehenden Instrumentariums zu einem Integrierten computergestützten Führungssystem, Der/die Dezernent/Dezernentin ist dem Verweitungsdirektor direkt untersteilt.

Erwartst werden Bewerbungen von Damen und Herren, die über eine gute wirtschaftswissenschaftliche Auebildung und über Kenntnisse und Erfahrungen im Krankenheuswesen, insbesondere im Pflegesatzrecht, verfügen. EDV-Kenntnisse eind von Vorteil.

Schwerbehinderte Bewerber werden bel entsprechender Eignung bevorzugt berücksichtigt.

Bewerbungen mit Lebenslauf, Lichtbild und beglaubigten Zeug-nisabschriften werden innerhalb von 2 Wochen nach Erscheinen dieser Anzeige erbeten en den

Kultusminister des Landes Schleswig-Holstein - Referat X 130 - Düsternbrooker Weg 64, 2300 Kiel 1.

Telefonische Auskünfte ertellen der Kanzler bzw. der Verwal-hungsdirektor der Medizinischen Universität zu Lübeck (04 51 / 5 00-30 03 bzw. 5 00-31 00).

Landwirtschaftsmeister 86 J., Erfahrung im Agribusineß, gu-e engl. Sprachkenntnisse, kontaktu umatxireudig sucht neue quali-fizierte Aufgabe im Vertrieb/Ex-port v. Investitionsgütern u. -ania-ra. Aug. unt. M 5749 an WELT-variag, Fortiach it us ta, 4500 fessen

Dipl-Kaulmann/

Arzibellerin 45 J., sucht Tätigkeit im Pflegebereich nih. Auskand bevorzugt. Zoschr. unter N 6750 an WELT-Verlag, Postfaci 19 05 54, 4200 Erren

Gebietsverkaufsleiter Mitte 40, Domizil HB, ungek, seit 10 J. bei Firmen der PLZ: 27, 28, 29, z. T. 21 bek. Lukrative Veränderung im Laufe 1986 geplant.
Zuschr. u. X 6912 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 84, 4300 Essen.

Morgers & Acquisitions/ Unternehmensbetelligungs-Geselischtsten/Verture-Fords
Geselischtsten/Verture-Fords
Dipl-Kim., 35 J., amerik. Broker-Lizenz, weitreichende Kenntnisse und
Erfahrungen in Watschafte- u. Steuerrecht, Unternehmensanalyse, -bewertung und -akquistion, sucht unternehmerische Hernautorderung.
Zuschr. unter C 6917 an WELT-Verlag.
Postf. 10 86 64, 4300 Essen.

Postfach 10 08 64, 4300 Essen. Kundendianstisiter

38 Jahre, 13 Jahre in leitenden
Positionen im In- und Ausland
der Baumaschinenbranche tätig.
Erfahrung in der Schulung und
Dokumentationserstellung, sucht
leitende Position im Kundenleitende Position im Kunden-dienst oder Schulmgs-/Doku-ntationsweren.

VERKAUFSLEITER / EDV

37 J., verh., tingek, inngishrig erfolg-reich im MDT+ PC-Vertrieb, erfolgrei-che Praxis in Filhrung von Verköutern kooperativer Filhrungsetil, motivies-rungsstark und seibet stark im Verhauf sucht neuen Wirkungskreis in leitender Funktion im Großraum Hamburg.

Angeb. u. J 6748 an WELT-Verl. Postf. 10 08 64, 4300 Essen. Gebüdete, mehrsprachige Dame

m Kultur, Savoir-faire, Charme, großem Einfühlungsvermögen gegenfüher Siteren Menschen, michte Ihre Gesellschafterin und/oder Reischegleiterin sein (Runst, Konserte, Kniturreisen etc.) Interessenten sind um Kontaktaufnahme unt. A 6915 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen, erbeien

Stellengesuche finden Sie auf den Seiten 22 und 24

AV-Chef nach Bayern

Weltbekanntes Unternehmen des Maschinenbaus in bayerischer Großstadt. Die AV hat mehr els 100 Menn. Der Gesuchte benötigt technischen Tiefgang, Instinkt, Intuition, Initiative und - bewährte Führungshand. Zuschriften sind deshalb nur von Herren sinnvoll, die einer solchen Führungsaufgabe im AVBereich für Spitzentechnologie tatsächlich gewachsen sind. Kontaktaufnahme
deshalb bitte nicht ohne: kurze Darstellung der jetzigen Verantwortungsbreite,
Werdegang in Stichworten, Zeugniskopien, Handschreiben, Lichtbild, Einkommensvorstellungen und Eintrittstermin an die beauftragte industrieberatung, die
auch eventuelle Sperryermerke korrekt beachten wird. Postanschrift:
8022 Grünwald-München, Postfach 3 20, Telefon 0 89 / 64 90 91.

UNTERNEHMENSBERATUNG HANS-GEODG SCHU



DER INDUSTRIEPRAKTIKER MUNCHEN-GRUNWALD

Sie sind:

rin

25 - 35 Jahre,

dynamisch, bereit zu einem Wohnungswechsel?

Sie suchen: eine Aufgabe mit Verantwortung; eine interessante verkäufensch-beratende Tätigkeit, das Einkommen, welches mit Ihren Erfolgen wächst, in einem expansiven Unternehmen der Haar- und Hautkos-

Dann schreiben Sie uns oder rufen Sie mich kurz an.

Laboratoire Biosthetique Kosmetik GmbH & Co. Herr Ader Gülichstraße 3, Postfach 1140

7530 Pforzheim, Tel. 0 72 31 / 4 08 47 - 49

Sie können mich auch privat am Sonntag ab 10.00 Uhr unter 0 72 31 / 8 69 73 anrufen.

Die IBM Deutschland bietet viele Wege, Ihre persönliche und berufliche Zukunft mit der Informationsverarbeitung zu verbinden - Chance und Einladung, in neuen Kategorien zu denken und zu arbeiten.

Heute suchen wir: Fachleute mit praktischer Erfahrung für das Branchen- und Anwendungsmarketing

Was wir erwarten

Wir wenden uns on Domen und Herren, die mit abgeschlossenem Universitäts- oder Fachhochschulstudium Erfahrungen auf einem der folgenden Arbeitsgebiete gewonnen haben:

- Warenwirtschoft im Einzel-/ Großhandel
- Logistik in Hondel und
- Ernährungsindustrie – Druckerei- und Verlagswesen
- Hotel und Touristik Sie sollen mindestens 3 Jahre Berufserfahrung haben. Praktische Erfahrungen im Einsatz der Datenverarbeitung wären von Vorteil. Lernbereitschaft, sicheres Auftreten Überzeugungskraft sowie Organisationstalent setzen wir voraus.

Aufgabe

Aufgrund Ihrer in der Proxis erworbenen fachspezifischen Kenntnisse und Erfahrungen werden Sie für unsere Interessenten und Kunden der kompetente Portner zur Lösung branchen- und oufgobenbezogener Probleme durch den Einsotz von IBM Informations Systemen. Die erforderliche Ausbildung im Umgong mit den zu vertreibenden Produkten erfolgt im ständigen Wechsel mit praxisbezogener Tätigkeit. Ihr Einsotzort wird in Homburg sein.

Angebot

Eine anspruchsvolle Tätigkeit mit Aufstiegsmöglichkeiten in einem dynamischen Großunternehmen. An Erfohrung und Leistung orientierte Bezohlung. Förderung Ihrer weiteren persönlichen und beruflichen Entwicklung im Rahmen unserer mitarbeiterorientierten Personolpolitik. Sicherheit des Beschöftigungsverhölmisses und vorbildliche Soziolleistungen. Unser Angebot enthält auch Arbeitsplätze, die sich für Schwerbehinderte eignen.

Einladung

Domen und Herren, die sich für diese Aufgoben interessieren. bitten wir um ihre Bewerbung mit Unterlagen, die uns eine fachliche Beurteilung erlouben. Wir werden uns donn umgehend mit Ihnen in Verbindung setzen.

ISM Deutschland GmbH. PL Mitarbeitereinstellung und -Förderung. Kennziffer 348/85.

Deutschland

Marktführer bant »Elektronische Systemanwendungen« aus

Wittenborg – 20 Jahre erfolgreich in Deutschland

M it einem klaren Konzept und einer realistischen Zielsetzung wagten wir 1965 den unserem Automatensystem Einstieg in den Zwischenverpflegungsmarkt. Zukunftsweisende Gerätetechniken, ständige Innovationen und eine faire, kreative Beratung haben Wittenborg zum Marktführer gemacht.

Als Spezialist für Projekte aller Größenordnungen in * Industrie, Verwaltungen, Banken, Versicherungen und für die professionelle Bewirtschaftung bieten wir bedarfsgerechte Systemlösungen.

Vom Getränkeautomaten bis zur Komplettausstattung haben unsere Gerate und Systeme auch unter harten Bedingungen einen belegbaren Qualitats- und Rentabilitātsnachweis erbracht.

Unsere bundesweite Verkaufs- und Serviceorganisation steht unseren Kunden am Ort schnell und unkompliziert zur Verfügung und garantiert die Absicherung des täglichen Betriebes. Namhafte Referenzen und

Aussagen bedeutender Fachleute bestätigen und der dahinterstehenden Organisation einen hohen Stellenwert.

E lektronische Abrechnungssysteme und kostensenkende EDV-Lösungen

gewinnen auch für uns immer mehr an Bedeutung. Sie beemflussen die zukunftige Entwicklung maßgeblich. Unsere Expansion und die Zukunftsperspektiven in diesem Bereich erfordem den Ausbau unserer Abteilung »Elektronische Systemanwendungen«.

Für die Motivation und Führung des vorhandenen Teams und die Koordination aller Systemfragen suchen wir einen qualifizierten

VERTRIEBS KOORDINATOR

Elektronik und Systemanwendung

Eine Führungspersönlichkeit mit verkäuferischen Qualitäten und fundierten Elektronik- und EDV-Kenntnissen. Die Weiterentwicklung unseres erfolgreichen Systems, Erschließung neuer Anwendungsgebiete und umfassende bundesweite Beratung und Neugewinnung von Projektkunden sind die Schwerpunkte. Die wachsende Bedeutung, die wir dieser Position beimessen, sieht die direkte Anbindung an die Geschäftsleitung vor. Bitte richten Sie Ihre vollständige Bewerbung mit handgeschriebenem Lebenslauf an die Geschäftslei-tung. Der von uns beauftragte Unternehmensberater BDU, Hans-Jürgen Schubert, steht Ihnen zusätzlich an diesem Wochenende für alle Fragen unter der Tet.-Nr. 030/8157808 zur Verfügung. Ihre Kontaktaufnahme wird absolut vertraulich behendelt.

Wittenborg Automaten GmbH - Tiergartenstraße 130 · 3000 Hannover 71 · Tel. (0511) 52 25 86

Unser Name steht weltweit für hochwertige, zukunftsorientierte Produkte und Problemfösungen der Energletechnik

Aus unserem umfassenden Know-how, das auf über 100 Jahren Tradition basiert, entstehen immer wieder neue, maßgeschneiderte Lösungen für unsere Kunden. Dieser Fähigkeit und dem Vertrauen unserer Kunden in die Qualität der F & G-Produkte verdanken wir unseren Erfolg

Für den Produktbereich Energiekabelgernituren suchen wir den Techniker oder Diplom-Ingenieur (FH) der Fechrichtung Chemle.

Verfahrenstechniker für Kunststoff

Sein Aufgabengebiet umfaßt die selbständige Entwicklung neuer Verfahrenstechniken sowie die Betreuung vorhandener Techniken bei Elastomeren und Duroplasten für den Einsatz in der Elektrotechnik.

Darüber hinaus kommt dem neuen Mitarbeiter eine Beratungsfunktion im Hinblick auf vorhandene KunststoffDie Position ist dem Entwicklungsleiter

Neben der fachlichen Qualifikation sind möglichst einige Jahre Berufspraxis erwünscht. Ferner Erfahrungen mit Silikonkautschuk-Systemen, in der Spritztechnik von glasfaserverstärktem Polyester sowie gutes Allgemeinwisssen über Verwendung von Kunststoffen in der Elektrotechnik. Interessenten senden ihre Bewerbungsunterlagen bitte an unser Personal- und Sozialwesen. Unser Personalleiter, Herr Wenzel, steht Ihnen auch für eine erste telefonische Kontaktaufnahme zur Verfügung. Telefon 0 47 31 / 36 42 75.



FELTEN & GUILLEAUME ENERGIETECHNIK GMBH

Werk Nordenham Helgoländer Damm 75, 2890 Nordenham

Exportleiter

Weltweiter Verkauf von Werkzeugmaschinen und anderen Maschinenbauerzeugnissen aus Kompensationsgeschäften

Wir sind die deutsche Vertriebsgesellschaft eines weitbe-kannten Handelshauses mit ca. 150 Niederlassungen weitweit. Von Düsseldorf zeichnen wir verantwortlich für die Geschäfts-verbindungen zu Comecon-Ländern. Im Rahmen von Kompen-sationsgeschäften übernehmen wir u. a. Werkzeugmaschinen, Elektromotoren und andere Elektroeusrüstungen.

Zum Aufbau dieses Vertriebszweiges suchen wir den exporterfahrenen technischen Vertäufer, der in enger Abstirmung mit den Herstellungsbetrieben marktorientierte Absatzplanungen vornimmt, Exportmärkte erschließt und langfristige
Kundenbeziehungen aufbaut. Er ist der "Mann der ersten
Stunde", der mit Profit-Verantwortung den Grundstein legt für
einen unserer Geschäftszweige mit Expansionsmöglichkeiten
in der Zukumft. Ihnen steht zur Unterstützung unser Internationeles Niededessungenetz zur Verfügung

Sie verfügen über eine kaufmännisch-technische Ausbildung – vorzugsweise Ingenieur – und bereits heute über mehrjährige Verkaufserfahrungen in Exportländern.

Voraussetzen müssen wir sichere Deutsch- und Engliech-kenntnisse in Wort und Schrift. Vorteilhaft wären zusätzlich Osthandelskontakte sowie die Beherrschung einer welteren Fremdsprache (Französisch oder Spanisch).

Wir rechnen damit, daß Sie etwa 20% Ihrer Tätigkeit am Sitz der Gesellschaft ausüben, 20% in der DDR und 60% im meist außereuropäischen Ausland.

Sprechen Sie mit uns über weitere Details der Aufgaben-stellung und deren Rahmenbedingungen.

Zur ersten telefonischen Klärung wichtiger Fragen steht Ihnen Herr Schmitz-Remberg gern zur Verfügung.

Sie können ihm auch ihre Unterlagen direkt unter Kennziffer

Spernvermerke werden berücksichtigt, vertrauliche Behand-lung Ihrer Bewerbung zugesichert.

PA Personalberatung

Benrather Schloßallee 99, 4000 Düsseldorf 13, Tel.: 0211/715027 Ein Unternehmen der PA Consulting-Gruppe

Leiter EDV-Anwendungsentwicklung

Renommiertes Großhandelsunternehmen

Für unseren Kunden, ein bekanntes und in seinem Markt Im in- und Ausland führendea Großhandelsunternehmen mit rund 700 Mitarbeitern und Stammsitz in Hamburg, suchen wir den Leiter der EDV-Anwendungsentwicklung. Als Hardware steht ein IBM-System 4381 zur Verfügung; ein SNA-Netz wird weiter stark ausgebaut.

Wen wir erwarten: Einen praxisorientierten Herrn, der nach einem Studium oder einer kaufmännischen Ausbildung einige Jahre Erfahrungen aus der Entwicklung kommerzieller, dialogorientierter Anwendersysteme mitbringt und jetzt vor dem nächsten Schritt seines beruflichen Werdegangs steht. Er beherrscht die einschlägigen Methoden und Techniken der Systemanalyse und Projektarbeit und verfügt über COBOL-Programmiererfahrung. Engagement, ausgeprägtes Anwender-verständnis und Kooperationsbereitschaft sind für ihn selbstverständlich.

Die Aufgabe umfaßt die verantwortliche Planung und Realisierung neuer EDV-Systeme – mit Schwerpunkt Standard-software –, die Weiterentwicklung der bestehenden Systeme und die Führung eines Teams von qualifizierten Mit-

Was Sie erwarten können: Eine vielseitige Position mit breitem Gestaltungsspielraum in der wachsenden Datenverarbeitung eines fundierten Unternehmens und ein interessantes

Hamburg Mülheim/Ruhr Frankfurt Stuttgart München

Ihre kompletten Bewerbungs-unterlagen senden Sie bitte unter der Kennziffer 1057-W an die SCS Personalberatung GmbH, Johnsallee 13, 2000 Hamburg 13. Dort steht finen Herr Heinz Tannert für erste telefonische Kontakte (040/44 16 51-54) zur Verfügung. Er freut sich auf Ihre Bewerbung und bürgt für absolute Diskretion.



Personalberatung GmbH

Unsere Erfinder brauchen patente Kollegen.

Diplom-Ingenieur (TU)



DRP 712 457

Sprachen lernen wurde durch unsere Erfindung viel leichter und lustiger.

Ohne unsere Idee des Metalloxid-Magnetbandes, die wir uns schon 1935 patentieren ließen, wäre die heutige Kommunikationswelt undenkbar, Aber längst hat dieses Band, das wir als erste produzierten. "gelernt", mehr als nur eine Sprache oder Musik zu speichem und wiederzugeben: Es steuert auch komplizierte Abläufe an Montagebändem, lenkt von mächtigen Zentralen aus Weltraumraketen, und es zaubert in immer mehr Wohnzimmern bunte Bilder auf die Fernseh-

Übrigens: Die BASF meldete seit ihrem Bestehen mehr als 35.000

In unserem Werk Willstätt, in der Nähe von Straßburg und dem Schwarzwald, fertigen wir Audio-/Video-Cassetten, Magnetplatten, Plattenlaufwerke und Druckplatten.

Diese Produkte zu überprüfen, ist die Aufgabe der Qualitätskontrolle. Hierfür suchen wir einen erfahrenen Diplom-Ingenieur (TU) der Fachrichtung Nachrichtentechnik.

Er soll in einem neu aufzubauenden Labor rechnergestützte Meßmethoden und Prüfmittel weiterentwickeln. Dabei steht im Vordergrund der Bereich Videoaufzeichnungen auf Magnetbänder für die professionellen Nutzer und Heimanwender. Bekannte und weniger gebräuchliche Meßmethoden müssen neu kombiniert werden, um Prüfsysteme zu entwickeln, die zu einsatzbereiten Prototypen führen.

Unser künftiger Mitarbeiter sollte mehrjährige Berufserfahrung in der Recordertechnik mitbringen. Erfahrungen bei der Entwicklung und Automatisierung von Meßverfahren für physikalische Parameter und Hochfrequenzsignale bieten ebenfalls gute Einstiegmöglichkeiten.

Wenn Sie mehr über dieses interessante Arbeitsgebiet wissen möchten, rufen Sie Herm Dr. Wagner, Tel. (07852) 8-1345 an, oder schicken Sie uns gleich Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit dem Kennwort "Diplom-Ingenieur Willstätt".

BASF Aktiengesellschaft, Personalwesen AT/LA, 6700 Ludwigshafen





Filiale de la Société HATLAPA Uetersener Maschinenfabrik, nous concevons et realisons des installations de manutention mécanique continue et construisons notamment des palettiseurs, des surenveloppeuses ainsi que des stations d'enfûtage et des réseaux de convoyage.

Pour étoffer notre service commercial nous recher-

Ingenieur de Projet

Il serait souhaitable que ce nouveau collaborateur puisse justifier de quelques années d'expérience si possible en palettisation.

Ce poste basé dans la région hambourgeoise exige la maîtrise des lanques française et allemande.

Merci d'adresser C. V. + photo + pretentions su service du personnel de

FTH FÖRDERTECHNIK HAMBURG GMBH

Tornescher Weg 5-7, Postfach 11 53, 2082 Uetersen

Konstrukteur

Eingebunden im BBC-Konzern sind wir ein auf internationalen Märkten openerendes Unternehmen.

In unserem Fachbereich Stromversorgung fertigen wir Schaltnetzteile für die Computer-Industrie für Steuerungen und für den industriellen Einsatz.

Die stetige Expansion dieses Fachbereiches macht es notwendig, das Arbeitsgebiet Konstruktion zu verstärken.

Das Aufgabengebiet des neuen Mitarbeiters beinhaltet

die Konstruktion von HF-Übertragern und Drosseln für Schaltnetzteile.

die Konstruktion von geeigneten Wickelgütern und Vergußformen für Groß-Serien,

die Unterstützung der Fertigungsplanung und des Qualitätswesens beim Serienanlauf.

Wir erwarten neben dem Studium des Maschinenbaus - Schwerpunkt Konstruktionstechnik – einschlägige Praxis.

Wir bieten anspruchsvolle und interessante Aufgaben. Unsere Konditionen sind die eines international tätigen Unternehmens.

Interessenten bitten wir, ihre aussagefähige Bewerbung zu richten an die Personalabteilung der

CEAG Licht- und Stromversorgungstechnik GmbH Senator-Schwartz-Ring 26 4770 Soest Tel. 02921/69201



Spezialist sowohl in der Licht- als auch der Stromversorgungstechnik.

Automobilzubehör (Reifen - Räder)

Wir sind ein in Süddeutschland in landschaftlich reizvoller Lage angesiedeltes führendes Vertriebsunternehmen der Automobilzubehörbranche und suchen zum nächstmöglichen Eintrittstermin den dynamischen, engagierten, im inund Ausland längjährig in der Automobilindustrie und im

Verkaufsleiter

mit persönlichem Format, überdurchschnittlich leistungsbereit, fließenden Englisch- und Französischkenntnissen in Wort und Schrift, mit hoher Belastbarkeit und ausgeprägtem Verhandlungsgeschick.

Herren bis Anfang 50 mit entsprechendem Werdegang und Fähigkeiten werden gebeten, ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild, Handschriftprobe, Gehaltsvorstellung, Eintrittstermin) unter Y 6759 einzusenden an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen. Absolute Diskretion und die Einhaltung von Sperrvermerken werden selbstverständlich zugesichert.

¢ase VIBROMAX

Ein Tenneco-Untemehmen

Wir sind ein mittleres Unternehmen des Spezialmaschinenbaus mit Sitz in Düsseldorf und besitzen als Tochtergesellschaft einer amerikanischen Unternehmensgruppe mit unseren Produkten auf dem Weltmarkt einen anerkannten Namen.

Wir suchen einen erfahrenen

Fachmann Exportfinanzierung

der unsere Kunden und unser Vertriebsmanagement bel allen Fragen notwendiger Finanzie-rungsengagements beraten und abwicklungstechnisch unterstützen kann.

Sie werden dabei fachlich ihr gesamtes Wissensspektrum, z. B. bezogen auf Möglichkeiten der Bonitätsprüfung, Kreditabsicherung, Finanzierung, Versicherungsfragen und Formalien des internationalen Zahlungsverkehrs, einsetzen können.

Vom Persönlichkeitsformat her wird vorausgesetzt, daß Sie sich intern als Gesprächspartner und extern als Verhandlungspartner mit Blick für das Praktikable und einer guten Kombination aus sachlicher Härte und diplomatischer Konzilianz profilieren können. Auslandskontakte und -reisen setzen zumindest verhandlungssichere Englischkenntnisse

Sie berichten direkt an den Hauptabteilungsleiter Finanz- und Rechnungswesen, dessen Führungsstil einen großen Spielraum für Eigeninitiative verlangt und einen entsprechenden Kompetenzrahmen gewährt.

Die Position ist attraktiv dotiert. Sie sollten nicht jünger als 30 Jahre sein. Bitte senden Sie Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild, Gehaltsvorstellung etc.) an die Personalabteilung.

CASE VIBROMAX GmbH + Co KG Schlüterstraße 13--19, 4000 Düsseldorf 1, Telefon 02 11 / 6 87 61



Betriebswirt (grad.)

35, verh., Industriekaufmann, Studium FH Bielefeld, Teilnahme am DV-Seminar (8 Monate), 3 J. betriebswirtschafti. Sachbearbeiter und 4 J. Gruppenleiter Buchhaltung; sucht Tätigkeit in der kaufm. Verwaltung: Rechnungswesen, Betriebswirtschaft, Organisation; in Norddeutschland.

Auskunfte erteilt: Herr Grundemann Fachvermittlungsdienst Bielefeld, Friedenstraße 19, 4800 Bielefeld 1, 22 05 21/587-348, -355, FS 9 32344

Leiter

Betriebsabrechnung/Buchhaltung

43. verh., Industriekaufmann, grad. Betriebswirt, langjährige Berufserf. in Finanzbuchhaltung, Bilanzierung, kurzfristige Erfolgsrechnung, Kostenrechnung, Kalkulation, Steuern, Statistik, Personalwesen; sucht neue verantwortliche Position. Auskünfte erteilt: Herr Gründemann Fachvermittlungsdienst Bielefeld, Friedenstraße 19. 4800 Bielefeld 1, 62 05 21/587-348, -355, FS 9 32344

Betriebswirt, staatl. gepr.

38, Industriekaufmann, Fachschule Bremen 9/77. 7 Jahre Erfahrung in der Rohkaffee-Importabwicklung, mehrj. Praxis im industriellen Einkauf, Schwerpunkte Möbelstoffe und Holz. 2 Jahre Aufenthalt in Großbritannien als Managing Director in Sitzmöbelproduktionsges., Englisch und Hollandisch; sucht mögl. leitende Tätigkeit im industriellen Einkauf. Auskünfte erteilt: Frau Rudolph Fachvermittlungsdienst Bremen, Außer der Schleifmühle 4. 2800 Bremen 1, 22 04 21/3077-593, -595

Diplom-Kaufmann

36, gelernter Landwirt, fundierte Kenntnisse in der Landwirtschaft sowie im Verkauf und Handel von Futtermitteln an Industriekunden; sucht Aufgabenbereich im Agribusiness im In- und Ausland.

Auskünfte erteilt: Frau Krauel Fachvermittlungsdienst Hamburg, Kurt-Schumacher-Allee 16, 2000 Hamburg 1, © 040/24844-2331, FS 2163213

Nach mehr als 30 J. "Leitender" kenne ich die Werkzeuge zum Erfolg und den Stoff, aus dem die Pleiten sind.

INTERNATIONALER VERTRIEBSMANAGER

Export / Handel / Kompensation

25 Jahre Praxis im internat. Ein- u. Verkauf bei Produktion und Handel.

Spezialisiert auf Realisierung von Auslandsaufträgen in Afrika/Nah-/
Fernost/Südamerika durch Kompensationsabkommen mit entspr.
Markthenntnissen, Kontakten und langjähr. Auslands-/Akquistionsertahene.

fahrung.

• Umfassende Rohstoff- u. techn. Produktenkenntnisse (auch Öl/Che-

 Management- u. Marketingerfahrung, internat. Bankpraxis (Export) sucht geeign. Position bei internat. Industrie/Handel/Bank. Zuschriften unter L 6722 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Vertriebsfachmann Lateinamerika

■ Langjährige Austandserfahrung ■ Int. Handel, Ausschreibungen Maschinen u. Anlagen ■ Große Umsatzverantwortung E Führungserfahrung
E Spanisch perfekt, gute Englischkenntnisse

Deutscher (42), vert., drei Kinder, nicht ortsgebunden sucht neuen Wirkungskreis, langfristige Zusammenarbeit in leitender Position im In- oder Austand.

Zuschriften unter V 6910 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Koiumbien

und für angrenzende Staaten. 48jähr. Untern., verh. mit Kolumbia-nerin, sucht neue Betätigung. Langjähr. erfolgr. Erfahrung im kfm. u. handw. Bereich vorhanden. Ebenso sehr gute geschäftl. Kontakte in den verschiedensten Geschäftssparten.

Angebote an: P. Huhn, Postfach 13 23, 2240 Heide

Export-Führungskraft 44 J., langi, Auslandserf, mit Schwerpunkt Fernost (Niederiassungsleiter einer intern. Handelsfirma), erfahren in Steuerung von Auslandsaktivitäten, auch bewährt als trouble shooter mit Blick für unternehmerische Zusammenhänge, sucht Aufgabe im Raum BH. Zuschr. unt. Y 6913 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Bereich Zuschr, erbeten unter W 6911 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4360 Essen. Dipl.-Kavimann 37 J., 3 J. Prüfungmanistent b. WF-Ges., gl. Kennin. d. Abianforganisat., fort-geschr. Bechtsbeimin. (Rechtsbeistand). EDV-Grundkennin., Ragl. u. Franz. gzt. sucht Aufg. i. Rechnungwes. u. Blanzierung. Wirtschaftspr., Revision o. Organisation.
Angeb. umt. V 6756 on WFI T. Vool.

Handelsvertreter

Angeb. unt. V 6756 an WELT-Verl. Postf. 10 06 64, 4300 Essen.

turientin, 18, eine Leustelle als Damenschneiderin.

Zuschriften unter F 6716 an WELT-Verlag, Postf. 100884, 4300 Essen.

Vertrausesstelling
in Privathanshalt, in-/Ausl. gesucht. In Funktion: Sekretär, Gesellsch. + Fahrer, Hauswart. Akad.,
40 J., mehrsprachig, handwerkl. geschicht. Zuscht. unt. Z. 69 14 an
WELT-Verlag, Postfach. 10 68 64,
4300 Essen.

Geschäftsleiter 56 J., verh., langjährige Waren-haus-Erfahrung, sucht z. 1. 4. 86 neuen Wirkungskreis, Zeitver-trag möglich.

Zuschr. u. D 6918 an WELT-Ver-lag, Postfach 10 06 64, 4300 Essen. **Apotheker** mit Sprachkenntnissen,

Verkaufs- und Werkeleiter
39 J., in ungekündigter Stellung, 13 J. in leitender Position (chemische Industrie). Betreuung der Kunden im Inund Anstand, gnte engl. Kenntnisse,
unternehmerisch denkend, verhandhingssicher, EDV, sucht versantwortsche Tätigkeit im Raum Hamburg,
Ang. unt. K 6747 an WELT-Verlag,
Postfach 10 08 64, 4300 Resen Forschungsgrbeit Zuschr. u. K 6857 sn WELT-Ver-lag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen. Suche für meine Tochter, Abi-Monteur

gelermter Klempner und Installateur, 36 J., 6 J. Auslandserfahrung, viele Jahre in Klima-, Heizungs- 2. Sentiki-, Kunststoffschlosserei sowie Labor-med Anlagenbau tätig, Kenninisser. Wasseraufbereitungsahlagen, med. Gas-+ Luffwersorgung, Pumpen (Krei-sel + Kolben) Dampferzeugungsmiagen, sucht hitzatier Tätigkeit im sulereuropäischen Ans-land. Englischkenntnisse und erzbi-scher Führerschein vorhanden. I 6745 an WELT-Verl., Posts
 10 08 64, 4300 Essen.

Personal referent verh., 40, Dipl.-Volkswirt mit Schwei

punkten Personalween, Arbeits-recht u. mehr als 12 J. Industrie-Erfahrung, sucht neue verantwor-tungsvolle Aufgabe. Zuschr. u. J 6720 an WELT-Verlag Postf. 10 06 64, 4300 Essen.

Elektromeister, Ansland

technisch u. kaufmännisch ein-setzbar, engl. Sprach- u. Basisc-lektronik-Kenntnisse, mehrjäh-rige Auslandserfahrung in West-afrika und Nahost, sofort ver-

Zuschr. u. L 6858 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen, 43, frei für Sondersufgaben, Projekt-leitung, freie Mitarbeit (keine Prov.-Vertr.), perf. Engl/Franz, erf. in Ex-p.fin/Rishonbs/Medienberatung. Ang. unt. L. 6743 an WELT-Verlag, Postfach 16 08 64, 4300 Essen

In der Gastronomie versierte und in den Sprachen Englisch/Französisch gewandte junge Frau (25 J.) interes-siert sich ab sofort filtr eine

Beschäftigung in der Touristikbranche (nach Möglichkeit auf Kreuzfahrt-schiffen). I. Hoffmann, 4300 Rasen 18, Zur Kamzel 2, Tel. 0 20 54 / 8 16 57

Stellengeauche finden Sie auf den Seiten 22 und 24

Ehefrau abgeschrieben!

Nach der Hochzeit nur noch steuerlicher Ballast

Leben zuhauchten? Wie tönte Familien-Exminister Heiner Geißler noch auf dem CDU-Frauenkongreß am 27. September so schön, als er die tragende Stellung der Frau in unserer Gesellschaft wortgewaltig in den Himmel jubelte. Und recht hat er! Denn Sie als

 Dr. Gerhard Helmbrecht fährt am 15. Januar für sieben Tage zum Fachkongreß nach Davos und nimmt seine Gattin mit. Er behandelt die Seminarkosten als Betriebsausgaben. Doch oh Schreck! Das Finanzamt erkennt diese Kosten ein Jahr später nicht an, "weil die Mitnahme der Ehefrau ein Indiz für den steuerschädlichen privaten Charakter" der Reise ist. - Hätte Dr. Helmbrecht seine Sekretärin mitgenommen, wäre ihm das nicht passiert.

Oberfinanzdirektion Düsseldorf, ... <u>Düsseldorf</u> S 2227 A - St 11 H

27. August 1984 NSt. 386

Gegen eine ausschließlich betriebliche/beruffiche Veranlassung spricht:

der Ehepartner oder ein anderer naher Angehöriger hat den Steuerpflichtigen auf seiner Reise begleitet (BFH vom 18. 2. 1965, BStBI. 1965 III S. 282" atwas andorse trann are

 Winfried Sommer ist seit einem halben Jehr selbständig. Die Geschäfte laufen so gut, daß er seine Frau Britta für ihre Aufbauund ständige Mitarbeit - zu der sie nach dem Familienrecht gesetzlich verpflichtet ist wie eine Angestellte entlohnen will. Doch der Betriebsprüfer spielt nicht mit: Weil Brittas Monatsgehalt auf ein gemeinsames Konto läuft, stellt der Finanzbeamte die "Ernsthaftigkeit des geschlossenen Arbeitsvertrages" in Abrede, Die Gehaltszahlungen seien keine Betriebsausgaben. - Wäre Britta nicht seine Ehefrau, hätte sich kaum einer um das Konto geschert.

● Unternehmensberater Lußmann hat seinen Pkw els Firmenwagen zugelassen. Nach seiner Hochzeit kommt er auf eine tolle

ESMINII

a (2011) 2

* - 1.4 - --

4 ----

24 7127 3

iden: Er verkauft seiner Frau den Wagen und mietet ihn anschließend von ihr zurück. Seine Frau wird dadurch zur Unternehmerin und kann den günstigen Steuerabzug nach § 19 UStG in Anspruch nehmen. Und Luß-

mann rechnet sich damit eine erkleckliche-Gewerbe- und Umsatzsteuerersparnis aus. Doch die Stauerbehörde streikt. Begründung: "Verbotene Umgehung der Steuergesetze" - Mit elner losen Bekannten stünde Lußmanns _Sale-and-lease-back* nichts mehr im Wege.

 Seit acht Jahren bewohnt Udo Leckebusch ein schmuckes Einfamilienhaus in Herne. Der Begünstigungszeitraum nach § 7b EStG läuft aus. Dadurch fallen jährlich 7500 DM Abschreibung weg. Seit kurzem verheiratet, will er das Haus seiner Christiane verkaufen, die ihr Sparbuch knackt, Seine Hoffnung, seine Frau nochmals acht Jahre lang abschreiben zu lassen, stört Steueramtmann Krause - mit Freundin wäre das nicht schlefgegangen.

 Die Eheleute Gabi und Watter Stemmler sind zu je 50% en einer oHG betelligt. Angesichts der drückenden Gewerbesteuerlast wollen die beiden das Unternehmen in eine Besitz- und eine Betriebsgesellschaft aufspalten, an denen sie wiederum je zur Hätfte beteiligt sind. fhr Ziel: Befreiung von der Gewerbesteuer für das Besitzunternehmon. Doch die Rechnung geht nicht auft. Laut Finanzbehörde liegt eine "steuerlich schädliche personelle Verflechtung" vor. -Mit dem Verkauf der Gesellschaft an eine Freundin wäre Walters Modell voll gelaufen

Hiermit erkläre ich Sie zu Menn und Frau!" Erinnem Sie sich noch, liebe Ehefrau, an Frau © kriegen die Kinder © schlagen sich mit deren Aufzucht herum © verbringen Ihre diesen stolzen Augenblick? Als Sie ihrem Angebeteten auf dem Standesamt das Ja fürs Zeit am Küchenherd @ empfangen liebevoll am Abend ihren gestreßten Ehemann @ und emähren oft genug "nebenbel" die Familie durch zusätzliche Berufstätigkeit. Doch der Lohn für Ihre Leistungen?

Der Staat zeigt Ihnen mit dem Trauschein die rote Karte!

Konkrete Beispiele der klaren Diskriminierung der Ehefrau! Und diese Aufzählung ist noch lange nicht vollständig. Gleiches kann Ihnen passieren bei: Pensionsrückstellungen ● Gesellschaftsverträgen • Unterbeteiligungen • Vermögensteuer Einkommensteuerveranlagung • und so weiter und so

> EINE GESETZMASSIGKEIT OHNE AUSWEG??

Auf den ersten Blick ja. - Auf den zweiten Blick neln.

Die Ablehnungsbescheide der Behörden sind - nach den Buchstaben des Gesetzes - zwar rechtens, jedoch hätten sich die schlimmen Folgen für die oben genannten Beteiligten durch rechtzeitige und richtige Information vermeiden lassen. Zum Beispiel:

■ Hätte Dr. Helmbrecht das BFH-Urteil vom 13. 12. 1984 (VIII R 296/81) gekannt, hätte er seine eigenen Reisekosten glatt absetzen

EStR 174 a. Getrennte Veraniagung von Ehegatten nach § 26 s EStG Konto beider Ehegatten überwissen werden (BFH-Urteil vom 19, 9, 1975 - BStBI. 1976 II S. 81). » Werden die Bezüge des mitarbeitenden Ehegatten auf dessen eigenes Bankkonto überwiesen, so schließt dies die steuerliche Anerkennung des Arbeitsverhältnisses euch dann nicht aus, wenn der Arbeitgeber-Ehegatte unbeschränkt Verfügungsvollmacht über dieses Konto besitzt (BFH-Urteil vom 16. 1. 1974 - BStBL II S. 294). IS Eine klare Trennung der für die Ehegatten aus der Mitanhaftenamoinente, "

können. Darüber hinaus wären sogar die seiner Gattin anerkannt worden, wenn er sie als angestellte Sekretärin eingesetzt hätte.

eigenes Gehaltskonto eingerichtet, wäre dem Finanzamt der Wind aus den Segeln genommen. Selbst Sommers volle Verfügungsmacht über dieses Konto hätte laut Abschnitt 174a Absatz 3 der Einkommensteuerrichtlinien dem keinen Abbruch getan.

Ta Unternehmensberater Lußmann hätte den von seiner Ehefrau gemieteten Firmenwagen getrost fahren und ebsetzen können, wern er sein Gebrauchthalmeng an einan Dritten verkauft und seine Frau einen nagelneuen Pkw mit eigenen Mitteln erworben und - wichtig ! - marktübliche Miete angesetzt hätte. Dies ist keine Umgehung, da Frau Lußmann schon früher bei einem vermieteten Ladenlokal euf die Steuerbefreiung verzichtet hat und deshalb unternehme-

An alle Ehefrauen!

Wenn Sie uns einen trankierten Ruckumschlag einsenden, erhalten Sie postwendend vom .markt intern Verlag, Postfach 56 09, 4000 Düsseldorf 1, einen Ehegatten-Arbeitsvertrag. Stichwort genügt.

E Udo Leckebusch hätte nicht en Scheidung zu denken brauchen, hätte er den Verkauf des Hauses kurz vor die Hochzeit gesetzt. Christiane konnte in der Folgezeit jährlich 10 000 DM abschreiben, und zwar euch als seine Ehefrau.

3 Für Gabi und Walter Stemmier würe aus der Betriebsaufspaltung doch etwas herausgekommen, hätte Walter die gesamte Betriebs- und Gabi die gesamte Besitzgeselischaft übernommen.

Suche Freundin

Erfolgreicher Unternehmer, 40 J., glücklich verheiratet, sucht temperamentvolle Freundin zwecks Steuerersparnis. Alter und Aussehen unwichtig.

Interessengebiete: Geschäftsreisen, erhöhte Abschreibungen, Betriebsaufspaltung, Pensionsrückstellung, Gesellschaftsverträge.

Kann ich mit Ihnen rechnen? Zuschriften bitte mit letztem Steuerbescheid unter Chiffre: StErm. 100/85.

Ernüchterndes Fazit: Als vom Staat zwar verbal hochgejubelte Mutter der Nation, in Wirklichkeit aber skandalös benachteiligte Ehefrau bleiben Ihnen doch nur zwei Alternativen:

Entweder, Sie suchen ihrem Mann auf dem oben dargestellten Weg per Annonce unter "Bekanntschaften" eine Freundin, mit der er dann machen kann, was Sie nicht dürfen. -

Oder aber Sie informieren sich frühneltig über die gefährlichen Steuerklippen und aktuellen Steuersparmöglichkeiten.

Wie das geht? Ganz einfach: Füllen Sie noch heute den untenstehenden Coupon aus und senden ihn an den markt intern' Verlag, Grafenberger Allee 30, 4000 Düsseldorf 1, damit Sie schon morgen gut informiert sind und nicht vor der ersten Alternative stehen.

COUPON Noch heute einsenden an:
markt intern' Verlag, Grafenberger Allee 30
4000 Düsseldorf 1, Tel. (02 11) 66 60 11, Tx. 8 587 732 den Sie auch mir ab sofort den Steuer-, Rechts- und Finanzratgeber Signary it • aktuell • kritisch • unabhängig • international • anzeigenfrei inkl, der Supplements • steuertip "Geld + Kredit" • steuertip "Recht, Privat + Betrieb" • steuertip "Steuerbegünstigte Kapitalanlagen" • steuertip "Steuern Spezial" und • steuertip "Steuernecht aktuell" zum Preis von 29,50 DM inkl. MwSt. und Porto im Monat. Berechnung Vertrauensgarantie: Ich habe das Recht, diese Bestellung innerhalb von 7 Tagen (Absendeda-tum genügt) schriftlich zu widerunen bei Straße Ort

e dinagram e segundanim de estadore en estadore en

GESUCHE

BAU- UND VERWALTUNGS-GESELLSCHAFT M.B.H. Vermögensgesellschaft –

Wir sind eine private Vermögensgesellschaft und suchen im gesamten Bundesgebiet in Städten mit mehr als 40000 Einwohnern

Geschäftshäuser nur in 1a Lauftagen (Fußgängerzooe/Hauptgeschäftsstraße) Auch, weon es sich um

> Sanierungs-Objekte und

Abrißgrundstücke

handelt, bitten wir um Ihre Kontaktaufnahme. Schreiben Sie uns bitte oder führen Sie ein erstes Kontaktgespräch mit unserer Frau Marquardt. Thre Zuschrift wird schnell, unburokratisch und mit größter Diskretion bearbeitet.

> Kaiser-Friedrich-Promenade 101 6380 Bad Homburg - Tel. 0 61 72 / 60 64 Bürozeiten: Montag bis Freitag 8-13 und 14-17 Uhr

Für Konsortium suchen wir bundesweit

Anlageobjekte
vermietete Büro- und Geschäftshäuser, Einkaufszentren, Wohnanlagen, investitionshöhe pro Objekt zwischen DM 5 Mio. bis DM 60 Mio. Wir prüfen Angebote bis zur 15fachen Mete p. a. Vertrauliche Angebote von Eigentümern, Banken, Beratern und Maklem erbe-







Von Privat suche ich ein Mekrfamilienhaus/ Wohnanlage

oder auch Gewerbeobjekt.
Da meine Bonität und Auskunft erstklassig ist, wäre eine schnelle und sichere Abwicklung möglich. Wenn Sie äußerste Dükretlan chätzen, würde ich mich über Ib-ren Anruf freuen. Meine Tel-Nz. 6 51 21 / 8 42 66

Lampad Haring Malla 1820 27 55 97 Manlgrafinstrafis 34 4 mm ^C

Amrum Exkl. Reetdachha. gesucht in Toplage od. Grdst. Zusehr. erb. u. B 6636 an WELF-Verlag, Pf. 10 68 54, 4300 Resen.

Vertrieb gesucht en bloc **Eigentumswohnungen** in Berlin auch zum Kauf.

Unternehmensgruppe

Zuschr. unt. L 6829 an WELT Verlag, PL 10 08 64, 4300 Essen.

Wir - eine größere immobilienfirma

mit Sitz in Oberbayern - suchen wegen Ausweitung unserer Firma engagierte Leute in der gauzen BRD und im Ausland, die Interesse am Immobilienverkauf und an hohen Verdienstunglichkeiten haben - auch nebenberuflich. Sie bekommen von uns in dem Ruum, in dem Sie wohnen, ein Verkaufigebiet zugesprochen. Eiwas Eigenkapital sollte vorhan-den sein, ist aber nicht Bedingung. Zusehr, erb. unt. G 6789 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Belasten Sie Ihre Nato-Objekte? Wir sind spezialisiert auf diese Objekte und kaufen seibst an.

Es lohnt sich, mit une Kontakt aufzunehmen.

GV

Grundbesitz-Verwaltungsgesellschaft m. b. H. Am Wasserturm 13, 5450 Neuwied 21 Tel. 0 26 22 / 1 59 40

Wir als Vertrieb verkaufen 20 ETW mtl.! Wir suchen laufend in Berlin

Erwerbermodelle max m1-Preis bis 1000,- DM Wir bitten um Angebote. Zuschriften u. E 6787 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Bei langfristigen Mietverträgen mit Mietern einwandfreier Bountat zahlen wir interessante Kaufpreise BONNGRUND

Gewerbeobjekte kaufen wir ständig

Bernhardstr. 23-25, 5300 Bonn 3

Tel.: 02 28/44 96-20 Telex: 8 86 468 bogr d

Readiteobjekte laufend für Großenleger in guten Lauflagen bis 100 Mio. gesucht. Vertrauliche Abwicklung wird zugesegt. Wir bitten um Verfü-gungstellung kompletter Unter-lagen, mit Mieterliste.

Immobilien Konert KG 8000 Minchen 80, Wienerplatz Telefon 6 89 / 4 48 22 80 Telefon 02 41 / 3 95 00

Geben Sie bitte die Vorwahl-Nummer mit an, wenn Sie in Ihrer Anzeige eine Telefon-Nummer nennen.



RDM ULRICH O DAHLKERG 5140 Erkelenz - 0 24 31 / 8 90 10 -- Anton-Heinen-Straße 59 -

Von Privat suche ich ein Mehrfamillenhaus Wohnanlage oder auch Gewerbeob jekt. Da meine Bonität u. Ausk erstkl. ist, wäre eine schnelle u. si chere Abwicki mögi Wenn Sie äu-chere Diskr. schätzen, würde ich mich über Ihren Anzuf freuen. Meine Tel-Nr. Sa. u. So. b. 19 Uhr 651 21/1 22 69, ab Mo. 651 21/8 48 80

ANGEBOTE

Repräsentatives ländi. Anwesen

16 000 m² Grundst. m. altem Baumbestand inmitten eines andschaftsschutzgeb. westl. v. Essen gelegen. Das Wohnhaus sietet 600 m² erkl. ausgebaute Wohnfil m. Schwimmbad u. Sau-na. Weiterh. sind vorh.; 15 Pfereboxen m. Außenreitplatz und Reithalle, KP DM 3 400 000,-

LBS immebilien GmbH Hans Sehmidt "Drehschelbe" Ringang Rongardstraße 4830 Boehum 1 Tel 02 34 / 1 69 55

Wegen Erhauseinandersetzung von Privat preisgünstige Immo-bilien am Bodensee und im Do-nautal zu verkaufen.

Tel. 9 75 53/72 67 o. 9 75 32/95 90

Dithmarschen / Nordinesland Buhig gel Landhauser, Resthöte u. Ländereien, Revidachhäuser, Ein- u. Mehrfam.-Hz., Eigentumswohnungen, Prs. 89 000 bis 700 000 DM. Immobilien P. Panisen, Dipl.-Ing. 2241 Stribbet, Tel. 9 45 37 / 2 28

DUSSELDORF

bevorzugte Wohnlage, Irei finanzierte Wohnenlage. 4850 m² Wohnflache, erst-kleseige Ausetetburg. 4500 m² Grundstück. OM 800 000,- netro Mietennahme pro

WOLFGANG KOCH TEL 0211/579087 Ihr leistungsstarker Partner.

Baden-Baden exkl. Villa, beste Lage, ca. 400 m Wfl. Schwimmbad wertvolle Innenausst., Denkmalschutz, techn auf dem neuesten Stand, Grundst. ca. 1500 m², 2,7 Mio. VK. Zuschr. u. E 8663 an WELT-Ver-

RENDITEOBJEKT Bonn, Wohn- n. Geschäftshaus, Mete p. a. 115 000,- netto langfristige Mietgarantie, Kautpreis DM 1 580 000,-

lag, Postf. 10 08 64, 43 Essen.

Bonn, Appartement-Haus, 9 WE, zentral, 280 m³ Wfl., 572 m³ Altbeu, 1980 kompl renoviert, ME garantiert p. z. DM 68 Ted. sofort steuerlich abzugsfähig ca. DM 120 000. hochwertig möbliert, Kaufpreis DM 950 000. Tel 92 28 / 35 34 33

Insel Föhr Gridst 80 000.-, Whig ab 138 000.-, Friesenhs ab 200 000 -, HANSA Tel. 046 81 88 77 oder 040 5177 75 VOM Zu verkaufen

Wohn-/Gesobiftshaus in Ost-westfalen, Fufigängerzone, Bj. 1979, Mieteimah, p. a. netto DM 89 200,-, Preis 1,3 Mio. DM. Fa. Ernst Kalburg, Schopen hanerstraße 3, 4999 Lübbecke Tel 6 57 41/10 27

DER VERSTEIGERUNGSKALENDER Jed. Moost sänst. Immobilien-Dusogsversielge-nungstermine such Bandes!., Dar. u. Ort geordiel. Into. ant.: 18 D 21 02 / 1 31 97 (auch Sa./So.) ppstr.45, 4939 Ratingen i

2 verbundene 1-Fam.-Häuser (= 4 Whg.), insges. 250 m², Grundst. ca. 2700 m², Preis 1,2 Mill. DM. Zuschrift. u. B 5850 an WELT-Verl, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Wir vermitteln bundesweit Anloge-Objekte Nennen Sie uns Ihre Winsche, und wir werden bemüht sein, Sie als Kunden unseres Hauses zu gewinnen. Ihr Ansprechpartner – strengste Diskretion zigesichert –ist ab Montag, § Uhr, unter der Telefon-Durchwahl 02 11 / 13 06 3 38, Herr Ulrich Hildebrand. BANKHAUS

SCHLIEP & CO.

4-Fam.-Havs in Helmstedt, Papenberg, Wfl. ca. 330 m², Mictrobertrag DM 15 800,- p. a., Kiprs. DM 215 000,- VB. Spar- u. Dwichuskasse eG Spar- u. Davielmskaase eG Immob.-Abtlg. 1382 Cremiingen, Tel. 8 53 65 / 28 85

Unterschrift

Gummersbach

(Bergisches Land), schön gelegeoes Einfamillenhaus (Reiheohaus), Hanglage, Wohnfläche 185
m², Grundstücksgröße 203 m²,
1½geschossig, Baujahr 1980, Gaszentralheizung, eingerichtete
Küche, Dachgeschoß ausbaufähig, vermietet bis Juli 1987, VB
285 MO – DW 295 000.- DML Tel. 02 09 / 5 00 33 ab 19.00 Uhr oder am Wochenende

Gummersbach (Bergisches Land), schöo gelege-nes Einfamilienhaus (Reihen-haus), Hanglage, Wohnfläche 185 m², Grundstücksgröße 191 m², 1\(^{2}\)geschossig, Baujahr 1980, Gas-zentralbeigung eingerichtele zentralheizung eingerichtele Küche Dachgeschoß ausbaufähig, vermietet bis April 1987, VB 290 000,- DM.

Tel. 02 09 / 5 00 33 ab 19.00 Uhr oder am Wocheoende

Landsitz zwischen Muster u. Osnabrück, ehematige Bauernfachwerkkotten, silvoli renov., ca. 2,5 ha, ki. Gästehs., Deiche, Pferdeboxen u. -koppel, langfristig v. Priv. zu verpachten, evil. zu verk. Ang. unt. G 6811 an WELT-Verlag, Pf. 10 08 64, 4300 Essen.

> LIMBACH Geschäftshaus innenstadt Bonn kleines Grundstück, ca. 76 m2, aber 11 Meter Front. Noch ver-mietet bis 1989. Dann Mieterwar-

tung rd. DM 90 000,-Forderung DM 1,58 Mio.

Bonn, Markt 26-32 202 28 / 65 19 44-48

Patrizierhaus vor den Toren Hamburgs

Unterschrift



Herrschaltlich wohnen im Nordrand der Luneburger Heide De Gemalde sammein. Antiquitation halsfellen oder Hausmose plienen Gder Sie emplangen ihre Freunde und Gaste zwiesten. Barouf lassade und gottschen Kellergewolbe

Die Wolinebens umtala Emplungshate, Kaminsminer ERdiele Kuthe some Freisda Blumenthaus und Wasserspiele im Innenhol. Üben der Schläßgereich mit diversen Schlinkraumen Gastenminer und eithten Marmorpadern, Darrihet ausgebautes Arbeitsstudio Dei Womtebhabei freut sich über der kuhle Kellergewolbe Das Eingangsportal issene Bildi, die Imeile Wohnung die einene Unterfahrt und meie Detail, noch ihm Maufmannstradisch rollten Sie sich ansehen. Die Britischstans ist stillschen restrument und abne Fieht und Tadel (enableit Dalui kirinen wii mil ungelem Nanien Finglehen.

Das Besondere hal semen Preis, DM 1.6 Mile Vilhandlongs hisis Kontaktaufnahme über Stadtsparkasse 2120 Laughurg, Posttach, Tel. 0 41 31 : 1 64 44

WOHNANLAGE / KAPITALANLAGE in nordwürtlembergischer Großstadt

89 Wohneinheiten

(3gesch. + DG) + Tiefgarage gute Wohnlage. NATO-Objekt mit Vst.-Abzug nach offshore-Ab-kommen, 5 Jahre fest an BRD vermietet. Fertigstellung von 55 Wohneinheiten noch 1985 Rest bis Sept. 1986

Firma Ensle Austr. 10, 7100 Heilbronn, Postfach 16 69, Tel. 0 71 31 / 13 22 50 Zwei Miethäuser mit Sammelgarage und Reithalle in 2802 Ottersberg-Quelkhorn, **Buchholzer Straße 3 und 4**

sollen am Freitag, dem 20. 12. 85, um 11.00 Uhr im Amtsgerichtsgehäude Achim, Obernstraße 40, Zimmer 19, versteigert werden.

In dem 1924 errichteten und 1960 grundlegend instandgesetzten Gebäude Buchholzer Straße 3 befinden sich 5 Wohnungen mit einer Gesamtwohnfläche von rund 319 m².
Das 1957 errichtele und 1968/69 renovierte Gebäude Buchholzer Straße 4 umfaßt 4 Wohnungen mil einer Gesamtwohnfläche von rund 352 m².

Das Grundstück ist insgesamt 6370 m. groß.

Das Gericht hat den Verkehrswert auf DM 880 000.- fesigeseizt. Die Wertgrenzen des Versteigerungsverfahrens sind bereits weggefal-

Kreditwürdigen Interessenten helfen wir auf Wunsch bei der Finanzierung des Steigpreises. Wenden Sie sich bitte an uns oder unseren Vertreter im Versteigerungstermin.

Dentsche Pfandbriefanstalt Paulinenstr. 15, 6200 Wiesbaden. Tel. (0 61 21) 34 84 67

96-WE-Wohnanlage in Celle

in sehr guter Wohngegend zu verkaufen.

36 WE mit 99,85 m² mit insges. 8574,60 m² in 3- u. 4gesch. Bauweise mit 24 Garagen, Baujahr 1973, und einer Grund-stücksgröße von 23 466 m². VB 8 400 000,- DM.

Abgeschlossenheitsbescheinigung nach WEG liegt vor.

Pfeiffer + Meyer Verwaltungsges. m.b.H. & Co., KG Wohnungsvermittlung u. -verwaltung - Wohnungsbau -

Baubetreuung - Finanzierungsvermittlung Hindenburgallee 16, 3042 Munster, Tel. 0 51 92 - 28 44

Gepflegte Wohnenlege: 36 Wohnungen für Bundeebedienstete 2730 Zeven, zwischen Hamburg und Bremen. Kaufpreisforderung 3.2 Mio. · Mieteinnehmen p. a. 203 507 DM. Bundesmittel in Höhe von 1.1 Mio. konnen übernommen worden. Gepflegte Wohnanlage: 24 Wohnungen für Bundesbedienstete

2160 Stade, bei Hemburg. Kautpreisfordorung 2.2 Mio. · Mieteinnahmen p. a. 167 000 DM. Bundesmittel in Höhe von 1,1 Mic. konnen übernommen werden. Fordem Sie ausführliches Informationsmatenal, Tel. 04281/3700

)r.Lübke Stationet 07 II 6199 61 Dasseldorf 02B 481027 Manchen 089-269006

Lage, B_I 60, 1480 m² N Wil., index, verm, ME DM ausgez Lage, Ladenff EG + 6 Büroetagen, Nutzflache ca. 160 000 - p.a. DM 2 250 000,-Berlin, 2 MFH, 55 WE, 81.71 Dusseldorf, Wohn Gesch. Hs., s. gt. Laufig., 2 LE 325 m., Will ca., 2688 m., angequied 15 WE, 1163 m., 82:83 vollst. Supermarkt. ME p.a. DM 6000 000 ... DM 2700 000 ... 614 073 ... DM 6 000 000 ... München, repr. Wahn Gesch -Essen, Fußgängerzone erkl Gesch.-Hs., beste Lauflage, Spitzenausstatiung, NII ca Hs. interes Innenstaditage, Grd: 978 m. Gesami W.Nfl. Spitzenausstatiung NII ca 1505 m[.] D**M** 6500 000.— DM 2850 000,-Stuttgart, Buro-/Fertig geb., Duisburg, WA, sehr gute Bauj 71, Aufzug Buroflache 480 m², Fertigeb, 1800 m². 462662.-

OM 2900 000,-

Hs. B: 72. verkehrsg. Lage. 2280 m. Nf. ME p.a. DM 490 000.— DM 5 700 000.—

Stuttgart-City, Büro-Gesch. Heidelberg, violseitig verwendb. Burggeb., s. gl. Innen-stadtlage, Nf. ca. 3761 m., 47 Dr. Lübke GmbH Immobilien RDM Reinsburgstraße 8 7000 Stuttgart t

DM 5 800 000.-

90 WE, Wohn!! 72, ME p.a. DM

DM 7 200 000 -

Repräsentatives Hausgrundstück in bevorzugter Wohnlage

Deistervorland

zu verkaufen, Grundstücksgröße 2895 m², Wfl. ca. 350 m², Ges. Nutzfläche einschl. Schwimmbad ca. 800 m², Kaufpr. 1 Mio. DM, VB. Angeb. unter D 6786 en WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen,

> Renditeobjekt im Großraum Hamburg

10,5fache Jahresmiete, Kaufpreis 1,54 Mio, Ia-Mieter, 7,5 Jahre Restlaufzeit, plus 2x 5 Jahre Option, Direkt vom Elgentilmer.

TEAMBAU GMBH & CO Alsterufer 38, 2000 Hamburg 36 Telefon 0 40 / 4 10 10 60

Interessante innerstädtische Wohnanlage in Hamburg

mit 150 WE, Wohnfläche ca. 7000 m², Netto-Ertrag DM 380 000,- (steigerungsfähig). Kaufpreis DM 7,7 Mio.

Angebote an:

P & S GmbH

Bürgermeister-Fink-Straße 2 3000 Hannover 1

Wohnanlage in Hamburg-Othmarschen Aus unserem Bestand verkauten wir courtagefrei 72 Wohnungen auf einem 3986,50 m² großen Grundstück. Garantierte Jahres-Brutto-Miete für 3530 m² Wohnfläche: 388 600,- DM. Umfangreiche Modernisierungsarbeiten

Umfangreiche Modernisierungsarbeiten wurden durchgeführt, wie z. B.: Einbau neuer Bäder und Küchen, Etagenheizungen sowie Thermopanelenster in allen Wohnungen. Das Dach wurde kürzlich neu gedeckt. Kaufpreis 4 975 000,- DM.

Grundstücksgesellschaft Othmarschen Rolf-Thorgert Konkel KG Tel. 2803849 ab Montag, 9.00 Uhr

Raum Schleswig/Fleusburg: Landsitz (Bungalowstil) in herrl. Alleinlage m. Blick ins Treenetal, 2300 m² Grdst., Jagdübern. mgl., 186 m² Wfl., Komf.-Aussttg., DM 550 000,... Anfragen an: H C Immobillen, H. Christophersen, Tel. 0 46 08 / 10 17



thre Hausmakler in Hamburg und Schleswig-Holstein



jähri. ME: 189 689,-Kautpreis 2 480 900,-OTTO STOBEN • KIEL | \$\infty\$0431- \tag{STOBEN&Wittlinger} \ \$\infty\$040 mmobilien - Schülperbaum 31 | 676 081 \tag{2080Hamburg13, Parkallee 17 | 449 59

STEUERMODELL - MODERNISIERUNGSOBJEKT Bestlage Berlin-Spandau, Aktbau, Vorderhaus und Seitenfügel, 18 WE, 900 m³ Wohnfläche, Ofenheizung, gute Bausubstanz, gute Fassa-de, alle Arbeiten umlagefähig, KP: DM 750 000,- VB. DISO-BAU GmbH, Abt. Immobilien, Reichsstr. 163, 1606 Berlin 19 Telefon 0 30 / 3 01 90 95

Wunderschönes Jugendstilkaus Winderschools Jugendshinans
in Berlin-Charlottenburg mit 34
Wohneinheiten. Heizung und Bäder, Stuckfassaden. Hinterhoffassade neu verputzt. Objekt ist
in Wohnungseigentum aufgeteilt.
Abgeschlossenheitsbescheinigung und Dochgeschoßpläne liegen vor. Mieteinnahme DM.
178 498,52, für schnellentschlossenen Käufer zum Kauforeis von

seoen Käuter zum Kaufpreis von DM 2 790 000.-. Klaus Kleiumichel GmbH u. Co... Banträger KG, Postfach 109, 8124 Seeshaupt, Tel. 088 01/10 61

Außergewähnt, Angebot im Westorwald: ehem. Forstanwesen (liebevoli restaur... 2ge-schoss. Fachwerkhaus u. kl. Gāstehaus) auf ca. 3000 m² parkähnl Grundstück mitteo im Land-schaftsschutzgebiet, günst. v.

Priv, zu veräußern. Info: Sa. ab 18 Uhr, So. ganztāgig, Tel. 02 34 / 31 26 10.

Appt.-Haus Neubau, 5 WE, möbliert, 270 m gr. Wfl., in Winterberg zu verk. auf Wunsch m. Vermietungsgarantie. Zuschr. u. T 6930 an WELT-Verl. Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Bremen

Gemischtes Anlageobjekt, Bj. 62, Kaltmieto DM 152 000,-, KP DM 1,89 Mio. Tel. 04 21 / 21 55 40 nl. 17 05 13

Dorsten-Erie

freist. 1-Fam.-Haus m. Einlie-gerwhg., ca. 200 qm Wfl. + 681 m³ Kaufgrundst., excl. Ausst., m. Sauna u. Bar, v. Priv. zu verk. Telefon @ 28 65 / 82 25

ideal für Freiberufler local für Fremeinister
1-Fam.-Haus in Duisb., Bj. 59/6, 202
m² Wfl., renov., 2 abgeschl. W8
mögl., ausbauf. Keller-/Gartengesch., ra. 40 m², 2 Balk., Gar., Grüst.
680 m², ruh. Wohnl., trotz Zentrumsnähe u. verkehrsgünst. Standort.
VB DM 470 000.-Tel. 92 63/31 54 25 (Sa./So.) od. 02 63/ 8 20 67

Nieblum/Föhr

-Fam.-Haus untor Reet, euf gr. Grdst., in ruh. Lage, v./a. Priv., DM 470 000,-. Zuschr. erb. u. F 6832 an WELT-Verl., Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Rarität!

Reizvolles Beuernhaus, Nähe Rotenb./Wümme, in Traumlage am Wald mit Weitbl., Alleinlage, Top-zust., Grdst. 5300 m°, DM 300 000.

Festpreis. Peters Immobilieo Tel. 0 49 / 34 60 61 m. 4 10 20 85

Renditeobjekt

gepflegt, zentr. Lage Osna-brücks, 8% oetto zuzügl. 2% Abschreibung, Kaufpr. DM 600 000,-. Kootaktaufnahme erb. u. Y 6825 an WELT-Verl., Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Ihr Paradies am Wochenende im Bergiand zwischen Mosei und

in henticher Hanglago am Quellvasserteich. Im Luftkurort Morbach-Hoxel, Nähe Erbeskool, Im rustikalen Lanchaus, 44-60 cm Wohnlache, Grundstück 400 – 1300 gm komplett ab DM 135.000 -. 7b-Abschreibung. Sesuch jederzeit vereinbar mit Womer Haas, Telefon 06531/3257. Plenen+Baueri Ellenberg GmbH Basier Straße 29 · 7800 Freiburg

Tel. 0761/73051-2 · 02151/87511

Dr.Stange Co

Mehrfam.-Haus Hamm/Westf., 15 WE, Bj. 72. sehr guter Zustand, Wfl. 1185 m², Südbalk., Gar., Ölzh., Grundst. 852 m², ME DM 97 000,-, Preis DM 1,25

Mehrfam.-Haus Hochsauerlandkreis, 20 WE, Bj. 72 Wfl. 1543 m², Garagen, Ölzh, gute Lage, ges. vermietet, ME DM 111 000,-, günst. Finanzierungsübern. zu 1,5% DM 250 000,-, Preis DM 1,2 Mio. H. P. Brauckmann Immobi-lien, 5787 Olsberg, Wil-helmstr, 1, Tel. 0 29 62 / 38 04

Geschäftshaus Rinteln Hauptgeschäftsstraße, 370 m², Erdgeschoß, mit hoher Rendite Erdgeschoß, mit hoher Rendite vermietet. Ferner 3 Wohnungeo u. 2 Gewerbeflächen, Gesamt preis nur DM 800 000,- ... und oreis nur DM 800 000,- ... und weitere interessante Renditeob-

Dipl.-Kfm. Roesler-Immobilien 3260 Rinteln. Blumenwall 2 Tel 0 57 51 / 45 61



istorische Windmükle A. 1836 mit Wohnhaosanbau reetge-deckt, stilvoll u. exkl. restauriert, Wfl. 180 m², 8 Zi., Diele m. Kamin, 2 Bäder u. Nobengeb., Grdst. 3000 m², m. kl. See, Nähe Hannover, in idyll. Dorfrandlage, ein Besitz wie aus dem Bilderbuch, KP 600 000,- VB, Urmowski immobilien Tel. 0 51 36 / 44 42

Rendite-Objekt

Hamburg/Citynähe Bürogebäude, Bj. 1973, 100% vermietet, Nfl. 5700 m², ME ohne Neb.-Ko. DM 543 000,- p. a., KP DM 5 200 000,- VB.

Will Schutz, immobilien entorster Weg 54, 2 Homburg 74, Tel. 849 / 22 42 58

HAMBURG/Elbchaussee Bestlage, Zinshaus, 15 WE, 1 u. 2 Zi., ME 116 000,- ohne Heizkost., 1,25

RDM-Makler DEISS T. 9 40 / 32 48 14 **Bremen-Schwackhausen**

Wohn-/Geschäftshaus, Grundst. 1340 m², Nfl. ca. 450 m², KP DM 750 000,-. Grüning & Witjen, Börsenmakler EDM Tel 04 21 / 32 32 71-72

Gelegenheit zur seriösen Kapital-Anlage: **Gut vermietates** Geschäfts-/Wohnhaus:

DM 100 000,- Jahresmiete zzgi Nebenkosten. Sehr gute Mieter-qualität. Langfristige Mietverräge mit LBZ-genehmigter Wertsicherungsklausel Problemlose Verwaltung, Ansprechende Anwesen mit Bestzustand, in gu-ter Geschäftslage mittelrheini-scher Einkaufsstadt.

Weitere Angaben erhalten ernsthafte Interessenten auf Anfrage vom Alleinbeauftragten: häuser – Immobilien RDM Tel 0 26 31 / 2 20 16

Berlin 21 - Tierg. 11 PH phis Laden, Bj. 73, v. Eigt. Tel. 0 61 81 / 0 10 79 BL 6 61 81 / 25 92 74

Liebhaberobjekt

Nähe Nordseeküste, Friesland, Einzellage, Dorfrand, gr. ländl. Wohnhaus m. Einliegerwing., be-ste Ausst., mod. gr. Stallgeb., Pferdeboxen, schönes Hof-grundst. mit altem Baumbestand. Landfl. ca. 18 ha arrondiert, auch geteilt zu verk., VB 1,2 Mio. DM. Tel. 0 44 51 / 33 54

> Kapitalanlagen Renditeobjekte

Schwerte: Geschäftshaus Erosclub, ME DM 66 000,- DM KP: DM 650 000,-Duisburg: Wohn- u. Geschäfts-haus, ME DM 63 000,-, KP: DM 820 000,-, VB Iserlohn: Wohn- u. Geschäfts-haus, ME DM 75 000,-, KP: DM 720 000,-Wohnanlage, KP: Gelsenkirchen:

DM 72 000.--, DM 800 000,-Bez. Köln: Wohnanlage, ME DM 390 000,-, KP: DM 4,3 Mio. Braunschweig: Wohnsnlage, ME DM 580 000, KP: DM 7,0 Mio

Braunschweig: Einkaufszen-trum, ME DM 870 000,-, KP: DM 10,5 Mio Happover: Einkaufszentrum ME DM 520 000,-, KP: DM 7,5

Weitere Objekte auf Anfrage. Immobilien Dekiert Tel 92 31 / 52 75 92-3 Hamburger Str. 65, 4600 Dortmund 1

Rarität Sauernhaus, Ostfriesland, Kf., wird völlig renoviert, alter Reikenwerk

3 Wohnungen, 65-50 m³. Antierst gör stigar Preis. Dazu 10 % Sonderst riger Frest Dazn 10% Sondersb-schreibung pro Jahr nach § 82 ESIDV Privat, keine Makiergebühr. Ansstat-tung noch frei W. Tanzer, Tel. 0 43 21/2 79 99 od. 0 49 27 / 2 95

Renditeobjekte Raum Sütersich

2 Mohrfamilienhäuser, Bj. 78, voll 20 WE + 12 Garagen - ME p. a. DM 142 000,-, Kaufprels DM 1,5 Mio.

12 WE + 0 Garagen – ME p. a. DM 90 000,–, Kaufpreis DM 1 Mio. IS-lumobilies School ROM Jöllenbecker Str. 1, 4800 Bielefeld 1 Tel. 05 21 / 6 53 78 / 79 Telex 9 32 056

Resthof an der Ostsee Wohnhaus, sep. Stallgebäude, Fe-Wo, I ha Grundstück, 495 000,- DM. Tel. 9 41 65 / 8 91 77, ab Mo.

Solides MFH Kiel, Eckernförder Str., Bj. ca. 1910, sehr guter Zustand, Ölzhg., Hill, sem guter Zustand, Olzhe, Kunststoffenster, neue Dachein-deckung, 1 Gaststätte, 8 mbl. Apptm., ME p.a. DM 38 640,-, BK p.a. DM 2850,-, KP DM 455 000,-Garanta RDM Makler Düppelstr. 74, 23 Kiel, Tel 0431 / 8 10 51

Traumbaft. Liebhaberobjekt -Fam.-Haus, exkl. Lage m. Elb-blick, 3000 m² Grundstück, 200 m² Wfl., umständehalb. v. Privat za

Über 7,5% Rendite 140 Tsd. netto Miete m. langfrist.

WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen. Verschenkti

Zuschriften erb. u. C 6785 an

Wohn-/Geschäftshaus Oldenburg 10jähr. Verträge indexiert, KF 2,4 Mio. + 4,56% Courtage. OBI, Tel. 84 41 / 2 43 17

Wohnfl 6457 m², WE 132, ME DM 615 600,-, KP DM 7 750 000,- zzgl

3,42 % Courtage. Immobilien Partsch Tel. 92 08 / 7 90 35

Bremeo-City, sehr gute Rendite, 1,1 Mio. DM, Tel. 05 11 / 130 37 od.

Mieter, Verwaltung wird auf Wunsch gerne mit Mietgarantie wetterge-führt, Preis DM 1,18 Mio. od. DM 600 000,-.

- SYLT von Privat historisches, reetgedecktes Kapitäns-haus (400 m² N/L), Bestzustand, Grund-stück 5000 m² Zuschr. u. 6922 an WELT-Verl., Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

§ 82 i Denkmalschutz

Interfidia, Tel. 02 21 / 12 10 15 Renditeobjekt

Zuschr. u. A 6805 an WELT-Verlag. Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

im Treesetal b. Schleswig Doppelhaushälfte m. Garage, 3 Jahre alt, Wohnfi 117 m², 650 m² Grundstück voll unterkellert 155 000,- DM. Tel. 6 43 48 / 2 75

Odenwald Nähe Lindenfels, 1-Fam-Haus, 170 m² Wfl., 742 m² Hanggrund-

stück, unverbaubare Südlage, 6 Zimmer, Kü., Bad, ZH, Holzdek-ken, Balkon, Terrasse.

Peter Bahr, immobilien Hauptstr. 25, 3429 Herzberg Tel 0 55 21 / 7 10 28

Kiel, Ritisstr., Bj. 1906, Rotstein, 1982 kompl. modernisiert, alle Wohnungen neu geflieste Bäder. Ebkii., Wasch-masch., Teppichboden, neue Fenster, neue Dacheindeckung. Zemtral-Hig. mit Ww. (Gas.). Ein Gewerbe, 17mal 2-Zi.-Wohnungen, alle Mictrertrüge neu, ME p.a. DM 169 000,- BK DM 38 000,- KP 1.45 Mio. Garanta RDM Makler Düppelstr. 74, 23 Kiel, Tel. 0431/8 1051

Anlageobjekte, Supermärkte, Wohn- und Geschäftshäuser, Ann Teil 10tsche Jahresmiete bietet an: Hazseatische Ärzte und Apotheiser Immobilien Gesellschaft mbH Sankkitrat Dr. med. Kanenhowen

Hamburg – Hamover – Bremen 2500 Bremen 1, Holleralloc 22 Tel. 04.21 / 34.50 53, Tx. 246 830

Anlageobjekte

in/Nähe Bremen, Dortmund Waldbröl Einkaufszentrum, Wohn- u. Ge schäftshäuser, Wohnanlagen. Information: Tel. 04 71 / 5 62 66 LF.A. - Immobilien J. Golinb Postf. 31 03 51, 2850 Bremerhaven

Atrium-Bungalow mit separater Einliegerwohnung in Mainz. Gesamtwohnfl. 220 m², Grundstücksgröße 443 m², Gara-ge, oxkl. Ausstattung, DM 585 000,- DM, von Priv. zu verk. Tel. 0 61 31 / 68 41 06

Winkelvilla in absolut unverbanb. To-plage, 274 m² Wohnfi, lux. Ausstattung, große Raumaufteilung gepfi. Grund-stilck. Ein repräs. Anwesen. EP DM 570 000 v. Privat. Tel. 6 57 22 / 8 55 96

Baden-Baden

Hans m. 152 m² Wfl. u. 642 m² in ruh. begebrt, Halbhöhenlage tielb, am Rande d. Stadtzentrum (Krippenhof) mur wen. Gehmin. v. de: Stadt u. versch, kurörtl. Einrichtunger f. DM 580 000,- v. Priv. zu verk. Zuschr. unt. Q 8727 an WELT-Ver. Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

verkaufen.

Zuschr. unter H 6718 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

auf. Wohn- u. Geschäftshaus in Ostwestfalen für DM 1,8 Mlo. bei Geschäftsvertrag altershalber von Privat zu verkaufen.

Olbg Land, 2-Fam.-Landhaus, Bj. 76, mit sep. Jagdhaus, Pool, 21 000 m², Fischeich. NP 970 000,-für DM 500 000, Tel. 0 44 91 / 26 95

gute Lage, Neubau 85/86, 11fach,

Weimanlage Disselderi

10-Familien-Haus

20-Fam.-Doppelhaus, auch hälftig teilbar, Süddeutschland, Nähe Schweiz, Stadtmitte, guter Zustand, sehr gute Mietelonahme (7 %), solide

EHS Verwaltungsgesellschaft 7980 Ravensburg T. 0 75 55 /3 38 od. 07 51 / 29 77

hoher, sicherer Stevervorteil! Schloßstadt Bensberg bei Köln, historisches Fachwerkhaus, Spitzenlage, für Wohnen/Geschäft, ca. 170 m² Wohn-/Nutzfläche, Gesamtaufwand DM 645 000,—, Finanzierung mit geringem Eigenkapital möglich. Steuervorteil 85/ 86; DM 150 000,--.

Neu saniertes Mehrfam.-Fach-werkhaus, auf mod. Stand, z. verk. 6 Wohnungen + gewerbl. Räume, 60 km v. Frankfurt, in Citylage, VHB

Interes. Anlageobjekt

Investors

Postfach 3, 7570 Baden-Ba

Fachwerk-Bauernhaus

TeL 0 41 65 / 8 04 88 od. 040/224928

Fertiges Vertriebsoblekt Berlin-Steglitz

gute Wohnanlage, Altbau, 18 WE = 1186 m² + 291 m² Dach, kleine Wohnungen, 40-80 m², nur Vorderhaus, Teihing u. Abgeschlos-senheit liegt vor. Abgabe unmo-dernisiert DM 1,28 Mio., moderni-siert 1,6 Mio. DM, auch als § 14 a + b-Objekt nutsbar.

Nagold/Schwarzwald

Freiburg Beste Lage Hambury-Volksdorf Einfamillenhs., Do.-Garage, ruhige Lage, 1233 m², Wfl. ca. 1100 m², VB 3x 2-Zi.-Whg., 3x 3-Zi.-Whg., 1x 1-Zi.-Whg. mit Kochnische u. Dusche, 3 Einzelzimmer m.

Telefon # 48 / 6 63 91 84 **Bei Koblenz** in bert Wohnninge mit 160 einheiten, Bj. 60, nur 2- u. 3ge-nerkihnl. Anlage, Klaus P. Weng 7800 Freiburg, Karlstr. 60 Tel. 07 61 / 3 51 61

wonnenmenten, B. 60, nmr 2-1, 3ge-schoss. Bsuweise, perkithal. Anlage, hoher Freizeitwert, Wfl. ca. 12 000 m², KP 10,25 Mio, auch Telifflichen ab 1000 m² Wfl. zu erwerben. Zuschr. erb. unt. W 6733 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen. Bremen aus Konkursmasse 6-Fam.-Häuser ca. 110 m² Wfl., Miete p.a. DM 16 000,-, KP DM 180 000,-Zuschr, u. P 6839 an WELT-Verlag, Postfach 16 08 64, 4300 Essen

Düsseldorf-Altstadt Vohn-/Geschäftshaus (Altbao) in zentraler Lage (Fußgängerzone). Nettomiete DM 104 000,-- p. a., KP DM 1,25 Mio. (VB). MAASSEN-Immobilien Düsseldorf, Cecilienallee 77

Tel 62 11 / 4 37 60 98

Kreis Diepholz/Niederss, aufwendig u. stilvoli renov. + Fachwerknebengeb., selten schöne ruh. Naturläge, 3200 m² Grundst. nur DM 265 000,-

Zuschriften unter W 6955 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Wohnanlage, 48 WE, Tiefgarage, 3138 m² Wfl., dir. am Wald, 4800 m² Grundst., KP 5,5 Mio (VB). Bömers & Pariser Kurfürstenallee 7 28 Bremen 1, Tel. 04 21 / 34 70 00

Mehrfamilienbaus in ruhiger Stadtrandlage 2½geschossig, guter Zustand, Gesamt-Wfl. 389 m², Grundst. ca. 703 m².

emeinsamem Bad. 1 Doppel-garage, VKP DM 760 000,... ice v. Kapitalanlages

Von Privat Jugendstileckhaus in Hami 17 Wohnungen, 1 Gastst., 1977 re-noviert, ME z. Z. p. a. 78 125, – DM, Forderung 850 900, – DM. Tel. 0 49 / 5 28 15 66

Westerland/Sylt Reihenhaus v. Priv. zu verk. DM 210 090,-. Tel. 0 23 72 / 1 27 89 ab 17 Uhr

Gelegenhelt!

Ehemalige Landschule, 230 m² Wil.
gr. Grdst., sep. Wohnh. 110 m² i. d.
wilstermarsch, ca. 40 Min. nördl. v. HH, wg. Umzug sofort zu verkau-fen. Preis 398 000,- DM. Info a. Anfr. u. Y 6803 an WELT-Verlag. Pt. 10 08 64, 4300 Essen.

Laum Tries

zwei 4-Familien-Häuser (Kapi-talaniage), Wohnfläche 87 m² je Wohnung, Gesamtwohnfläche 348 m² je Haus, Vermietung langfristig gesichert, Baujahr 1981. Grundstücksfläche 392 m je Haus, VB 820 000.- DM je Haus. Tel 0209/50033 ab 18.00 Uhr oder am Wochenende

Luxus-Winkelbungalow kompl möbl inkl mod Einbauholzk, in ruh Lage Hamburg 80, m. Schwimmbad, Au-Ben-/Innenkam, ca. 160 m Wfl., Südlage, Garago. Fernizg., Grdst., ca. 530 m². VB DM 625 000 -- inkl Court.

Fundai Immobilien GmbH Postfeck 11 46 2057 Reinbek / Hamburg Tel. 0 40 / 7 22 50 22 Flensburg – Soiitüde Großzügiges Einfam.-Hs. (ca. 250 Gronzigges Eminani-ils. (Gronzigges Eminani-ils.) (Imgebung 200 m z. Strand, viel Holz, Einbaumöbel, gemauerter Kaminofen, Wärmepunpe u. Olheizg. von Priv. zu verk. Tel. (04 61) 3 82 74

Gregziig. Landsitz in Ostsee-Hähe zwischen Lübeck u. Eutin, ein mal Gröstek, 3000 m² auf freie Anböse m. altem Baumbestand, elg. Teich; das Haus: schöner Klinkerbau m. Walmdach u. Dachgauben, 186 m² Wfl., 8 Zi., Kamin, 3 Bäder, gr. Sonnentert., 2 Garagen, ein winderschönes Objekt; Krbschaftsfall, zum Sonderpreis.

VP GmbH, Sa./So. 2 04 51 /5 69 07 to ab Mo. 64 51 /883 43

Kapitalaniage 1985 Mehrfam Wahnham, Essen, ruh verkehrsgünstige Grünlage, 3ge-schoss. Bauweise, Bj. 1958, Grdst. 600 'm, 0 WE (308 m²), DG-Ausban mögl. (82 m²), KP DM 395 008,-einschl. 3 Einstellplätze. Wilhelm Reibehols GmbH Immobilien RDM Telefon 92 91 / 41 99 51

Haus in Datzeroth Nähe Neuwied, Westerwald, in wunderschöner Südhanglage, Wolmhaus auch als Wochenendhaus geeign, ca. 3000 m² Grundstitck. Das Haus ist kompl. neu renov., neue Zhg., Isolierverglas., komf. Einbauktiche usw. Preis VB. Tel. ab Mo. 92 98 / 43 66 21

Kollmar/Elbe bei Hamburg

gepfiegtes Roetdockhous dir. am Eibdeich, rd. 100 m² Wil. DG ausbauf., 4 Zi., gr. Kii., Volibod auspaul. 4 L. Rectdach-bad, isoliervergl., gr. Rectdach-Gartenhaus - Garage, rd. 850 m² Grist. Jachthafen, Angeln, sch-lenes Kielnod für nur DM 189 500.-

KAVEN & STRASKE RDM-Makler Tel. 9 41 96 / 6 85 85 2005 Quickbors - Gerber Arkaden

KAPITALANLAGE 11-Fam-Hans. 636 m. Wil., Mietertrag: DM 58 418,-; DM 950 000.- mar DM 1 494,-/m² Wil. Bi. 1984. Vollkeller. Courtage: 4,56%. Taubert RDM, Staulinie 16, 2900 Oldenburg. Tel. 04 41 / 2 65 25 / 26

Sie suchen Kapital?

und sonntags in der WELT am SONNTAG finden Sie viele gute Angebote.

Jeden Samstag

in der WELT

Informieren Sie sich regelmäßig über diesen Kapitalmarkt. Es lohnt sich.

Die Große Kombination Immobilien-Kapitalier DIE WELT WELT...SONVIAG

THE THE WAYNER WIND WENT TO THE TANK

Das gibt és nur hier in

Freiburg i. Br.

* Park * See * Idylle * Baume ★ Freizeitstimmung ★ Natur . und alles direkt vor dem Fenster am begehrten Seepark im Gelände der Landesgartenschau 1986, Wir bauen exklusiv für Sie zwei Häuser mit je zwölf

Zwei- und Drei-Zimmer-Wohnungen z. B.: 21/2 Zi., 65,3 m², DM 230 743,-, inkl. TG 3½ ZI.. 82,3 m², DM 289 313,-, inkl. TG

Ausführliche Beratung

DM 321 839. Inkl. TG

jeden Sonntag von 15-17 Uhr direkt an der Beustelle am See in Freiburg-Betzenhausen Schlippehof, Zufahrt über die Sundgauallee/Aschenbrennnen

3½ Zi., 92,3 m², mit 25 m² Dachterrasse

GEBAU SÜD Gemeinnützige Baugeseitscahft Südbaden eG 7800 Freiburg - Hestacher Str. 70 · TeL 07 81 / 4 90 43 13 / 14

6990 BAD MERGENTHEIM Komfort. Terrassenaniage mit Aufzug, 22 WE (2-, 21/2- u, 3-Zi,-Wo.) von 57 bls 102 m², ab DM 169 400,- provisionsfrei zu verkaufen. Im Kurgebiet, am Sonnenhang, Löffelstelzerstraße, mit unverbaubarer Sicht ins schöne Taubertal mit Kur- und Schloßpark, für alle, die frische Luft und Gesundheit lieben. Eine Anlage nach Maß für Selbstnutzer, Kapitalanleger und Senioren.

Bitte rufen Sie an: Mo.-Fr. 10.00-12.00 Uhr Herm Riemsch, Tel. 02 21 / 81 51 65 und 17.00-19.00 Uhr, Herrn Jäger, Tel. 0 61 73 / 7 90 83. Schriftl. Anfragen an: J. Jäger, Hartmuthstr. 14, 6242 Kronberg/Ts.

Das Objekt der Unternehmensgruppe Lindbücht Der Spezialist für exklusive Ferienappartements

mit staatlicher Förderung is nit Eigensutzing in Bayern – alsuer

Aparthetial Schioß Seinacht, Stalench
Erholungszentrum am Fuße Beyerlecher Wald, 2 km, v. BAB, 6 km v. Straubing, mit
Köhnlochner Vitaleantrum im Schioß, Roel u. Ch. Neureuther-Nitterneier Fitnes-u,
Trainingent, Goltmange, Seuty-Farm, Pfordesport I. weltbek, Gastill Stehnach, 200
Appartementa zu 22 – 100 m², z. B. 23 m² 101 000,— DM, Ferdigstellung: 1985/1986

 Apartinotel "Residenz II", Passian
 Drafficesetadt am Rande v. Beyerlschen Wald, zentrale Bestiege am Donauufer,
 glänzende wirscheftliche Zukumit als Hotel- u. Fremdenverkehrsmittelpunst, 13
 Appartements zu 16-35 m², z. 8. 10 m² 91 000,— DM, Fertigetellung: 31. 12, 1885
 Ekland Illmann. Appertaments zu 16-35 m², z. 8. 10 m² 91 000,- DM, Fertigetallung:

a intertaments zu 16-35 m², z. 8. 10 m² 91 000,- DM, Fertigetallung:

a sofortige Stouerraduzierung durch hohen Werbungstoetenanteil

#Mehrvertstoue-Pückwergfüung in vollem Umfang.

5,75% investitionszulage gerantiert für Obj. Grafeneu u. Griesbach

40% Sonderabschreibung f. Obj. Grafeneu

Abwicklung durch et. Trechlinder-Steuerlanziel

Finanzierung durch bek. Großbenk zu Bestbonditionen

Direkt vom Sauträger - ohne Malder Unterlagen: Firmengruppe Lindbüchi Grundstücks-GmbH, 8391 Neukirchen v. W., Tei, 0 85 04 /20 21-Ni. München 0 89 / 26 55 51, auch 8e. + So. 10.00 — 18.00 Uhr

BADEN-BADEN 2 Zi. ab DM 225 000,— 3½ Zi. DM 497 000,— Gesentebjekt: 9 Whg. (19 Zimmer), 1389 m Grundstück, für Vers.-Ges., Firmerverw., Fende, Stiftung usw. noch kurziristig möglich. KP cz. 25 Mio. DM (tealne Prov. zusätzlich).

zueitzlich).
Insgesant 9 Wohnungen im Haus, Bestans geeignet als Deusrwohnsitz, Zweitwohnung, Geidenlageobjekt. Altersribestz, attr. Microbjekt. 1 Wohnung. Im Garten mit Tersase und eigenem Eingang.
Wohnfertig cs. Desember bis Jarasir und später.
Freie Besichtigung jederzeit nach Vereinbarung oder Unterlagen HEWA IMMOBILIEN GMBH u Co. len-Baden 19, Telefon (0 72 21) 6 34 46

Das "Steueranlage-Bonbon" 1985/86

ohne effektiv erforderliches Eigenkapital (durch langfristige Finanzierung des Gesamt-Aufwandes) mit Liquiditäts-Überschuß in der Bauphase von bis zu DM 78 242,-bei 40% bzw. von bis zu DM 108 391,- bei 56% Steuerprogression! Das Objekt: Elgentums-Appartements in der Ferienresidenz "Am Waldsaum", Bad Sachsa/Südharz

25-60 m²) inkl. vollst. Einrichtung, Nebenkosten und Grunderwerbsteuer. Romantische Berglage mit Blick auf Bad Sachsa und . . . Kurpark. Gesicherte Wirtschaftlichkeit durch Belegungsvertrag mit TOURISTIK UNION INTERNATIONAL (TUI)

mit einem Gesamtaufwand zw. DM-149 580,- und DM 354 455,- (ca.

Attraktive Eigennutzungsrechte i. d. verschied. Harzresidenzen. Ein Angebot, das großen Zuspruch findei! Gern informieren wir auch Sie ausführlich und errechnen kostenlos das Ergebnis thres pers. Engagements.

IFB - INSTITUT FÜR FINANZBERATUNG H. Grabowski GmbH & Co. Friedrich-Ebert-Str. 91, 5600 Wuppertal 1, Tel. 02 02 / 30 00 35

"Das Angenehme mit dem Nützlichen verbinden." Eio nicht wiederholbares Angebot: Ferlen-Appartements "An der Himmelsleiter", in bester Strandiage voe

(jederzeit)

WESTERLAND auf SYLT bei entsprechender Progression unter Einbeziehung von Steuer-Erspamissen finanzierbarl Steuervorteile (Werbungskosten) ca. 150% bezogen auf 20% Eigenkapital Anmietung (auf Wunsch)

> Eigennutzung an 35 Tagen (Haupt- und Nebensaison) pro Jahr Festpreis- und Fertigstellungsgerantie (terminiert) mit Bankbürgschaft

und Belgien. Ausführliche Informationen: IFB - INSTITUT FÜR FINANZBERATUNG H. Grabowski GmbH & Co.

Kapitalanlage UNI MÜNSTER Stud.-Appts., 2 Zi., K., B., Gar., 39 m², Fertigst. 2/86, 11,30 DM/ m² Miete f. 5 Jahre gar., provisionsfreier Ersterwerb, Steuerer-sparnis höher als Eigenkapital.

Friedrich-Ebert-Str. 91, 5600 Wuppertal 1, Tel. 02 02 / 30 00 35 (jederzeit)

GU Generalunternehmen für schlüsselfertiges Bauen GmbH, Alleestraße 35, 4270 Dorsten, Tel. 0 23 62 / 2 70 56 Tel. Beratung am 16. 11. 85 von 11.99 - 14.99 Uhr.

> PROVISIONSFREI, DA EIGENTÜMERVERKAUF! Der Bonbon für Thre steuerlichen Uberlegungen zum Jahresende!

> Nutzen Sie die gewetz if eh en Möglichkeiten zur Steuerer-spamis noch in diesem Jahr! Auch bergent in Literamen. Norde Gewetzen und die Spreed in herritcher Wohnsniege, Tiergarten, direkt an der Spreed. 2½ Zimmer, 2. OG, 74,78 m², Kamprete DM 120,000,-3½ Zimmer, 4. OG, 87,78 m², Kamprete DM 140,000,-



10

**** durch die renommierte DORINT-Hotelgruppe für den Zeitraum von 15 Jahren garantiert

Nutzungsvorteile In allen 26 DORINT-Häusem in der BRD, der Schweiz

 $\cdot \varepsilon_{t_{T,\gamma}}$

Volle Abschreibung gam. § 15 Abs. 1 BFG. § 7 ti ESIG noch in diesem Geschäftigahr. Erwerb ohne Eigenkapital bei außerordentlich günstiger Finanzierung möglich.



BRAUNLAGE Eigentum-Appartements mit Loipe in der

MARITIM -Residenz Weidmannsheil Wintersportsicher. Traumhaft schöne Südhanglage direkt am Skiwandergebiet Hütteberg mit kliometer-weiten Loipen. Erst-klassige Ausstattung. Schwimmbad und Sauna im Hause. Wohnungsgrößen ab 19 m². Interessante Festpreise ab DM 76.500,-.

Einladung zur Wochenend-Besichtigung in der MARTIM-Residenz Weidmannsheil, Braunlage, Obere Bergstraße 8 (Haus Weidmannsheil)

Sbd. u. So., 16. u. 17. Nov. 1985, von 11-17 Uhr, auch Eglich.

marnim

ild'

Große

SWELL

1 A 8

4 1 1 19 19 19 19 18

· · 1"2."

513 T

1-17 💥

11-18

UNSE

91.5%

Wohnanlage - Schönberg-Winterberg Ebringen bei Freiburg, Thalhauser Straße



7 Komfort-Wohnungen vom 1½-Zi.-App. mit 46 m² bis zur 4½-Zi.-Meisonetts-Whg. mit 104 m². Preis auf Anfrage. Kostenloser Finanzierungsservice. Provisionsfrei – da aus Eigenbestand. Weitere Objekte auf Anfrage. Wir laden ein zur Rohbaubesichtigung

am 18,17. 11., 23,/24. 11. u. 30. 11,/1.12.1985 von 10-16 Uhr. SIMA Wohnbau GmbH

7800 Freiburg, Uffnauser Straße 42, Tel. 07 61 / 47 29 20

BIRR baut Haus "Heef-Wai" Morsum/Sylt 5 WE - für Sie persönlich



Praise: WE 1, 82 m² DM 304.500,—; WE 2, 67 m² DM 281.000,—; WE 3 VERKAUFT; WE 4, 58 m² DM 253.300,—; WE 5, 54 m² DM 222.400,—;

Fertigstellung Saison 1986

thre Ansprechpertner Berlin: Wialand Reser, 030/8915088; Hamburg: Rolf Gensler, 040/-2204269; Lübeck: Uirich Blemann, 0451/71093; Köln: Hens Mosbach, 0221/843003; Kassel: Horst Kremitz, 05665/4577; Kiel: Lothar Burmelster, 0431/801488; thar Burmeister, 0431/801488;

in diesem Haus wohnen: es ist ein schönes Dasein!



Restations, Johnne Miller Strate • Ville Herseshaf
Angebot rechtzeitig sum Jahreswechsel 85/86 mit
allen Steuervorteilen zum harttealkulierten miPreis von DM 3650, zgl. KFZ-Einsteilplatz und
Beratungsgeb. Je 5 Komf-ETW im Straßen- und
Bofgebäude, Größen von ca. 55 m²-77 m²INTHA Treuhand GmbH, Tel. 0251/3 3500 oder
unter XX 6134 m WELT-Verlag, Postfach to 08 64,
4300 Essen.

Bad Lippsycinge

Get vermietete Eigentumswehnungen direkt am Teutoburger Wald, zu einem attraktiven Preis z. B. 2-Zi.-Wohnung, 74 m², für DM 87 100,-.

Wir können ihnen eine hervorragende Finanzierung bis 100% ver-mitteln. Sichern Sie sich ihr Refugium für später in einem bekann-ten Kurort. Bis dahin profitieren Sie von den Mieteinnahmen (teilweise BR Deutschland als Mieter). Wir informieren Sie gerne – Besichtigung täglich möglich.

INTERGRUND KG Große Heide 31, 4970 Bad Ocynhausen 2, Telefon 0 57 31 /5 11 03

Die steuerliche Seite Hoteleppartements (SchloShotel) mit Restaurants, Hallenbed, Tennisc

2. B. kalkulierter Gesamtaufwand Gesamter steuarlicher Verlust:

DM 42 472,-DM 11 507. +Mehrwertsteuerrückerstattung DM 5 899.

+garantierte Investitionszulage +garantierter Investitionszuschuß

DM 5 899,-†garantierter Investitionszuschuß DM 5 899,Eigenkapital durch Bertückfüsse gedeckt. Steuererspernis aus steuerlichem
Verlust ist daher freie Liquidität. Unabhängiger Treuhänder, 6wöchige
mietzinsfreie Eigennutzung in allen Hotels der Gruppe. Echtes Grundbuchsondereigentum. Fertigstellungsgarantie. Höchstpreisgarantie. Im Gesamtsunwand sind enthalten: Grundszück, alle Beukosten Inkl. Erechließung.
komplette Möblierung, Treuhänder. Steuerberster, Notar, Grundbuchamt,
Grunderwerbetsuer, Bauzstizinsen, Mitglied übernsgionaler Hotelverbände.
Ausführliche Informationen und Prospekte über dieses auch für Normatverdiener geeignete gewerbliche Bauherrenmodell:
Unterpehmenanzunge Staffer Innere 77 8390 Bannet. Tel für St / 5 30 72

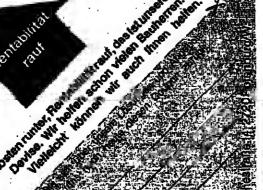
menagruppe Stadler, Innstr. 77, 8390 Passau, Tel. 08 51 / 5 20 72. Wir sind auch samstags von 9 bis 14 Uhr erreichbar. ARGUMENTE STATT AUFMACHUNG

List - Sylt Kornf.-ETW. 37.85 m², dir. am Wnttenmeer, Bick über die Dü-nen (2. OG), sehr gute Ausstg., mit Kellerr. u. Auto-Stellpl. für DM 225 800,- v. Priv.

Elgentumewakanag von Privat 85 m², sehr gute Wohnlage, bestes Umfeld, 3 Zi., KDB, gr. Balkon, sofort beziehbar, Festpreis 198 000. – DM zuztigl. Garage. Tel. 02 28 / 62 30 49, 02 28 / 83 14 51

DM99 000,

Penthousewohnung in besond. schöner Lage m. unverbaub. herri. Fernsicht, bei Saarlouis, 17 Automin v. Innenstadt Saar brücken entfernt. 117 m² über Gäste-WC, 2 Terr., Carport, Bj. 1980, DM 850 000.— Tel. 0 68 31 / 6 22 27 (abends)



ETW in Baden-Baden, Ebersteinburg Komfortable Wohnungen in 5-Fam.-Haus, freie Sicht zur Burg.
Kurgebiet, 3 km bis zum Stadtzeutrum, nahe Waldrand, 434 m ü. NN.

Bei Kanf bis 30. 11. 1985 biete ich an:

2-Zi.-Whg., 59.39 m², 168 890,- DM

3-Zi.-Whg., 74,24 m², 240 800,- DM

Direkt v. Bauträger, shne Maklerprovision
hohe Stauervorteile, de bis Ende 1985 bezugsfertig. Schönwald (900-1050 m)

> FREIBURG i. Breisgau

Das Objeic ist außergewöhnlich gut ausgestattet, Regt bezaubernd di-rekt am Landschaftsschutzgebist mit Blick in das idvil. Gutachtal. egartenschau 1986 eressante 2- und 3-Zin Die Wohnungen sind bezugsfertig. Vermietunge- und Hausmeisterservica. Die wunderschöne Luge, die reizvolle und auswendige. Architektur, die großzüg. Terrassen machen diese Wohnungen zu einer bestän-ECETUASTORIA Neubeu 8 74 -gut durandschie Grundriess, an-sprechende Austeitung, zu verkeu-

Auf Wunsch: Mw81-Rückersteit REAL-WERT GmbH, Österleidetr. 30 7 Stuttgart 86, Tel. 07 11/73 48 73 - 78

Hochschwarzwald

In einem Idelnen individ. Beuvorte-ben – vielleicht eines der schönsten am Ort – vertaufen wir 1- und 2½-Zi.-Wohn.

im "Seerhein-Center" im Herzen von Konstanz zu verk. 45 m², Tervon Aunstanz zu verk. 45 m², Ter-rasse, -4. Etage. Unter einem Dach: Arztpraxen, Restauranta, Cafés, Ladengeschäfte, Waren-haus, Grünanlagen, Tiefgarage (eig Stellplatz), hoher Freizeit-wert durch ruh. zentrale Lage, Schweize u. Alnannähe Bada-Schweiz- u. Alpennähe, Boden-see, Nutzung: wahlweise Selbst-bezug oder Vermietung. Zuschr. n. A 6827 an WELT-Verl Posif. 10 08 64, 4300 Essen.

Wenningstedt/Sylt 2-Zi.-App. Bj. 81, v./z. Priv., DM Telefon 0 40 / 44 32 58

Bad St. Peter-Ording Reihenhauswohnungen im Haus mit 3 Wohneinheiten, absolut ruhige Toplage, 3 Zi., Duschbad, WC, Kochnische, je nur DM 178 000,-

Münster-Uni Innenstadtrand, 2-Zi-App., a 83 000,- DM, bezugafrei, v. Privat Tel. 92 51 / 2 86 96

Südi. Schwarzwald g-Altgiashiliten-Lenzki -Birkendorf, Hägsern, 1-4 Zi., sehr ginstig. dienhaus in Feldberg-Falkan askunft und Unterlagen:

Egon Eichkorn iolzgroßhandlung – Wohnbau Im Vogelsang 2 7899 Uhlingen-Birkendorf Tel 0 77 43 / 3 76

mit erhebl. Steuervorte RodomyPfm.: Penths. m. Mans.-Pro-000,- p. a. 400 ms 90 m² Dachtert, Iux. Ausst. nur 406 000.-+33 000.- Rep.-Kest. W'Algesteim/WL: Lux. ETW m. Karn. Ber, Schwimmhalle, Gart. ME 15 000.- p. a., 121 m², Shelpl, nur 243 000.-+55 000.- Instandt. Rep.

PFH-IMMOBILIEN 61 06 / 1 65 66-1 61 11 Attraktive Penthouse-4-Zi.-Eigentumswohnung

bezugsfertig, 115,49 m² Wohnfläche und 238 m² Dachterrasse in Denzlingen bei FREIBURG i. Breisgau

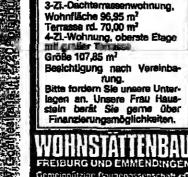
Koufpreis: DM 360 000-. Bitte fordem Sie unsere ausführli-chen Unterlagen an. Unsere Frau Hausstein wird Sie geme beraten. WOHNSTÄTTENBAU FREIBURG UND EMMENDINGEN Gemeinn. Beugenossenschaft eG Am Bischofskreuz 1, 7800 Freiburg I. Br., Tel. 67 81 / 8 20 81 von 9-12 4. 14-16 Uhr.



Langeoog Komi. FeWo, 63 m³, 2 Schladri., Terr v. Priv zu verk., VB DM 300 000,-Tel. 92 31 / 51 39 32

Renditeobjekt v. Priv., Hamover-Zentrum, Uninihe, voll sanierter Altbau, ruh. Lage, 73 m², 114 500,- DM, Nettomiete 7008,- DM p. a., u. 84 m² 128 000,- DM, Nettomiete 80 064,- DM p. a. od. Selbstbezug, Tel. 65 11 / 58 98 65 od. 58 19 46

Saarland 44 Zi. Küche, 2 Bäder



Wohnen direkt am Gellinde der Lan-Tel 0 78 61 / 53 60

ten.
Zum Belepiel:
2-Zi./Wohng, rok Entrerrasse
Wohnfliche 59.42 m²
Terrasse 8.68 m²
Kaufprels
- OM 18
+ Grage
- OM 18 OM 186 740,-OM 14 500,-OM 203 240,-

Garage DM 14 100.3 stehen nur noch werde 2- und
-Zi.-Wohnungen zur Verlügungntscheiden Sie sich bald.
Itte fordern Sie uneere ausführlihen Unterfansen en.

FREIBURG UND EMMENDINGEN Gemeinnutzige Baugenossenschaft eG Am Bischofskreuz 1 - 7830 Freiburg EBz 7el 0761/82031-84 von 9-12 + 14-16 Unit Hindelang -**Bad Oberdorf**

WOHNSTATTENBAL

Ferlanwohng. I. Neubau, kurzir, be-ziehbar, keine Käufarprovision. 2 ZL. W-Balkon, OG 40,50 m², incl. Kü. DM 151 210,-Pupp immob., 7 Stuttgart 80, Rob.-Leicht-Str. 49A, 0711-735340

Bad Salzuflen ETW, 3 Zi., Kü., Diele, Bad, Balk., freist. Garage, zentr. ruh. Lage, DM 189 000, v. Priv., Tel. 0 36 83 / 66 80

BERLIN Kapitalanleger Zehlendorf-Süd, 15 freifinanzier Zehlendori-Sud, 15 freitinanzierte 2-4-Raum-Neubeuwohnungen, Fertigstellung 6/85, 1220 m
Wil./Nil., DM 214 000,- Jahreskaltmiete, Abschreibungsobjekt
mit sämtlichen Abschreibungen
nach § 14a Berlin-FG, beim Erwerber, 3,9 Mio. Zuschr. unt. M 6815 an WELT-Verlag, PL 10 06 84, 4300 Essen.

Berlin-Wilmersdorf Ruhige 1- u. 1%-Zi-Whg. in Kugute Rendite, solide Mieterschaft. DM 95 200,- b. DM 114 950,- zzgl. DM . 10 000.- für TG-PL prov.-fre

Tel. 6 81 43 / 15 50 m. 0 36 / 8 92 67 72.



HÖCHENSCHWAND (1015 m) mit dem feszinlerenden Blick auf d Schweizer Alpen-Kette. innerhalb weniger Wochen bereits 70 % werkauft

bereits 79 % wertautt

eigneitig schöne u. ruhige

Südhanglage

* retx. Architektur, hochw. Ausst.

* 2- u. 3-2.1-Wohn., parf. Grundrisse

Vermietungs- u. Hausmeinterrervice

auf Wursch: NwSt.-Rückerstattung

und Brietgerantie

* hobe Stauervorteite

Bauseding in Newember 1985

★ Baubeginn im November 1985 ★ Baustopp für FeWo in Höchenmunvand Eine günstige Gelegenheit für den er-hokungssuchenden Eigennutzer u. f. d. Kupitalanleger mit Sinn f. Rendite u. Wertzuwache. REAL-WERT Geobil, Caterfeldstr. 30 7 Stuttgart 30, 7el. 07 11 / 73 40 73 - 75

finanziert, gate Vermietung möglich. Kaufpreis DM 8,9 Mio. Keine Käuferprovision! Rud. Höpeker-Immobilien Telefon 8 39 / 8 82 66 96

Langeoog Komfortable, dreiräumige Fe-rienwohming mit Loggia u. Ne-benräumen 67 m², direkt am Kurgelegen, Strandnähe für DM 330 000,- von Priv. zu verk. Zuschr. unter S 6929 an WELT-Verl, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Nahbereich FREIBURG I. Br. — Denzlingen – Hoher Wohn- und Freizeitwert.

Sehr großzügig gestalt: EIGENTUMS-WOHNUNGEN rchechnittliche Bauque litfit, im Neubau, Erstbezug, zu

3-Zi.-Dachtermesenwohnung, Terrasse rd. 70,00 m²
4-Zi.-Wohnung, oberste Etage
mit gratier Terrasse
Größe 107,85 m²

rung. Bitte fordern Sie uneere Unterlagen an. Unsere Frau Haus-stein berät Sie geme über Finanzierungsmöglichkeiten.

Gemeinnützige Baugenassenschaft et Am Bischofskreuz 1 • 7800 Frieburg i Br

Durlach, Bauträger Heinkelstr, 12 A, 7553 Ringgensturm, Tel. 5 72 22 / 3 55 94 SCHWARZWALDKLINIK

Ihr kilnftiger Urlaubs- u. Zweit-wohnstz. Neue 2 Ferien-ETW, zu 37 u. 39 m², zu je DM 119 000,- in Spitzenlage, von Privat zu ver-

5t. Mesica — Schwarzwid, Ferien-App., mbbi., Bad, Bik., Schwinzubad I. Hs., ab 54 500 —, Günstige Pinanzierungi BAU + BODEN, 7. 8 71 81 / 8 85 11

Studenteneltem Uni Köln

Silestig kaufen statt mieten! 1-Zi.-Whg, B) 74, m. Balk, Kû., Bad, Kfz-Stellpl, ca. 29 m², DM 30 000,-, vom Eigentümer ohne nkap., ohne Court. Hermaun Heidkamp Wandalenweg 1 2000 Hamburg 1 Tel 0 40 / 23 41 97

Steuervorteile mit MsSt-Option für 1- b. 3½-Zim.-Eigentumswhg. im Kurbad Malente, Holsteini-sche Schweiz, in einem im März 85 fertiggestellten, voll vermiete-ten Neubau. Kein Bau- und Ko-stenrisiko bei Preisen unter 3000,- DM/m², z. B. 2 Zim., 65,9 m², Preis: 172 000,- DM.

Korth Immobilien, RDM Mühlenstr. 25, 2407 Sereetz Tel. 04 51 / 39 30 71

2-Zi.-Wohnungen Braunlage/Harz ab DM 79 800,-

Werden Sie Eigentümer einer Ferienwohnung im Zentrum des Har-zes. Auch als ständiger Wohnsitz geeignet. Alle Wohnungen in 2geschoseigen Häusern, Sofort be-ziehbar, Eigenkepital nur 10%, Gu-te Ausstattung; gepflegte Außenan-lagen, Steuervergünstigungen. Musterwohnungsbesichtigung: Sonntag von 11.00 bis 12.00 Uhr in Braunlage, Karl-Moritz-Weg 18



Koum gloubhaft Hochsauerjand, 18 App., Wohnanlage Sporthotel mit allen Schikanen, Lii BJ. 82, NP 4,6 Mio. für DM 1,96 Mio. Tel. 8 44 81 / 26 85 MKL

Hindelang --**Bad Oberdorf** Ferienwohng, I. Neubau, kurzfr. be-Zi., W-Balkon, EG u. OG, je 59.22 m2

Rupp Immob., 7 Stuttgart 80, Rob.-Leicht-Str.49A, 0711-733340

Einladung

...zur Besichtigung unserer Ferienwohnanlage Höchenschwand im südlichen Hochschwarzwald.



Unser Haus Sonnenhalde steht auf einem unverbaubaren Südhang, direkt am Landschaftsschutzgebiet. In absolut ruhiger Lage mit freier Sicht auf die Berner Alpen.

Das Angebot: Wohnungen mit Gartenterrasse von ca. 51,6 m2 bis ca. 65,1 m2 Wohnfläche.

Ein Preisbeispiel: 21/2 Zimmer, mit ca. 51,6 m2, DM 151.600,- zuzügi. DM 16.900,- TG-Abstellplatz. Gesamtoreis: DM 168,500 .- .

Fordem Sie unsere ausführlichen Unterlagen an, oder vereinbaren Sie mit uns einen Individuellen Besichtlgungstermin.

wüstenrot Städtebau

Hohenzollernstraße 12/14 7140 Ludwigsburg Telefon (0 71 41) 1 49-3 11

Von Privat ichöne 2½-Zi.-Whg., 69 m² (Wester-vald), Einbaukii., 2 Balk., Blick euf See u. Berge, DM 118 000,- VB. Tel: 5'26 23 / 47 19

in Berlin-Charlottenburg können Sie mit hohen steuerlichen Vorteil ohne Eigenkapital gut vernietete Eigentumswohnung wunderschön modernisiertem Alt-bau mit Stuckdecken und Kachelöfen erwerben. Gerne berechnen wir für Sie eine Wohnung, aus der Sie die Steuervorteile ersehen können, z. B. 56,55 m² zum Kaufpreis von DM 92 176,50. Klaus Kleinmichel GmbH. u. Co., Banträger KG, Post-fach 109, 8124 Sceahampt, Tel, 988 91 / 10 61

BORKUM

Insel im Hochseekilma verkaufen Ferienwohnung der Spitzenklasse, Vorsteuer-Er-stattung möglich. Direkt vom Bau-träger, keine Maklerprovision. Hohe Steuervorteile noch für 1985

Tel. 0 49 42 / 7 88 ab 19.00 Uhr Titisee - Schwarzwald Komfort, 2½-Zi.-Ferienwhg., m. Kû., Diele, Bad u. Blick auf Titigünst. von Privat zu verkau fen. Tel. 8 78 56 / 8 18

Großraum Bonn Eigentumsappartement 42 m² mit Loggia, Kücheneinrich-tung, Bad, WC, Baujahr 1972, VB

DM 59 500,-Telefon 02 09 / 5 00 33 ab 18 Uhr oder am Wochenende.

M SCHÖNSTEN TEIL DES SCHWARZ-WALDES verkaufe ich 5-Zimmer-Komfortwohnung, 145 m², 2 Ter-rassen, 1 Balkon, offener Kamin, Holzdecken, Teppichböden. 2 Pkw-Garagen, Miteigentum am Schwigsphyd. 3 Saupa im Wouse Schwimmbad u. Sauna im Hause Kleine Ferienwohnanlage ir Schonach/Schw., 925 m ü. NN., 335 980,-- DM.

Telefon 0 78 35 / 78 85

JUIST (Loog) Appartement mit Blick auf das Wattenmeer, direkt hinter den Dünen, 35 m², kleines Objekt, be-zugsfertig Mai 1986, KP 188 000,-

Tel. 0 23 24 / 7 23 65 auch Sa./So

Großraum Bann ein Eigentumsappartement, 42 m², VB 59 500,- DM; ein Eigentumsappartement, 43 m², VE 60 500,- DM; beide Appartements mit Loggia, Kücbeneinrichtung Bad, WC, Baujahr 1972. Apparte ments liegen nebeneinander und können auch als eine Gesamtwohnung genutzt werden. Tel. 0209/50033 ab 18.00 oder

Hamburg/Uhienhorst Alsternähe, Eigt.-Whgen, in Grö-Be von 52-74 m² WfL, sowohl als bervorr. Kapitalanlage mit Mietgarantie als auch zum Selbsthe-zug mit wunschgemäßer Reno-vierung. Hohe Steuervorteile; direkt vom Eigentümer, Preise von DM 133 500,- bis 184 500,-. Tel. 0 40 / 46 28 29 und 0 51 21 /

HH-Rahistodt v./a, Privat, 3½; Zi. MRH, 80/t4t m², Bj. 1958/80, Vollkeller, ruh. ver-kehrsgünstige Lage, VB 270 000,-.. Tel. 0 40 / 5 47 40 23.

lare Ferienwohnung auf der Insel Norderney

In der Kurzone - Strandnähe - biein der Kurzone – Strandane – ole-ten wir Ihnen komplett ausgestat-tete Wohnungen mit Sonnenterras-sen in dem kleinen Appartemen-thaus "Freesenburg", Fertigstel-lung noch zur Saison 1986. Bauherreninformationen durch:

Dr. Limburg Immobilien Gmbit Jahustraße 4, 4460 Nordhorn Telefon 0 58 21 / 60 77

Komf.-2-Zi.-Whg., 72 m². 2 Balk., Kū kompi., 1. OG. 5-Fam.-Hs., ruh. Haugla-ge, DM 240 000,-, v. Priv. zu verk.

Schwarzwaid), zwei direkt am Wald gelegene Hotelapparte-ments, je 72,5 m², vollmöbliert mit Bad. Kilche und Balkon, vermie had, Kuche und Baikon, verme-tet bis 1988, auf Wunsch Festver-mietung oder Eigennutzung, Ei-gentumsanteil: Schwimmbad und Sauna, VB 225 000.- DM je Appartement. Tel. 0209/50033 ab 18.00 Uhr

ETWS im Landbaus ab 150 000,-3700,- je m² SCHLÜTER Immob. Tel 0 46 51 / 50 11

UNBEBAUTE GRUNDSTÜCKE

GESUCH

Grundstücke gesucht ab 10.000 m² — in guien Lagen nirrelgroßer Städte — auch bebunt. GEMINI-AREA-

BETEILIGUNGSGESELLSCHAFTEN Schloß Aliner, 5202 Henner Aliner Tel. 02242 5065-68, Telex 885746 **ANGEBOTE**

Feriengebiet nigt f. 300 Häuser) am Ran Ruhrgeb., waldr. Gegend, Bach-lauf, Seen, DM 7,5 Mio. obilien Passelt, 4285 Raesfeld Telefon 0 28 65 / 75 11

Grundstück zu verk., Nähe Wittlich, 561 voll erschloss Telefon 5 65 71 / 71 66

Grundstück für 8 Ferienwohnungen in Gra-fenhausen/Schluchsee zu ver-Zuschr. u. A 6783 an WELT-Verl., Postf. t5 08 64, 4300 Essen.

> Gelegenheit am Bodensee Bauplatz mit 671 m² in Sipplin-gen, herrl. Aussicht auf See + Alpen, 3 Gehmin. zum Wasser, Plamung u. fertiges Baugesuch f. ein Spitzen-2-Fam.-Haus m. 370 m² Wfl./Nfl. ist im Preis enth., DM 420 000,-. MR-Immobilien, Tel. 97 11 / 73 19 28

Achtung Bauträger Südi. Hochschwarzwald augrundstück mit genehmigten Suplan für 11 ETW-Ferienwob nungen zu verk. Absolute Topla-ge im Feldberggebiet, Skieldora-do des Schwarzwaldes. Kuhn-Immohilieo GmbH 5686 Eppelbern, Kobmannstr. 21 Tel. 9 68 66 / 5 13 87

Achtung! Bauträger, Kapitalanleger ca. 7500 m- in Rheine, Westl. zur Errichtung v. ca. 16 2geschoss, 1- Fam.-Häusern provinci zu verk. H. Overmann, 5000 Köln 1 Apostelnkloster 25

Bad Bevensen Baugrundstücke im Kurwohnviertel, Nähe Herz- und Kreis-laufklinik, geeignet für Hotel-oder Pensionsbetriebe, zu verkaufen. BIG RDM-Makler Telefon B 41, 11 / 1 10 75

Ca. 10 000 m² Grund in zentrumsnaher Wohnlage von Leverkusen, Bau- und Bauerwartungsland, teilweise

bebaut, maklerfrei zu verkaufen. Zuschriften unter T 6730 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64. 4300 Essen.

Grundstück in Essen-Schönebeck Grenze Mülbeim, in herri, Lage, an-grenzend an Naturschutzgeblet. Baugenehmigung f. 1-2-Fam-Haus iegt vor. Pline u. Statik können iegt winsch übernommen werden.

Vunsch übernommen werder Ca. t600 m³, Preis VB. Tel. ab Mo. 02 68 /43 60 21 Minden/Westfalen zentrale Lage, gute Bebaubar-keit, 1335 m² Areal, geeignet für Altenwohnheim, gastron. Betrie-be etc., vom Eigentümer zu verk.

Tel. 05 11 / 1 45 31 Spitzengrundstück auf Sylt

nit unverbeubarer Sicht auf das Wat tenmeer ignet, für Hotel, Gastronomie, Sø orium, Erhohingsheim o. ä., mit vor ender Beugenehmigung, ca. 2000 m Nutzfläche, zu verkaufen. uschriften unter K 8923 an WELT Verlag, Postfach to 08 64, 4300 Essen.

Bielefeld Grundstück in zentr. Innenstadtlagen, v. ca 2000–5000 m², für Geschäfts-/Bü-

Kaufpreise auf Anfrage. IS-kumobilien Schmid RDM Jöllenbecker Str. 1 4300 Bleiefeld 1 Tel. 05 21 / 8 53 78 / 79 Telex 9 32 056

rogebäude, zu verkaufen.

Baden-Baden Bauträgergrundstück (m. Bauge nehmigung), 1174 m², DM 860 000.— Masser Banträger · Immobilien

Trift 5, 7512 Rheinstetten Tel. 07 21 / 51 87 26 Gelegenheit Nähe Saarbrücken

Selt. schöner Bauplatz von 3300 m zu verk., absol. Topl., dir. am Natur-park, auch ideal für Pferde- u. Na-turliebhaber, nur DM 14000,- DM Tel. 0 68 06 / 8 12 07

Elyanorana Traumgrdst. an der nicht weit vom Hamburger Hafen. Ausblick über den ganzan Elbstrom mit all seinem Schiffsverkehr, nur DM 430 000,- für ein neuwert. Endhaus, Grdst.-Größe

433 m², beste Anbindung nach Hamburg (S-Bahn) **BOELTER** MIMOBILIEN GMBH - ROM (040) 86 88 55 - 86 86 72

Bad Wildungen 2 Top-Grundstleke, 1 × 901 mt, 1 × 914 mt, nebeneinander gel, erschl. rein. Wohngeb., sof. bebaub., herri Ferngicht, DM 80.,-mt. Tel. 8 56 21 / 36 24 od, 52 80

Bangrandstäck mit Baugenehmi-gung für 9 WE in Winterberg-Neuastenberg, gegenüber Lift-anlage zu verkaufen. Zuschriften unter Z 5782 an WELT-Verlag, Postfach i 008 64, 4300 Essen.

Grundstücke Bremen Osterdeich/Sielwall Grundstück, 3682 m², off. Bar weise, DM 1,2 Mio. Bomers & Partner Kurfürstenallee 7 2800 Bremen t, Tel 04 2t / 34 70 00

erschl Baupl, 821 m², f. 4 RH od. ca, 8-12 WE (GFZ 0,5), sehr gute ruh. Lage v. Priv. DM 228 000,-Tel. 0 40 / 5 24 66 99

Kapitalanlage im Bergischen 2000 m³ Grundst., nicht erschl., in schr guter Lage. Angeb. u. D 6808 an WELT-Verl Postf 10 08 64, 4300 Essen.

Geben Sie bitte die Vorwahi-Nummer mit an, wenn Sie in Ihrer Anzeige eine Telefon-Nummer nennen.

r. erb. u. F 68t0 an WELT-Verlag PF. 10 08 64, 4300 Essen. Kurort Bad Dürrheim

oder am Wochenende

Höbbeck/Elbe, Krs. Lüchow-Dbg. Baugrundstück 23 500 m², berrl. Hangi., Elbblick, be-baub. z. B. Fachschulungszentr., Sem-Hotel, Heim, Rehabilitationszentr. o. a., m. 60 Betten, keine Courtage, Pr.5 VHS, Anfragen:

K. Hünecke, An den Gärten 18 3130 Lüchow, Tel. 0 58 41 / 35 60

RUHESITZE



Billa Brigitte' Eröffnung am L. Jebruar 1986

Staatsbad Geynhausen für Seniaren Auskünfte: Telefon [5 57 3t] 2 97 90 R. G. u. B. Bieland

Pension für Senioren n Konigstein/Taunus, beste La-ge, dir. am Wald, Vollverpflegung u. Betreuung durch Ehepaar (Ei-gentümer), lebenslange Mietver-räge, t2 möbl. App. (Einbauku., Dusche, WC. Tel., TV-Anschl., Aufzug), gr. Aufenthaltsraum. Garten.

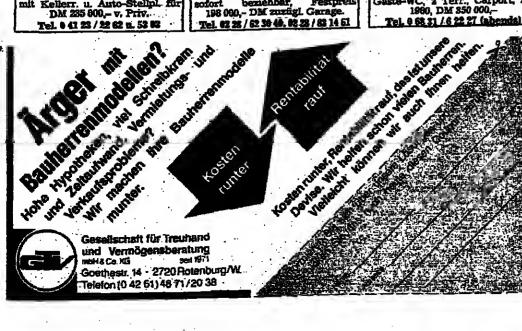
Info fiber AGRO GmbH Tel 0 69 / 55 16 42 VERMIETUNGEN

Mieten Sie Ihre Winterresidenz in Aschau/Chiemga!!

Preiswerte komf. möbl FEWO, für 2-5 Pers. mit. einger. Küche, Bad/WC, Sauna im Haus, TV-Anschluß, Pkw-Stellpl., sämtl. Wintersportmöglichkeit. Unser Aktions-Preis von Dezember 85 – März: DM 890,-/monati, inkl sämtlicher Nebenkosten. Weitere Informationen:

ALPENHOF (8.) St.-George-Hof Frühlingstr. 19 8291 Eggstädt, Tel. 0 80 56 / 18 10

4-Zi-Reibenhs., kompl. möbl., Einbaukü., Keller, genif., Zentr.-Hzg., Bad. nur 1290., inkl., priv. Norderstedt, 5 23 33 34.



500 m² Bürofläche

auch teilbar, ca. 200-250 m²

to repräsentativ. Bürogebäude in bester City-Lage

mburg 11, TelHeld 5/Ost-West-Stroße

Geschäftshaus Teilfeld GbR Teilfeld 5, 2 Hamburg 11 Telefon 040/25 66 55, Herr Glogner

Wir vermieten: in **Böblingen** bei Stuttgart



TOP-Stendort, nahe der BAB Bodensee/Karlsruhe-München, dem Flughafen Stuttgart-Echterdingen und den Verwaltungszentren großer Firmen wie z. B. AEG, IBM, Daimler-Benz, Hewlett Packard.

Būro-Nutzfläche: 4 Etagen, 5230 m² Lager-/Archivfläche: 500 m² Kfz-Stellplätze:

Teilanmietung möglich Anfragen an

Graf Immobilien - Vertriebs - Gmb K Theodor-Heuss-Str. 11 - D-7000 Stuttgart 1

Telefon 07 11 : 22 19 46 / 47

Freiburg im Breisgau

Innenstadt, I. Lage, zu vermieten ab März 86 ca. 450 m² attraktive Bürofläche Option auf weitere 300 mi möglich. Natürliche Belichtung, auf einer Ebene. Innenhof auf gleicher Ebene, frei unterteilbar, minimale Raumgroßen ca. 15 m. Bodenbelastbarkeit 500 kg/m², Lift, Parkplätze vorhanden. Zuschriften unter P 6726 an WELT-Verl, Post£ 10 08 64, 4300 Essen.

Kurfürstendamm, Nähe Gedächtniskirche, ca. 260 m² Ladenfläche, DM 29 000,-(mil. Kaltm.), Erweiterung um l. + 2 OG als Bürofläche möglich, Zuschr. erb. u. C 6635 an WELT-Verlag, Postf. 10 06 64, 43 Essen

BERLIN Kurfürstendamm- Laden

Neuausbau, zw. Uhland- u. Fasa-nenstr., langfristiger Vertrag funstige Miete, gegen nahme-Abstand.

35 mi. 7 m Schaufenster-Passag

Immobilienvermittlung Lutz Tel. 0 30 / 8 81 99 67

City-Lage Bad Beynhausen Fußgängerzune In einer neu errichteten Fußgän

gerpassage sind noch drei Laden-lokale mit einer Nutzfl. v. 22 m² 3 m² und 30 m² zu verm. Die Läden sind sofort bezugsfähig. Weitere Informationen Telefon 0 25 26 / 10 56

Suche Nachmieter für guteingeführten Antiquitä-tenladen ca. 55 m² + Souterrain 50 m², in München, Nähe Karls-platz. Einstieg in 10-Jahresmiet-

Tel 0 89 / 8 11 22 50

Toplage MG – alter Markt Laufseite Ladeniokal

kurzfristig zu vermieten. Telefon 9 21 66 - 69 22 74

Raum Herford

Supermarkt

vollprojektiert u. genehmigt, Vkfl. ca. 1500 m2, an Hauptverkehrsstraße, zu vermieten ode zu verkaufen.

IS-Immobilien Schwid RDM Jöllenbecker Str. 1 4800 Bielefeld 1 Tel. 05 21 / 8 53 78 / 79

Telex 9 32 056

Hamburger Str. 125–131

direkt neben dem Einkaulszentrum Hamburger Straße ca. 150–1100 m² Yerkanis-/Ausstellungsflächen

- nach Wunsch eufteliber -U-Bahn-Station und Bus vor der Tur. Kundenparkplatz, Utw-Anliefe-rungsmöglichkeit, großzügige Schaufensterfronten zur Hamburger Straße

Das Objekt wird neu dekoriers Fullbodenbelog (Teppich oder PVC) nach Wahl des Mieters, ausreichende Leuchten in der abgeh. Decke

varhanden fingangsgestallung nach Absprache
– direkt varr Figentumer -Rulen Sie ums an, oder fordern Sie unsere Vermietungsaufgabe an – cb Mantag, 8 Uhr



2 Hamburg 76 Hamburger Str. 131 Tel. 0 40 / 2 98 02 01

Div. Hallen

Maklerfrei — Citylage
Berlin-Wilmersdorf, Berliner
Straße zwischen Uhland- und
Mehlitzstraße Gewerberäume, 3
Etagen mit je 250 m² zzgl. Rampe,
Keller 303 m². Halle 130 m², bebeizt, Nebengebäude, Hoffläche
(Parkpiätze). Ölzentralheizung,
Lastenfahrstuhl 1000 kg Nutzlast.
DM 25 000,- zzgl. MwSt., kalt, einzeln oder gesamt an solvente zein oder gesamt an solvente Meter. Einzel- oder Unterver-mietung möglich. Ab 1. März 1986. Evtl. auch Gesamtverkauf. Tel. 0 30 / 87 02 11, Fran Wolf

3062 Bückeburg, 3260 Rinteln, 4972 Löhne-Gohfeld. Diverse Größen, ab 400 m². Günstige Mietpreise. Sofort oder später frei. Einzelheiten: Dipl.-Rfm. Roesler-Immobilien 3260 Einteln, Blumenwall 2 Tel. 65751/4561

Moderne Halle, 2000 m2 UG+EG+Empore, Bj. 72, EG-Höhe 5.5 m, m. Büros, Aufaug, Rampe, UG ausgeb. u. heizbar, in 7920 Heiden-heim a. d. Brenz, günst. 21 verm. oder 21 verk. Tel. 67 11 / 31 32 51

4400 Münster in äußerst verkehrsgünstiger Lage

1500 m² Verkaufs- und Lagerhalie mit Büro- und Nebenräumen, auch in Teilflächen, ab Mitte 1986 zu vermieten.

Zuschriften erb. u. T 6798 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300

HAMBURG - CENTRUM

im Herzen der Hamburger Innenstadt, unmittelbar im Bankan-, Börsen-, Versicherungs- und Varlagsviertel, ganz in der Nähe des Hatens, stahen in einem attraktiven Büro- und Geschäftahaus noch

7000 m² Büroflächen

zur Anmletung zur Varfügung. Fertigstellung ca. Mitte 87 Antragen bitte an V & b Verwaltungs- und Bereitungsges Grünwalder Straße 14 a. 8000 München 90, Tel. 0 89 / 6 92 99 69

Großhandelshaus in Rheine

1962 erbaut, zentrale Lage an einer Bundesstraße em Stadtkern, gegenüber dam Neubau des Hauptpostgebäudes, zu vermieten oder zu verkaufen,

Lagerraume: 3x 500 m2 mit Rampe und Aufzug. Büroräume: 1x 120 und 2x 145 m², ca. 15 Parkplätze.

Angeb. unt. Nr. 5898 en die MV Altmeppen, 4440 Rheine, Postf. 120,

Gewerblicher Bungalow ls Chibanlage o. a. Raum Bi/Gt

Wendland Immobilier Tel 0 52 47 / 13 77

GÖTTINGEN 2000 m² Gewerbefläche

Einkaufs- und Gewerbegebiet Am Lutteranger". Ganz oder tellweise für EH, GH, Gewerbe Handwerk, Dienstleistungen zu vermieten Parkplatz vorhanden

Unternehmer-Beratungszentrun GmbH Güterbahnbofstraße 10 Telefon 0 55 51 / 25 62

Köln-innenstadt St.-Apero-Str., Antiquitäten/Ga-lerienzentrum, exkhs. Ladenlo-kal ca. 140 m², DM 4000.-+ NK. Telefon 92 21 / 21 73 11

Ladeniokal in bester Ver Wilhelmshaven farktstraße, ca. 40 m², ab so fort zu vermieten. Mietangebote unter P 8817 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 84, 4300 Essen.

Alpen/Niederrhein Nähe der Antobahnabfahrt, 1500 m² Lagerhalle + 300 m² Büroräume, langir. zu verpachten. Zuschr. unt. T 6952 an WELT-Verlag, Pf. 10 08 64, 4300 Essen.



Bad Oeynhausen vermietet per sofort

1 Ladeniokal 122 m²

zentrai gelegen. Parkplätze am Haus. Keine Meklergebühr.

Geeignet für Kunstgewerbe Spielwaren, Papeterie, Video, Azzt- und Anwaltspraxis, Brief-marken, Parfümerie, Sonnenstu-dio, Geschenkartikel, Handerbeitsgeschäft u. v. m.

Auch els Restaurant geelgnet.

City Center-Verwaltung-R. Garen, Große Helde 31. 4970 Bad Oeynhausen 2

Tel. (05731) 51103

Ladenlokal 180 m², Bestiage München-Schwabing

zuzüglich 120 m² Nfl. auf der Leopoldstraße in 2 Jahren frei, unmittelbar am UK-Bahn-Ausgang, für alle Sperten geeutgel. Unte nur schriftliche Anfragen an

Nordring-Immob.-Trenhand, Veldener Str. 69. 8000 Munchen 60

Ladenlokale und Bürofläche **Essen-City**

zu vermieten.

Laden 1 = 150 m², Laden 2 = 150 m² Büroffäche 130 m², unterteilt, Nutzfläche 150 m².

Miete gesamt 6500,- + NK · Keine Maklercourtage! Alle Räume neu renoviert, jeweits auch ainzeln vermielbar

Teleton (02 01) 23 12 47

Verkauf - Amstellung 280 m², la Lage v. Hamburg, zu verm Ang. unter H 6812 an WELT-Verlag Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Stadt in Westfalen, Nähe Mün-ster, 40 000 Einwohner, sucht dringend zum 1. 4. 1986 Augenarzt, Dermatologe, HNO

Krankenhausbelegbetten steh zur Verfügung. Praxisräume in einem z. Z. im Bau befindlichem Finksufszentrum mit 42 Woh nıngen zu vermieten Zuschriften unter G 6021 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Mönchengladbach

Ladeniokal Hindenburgstra-Be, 70 m², mit 4,5-m-Front plus Keller, geeignet für alle Branchen außer Textil, ideal für Imbiß etc., zu vermieten. Ang. unt. N 6815 an WELT-Verlag. Pt. 1008 84, 4300

Neubauverhaben Gemeinde Stuhr (b. Bremen), direkter Nah-bereich, ca. 5200 m² EWca. 600 m² VK-Fläche in 3 Einheiten ver-handen Geplant; ca. 440 m² VK-Fläche, Planung kann noch be-einfnußt werden. Keine Sindung, Verpachtung durch Eigentumer. batateller nord Universitätsallee 15–19 2800 Bremen 33 Telefon 64 21 / 21 20 84 Neubauvorhaben

SB-MARKT

GESUCHE

Wir suchen bundesweit für Filialunternehmen in Städten ab 60 000 EW zu mieten oder zu kaufen Ladenlokale und Geschäftshäuser 🔟 in Fungangerzonen ROSSIG + PARTNER

Suchen Sle einen solventen Mieter

MANAGEMENT AG ESSEN

für ihr Ladeniokai? Wir eind ein expandierendes Fitialunternehmen der Textibranche und auchen in Städten ab 30 000 Einwohnern in den besten innenstadtlagen (Fußgängerzonen)

Ladenlokale

mit einer Verkaufsfläche von ca. 100 bis 300 m². Wir zahlen attraktivo Mioten und sind ein sicherer, zuverlässiger Partner für langfinstige Mietvorträge. Unsere hohen investitionen steigern den Wert fines Hauses, Wir sind auch am Kauf oder an Objekten interessiert, die erst in 1-2 Jahran realisiert

werden können. Alia Hiswelse werden streng vertrautich behandelt. **Gaylord Freizeitmoden**

Hauptverwaltung Bremen - Bürgermeister-Smidt-Str. 116 2800 Bremen 1 - Telefon (04 21) 17 07 79

Das Ferienland mit doppelter Saison

Kaufen Sie sich ein Stück Bayern

Oberstdorf/Allgäu Eigentumswohnungen, Reihenhäuser, Doppelhäuser mit Einlieger-wohnung erstellen wir im Winter- und Sommerkurort Oberstdorf. Verkauf erfolgt provisionstrel direkt durch den Bauträger. In unse-rem Neubauvorhaben ist individ. Grundrifplanung noch möglich. Bitte verlangen Sie unsere Unterlagen: Johann Blattner GmbH

8980 Oberstdorf. Nebelhornstr. 48, Tel. 6 83 22 / 54 94 u. 45 56



Oy – Oberaligäu

8217 Grassau Chiemgau, Fetznwag 5, Tel. (0.86.41) 24.91 und 31.57

Im Kneippkurort Oy (zw. Kemptan im Allgäu und Reutte in Tirol) findan Sia in dar neuerbeuten Wohnanlaga "Oymühle" harrlicha Komfort-Eigantumswohnungan in eußergewöhnlich schönar Südhang-Aussichtslaga (Zugspitze) z. Z. noch frei: 1-ZI.-App DM 108 500,- u. Raihanbungalow m. 3 Wohnungen (voll möbliert), auch bestens geeignet für Firme, als Ferienwohnung f. Mitarbeiter (Verwaltung vorhenden) (Verwaltung vorhenden).

Besichtigung nach Vareinbarung, auch an Sonn- und Feiertagan. Auskunft und Prospekt: Oywobau Wohnbau GmbH Oymühlenstraße 22, 8967 Oy, Tel. 0 83 66 / 6 36



8

田田

Ferienappartements in Kirchham bei BadFüssing, Niederbayern

 kosteni, persönliche Ertragsberechnung Finanzierung noch nie so gunstig wie jetzt

MwSt.-Rückerstattung Ertrag durch Vermietung an Kurgaste jederzeit Eigennutzung Fragen Sie uns!

Tel. 08533-1864

18399 Rotthalmünster einhart Ihr Partner beim Bauen

Bauträger GmbH&Co.KG

Region Alpsee/Immenstadt

FERIENWOHNUNGEN

ani ideal zur Eigennutzung und Vermie-tung, Nur werige Min, zum Alpsee und Skilliften. BitteGröße etc. angeben. # + 5 WOHNEAU GREEK 8970 Immen-stadt Cottesackerstr. 8 · ± 083 23/581

Bad Reichenhall/Obb. n Bau, z. B. (Kaufpreise inkl. 2-71.-Whg. 61 m2 225 800,-3-Zi.-Wag. 81 m² 293 200,— bezugsfertig Sommer 1986; aus-führliche Verkaufsunterlagen di-

Kath. Siedlung- und Wohnungsbauwerk d. Erzdiözese München-Freising Pettenkoferstr. 8 8000 München 2 Telefon • 89 / 59 92 / 2 22

Landsberg a. L. Einzugsgebiet München, von Priv. an Priv., Baugrundstück, 1400 m², erschlossen, DH oder Bungalow, VB DM 330 000,— Zuschr. erb. u. X 6824 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

ALLGÄU **Eigentumswohnungen** in Sonthofen in ruhiger und unverbaubarer

Lage mit herri. Bergblick, 2. B. 2-Zi.-Whg., 55,07 m² Wfl., inkl TG-Stellplatz DM 192 380,-Fordern Sie Unterlagen an. Besichtigung – euch Samstag und Sonntag – jederzeit nach tel. Ab-sprache möglich. G. Bentele, Immobilien 8969 Kempten Klosterstelge 28 Tel. 98 31 / 2 60 31

REGENSBURG 2000 Jahre junges Juwel im Herzen von Bayern KOMFORT-WOHNANLAGE "STEINERNE BRÜCKE" am historischen Stadtkern.

diener steinhaus Telefon 09 41/5 91 61

Ein hervorragendes Objekt für Kapitalanleger u. Ruheständler! Fordem Sie unsere kostenlosen

Unterlagen an!

München – Weltstadt mit Herz

und Stadt mit dem höchsten Wertzuwachs bei ausgeauchten Immobilien. Kapitalaniegem (aber auch Eigenoutzern) zeigen wir, wie sie noch in diesem Jahr ★ zu vertretberen Preisen und niedriger Zinstast

* mit bankgarantierten hohen Mieteinnahmen (bis 10 Jahre) ★ ohne Einsetz von Eigenkapitat Sicheren Besitz aus ansparten Steuern machen.
IMMOBILIEN KOCH

Bahnhofstr. 53, 4540 Lengerich/Westf.

Abt. Steuersparende Immobilienanisgen Tel. 0 54 81 / 57 55 oder München 0 89 / 7 25 86 11

Bad Reichenhall



ewohnungen in herricher Hangiage mit unverbauberer Aussicht nach d Södwesten, 6 Wohneinheiten im der Beethovenstraße, 5 Gehannuten vom nüternt, Größe 55-79 m² Wohnfil. 1a-Ausstattung wie Gas-Einzelheizung pro selt, kpl. Köche, Kacheloten usw. Festpreis ab DM 298 000,-, bezugsfeitig is, Besichtigung jederzeit möglich, Bitts, vereinbaren Sie teleforsach einen Besichtigungstermin an Ort und Stelle.

MAYR/MAYR Wohnungsbau Am Sonnfeld 1, 8700 Würzburg 25 Telefon 09 31 / 2 76 68 und 2 76 69

München-Harlaching

Anspruchsvolle Maisonette-Wohnung

ca. 168 m. Wil/Nil., 2 Bäder, off. Kamin, Terr., m. El. Privatgarten, in
Villa, Bj. 1982, m. modernster Ausstattung. Videoüberwachung.
Schwimmbad, Sauna, Solarium, Finess- u. Clubraum, 2 Eingange,
teilgewerbl. Nutzung mögl. Ersterwerb, ohne Provision, DM 849 660-, In
selber Villa, Bl. 82, wie zuvur beschrieben, EXEL EREEEWOHNUNG.
79 m² Wfl. Bad/WC, DU/WC getrennt, Einbaukü, in Weiß, Balkonterr. in
weißem Marmor, ersterwerb, ohne Provision, DM 484 669-,

Filmbath Mensterverb, Theo. Tologon, S. El. (2008)

Elisabeth Niemeier Immobilien, Telefon 0 81 51 / 23 83

Die begehrte Adresse In München-Harlaching, Rabenkopfstr. 44 Eine kleine, exklusive Wehnanlage. Auf einem zauberhaften ruhiger Grundstück mit berriichen alten Bäumen.

Bezugsfertig April '86 EG 2-Zi-Whg, 72,5 m² inkl. Hobbyrsum + Gartenanteil EG 3-Zi-Whg, 80,5 m² + Gartenanteil 1. OG 2-Zi-Dachterrassenwohnung 66,5 m²

URBANA Anlagetrenhand GmbH, 8 München 19, Nymphenburger Str. 154, Tel. 0 89 / 1 68 94 07

REPRÄSENTATIVE GROSSZÜGIG AUSGELEGTE VILLA

HERRSCHING AM AMMERSEE Absolut ruhige Bestlage, Bilck auf Ammerses, ca. 350 m² Wohnfläche, plus 100 m² nicht einsehbart Sonnenterrasse. 3 Kinder-bzw. Gästezimmer plus ein extra Gästezimmer. Ein großes Partyzimmer, auch als Privatbüro sehr geeignet. 3 geflieste Bäder. Wohn- und Eßzimmer ca. 70 m². 3 große, geräumige Garagen, Hobbyraum, Anßenkamin. Bewährte und bereits mehrmals erprobte Einbruchsieherungsanlage mit Telefonruf. Weinkeiler voll klimatisiert. Möbliert mit vielen Einbamnöben. Alter Baumbestand, Grundstücksgröße 3200 m², teilbar.

Preis DM 3,8 Mio.

Nur Zuschriften mit Kapitalnschweis werden besatwortet.

Zuschr. unter E 8919 an WELT-Verlag. Postfach 10 06 84, 4300 Essen

Etwas mehr als üblich Schleching



BAUUNTERNEHMEH HORNBERGER Talaton 0 86 41 / 23 21 Hochinteressanter ** Steuertip

anung. Erstellung ur Verkauf durch das

Kapitalaniage Gewerbeimmebilie

Haus Oschmann beste Cityrandlage
 MwSt.-Option möglich
 degressive Abschreibung
 5 Jahre Mietgarantle
 niedriger m.-Preis
 weite Einenbesteleinerte

 Restaurant, 1 Kiosk, 1 Apotheke, 2 Läden, 2 Wohnungen, 2 Apart-ments, 8 Arztoraxen, 1 Steuerkanz-fei, 1 Rechtsanwaltskanzlei, 2 Mehr Informationen über Verkauf und Vermietung

LTLE Immobilien Hens Ach Detendstrate 204, 5500 Numberg 30 Telefon 09 11 / 59 00 33

Berchtesgadener Land Laufen/Salzach, lux. Reih.-Eck haus im obb. Landhausstil, zu Telefon 48 21 / 9 11 00

Lindau Bodensee

Auf dem Hoyerberg – hoch über dem Bodensse – liegt mit unverbauberer Berg- und Sessicht ein herrliches Anwesen. Die Ville mit 285 m² Wohnfläche ist

Kaufpreis DM 2 Mill. Rauch immobilien Treuhand GmbH D-8990 Lindau (B) Bregenzer Str. 211 Tel. 0 83 82 / 7 26 81

Tegernsee / Bad Wiessee schönste Lage an der Seepromenade

Bad Wiessee bletet sich an für eine attraktive Kapitalanlage. Der atemberaubende Blick auf See und Alpenpanorama und die Nühe der bayrischen Landeshauptstadt München (ca. 50 km), verbunden mit einem besonderen Konzept der Vermietung, bedeuten für Sie als Kapitalanleger: Sie profitieren von

 ★ hohen Steuervorteilen
 ★ garantierten Mieteinnahmen
 ★ hohem Wertzuwachs wegen excellenter Lage bei extrem niedrigen Kapitaleinsatz Zeitweilige Eigennutzung nach Absprache möglich. Immobilien Koch, Bahnhofstr. 53, 4540 Lengerich/Westf.

Abt. Steuernsparende Immobilienaniagen Telefon 0 54 81 / 57 55 oder München 0 89 / 7 25 66 11 Oberbayern, mitten In den Bergen

Schleching — Nähe Reit im Winkei

Eine besondere Gelegenheit: Wohneinheit in zwei Etagen. ca. 110 m², eigener Grund auf drei Seiten, 400 m², außergewöhnlich gut konzipiert, 2 Bkn., 28 m² voll fiberdachte Süd-Terr. mit offenem Kamin, vollständig ruhig, Bj. 78, 2 Heizaysteme (Ol- und Kachelofen + off. Kamin innen), Teppichbdn., Holzbalken u. -decken, offene Galerie, Eichenwendeltreppe i. Raum, Schmiedeeisengeländer, Garage — Skifahren, wandern, bergsteigen vom Haus aus. 1 Std. v. München. VB 430 000, - ohne Makler.

D. Seiz, Amalienwer 2, 3011 Kirchheim. Tel. 0 89 / 9 83 48 50

Wir verkaufen unseren Dreiseithof in malerischer Alleinlage, 45 Automin. östl. von München m. 3 ha arrond., rund. Haupthaus von 1850, stilvoll renoviert, ca. 250

D. Seis, Amslienweg 2, 3011 Kirchheim, Tel. 0 89 / 9 63 46 50

m² Wil, Wohnhalle m. Galerie 60 m². Nebenhaus von 1968, 120 m². moderne Zentralheizungen, Bäder, 7 Pierdeboxen, Reitpl., Remise. Werkstatt u. a. m., 2 Fischteiche, Bach, alter Banmbestand, VB 1,32 MIII Telefon 0 89 / 3 85 81 oder 48 66 32 much 19.00 Uhr





Steuern sparen durch Altbausanierung im Denkmalschutz nach § 82i EStDV Komf Wahnungen (57-80m-Wfl.) und 1 Gewerbeeinheit mit 143m² (Buro, Praxis). Baugeneh-

migung Prieilt. Fertigstellung Sommer 66. Mietgaranite auf. Wunsch, hohe Wirtschaftlichkeit. Nur das Sanierungsmodell im Denkmalschutz bietet ihnen diese hohen Steuervorteils

Anfragen von Steuerberatern und An lageberatern willkeinmen. Secretary and Vertrick 7250 Leonberg - Paytfacts 14 Tel. 07157 205 201

Volksbank Raiffeisenbank LeonbergeG Wochenendservice: 0711/483667

S. S. C. Car.

Bau

Einschätzung des Immobilienmarktes in Bayern und München zum Jahresende 1985

Tratz des vielzitierten "Süd-Nord-Gefalles" ist auch in Bayern die Wahnungsnachfrage tendenziell rückläufig. Gemessen am Valumen der Baugenehmigungen ging die Zahl der Wohnun-gen in den ersten acht Monaten dieses, Jahres um 21 % zurück. Dieser Wert ist Jahres um 21 % zurück. Dieser Wert ist jedoch immer nach wesentlich günstiger als im Bundesdurchschnitt, wo der Rückgang im gleichen Zeltraum – 28 % betrug. Zur Zeit scheint nach unserer Einschätzung diese Negativentwicklung gestappt zu sein, wenn die vorliegenden Zahlen nicht trügen, allerdings ahne daß der Trend nach oben umgekehrt würde. Die ist auch für die nahe absehbore Zukunft nicht zu erwallen. absehbore Zukunft nicht zu erwanen. Erst für das Jahr 1987 ist eine — wahrscheinlich aber nur kurzfristige - Wiederbelebung der Wahnungsnachfrage zu erwarten, da viele auf die steuerlichen Neuregeiungen warten. Insge-samt bedeutet dies für die zweite Hälf-te der achtziger Jahre, daß sich das Bauvolumen in Bayern in einer Größenardnung von etwa 55 000 bls 60 000 Wahnungen einpendeln wird, nach rund 75 000 Einheiten im Schnitt der letzten Jahre, also ein Rückgang um etwo ein Viertel.

Aber auch innerhalb des Freistaates gibt es erwähnenswerte Unterschiede, wobei allein der aberbayerische Raum auf lange Sicht gewisse positive Zahlen schreiben wird, abwohl auch hier – var allem aus Kostengründen – die Nach-froge erheblich geringer gewarden ist. Daneben weisen vor allem die anderen Verdichtungszentren günstige Entwicklungstendenzen auf, gepaan jeweils mit einer gesunden Wirtschaftsstruktur, die In den hächsten Jahren überhaupt die Wahnungsboutätigkeit wesentlich beeinflussen wird. Dazu gehören bei-splelsweise die Räume (in Klammern: Veränderung der Baugenehmigungen Im ersten Halbjahr 1985 im Vergleich mit dem Varjahreszeitraum): Bayerischer Untermain/Aschaffenburg (ca. -17 %), Würzburg (ca. –18 %), Ingolfstadt (ca. –11 %), westliches Mittelfronken (ca. –17 %) und Regensburg (ca. –17 %). Überraschend gut schneidet hier var allem der Boyerische Wold ab mit der Regensburgdhungsberaden Nädliche Ober Raumordnungsreglan Nördliche Ober-pfalz (ca. –7 %) und dem Donau-Wald um Passau (ca. –4 %). Diese Zahlen zei-gen, daß es keine einheitliche Entwicklung irgendwo im Bundesgebiet gibt. Der Immobilienmarkt ist und bleibt kleinteilig strukturiert, und die schan Immer aufgestellte Behauptung: "Auf den Standart kommt es an" wird eindrucksvoll mehr und mehr bestätigt. Standartgutachten, wie sie auch unser Institut durchführt, werden sowahl im

Sektar. Bei Büroflächen gibt es, abgesehen von den wenigen Kernstädten (wie Würzburg, Nürnberg und Augsburg) keine nennenswerte Nachfrage, zum Teil besteht sogar ein Überange-bot. Gleiches gilt für industrie- und Lagerffächen, wobel zu ergänzen ist, daß gute Lagen und flexible Grundrißlösun-gen immer angenommen werden.

Nicht anders ist es bei den Ladenflächen, bei denen jedoch bis in die Mittelstädte ab 30 000 Einwahner zum Teil gute Entwicklungsaussichten noch bestehen. Schwieriger ist die Situation bei den Hatels, die zur Zeit in großer Zahl errichtet oder angeboten werden.
Auch hier haben die Kemstädte noch
eine gewisse Aufnahmefähigkeit, wie
Beispiele aus jüngster Zeit zeigen (z. B.
Maritim in Würzburg). Var allem in den
Endenstan Waldes Ferienanen des Bayerischen Waldes und des Ostbayerischen Bäderdreiecks ist jedoch trotz manchmal guter Lage eine langfristige Auslastung über das Jahr nicht immer gesichert; und dies ist entscheidend, nicht die vielleicht zu erzielende Spitzenauslastung; Sonder-entwicklungen prägen hier die Erfalgs-aussichten entscheidend mit (Golfhotel, Seminarangebote, etc.) Auch für die in letzter Zeit stark farcierten Stu-dentenoppartements ist der Bedarf weitgehend gesättigt. Bestes Beispiel hlerfür ist die Stodt Passau, wa diese Appartements heute fast doppelt so teuer angeboten werden wie Wahnun-gen. Einzelmaßnahmen können jedoch auch hier erfolgreich sein. Für Seniorenwohnungen mit oder ohne Service scheint im Moment noch der größte Bedarf zu sein, allerdings geht auch hier der Trend zu den attraktiven Lagen entweder in der innenstadt und deren gewachsenen Randgebieten oder in den fast schon klassisch zu nennenden Ferienstandorten, zum Beispiel unmittelbar an den aberboyerischen Seen, wohln viele Bundesbürger gerne Ihren Altersruhesitz verlegen würden, meist aber an den hier enarm gestiegenen Kosten scheitern: Grundstückspreise bis zu 1000 DM und mehr, oder Verkaufspreise jenseits von 5000 DM pro m² sind nur van einer kleinen Ziel-gruppe zu realisieren. Als Standorte sind hier zu nennen der Raum um den Chiemsee sowie den Tegernsee, das Berchtesgadener Land, Garmisch-Partenkirchen und Oberstdorf im Aligäu.

Als Sonderentwicklung im gesamten bayerischen Raum ist immer noch München zu betrachten; die Stadt wird weiterhin einer der attraktivsten und damit auch teuersten Immobilienmärkte im Bundesgebiet bleiben. Nach den großzügigen Baulandousweisungen im letz-Wahn- als auch im gewerblichen Be-reich unumgänglich. Noch schärfet ist sehr restriktive Grundeinstellung zu die Entwicklung auf dem gewerblichen spüren, die jede Baugenehmigung pro-

blematisch und zeitaufwendig macht. So sinnvoll dies sicherlich für manche Entwicklung sein mag, so problema-tisch werden diese Auswirkungen auf den Markt sein. Das Überangebot, was sich Ende 1984 vor ailem auf dem Wohnungsmarkt zeigte, ist nahezu vollständig vom Markt aufgesogen, schneller von allen Experten erwartet. Das gilt sowahl für das Angebot an Eigen-tums- und Mietwohnungen als auch für die gewerblichen Büroflächen; hier sind die Preise schon wieder angestie-gen, dazu zu einem Johr im Arghelionoch vor gut einem Jahr im Arabella-park für rund 16 DM/m² angemietet werden konnte, erreichen die Werte heute fast die 20-DM-Grenze; einige sehr attraktive Angebate im Innen-stadtbereich, die für über 10 000 DM/m zum Verkauf angeboten wurden, haben zum Verkauf angeboten wurden, haben das Mietniveau in den Spitzenlagen bla auf 35 DM pro m² ansteigen lassen, und es wird alzeptiert. Damit haben die lange Zeit unterdurchschnittlichen Mietpreise für gewerbliche Flächen fast die Spitzenwerte des Tapstandortes Frankfun erreicht. Es bleibt zu befürchten, daß sich in München vor allem sehr schnell wieder ein Angebotsmangel einstellt. Zur Zeit stagnieren die gel einstellt. Zur Zeit stagnieren die Grundstückspreise nach; das allgemei-ne Preisniveau für Immobilien ist nicht, wie in der Presse vielfach geäußert, auf breiter Front gefallen, überzagene Spitzenpreise wurden jedoch abgebaut. Das Bauherrenmodell hat zwa der Stadt München in den letzten sechs bis acht Jahren etwa 25 000 Neubouwahnungen gebracht, allerdings in dessen Gefalge auch manche utapische Preisvorstellung. Bei Eigentums wohnungen sind seit etwa einem hal-ben Jahr erstmals wieder Angebote unter 4000 DM/m² auf dem Markt, jedoch nur in mittleren Lagen der großen Neubausiedlungen (wie (Neu-Perlach ader am Stiftsbogen). Für Reihenhäuser sind auch weiterhin Objekte für unter einer halben Million DM nicht zu haben. Zusammenfassend bieibt zu sagen, mit einer einschneidenden Änderung der Marktsituation ist in absehbarer Zeit nicht zu rechnen. Die Zinsen dürften Ihren Tiefpunkt erreicht haben, sie ziehen zum Teil sogar schan wieder leicht an. Auch wenn sie vielleicht nochmals um das eine oder andere Zehntel fallen sollten, ist die Zeit für den Enstleg in den Immobilienmarkt noch nie sa günstig gewesen. Das Warten auf die steu-erlichen Neuregelungen der Bundesre-gierung wird sich für viele als nachteilig herausstellen, da die jetzigen Rohmenbedingungen für die meisten besse sind. Auch die Baupreise werden bei guter konjunktureller Entwicklung kurzfristig steigen, die Grundstückspreise werden keinesfalls weiter nach unten gehen. Vielleicht ist die Zeit der enormen Preissteigerungen varbei, wobei es auch hier erhebliche Spannbreiten in Zukunft geben wird. Einen Immobillen-Wertverfall wird es in diesem Johrtausend nicht geben. Das gilt nicht nur für Bayern oder den süddeutschen Raum, sondern für das ganze Bundesgebiet. Hierin sind sich alle Experten einig.

Direkt vis à vis der Uni München: Appartement-Residenz Amalienstr. 81

Mitten im pulsierenden Schwabing, durch Innenhoflage aber absolut ruhig und vom Verkehr abgeschirmt, nur 32 Sekunden zur Uni! Bezugsfertige Appartements von ca. 21-30 m2, teilw. mit Loggia/Balkon.

Ideal zur Eigennutzung als Stadtappartement oder für die studierenden Kinder, aber auch

als erstklassiges <u>Renditeobjekt</u> wegen außergewöhnlich hoher Mieterträge. Hervorragende Bauausführung (z.B. Kupfer-

dach), sinnvolle Grundrißgestaltung. Für die Lage außerst günstige Festpreise von DM 163.000.- bis 235.000.- (inkl. Möblierung).

Sehen Sie sich das Haus an, es wird Sie begeistern: Amalienstr. 81 (Durchgang zum Innenhof).

Dipl. Kim. Günter Stock GmbH · Georgenstr. 20 · 8000 München 40 · Tel. 0 89/33 40 76

OBERSTDORF Beste Lage im Ortskern 8 Ladengeschäfte + 10 Wohnungen von 34-88 m² TOP-Renditeobjekt Steuern sparen mit der Bauherrengemeinschaft Eine sichere Kapitaleniage mit vernimitiger Rendite. Alle Steuervor-telle, MwSt.-Erstettung, degreestve Afa 6% v. HK, indexierte ill etseu träge. Das erforderliche Eigenkapital von 25%, kann größtentells aus Martin Belmadi . Mit dem Bau wurde bereits begennen!

Ein besonderes und seriöses Angebot für Kapitalanleger und Vermögensbilder!

Committee Alexandriffers, Landers voor, 12, 1000 gan het de Agent Alexandriffer (4 City)

● Eigentumswohnungen 1-3 Zi zum selbstnutzen oder vermieten.

I- und 2-Zimmer-Appartements für Selbstbezug oder Vermietung an Flotelbe-trieb, mit Tiefgarage und Steilplätzen, in 8900 Augsburg, Donauwürther Straße 123-125, 19.66 = 2 - DM 49 545,20 51,42 = 2 - DM 79 178,40 35,43 = 2 - DM 89 285,60

Bad Wörishofen

Zi., 8t m², Balk., 2 Pkw-Stellpl., Priv. zu verk. Tel. 0 82 47 / 67 11.

Bäderdreieck Rottal

Nahe Birnbach, berrl gel Luxus

Name Hambath, Berri get Little-Do.-Haushälfte, 100 m Netto-Wil., sehr ruh. Lage, inkl. Garage, DM 269 500,-, Fertigst. 1985. Pytricis heas. T. 8 8 / 53 72 77 (Se./Sa. Tel. 8 97 / 61 89 35 und 1 89 25 53)

Arzt-Praxis in

Denkmalschutz-Villa

verk., Abschreibung gem. § 82 10%, MwSt.-Option, Werbungs

kosten 26%, ges. Aufwand DM 528 000,- = 179 m*x2950,- DM

Domos GmbH Tel 99 21 / S 20 88 od. 9 72 86

Prien - Chiemsee Komf.-ETW. 3 Zi., Kft., Diele, Bad, G3-ste-WC, gr. Hobbyr., ca. 110 m², gr. Terrasse z. Tell überdacht m. Außen-

min, TG, kl. Wohneinh. im Landhs. Stil. Seenshe, Pre OM 350 000.

Tel 0 22 05 / 37 69

Möbl. hrz. großer Fechwerklanes, m. 1400 m² Gart., südl. Whrzburg zu ver-kaufen. Tel. 0 93 26 / 5 20

Doppelgrundstück

1000 m2 in Aschau/Chiemse

einzeln oder zus, zu verkaufen Zuschriften unter U 6865 an WELT-Verlag, Postfach to 68 54,

4300 Essen.

UNTERWÖSSEN bei Reit i. Winkl

64,12 m2 - DM 161 582,40

Stenervorteile – günstige Finansierungumöglichkeit Zur Gründung einer Banherrengemeinschaft suchen wir Interesse Informatienen durch: Paul-Peter Ebinger Kolpingstraße 18, 7950 Biherseh/Riss 1, Tel. 0 72 51 /7 47 is

Ma 30% Lufticurost Waldkirchen inges Bayerischen Wald

Wer mit Steuern gewinnen will • 10 % Investitionszulage

MwSt-Ruckerstattung
 40 % Zonenrandahschreibung

 W Zonenrandnesentung
 bankverbürgte Mindestmietgarantie £ 5 Jahre – 4 % v. Bruttogesamtsurwand
 togesamtsurwand
 istevern 1985 sparen – Kigenkapital erst 1986 bezahlen
 won 36 Kinheiten sind 24 notafall verbuitt. riell verkauft

BBV-Banbetrennags- und Verwaltungsgesellschaft mbH Markiplatz 15/Baronhof 8392 Waldkirchen, Tel. 985 81/1422

München Komi mobil 1-Zi-Whg., There sienhöhe (Messe), m. Kü. u. Bad/ WC, Abstellr., v. Priv. sof. 211 verk., DM 158 000,-. Zuschr. u. S 8797 an WELT-Verl Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Nishe Weldon! Verkanfe grüßere Fischen Ackerland, evtl. f. Industrie-smiedlung. Zuschr. u. Z 6736 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Boyrischer Weld, Bauernhaus Frey-ung-Philibbsrent, 1000 m², Ortsla-ge, sehr guter Bauzustand, 9 Zi., Bad/WC, 2 Du/WC, Öl-Zh, mit ca. 800 m², DM 228 000,— mit ca. 2500 m², DM 245 000,— mit ca. 4800 m², DM 287 000,— privat. 0 99 32 / 7 51

Hotelappartements ab DM 79 000,-

mit Mehrwertsteuerrückerstattung mit 10 % Investitionszulage (garantiert) mit 40 % Zonenrandsonderabschreibung



Die Unternehmensgruppe Stadler erstellt im Vorderen Bayerischen Wald (nur wenige Kilometer vom Sport- und Skizentrum St. Engimer) auf einem reinem Südhang-Grundstück mit herrichem kilometerweiten Panorarnablick durch Umund Ausbau einer bestehenden Hotelanlage das Kur- und Sporthotel, Hubertushof". Zu der Hotelanlage gehören Emptangs-/Aufenthaltsräume, Kinderspleiplatz und Kinderspleizimmer, Restaurant, Bierstüberl, Hellenbad mit Gegenstromanlage (15 × 6 m), Sauna, Solarium sowie Sport- und Tennisplätze, Diese
Infrastrukturellen Einrichtungen sind beteilts vollständig vorhanden. Die
Prelsgünstigteit des Angebotes ist nicht zu überbieten. So wird z. B. ein 37 m²
großes Südappartenent mit 2 Balkonen zu einem Gesamtaufwand von mu²
DM 725 000,- angeboten. Im Gesamtaufwand dieses gewerblichen Bauherrenmodells bereits enthalten und deher vom Bauherren nicht gesondert zu
entrichten sind alle Eischliebungskosten, die komplette Möblierung mit Farbtermschgerät, der Kiz-Stellplatz, die Grunderwerbstauer, Notar- und Gerichtskosten sowie die Bauzeitzinsen (ohne Disaglo). Zur steuerlichen Ausstattung
gehören die vollständige Mehrwerbsteuerflickerstattung (ca. 11,6 % des Gesanttaufwandes), die 10 %lige Investitionszulage des Landes Bayern (gerantiert), die 46%lage Zenenrandsonderabechreibung, die 2%loge Normelabschreibung und reelistisch hohe, sofort staugsfähige Betriebsausgaben. Das Eigenka-Die Unternehmensgruppe Stadier erstellt im Vorderen Bayerischen Wald (nur bung und realistisch hohe, sofort statugstanige betriebeglusgaben. Das Eugenkeinpital von nur 20 % wird fast vollständig aus der Mehrwertsteuerrückerstattung und der Investitionszulage gedeckt, so daß die weiteren, massiven Steuervorteile zur freien Verfügung des Bauherm verhießen. Ein weiterer, wesentlicher Vorteil ist der Umstand, daß die Bauhermen der Aparthotelanisge "Niebertushof" eine im notariellen Vertragswerk gesicherte, übertragbare und mietzinstreie Eigennutzung bis 5 Wochen im Jahr haben — euch ist der Hauptsanson. Diese Eigennutzung nicht allen Motel, bew. Hotelsungstiewandigen der Untermah-Eigennutzung bis 5 Wochen im Jahr haben – euch is der Hauptseisen. Diese Eigennutzung kann in allen Hotel- bzw. Hotelbungslowanlagen der Unternehmensgruppe Stadler ausgeübt werden. Kontakte zu allen führenden Reissveransteitem Deutschlands, wie z. B. ADAC Reise GmbH, TUI/Hummel, Dr. Wulf, Bertelsmann-Clubreisen, Service Relsen, Hotelplan Holland, sowie eine reelistische Ertragsrechnung garantieren ein hohes Maß an Rentabilität des Objektsche Ertragsrechnung garantieren ein hohes Maß an Rentabilität des Objektsche Ertragsrechnung garantieren ein hohes Maß an Rentabilität des Objektsche Freistellung wird im notariellen Vertragswerk zum 30. 4. 1966 garantiert. Die Bauherren werden durch einen unabhängigen Treuhänder und Stauerberater mit Erfahrung in der Abwicklung von über 70 Beutherrengemeinschafte betreut. Eine Höchstpreisgarantie ist seblistverständlich. Die Bauherrengemeinschaft Aparthotel "Hubertushof" bietet sich somit mit Rücksicht auf den niedrigen Preis, die optimale steuerliche Ausstattung und die umfassenden Sicherheiten für Normalverdiener geradezu an.

Nähere Informationen und Prospekte: Unternehmenegruppe Stattler, Innstraße 77 8390 Passau, Telefon 08 51 / S 20 72 Wir sind such samstags von 9.00 bis 14.00 Uhr erreichbar.

argumente statt aufmachung

ETW Germisch, 52 m², DM 270 000, ETW Germisch, 100 m3 CM 420 000.-350 000.-

0807

And the united to the language of the language Nutres Sie diest Chancer feutemafig 5% erhöhte degressive AIA – dieser Erwerb rechnes sich prima, gusammen unt den atrakt, TOP-VERMIETUNGSEINNAH-

1985: 1 u. 2 ZL ab DM 148 500,- (v. 50-15 m²) in Spitzenisge u. allerbester Ausstat-tung. Eine Ferieniumsbille mit reeller Kal-kulation, die Sie auf Wunsch selber untzen

Immobilien-Finanzierungsbürd Feller, Murnau, Telefon 0 88 41 / 4 61 98

Starnberger See gebung, Bj. 1975, großzügig mit 21 m² Wfl. einschl Einl. Whg., 1200 m schöper Garten, 2 km zum See. Ol

1,1 Mio.

Oberaudorf/OBB Kl. Bauernanwes. zu verk., geeign zur Pferdehaltung, 21 Tagwerk. Ba-desee, 10 Tagwerk Pachi grund.

Grundstück

Telefon 0 80 / 2 88 92

in Pfaffenhofen an der Ilm, Ortstell Niederscheyern, zu verkaufen, 910 m², voll erschlossen, f. DHH, DM 298 000.-, oder 2

455 m², f. je OM 149 000.-, keine Provision, zentral zu Schulen und Stadtmitte, beste Verbindung nach München und Ingolstadt. ICC-Immobilien 8068 Pfaffenhofen, Tel. 68 41 / 82 82

1 Appartement im 'CASA ACADEMICA'

Ihr glänzender Einstieg in das Immobilien-Mekka München:

Warum Sie jetzt zugreifen sollten:

- * Kleine Wohneinheiten. geringster Kapitalbedarf,
- * Überdurchschnittliche Rendite,
- "doppelte Mietgarantie", * Steigender Wiederverkaufswert

Schaffen Sie sich jetzt einen glänzenden Einstieg in das Immobilien-Mekka München. Ab 22.140,-DM Eigenkapital

Mit hoher Rendite und "doppelter" Mietgarantie:

sind Sie dabei.

18,50 DM/qm und der enorme Wohnungsbedarf in der 'Weltstadt mit Herz'. Als größter Handelsplatz und Gewerbestandort, als größtes Dienstleistungs-

zentrum Deutschlands, zieht München immer nach innavative Bereiche an. Ständig entstehen neue Forschungsund Entwicklungszentren.

Interessiert? Die überschaubare Appartements-Anzahl ist rasch vergriffen. Rufen Sie uns noch heute in der Zeit von 10.00 bis 16.00 Uhr an:

雷 (089) 26 09 564

Peul Breitner & Partner GmbH Im Asamhof · Sendlinger Straße 64 8000 München 2

MU-BA & (089) 51 26 234 Verwaltungs- und Vermittlungsges, mbH 100% Tochter der

MÜNCHNER BANK... YX Brienner Straße 53, 8000 München 2

Traumbafte Alleinlage, 30 km nach Salzburg, 50 km zum Chiemsee, historisches Gebäude, Ursprung †231, kompl. restauriertes Mühlenanwesen. 400 m³ Wil., 800 m² Nil., Gästehaus, Reitballe, Reitplatz, Pferdeboxen u. Gästepferdestall, eig. Teich, Bachlauf, uralter Baumbestand, 50 000 m² arrond. Grundstück, davon 42 000 m² Pferdekoppeln, eig. Hubschrauberlandeplatz m. 3mal täglicher Verbindung nach München etc.

Gesamtverkaufspreis der Anlage 4,8 Mio. DM. Unterlagen erhalten Sie über den beauftragten Makler Fraumhafte Alleinlage, 30 km pach Sa

HERRENSITZ

Täuber + Reisch Immobillen GmbH unt-Schumacher-Straße 12/H, 8500 Nürnberg 1 Telefon 99 11 / 23 25 23 o. 23 23 66

Aligău / Oberschwaben häuser, Beuernhöfe, Landsitze, Lu xusvillen in allen Preisklasson en Sie kurziristig ani

11111

Villa südl, München

Nähe Starnberger See im Isartal, S-Bahn, Neuh. in alpenländ. Stil, 240 m² Wíl., 1000 m² rub. Grundst., DM 1,49 Mio.

7966 OCHSENNAUSENJARANKENNAUSWES 16 TRE: 07362/3830 — AB 17 UHR 08389/450

Immobilien v. Dreden, RDM Telefon 9 89 / 7 93 16 95

Bauland wischen Töginger- und Eichkape - and are ballible and but

FI.-Nm. 870 (7.590 m²), 871 (3.027 m²), beuliche Nutzung moh § 34 BBauG. Preis: DM 1.499.500.— + DM 590.285.— zusammen DM. 2.089.765 (DM 195,—An²). Erwerb der Teilfachen zech möglich.

8000 München 40 · Hohenzollemstr. 10 · Tel. 089/33 20 70 · Immobilien 8958 Hopfen a.S. · Höhenstraße 42 · Tel. 08362/6900 · Immobilien

- Fast wie im Traum -Einmaliges Spitzenobjekt in Garmisch-Partenkirchen – Toplage – für Sie und ihre gesamte Familie mit Anhang finden Sie hier ein

für Sie und Ihre gesamte Familie mit Anhang inter sie hier dan wunderbares Zuhause.

Landhausvilla (aufgeteilt in 2 Villenhälften), gesamte W.-/Nfl. ca. 570 m², Bj. 82, ca. 1800 m³ traumhafter Garten.

Villenhälfte, 368 m² W.-/Nfl., DM 1,35 Mio.

Villenhälfte, 198 m² W.-/Nfl., DM 1,15 Mio.

Gesamtkaufpreis DM 2,8 Mio.

Gesamkaupreis DM 2,8 840.

In seiner nobien, wohligen Atmosphäre und seiner edlen, höchstklassigen Ausstattung/Ausführung läßt sich dieses unvergleichliche Anwesen kaum beschreiben – lassen Sie sich himführen und überwältigen – oder fordern Sie ausführliches Informationsmaterial an. ~ oder intdern Sie sustantucies matthationsmizere M. TRAGESER IMMOBILIEN Councilystr. 22, 8000 München 40, Tel. 0 89 / 3 51 88 18

Lindau Bodensee

Oberstaufen/Allgäu 1-Z-Whg DM 130 000,-DM 240 000,-3%-Zi.-Whg DM 240 000,-in kl. Wohnsniage, Nähe Kurpark, von Privat zu verkaufen. Ideal für Kapitalanleger. Zuschr. unier T 6820 an WELT-Verlag, Posti. 10 08 64, 4300 Essen

Weihaachtsgeschenk/ Kapitalaulage

Min., Chiemsee 40 Min., Rosen

heim 30 Min., v. Priv.

₩ 0.80 77 / 20 88

Aussichtstage von Lindau – liegt mit unverbaubarer Berg- und Seasicht ein sehr schönes Anwesen. Die Landhausvilla hat ca. 240 m² Wfl. auf einem 1280 m² großen Grundstück. 4-Zi-ETW, t00 m², Haag/Obb., 270 000,- DM, 2 WC, Einzelgar, Waldrand, Bj. 1983, München 35

Kaufpreis DM 1 350 000.-

Rauch Immobilien Treuhand GmbH D-8990 Lindau (B) Bregenzer Str. 211 Tel. 0 83 82 / 7 26 81

Das Ferienparadies am Niedersonthofener See/

 Allgäu In Niedersonthoten, in der Mühlen-bergstraße, entstehen in 2 Häusern Im alpenländischen Still, in idylfisch-ruhiger Lage, 1- bis 4%-ZI-Wohnun-gen, Beispiel: 1-ZI-Wing, Nr. 9, cz. 43,66 m² Will, KP, inkl. oberird. Stellipl., bis 144 480,— Informationen durch den Bauträger.

LOSTA Wohnungs- u. tudustrieben GmbH Maridpistz 24, 7250 Leonberg Telefon 0 71 52/59 33

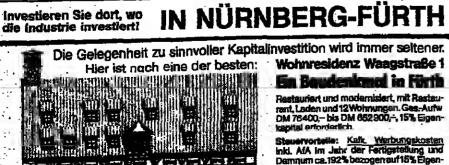
lenberatung: So. 14-17 Uhr Etwas gazz Becontures: temfetis-helet eingerichtete Maisonetta-E-gentumswishning in herri. Lago am Schlierses/Ohk,

110 m², neuwertig, umständel von Privat zu verkaufen. Tel. 0 89 / 68 20 99 oder Zusehr. erb. unt. L 6792 an WBLT-Verlag. Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Kurhotel in Bayern

Direkt am Kurperk, Bj. 81, KP 15

Immobilien Kellermann Birkenstr. 12, 8011 Neukeferioh



Steuervorteile: Kalk Werbungskosten inkl. AfA im Jahr der Fertigsteitung und Damnum ca. 192% bezogen auf 15% Eigen-kap. Herstellungskosten können gern. §82 EstDV in den folgenden 9. Jahren mit 10%

Transparente Kalkulation, solide Sicher-Zentrale Altstadtlage und historische Substanz bieten besondere Renditsas

terraconsult, Treuhand GmbH, Imm. Königstraße 2, 8500 Nürriberg 1

Fur immobilienund Kapitalien-Anzeigen:

Die Große Kombination

Jeden Samstag

Jeden Sonntag WELT...SONNTAG

Wir kennen den Käufer für ihr Großobjekt

denn die Firmengruppe Blumenzuer ist seit über 35 Jahren in diesem Markt aktiv.

Wollen Sie wissen, ob sich ihr Bürchaus, Einkaufszentrum, Supermarkt, Wohnanlage, Hotel, Projekt oder baureifes Grundstück (jewells über DM 5,0 Mip.) onne viel "Wirbel" und ohne öffentliches Anbieten kurzfristig verkaufen läßt?

Sprechen Sie mit unserem Herrn Haynes persönlich oder schreiben Sie uns.

BLUMENAUER

6232 Bad Soden · Am Haag 33 · Tel. *0 61 96/2 50 81 **D** VDM-MAKLER

Gewerbeimmobille

In guter Lage Berlin-Wilmersdorf, seit 1969 bestehend, i.15 Mio. (10fa-che Johresmiete), Mielüberschuß DM 96 700.- p.o. prov.-frei.

Tel. 0 30 / 8 92 67 72 od. 0 81 43 / 15 56

SB-MÄRKTE zu verkaufen

Tel. 8 25 71 / 5 19 66 / Immob.

Verkäufer - Bautrager - Architekten WIR SUCHEN BUNDESWEIT gowerbliche Grundstücke für SB-Märkte Einkaufszentren GÖDERT VDM, 0 60 21 2 13 28 8750 Asrhalleoburg, Frohsinnstr, 29

ANGEBOTE

SB-Markt

mit Satteldach im Bauherrenmo-dell in Nordbayern zu verkaufen. Gesumtaufwand DM t 920 000,-Verlusizuweisung DM 501 000. Langiristig indexierter Mictver trag mil erstklassigem Mieter Verkauf ohne Provision. Firma Peter Wolf Pf. 1247, 8723 Gerolzhofen Telefon 0 93 82 / 17 81

HANDARBEITSGESCHÄFT

attraktiv und gut eingeführt im norddeutschen Raum zu verkaufen. Anfragen unter F 6676 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 43 Essen.

Nähe Bremer Autobahnkreuz 18000-m2-Halle, freuragend, 320 m³ Büroräume, z. 1. 5. 86 zu verk. uschr. erb. unt. K 6835 an WELT-Verl. Pf. 10 08 64, 4300 Essen.

Stark frequentiertes Sport- u. FitneBstadio

Innenstadtlage einer nieder-süchs. Großstadt m. Bar, Sauna u. Turbo-Solarium, kompl. eingen Grunden sof, zu verk. Tel. 95 11 / 3 50 40 41

Tennishalle

Randlage Bremen, 1800 m² Halle, gul frequentiert, 8200 m² Grundstück, 1,5 Mill, VH. Rentenbasisi

Mchrzwockeytknufshalle, lastenfrei, 1000 m², 2900 m² Gründstück, stall Kaufpreis 1,2 Milli. Rente 9500,— monitich für Ehepoor 72/85 Jahro.
Pauly-Immobilien GmbH Partnerbüro von Dr. Stange & Co. Nachf.
Uhlandstr, 28, 2500 Bromen
Tel. 94 21 : 34 90 96

SB-Markt, 11fach

ojähr. Vertrag, Suddeutschland Lieter 1. Bonitäi, KP 3,7 Mio. 4,56% Courtoge. OBI, Tel. 64 41 / 2 43 17

SB-Markt

n westdeutscher Großstadt zu ver kaufen. Exzellente Lage und Mieter ersier Benität. ME: 741 000 DM. Kaufpreis: i2fache Jahresmiete.

Naheres unter D 6830 an WELT-Verlag, Post£ 10 08 64, 4300 Essen.

Renditeabjekt für Kapitalanleger

Gewerbliche Verkaufsflächen optimale Loge, in westf. Kreis-stodi zu verkaufen, ME DM SB-Märkte / Einkaufszentren Neubauten 85/86 (ouch ols Paket) 270 000,- p. a. Verkaufspreis 2,7 Mio. VB mit Bauherreneigenschaft) von 1-12 Mio. zwischen i i-12facher Jahres-miele, ohne Maklergebühren, zu Tel. 0 29 21 / 64 91 od. 6 19 75

Gewerbeobjekt in Düsseldorf

Bj. 1980, langfr. Mietverträge, Mieteinnahmen p. a. ca. DM 876 000,-. KP DM 10.95 Mio.

Zuschriften erbeten unter X 6734 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 84, 4300 Essen.

Gewerbl, Objekt!! Nur 9,55fach!!!

Mieter: Tochterunternehmen eines Weltkonzerus, langfr. Mietvertrag, indexiert, Miete: 170 526.– + MwSt., DM 1 629 000.– + MwSt., Nutzfläche 1800 m². Lage: Großstadt Norddeutschland, Courtage:

4.56°6. Taubert RDM, Staulinie 16, 2900 Oldenburg Telefon 04 41 / 2 65 25 / 26

Freiwillige Versteigerung

am Freitag, den 13. Dezember 1985, 15.00 Uhr Steigenberger Hotel Duisburger Hof, am König-Heinrich-Platz, 4100 Duisburg

Moderne Gewerbeanlage

netz, 17.000 m² Grundstück, voll eingefriedigt und befestigt, 6.750 m² Hallenfläche, 1.100 m² Sozial- und Büroräume, mehrgeschossiges Verwaltungsgebäude mit 1.300 m² Nutzfläche, 120 Einstellplätze, Baujahr 80/81.

Massivbauweise, hochwertige Bauqualität, Bestzustand, Verkehrswert durch amtliches Gutachten: DM 11,0 Mio, Mindestlimit: 7,2 Mio.



LOCHNER AUKTIONS-KG

4300 Essen 1, Kettwiger Straße 36, Telefon (0201) 23 34 38/39/30

INDUSTRIE UND GEWERBE



Verkauf SB-Markt 3251 Aerzen/Hamein, Reher Weg/Hohler Weg

An diesem attraktiven Standart in Aerzen erfahten wir einen modernen SB-Markt mit einer Gesamtnutzfläche von ca. 1100 gm.

thre Vortelle out einen Blick:

- Architektonisch reizvolle Bouweis Hervorragende Verkehrsverbindung

- Mileter erster Bonität
 Langfristiger und indexierter Mietvertrag
 Hohe Steuervortelle
 Fertigstellung 31. Mai 1986
 Kaufprels auf Anfrage (Renditebasis 7 % netta) Sprechen Sie mit uns, ruten Sie uns an, schreiben Sie uns.

Eschersheimer Landstraße 327 6000 Frankfurt am Main 1 Telefon 069/568071

SB-Märkte und Geschäftsführer

els Renditeoniage mit Steuervorteilen zu verkaufen. Bj. 1984 u. Neubauten 1985 mit degressiver AfA, projektierte Objekte für 1985, innerstädtische Lagen, langir. Mietverträge mit den größten Lebensmittelbetrieben, 11–12.5fache Jahresmiele, ab ca. 1,5 Mio., nur für Direktinteressenten.

Aifons Diewald, Wirtschaftsberatung und Immobiliozvermittlung Gerolsteiner Str. 15, 5568 Daun, Tel. 0 65 92 / 30 72

Renditeobjekte

- Gewerbehalle Lager, sehr guter Mieter, Köln. Mietvertrag 10
 J., Rendite 9%, DM 1,4 Mio. inkl. MwSt.
- Geschäftshaus, Bj. 83, zentrale Lage. Hessen, Hauptmieter 15 J. Rendite 8,7%, DM 2,84 Mio. plus MwSt.
- SB-Markt in Bayern, la-Mieter, Mietvertrag 10 J., Rendite 8,4% DM 3,5 Mie. plus MwSt.
- Zentralinger, Raum Düsseldorf, Mietvertrag 15 J., Rondite 9% DM 4.6 Mio. plus MwSt.
- Wohn- u. Geschäftshaus, Neuban, am Bodensee, Rendite 7,3% DM 5,275 Mio. inkl. MwSt.
- Wohn- u. Geschäftshaus, Neubau, Raum Ulm, Hauptmieter 17 J., Rendite 7.8%. DM 7.9 Mio. inkl. MwSt.

Schmid + Partner 7900 Ulm, Postf. 37 05, Tel. 07 31 / 5 40 50

Einmalige Kapitalanlage! Gewerbeobjekt in Kobienz direkt vom Eigentlimer

Mit erstklassigem Mieter und langfristigem Mietvertrag in 1a Lage Mietzins p. a. Netto DM 223 500,--, 100% Anpassung an die Preis- und Micross p. s. Netto DM 223 300,—, 100% Appassing an die Preis- und Wertverhältnisse, keinerlei Verwaltungsaufwand. KP 2 960 000, bar erforderlich DM 660 000,— Belastung DM 2,3 Mio. Kann zu 6,5% mit übernommen werden. Rendite des eingesetzten Kapitals 11%. Aus-kunft nur an Direkt-Interessenten. Tal. 0 69 / 74 60 48

Freiburg / Breisgau Repräsentatives Verkaufs-/Bürogebäude

Spitzenobjekt: in bester Stadt- u. Verkehrslage, ehem. Konzern-Verkaufinie-derlassung, Grundstick es. 975 m², Nutzfläche ca. 856 m², noch ausbaufähig (ca. 550 m²), Parkflächen, vielseitig mutzbar, ideal für Computer-Unternehmen, Instiluts-/Laborgebünde, Versicherungs-/Bankflüsle, Arztehaus, med. Technik etc. Interessante Kapitalanlage. Kaufpreis DM 1,5 Mio. VHS.

Speditions- und Lagerhalle Heddesheim bei Mannheim

lm Industriegeblet, 2400-m²-Grundstück, 1008 m² Holle, 120 m² Büro, 70 m² Soziolraum, 60 m² überdochte Rampenfläche. Nutzflächen für Lkw-Rongier- und -Fahrverkehr ousreichend bemessen und befestigt.

Für Verladung 12 elektr. betriebene Rolltore, Halle beheizt, eine 2geschossige Kühlhalle inkl. Kühlechnik kann übernommen werden.

> Büroteli hat separaten Zugang. Anfragen erbeten unter G 6691 on WELT-Verlog, Postfoch 10 08 64, 4300 Essen

Verbrauchermarkt von Privat in Westfalen

Neubouobjekt an bekannten Mieter auf 15 Jahre bei guter Indexierung vermietet. Miete p. s. 462 000 DM netto Kaufpreis 5,5 Mio. netto. Bit-te keine Maklerangebotel

H. H. Heins – Architekt – Tel. 0 47 61 / 58 12

Zahnarztpraxis gut eingeführt in Berlin

modernste Ausstattung, 2-3 Behandlungsräume, Eigenlabor, verkehrsgünstige Geschäftslage, per sofort zu verkaufen.

Angebote unter S 5691 an WELT-Verlag, Post-fach 10 08 64, 4300 Essen

gründen zu verk schr. u. F 6788 an WELT-Verl. Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

München-Erding Nähe neuer Flughafen - Gewerbe-Industriegrundstück, 41 432 m², m² 229,29 DM, voll er-schlossen, Gesamtpreis 9,5 Mio., GRZ 0,9, GFZ 2,7. Irlinger Immo-billen, Tel. 8 89 / 3 20 59 29

Gewerbliche Objekte mit langir. Mietverträgen, alle in-dexiert, provisionsir., ab 0,2 Mio DM bis 3 Mio. DM zu verkaufen. Telefon 02 61 / 26 20 40

Gewerbeanlage Randlage Ruhrgebiet, Nutzil 17 000 m², Grundstück 41 000 m², ME DM 1 444 380,-, KP 16 530 000,- DM zzgl. 3,42 % Courtage. Immobilien Partsch Tel. 92 98 / 7 99 35

Kapitalanleger

SB-Märkte/Einkaufszentren, Wohnanlagen, Seniorenheim langfr. Mietvertr., gute Renditen.

Zuschriften erbeten unter X 6802 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

SB-Märkte

Penny-SB Bremen, 10fach, KP 0,9 Mio Aldi-SB Ruhrgeb., 10fach, KP 1,2 Mio. Plus-SB Ruhrgeb., 11fach, KP 2,2 Mio. Co op-SB Easen, 12fach, KP 2,23 Mio. Langfristige Verträge. KP zzgl. Courtage. Tel. 02 01 / 49 46 58

Löden in Wyk/Föhr

- Kaufen Sie zum Festpreis. Es ste-ben Läden in verschiederen Größe-nordnungen zur Verfügung.
 - Spitzenlage
 Fußgängerzone
 Kurpromenade
 Hafennähe
- Sehr gute Rendite erzielbar. Wolfgang Kluge Beubetrer GmbH, Immobilien Brunckhorstweg 23 2008 Hamburg 54
- **München-City** Topgrundstück, Baulücke, 1940 m², GFZ 4,85, E+5+D, DM 8,5 Mio.

Tel. 0 40 /54 80 31

läheres über den beauftragter Makier:
Tänber + Reisch Immeb.
Dr.-Kurt-Schumacher-Str. 12
85.Nürnberg 1, T. 09 11 / 23 26 23

Geschäfts- a. Wohnhaus

in verkehrse. Stadtlage Nihr Koblens, bisher als Arzibaus n. Bar genutzt, sof. beziehber, vieis. verwendbar, 307 m² Nutzfl., inkl. Schwimmbad u. Sauna + Gara-gen, 858 m² bef. Grdst., wegen Auswanderung günstig zu ver-kaufen.

Auskunft U. Besichtigungsver-einb. 0 21 53 / 21 31

SB-Markt in NRW Bj. 84. Objektrendite 8,5%, bezo-gen suf DM 1,64! Mio KP + MwSt. is Mieter, 10jahr. Index-Mietvertrag, zum 11.75fach abzu-geben. Keine Makkergebühr.

tato duren. Heisz Leuf Wullner Str 98, 5000 Kölin 41 Tel 02 2: : 40 32 37

12.4

250

Wenn Sie es eilig haben,

können Sie ihre Anzeige über Fernschreiber 8-579 104 aufgeben.

LANDWIRTSCHAFTS- U. FORSTBETRIEBE

Hof mit Eigenjagd in herrlicher Alleininge, 887 Morgen 80/80 Acker/Forst, plus 300 Morgen Pacht-Jagd. Nord-Niedersachsen, 3,8 Mb.

BB, Maklerbüro Gevers 3943 Schneverdingen Ottostr. 32, Tel. 9 51 52 / 13 53

Gemiti, ideines Jagdinus mitten im Revier gelegen, Grundstück, ca. I ha, Rothaargebirge, 8 km von Lausphe. Mit Jagdpuchtvartreg bis 1991, 550 ha. Abschuß 27 Stheit Reb-wild! Keine Durchgangsstr. für angemossence Preis zu verkauten.

ingebote unter N 6926 an WELT-Ver-lag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Besitz in Lüdhessen

evers 3400 Goffingen Rohnsweg 6

landschaftlich sehr texnoli und er-rondsett gelegen. Acker-Grünfand. Milantemigent 230 000 Lir. Gebau-de auswichend und in beetem Zu-stand. Porderung: DM 1,4 Mio-entschi. Inventar TEL 95 61 / 4 50 67-88

Zu jeder Anschrift gehört die Postieitzahl

Landwirtschaftlicher Gutsbetrieb

in Norddeutschland, zwischen Hamburg und Ostsee gelegen. zu verkaufen. Größe über 400 ha, davon ¹, Wald, mit Herrenhaus u. a. landwirtschaftlichen Gebäuden. Landwirtschaft zur Zeit verpachtet. Großer Wildbestand, hohe jährliche Abschußquote an Hirschen. Kaufpreisforderung DM 7,5 Mio.

Horst Vess - Immobilien 2000 Hamburg 76, Auguststr. 12, Tel. 0 40 / 2 20 31 93 u. 95

LINTERNEHMENSVERKÄUFE

Lukrativos Angebot

Steuerberatungsgeselischaft – zuch für Nicht-Steuerberater als Anlage
geeignet – im Großraum RHEIN/MAIN/NECKAR/VORDERPFALZ aus
persönlichen Gründen glussitg für 1,4 Mio. DM zu verkauten, Ausführliche Informationen und Unterlagen durch;

18 KUHN GmbH Uppmehmensberatung 6000 Frankflat M., M. Hasenpfad 39 (ct. 62.95.42 — Tr. 482.1512 kuhn d

Telefon priv 0 64 01: 55 55

AUSSTEIGER verkauft Automatenaufstelibetrieb mit Wohn- u. Geschäftshäusern 1. 11 Automatenaufstellplätze (50 Automaten) mit Hausverträgen

Nettorendite per Anno 163 980,- DM. 2. 4 Wohn- u. Geschäftshäuser inkl. 4 Gaststätten (brauereifrei) # + Schätzpreis der Wohn- u. Geschäftshäuser (1,7 Millionen DM). Kauf-preis: 2,1 Mill. DM. Finanzierungshilfe. Angebote unt. B 6806 an WELT-Verlag, Postfach 10 68 64, 4300 Essen.

(Voliexistenz f. Kfm) + mod. Wohnhaus Imsatz 1 Mio, Gewinn 25%, wg. Krani heit nur 740 000,— (Volifinanzierun La Volifinanzierun

61 32 89 Hock-, Tief- v. Straßenbau

unternehmen tätig im ges. Enhrgebiet, Büro u. Bauhof verkehrsgünstig an Autobahnsuffahrt gelegen, beste lang-jährige Verbindungen zu Behörden, öffentl u. priv. Auftraggebern, ca. 100 Mitarbeiter, voll beschäftigt, evil auch nur Hochbau mit ca. 40 Mitarbeitern, günstig zu verpachten oder zu verkaufen.

schr. u. C 6807 an WELT-Verlag. Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Getränkehandel monati, ca. 60 000,—n. mod. Wohnhaus, Vollexisteuz, gümstige Gelegenheit: aux 420 000.— (Vollfinanzierung mögi.)

Tel. 02 28 / 61 32 09 **Drdeser**

Unternehmensvermittlung Sommei-Nr 06743/2666, Operstr. 1 6533 Bacharach, Telex 42327 Wir verkaufen oder vermieten für Gewerbeobjekt zielstrebig, schnell und sicher

NEW ASKEDISTED

MONTE DE ORO

An der Westküste Mallorcas

ohne Alternative im Mittelmeerraum.

und Inneukaniin, Marmorbad, alte Amphoren usw.

Repräsentanz Deutschland

Zuschr. u. R 6928 an WELT-Verl., Postf. 10 08 64, 4300 Essen

BEVOR ES ZU SPÄT IST jetzt nach Spanien

1. Sonderausgabe mit detaill. INFO über Investment, Geschäftseröffnung, Immob., Daueraufenthalt, Steuern etc.

Auch für alle Haus- u. Grundbesitzer! **NEU · SONDERBEILAGE · NEU**

Meue Anschrift: Verlag: Hans-J. Wollenberg Erlenbacher Straße 20 · 7107 Neckarsulm 4 Buch: DM 25,- inkl. Sofortzus.

»EG-BESTIMMUNGEN«

Fuerteventurg, 5900 m' einzigartiges Hanggelände bis Wasserli rugiteventuru, 2000 m' einzigartiges Manggelandt bis wassertanie, gem. Bebanungsplan ausgewiesen für eine Appartement-Hotel-anlage. Zweigeschossige Terrassenbauweise, ca. 4200 m² Wohn-/ Nutzfläche = 70 Zwei- bis Vierbettappartements. Hervorragende Lage in kleinem romantischem Fischerort an ruhiger Bucbi, bes. geeignet für Snrf-, Segel-, Tauchsportanlage. Preis VB.

FORMENTERA (BALEAREN)

GAIN mbH, Trierer Str. 139, 53 Bonn 1, 02 28 / 28 43 68

- ca. 40 000 m² BAUGRUNDSTÜCK (parzelliert) - ideal z. B. für Clubanlage
- cg. 180 m eigener feiner Sandstrand - teilbebaut mit kleiner App. Anlage

Bitte fordern Sie Exposé an.

SPANIEN-TREUHAND Dr. Löber Vermögensverwaltung & Consulting GmbH P. O. Box 4209 - Schillerstraße 2 - 6000 Frankfurt Telefon 0 69 / 28 26 65

Wohnungen direkt am Meer, Jachthafen, Schwimmbassin. Ab DM 96 800,-.

CONSTRUCCIONES
J. MANRESA

che durch Herm G. Riedel Av. Tagomago, 16 CALA D'OR (Maliorca) Spanien, Tai. 00 34 71 / 65 75 22

MALLORCA

Kl. Villa, 3 Schl., 2 B., freistebend, 800 m² Grund, von Privat, DM 250 000,— TeL 67 91 / 28 27

Gedor keneidel Sie!

fen. Ab DM 155 000,-.



CALA D'OR



nen 3 - 8380 Bad Ho

- Villen, direkt am Meer, und Villen am Meer (zweite Relhe Strandfront) mit odet ohne Schwimmbassin. Ab DM 250 000,-.

PUERTO DE ANDRAITX Apartments "ES PORT", direkt em Meer, Schwimmbassin, Jachtha-

nformationen in deutscher Sore

Auslands-Immobilien · Helmut Kubfuß Bödekerstr, 56 + 3000 Hannover + Tel, 05 11 / 31 40 99 Baverwartungsjand Gran Canarla Fast die letzte, sehr gut gelegene Baulücke – 18 000 m² – in Playa det Ingles wird verkauft.

> Gran Canaria Playa del Ingles Kaufe App. od. Bungalow in Strand-Tel. 9 40 / 58 55 25 ed. 5 51 91 54

10 Autominuten von Palma.

· Kunstlerische Architektur und

· Sädlunglage direkt am Meer mit

Mit Wasserfällen verhundene

gleichen in Faropa sucht.

immingpool-Anlage, die ihres-

kompromißlose Banausfahrung darch Antonio Cazoria.

Gran Canaria/Piaya del Ingles Eigent.-Whg., 500 m v. Strand m. SW-Pool mit Mietg,eintsp. 15% Ver-Tel. 92 01 / 4 28 79 / 4 28 70 a. Sa./So

Portier and Bewarlungsdienst road am die Chr.

Supermarkt, Reinigungs and Wascheservice.

Dentsches Management.

• Gesamtpreis DM 469 000),

Fertigstellung der gesamten Clubminige Mai '86.

ca. 250 m³ WB, NB.

COSTA BLANCA — JAVEA — MORAIRA
VII. Ind. Germid. u. do SM
10000; floring. Londings.
Plants: 100 Obj. eue Privalbeatic: 00 41 / 75 / 2 98 48;
Sponino zalve.: 00 34 / 66 /
77 02 02

INFO HAECKER: a. Uhrturm, 18, 3 Hann. 81, 05 11/84 11 50 INFO WEST: Brukterer Weg 7, 588 Lüdenscheid, 0 25 51 / 2 18 37 INFO RKEIN-MAIN: Wulltastr. 75d, 61 Darmst.-Eberst., 0 61 51 / 5 59 88 ZENTRALE u. INFO SOD, CH, A: CBS AG, Gralip 84, FL 9497 Triscenberg, 00 41 / 75 / 2 98 48

Ville om Golfpletz 3 Schlafzi, Wohnzi, Kh., Bd., Ter-asse, renov. u. möbl., ca. 132 m², DM 225 000,— zu verkeufen. Tel. 3 40 / 50 23 48

Die Pueblo-Bungalow-Wohnresidenz biza engen, Bungajouts, Villen Rufen Sie au: Ihr deutscher Partner OA'N NOBLE S. A. Exklusive Maisonette-Penthouses mit vielen Extras. Außen-Tel 00 34 71 /31 31 13

> SPANIEN Costa
> Spentums-Wag, ab 29,800;
> Interest Standard SONNEN GRUND

in Bestlage - 400 Meter zum Strand HOHE METERTEXES ofer ESCHORITZIN ficke von 500 m² bis 5 Mio. m². landic lum-Treuband Genbil numstr. 10, in 8000 München 5 = 0 89 / 75 10 87

Fuerteventura/Jandia

SPANIEN Eigentumewohnung ab ON 29 600, 52 m², Bellion, Golf, Tennia, SW-Poc disch. Verwaltung. Beeichtigungefüg Fr./So. Finanz. möglich. Wir erwarten Sie guf der MTERMAT. MINORE SERMI in Essen, 16,-20, 11, 1965 Heile 2, Stand 258

eren Sie sueführlich über u ewöhnlichen knmobilien-A Hote an der ges. Coats del Sol trandwing, zwischen Marbella und Nerja besten Lagen. Reihenhäuser, Grund stücks, Villen und auch Existenzen. Antelle an der modernsten Putenmest Farm in Andalusien DM 189 080,-Superrendite,

ameiden Sie diese Arzeige aus — s berechtigt zum verbilägten Einfritti Srigitte de Jong – VDM Carl-Live-Weg 5, 22 Kiej 64 31 / 5 50 25

IHR HAUS FUR 35.000 DM In"La Marina" Alicante · Spanien

3 Zimmer K.D.B. und 200m² Garten Inform.: IMOBILIENMESSE ESSEN 16.-20.November · Halle 2 · Stand 238 Für spätere information: H. STORMS-Tel. 06039/41030

1 Schiffsplatz 15 x 4,30, 2 Grund-stücke 5700 m², Panoramabilek zu verkaufen, Tel. 0.23 23 / 3 07 99 Amparia Brava/Costa Srava Ferienh., vollmöbl., DM 118 000,-Telefon 62 71 / 7 47 51

Bei Marbeila

Buena Vista bei Benisa (Spanien) 1 Bungalow (Massivhauweise) mit altangebautem, schönem Garten, ca. 700 m², für Garteniebhaber, Wohnhaus ca. 98 m², 3 Schlafräume, Wohnbaus ca. 36 m², 3 Schlafräume, 1 Wohnraum, offener Kamin, Sparheizung eingeb., vergiaste Sonnen-terrasse, Bad mit Brause u. Abort, Kitche, Flure, mit Wasservorratsbehälter (gutes Trinkvusser), 3 Freiterrasse, Belerraum, überdachter Autoabstellplatz, in zu 30% deutscher Siedlung, ca. 200 m vom Meer, für DM 146 602, zu verk. Abwicklung über deutschen Notar. Ang. u. W 6523 an WKLT-Verlag, Postfach 10.66 64, 4300 Essen.

COSTA DORADA Privat: Landhaus, Hochparterre 178 m², 1500 m² Cr., Baujahr 1971

75, beste Bauqual, Meersicht, 1 km, 80 000, strunter Marktwert. Evtl. Tausch an Chalet in der

Zuschr. erb. 11. E 6809 an WELT-Verlag, Pf. 10 08 64, 4300 Essen.

DEUTSCHLAND Fruchtbares

Landgut In Andalusien zu verkaufen, 4800 000 m², voll bewirtschaftet, nur 6 km v. d. alten Stadt Antequera, nach Ma-laga 30 Automin. Höhe ca. 500 m über NN. Gelegen in einer beein-druckend wilden schönen Land-schaft Barta Bällan Wessen und chaft. Beste Böden, Wasser, gute Zufahrt, renommierte deutsche Nachbarschaft angrenzend, gro-ßes Cortijo (Gutshaus) mit sep. Verwalterhaus und Stallungen. Eine sofort. Übernahme m. Per-sonal und Geräten ist möglich. Preis DM 2 200 000, prov. irei.

Gelegenheit auf Ibiza

Gesucht Ferienhous

Isis Terra, Apartado 789 Ibiza-Baleares, Spanien Tel. 00 34 71 / 30 67 32

. Ne 2.

1.

11/2

Erstinformation: Andalusien Immobilien Höhnweg 8, 2117 Wistedi T. 6 41 82 / 63 76, Tr. 2 189 773

Bungalow am Piaya den Bossa, troi-stehend, für Eigennutzung oder such bestens geetgnet zur gewerbl Nutzung, Rest., Bar., Friseur etc., sehr gute Lage hm Touristenzen-trum, DM 160 000.—

in miniger Lage, Nähe Meer, Mallo ca, Preisobergrenze DM 100 000, ... Angebot mit Bild an L. Pless, Böckmannstr. 56 2000 Hamburg 1

Gran Canaria

App.-Anlage.

Angebote unter Tel. 649 36 / 3 21 v. 9-17 Uhr.

lbiza

Haus v. Privat zu verk.

Tel: 92 98 / 27 47 54

IBIZA

Mine Portinaxt, 70 000 m² Bebe mg: 18 EH V.K. DM 5,- pro m²

The Specialist and Mallerca

Mallorca-Immobilion

Ferrer

Im Auftr. einer disch. Bonk supergunstige Immobilienobjek-te zu verk. Holidsy GmbH, Tel. 0 44 41 / 80 77

Jáveg - Costa Blanca

Schmicke 2-Schlefzi-Vills in berri sonniger Südhanglage v. Priv. um-ständeh., kompl. nm DM 125 000,—

Tel. 0.40 / 45 90 21.

Kanarische Inseln-

1-2 Mon. od. Hinger. Tel. 0 58 07 / 47 10 oder 0 53 04 / 18 86

KI, Haus as der Costa Blunca

v. Privat gesucht

Super-Spanien

Bezaubernder Bungalow in phantastischer Meerblickinge, 4

Z., K., B., Kamin, Pool, Tennis Senderpreis: DM 69 500., u. s interessante Objekte.

Bes.-Flug Freitag Sonntag.

Tel. 9 79 71 / 7 86 94 (auch So.)

Spanienexperte H. J. Baumer

Nerja, Costa del Soi

(Spanien)

1 Studio, vollmöhliert, mit Balkon-Sidtwestseite, Schlaf-/Wohnraum, Küche mit Küchenbar, Bad, Finr, IV. Stock, Fahrstuhl, Dachpool, 200

m vom Meer, kein Makier, für DM 25 000, zu verk. Abwicklung über deutschen Notar.

Angebote unter U 6821 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4200 Essen

Javéa/Costa Blanca

bevor Sie den Immobilien-Füh ter Spanien gelesen haben.

ZWANGSYERSTENGERING DRONT

deutschen Immobilien-Eignern wegen rückst. Grundsteuer, und Sie wissen das nicht. Über 5000 Pers., namentl. i. Amtsbl. suigef. Ist Ihr Haus/Whg. betroffen?

Info v. A. Konopaiski Postf. 12 43, 7987 Immensis: Telefon (9 75 45) 24 43

Torre del Mar, Costa del Sol

r, Vermittler etc. sweekl Tel. 0 77 41 / 6 14 87

n möbl. Haus zur Miete

Für Denischland: 92 51 /4 32 54

tements, Bungalows, Ville, an der Sidwestküste.



Deutschland – Spanien und zurück (jede Woche). Ihren Umzug führen wir gewissenhaft ans. Fachspedition für Umzüge Cuena, Brehmstraße 20, 4000 Düssekdorf, Tel. 92 11 / 63 52 75

FEREN- D WOHNPARADES OSTERREICH MARIA ALM **NIEDERNSILL**

Eigentumswohnungen ; mit gesicherter Grundbucheintn »DEIN HEIM«

Große

ortzumer See, nahe Pessepleiste Surg. 1- u. 2-Zi.-Whon, ah 47 m²

Teneriffa/Vilaflot e. Fuß d. Teidee, 1450 m hoch, ideal, Klima bes. f. Lungenkr., 30 Min. v. Flugh., 550 m² Wohnfi, 23 000 m² Grdst., mit alt. Baumbestand, 6 Schlafz., gr. Salon, 2 gr Båd. 2 WC. Doppelgar., Schw. Bd., eig. Strom- u. Wasser vers. d. Solarener., auch muzb. als ki Hotel, Erricht. v. Bungal, mögl. DM 800 000,-TeL 9 51 26 / 17 69

Ca. 23 000 m²

Zitronenplantage

auch als Bauland ausgeschrieben,
m. Strom + Wasser, pro m² 8,50 DM,
gute Anlage, v. Priv.

Relefon 0 22 24 / 5 55 18

Unser neues Brevier ist emchienen, leit ca. 50 neueri Arigeboten der "schöneten immobilien nund ten Paime", Bitte GRATIS anforderni COLL Pluza San Antonio, 4
7st. 0024-71 - 228450
Palme de Mellocca - End

Reihenhäuser – Costa Blanca Direktkauf vom spanischen Er-steller. Ausführliche Unterlagen ind Vermittlung durch die tretung in der BRD:

Dipl.-Ing. Wolfgang Winkler Bökmerstr. 15, 4100 Duksburg 28

Costa Bianca amgalows, voil mobil, DM ihenbungalows, voli möhl, 1 32 400,-. Tel. 40 31 / 47 43 / 15 75 (NL)



(Spanien)

1 vollmöblerte Zweisimmerwohmang, mit vergastem Balkon (Eßraum), Wohnraum, Schlafraum,
Flur, Bad, Küche mit Köchenbar, Teppichboden, Polstermöbel, Pool im Garten, 100 m vom Strand, zu-sätzlich Schlafcouch für 2 Pers., für DM 45 006,- zu verk. Abwicklung über deutschen Notar. Angebote unter V 6822 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 84, 4300 Essen

DM 89 400. Puerto de la Cruz 0 23 27 / 2 23 67

Malaga/Torrox Costa 2-Zi.-Wohng, am Strand, Neubeu, DM 39 000,- (50% u. Listenpreis) Filanfragen an C.D.S. GmbH Tel. 0 42 21 / 1 46 71 ende 0 42 21 / 4 24 99

Mailorca Wir bauen für Sie eine alte histor, Finra zu einem äußerst. schönen Landhaus mit sep. Appt. um. Sonderwünsche können jetzt noch berücksichtigt werden. Grundstrick 15 000 bzw. 27 000 m². Gesamtinvesti-

tion DM 300 000,- bis 350 000,-Information
Heinz Dicke, Schioliweg S,
4776 Scest, Tel. 9 29 21 / 6 28 40

Mallorca/Iblza Haus mit ca. 6000 m² Grund oder bebanberes Grundstück in sehr ru-higer Lage su kanfen gesuckt. Zuschriften erb. u. K. 6791 an WELT-Verlag, Fostfach 10 08 64. 4300 Essen

MALLORCA1 Wir errichten für Haus, DM-1090,-/m² fertige App. v. Villen ab DM 67 500,- bzw. 186 509,-In Zusammenarb. m. Harrod's Real Estate (8 40) 8 90 87 18 / 8 80 21 87, bitte Katalog anfordern!

MALLORCA - CALA D'OR Luxusyillen direkt am Meer Linusvillen direkt am Meer oder in der 2. Linie, 3 Schlafzi, 3 Büder, mit ZH, je nach Lage und Größe der Grundsticke ab 250 000,- DM. Hölter-Kramm, Immobilien-Vertrieb Ernst-Brasse-Six. 22/22 4850 Mönchengladbach 1

Tel. 0 21 61 / 46 74

La Palma/Canarias Komi.-Bung. Hanglage m. unverbaub. Meerbl., 158 m² WfL, 3 Schlafpauls Meerru, 135 m wil, 5 Schair zi, 2 Båd, kompi, möbl, inki Auto, 1800 m trop, bew. Gartenani, zu verk, weit. Infos v.: Martin Oeriel, Hainerweg 162, Pt. 70 08 41, 6000 Frankf/M. 70, Tel. 069 / 631 30 11.

Spanien/Costa del Soi Luxuswohnung – neu – direkt am Meer, sofort frei. Anzahlung 3000 - DM Geyer VDM, Tel. 0 42 48 / 412

an der holl. Nordsee: Traumdorf unter südlicher Sonne. PAGUERA/MALLORCA

Schweizer AG

Alleineigentilmerin einer Villa in Spe-nien für DM 125 000.— 21 verk Auch geeignet für evil. Handela- u. Finanz-guschäfte. Domizil- und Geschäftelli-rung gewährleistet. Nummernkonlo vorhanden. Distrete Abwickung. Finanzierung. B. P. 185, CH-1211 GENF 18

Representant: HUSCH & PARTNER

4100 Moets 3, 1 retforter Str. 127. Tet 6 28 41 - 7 06 73 (7 28 72)

SPANIEN - BENIDORM 12 Monate Salson Sportaniage

7000 m², 2 Tennispišira, Bowling, Minispit, gr. Pool, Sauna mit Massageraum, separat gr. Chuhhaus mit Terrasse, separat 18 Studios (Wohn-Schi-Zi., Küche, Bad, Balkon). Gepflegte Anlage mit Rasen, Baum- und Pflanzenbestand, 37 Mio. Pts. co. 625 000 DM. Besichtigung 29. 11. - 2. 12. 85. Spanien Immobilien Hobes Feld 9 3005 Hemmir T. 0 51 01 /41 59

Mallorca schönsten Strand der Inse-bis 3-21-App.-Wohn, di Banberrn. Man sprich Deutsch.

ist heute überregional.

Deshalb kommen Sie schneller zum Ziel, wenn Sie Immobilien überregional anbieten oder suchen. Immobilien-Anzeigen in der Großen Kombination DIE WELT/WELT am SONNTAG sind der richtige Platz für Ihr Angebot oder Gesuch.



Der Markt für Immobilien



Genfl. Vills i. Wohnpark "El Tosa-let", Nh. Casino-Chib, cs. 100 m² Wfl. 4 Zi., zusštzi. Aush. mögl., vollst. möbl., nicht einsehb. Grdst., 950 m², Hanglage, DM 118 001,-Telefen 0 60 / 7 11 92 91 KARFEN SIE INCHTS IN SPANIE



Schweiz Eigentumswohnungen und Chale-mit Ausländerbewilligung. giw Dipl.-Ing. Werner Neidhöi Telefon 92 71 / 32 47 40

Toscano Natursteinhäuser, schöne Lage, ab DM 75 000,-, Gutshof m. 10 App., 4 ha Grund, DM 980 000,-. Immobilien Steeker Telefon 98 21 / 79 43 31

Nord-Luxemburg

Ehem. Mühlengebäude in absoluter Alkinlage, mitten im Wald, renoviert im Landbausstil. Zentralbzg., offene Ka-minanlage, 140 m² Wil., 1400 m² Areal, Bachlauf. Jagdbet möglich. 198 000.— DM. Telefon 02 21 / 23 23 43 oder 00 32 50 / 22 75 90

SCHWEIZ Golf Ski Wasser Halibāder Wohnungen, Chalets Grundstück lagen attraktiver Orte.

Sinices Gentar Sec
Priboury Graublinden
Wallis Gener Oberland
Tessin Vierwaldst. Sec Erholung + Kapitalanlage Verlangen Sie bitte Unterlagen: JURIM AG — SCHWEIZ immobilen P. 2110 Sechennen. Schuchen 10 D-8110 Seehausen, Schucke Telefon 0 88 41 / 88 86

Laax/Schweiz Top-Wohnhaus, beste Lage, Anz. 200 000.- str.

Tel. 0 45 23 / 34 69 -SCHWEIZ-

LOCARNO — MONT Wohnungen mit unverbaubarem Seeblick ab Str. 295.000,-

rûnstige Finanzierung gesicher Fondvalor Schlüsseigasse 10 · CH-8022 Zürich Telefon 01 / 221 19 44 · Telex 59 299 9% Netto-Rendite

S% Netto-Renate

Aniageobjekt Wohnhaus, fest vermiete u. verweitet, aus eigenem Beeitz,
mit Baugutachten u. Mietgarantie,
jühri, gesetzi. Mieterhöhung, NettoMieten hif. 10 483,03 (7,5x Brutto-Jahresmiete), Endpreis hif. 118 3.19.— Hypothek in BRD bis 30% möglichi
Tel. 00 31 20 / 71 16 45

ALLOGEO Immobilien, Joh.-Verbuist
Siz. 14, NL-1971 NC Amsterdam

Klosters 1 Zi.-Wohnung Sfr. 132.500 2 Zi.-Wohnung Sfr. 201.000

-SCHWEIZ-

3 Zi.-Wohnung Sfr. 410.000 mit Ausländerbewilligung

Fondvalor Igasse 10 · CH-8022 Zürich slefon 01 / 221 19 44 · Telex 59 299

Form in Canada/BC umständehalber zum Kaufpreis von nur 140 000 can. \$ (statt 340 can. \$) zu Angebote schriftlich unter U 6799 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

-Florida/Golfküste-* House und Grundbesitz *

* Arlagen * Info. *

* SUN & COMFORT INC. *

* Schierghoferstraße 13 * ★ Schierghoferstraße 13 ★ ★ 8220 Traunstein/Obb. ★ 金 (0861) 40年

Fleberbrunn (Kitzbühel) ETW 56 m², 2 Zi., eingeb. Küche Bad, Sürbalk., DM 130 000,- VB, v Privat zu verk Grundbur gung vorbereitet. Zuschriften unter S 6729 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4800 Essen

Eigentom in Uricubsgebiet
in Kärnten, Wiedweg, Nähe Bad
Kleinkirchheim. Apartment zu
verk, 45 m² + 15 m² Balk.
DM 180000, valmöbl, Grundbucheintr, Skizentr., bst. Golfpl.
ummittelb, v. d. App.
Trauntschnig Badolf Traunischnig Rudolf entalerstr. 5, A-9928 Klag

Splügen/Graubünden Ferieswohnungen zu verkaufen mit Halleubad etc. auf Wunsch mit Vermletungsgarau-tie. Verkauf direkt vom Bauträger.

Tel 0 21 01 / 27 12 21 T E S S I N + GENFERSEE

SCHWEIZ/BRD Tausche Komf.-Wolmhaus Laar/ Schweiz mit Ausländergenehm. gegen ETW/EH in BRD, Wert ca.

Telefon 0 45 23 / 34 69

Belgien/Büllingen
deutschsprachiger Ort, 7 km bis
deutsche Grenze, Nähe Touristenzentrum Büttgenbacher
Stausee, sehr aufwendiges Landhaus, ruhige Lage, ca. 200 m²
Wohnfl., voll unterkellert. 1805 m² Grundstück, Rohbau mit Dach eindeckung erstellt, DM 168 000, (inkl. Nebenkosten), auf Wunsch auch schilbsselfertig, provisions-

fre. Tel. 92 21 / 23 33 48 · oder 90 32 80 / 22 78 80

Toskana Nur wenige Kliometer von den schönen Sendstränden am Golfo di

Follonics entiernt, verkaufen wir i. A. ein kleines Haus (erweite-rungsfähig) mit großem Gurten (Wein + Prüchte) für DM 144 500... (Wein + Früchte) für DM 144 500,én Staditsens mit Dachiertrasse
für DM 122 000,- und eine großzügige Dachgeschoßwohnung mit
Terrasse und Ansicht auf des
Centro storico bis hin zum Meer
für DM 138 900,- Im Preis sind jeweils die Kosten für die unfassende und Hebevolte Renovierung
enthalten. Die Besichtigung und
Absziektung erfolst durch unseren entingen. De Bestemanne Abwicking erfolgt durch unseren dort wohnenden deutschen Kitar-beiter. Bei interesse inritern Sie bitte bei unserer Imm-Abt. Unter-lagen mit Fotos en.

UNIVERSA GmbH & Co. Handels KG, D-7993 Kressbrown, Poetlack 9264, D-7993 Kressbrown, Postfach 9266, Tel. (07543) 8440, abends n. Wocheneside 7el. (07543) 53 i8

Australien — Inselgrundstücke versch, Größen zwischen Mel-bourne u. Tasmanien, Direkte Strandlage, Genehmigte Parzellierung + Bebauung Geeignet als Wohnsitz für 2. Sommer im Jahr Altersresidenz, Kapitalanlage Unberührte Natur, Fischreich tum. 30 000 Kühe/2500 Einwohner – Schafe nicht gezählt. Infra-struktur. Schulen, Hospital, Flughafen, Hafen, Grundstücke ab 9 ha, Preis DM 0,50/m². Reize-Bonn I, Tel. 02 28 / 67 89 56

Österreich - Niedertauern 2-Zi-Ferienwhg, 40 m², Dh 49 000,-, Tel. 09 11 / 72 23 28

Salzburg Eleganie Penthouswohning, 65 m² Dachterr., 30 m², in guter Stadi-randlage, zu verkaufen. Tel. 02 02 / 75 13 94

Australien

Lux-Haus, mass., Brisbane, 300 Sommentage, L best. Wohn-Parklage. ¼ Autostd., z. Gold-Coast. Ca. 300 m³ Wohnfl. u. Einlie-gerwhg, 4 Schlafz. m. En suit 3 Toll., 3 Båd., 2 Kü. u. Wäsche-Kleiderschr., eingeb. Bar i. 50 m³ Wohnz, Lux.-pool i. exot. Gart. v. deutsch. Bes., z. verk. DM 350 000,-, a. Wunsch Foto. Kaufpr. kann i. Deutschid. bez. werd. Ausk. Tel: 00 61-7-2 98 78 46 9 Std. Zeitversch. beacht.

Florida/Golf v. Mexico "Beste investition für füre Zukunft – kunfen Sie direkt v. d. Baufinna" kungrundstücke an Seen, Golfpl. od. s leer geleg, bereits add, Hilleser, massiv ab \$ 7500 ab \$ 33500

Wanderschöne Elsestung-Whon. 3 Z., 2 Bid., m. gr. Swimm.-900k Grill, Tennis u. v. m., in bester Lage, bei Vermistung hohe Rendite 9,5% Finanzierungh. 28% FK \$49900

- Kommen Sie zum Probewohnen -mounti, verbilig. Besicht.-Flöge des welt.: Restaurants, Goschäfte aller Art, Arbeitserlanbnis mögl. Fordern sie ausführl. inform. an: FGI H. L. Behrens Bajuwarenstr. 129 8000 Minchen 82, 22 0 89 / 42 45 08

DM 87 000.-! Freistehende, handgemauerte

Fantastische Lage

bildschöne Ferienhäuser, Grundst bis 500 m², direkt an berrlichem Strand/Dinengebiet. Nur 300 km vom Rhein-Ruhr-Gebiet, praktisch nur Autobahn. Mit DM 87000,- Eigenkspital sind Sie dabei. Preise inkl. aller Kosten. immobilien RSP GmbH

Düsseldorfer Str. 71s 4000 Düsseldorf 11

Tel. 62 11 / 58 90 37 täglich von 9.00 bis 18.00 Uhr

PARAGUAY-INFORMATION Existenzgrindung

Aufenthaltsgenehmigung

Immobilien und Industrie Farmaufbau und -verwaltung eigenes Bilro in Asunci GRUPO-CATALDI GMBH Wilchernstr. 5, 8500 Nürnberg 40 Tel. 09 11 / 4 56 96, Telex 522 874

Korfu traumhatt, schön gelegene Grundstill-ke im biggeligen Nordwesten der Insel-der v. Tourismut noch unverseucht ist Hanglagen in Olivenhainen in Bitch aufs Meer. Beuplanung v. Betreuung durch Deutsche mögl. Baugrundst. ab 9,- Dit p. m. Ang. v. B. 6274 sm WELT-Verlag, Postfach 10 68 64, 4800 Essen.

Port Grimaud Venedig der Côte d'Azur. Information und Verkauf neuer und elter Häuser (Keine Meklergebühr) Port-Grimsud-Verkaufsbüro (Deutschland). Kalkstr. 15

4030 Retingen 4 Tel. (0 21 02) 3 50 51 Nudisten-Condos sehr erfolgreich" Dies ist ein Thema der November-Ausgabe im monatlich erscheinen-den aktuellen Informationsbrief U.S.A. IMMOBILIEN-ANALYSE. Kostenioses Probeexemplar gegei Einsendung Ihrer Visitenkarte und DM 1,90 in Briefmarken Portogeb. IIA-GmbH, Behöne Austicht 9, 6350 Bad Homburg, Tel. 0 61 72 / 2 50 66.

ALGARYE/PORTUGAL Schaffen Sie sich hier Ihr Refugium, Ihr zweites Bein. Das kostet Sie als investor mur Dig 50 000,— Dafür er-halten Sie ein Appartement von 110 m' Whmfl, das wir, wenn gewünscht, für Sie vermieten und verwalten. WENDE, Intern. Vermögensanlagen Kettelerstr. 33, 8360 FRIEDBERG/H Tel. 0 60 31 / 1 34 35

Cappes - Bas Carlifornie Gemöt) 4-Zi.-App. in 3-Parteien Ha, Terr., Zhzg., evtl. voll möblier 5 Min. v. Strand, umst halber dir. v Eigent. zu verk., Pra. 1,0 Mio. FF. Zuschriften unter N 6794 an WELT Verlag, Postfach 1008 64, 4300 Esse

Frankreick/Provence, geg. Apt. Wundersch. Ort, gr. mod. Haus 300 m², Passiv Solar, erdbebenge-schittzt. Bau. 7 Räume, 2 Bäder, 3 WC, Kft., Terr., Garage, sämtl. Komf., Zentralhzg., 4 Kamine, Treibhaus 100 m² + Pool. Aufnahmestudio f. Musik völl. einger, auf 100 m² Grundst., Südhang m. Baumbest. 3,13 ha. Preis: 1,6 Mio. FF. Kontakt:

ROCHE, HAUTE BORIE, 84750 St.-Martin-de-Castillon, F-TeL 88 33 98 / 75 24 25 od. 98 / 75 21 78.

PARIS 9e Nähe Sacré-Coeur. Maisonette 3-Zimmer-Wohnung. Renoviert 50 m². FF 480 000, 50% Finanzierung möglich. B. P. 185, CH-1211 GENF 16

Suchen Haus od. größere Woh-nung in Cannes oder Umgebung langir. zu miejen, evil späterer

Zuschriften unter U 8953 a WELT-Verlag, Postfach 10 08 64 4300 Essen.

Zu verkauten n F-30100 Ales, am Fuße der Levennen, 50 km v. M., 50 km v. Ardechek, altes Haus m. Grust...

12 Ar. Baugenehm vorh

Zuschr. erb. u. G 6833 an WELT Verl., Postf. 10 08 64, 4300 Essen. **SCHWEIZ** -- WALLIS --Direkt vom Bauträge WOHNUNGEN CHALETS

CRANS-MONTANA / ST-LUC LES COLLONS / VERBIER VAL PROMOTION S.A. Av. du Midi 10 - CH 1950 SION

0041 27 / 23 34 95 Walls/Schweiz Verkaufe und vermlete zwischen Zer matt und Leukerbad Chalets und Fe rienwohnungen in allen Größen.

Telefon 9 71 52 / 5 48 41 LUGANO



Direkt an der berühmtan Sespro nade an einem der schönsten Punkt unitten aines grossen subtropisch Gartens mit imposantem freien Run blick auf die Bucht von Lugano Psnoramawohnungen

zu verkaufen verschiedener Grösse, alle mit gi sen Terrassen zum See. Hallenbad-Sauna, Günstige Bankfins zierung bis 75% der Preise, Auslän der Verkeutsgenehmigung. Verlangen Sie eine Illustrierte Doku

CONSULENZE IMMOBILIARI SA Lugano y Somaini 5 (7 23 55 66

EIN LUXUSBESITZ MONACO



2, rue Honoré Labande, Tél. (93) 50.44,69 **TÉLEX: LIGURES 469 302 MC**

Von Studios bis zu **Dreizimmer-Appartements**

 Sehr ruhig, Freizeltanlagen an Ort und Stelle, beheiztes Schwimmbad, Tennispiatz, in einem 7000m² großen Naturpark gelegen

EINE DER BESTEN GRUNDSTÜCKSINVESTITIONEN **IN MONACO** Verkaufsbüro an Ort und Stelle und zugelassene Agenturen

FLORIDA

Marco Island Exkinstv-Haus, 250 m², 175 m² Wfl., 2 Garagen, 3 Schlafzi, viele Extras, kompl. einger., Swimming-pool u. Spa., elg. Boosdock inkl. Kabinen-boot + Sportboot (kein Führerschein notwendig), beste Lage, Strandnä-he, Goif von Mexiko, v. Privat zu! verk., US-Dollar 260 000,- keine Nebenkosten. Telefon 02 02 / 46 10 66.

Politische Stabilität in den USA/Florida. US-Dollar jetzt besonders günstig beste Rendite in der sichersten Re-gion Floridas (Golf von Mexico). Unsere Partnerin in Sarasota kann 2. Z. ca. 30% unter Marktpreis exklusive Wohmingen/Häuser und Commercialbuildings offerieren. Rufen Sle an.

Ihr Partner für Florida-Immobillen W. J. Kunz, Kuckelweg 21 4839 Ratingen, Tel. 9 21 92 / 3 39 48 Toscana im Casentino stilvoll renoviertes, sehr reizvol les Bauernhaus, idyllische Lage Südhang mit einzigartigem Weit-blick und schöner Vegetation in Nähe eines bewohnten Herr-schaftshauses, Wasser, Strom, Telefonenschluß von Privat zu

verkaufen. Anfragen bitte unter G 6267 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen, oder Telefon 0 89 / 38 60 11 54

im Gardasee-Spezialist 💮 VBIO MALCESME m. Rinl. Whg. 288000, VWW MADERMO, 1400 m² Grd. 300 600, 3, ZL, CESAMO/Burdolleo, Pool 129 600, Weltero Col. rund it. d. See auf Anfrago SUCHE LFD. OBJ. NORDITALIEN

Florida - Golf von Mexiko Erschl. Grundst. ab 5 18/m², berri. Wohnl., Steinhäuser, best. Qualität, alle Preisl., Vermiet.-Garantie, eig. Ver-walt., notar. Grundbucheintr., erstki. Kapitalanlage. Florida-Immobilien Postf. 75 01 12, 5000 Köin 71

Einzige Gelegenheit Region "Weiße Arenn", LAAX/FLIMS Granbfinden, 1000–3000 m & M.

war setzen neue Akzente in Preis und Archifektur! In der Gemetnde Schlents, 3 km ab Laux in Chalet-Haus mit 8 Wohnein-heiten, letzte bew. Kaufgenehmigun-gen für Ausländer! 3½-ZL-Whg., 85 m² sir 205 000,-4½-ZL-Whg., 100 m² afr 256 000,-In Suremains/Phase-

in Surenolm/Obersaxen, Top-Ski- u. Wandergebiet, noch letzte Ausnahmemg mb afr 210 000 2%-Zi-Whg. ab sfr 210 000, 3%-Zi-Whg. ab sfr. 200 000, 0bjekte teilweise bezugsfertig oder in Fertigstellung per Ende 1985! Sehr verteilhafte mid hangfristige Finanzierungs-Möglichkeiten! Immobilies-Treuhand U. Furrer, CH - 7631 Laax Tel. 00 41 - 86 - 2 45 45 od. 2 31 81

Locamo/Tessin

Gemütliche Lux.-Wohnung, Südla-ge, 120 m² Gartenterr., Traumblick, sfr 380 000,- (u. a. CH-Objekte). H. J. Baumer, 2 6 70 71 / 7 80 94 - 95

Schweiz: Leukerbad/Albinen Blick auf Zermsti/Meiterborn, Stockwerkeigentum, 2½ Zimmer, ca 54 m², 5j. 1984, Küche, Diele, Bad, große Südterrasse, Cheminee, geheizte Tiefgarage, Atombunker, Aufzug, volle gute Möblierung, Kei-ter Sutrangentum, eillerbeste Busum-Autzug, volle gute Möblierung. Keller, Saunaraum, allerbeste Bauqualität, gepflegte, kleine laufend bewinte Wohnanisge in Schweizer Alpenstil in Ortslage, direkte Sicht ins Rhönetal, Skilift 50 m, Skikeller, ganzjährige freie Zufahrt, Busslation 5 Min., alle Erztlichen Versorgungen und Thermalbäder. Verkauf oder Tsusch mit Objekt in Spanien/Rallen. Komplett VB sir 25 000.— Finanzierung kann öbersommen rinanzierung kann überne werden.
Zuschriften unter L 6924 an WELT-Verlag. Postfach 1006 64, 43 Essen.



Tessin/Schweiz

Großes, gepflegtes Ufergrund-stück mit altem Baumbestand. Privater Strand, Bootsliegedatze, Swimmingpool. Unverbaubarer See-Blick. Hochwertige Wohnungeo min großen Terrassen und Kamin. Preise sFr. 463 900,- bis sFr. 842 025,-. Hohe schweiz. Finanzierung und Verkauf an Ausländer möglich.

Immobilien Lucken Makler Lueken & Partner KG · 2 Hambur Dockenhudener Straße 30 Telefon: 040-86 70 58/9

Zu kaufen aesucht: Haus - Villa

evtl. Wohnung, Seenähe Lago Maggiore, Schweiz oder Italien. Chiffre 24-1 2.338, Publicitas, 8021 Zürich.



Top-Neubauprojekte an der holländischen Nordseeküste

Unglaublich – aber wahr! Von 700 sich in der Realisierung befindenden Neubanobjeten wurden innerhalb 8 Monuten sehon \$25 Stück verkauft. Jetzt sind die letzten 75 Stück aum Verkauft freigegeben. Alle in hervorragender Lage (Burgh-Haamstede, Cadzand-Bad, Nieuwvliel-Bad . . .), auf eigenem Grund (nicht – wie so oft – auf Erbpacht), in mmittelbarer Nähe um Kläste. Strand und Meer (ab 50 m), in unsgezeichneter Bauqualität (z. B. beste Ausstattung und Isollerung), mit manigfaltigen Freizzitmöglichkeiten für jung und alt. Wo gibt es Vergleichbares für einen Kaufpreis ab 50 % 500, 72. Dazu äußerst gfinstige Finanzierung über hollöndische RABO- und ABN-Bank; bis zu 80% der Kaufsumme, 100% Auszahnng, Zimsutt ab 6,0% variabel. Metgarante 9000, DM brutto per Salaon, auch mehrisärig möglich. Ab DM 5988, Eigenkapital erfüllt sich ihr Traum vom eigenen Fertenheim. Deshalb: Zögern Sie nicht und fordern unverbindliches Informaterial an bei:

RCB-Projektentwicking Ruf: 0 22 03 / \$ 10 41 oder 42, moutagn bis freftags von 9.00 – 18.00 Uhr samstags/somstags von 10.00 bis 17.00 Uhr

Gepflegtes Ferienhaus (Holland am Meer) (Renesse), kompl. einger. m. vielen Extras, zu verkaufen, VB 110 000,- DML

28 0 23 31 / 2 90 60

Schottland

für die 2. Wohnung in idyll gele-genem Fischerhaus, direkt am Meer. Nahe Inverness. Eigentûmer der 1. Wohnung: E. Frhr. v. Waldenfels Tel. 9 59 41 / 52 77 od. 67 16

Land des Friedens und der Son-ne, wo Deutsche willkommed sind. Landparzellen 200 000 m = 13 600,— DM. Jojoba-Pflanzung 10 000 m² = 25 000,— DM. Aufent-KÄUFER Immobilien B. Theisinger Tel. 07 31 / 72 31 57

keine gewerbliche Vermittlung ANDORRA

PARAGUAY

Immobilieri, Domiziidienete Deutsche Betreussig in Andorra ECONSA Palego 25, 480 km/rg

Komf. 220 m- großes, voll einge richtetes

Chalet in Oberengadin, ganzjährig, eb sofort, für 2800 sfr/Mon. zu verm. Tel.: 6 52 21 / 1 51 77, ab Montag.

Cannes - Antibes - Nizza

Inmitten der Ambiente der Côte d'Azur mit ihrem internationalen Flair realisieren wir gegenwärtig in bester Hanglage weitere Exklusiv Villen, mit Swimming-pool, Tennisplatz, im Stil der Provence, ab DM 270 000,-. Kauf direkt vom Bauherm. Rufen Sie doch einmal unverbindlich in Deutschland Sunclass France, Herrn Bröker, an.

Tel. 02 31 / 57 73 49, Tx. 8 227 518

Exzeptionelles Angebot

Mos de Mondonei (bel Aveyron)

Völlig umgebauter Bauernhof mit Grundstück von 16 ha. Garten bel
Bauernhof, 8,5 ha + 2 große Scheunen. Einteilung: 3 große Zimmer,
Küchen, Badezimmer, 2 Keller und Mansarde mit 2 Zimmern. Preis
DM 300 000,- exkl. Mehrkosten. Information/Dokumentation:

Kamphus Makelaardij Wijchen B. V. Oude Klapstraat 19, NL-6602 ac Wijchen, Tel: 90 31 / 88 94 / 1 32 29

ÖSTERREICH

Groß-Kaufhaus (3000 m²) neuwertiger Zustand, großer Parkplatz, zentrale Lage in bekannter Stadt N.-Ost., privat wegen Altersgrenze zu vermieten, eventuell zu verkaufen. Zuschr. u. W 6801 an WELT-Verlag, Postfach 1008 64, 4300 Essen.

US-Dollar jetzt besonders günstig! Florida, Golf von Mexiko/Sarasota Hier bicten wir Ihnen als Spexialis; der Westküste Floridas exklusive Immobi-lien (nur Massivbau) in absoluten Toplagen Sarasotas, wie z. B. Siesta Key und die Meadows, zu absoluten Spitzenpreisen provisionsfref an! Auch als sichere, hochverzinsitche Kapitalaniage geeignet.

Besichtigungsflug wird im Kaufpreis angerechnet. Fordern Sie bitte unse Video-Information an. IHR PARTNER FÜR FLORIDA-IMMOBILIEN W. J. Kunz, Kuchelweg 21, 4030 Ratingen, Tel. 6 21 62 / 3 39 48

Sichere Grundstücksinvestition in einer der Kornkammern der westlichen Watt.

Farmen für Getreide, Ölfrüchte, Viehzucht und -mast. Wollproduktion und hochrentable Forstbetriebe sowie Hobbyfarmen. Freier Devisenverkehr, Ideale Klimaverhältnisse bei europäischem Lebensstill in westlichen Demo-kratien. Freizeitobjekte mit Schnee in den Hochanden und den sauberen, endtos weiten Stränden em Atlantik.

Argentinien und Uruguay

Wenn hier Winter ist, ist dort Sommer.

Deutsche Beratung und auf Wunsch Verweitung ARGENTINIEN-URUGUAY-FARM-INVESTMENTS Walther Rockenfeller, Tegelbarg 1, 2380 Schleswig Fernruf: 0 46 21 / 3 16 98.

D.M.-Verwaltungs-GmbH "Brücke" & Co. KG Såerstraße 25, 7440 Nürtingen Telefon (07022) 35300 und 46224

Werte statt Worte Steuern sparen! Vermögen bilden!

Aber wie? Wir bieten Ihnen die Beteiligung an unserem Immobilienfonds "Brücke" an.



- Eine Beteiligung die Ihnen einmalige Vorteile bietet:
- Verlustzuweisung von ca. 50 % für 1985
 Hoher Steuervorteil, da es sich um ein denkmalgeschütztes Gebäude handelt jährt. hohe steuerfreie Barausschüttung geschi. Immobilienfonds auf KG-Basis keine Nachschußpflicht
- bestehendes Objekt
 garantierte Miete 10 Jahre mit Index
 Beteiligung durch Refinanzierung auch ohne Eigen-

So sieht eine hochrentable Geldanlage aus! Wir informleren Sie oder Ihren Steuerberater geme ausführlich.

Sie werden wohl zur Zeit kein besseres Objekt finden **MODERNISIERUNGSFONDS**

Berlin – Ansbacherstrasse 13

Top-Innenstadtlage nur wenige Meter vom KaDeWe und Gedächtnis-

auf die Beteiligung. **Keine Unterdeckung** Bankgarantien durch bankverbürgte Mieten bis 30.- DM/qm. Die Mieteinnahmen und die Umbauausführung sind bank-

Hohe Steuervortelle

nach § 14a und 14b Berlin-

Förderung. 268% bezogen

Kürzung der ESt-Vorauszahlung zum 10.12.85 oder Eintrag auf die Lohnsteuerkarte möglich. lhre Beleiligung ist ab DM 25.000.- möglich und wird voll aus Sleuerersparnis (manziert. Die Einzahlung des EK ist auf 3 Jahre

NEHA GmbH Telefon 02151-58062-64, Telex 853379

KONSTANZ BODENSEE

WOHNUNGEN NÄHE ALTSTADT + SCHWEIZ INVESTITIONEN MIT ABSCHREIB. § 82 i EStDV

Beteiligungsangebot

der Hans-H. Breuer KG

Mehrzweckfrachter "E. A. Challenge"

Beteiligungsprospekte erhalten Sie von:

Maritim Consult GmbH, Harburger Str. 4,

2150 Buxtehude, Tel. 0 41 61 / 6 27 17

Steuergutachten erstellt, Prospektprüfung

In CASH 5/85 lesen Sie:

Immo-Fonds Deutschland (60 Seiten)

rechtliche Aspekte und Börsenfonds.

Nie gab es mehr Chancen!

Viele Tips, Trends, Adressen.

Brabandstraße 1c

CASH Verlagsges. mbH,

2000 Hamburg 60, Telefon 5 11 60 46

Kanada-Investments (78 Seiten)

40 der wichtigsten Offerten, Standorte, Wirtschaftlichkeit,

CASH hat vor Ort recherchiert, 29 Autoren über: Einwan-

derung, Politik, Banken und Börsen, Rohstoffe, Industrie-betelligungen, Öl und Gas, Recht und Steuern.

Verlustzuweisung 201%

gesicherte Beschäftigung

durch WP-Gesellschaft

Jetzt ist

das neue

Heft am

Kiosk!



3 Baudenkmäler und 🕻 🗸 denkmalgeschützte Häuser der

Hypotheken-Sonderkostingent GESELLSCHAFT 4,75 Zins., 98% Ausz., 4 J. fest, für Wohnobjekte. 5,75 Zins., 98% Ausz., 4 J. fest, für Gewerbeobjekte. Vermittelt: VHI-Agentur N. Reuter GEBHARDPLATZ 30-7750 Konstanz TELEX 733239 - TEL 07531/63016 Emil-von-Behring-Straße 3 6277 Bad Camberg Telefon 0 64 34 / 52 20

Mit bankverbürgter Sicherheit.

UNSERE kalifornisches Weingut der besten Lage

Im weltherühmten NAPA-VALLEY

J. Das Weingut ist in zwei gode Grundstücke aufgetellt. Beide lie-gen dirakt am Napa-River, in einer der besten Lagen dieses Weinben-zentrums überhaupt.

Ein großer Teil des Objektes granzt an die Stadt; Benerwartungsland

Die hohen Erträge in der Vergan-

Auf der geforderten Preizhenis Begt die jährliche Rendite bei rund 10% (Wartstelgerungen nicht berück-sichtigt).

und Maschinen eingeschlossen) US-\$ 16,8 Mio. Über einen Teilver-kauf kann verhandelt werden.

Es ist in der Tat ganz selten, daß ein Weingut dieser Elesse im Napa-Valley auf den Markt kommt, zumal es überhaupt nur ganz wenige ver-

gielchbare (10)mes and derurige Erishrungsgemäß sind derurige Einhariter unter den US-Anlegen kunstristig disponiert, so daß sich für seriöse Interessenten eine zügf-für seriöse Interessenten eine zügf-

HUBER TREUHAND AG

Lavateustraße 76, CH-8027 Zürich Telefon 00 41 / 1 / 2 02 91 77 Telex ch 56 421

Privatgeld für Angestellte Büro Wolf Tel. 02 11 / 2 90 32 06

Darlehen aus der Schweiz in DM, sir und US-Dollar, gegen Bankbürgschaft, Tilgung über Schweizer-Franken-Police, 5,5%

iber 5,5%
Lins p. a., 12 Jahre Lautzeit, 100%
Luszahlung. Beteiligungen, Ventue-Capital, Hypotheken, Anlagebetung und Import-Export-Finanzierungen verm:

Pinanuagentur Hentschel Brandenburgische Str. 35 1600 Berlin 15

Tel. (6 30) 8 81 86 68 Telex 1 86 480

BIO-FISCHFARM

Steuervontelle 85/86. Autom. Info: 02 31 / 52 34 75

IESSLUT

auf Ihre Investitionen ab str 10 000,—
Schr diskrete, persönliche Beratung direkt aus der Schweiz. Fordern sie noch heute unverbindliche Beratungsunterlagen an. Bitte Ihre Anschrift mit Tel-Nr. deutlich auffüh-

ren. Chittre 88 - 10 08 99, ASSA. Schwetzer

Privatgelder

in jeder Höhe für vorgeprüfte Man-danten gesucht. Auch für Beteili-gungen. Hohe Rendike bei optimaler Absicherung garantiert. Verm: FINANZAGENTUR HENTSCHEL

MÖCHTEN SIE IHR GELD IN 12

JAHREN VERVERFACHEN?

Nach unserem Investitionspro-

gramm ist dies möglich.

Verlangen Sie unsere Unterla-

SCHWANEN EFFEKTEN AG

Schwanenplatz 4

CH-6004 Luzern

Tel. 00 41 /41 /51 45 88

0 41 06 - 6 79 97

Suche seriöse Finanzie-

im In- und Ausland mit gün-stigen Zinsen u. a. auch für zwangsversteigernde Objek-

te mit guter Bonitat u. Bürgschaften.

Zuschriften unter R 6862 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Wir kaufen ansgeklagte

Forderungen gegen sofortiges Bargeld

Abnahme ab 30 Schuldtiteln, nicht wesentlich unter DM 500,-, nicht er-beblich über DM 15 000,-. Interes-senten wenden sich bitte an:

Inkassobūro Knopp

Banerstraße 19

5000 München 40 Telefon 9 89 / 2 71 19 87

eilhaber-Börse

ncen AG, Postfach 927, CH-9001 St. Gallen

MENDITEN PER AMINEM IM SCHWEIZER FRANCEN EDTE PER A

nfspreis (alle Einrichtungen Masshinen singeschlossen):

haupt nur ganz wenige ver-ure Objekte gibt.

ich bis 1993 gesichert.

erster Klassa.

Und dies über die renom

profes Weingut erster Cite.

Die Zukunft gehört dem Profi für Finanzdienstleistungen, das sind qualifizierte Top-Leute, die unterstützt auf hochent wickelte Informationssysteme ein Beratungsniveau erreichen, wie es der Anleger braucht, um Anlageentscheidungen treffen zu können, die sich selbst in Krisenzeiten bewähren. Das kann nur erreicht werden durch die enge Zusammenarbeit mit erstklassigen Spezialisten. Das sind verantwortungsbewußte Steuerberater, Wirtschaftsprüfer und Rechtsanwälte, leistungsfähige Geschäfts- und Hypothekenbanken, Broker, Versicherungsgesellschaften und Industrieunternehmen, aber auch ausgesuchte Initiatoren von Immobilien, Hotelketten, USA-Beteiligungen etc. Die Vergangenheit gehört den Vermögens-

> RTO — Hr guter Kreis für Kapitalaniagent Gesellschaft für Wirtschaftsberahung mbli Cracaner Str. 86 - 4150 Krefeld 1 Tel. 6 21 51 / 88 12 17

vemichtemf

Wir sind der Golfclub Buxtehude Wenn Sie sich für Golf interessieren, sollten Sie sich unseren Platz angesehen haben.

Wir sind eine Kommanditgesellschaft Wenn Sie die steuerl. Vorteile für 1985 noch nutzen wollen,

kommen Sie möglichst bald. Golfclub Buxtehude GmbH & Co KG in Daensen, bel Buxtehude, Moisburger Landstr. 208

Telefon 0 41 61 / 8 13 33 Gäste und Interessenten sind besonders em Wochenende herzlich eingeladen. Wir zeigen ihnen unseren Golfplatz, Infor-

mieren Sie und wenn Sie Bälle schlagen wollen, können Sie das gem mit unseren Schlägern versuchen. Natürlich ist auch unser Golfiehrer für Sie da.

EFIR GOLD EFIR SILBER EFIR TREASURY BONDS EFIR ST

Straße

PLZ/Ort_



hochmoderne Kommunikation • Compute Parameterberechnung
 renommier
 Broker
 DAS Gespür
 DIE Strategier Richtungen, WANN wir WAS sagen, sagen uns unsere Handelssysteme, Rufen Sie an oder schreiben Sie, Fordem Sie unsere aus-führlichen Berichte an unter 1611 W.

OFD Statement comment. March 2007 C 98 40 SEC 1911 GV Ministration (Ministration (Mi

Antwortcoupon 1611 W.

F.F.B DIE ADRESSE EFB DER ERFOLGREICHEN EFB STRAT

Festgeldanlage

11,75 % per Halbjahr. Nehmen Sie mit uns Verbindung auf, notarielle Absicherung ab DM 20000,-, ernstgemeinte Anfragen unter C 6021 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Guernsey Holding Ltd.

Holding Ltd. aus Aktien auf der Kanalinsel Guernsey (Britisches Recht) mit den dortigen steuerlichen Vorteile

Die Ltd. wird durch Juristen besten Rufes vertreten. Unabhängig von der Höhe der Gewinnausschüttung beträgt die jährliche Steuer 300 £ 100% Anonymität des Firmen- u. Kontoinhabers durch Inhabe-raktien. Telefon 0 40 / 44 92 77.

Bau von Bürohäusern und Wohnanlagen

in einem der zukunftsträchtigsten Wechstumszentren der USA

RENDITEERWARTUNGEN 15-25% P. A.

Wir errichten schlüsselfertig zu Selbstkosten für Rechnung unserer Kunden maßgeschneiderte Renditeobjekte (Eigenkapital ab US-Dollar 100 000,-) zum sofortigen Weiterverkauf oder als langfristige

Kapitalanlage gegen eine angemessene Managementgebühr und Beteiligung am Objekt. Wir sind 15 Jahre mit nachweislichem Erfolg im amerikanischen Immobilienmarkt tätig; deutschsprach. Management, Abwicklung über Treuhänder. Kein Makier.

Zuschr, erb. u. V 6800 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

CHANCE OHNE **RISIKO**

Als erfahrene Krisenmanager können wir auch ihr Unternehmen ous schwierigster Lage retten. Honorarzahlung nur durch Übertragung van Gesell-schaftsanteilen. Keinerlei Bezahlung bei Nichterfalg! Wir garantieren äu-Berste Diskretian.

Zuschriften bitte unter P 6927 on WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

FÜR PRIVATE INVESTOREN

Beteiligungsangebot Nr. 1

Die NEUEN MEDIEN bieten privaten Investoren die Chance der ersten Stunde. Jetzt können Sie sich an Gesellschaften beteiligen, die in Kooperation mit der Deutschen Bundespost Teile der Bundesrepublik verkabeln, zum Beispiel

demnāchst BRAUNSCHWEIG und WOLFSBURG. Mit Ihrer Investition erzielen Sie eine durchschnittliche Bruttorendite (vor Steuern) von rund 30 Prozent, bezogen auf den

• führende Unternehmen der deutschen Wirtschaft die öffentliche Hand. Beteiligungen ab DM 30.000,sind jetzt möglich.

56 Prozent und einer erreichten

Akzeptanz von 60 Prozent.

thre Partner sind u.a.:

Nähere Informationen rufen Sie bitte bei uns ab. Ein Angebot der BERATUNGSGEMEINSCHAFT tatsächlichen Kapitaleinsatz bei **GUNDLACH & SULTER** einer Steuerprogression von

für Gesellschaftsbeteiligung an Se-permunkt in der Fußgängerzone ei-ner rhein. Mittelstadt zw. Düssel-dorf u. Köln. Gebäude wurde 1985-fertiggestellt u. bezogen v. Mietern 1. Bonität. 12,63fache Miete. Valuta. ermögensanlagegesellschaft mbi Inselstr. 21, 4000 Düsseldorf 30 Tel. 02 11 / 49 51 67

Ab 8,5% Nettorendite

10 Mic. von Privet als Grundschulddari, ab DM 50 000,-, auch bei Zwangsmaßnahmen, Dar-lehnskündigungen etc. Zuschriften er-beten unter F 12 230 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Wir helfen ihnen bei ihren Pro-blemen Auch bei

Beratungsgesellschaft für Industrie Handel v. Gewerbe mbH G Tel. 054 51 / 450 81

eicher Mennger rettet ihre Fin (Gashii, ellic, XII)

Honorarzahlung erfolgt durch Übernahme von Gesellschafts-antellen Keine Kosten entstehen bei Nichterfolg. Diskretion und schnelle Arbeit sichere ich zu. Zuschr. erb. u. H 3758 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen

* * * Sofort - gegen bar * * * **FORDERUNGSANKAUF** (tituliert - mindestens 50 Stück) Inkassobüro Dr. Stapf, 5300 Bonn Adenaugraliee 50, Tel. 02 28 / 22 11 90

Kredite zu 5% % ahreszins (Ausz. 100%) ertei-len Schweizer Banken. ir telef. Auskünfte (13–17 Uhr) durch Treuhand Dr. Buser CH - 8006 Zärich Tel. 00 41 / 1 / 3 63 20 50

Super-Geldaniage
mit monatlichen Gewinnausschüttungen, ca. 24 % bis 48 %
p. a. je nach Einlagedauer, ab DM
5000,-, verm.: Finanzagentur
Hentschel, Brandenburgische
Str. 35, 1000 Berlin 15, Tel. (0 30)
8 61 80 08

Eine goldene Nase verdienen mit Intrativen Kleinunternehmen, Falden und Baben liehet neuarliger Wirtschaftschenst, Kosten-lusse Scatisionic; Die Geschäftsiden, Theodot-Hauss-Straße 4/WSS48, 5300 Bonn 2, 2 0228/364055-58

202% Verlustzuweisung

193% auf die Einzahlung 40% Einzahlung in 1985 geplante Ausschuttung ab

RIVE GMBH Boeler Str. 122, 58 Hagen Tel. 0 23 31 / 8 50 81

Stille Teilhaber zur Gründung eines serkösen Unter-nehmens mit 100%iger Umsatzzusiche-rung gesucht. (Keine Vermütter). Zuschr. unter M 6859 an WELT-Verlag. Postfach 10 06 64, 4300 Essen.

Schweiz Rente-Häuser legal durch Ausländer erwerb

Zuschr. u. Y 6781 an WELT-Verl. Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Suche 130 000,- DM v. Privat, gegen werthaltige Grundschuld, Zins 15% p. a., kein Problemfall

Zuschr. u. P 6795 an WELT-Verl **Wie Sie mit Anleihen**

erstklassiger Schuldner ca. 20% p. a. erzielen. Ihr Kapital bleibt voll unter Ihrer Kontrolle. ischr. u. V 6732 an WELT-Verl Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

12% p. a. garantierter Festzina Teurus Capital AG Reprisentanz 4330 Mülheim/Ruhr, Kaiserstr. 27.

I c h Topmodell und Geschäftsfrau

Führung eines eigenen Großbe-triebes, suche Milliardär zwecks Erhalbung meiner Existenz. Nah Info u R 6796 an WELT Verl., Postf. 10 08 64, 4300 Essen **AG-Mantel**

Sofort einsatzbereit HRB-Kapital: 300 TDM
Aktienstücke: 20 000 Übernahmepreis: VB Tel. 02 11 / 58 82 91

BERLIN a) Fond im soz. Wobaungsbag

- mit Förderungsbewilligung! – - DM 24,77 mtl/m² Kostenmiete

davon staati Zusch. DM 20,07 mtl/m² 207% Verlust (b. Jahr 2001) hohe Ausschüttung (steuerfrei)

b) Althau Modernisierung Fondbeteiligung m. hohen Ver-histen (227 % b. '86/439% b. '95 des EK) § 14a/14b Berlin-Förderungs-

iquiditätsüberschuß nach Tilgung (bei entspr. Steuerprogr.) Vermittler: H.K.I.V. Michael Gebrokens 2000 Hamburg 55, Strindbergweg 3a Tel. 0 40 / 86 43 57 (auch 8e./So.)

Die Beteillgung mit Stevervorteil

im Bereich Showgeschäft * Investitionen in hochwertige

- Technologie (Unterhaltungs-elektronik) Finanzierung von Produktio-
- nen Film-Fernsehen in der BRD (sicher Auftragslage) k Beteiligung an Projekten mit Prominenten deutschen Show-Stars Interessant und sicher!

Zuschriften erbeten unter M 6837 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Schiffsbeteiligung mit hoher Verlustzuweisung ohne Verzicht auf Bundeszuschuß

Verbrauch

gasicherte Beschäftigung gestandene Reeder gesunde Finanzierung - Bundeszuschuß 200% Vertustzuw

300% Verlustzu Eigenmittel in 1985 - Beteiligung en MS "Heinrich J."

mbH & Co. KG

Moderner Mehrzweckfrachter + Ro-/Ro-Schiff, spersam im Merkrauch Merkrauch (1905 - 88) 5. Legaritation 8. G 21237 Albert D. Schaller & Co GmbH Edelsbergstraße 10 · 8000 München 21 Telefon 089/5 70 48 11

AUSSERGEWÖHNLICH

Zinsen: 13,5 % p. a. Sicherheit: Gold gegen Geld, monatliche Zinszah-hing, Mindestbeteiligung 12 500,– DM Zuschriften unter O 6725 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

GOLD-MINEN-BETEILIGUNG erfahrenes Schweizer Management

Beteiligung derch eine Aktienkapitalerhöhung um 10,0 Mlo. str ouf 30,0 Mla. str insgesamt
 Kopitalaufstockung zwecks Produktionserweiterung
 halbjährliche Gewinnausschüttung

Aktienrücknahmegarantie

7800 Freiburg, Im Grün 10, Tel. 07 61 / 3 47 72

Beteiligung ab 10 000,- sfr Beratung durch: DOBBEN GmbH, Kapital- und Wirtschaftsberatung

Günstige Hypotheken über Lebensversicherung unsere Fackableilung löst auch Problemfälle UHV-Universal GmbH, Tel. 9 49 / 6 70 05 26 2000 Romblittel, Poetfach

Kapitaianiage Ladenlokal (160 m² + 100 m² Lager) in saarländischer Mittelstadt (Bous-Leipziger-Str. 16) Mietvertrag (gew. Zwischenvermieter 1500,— DM o. MwSt./Mon. ab 1. 1. 86 — 11. 91). Bankbeleihungswert 282 000,— DM, Verkaufspreis 185 000,— DM. Conver S. A., Luxemburg, Tel. (06-352) 48 40 11, Telex 2 251, ab Montag

Patentverwertung — Energiesparsektor

Wir haben ein neues, zukunftsträchtiges Energiesparelement in der Produktion. Zur Produktionserweiterung bieten wir interessierten Kapitalanlegern Beteiligungen an. Bei solider Kalkulation fallen 40% und mehr Vergütung auf eingesetztes Kapital pro Jahr an. Beteiligung ab 50 000.

DM. Einzahlung und Abrechnung über die Schweiz durch deutschen Treuhänder.

Info: Dipl.-Volkswirt Hans Gsell, Urbanstr. 1, 7800 Freiburg Tel. 07 61 / 3 02 30

Durch Verlustrücktrag

Verlustzuweisung völlige Egalisierung Ihrer Sten-ern 83–85 durch Anlage als EK ir Berlins Spitzenlagen möglich. Eilofferten unter R 8546 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64,

Einreicher mit Gewerbeeri, 34 C

sucht Banken u. priv. Geldgeber auch für schwierige Fälle. Angeb. unt. B 6784 an WELT-Verlag. Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

> Beteillgung im **Medien-Markt**

★ ca. 160 % Verlustzuweisung ★ sämtliche Vorteile ★ Absieherung gegen Kapital verlust ★ 15 % Ausschüttung Zuschriften erbeten unter N 683

WELT-Verlag, Postfac 10 08 64, 4300 Essen. CH-AG-MANTEL

mit hohem Verlust an seriöser Interessenten günztig abzuge-ben. Erstklassige Verwaltung gewährleistet. B. P. 185, CH-1211 GENF 16

Erstklassige Kapitalanlage DM 250 000,-, auch in Teilbeträgen ab 20 000,- DM, 25 % p. a., vierteljährlich Zinsauszahlung, Grundbuchabsicherung. Anfrage erbeten an: Fa. Stryczek Mailänder Str. 9, 6000 Frankfurt 70

Internationales Modestudio in der Mitte Deutschlands, einzigartig in Europa, bietet Beteiligung Min. 200 000,-. Näh. Info. u. B 6828 an WELT-Verl., Postf. 10 08 64, 4300 Essen 16% stegerfrei, vierteliähri, Auszahlung, Laufzeit 5 Jahre, Kapi-talgarantie. Wolfgang Schulz GmbH, Isabellastraße 17, 8000 München 40, Tel. 0 89 / 2 71 59 69

Angesehene und erfahrene deut-

sche Investorengruppe sucht

Kapital

in Mindesttranchen von DM 100 000,- zur Errichtung eines großen und renditetrachtigen Freizeitperkes auf den Kanari-

schen Inseln. Investoren werden analog ihrer Höhe beteiligt und

erhalten eine Vorabverzinsung ihres Kapitals von 7%. Das Kapi-

tal kann erstklassig abgesichert werden. Nur ernsthafte Interessenten mit

Zuschr. u. X 6780 an WELT-Verl. Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Chance

unter größter Diskretion persön-Kapitalnachweis informieren wir

25% Garantie-Rendite: in nyr 6 Monaten! Im Zawachsmarkt Freizeit! Bereich exklusiver Wassersport ANTEILE eb DM 10 000,-Begrenztes Volumen. Auf

Wunsch notarielle Beglaubigung. IVCC-Mchn., Messeplatz 4, 8000 München 2, Tel. 0 89 / 50 10 23 Tauschen Sie Bre Wohnkumobilie gegen eine rentable gewerbl. Im-mobilie, wir nehmen auch Ihre Bau-herrenmodelle in Zahlung.

Domos GmbH Tel. 02 21 / S 30 98 od. 9 72 86

Metz Industriepartnerschaft

Kapitalbetelligung mit

herausragenden Gewinnchancen an der zukunftsträchtigen Bio-Industrie. Industrie Bio-Industrie Industriepartnerschaft mit Metz Mannheim GmbH. einem renommierten Unternehmen der deutschen Industrie.

Unternehmensziel ist die kostengünstige Erzeugung von gesundem Frischfisch und dessen Vermarktung. Das Angebot an gesunden, zum menschlichen Verzehr geeigneten, Speisefischen verringert sich durch die Verschmutzung unserer Gewässer zunehmend Die Nachfrage steigt jedoch ständig.

Diese rein biologische Fischzuchtanlage arbeitet nach einem Verfahren, welches bereits seit 5 Jahren in einer Pilotanlage erfolgreich angewandt wird. Es ist die intensivste und ertragreichste Form der Erzeugung. Die Fischfarm ist fertiggestellt und wird noch dieses Jahr in Betrieb genommen.

Eine Mindestausschüttung wird ab 1. 1. 1986 bankgarantiert.

Erwartet werden über 15 % Ausschüttung pro Jahr.

Beteiligungsmöglichkeiten ab DM 25 000,- Finanzierung der Beteiligung ist möglich.

Coupon Bitte bemitzen Sie den Coupon und fordern Sie bei Interesse an einer Betelligung weltere Unterlagen an

WAV WERTANLAGE Vermittlungsges. mbH

A CONTRACTOR OF THE PROPERTY O

WAV WERTANLAGE vermingages...
Braunenstraße: 3 - 7080 Aalen
Telefon: 07361 / 59 80 - Telex: 713 727

11

Steuern sparen in Berlii Vermietete Eigentumswohnungen als Kapital-anlage. Lassen Sie sich ausführlich beraten von Finanzieren Sie mit Steuervorteilen für 1985

einen Teil Ihrer Eigentumswohnung durch sofortige Eintragung eines Freibetrages auf der Kaufpreis schon ab

DM 42 100,- (Kudammahe)

Bendzko-Immobilien, Kurfürstendamm 16, 1000 Berlin 15, Telefon (0 30) 88 88 - 2 13 / 2 15.

Erbitte Information "Kapitalanlage Ku tammnähe" WELT/WamS 16/17, 11, 85

Ingo Halbey & Partner GmbH Am Mühlengraben 3 3300 Braunschweid Tel.: 05 31 / 5 40 21

Kanzlei für Wirtschafts- und Finanzberatung